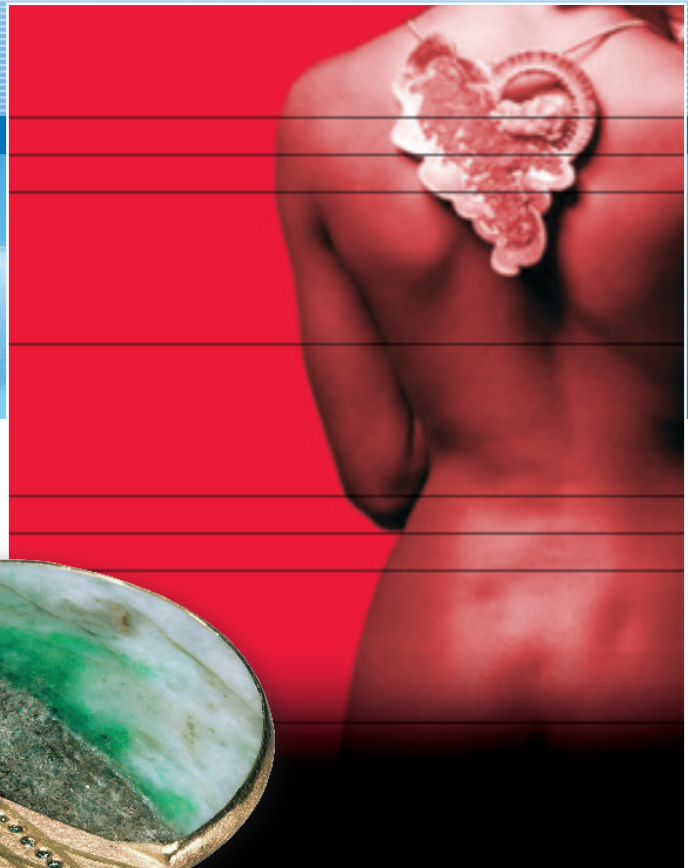


MEDICON eG · GERMANY · 47° 57' 31.4" N · 8° 46' 58.6" E



# Plastic Surgery

Instrumente für die plastische Chirurgie  
Instruments for Plastic Surgery  
Instrumentos para la cirugía plastica  
Instruments pour la chirurgie plastique  
Strumenti per la chirurgia plastica

**medicon®**



Not all products illustrated in this documentation are available for sale in all countries.  
Please contact your local distributor for more information.





Instrumente für die Plastische Chirurgie  
Instruments for Plastic Surgery  
Instrumentos para cirugía plástica  
Instruments pour la chirurgie plastique  
Strumenti per la chirurgia plastica

Die Entwicklung, Herstellung und der Vertrieb chirurgischer Instrumente und Implantate haben bei uns eine jahrzehntelange Tradition. In unseren 11 Mitgliedsbetrieben werden über 35.000 verschiedene Artikel für die Humanmedizin gefertigt.

Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Chirurgen und OP-Personal der Plastischen Chirurgie mit innovativen Instrumenten zu versorgen, welche die Fortschritte der operativen Behandlung unterstützen.

Mit Verantwortung und Engagement bündeln wir unsere Aktivitäten in drei Kernkompetenzen.

Our company has decades of experience in developing, manufacturing and selling surgical instruments and implants. Our 11 member companies produce over 35,000 different items for human medicine.

We have made it our goal to supply surgeons and surgical personnel in plastic surgery with innovative instruments, which support the progress in surgical treatment.

With responsibility and commitment, we focus our activities on three core competencies.



El desarrollo, la fabricación y la distribución de implantes e instrumentos quirúrgicos representa para nosotros décadas de tradición. En los talleres de nuestros 11 socios se fabrican más de 35.000 artículos diferentes para la medicina humana.

Nos hemos propuesto la tarea de abastecer a cirujanos y a personal de quirófano de la cirugía plástica con innovadores instrumentos que respaldan el progreso del tratamiento quirúrgico.

Con responsabilidad y compromiso, centramos nuestra actividad en tres competencias básicas.

Le développement, la fabrication et la vente d'instruments chirurgicaux et d'implants sont pour nous une tradition longue de plusieurs décennies.

Nos 11 entreprises membres produisent plus de 35.000 articles différents dans le secteur de la médecine.

Nous nous sommes fixés pour objectif de fournir aux chirurgiens et au personnel opératoire actifs dans le secteur de la chirurgie plastique des instruments novateurs suivant les progrès du traitement opératoire.

Avec conscience et engagement, nous regroupons nos activités dans trois compétences majeures.

Lo sviluppo, la produzione e la distribuzione di strumenti chirurgici e impianti hanno da noi una tradizione pluridecennale.

Nelle nostre 11 aziende associate, vengono fabbricati oltre 35.000 diversi articoli per la medicina umana.

Il compito che ci siamo proposti è quello di fornire ai chirurghi e al personale di sala operatoria di chirurgia plastica strumenti innovativi che supportano i progressi del trattamento chirurgico.

Con responsabilità e impegno riuniamo le nostre attività in tre competenze di base.



## III CMF

Das Kompetenzfeld **CMF** kombiniert unsere modular aufgebauten Systeme für die Distraction und Osteosynthese in der kranio-maxillo-fazialen Chirurgie mit anwendungs-optimierten Lösungen und intuitiver Bedienbarkeit zu einem zukunfts-orientierten Konzept.

The competence field **CMF** combines our modular systems for distraction and osteosynthesis in cranio-maxillofacial surgery with application-optimised solutions and intuitive operation to produce a forward-looking concept.

## II SURGICAL

Das Kompetenzfeld **SURGICAL** vernetzt unsere mehr als siebzigjährige Erfahrung als Medizintechnik-Unternehmen mit weit über 35.000 Produkten, die nahezu alle Indikationen der einzelnen chirurgischen Fachbereiche abdecken.

The competence field **SURGICAL** links our more than seventy years of experience as a medical technology company with over 35,000 products covering nearly all indications of the individual surgical specialty fields.

## II NEURO+SPINE

Das Kompetenzfeld **NEURO+SPINE** konzentriert sich auf unser Produkt-Portfolio von qualitativ hochwertigen Instrumenten und innovativen Implantaten für die Neurochirurgie mit dem Fokus der produktbezogenen Spezialisierung als Grundlage einer transparenten Vertriebsstrategie.

The competence field **NEURO+SPINE** focuses on our product portfolio of high-quality instruments and innovative implants for neurosurgery with the main emphasis on product-related specialisation as a basis for a transparent sales strategy.

El área de especialización **CMF** combina nuestro sistema modular para la distensión y osteosíntesis en la cirugía cráneo-maxilofacial con soluciones orientadas a la aplicación y un manejo intuitivo para desarrollar un concepto enfocado hacia el futuro.

Le domaine de compétence **CMF** associe nos systèmes modulaires utilisés pour la distraction et ostéosynthèse en chirurgie crânio-maxillo-faciale à des solutions d'application optimisées et à une manipulation intuitive. Le résultat: Un concept d'avenir.

L'area di competenza **CMF** associa i nostri sistemi componibili per la distrazione e la osteosintesi nella chirurgia cranio-maxillo-facciale a soluzioni ottimizzate nell'applicazione e manipolazione intuitiva, per un concetto orientato al futuro.

El área de especialización **SURGICAL** fusiona nuestros más de 70 años de experiencia como empresa de tecnología médica con más de 35.000 productos que cubren casi todas las indicaciones de cada una de las disciplinas quirúrgicas.

Le domaine de compétence **SURGICAL** allie notre expérience de plus de dix-sept ans dans le secteur des techniques médicales à plus de 35.000 produits, couvrant la quasi-totalité des indications de la chirurgie actuelle.

L'area di competenza **SURGICAL** collega la nostra ultrasettantennale esperienza aziendale nel campo della tecnica medica con oltre 35.000 prodotti che soddisfano quasi tutte le indicazioni delle singole aree di specializzazione chirurgiche.

El área de especialización **NEURO+SPINE** se centra en nuestra cartera de productos de instrumentos de alta calidad e implantes innovadores para la neurocirugía considerando la especialización relacionada con los productos como base de una estrategia de ventas transparente.

Le domaine de compétence **NEURO+SPINE** se concentre sur notre gamme d'instruments de grande qualité et d'implants novateurs pour la neurochirurgie, avec une spécialisation sur les produits comme base d'une stratégie de vente transparente.

L'area di competenza **NEURO+SPINE** si concentra sul nostro portfolio di strumenti di alta qualità e impianti innovativi per la neurochirurgia, e si propone come focus la specializzazione del prodotto come base di una trasparente strategia di distribuzione.

Der Ihnen vorliegende Katalog "Plastic Surgery" bleibt unser Eigentum, auch wenn eine Leih- oder Schutzgebühr bezahlt wurde. Er darf nur zum Einkauf und Vertrieb der darin beschriebenen MEDICON-Produkte durch den dazu autorisierten Fachhandel und für die Bedarfsbeschaffung durch den jeweiligen Anwender verwendet werden. Seine Verwendung gegen unsere Interessen berechtigt uns zur sofortigen Rückforderung und möglichen weitergehenden Maßnahmen. Ohne unsere ausdrückliche, schriftliche Genehmigung darf dieser Katalog weder im Gesamten noch auszugsweise nachgedruckt oder kopiert werden.

This present "Plastic Surgery" catalogue remains exclusively our property even if a lending fee or charge has been paid for it. It shall only be used by specialized dealers to buy and sell MEDICON products or by individual users to meet their own requirements. In case of misuse we are entitled to recall the catalogue immediately and to take further steps if necessary. It is not allowed to reprint or copy this catalogue in whole or in parts without our written permission.

El presente catálogo "Plastic Surgery" sigue siendo nuestra propiedad aunque se ha pagado ciertos derechos de préstamo. Debe servir a los revendedores autorizados del ramo exclusivamente para la compra y la distribución de los productos MEDICON que describe, y a los especialistas y usuarios particulares para escoger los instrumentos necesarios para su abastecimiento. Su empleo abusivo en perjuicio de nuestros intereses, nos da derecho a exigir su devolución inmediata y a tomar todas las medidas ulteriores que juzguemos necesarias. Sin nuestro permiso expreso por escrito es prohibido reproducir o copiar este catálogo, tanto en su totalidad como en extractos.

Le présent catalogue "Plastic Surgery" demeure notre propriété, même après acquittement d'une taxe autorisée ou taxe de prêt. Il ne peut être utilisé que pour l'achat ou la vente des produits MEDICON qui y sont décrits, par des spécialistes y étant autorisés et par l'utilisateur pour l'approvisionnement de ses besoins. Son utilisation contre nos intérêts nous autorise à une demande en restitution immédiate et à la prise éventuelle de mesures disciplinaires. Sans autorisation formelle écrite, ce catalogue ne peut être ni réimprimé, ni copié, que ce soit complètement ou partiellement.

Il presente catalogo "Plastic Surgery" rimane di nostra proprietà anche se è stato pagato un diritto di noleggio o di proprietà riservata. Esso può essere adoperato soltanto per l'acquisto e la vendita dei prodotti MEDICON ivi descritti attraverso il commercio specializzato e autorizzato o per l'approvvigionamento tramite chi, di volta in volta, li impiega. L'uso del catalogo contro i nostri interessi ci autorizza al suo immediato ritiro e possibili ulteriori provvedimenti. Senza la nostra esplicita autorizzazione scritta questo catalogo non può essere ristampato o copiato nè integralmente nè parzialmente.

Modelländerungen vorbehalten  
Patterns are subject to change without further notice  
Salvo modificaciones  
Tous droits réservés des changements de modèle  
Ci riserviamo la facoltà di cambiamenti nei modelli

Für Druckfehler übernehmen wir keinerlei Haftung  
We are not liable for misprints  
Declinamos toda responsabilidad por los errores de impresión que pueda contener este documento  
Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression  
Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa

Gedruckt in Deutschland  
Printed in Germany  
Impreso en Alemania  
Imprimé en Allemagne  
Stampato in Germania  
Trykkt i Tyskland

© Copyright 03/2014, MEDICON eG, Tuttlingen, Germany





Gerne haben wir die freundliche Unterstützung und Mitarbeit des Künstlers Peter Schmid angenommen. Für die Bereitstellung seiner Arbeiten zur Mitgestaltung unseres Kataloges bedanken wir uns herzlich. Farbabweichungen von Abbildung und Original sind aufgrund technischer Umstände möglich.

We appreciate the friendly support and collaboration of the artist Peter Schmid who provided us with his works for the design of our catalogue. Colour variations are possible due to technical specifications.

Agradecemos el gentil soporte y la colaboración del artista Peter Schmid y, les queremos dar las gracias por habernos puesto a disposición sus obras para la creación de nuestro catálogo. Son posibles pequeñas variaciones de color con respecto al producto.

Nous sommes très reconnaissants pour le support et la collaboration amicale de l'artiste Peter Schmid et nous remercions vivement d'avoir mis à notre disposition ses œuvres pour le design de notre catalogue. Pour des raisons techniques des différences minimales de couleur sont possibles.

Con molto piacere abbiamo accettato il gentile sostegno e la collaborazione dell'artista Peter Schmid. Desideriamo ringraziarla di cuore per la sua disponibilità e per il suo rapporto nella redazione del nostro catalogo. Differenze fra illustrazione e originale sono possibili per motivi tecnici.



**Künstlerportrait  
Portrait of the Artists  
Retrato de los artistas  
Portrait des artistes  
Ritratto degli artisti**



Owner Peter Schmid



*I*ch sehe mich selbst als Künstler und als Handwerker. Ein Künstler bringt die verborgene Schönheit in Menschen, Orten und Materialien zum Vorschein; ein Handwerker weiß, wie man Ideen in fertige Objekte umsetzt.

Unsere Arbeit gründet sich auf Materialien, die aus der Natur stammen, meine Inspiration aber sind die Städte. Das Leben in der Stadt, veranschaulicht durch Kunst, Musik, Architektur, die Kreuzungspunkte zwischen Mensch, Kreativität und Natur bilden das Fundament für meine Designideen.

In unserem Atelier am wunderschönen Bodensee stellen mein Team und ich einmalige, tragbare Kunststücke her. Es ist mein Ziel, die stark im Handwerk verwurzelte Tradition der Schmuckherstellung fortzuführen und dabei mutig nach neuen Ausdrucksformen zu suchen, ohne mich von Traditionen einschränken zu lassen.

Seit über 40 Jahren steht das Atelier Zobel für höchst individuellen, ausdrucksstarken und gefühlsbetonten Schmuck von zeitloser Schönheit.

*I* think of myself as an artist and as a craftsman. The artist unlocks the hidden beauty in people, places and materials; the craftsman knows how to transform ideas into a finished object.

Materials that emerge from nature are the base of our work, however cities are my inspiration.

The urban life exemplified in art, music, architecture, the intersections between man, creativity and nature provide the foundation for my design ideas.

Working by the beautiful Lake Constance, my team and I, craft unique works of wearable art. My aim is to continue a tradition of jewelry-making that is rich in craftsmanship, not confined by tradition, but rather, courageously seeking new expressions.

For more than 40 years, Atelier Zobel has stood as byword for highly individual, bold and emotive jewelry of timeless beauty.

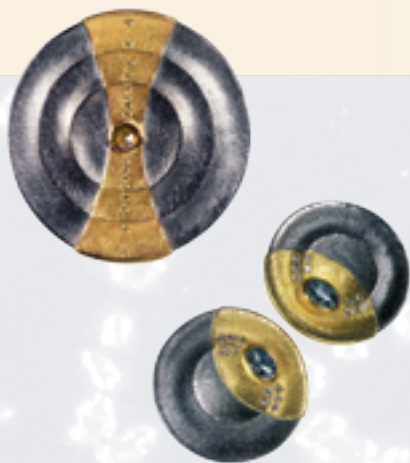
*M*e considero un artista y un artesano. El artista revela la belleza oculta de las personas, lugares y materiales y el artesano sabe cómo transformar las ideas en un objeto final.

Los materiales de la naturaleza son la base de nuestro trabajo, aunque las ciudades son mi fuente de inspiración. La vida urbana ejemplificada en el arte, la música, la arquitectura, las intersecciones entre el hombre, la creatividad y la naturaleza son la piedra angular de mis ideas de diseño.

A orillas del precioso lago Constanza, mi equipo y yo creamos excepcionales obras de arte. Mi objetivo es continuar con una tradición de joyería con un gran carácter artesanal, que, al contrario de verse limitada por la tradición, esté siempre a la búsqueda de nuevas expresiones.

Durante más de 40 años, Atelier Zobel ha sido sinónimo de joyería extremadamente individual, audaz y emotiva de una belleza atemporal.





*J*e me considère comme un artiste et un artisan. L'artiste libère la beauté cachée des gens, des endroits et des matières ; l'artisan sait comment transformer les idées en un objet fini. Les matières qui proviennent de la nature sont la base de notre travail, cependant mon inspiration vient des villes. La vie urbaine illustrée par l'art, la musique, l'architecture, les croisements entre l'homme, la créativité et la nature fournissent la base de mes idées de conception. Mon équipe et moi travaillons sur les bords du lac de Constance et nous réalisons des objets d'art à porter unique. Mon but est de perpétuer une tradition de joaillerie d'une haute qualité de travail, non pas engoncée dans la tradition mais cherchant courageusement de nouvelles expressions. Pendant plus de 40 ans, l'atelier Zobel a été synonyme de bijoux très individuels, voyants et émotionnels d'une beauté atemporelle.

*P*ensando a me stesso mi vedo come un artista e come un artigiano. L'artista porta alla luce la bellezza nascosta nelle persone, nei luoghi e nella materia; l'artigiano sa come trasformare le idee in un prodotto finito.

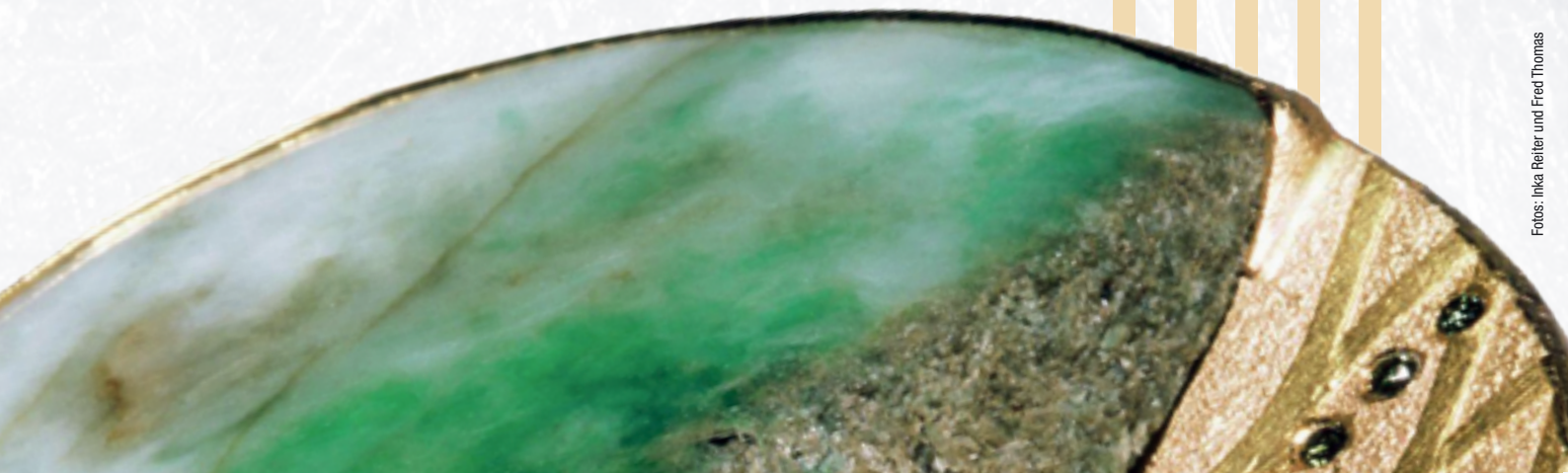
Le materie che nascono dalla natura sono la base del nostro lavoro, tuttavia le città rappresentano le mie muse ispiratrici. La vita cittadina incarnata nell'arte, nella musica, nell'architettura, gli incroci tra l'uomo, la creatività e la natura forniscono le fondamenta per la progettazione delle mie idee.

Nella splendida cornice del lago di Costanza io e il mio team realizziamo opere d'arte uniche da indossare. Il mio intento è di portare avanti la tradizione della gioielleria artigianale non limitata dalla consuetudine ma piuttosto alla ricerca in modo coraggioso di nuove espressioni.

Da più di 40 anni l'Atelier Zobel è sinonimo di gioielleria dalla bellezza senza tempo estremamente individuale, audace e che suscita emozioni.



Peter Schmid · Atelier Zobel · 78462 Konstanz  
[www.atelierzobel.com](http://www.atelierzobel.com)





COLOR  
YOUR TOOLS!®

Wir setzen auf Farbe: Mit unserem neuen Service „COLOR YOUR TOOLS“ bieten wir die Möglichkeit, fast alle chirurgischen Standard-Instrumente komplett oder partiell in einen der sechs definierten Farbtöne zu kolorieren. Diese individuelle Farbgebung verleiht ihren Instrumenten nicht nur eine unverwechselbare Note sondern auch einen speziellen Vorteil bei der Zuordnung und Identifikation.

We rely on colours: With our new service „COLOR YOUR TOOLS“ we offer nearly all surgical standard instruments fully or partially coloured in six different tones. These individual colours not only give your instruments a unique look but also provide an advantage when distinguishing and identifying them.

Apostamos por el color: con nuestro nuevo servicio COLOR YOUR TOOLS, ofrecemos la posibilidad de dar a casi todos los instrumentos quirúrgicos estándar una coloración completa o parcial en uno de los seis colores definidos. Esta coloración individual no solo confiere a sus instrumentos un toque inconfundible, sino también una utilidad especial en su clasificación e identificación.

Nous mettons l'accent sur les couleurs : Grâce à notre nouveau service « COLOR YOUR TOOLS », vous avez la possibilité de colorer, en tout ou partie, l'ensemble de nos instruments chirurgicaux standard dans l'un des six coloris pré-définis. Cette coloration individuelle confère non seulement une touche personnelle et unique à vos instruments, mais permet également de mieux les trier et les identifier.

Puntiamo sul colore: Con il nostro nuovo servizio „COLOR YOUR TOOLS“, vi offriamo la possibilità di colorare completamente o parzialmente quasi tutti gli strumenti chirurgici standard in una delle sei tonalità disponibili. Questa colorazione personalizzata conferisce ai vostri strumenti non solo un tocco inconfondibile, ma anche un vantaggio specifico nell'associazione e nell'identificazione.

Weitere Informationen finden Sie in unserem Prospekt „COLOR YOUR TOOLS“  
For further information, please refer to our special brochure „COLOR YOUR TOOLS“  
Informaciones adicionales se encuentran en nuestro folleto „COLOR YOUR TOOLS“  
Vous trouverez d'autres informations dans notre prospectus „COLOR YOUR TOOLS“  
Altri informazioni si trovano nel nostro depliant „COLOR YOUR TOOLS“





|                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>A</b> <b>Grundinstrumente</b><br><b>Basic Instruments</b><br><b>Instrumentos básicos</b><br><b>Instrumenti di base</b>         |                                                                                                                                                                                                                                |     |
| A01                                                                                                                               | Skalpelle<br>Scalpels<br>Bisturies<br>Bistouris<br>Bisturi                                                                                                                                                                     | 2   |
| A02                                                                                                                               | Scheren<br>Scissors<br>Tijeras<br>Ciseaux<br>Forbici                                                                                                                                                                           | 5   |
| A03                                                                                                                               | Pinzetten<br>Forceps<br>Pinzas<br>Pinces<br>Pinze                                                                                                                                                                              | 45  |
| A04                                                                                                                               | Nadelhalter<br>Needle holders<br>Porta-agujas<br>Porte-aiguilles<br>Portaghi                                                                                                                                                   | 58  |
| A05                                                                                                                               | Arterienklemmen<br>Hemostatic forceps<br>Pinzas hemostáticas<br>Pinces hémostatiques<br>Pinze emostatiche                                                                                                                      | 73  |
| A06                                                                                                                               | Mikro-Gefäßclips und Anlegepinzetten<br>Micro vessel clips and applying forceps<br>Micro clips vasculares y pinzas para aplicar<br>Micro clips vasculaires et pincés à appliquer<br>Micro clip vascolari e pinze per applicare | 77  |
| A07                                                                                                                               | Wundhaken<br>Retractors<br>Separadores<br>Ecarteurs<br>Divaricatori                                                                                                                                                            | 81  |
| A08                                                                                                                               | Wundspreizer<br>Self-retaining retractors<br>Separadores autoestáticos<br>Ecarteurs autostatiques<br>Divaricatori autostatici                                                                                                  | 99  |
| <b>B</b> <b>Spezialinstrumente</b><br><b>Special Instruments</b><br><b>Instrumentos especiales</b><br><b>Instrumenti speciali</b> |                                                                                                                                                                                                                                |     |
| B01                                                                                                                               | Raspatorien<br>Raspatories<br>Legras<br>Rugines<br>Periostotomi                                                                                                                                                                | 104 |
| B02                                                                                                                               | Osteotome und Maxilla-Mobilisator<br>Osteotomes and maxilla mobilizer<br>Osteotomos y movilizador para maxilar<br>Osteotomes et mobilisateur pour maxillaire<br>Osteotomi e mobilizzatore per mascella                         | 111 |
| B03                                                                                                                               | Knorpel- und Knocheninstrumente<br>Cartilage and bone instruments<br>Instrumentos para cartilago y huesos<br>Instruments à cartilage et os<br>Strumenti per cartilagine e ossa                                                 | 116 |
| B04                                                                                                                               | Lippen- und Gaumenspalteninstrumente<br>Lip and cleft palate instruments<br>Instrumentos para labios y fisuras paladares<br>Instruments pour lèvres et fissures palatines<br>Strumenti per labbra e fessure del palato         | 118 |
| B05                                                                                                                               | Lippen- und Wangenhalter<br>Lip and cheek retractors<br>Separadores de labios y mejillas<br>Ecarteurs de lèvres et de joues<br>Divaricatori per labbra e guance                                                                | 121 |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| B06      | Mundsperrer<br>Mouth gags<br>Abrebocas<br>Ouvre-bouches<br>Apribocca                                                                                                                                                                                                       | 122 |
| B07      | Markierungs- und Messinstrumente<br>Marking and measuring instruments<br>Instrumentos para marcar y medir<br>Instruments à mesurer et marquer<br>Strumenti per marcare e misurare                                                                                          | 125 |
| B08      | Mikro-Sägen mit Silikongriff<br>Micro saws with silicone handle<br>Micro sierras con mango de silicona<br>Micro scies avec poignée en silicone<br>Micro seghe con impugnatura in silicone                                                                                  | 130 |
| B09      | Drähte und Drahtinstrumente<br>Wires and wire instruments<br>Alambre e instrumentos para alambres<br>Fils et instruments pour fils métalliques<br>Fili e strumenti per fili d'acciaio                                                                                      | 136 |
| B10      | Koriotom und Dermotome<br>Coriotome and dermatomes<br>Coriotomo y dermatomos<br>Coriotome et dermatomes<br>Coriotomo e dermatomi                                                                                                                                           | 138 |
| <b>C</b> | <b>Rhinoplastik<br/>Rhinoplasty<br/>Rinoplastica<br/>Rhinoplastie<br/>Rinoplastica</b>                                                                                                                                                                                     |     |
| C01      | Rhinoplastikscheren<br>Rhinoplasty scissors<br>Tijeras para rinoplastia<br>Ciseaux pour rhinoplastie<br>Forbici per rinoplastica                                                                                                                                           | 142 |
| C02      | Pinzetten, Nadelhalter<br>Forceps, Needle holders<br>Pinzas, Porta-agujas<br>Pincers, Porte-aiguilles<br>Pinze, Portaghi                                                                                                                                                   | 149 |
| C03      | Wundhaken<br>Retractors<br>Separadores<br>Ecarteurs<br>Divaricatori                                                                                                                                                                                                        | 151 |
| C04      | Nasenspekula<br>Nasal specula<br>Espéculos nasales<br>Spéculums nasaux<br>Specoli nasali                                                                                                                                                                                   | 153 |
| C05      | Nasenraspeln<br>Nasal rasps<br>Raspadores nasales<br>Râpes nasales<br>Raspe nasali                                                                                                                                                                                         | 156 |
| C06      | Nasenflügelhaken, Nasenhaken<br>Alar retractors, Nasal retractors<br>Separadores para las alas nasales, Separadores nasales<br>Ecarteurs pour les ailes du nez, Ecarteurs nasaux<br>Divaricatori alette nasali, Divaricatori nasali                                        | 162 |
| C07      | Nasenzangen und Nasensägen<br>Nasal forceps and nasal saws<br>Pinzas nasales y sierras nasales<br>Pincers nasales et scies nasales<br>Pinze nasali e seghe nasali                                                                                                          | 167 |
| C08      | Nasenseptumzangen und Rhinoplastikmesser<br>Nasal septum forceps and rhinoplasty knives<br>Pinzas para tabique nasal y chuchillos para rinoplastia<br>Pincers pour la cloison nasale et couteaux pour rhinoplastie<br>Pinze per il setto nasale e bisturi per rinoplastica | 172 |
| C09      | Elevatoren und Mukosamesser<br>Elevators and mucosa knife<br>Elevadores y cuchillo para mucosa<br>Élévateurs et septotome<br>Elevatori e coltello per mucosa                                                                                                               | 175 |



|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| C10      | Raspatorien<br>Raspatories<br>Legras<br>Rugines<br>Periostotomi                                                                                                                                                                                                                                                    | 179 |
| C11      | Hämmer, Meißel<br>Mallets, Chisels<br>Martillos, Cinceles<br>Maillets, Gouges<br>Martelli, Sgorbie                                                                                                                                                                                                                 | 183 |
| C12      | Osteotome<br>Osteotomes<br>Osteotomos<br>Ostéotomes<br>Osteotomi                                                                                                                                                                                                                                                   | 186 |
| C13      | Knorpel- und Knocheninstrumente<br>Cartilage and bone instruments<br>Instrumentos para cartílago y huesos<br>Instruments à cartilage et os<br>Strumenti per cartilagine e ossa                                                                                                                                     | 194 |
| C14      | Markierungs- und Messinstrumente<br>Marking and measuring instruments<br>Instrumentos para marcar y medir<br>Instruments à mesurer et marquer<br>Strumenti per marcare e misurare                                                                                                                                  | 199 |
| <b>D</b> | <b>Mammaplastik<br/>Mammoplasty<br/>Mamoplastia<br/>Plastie mammaire<br/>Plastica mammaria</b>                                                                                                                                                                                                                     |     |
| D01      | Brustdissektoren, Mamillenringe und Brustheber<br>Breast dissectors, Areola markers and breast elevator<br>Disectores mamarios, Marcadores para aréola y elevador mamario<br>Dissecteurs mammaires, Marqueurs pour l'aréole et élévateur mammaire<br>Dissettori mammari, Marcatori per areola e elevatore mammario | 202 |
| D02      | Brustretraktoren<br>Breast retractors<br>Separadores mamarios<br>Ecarteurs mammaires<br>Divaricatori mammari                                                                                                                                                                                                       | 205 |
| <b>E</b> | <b>Infiltration und Fettabsaugung<br/>Infiltration and Liposuction<br/>Infiltración y liposucción<br/>Infiltration et liposuction<br/>Infiltrazione e liposuzione</b>                                                                                                                                              |     |
| E01      | Kanülen-Ansätze<br>Cannula connectors<br>Conexiones de cánulas<br>Embouts des canules<br>Attacchi cannule                                                                                                                                                                                                          | 208 |
| E02      | Kanülen und Spritzen zur Infiltration<br>Cannulas and syringes for infiltration<br>Cánulas y jeringas de infiltración<br>Canules et seringues pour l'infiltration<br>Cannule e siringhe per infiltrazione                                                                                                          | 210 |
| E03      | Liposuction-Kanülen, Handgriffe für Kanülen<br>Liposuction cannulas, Handles for cannulas<br>Cánulas de liposucción, Mangos para cánulas<br>Canules pour liposuction, Manches pour canules<br>Cannule per liposuzione, Manici per cannule                                                                          | 212 |
| E04      | Kanülen zur Eigenfettentnahme<br>Cannulas for autologous fat transfer<br>Cánulas para extracción de grasa autóloga<br>Canules pour le prélèvement de graisse autologue<br>Cannule per l'asportazione del grasso                                                                                                    | 223 |
| E05      | Spritzen und Zubehör<br>Syringes and accessories<br>Jeringas y accesorios<br>Seringues et accessoires<br>Siringhe e accessori                                                                                                                                                                                      | 226 |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| E06      | Instrumente zur Eigenfettunterspritzung<br>Instruments for lipoinjection<br>Instrumentos para lipoinyección<br>Instruments pour le lipofilling<br>Strumenti per lipofilling                                                                                                                                                                                                                                                 | 228 |
| E07      | Instrumente zur subdermalen Saug-Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis<br>Instruments for subdermal suction curettage in case of axillary hyperhidrosis<br>Instrumentos para curetaje y succión subdermal en caso de hiperhidrosis axilar<br>Instruments pour le curettage et la succion subdermal en cas de hyperhydrose axillaire<br>Strumenti per curettage e l'aspirazione sottodermica in caso di iperidrosi ascellare | 232 |
| E08      | Infiltrationspumpe für die Liposuction<br>Infiltration pump for liposuction<br>Bomba d'infiltración para la liposucción<br>Pompe d'infiltration pour la liposuction<br>Pompa d'infiltrazione per la liposuzione                                                                                                                                                                                                             | 234 |
| <b>F</b> | <b>Abdominoplastik</b><br><b>Abdominoplasty</b><br><b>Abdominoplastia</b><br><b>Abdominoplastie</b><br><b>Addominoplastica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |
| F01      | Bauchretractor und Bauchnabelpositionierer<br>Abdominal retractor and navel marker<br>Separador abdominal y posicionador de ombligo<br>Ecarteur abdominal et positionneur du nombril<br>Divaricatore addominale e posizionatore dell'ombelico                                                                                                                                                                               | 236 |
| <b>G</b> | <b>Blepharoplastik</b><br><b>Blepharoplasty</b><br><b>Blefaroplastia</b><br><b>Bléfaroplastie</b><br><b>Blefaroplastica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |
| G01      | Blepharoplastik<br>Blepharoplasty<br>Blefaroplastia<br>Bléfaroplastie<br>Blefaroplastica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 240 |
| <b>H</b> | <b>Endoskopisches Facelifting</b><br><b>Endoscopic Facelift</b><br><b>Lifting facial endoscópico</b><br><b>Lifting facial endoscopique</b><br><b>Lifting facciale endoscopico</b>                                                                                                                                                                                                                                           |     |
| H01      | Raspatorien, Dissektoren, Elevatoren, Nervhäkchen und Fadenführungsadeln<br>Raspatories, Dissectors, Elevators, Nerve hooks and ligature needles<br>Legras, Disectores, Elevadores, Ganchitos para nervios y agujas para ligaduras<br>Rugines, Dissecteurs, Elévateurs, Crochets à nerfs et aiguilles à ligature<br>Periostotomi, Dissettori, Elevatori, Uncini per nervi e aghi per legatur                                | 244 |
| H02      | Fasszangen, Hakenschere und Endoskope<br>Grasping forceps, Hook scissors and endoscopes<br>Pinzas para agarrar, Tijeras de gancho y endoscopios<br>Pincas à saisir, Ciseaux à crochet et endoscopes<br>Pinze per afferrare, Forbici ad uncino y endoscopi                                                                                                                                                                   | 248 |
| <b>J</b> | <b>Ohrmuschelplastik</b><br><b>Auricular Plastic</b><br><b>Otoplastia</b><br><b>Otoplastie</b><br><b>Otoplastica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |
| J01      | Instrumente für die Ohrmuschelplastik<br>Instruments for auricular plastic<br>Instrumentos para la otoplastia<br>Instruments pour l'otoplastie<br>Strumenti per l'otoplastica                                                                                                                                                                                                                                               | 250 |
| J02      | Anthelix-Knorpelfeile für die Ohrmuschelplastik<br>Anthelix cartilage files for auricular plastic<br>Limas para el cartilago del anthelix para la otoplastia<br>Limes pour le cartilage de l'anthélix pour l'otoplastie<br>Lime per cartilagine del anthelix per l'otoplastica                                                                                                                                              | 253 |

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|
| <b>K</b> <b>Instrumente für die Handchirurgie</b><br><b>Instruments for Hand Surgery</b><br><b>Instrumentos para la cirugía de mano</b><br><b>Instruments pour la chirurgie de la main</b><br><b>Strumenti per la chirurgia della mano</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |     |
| K01                                                                                                                                                                                                                                        | Sonde, Fingerspreizer, Knochenhaltezaugen, Knochenpfriem, Sehneninstrumente<br>Probe, Finger spreader, Bone holding forceps, Bone piercer, Tendon instruments<br>Estilete, Separador para dedos, Pinzas para huesos, Punzone, Instrumentos para tendones<br>Stylet, Ecarteur à doigts, Daviers à os, Alène à os, Instruments pour tendons<br>Sonda, Divaricatore per le dita, Pinze afera ossa, Puntaruolo, Strumenti per tendini |                | 256 |
| K02                                                                                                                                                                                                                                        | Endoskopische Spaltung des Karpalbandes<br>Endoscopic incision of the carpal ligament<br>Escisión endoscópica del ligamento carpiano<br>Dédoublement endoscopique du ligament du carpe<br>Sezione endoscopica del legamento carpale                                                                                                                                                                                               |                | 262 |
| <b>L</b> <b>Lagerung und Sterilisation</b><br><b>Storage and Sterilization</b><br><b>Almacenamiento y esterilización</b><br><b>Rangement et stérilisation</b><br><b>Magazzinaggio e sterilizzazione</b>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |     |
| L01                                                                                                                                                                                                                                        | Sterilgut-Container aus Aluminium<br>Aluminium containers for sterilization<br>Contenedores de aluminio para la esterilización<br>Containers en aluminium pour la stérilisation<br>Contenitori in alluminio per sterilizzazione                                                                                                                                                                                                   |                | 268 |
| L02                                                                                                                                                                                                                                        | Trays für feine Instrumente und Endoskope<br>Trays for delicate instruments and endoscopes<br>Bandejas para instrumentos delicados y endoscopios<br>Cassettes pour instruments délicats et endoscopes<br>Cassette per strumenti delicati ed endoscopi                                                                                                                                                                             |                | 270 |
| L03                                                                                                                                                                                                                                        | Instrumentenablage (magnetisch) und Instrumentenpflegeöle<br>Instrument mat (magnetic) and instrument maintenance oils<br>Estera para instrumentos (magnético) y aceites para el mantenimiento de instrumentos<br>Tapis pour instruments (magnétique) et huiles d'entretien des instruments<br>Tappetino per strumenti (magnetico) ed oli di manutenzione per strumenti                                                           |                | 273 |
| <b>M</b> <b>Siebvorschläge</b><br><b>Set Suggestions</b><br><b>Proposiciones de juegos</b><br><b>Propositions pour boîtes</b><br><b>Proposte di set</b>                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |     |
| M01                                                                                                                                                                                                                                        | Rhinoplastik<br>Rhinoplasty<br>Rinoplastia<br>Rhinoplastie<br>Rinoplastica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>GUBISCH</b> | 277 |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Rhinoplastik<br>Rhinoplasty<br>Rinoplastia<br>Rhinoplastie<br>Rinoplastica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>DANIEL</b>  | 282 |
| M02                                                                                                                                                                                                                                        | Ultrafeines mikrochirurgisches Instrumenten-Set<br>Ultra fine micro surgical instrument set<br>Set ultra fino para microcirugía<br>Jeu de microchirurgie ultra-fin<br>Set ultra fino per la microchirurgia                                                                                                                                                                                                                        | <b>KOSHIMA</b> | 285 |
| M03                                                                                                                                                                                                                                        | Gesichts- und Stirnlifting<br>Face and forehead lift<br>Lifting facial y de la frente<br>Lifting facial et frontal<br>Lifting facciale e frontale                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>SOLZ</b>    | 286 |
| M04                                                                                                                                                                                                                                        | Blepharoplastik<br>Blepharoplasty<br>Blefaroplastia<br>Blépharoplastie<br>Blefaroplastica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>SOLZ</b>    | 288 |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Blepharoplastik<br>Blepharoplasty<br>Blefaroplastia<br>Blépharoplastie<br>Blefaroplastica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>GUBISCH</b> | 289 |
| M05                                                                                                                                                                                                                                        | Mammaplastik<br>Mammaplasty<br>Mamaplastia<br>Plastie mammaire<br>Plastica mammaria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>SOLZ</b>    | 290 |
| M06                                                                                                                                                                                                                                        | Entnahme von Rippenknorpel<br>Harvesting of costal cartilages<br>Toma de cartilago de costilla<br>Prélèvement de cartilages des côtes<br>Prelievo di cartilagine costale                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>NAGATA</b>  | 291 |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----|
|          | Rippenspanentnahme<br>Rib harvest<br>Extracción de viruta ósea de las costillas<br>Prélèvement de cartilage des côtes<br>Prelievo di truciolo costale                                                                                                           | <b>DANIEL-GUBISCH</b>                             | 292 |
| M07      | Rippenspanentnahme<br>Rib harvest<br>Extracción de viruta ósea de las costillas<br>Prélèvement de cartilage des côtes<br>Prelievo di truciolo costale                                                                                                           | <b>DANIEL-GUBISCH</b><br><b> Rib Harvest Set </b> | 294 |
|          | Rippenspanentnahme<br>Rib harvest<br>Extracción de viruta ósea de las costillas<br>Prélèvement de cartilage des côtes<br>Prelievo di truciolo costale                                                                                                           | <b>DANIEL-GUBISCH</b><br><b> Rib Harvest Set </b> | 295 |
| M08      | Aurikular-Rekonstruktion mit Rippenknorpel<br>Auricular reconstruction with costal cartilages<br>Reconstrucción auricular con cartilago de costilla<br>Reconstruction auriculaire avec cartilages des côtes<br>Ricostruzione auricolare con cartilagine costale | <b>NAGATA</b>                                     | 296 |
| M09      | Abdominoplastik<br>Abdominoplasty<br>Abdominoplastia<br>Abdominoplastie<br>Addominoplastica                                                                                                                                                                     | <b>SOLZ</b>                                       | 298 |
| M10      | Präparation von Vollhauttransplantaten<br>Preparation of skin graft<br>Preparación de injertos de piel entera<br>Préparation des greffes de peau entière<br>Preparazione di innesti della cute intera                                                           | <b>KASTEN</b>                                     | 299 |
| M11      | Mikrochirurgie<br>Micro Surgery<br>Microcirugía<br>Microchirurgie<br>Microchirurgia                                                                                                                                                                             |                                                   | 300 |
| <b>N</b> | <b>Alphabetischer und numerischer Index</b><br><b>Alphabetical and Numerical Index</b><br><b>Índice numérico y alfabético</b><br><b>Index numérique et alphabétique</b><br><b>Indice numerico e alfabetico</b>                                                  |                                                   |     |
| N01      | <b>DEUTSCH</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | Alphabetischer Index                              | 304 |
| N02      | <b>ENGLISH</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | Alphabetical index                                | 314 |
| N03      | <b>ESPAÑOL</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | Índice alfabético                                 | 324 |
| N04      | <b>FRANÇAIS</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | Index alphabétique                                | 333 |
| N05      | <b>ITALIANO</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | Indice alfabetico                                 | 342 |
| N06      | Numerischer Index<br>Numerical Index<br>Índice numérico<br>Index numérique<br>Indice numerico                                                                                                                                                                   |                                                   | 352 |





Unsere Instrumenten-Abbildungen haben eine Größe von ca. 50 %. Andere Darstellungsgrößen werden im Maßstab (zum Beispiel 1:1) angegeben. Die dazugehörigen Detailbilder sind in Originalgröße (100 %) abgebildet. Die angegebenen Bemaßungen unterliegen herstellungsbedingt einer Fertigungstoleranz.

In general the instrument illustrations are scaled to be approximately 50 % of actual size. If other scales are used they are indicated (for example 1:1). The corresponding detailed tip illustrations are shown in actual size (100 %). The stated measurements may have a slight variation in permissible tolerances due to minor variations in manufacturing conditions.

Las ilustraciones de los instrumentos tienen un tamaño de aprox. 50 %. Otros tamaños de las ilustraciones serán indicados con la indicación de una escala (por ejemplo 1:1). Las imágenes detalladas pertinentes son en su tamaño original (100 %). Las dimensiones indicadas son sujeto de tolerancias.

Les illustrations de nos instruments sont à 50 % de la taille réelle. D'autres dimensions de représentation sont données avec indication d'échelle (par exemple 1:1). Les images de détail sont projetées en grandeur réelle (100 %). Toutes les dimensions données ont une tolérance de fabrication.

Le illustrazioni dei nostri strumenti hanno una dimensione del 50 %. Altre dimensioni di raffigurazione sono segnate con una scala (per esempio 1:1). Le relative illustrazioni dettagliate sono illustrate in dimensioni originali (100 %). Le dimensioni indicate sono soggette a una tolleranza di fabbricazione.

**Beispiel**  
**Example**  
**Ejemplo**  
**Exemple**  
**Esempio**

Vorderansicht (Schere gerade)  
Front view (straight scissors)  
Vista frontal (tijera recta)  
Vue de face (ciseaux droits)  
Vista frontale (forbice retta)

Seitenansicht (Schere gebogen)  
Lateral view (curved scissors)  
Vista lateral (tijera curva)  
Vue laterale (ciseaux courbes)  
Vista laterale (forbice curva)

1:1

Darstellungsgröße  
Image sizes  
Tamaño de representación  
Dimension de représentation  
Dimensione di raffigurazione

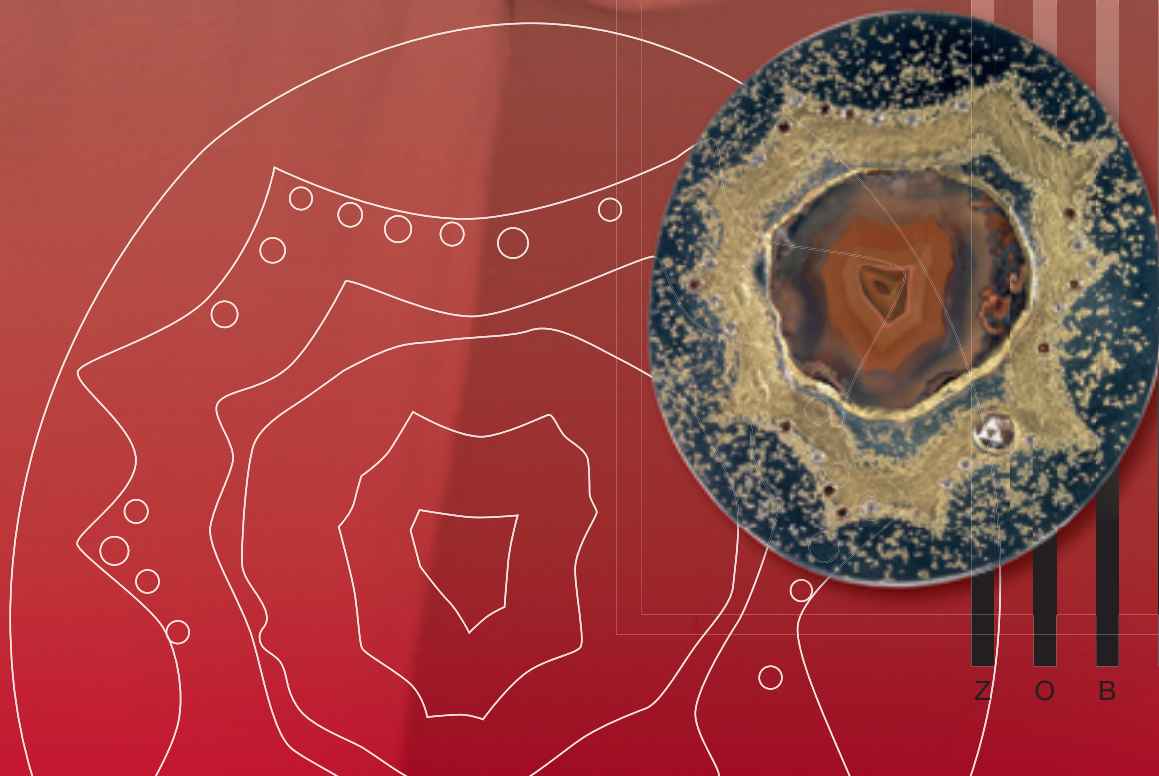
Instrumentengröße  
Instrument size  
Tamaño del instrumento  
Taille des instruments  
Dimensione degli strumenti

|                  |                  |                      |
|------------------|------------------|----------------------|
| 14 cm – 5½"      | 14 cm – 5½"      |                      |
| <b>03.50.14</b>  | <b>03.51.14</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>203.50.14</b> | <b>203.51.14</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>213.50.14</b> | <b>213.51.14</b> | <b>black line</b>    |
| <b>03.50.64</b>  | <b>03.51.64</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>203.50.64</b> | <b>202.51.64</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>223.50.64</b> | <b>222.51.64</b> | <b>magic cut</b>     |

Artikelnummer  
Item number  
Número de artículo  
Référence  
Codice

**Grundinstrumente  
Basic Instruments  
Instrumentos básicos  
Instruments de base  
Strumenti di base**

**A**

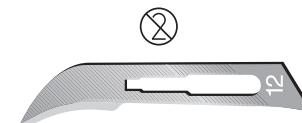


**Z O B E L**

**A01**

**Skalpellklingen, Skalpellgriffe**  
**Scalpel Blades, Scalpel Handles**  
**Hojas de bisturí, Mangos de bisturí**  
**Lames de bistouris, Manches pour bistouris**  
**Lame per bisturi, Manici per bisturi**

1:1

Fig. 10 **01.22.10** P<sub>100</sub>Fig. 11 **01.22.11** P<sub>100</sub>Fig. 12 **01.22.12** P<sub>100</sub>12 cm - 4 3/4" **01.27.17** no. 7K12,5 cm - 5" **01.27.03** no. 315,5 cm - 6 1/8" **01.30.38** **Blake**15,5 cm - 6 1/8" **01.27.40**16,5 cm - 6 1/2" **01.27.07** no. 720,5 cm - 8" **01.27.23** no. 3LA

Verpackung für Skalpellklingen  
 Pack of scalpel blades  
 Paquete para hojas de bisturí  
 Emballage pour lames de bistouris  
 Confezione per bisturi



Skalpellsklingen, Skalpellsgriffe  
Scalpel Blades, Scalpel Handles  
Hojas de bisturí, Mangos de bisturí  
Lames de bistouris, Manches pour bistouris  
Lame per bisturi, Manici per bisturi

A01

1:1

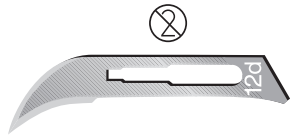


Fig. 12d **01.22.32** P<sub>100</sub>



Fig. 15 **01.22.15** P<sub>100</sub>

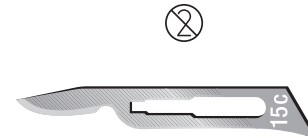


Fig. 15c **01.22.35** P<sub>100</sub>



21 cm - 8 1/4" **01.27.13** no. 3L



21 cm - 8 1/4" **01.27.93**



22,5 cm - 9" **01.27.45**



27 cm - 10 3/4" **01.27.63**



Fig. 21 **01.22.21** P<sub>100</sub>



Fig. 23 **01.22.23** P<sub>100</sub>



21 cm - 8 1/4" **01.28.14** no. 4L

Verpackung für Skalpellsklingen  
Pack of scalpel blades  
Paquete para hojas de bisturí  
Emballage pour lames de bistouris  
Confezione per bisturi



Einmalprodukt  
Single use product  
Producto para un solo uso  
Produit à usage unique  
Prodotto monouso

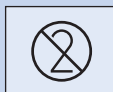
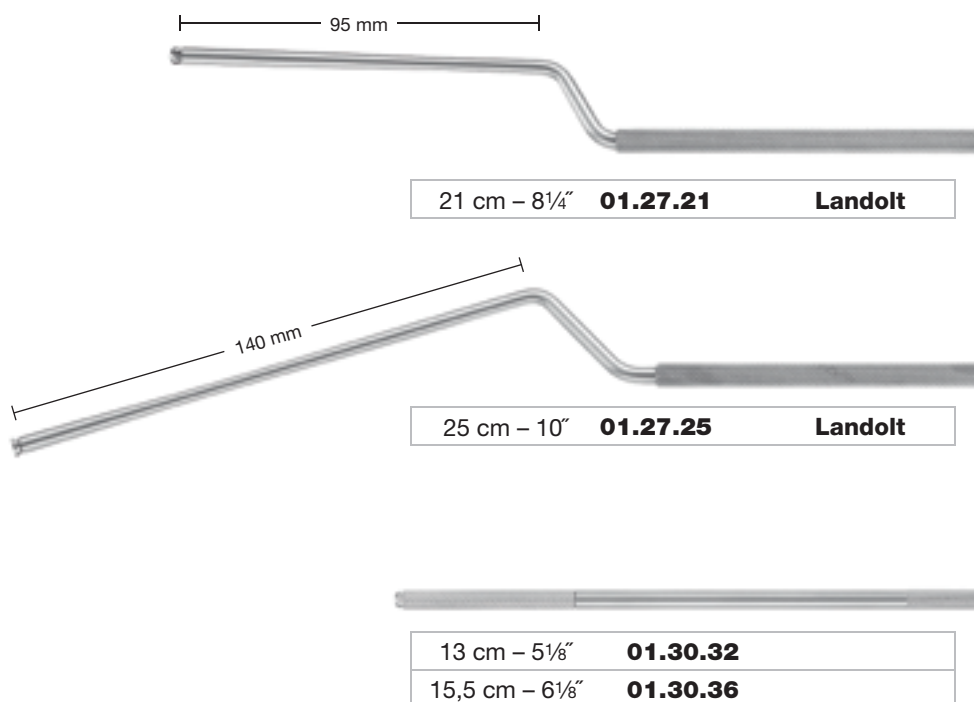
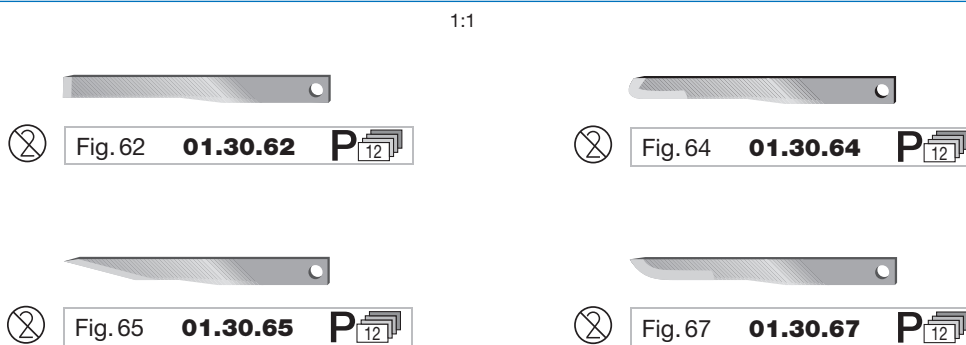


Verpackungseinheit "X" Stück (steril)  
Packing unit "X" pieces (sterile)  
Paquete de "X" unidades (estéril)  
Emballage de "X" pièces (stériles)  
Confezione da "X" pezzi (sterile)

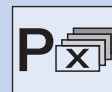


A01

**Skalpellklingen, Skalpellgriffe**  
**Scalpel Blades, Scalpel Handles**  
**Hojas de bisturí, Mangos de bisturí**  
**Lames de bistouris, Manches pour bistouris**  
**Lame per bisturi, Manici per bisturi**



Einmalprodukt  
Single use product  
Producto para un solo uso  
Produit à usage unique  
Prodotto monouso



Verpackungseinheit "X" Stück (steril)  
Packing unit "X" pieces (sterile)  
Paquete de "X" unidades (estéril)  
Emballage de "X" pièces (stériles)  
Confezione da "X" pezzi (sterile)



# SCISSORS

Von "standard" bis "magic cut" – alle Scheren werden von fachkundigen Chirurgiemechanikern hergestellt, für dauerhafte Leistung sorgfältig gehärtet und qualitätsgerecht geprüft. Die besonderen Eigenschaften unserer Sondermodelle sind auf den Folgeseiten dargestellt.

Starting with "standard" up to "magic cut" – all scissors are manufactured by experienced professionals. They are thoroughly hardened to ensure a long-lasting performance and are quality-checked. The specific characteristics of our special models are explained on the following pages.

Desde tijeras "standard" hasta "magic cut" – todas las tijeras son fabricadas por expertos competentes. Las tijeras son templadas e investigadas respecto a la calidad para un durable rendimiento. Las características de los modelos especiales son mencionadas en las paginas siguientes.

De "standard" à "magic cut" – tous les ciseaux sont fabriqués par des mécaniciens de chirurgie compétents, sont trempés soigneusement afin d'obtenir une performance durable et passent un contrôle de qualité. Les caractéristiques particulières de nos modèles spéciaux sont décrites sur les pages suivantes.

Dalla "standard" alla "magic cut" – tutte le forbici sono prodotte da meccanici chirurgici specializzati. Per una lunga durata sono temprate accuratamente e devono passare il controllo di qualità. Sulle prossime pagine sono illustrate le particolarità dei nostri modelli esclusivi.



**451.03.23**

Unser komplettes Scheren-Programm finden Sie in unserem Sonderprospekt.  
For our complete scissors line, see our special brochure.

El programa completo de tijeras se encuentra en nuestro folleto especial.

Vous trouverez notre programme complet des ciseaux dans notre prospectus spécial.  
Troverete il nostro programma completo di forbici nel nostro depliant speciale.

**A02****supercut**

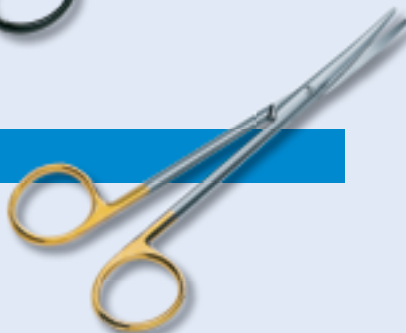
Goldene Schraube  
Golden screw  
Tornillo dorado  
Vis dorée  
Vite dorata

**black line**

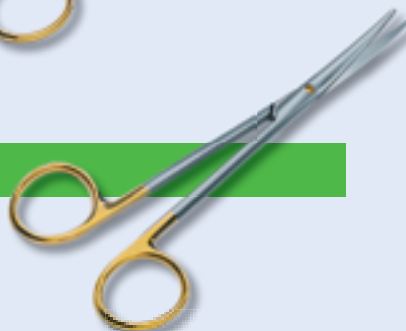
Goldene Schraube und schwarze Ringgriffe  
Golden screw and black rings  
Tornillo dorado y anillos negros  
Vis dorée et anneaux noirs  
Vite dorata e anelli neri

**"HM"**

Goldene Ringgriffe  
Golden rings  
Anillos dorados  
Anneaux dorés  
Anelli dorati

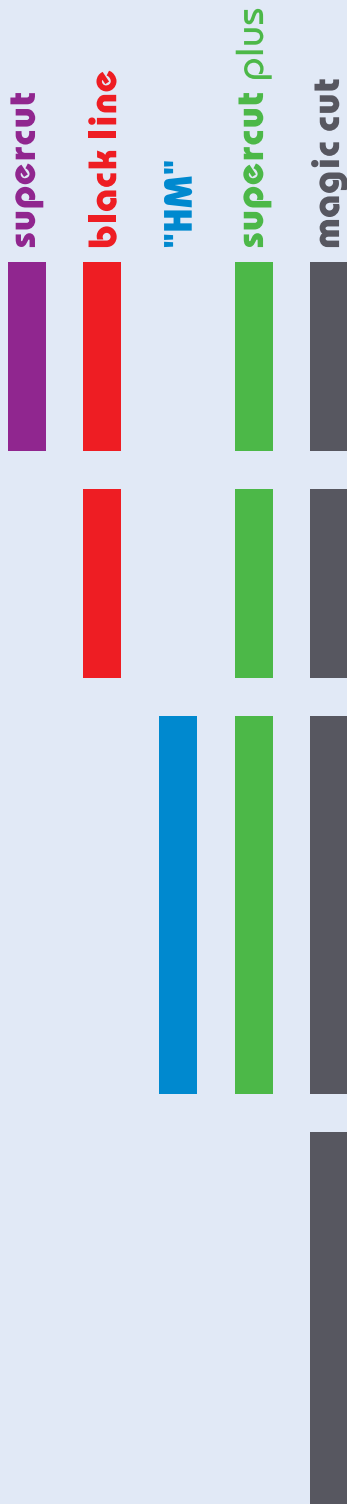
**supercut plus**

Goldene Schraube und goldene Ringgriffe  
Golden screw and golden rings  
Tornillo dorado y anillos dorados  
Vis dorée et anneaux dorés  
Vite dorata e anelli dorati

**magic cut**

Keramikbeschichtung und goldene Schraube  
Ceramic coating and golden screw  
Recubrimiento de cerámica y tornillo dorado  
Couche céramique et vis dorée  
Rivestimento di ceramica e vite dorata





**Messerschliiff und Mikrozaahnung:** Feiner, minimal traumatisierender Schnitt  
**Knife edges and micro serration:** Fine, minimally traumatizing cut  
**Hoja de bisturi y dentadura micro:** Corte fino, mínimo traumatizante  
**Aiguisement tranchant et dents micro:** Coupe fine, peu traumatisante  
**Affilatura a scalpello e dentellatura micro:** Taglio fine, minimamente traumatizzante

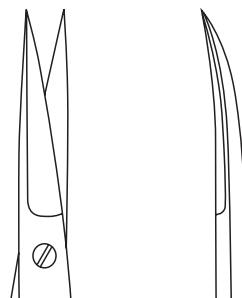
**Zusätzlicher Anschliiff einer Blattrückseite:** Bessere Sicht · Präzise Präparation  
**Reduction of the transversal cut:** Better visibility · Precise dissection  
**Reducción del corte transversal:** Visión mejorada · Disección precisa  
**Coupe transversale réduite:** Vue améliorée · Dissection précise  
**Riduzione del taglio trasversale:** Vista migliorata · Dissezione precisa

**Eingeschweißte Hartmetallschneiden:** Nahtlose, homogene und korrosionsfreie Verbindung von Hartmetall und Scherenstahl  
**Welded tungsten carbide cutting edges:** Seamless, homogenous and corrosion-free junction of tungsten carbide and scissors steel  
**Hojas soldadas de carburo de tungsteno:** Unión sin costuras, homogénea y resistente a la corrosión del carburo de tungsteno con el acero  
**Lames soudées d'un alliage de carbure de tungstène:** Jointure sans trace, homogène et résistante à la corrosion du carbure de tungstène avec l'acier des ciseaux  
**Lame saldate al carburo di tungsteno:** Congiunzione senza saldature, omogenea e resistente alla corrosione del carburo di tungsteno e all'acciaio delle forbici

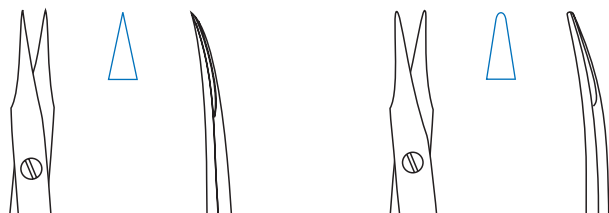
**Keramikbeschichtung:** Lange Standzeit · Hohe Oberflächenhärte · Blendfreie Oberfläche · Hervorragende Gleitfähigkeit  
**Ceramic coating:** Long lasting cutting ability · High surface hardness · Non-dazzling surface · Excellent sliding capacity  
**Recubrimiento de cerámica:** Máxima duración del corte · Alta dureza de la superficie · Superficie antideslumbrante · Deslizamiento destacado  
**Couche céramique:** Longue durée de vie · Grande dureté de la surface · Surface non-éblouissante · Glissement excellent  
**Rivestimento di ceramica:** Massima durata del taglio · Alta durezza della superficie · Superficie antiriflesso · Eccellente scorrimento

**A02**

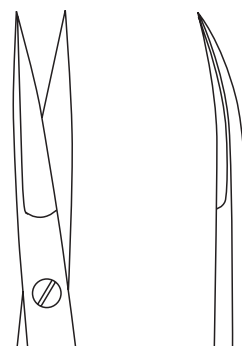
**Feine Scheren**  
**Delicate Scissors**  
**Tijeras finas**  
**Ciseaux délicats**  
**Forbici delicate**



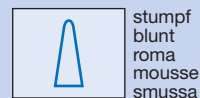
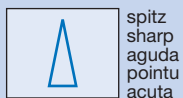
|                           |                           |            |
|---------------------------|---------------------------|------------|
| 11 cm - 4 $\frac{3}{8}$ " | 11 cm - 4 $\frac{3}{8}$ " |            |
| <b>02.06.10</b>           | <b>02.07.10</b>           | standard   |
| <b>202.06.10</b>          | <b>202.07.10</b>          | supercut   |
| <b>212.06.10</b>          | <b>212.07.10</b>          | black line |

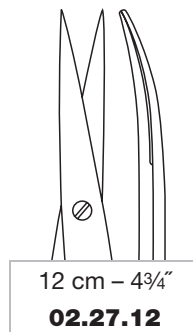
**Stevens**

|                 |                 |                 |                 |          |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------|
| 10 cm - 4"      | 10 cm - 4"      | 10 cm - 4"      | 10 cm - 4"      |          |
| <b>02.50.22</b> | <b>02.50.23</b> | <b>02.50.32</b> | <b>02.50.33</b> | standard |

**Jabaley**

|                           |                           |            |
|---------------------------|---------------------------|------------|
| 13 cm - 5 $\frac{1}{8}$ " | 13 cm - 5 $\frac{1}{8}$ " |            |
| <b>02.06.13</b>           | <b>02.07.13</b>           | standard   |
| <b>202.06.13</b>          | <b>202.07.13</b>          | supercut   |
| <b>212.06.13</b>          | <b>212.07.13</b>          | black line |





Irisscheren  
Iris scissors  
Tijeras para iridectomía  
Ciseaux à iridectomie  
Forbici per iridectomia



**Iris**

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  |  |  |  |               |
| 9 cm - 3½"                                                                          | 10,5 cm - 4⅛"                                                                       | 11,5 cm - 4½"                                                                        | 12,5 cm - 5"                                                                          |               |
| <b>02.20.09</b>                                                                     | <b>02.20.10</b>                                                                     | <b>02.20.11</b>                                                                      | <b>02.20.12</b>                                                                       | standard      |
|                                                                                     | <b>202.20.10</b>                                                                    | <b>202.20.11</b>                                                                     |                                                                                       | supercut      |
|                                                                                     | <b>212.20.10</b>                                                                    | <b>212.20.11</b>                                                                     |                                                                                       | black line    |
|                                                                                     |                                                                                     | <b>02.20.61</b>                                                                      |                                                                                       | "HM"          |
|                                                                                     |                                                                                     | <b>202.20.61</b>                                                                     |                                                                                       | supercut plus |
|                                                                                     |                                                                                     | <b>222.20.61</b>                                                                     |                                                                                       | magic cut     |



**A02**

**Feine Scheren**  
**Delicate Scissors**  
**Tijeras finas**  
**Ciseaux délicats**  
**Forbici delicate**

Irisscheren  
Iris scissors  
Tijeras para iridectomía  
Ciseaux à iridectomie  
Forbici per iridectomia

**Iris**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  |  |  |  |                      |
| 9 cm - 3½"                                                                        | 10,5 cm - 4⅛"                                                                     | 11,5 cm - 4½"                                                                      | 12,5 cm - 5"                                                                        |                      |
| <b>02.21.09</b>                                                                   | <b>02.21.10</b>                                                                   | <b>02.21.11</b>                                                                    | <b>02.21.12</b>                                                                     | <b>standard</b>      |
|                                                                                   | <b>202.21.10</b>                                                                  | <b>202.21.11</b>                                                                   | <b>202.21.12</b>                                                                    | <b>supercut</b>      |
|                                                                                   | <b>212.21.10</b>                                                                  | <b>212.21.11</b>                                                                   |                                                                                     | <b>black line</b>    |
|                                                                                   |                                                                                   | <b>02.21.61</b>                                                                    |                                                                                     | <b>"HM"</b>          |
|                                                                                   |                                                                                   | <b>202.21.61</b>                                                                   |                                                                                     | <b>supercut plus</b> |
|                                                                                   |                                                                                   | <b>222.21.61</b>                                                                   |                                                                                     | <b>magic cut</b>     |

**Iris**

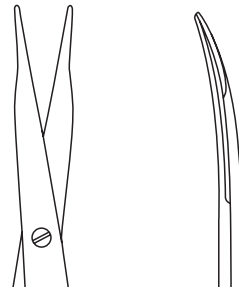
|                                                                                      |                                                                                       |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  |  |                      |
| 11,5 cm - 4½"                                                                        | 11,5 cm - 4½"                                                                         |                      |
| <b>202.22.11</b>                                                                     | <b>202.23.11</b>                                                                      | <b>supercut</b>      |
| <b>212.22.11</b>                                                                     | <b>212.23.11</b>                                                                      | <b>black line</b>    |
| <b>02.22.61</b>                                                                      | <b>02.23.61</b>                                                                       | <b>"HM"</b>          |
| <b>202.22.61</b>                                                                     | <b>202.23.61</b>                                                                      | <b>supercut plus</b> |



Irisscheren  
Iris scissors  
Tijeras para iridectomía  
Ciseaux à iridectomie  
Forbici per iridectomia



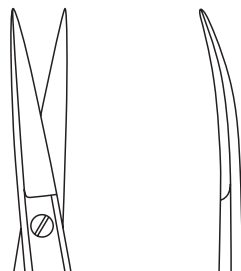
**Stevens**



|                  |                  |            |
|------------------|------------------|------------|
| 11,5 cm - 4½"    | 11,5 cm - 4½"    |            |
| <b>02.50.12</b>  | <b>02.50.13</b>  | standard   |
| <b>202.50.12</b> | <b>202.50.13</b> | supercut   |
| <b>212.50.12</b> | <b>212.50.13</b> | black line |
| <b>222.50.62</b> | <b>222.50.63</b> | magic cut  |



**Iris**



|                  |                  |            |
|------------------|------------------|------------|
| 11,5 cm - 4½"    | 11,5 cm - 4½"    |            |
| <b>212.26.11</b> | <b>212.27.11</b> | black line |



**Micro-Iris**

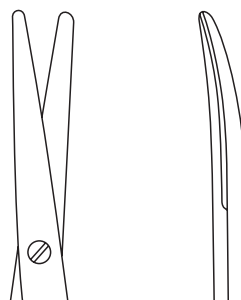


|                 |                  |          |
|-----------------|------------------|----------|
| 9 cm - 3½"      | 9 cm - 3½"       |          |
| <b>02.20.30</b> | <b>02.21.30</b>  | standard |
|                 | <b>202.21.30</b> | supercut |

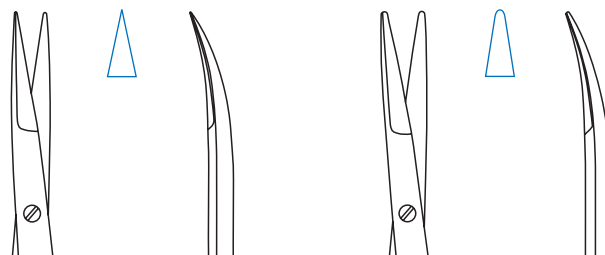
**A02**

**Feine Präparierscheren**  
**Delicate Dissecting Scissors**  
**Tijeras finas para disección**  
**Ciseaux délicats pour dissection**  
**Forbici delicate per dissezione**

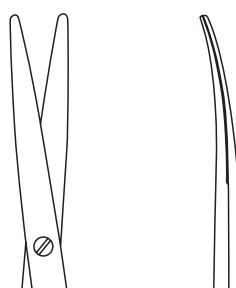
21  
8  
20  
19  
18  
7  
17  
16  
6  
15  
14  
5  
13  
12  
4  
11  
10  
9  
3  
8  
7  
6  
5  
2  
4  
3  
1  
2  
1  
cm | inch

**Lexer-Baby**

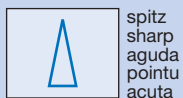
|                 |                 |          |
|-----------------|-----------------|----------|
| 10 cm - 4"      | 10 cm - 4"      |          |
| <b>02.40.10</b> | <b>02.41.10</b> | standard |
| <b>02.40.60</b> | <b>02.41.60</b> | "HM"     |

**Knapp**

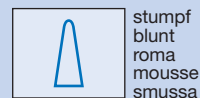
|                  |                  |                 |                 |          |
|------------------|------------------|-----------------|-----------------|----------|
| 12 cm - 4¾"      | 12 cm - 4¾"      | 12 cm - 4¾"     | 12 cm - 4¾"     |          |
| <b>02.20.42</b>  | <b>02.21.42</b>  | <b>02.20.43</b> | <b>02.21.43</b> | standard |
| <b>202.20.42</b> | <b>202.21.42</b> |                 |                 | supercut |

**Knapp**

|                 |                 |          |
|-----------------|-----------------|----------|
| 10 cm - 4"      | 10 cm - 4"      |          |
| <b>02.44.10</b> | <b>02.45.10</b> | standard |



spitz  
sharp  
aguda  
pointu  
acuta



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa

**Feine Präparierscheren**  
**Delicate Dissecting Scissors**  
**Tijeras finas para disección**  
**Ciseaux délicats pour dissection**  
**Forbici delicate per dissezione**

**A02**



**Knapp**

|                  |                  |               |
|------------------|------------------|---------------|
|                  |                  |               |
| 12,5 cm - 5"     | 12,5 cm - 5"     |               |
| <b>02.40.11</b>  | <b>02.41.11</b>  | standard      |
| <b>202.40.11</b> | <b>202.41.11</b> | supercut      |
| <b>212.40.11</b> | <b>212.41.11</b> | black line    |
| <b>02.40.61</b>  | <b>02.41.61</b>  | "HM"          |
| <b>202.40.61</b> | <b>202.41.61</b> | supercut plus |
| <b>222.40.61</b> | <b>222.41.61</b> | magic cut     |



|                  |                  |               |
|------------------|------------------|---------------|
|                  |                  |               |
| 12 cm - 4¾"      | 12 cm - 4¾"      |               |
| <b>02.40.12</b>  | <b>02.41.12</b>  | standard      |
| <b>202.40.12</b> | <b>202.41.12</b> | supercut      |
| <b>212.40.12</b> | <b>212.41.12</b> | black line    |
| <b>02.40.62</b>  | <b>02.41.62</b>  | "HM"          |
| <b>202.40.62</b> | <b>202.41.62</b> | supercut plus |
| <b>222.40.62</b> | <b>222.41.62</b> | magic cut     |

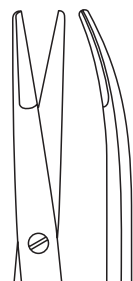


**Stevens**

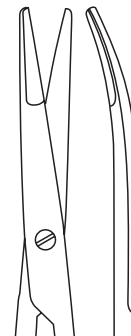
|                  |            |
|------------------|------------|
|                  |            |
| 13 cm - 5½"      |            |
| <b>04.67.13</b>  | standard   |
| <b>204.67.13</b> | supercut   |
| <b>214.67.13</b> | black line |
| <b>224.67.63</b> | magic cut  |

**A02**

**Feine Präparierscheren**  
**Delicate Dissecting Scissors**  
**Tijeras finas para disección**  
**Ciseaux délicats pour dissection**  
**Forbici delicate per dissezione**

**Greenberg PAR**

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 11,5 cm - 4½"    |                      |
| <b>204.13.62</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>224.13.62</b> | <b>magic cut</b>     |

**Shea**

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 12 cm - 4¾"      |                   |
| <b>04.13.12</b>  | <b>standard</b>   |
| <b>204.13.12</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.13.12</b> | <b>black line</b> |



|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 9,5 cm - 3¾"    |                 |
| <b>02.45.30</b> | <b>standard</b> |

**Ragnell (Kilner)**

|                  |                  |                  |                 |                      |
|------------------|------------------|------------------|-----------------|----------------------|
| 13 cm - 5½"      | 15 cm - 6"       | 18 cm - 7½"      | 20 cm - 8"      |                      |
| <b>04.13.13</b>  | <b>04.13.15</b>  | <b>04.13.18</b>  | <b>04.13.20</b> | <b>standard</b>      |
| <b>204.13.13</b> | <b>204.13.15</b> | <b>204.13.18</b> |                 | <b>supercut</b>      |
| <b>214.13.13</b> | <b>214.13.15</b> | <b>214.13.18</b> |                 | <b>black line</b>    |
| <b>04.13.63</b>  | <b>04.13.65</b>  | <b>04.13.68</b>  |                 | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.13.63</b> | <b>204.13.65</b> | <b>204.13.68</b> |                 | <b>supercut plus</b> |



**Feine Präparierscheren**  
**Delicate Dissecting Scissors**  
**Tijeras finas para disección**  
**Ciseaux délicats pour dissection**  
**Forbici delicate per dissezione**

**A02**



**Peck-Joseph**

|                  |                  |                  |                  |                   |
|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
|                  |                  |                  |                  |                   |
| 14 cm - 5½"      | 14 cm - 5½"      | 14 cm - 5½"      | 14 cm - 5½"      |                   |
| <b>204.14.15</b> | <b>204.15.15</b> | <b>204.16.15</b> | <b>204.17.15</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.14.15</b> | <b>214.15.15</b> | <b>214.16.15</b> | <b>214.17.15</b> | <b>black line</b> |

Unterminierscheren  
 Tunneling scissors  
 Tijeras para tunelización  
 Ciseaux à tunnellation  
 Forbici per tunnelizzazione



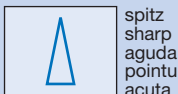
**Siegert**

|                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
|                  |                  |                  |
| 11,5 cm - 4½"    | 11,5 cm - 4½"    |                  |
| <b>204.10.11</b> | <b>204.11.11</b> | <b>supercut</b>  |
| <b>04.10.61</b>  | <b>04.11.61</b>  | <b>"HM"</b>      |
| <b>224.10.61</b> | <b>224.11.61</b> | <b>magic cut</b> |

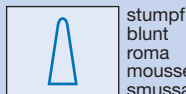


**Joseph**

|                  |                  |                   |
|------------------|------------------|-------------------|
|                  |                  |                   |
| 15 cm - 6"       | 15 cm - 6"       |                   |
| <b>04.50.15</b>  | <b>04.51.15</b>  | <b>standard</b>   |
| <b>204.50.15</b> | <b>204.51.15</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.50.15</b> | <b>214.51.15</b> | <b>black line</b> |



spitz  
 sharp  
 aguda  
 pointu  
 acuta



stumpf  
 blunt  
 roma  
 mousse  
 smussa

**A02**

**Feine Präparierscheren**  
**Delicate Dissecting Scissors**  
**Tijeras finas para disección**  
**Ciseaux délicats pour dissection**  
**Forbici delicate per dissezione**

**"slim"**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  |  |  |                      |
| 14 cm - 5½"                                                                       | 18 cm - 7⅛"                                                                       | 20 cm - 8"                                                                          |                      |
| <b>04.24.14</b>                                                                   | <b>04.24.18</b>                                                                   | <b>04.24.20</b>                                                                     | <b>standard</b>      |
| <b>204.24.14</b>                                                                  |                                                                                   |                                                                                     | <b>supercut</b>      |
| <b>04.24.64</b>                                                                   |                                                                                   |                                                                                     | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.24.64</b>                                                                  |                                                                                   |                                                                                     | <b>supercut plus</b> |

**"slim"**

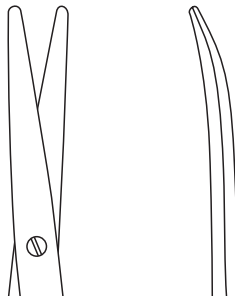
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  |  |  |                      |
| 14 cm - 5½"                                                                         | 18 cm - 7⅛"                                                                         | 20 cm - 8"                                                                           |                      |
| <b>04.25.14</b>                                                                     | <b>04.25.18</b>                                                                     | <b>04.25.20</b>                                                                      | <b>standard</b>      |
| <b>204.25.14</b>                                                                    | <b>204.25.18</b>                                                                    |                                                                                      | <b>supercut</b>      |
| <b>04.25.64</b>                                                                     |                                                                                     |                                                                                      | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.25.64</b>                                                                    |                                                                                     |                                                                                      | <b>supercut plus</b> |

**Feine Präparierscheren**  
**Delicate Dissecting Scissors**  
**Tijeras finas para disección**  
**Ciseaux délicats pour dissection**  
**Forbici delicate per dissezione**

**A02**



**Baby-Metzenbaum**



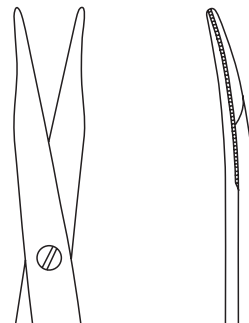
|                  |                  |                   |
|------------------|------------------|-------------------|
| 11,5 cm - 4½"    | 11,5 cm - 4½"    |                   |
| <b>214.36.11</b> | <b>214.37.11</b> | <b>black line</b> |



**BIG RING**  
X-Large Ring Handle



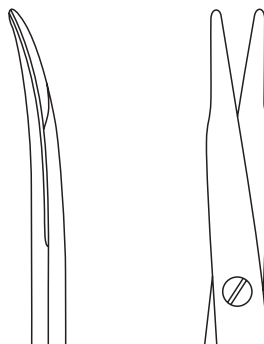
**Stevens**



|                  |                  |                   |
|------------------|------------------|-------------------|
| 12,5 cm - 5"     | 12,5 cm - 5"     |                   |
| <b>214.68.13</b> | <b>214.69.13</b> | <b>black line</b> |



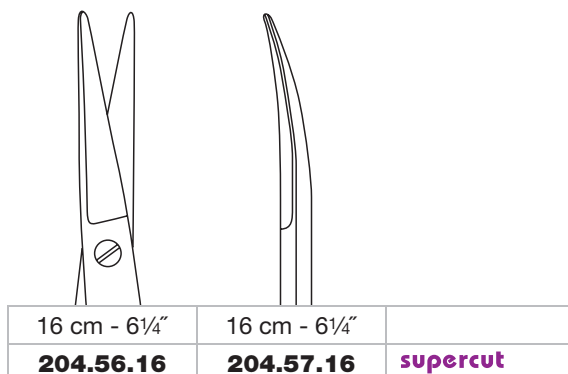
**Jameson**



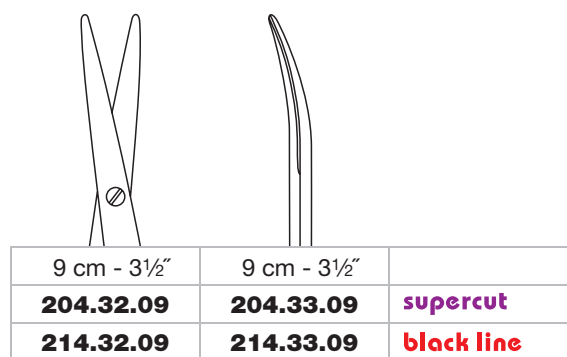
|                  |                  |                   |
|------------------|------------------|-------------------|
| 15 cm - 6"       | 18 cm - 7⅞"      |                   |
| <b>204.67.17</b> | <b>204.68.18</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.67.17</b> | <b>214.68.18</b> | <b>black line</b> |

**A02**

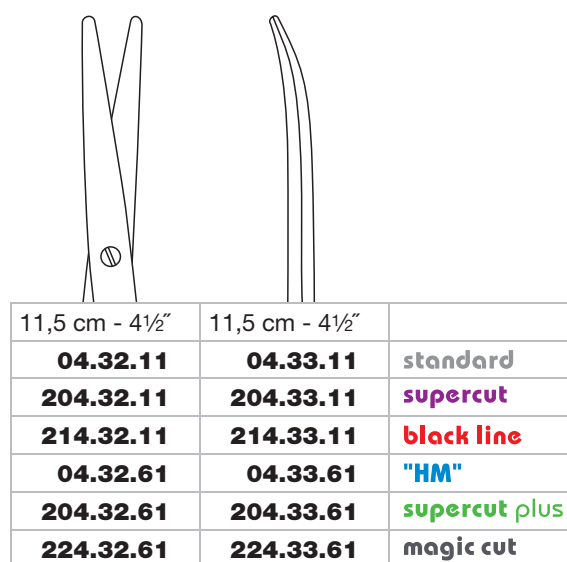
**Feine Präparierscheren**  
**Delicate Dissecting Scissors**  
**Tijeras finas para disección**  
**Ciseaux délicats pour dissection**  
**Forbici delicate per dissezione**

**Brüser-Kelly**

|                  |                  |                 |
|------------------|------------------|-----------------|
| 16 cm - 6¼"      | 16 cm - 6¼"      |                 |
| <b>204.56.16</b> | <b>204.57.16</b> | <b>supercut</b> |

**Mini-Metzenbaum**

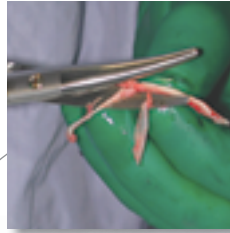
|                  |                  |                   |
|------------------|------------------|-------------------|
| 9 cm - 3½"       | 9 cm - 3½"       |                   |
| <b>204.32.09</b> | <b>204.33.09</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.32.09</b> | <b>214.33.09</b> | <b>black line</b> |

**Baby-Metzenbaum**

|                  |                  |                      |
|------------------|------------------|----------------------|
| 11,5 cm - 4½"    | 11,5 cm - 4½"    |                      |
| <b>04.32.11</b>  | <b>04.33.11</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>204.32.11</b> | <b>204.33.11</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>214.32.11</b> | <b>214.33.11</b> | <b>black line</b>    |
| <b>04.32.61</b>  | <b>04.33.61</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.32.61</b> | <b>204.33.61</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>224.32.61</b> | <b>224.33.61</b> | <b>magic cut</b>     |

**Präparierscheren  
Dissecting Scissors  
Tijeras para disección  
Ciseaux pour dissection  
Forbici per dissezione**

**A02**



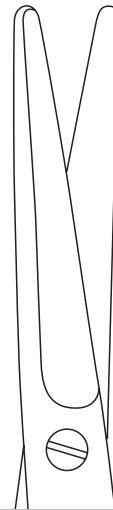
**203.51.67**

**Mayo supercut<sup>plus</sup>**

Zum Schneiden von Knorpel  
For cartilage cutting  
Para cortar cartílagos  
Pour couper le cartilage  
Per tagliare cartilagine



**Mayo**



| 14,5 cm - 5¾"    | 14,5 cm - 5¾"    | 17 cm - 6¾"      | 17 cm - 6¾"      |                      |
|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|
| <b>03.50.14</b>  | <b>03.51.14</b>  | <b>03.50.17</b>  | <b>03.51.17</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>203.50.14</b> | <b>203.51.14</b> | <b>203.50.17</b> | <b>203.51.17</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>213.50.14</b> | <b>213.51.14</b> | <b>213.50.17</b> | <b>213.51.17</b> | <b>black line</b>    |
| <b>03.50.64</b>  | <b>03.51.64</b>  | <b>03.50.67</b>  | <b>03.51.67</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>203.50.64</b> | <b>203.51.64</b> | <b>203.50.67</b> | <b>203.51.67</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>223.50.64</b> | <b>223.51.64</b> | <b>223.50.67</b> | <b>223.51.67</b> | <b>magic cut</b>     |



A02

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**

**Mayo-Lexer**

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 16,5 cm - 6½"    |                      |
| <b>203.57.47</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>213.57.47</b> | <b>black line</b>    |
| <b>03.57.97</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>203.57.97</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>223.57.97</b> | <b>magic cut</b>     |

**Lexer**

|                  |                  |                      |
|------------------|------------------|----------------------|
| 16 cm - 6¼"      | 16 cm - 6¼"      |                      |
| <b>03.56.86</b>  | <b>03.57.86</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>203.56.86</b> | <b>203.57.86</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>213.56.86</b> | <b>213.57.86</b> | <b>black line</b>    |
| <b>03.56.96</b>  | <b>03.57.96</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>203.56.96</b> | <b>203.57.96</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>223.56.96</b> | <b>223.57.96</b> | <b>magic cut</b>     |





**Präparierscheren  
Dissecting Scissors  
Tijeras para disección  
Ciseaux pour dissection  
Forbici per dissezione**

**A02**



**03.57.67  
Mayo-Stille "HM"**

Für präzises, druckloses Gipsschneiden direkt auf der Nase ohne Verschiebung des mobilisierten Nasengerüsts.

For precise, pressure-free plaster cutting directly on the nose without displacement of the mobilized nose framework.

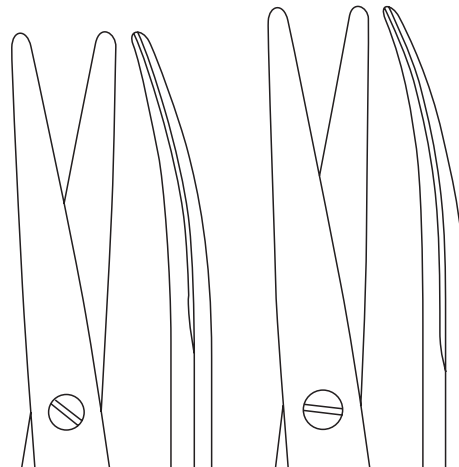
Para el corte preciso y sin presión del yeso directamente sobre la nariz y sin desplazamiento del armazón de la nariz movilizado.

Pour une coupe précise et sans pression du plâtre directement sur le nez, sans décalage de la charpente nasale mobilisée.

Per tagliare con precisione il gesso direttamente sul naso senza esercitare pressione e senza spostare la struttura nasale mobile.



**Mayo-Stille**

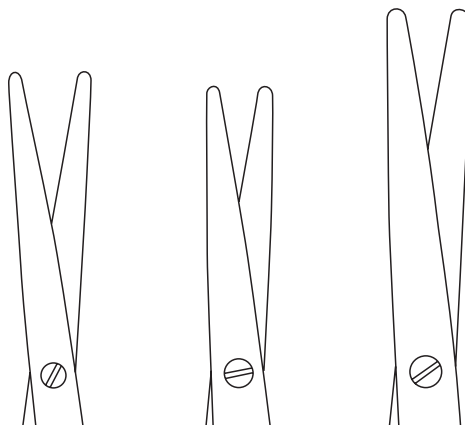


| 15 cm - 6"       | 17 cm - 6¾"      |                      |
|------------------|------------------|----------------------|
| <b>03.57.15</b>  | <b>03.57.17</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>203.57.15</b> | <b>203.57.17</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>213.57.15</b> | <b>213.57.17</b> | <b>black line</b>    |
| <b>03.57.65</b>  | <b>03.57.67</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>203.57.65</b> | <b>203.57.67</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>223.57.65</b> | <b>223.57.67</b> | <b>magic cut</b>     |



A02

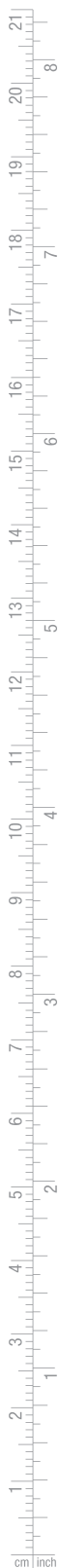
**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**

**Metzenbaum**

| 14 cm - 5½"      | 18 cm - 7⅛"      | 20 cm - 8"       |               |
|------------------|------------------|------------------|---------------|
| <b>04.32.14</b>  | <b>04.32.18</b>  | <b>04.32.20</b>  | standard      |
| <b>204.32.14</b> | <b>204.32.18</b> | <b>204.32.20</b> | supercut      |
| <b>214.32.14</b> | <b>214.32.18</b> | <b>214.32.20</b> | black line    |
| <b>04.32.64</b>  | <b>04.32.68</b>  | <b>04.32.70</b>  | "HM"          |
| <b>204.32.64</b> | <b>204.32.68</b> | <b>204.32.70</b> | supercut plus |
| <b>224.32.64</b> | <b>224.32.68</b> | <b>224.32.70</b> | magic cut     |

**Metzenbaum**

| 14 cm - 5½"      |               |
|------------------|---------------|
| <b>204.33.13</b> | supercut      |
| <b>214.33.13</b> | black line    |
| <b>04.33.63</b>  | "HM"          |
| <b>204.33.63</b> | supercut plus |
| <b>224.33.63</b> | magic cut     |



**Präparierscheren  
Dissecting Scissors  
Tijeras para disección  
Ciseaux pour dissection  
Forbici per dissezione**

**A02**



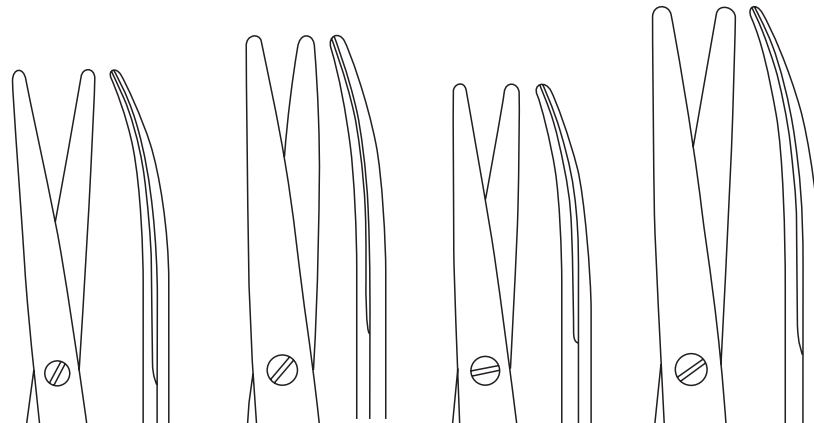
**204.33.68**

**Metzenbaum *supercut*plus**

Besonders geeignet zum Luxieren der Nasenflügelknorpel.  
Particularly well suited for dislocation of the lower nasal cartilages.  
Especialmente adecuado para la luxación de los cartilagos de las alas de la nariz.  
Convient en particulier pour luxer le cartilage des ailes du nez.  
Particolarmente adatto per la lussazione delle cartilagini alari del naso.



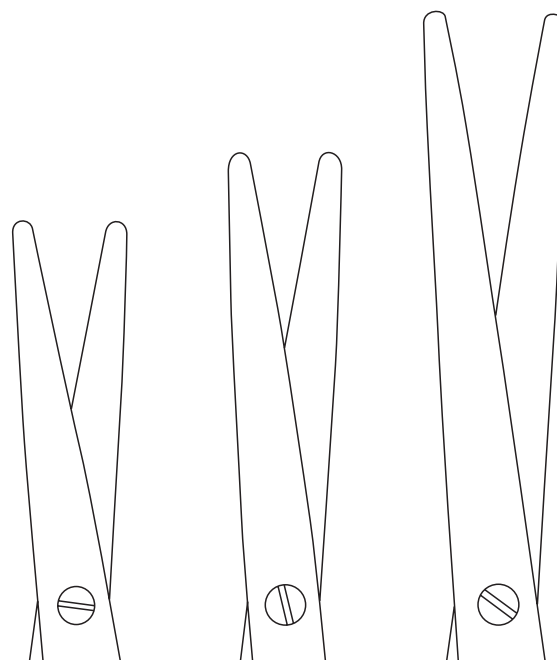
**Metzenbaum**



| 14 cm - 5½"      | 15 cm - 6"       | 18 cm - 7½"      | 20 cm - 8"       |                      |
|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|
| <b>04.33.14</b>  | <b>04.33.15</b>  | <b>04.33.18</b>  | <b>04.33.20</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>204.33.14</b> | <b>204.33.15</b> | <b>204.33.18</b> | <b>204.33.20</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>214.33.14</b> | <b>214.33.15</b> | <b>214.33.18</b> | <b>214.33.20</b> | <b>black line</b>    |
| <b>04.33.64</b>  |                  | <b>04.33.68</b>  | <b>04.33.70</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.33.64</b> |                  | <b>204.33.68</b> | <b>204.33.70</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>224.33.64</b> |                  | <b>224.33.68</b> | <b>224.33.70</b> | <b>magic cut</b>     |

**A02**

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**

**Nelson-Metzenbaum**

| 23 cm - 9"       | 26 cm - 10¼"     | 30 cm - 11¾"     |               |
|------------------|------------------|------------------|---------------|
| <b>04.32.23</b>  | <b>04.32.26</b>  | <b>04.32.30</b>  | standard      |
| <b>204.32.23</b> | <b>204.32.26</b> | <b>204.32.30</b> | supercut      |
| <b>214.32.23</b> | <b>214.32.26</b> | <b>214.32.30</b> | black line    |
| <b>04.32.73</b>  |                  |                  | "HM"          |
| <b>204.32.73</b> |                  |                  | supercut plus |
| <b>224.32.73</b> |                  |                  | magic cut     |



**Nelson-Metzenbaum**

|                                                                                    |                                                                                    |                                                                                      |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  |  |  |               |
| 23 cm - 9"                                                                         | 26 cm - 10¼"                                                                       | 30 cm - 11¾"                                                                         |               |
| <b>04.33.23</b>                                                                    | <b>04.33.26</b>                                                                    | <b>04.33.30</b>                                                                      | standard      |
| <b>204.33.23</b>                                                                   | <b>204.33.26</b>                                                                   | <b>204.33.30</b>                                                                     | supercut      |
| <b>214.33.23</b>                                                                   | <b>214.33.26</b>                                                                   | <b>214.33.30</b>                                                                     | black line    |
| <b>04.33.73</b>                                                                    | <b>04.33.76</b>                                                                    | <b>04.33.80</b>                                                                      | "HM"          |
| <b>204.33.73</b>                                                                   | <b>204.33.76</b>                                                                   | <b>204.33.80</b>                                                                     | supercut plus |
| <b>224.33.73</b>                                                                   |                                                                                    | <b>224.33.80</b>                                                                     | magic cut     |

**A02**

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**

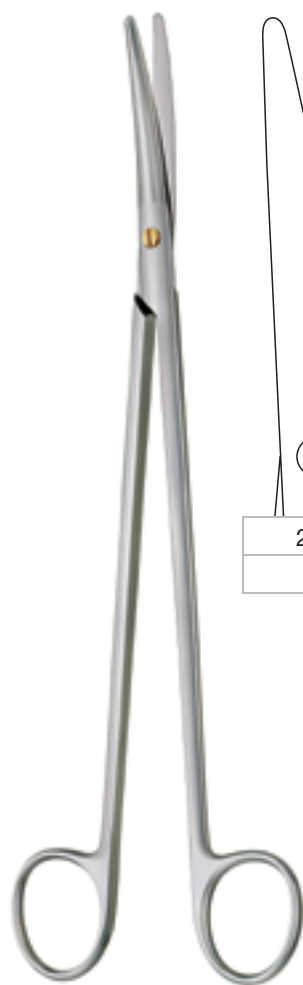
**Metzenbaum-slim**

|                  |                  |                  |                  |                      |
|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|
|                  |                  |                  |                  |                      |
| 14 cm - 5½"      | 18 cm - 7⅛"      | 20 cm - 8"       | 23 cm - 9"       |                      |
| <b>04.34.14</b>  | <b>04.34.18</b>  | <b>04.34.20</b>  | <b>04.34.23</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>204.34.14</b> | <b>204.34.18</b> | <b>204.34.20</b> | <b>204.34.23</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>214.34.14</b> | <b>214.34.18</b> | <b>214.34.20</b> | <b>214.34.23</b> | <b>black line</b>    |
| <b>04.34.64</b>  | <b>04.34.68</b>  | <b>04.34.70</b>  | <b>04.34.73</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.34.64</b> | <b>204.34.68</b> | <b>204.34.70</b> | <b>204.34.73</b> | <b>supercut plus</b> |

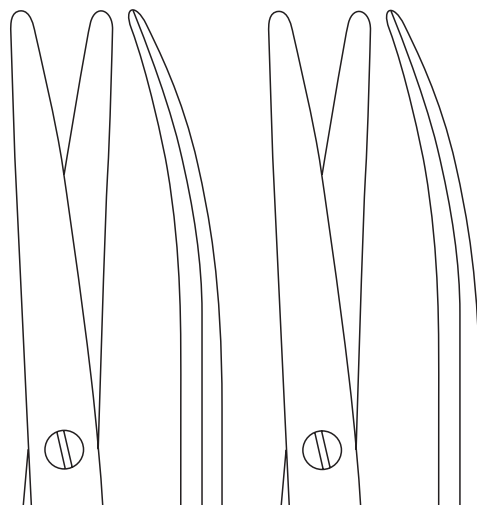
**Metzenbaum-slim**

|                  |                  |                  |                  |                      |
|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|
|                  |                  |                  |                  |                      |
| 14 cm - 5½"      | 18 cm - 7⅛"      | 20 cm - 8"       | 23 cm - 9"       |                      |
| <b>04.35.14</b>  | <b>04.35.18</b>  | <b>04.35.20</b>  | <b>04.35.23</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>204.35.14</b> | <b>204.35.18</b> | <b>204.35.20</b> | <b>204.35.23</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>214.35.14</b> | <b>214.35.18</b> | <b>214.35.20</b> | <b>214.35.23</b> | <b>black line</b>    |
| <b>04.35.64</b>  | <b>04.35.68</b>  | <b>04.35.70</b>  | <b>04.35.73</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.35.64</b> | <b>204.35.68</b> | <b>204.35.70</b> | <b>204.35.73</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>224.35.64</b> | <b>224.35.68</b> | <b>224.35.70</b> | <b>224.35.73</b> | <b>magic cut</b>     |





**Metzenbaum-slim**



|                  |                  |                 |
|------------------|------------------|-----------------|
| 26 cm - 10¼"     | 28,5 cm - 11¼"   |                 |
| <b>204.35.26</b> | <b>204.35.28</b> | <b>supercut</b> |



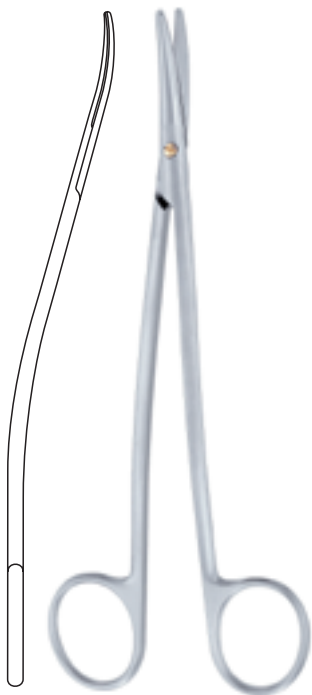
**Toennis-Adson**



|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 18 cm - 7⅛"      |                      |
| <b>04.63.18</b>  | <b>standard</b>      |
| <b>204.63.18</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>214.63.18</b> | <b>black line</b>    |
| <b>04.63.68</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.63.68</b> | <b>supercut plus</b> |
| <b>224.63.68</b> | <b>magic cut</b>     |

**A02**

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**

**Metzenbaum**

|                  |                  |                  |                      |
|------------------|------------------|------------------|----------------------|
|                  |                  |                  |                      |
| 18 cm - 7 1/8"   | 20 cm - 8"       | 23 cm - 9"       |                      |
| <b>204.36.18</b> | <b>204.36.20</b> | <b>204.36.23</b> | <b>supercut</b>      |
| <b>214.36.18</b> | <b>214.36.20</b> | <b>214.36.23</b> | <b>black line</b>    |
| <b>04.36.68</b>  | <b>04.36.70</b>  | <b>04.36.73</b>  | <b>"HM"</b>          |
| <b>204.36.68</b> | <b>204.36.70</b> | <b>204.36.73</b> | <b>supercut plus</b> |

**Metzenbaum-Freeman**

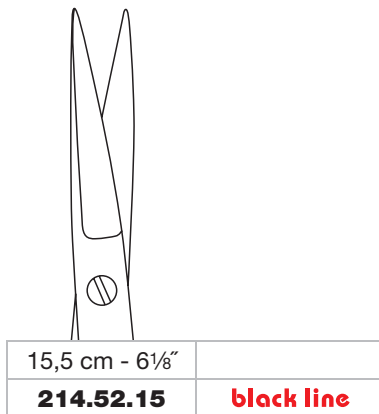
|                  |                  |                  |                   |
|------------------|------------------|------------------|-------------------|
|                  |                  |                  |                   |
| 18 cm - 7 1/8"   | 20 cm - 8"       | 23 cm - 9"       |                   |
| <b>204.37.18</b> | <b>204.37.20</b> | <b>204.37.23</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.37.18</b> | <b>214.37.20</b> | <b>214.37.23</b> | <b>black line</b> |

**Präparierscheren  
Dissecting Scissors  
Tijeras para disección  
Ciseaux pour dissection  
Forbici per dissezione**

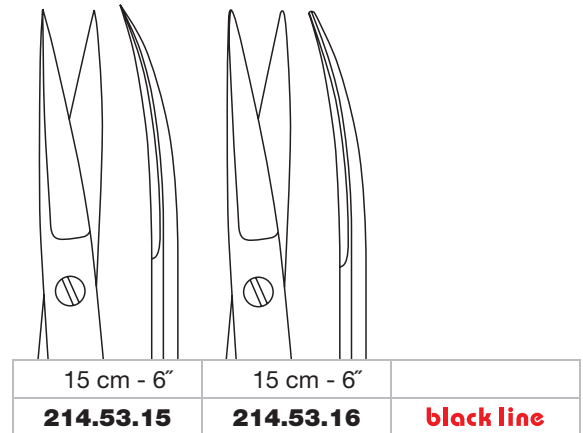
**A02**



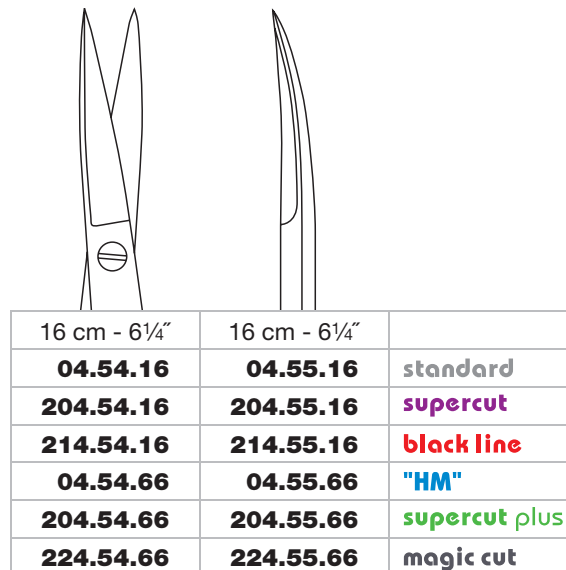
**Daniel**



**Joseph-Daniel**



**Kelly**



spitz  
sharp  
aguda  
pointu  
acuta



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa



# A02

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**



**Reynolds (Jameson)**

|                 |                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                 |                 |                 |                 |                 |
| 12 cm - 4¾"     | 14 cm - 5½"     | 16 cm - 6¼"     | 18 cm - 7⅛"     |                 |
| <b>04.66.12</b> | <b>04.66.14</b> | <b>04.66.16</b> | <b>04.66.18</b> | <b>standard</b> |
|                 |                 |                 |                 |                 |



**Reynolds (Jameson)**

|                  |                 |                  |                  |                   |
|------------------|-----------------|------------------|------------------|-------------------|
|                  |                 |                  |                  |                   |
| 12 cm - 4¾"      | 14 cm - 5½"     | 16 cm - 6¼"      | 18 cm - 7⅛"      |                   |
| <b>04.67.12</b>  | <b>04.67.14</b> | <b>04.67.16</b>  | <b>04.67.18</b>  | <b>standard</b>   |
| <b>204.67.12</b> |                 | <b>204.67.16</b> | <b>204.67.18</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.67.12</b> |                 | <b>214.67.16</b> | <b>214.67.18</b> | <b>black line</b> |
|                  |                 | <b>224.67.66</b> | <b>224.67.68</b> | <b>magic cut</b>  |



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**

**A02**

Unterminierscheren  
Tunneling scissors  
Tijeras para tunelización  
Ciseaux à tunnellation  
Forbici per tunnelizzazione



**Fanous**

|                  |                  |                  |                  |                 |
|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
|                  |                  |                  |                  |                 |
| 16,5 cm - 6½"    | 16,5 cm - 6½"    | 20,5 cm - 8"     | 20,5 cm - 8"     |                 |
| <b>204.68.16</b> | <b>204.69.16</b> | <b>204.68.20</b> | <b>204.69.20</b> | <b>supercut</b> |

Blepharoplastikscheren  
Blepharoplasty scissors  
Tijeras para blefaroplastia  
Ciseaux pour bléfaroplastie  
Forbici per blefaroplastica

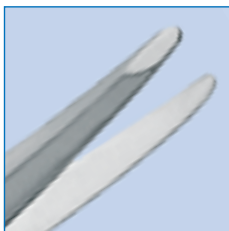


**Kaye**

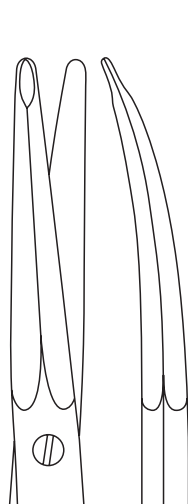
|                  |                   |
|------------------|-------------------|
|                  |                   |
| 11,5 cm - 4½"    |                   |
| <b>204.77.12</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.77.12</b> | <b>black line</b> |

**A02**

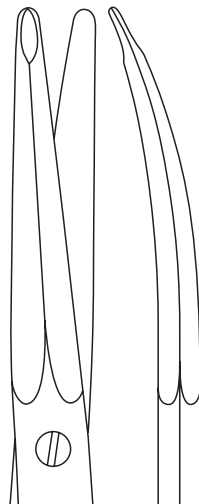
**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**



flache Spitzen  
flat tips  
puntas planas  
pointes plates  
punte piatte

**Gorney**

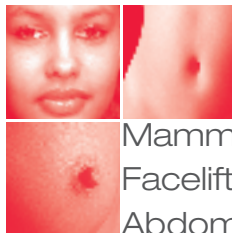
17 cm - 6¾"

**204.73.17****214.73.17****04.73.67****224.73.67**

19 cm - 7½"

**204.73.19****214.73.19****04.73.69****224.73.69**

23 cm - 9"

**204.73.23****214.73.23****04.73.73****224.73.73****supercut****black line****"HM"****magic cut**

Mammoplasty  
Facelift  
Abdominoplasty



flache Spitzen  
flat tips  
puntas planas  
pointes plates  
punte piatte

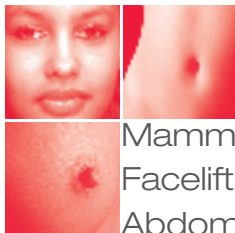
**Präparierscheren  
Dissecting Scissors  
Tijeras para disección  
Ciseaux pour dissection  
Forbici per dissezione**

**A02**

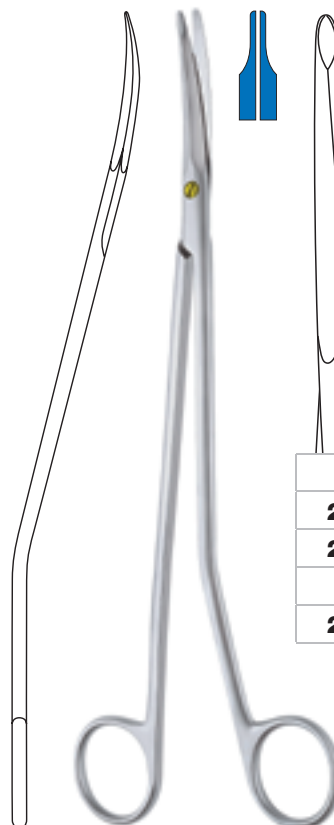


**Gorney-Freeman**

|                  |                  |                  |                   |
|------------------|------------------|------------------|-------------------|
|                  |                  |                  |                   |
| 17 cm - 6¾"      | 19 cm - 7½"      | 23 cm - 9"       |                   |
| <b>204.75.17</b> | <b>204.75.19</b> | <b>204.75.23</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.75.17</b> | <b>214.75.19</b> | <b>214.75.23</b> | <b>black line</b> |
| <b>04.75.67</b>  | <b>04.75.69</b>  | <b>04.75.73</b>  | <b>"HM"</b>       |
| <b>224.75.67</b> | <b>224.75.69</b> | <b>224.75.73</b> | <b>magic cut</b>  |



Mammaplastic  
Facelift  
Abdominoplastic



**Gorney-Freeman**

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
|                  |                   |
| 23 cm - 9"       |                   |
| <b>204.75.22</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.75.22</b> | <b>black line</b> |
| <b>04.75.72</b>  | <b>"HM"</b>       |
| <b>224.75.72</b> | <b>magic cut</b>  |



**A02**

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**



**214.79.20**  
**Solz "GOLD TIP"**

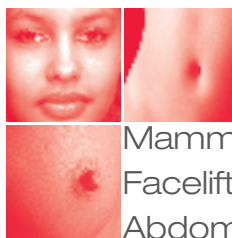
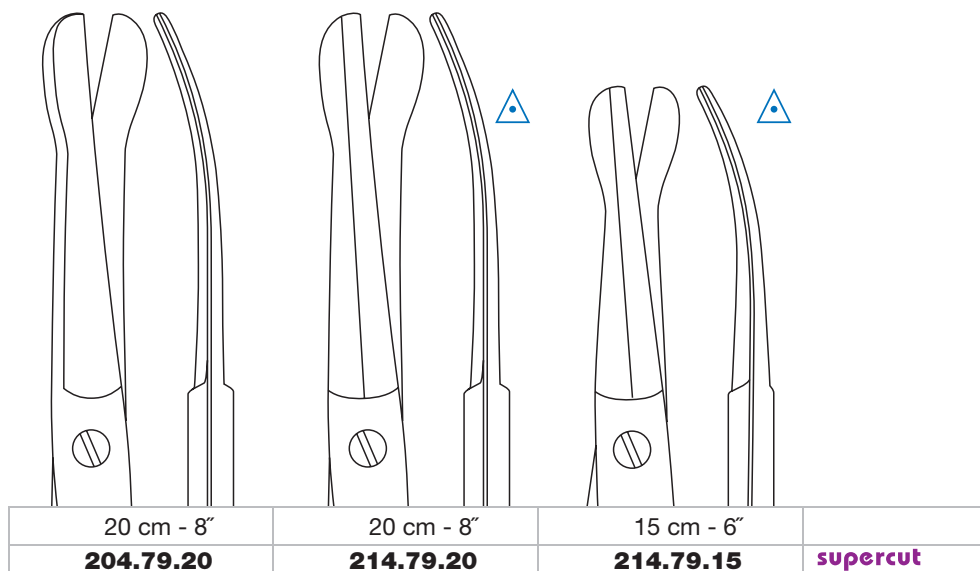
Die besondere Form der Schneidespitzen ermöglicht eine optimale, atraumatische Trennung der Gewebeschichten.

The special design of the cutting tips enables an ideal and atraumatic separation of the different tissue layers.

La forma especial de las partes delanteras del filo posibilita una separación ideal y atraumática de las diferentes capas de tejido.

La forme spéciale de l'embout des lames permet une séparation optimale et non-traumatisante du tissu.

La forma speciale delle punte delle lame rende possibile una separazione ottima ed atraumatica degli strati di tessuto.

**Solz**

Mammaplastic  
 Facelift  
 Abdominoplastic



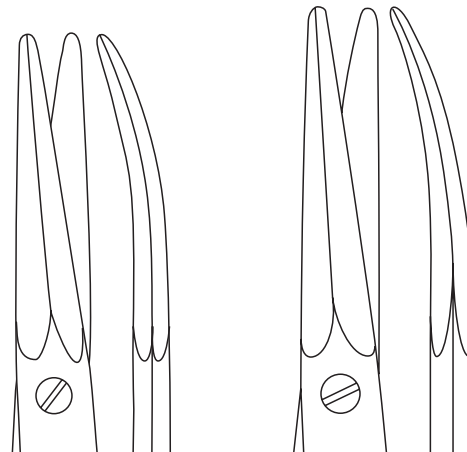
Außenkanten halbscharf  
 Outer edges semisharp  
 Bordes exteriores semicortantes  
 Bords extérieurs semi-tranchants  
 Bordi esterni semitaglienti

**Präparierscheren**  
**Dissecting Scissors**  
**Tijeras para disección**  
**Ciseaux pour dissection**  
**Forbici per dissezione**

**A02**



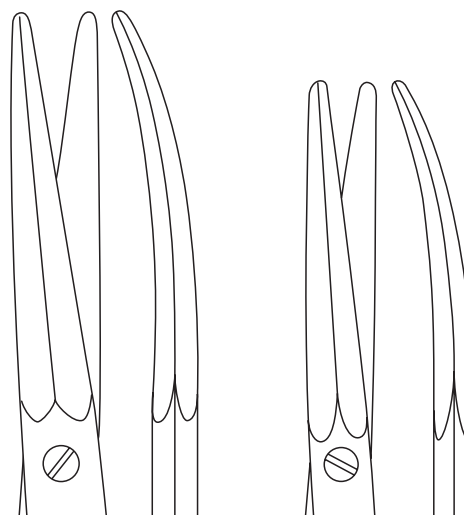
**Kaye**



|                  |                  |                   |
|------------------|------------------|-------------------|
| 15 cm - 6"       | 17 cm - 6¾"      |                   |
| <b>204.77.15</b> | <b>204.77.17</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.77.15</b> | <b>214.77.17</b> | <b>black line</b> |
|                  | <b>04.77.67</b>  | <b>"HM"</b>       |
|                  | <b>224.77.67</b> | <b>magic cut</b>  |



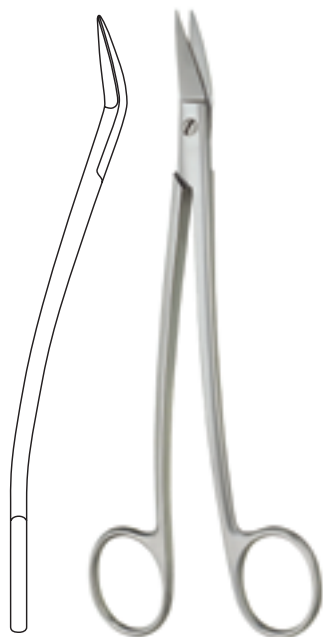
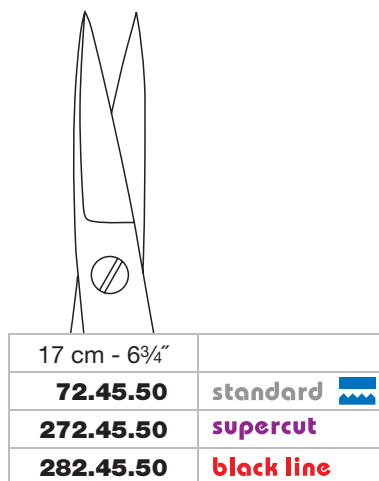
**Kaye**



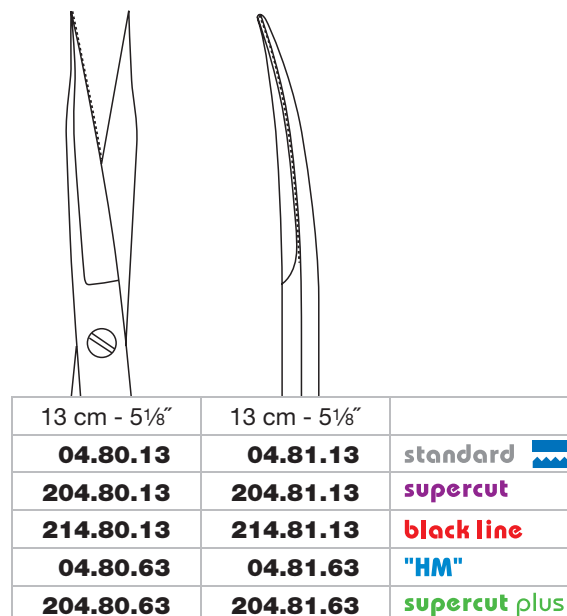
|                  |                  |                   |
|------------------|------------------|-------------------|
| 19 cm - 7½"      | 23 cm - 9"       |                   |
| <b>204.77.19</b> | <b>204.77.23</b> | <b>supercut</b>   |
| <b>214.77.19</b> | <b>214.77.23</b> | <b>black line</b> |
| <b>04.77.69</b>  | <b>04.77.73</b>  | <b>"HM"</b>       |
| <b>224.77.69</b> | <b>224.77.73</b> | <b>magic cut</b>  |

**A02**

**Zahnfleischscheren**  
**Gum Scissors**  
**Tijeras para encías**  
**Ciseaux pour gencive**  
**Forbici per gengiva**

**Dean**

|                  |                                                                                                   |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17 cm - 6¾"      |                                                                                                   |
| <b>72.45.50</b>  | <b>standard</b>  |
| <b>272.45.50</b> | <b>supercut</b>                                                                                   |
| <b>282.45.50</b> | <b>black line</b>                                                                                 |

**Fox**

|                  |                  |                                                                                                       |
|------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 cm - 5⅛"      | 13 cm - 5⅛"      |                                                                                                       |
| <b>04.80.13</b>  | <b>04.81.13</b>  | <b>standard</b>  |
| <b>204.80.13</b> | <b>204.81.13</b> | <b>supercut</b>                                                                                       |
| <b>214.80.13</b> | <b>214.81.13</b> | <b>black line</b>                                                                                     |
| <b>04.80.63</b>  | <b>04.81.63</b>  | <b>"HM"</b>                                                                                           |
| <b>204.80.63</b> | <b>204.81.63</b> | <b>supercut plus</b>                                                                                  |



Eine Schneide gezahnt  
One blade serrated  
Una hoja dentada  
Une lame dentelée  
Una lama dentellata

**Mikro Scheren**  
**Micro Scissors**  
**Micro tijeras**  
**Micro ciseaux**  
**Micro forbici**

**A02**



**micro 2000**

|                                                                                   |                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  |  |                 |
| 12,5 cm - 5"                                                                      | 12,5 cm - 5"                                                                      |                 |
| <b>05.12.20</b>                                                                   | <b>05.12.21</b>                                                                   | <b>standard</b> |
| <b>205.12.20</b>                                                                  | <b>205.12.21</b>                                                                  | <b>supercut</b> |



- geringes Gewicht
- gut ausbalanciert
- ermüdungsfreies Arbeiten

- extremely light weight
- well balanced
- fatigueless utilization

- peso muy ligero
- bien equilibrados
- trabajo sin fatiga

- poids léger
- bien équilibrés
- travail sans fatigue

- peso minimo
- equilibrio perfetto
- non affaticano la mano



**micro 2000**

|                                                                                   |                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  |  |                 |
| 15 cm - 6"                                                                        | 15 cm - 6"                                                                        |                 |
| <b>05.15.20</b>                                                                   | <b>05.15.21</b>                                                                   | <b>standard</b> |
| <b>205.15.20</b>                                                                  | <b>205.15.21</b>                                                                  | <b>supercut</b> |



**Koshima**

|                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |
| 15 cm - 6"                                                                          |
| <b>05.12.32</b>                                                                     |

**VANNAS**

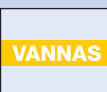
- Mikroscheren für extrem kleine und feine Blutgefäße
- Micro scissors for extremely small and fine blood vessels
- Tijeras micro para vasos sanguíneos extremadamente pequeños y finos
- Ciseaux micro pour des vaisseaux sanguins extrêmement petits et fins
- Forbici chirurgiche per vasi sanguigni molto piccoli e fini



**Koshima**

|                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |
| 15 cm - 6"                                                                            |
| <b>05.12.34</b>                                                                       |

**VANNAS**



Vannas-Schneiden  
Vannas-type cutting edges  
Hojas según Vannas  
Lames selon Vannas  
Lame secondo Vannas



A02

Mikro Scheren  
Micro Scissors  
Micro tijeras  
Micro ciseaux  
Micro forbici



micro 2000



15 cm - 6"

**05.15.22**

15 cm - 6"

**05.15.23**

VANNAS



15 cm - 6"

**05.15.30**

15 cm - 6"

**05.15.31**

standard



8 mm



15 cm - 6"

**05.15.74**

15 cm - 6"

**05.15.75**

15 cm - 6"

**05.15.76**

15 cm - 6"

**05.15.77**

standard

**205.15.74**

supercut



Rundgriff  
Round handle  
Mango redondo  
Manche rond  
Manico rotondo



Eine Schneide gezahnt  
One blade serrated  
Una hoja dentada  
Une lame dentelée  
Una lama dentellata

VANNAS

Vannas-Schneiden  
Vannas-type cutting edges  
Hojas según Vannas  
Lames selon Vannas  
Lame secondo Vannas

**Mikro Scheren**  
**Micro Scissors**  
**Micro tijeras**  
**Micro ciseaux**  
**Micro forbici**

**A02**



**Jacobson  
micro 2000**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  |  |  |  |                 |
| 18 cm - 7 1/8"                                                                    | 18 cm - 7 1/8"                                                                    | 18 cm - 7 1/8"                                                                    | 18 cm - 7 1/8"                                                                      |                 |
| <b>05.18.20</b>                                                                   | <b>05.18.21</b>                                                                   | <b>05.18.25</b>                                                                   | <b>05.18.26</b>                                                                     | <b>standard</b> |



|                                                                                      |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  |                 |
| 23 cm - 9"                                                                           |                 |
| <b>05.19.02</b>                                                                      | <b>standard</b> |



Rundgriff  
 Round handle  
 Mango redondo  
 Manche rond  
 Manico rotondo



A02

**Mikro Scheren**  
**Micro Scissors**  
**Micro tijeras**  
**Micro ciseaux**  
**Micro forbici**



micro 2000

|                 |                 |                  |                  |                 |
|-----------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------|
|                 |                 |                  |                  |                 |
| 15 cm – 6"      | 15 cm – 6"      | 18 cm – 7 1/8"   | 18 cm – 7 1/8"   |                 |
| <b>05.15.70</b> | <b>05.15.71</b> | <b>05.18.70</b>  | <b>05.18.71</b>  | <b>standard</b> |
|                 |                 | <b>205.18.70</b> | <b>205.18.71</b> | <b>supercut</b> |



|                 |                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                 |                 |                 |                 |                 |
| 15 cm – 6"      | 15 cm – 6"      | 18 cm – 7 1/8"  | 18 cm – 7 1/8"  |                 |
| <b>05.15.72</b> | <b>05.15.73</b> | <b>05.18.72</b> | <b>05.18.73</b> | <b>standard</b> |



|                 |                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                 |                 |                 |                 |                 |
| 15 cm – 6"      | 15 cm – 6"      | 18 cm – 7 1/8"  | 18 cm – 7 1/8"  |                 |
| <b>05.15.81</b> | <b>05.15.83</b> | <b>05.18.81</b> | <b>05.18.83</b> | <b>standard</b> |



Instrumente mit blau eloxierten Leichtmetall-Griffen für höchste Präzision und Arbeitskomfort.

Instruments with blue anodized light metal handles for maximum precision and working convenience.

Instrumentos con mangos de metal ligero anodizados en azul para la precisión y el confort de trabajo máximo.

Instruments avec manches en métal léger anodisés en bleu pour un maximum de précision et de confort à l'utilisation.

Strumenti con manici di metallo leggero anodizzati blu per una precisione massima e conforto lavorativo.



Eine Schneide gezahnt  
One blade serrated  
Una hoja dentada  
Une lame dentelée  
Una lama dentellata



spitz  
sharp  
aguda  
pointu  
acuta

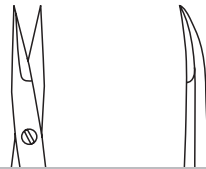


stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa



**Ti**

8 mm



|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 15 cm - 6"      | 15 cm - 6"      |                 |
| <b>05.16.74</b> | <b>05.16.75</b> | <b>standard</b> |

|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 18 cm - 7 1/8"  | 18 cm - 7 1/8"  |                 |
| <b>05.18.74</b> | <b>05.18.75</b> | <b>standard</b> |

|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 21 cm - 8 1/4"  | 21 cm - 8 1/4"  |                 |
| <b>05.21.74</b> | <b>05.21.75</b> | <b>standard</b> |

**Ti**



|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 15 cm - 6"      | 15 cm - 6"      |                 |
| <b>05.16.68</b> | <b>05.16.69</b> | <b>standard</b> |

|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 18 cm - 7 1/8"  | 18 cm - 7 1/8"  |                 |
| <b>05.18.68</b> | <b>05.18.69</b> | <b>standard</b> |

|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 21 cm - 8 1/4"  | 21 cm - 8 1/4"  |                 |
| <b>05.21.68</b> | <b>05.21.69</b> | <b>standard</b> |



Rundgriff  
 Round handle  
 Mango redondo  
 Manche rond  
 Manico rotondo



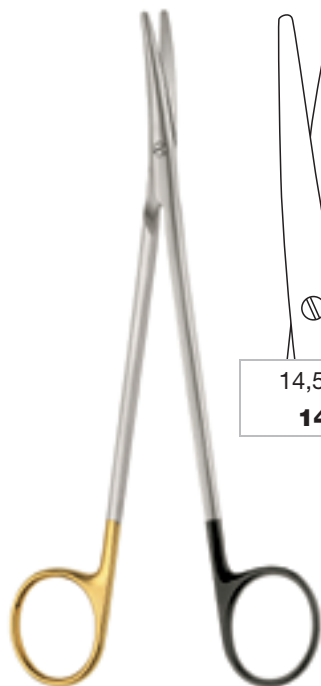
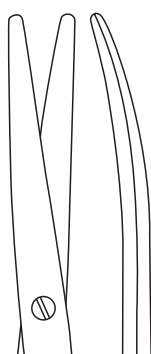
Titan  
 Titanium  
 Titanio  
 Titane  
 Titanio

**A02**

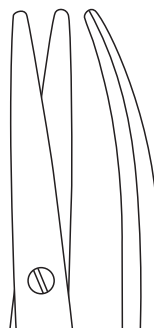
**Ligaturscheren**  
**Ligature Scissors**  
**Tijeras para ligaduras**  
**Ciseaux à ligature**  
**Forbici per legature**



mit Mikroverzahnung und Hartmetallschneiden  
with micro serration and tungsten carbide edges  
con dentado micro y hojas de carburo tungsteno  
avec denture micro et lames en carbure de tungstène  
con dentellatura micro e lame in carburo tungsteno

**"HM"**

14,5 cm - 5 $\frac{3}{4}$ "  
**14.06.84**



18 cm - 7 $\frac{1}{8}$ "  
**14.06.88**



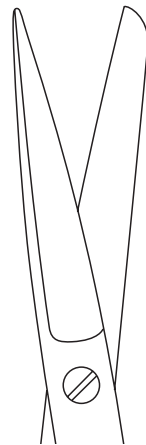
23 cm - 9"  
**14.06.93**

**"HM"**

Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**Chirurgische Schere, Fadenscheren**  
**Operating Scissors, Stitch Scissors**  
**Tijera quirúrgica, Tijeras para hilos**  
**Ciseaux chirurgical, Ciseaux à fils**  
**Forbice chirurgice, Forbici taglia-fili**

**A02**



13 cm - 5 1/8"

**03.06.13**

Fadenscheren  
 Stitch scissors  
 Tijeras para hilos  
 Ciseaux à fils  
 Forbici taglia-fili



**Spencer**



9 cm - 3 1/2"

**14.06.09**



10,5 cm - 4 1/8"

**14.06.10**



12 cm - 4 3/4"

**14.06.12**

**standard**

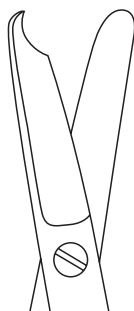
**14.06.60**

**14.06.62**

**"HM"**

**A02**

**Fadenscheren**  
**Stitch Scissors**  
**Tijeras para hilos**  
**Ciseaux à fils**  
**Forbici taglia-fili**

**Littauer**

13 cm - 5 1/8"

**14.06.13****standard****Kelly**

15 cm - 6"

**14.06.15****standard****O'Brien**

9 cm - 3 1/2"

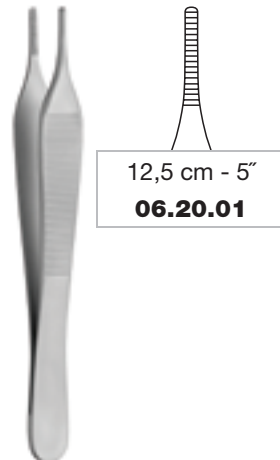
**14.07.09****standard**

**Feine Pinzetten, anatomisch und chirurgisch**  
**Delicate Forceps, dressing and tissue**  
**Pinzas finas, anatómicas y quirúrgicas**  
**Pinces délicates, anatomiques et chirurgicales**  
**Pinze delicate, anatomiche e chirurgiche**

**A03**

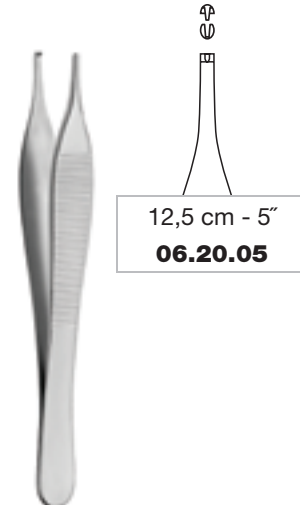


14,5 cm - 5¾"  
**06.07.14**



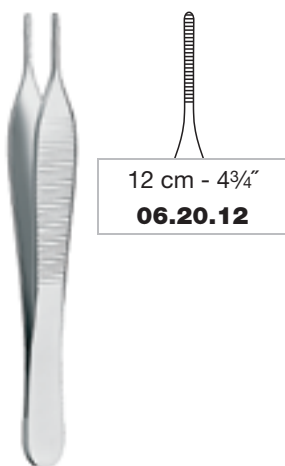
12,5 cm - 5"  
**06.20.01**

**Hudson-Ewald**



12,5 cm - 5"  
**06.20.05**

**Hudson-Ewald**



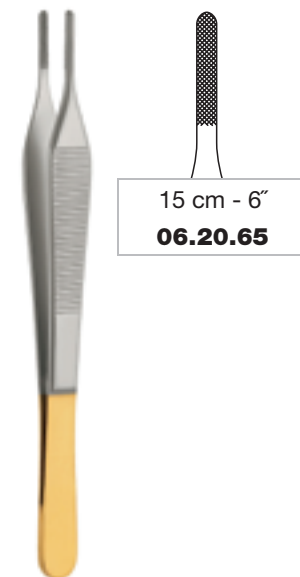
12 cm - 4¾"  
**06.20.12**

**Adson**



12 cm - 4¾"  
**06.20.62**

**Adson "HM"**



15 cm - 6"  
**06.20.65**

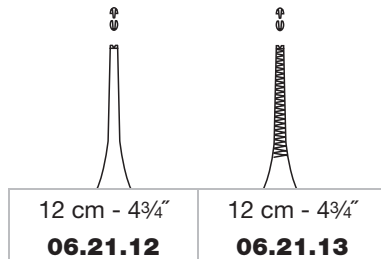
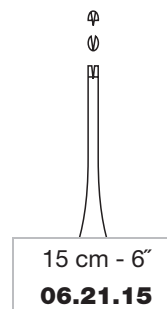
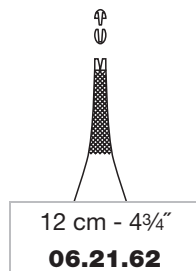
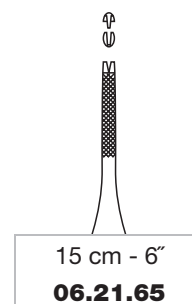
**Adson "HM"**

**"HM"**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbure de tungstène  
 Carburo di tungsteno

**A03**

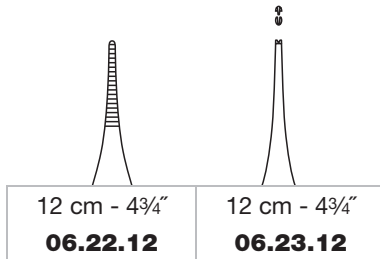
**Feine Pinzetten, anatomisch und chirurgisch**  
**Delicate Forceps, dressing and tissue**  
**Pinzas finas, anatómicas y quirúrgicas**  
**Pinces délicates, anatomiques et chirurgicales**  
**Pinze delicate, anatomiche e chirurgiche**

**Adson****Adson****Adson "HM"****Adson "HM"****"HM"**

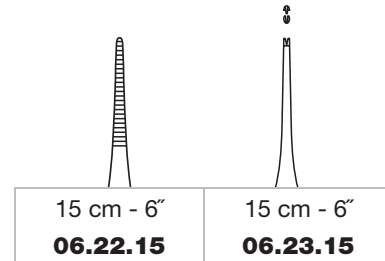
Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**Feine Pinzetten, chirurgisch**  
**Delicate Forceps, tissue**  
**Pinzas finas, quirúrgicas**  
**Pinces délicates, chirurgicales**  
**Pinze delicate, chirurgiche**

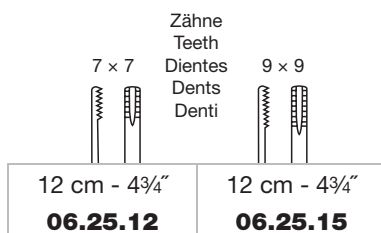
**A03**



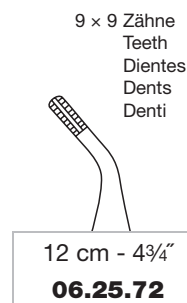
**Micro-Adson**



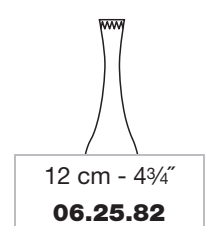
**Micro-Adson**



**Adson-Brown**



**Adson-Brown**

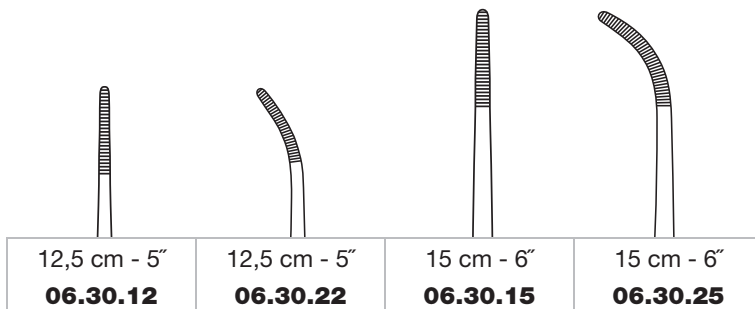
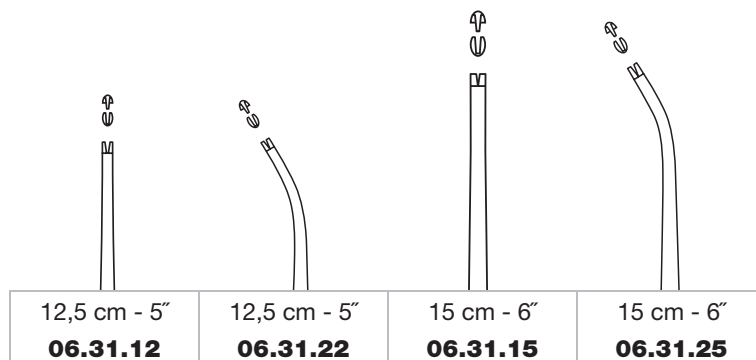
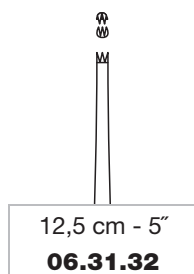
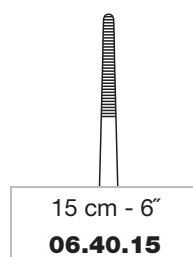
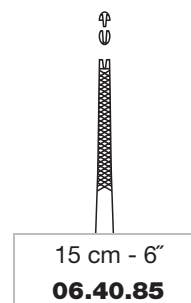


**Adson-Graefe**



**A03**

**Feine Pinzetten, anatomisch und chirurgisch**  
**Delicate Forceps, dressing and tissue**  
**Pinzas finas, anatómicas y quirúrgicas**  
**Pinces délicates, anatomiques et chirurgicales**  
**Pinze delicate, anatomiche e chirurgiche**

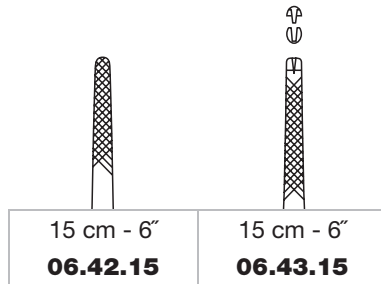
**Semken****Semken****Semken****McIndoe****Gillies**

**Pinzetten, anatomisch und chirurgisch**  
**Forceps, dressing and tissue**  
**Pinzas, anatómicas y quirúrgicas**  
**Pinces, anatomiques et chirurgicales**  
**Pinze, anatomiche e chirurgiche**

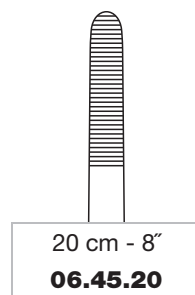
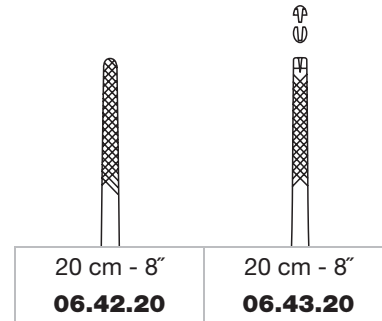
**A03**



**Waugh**

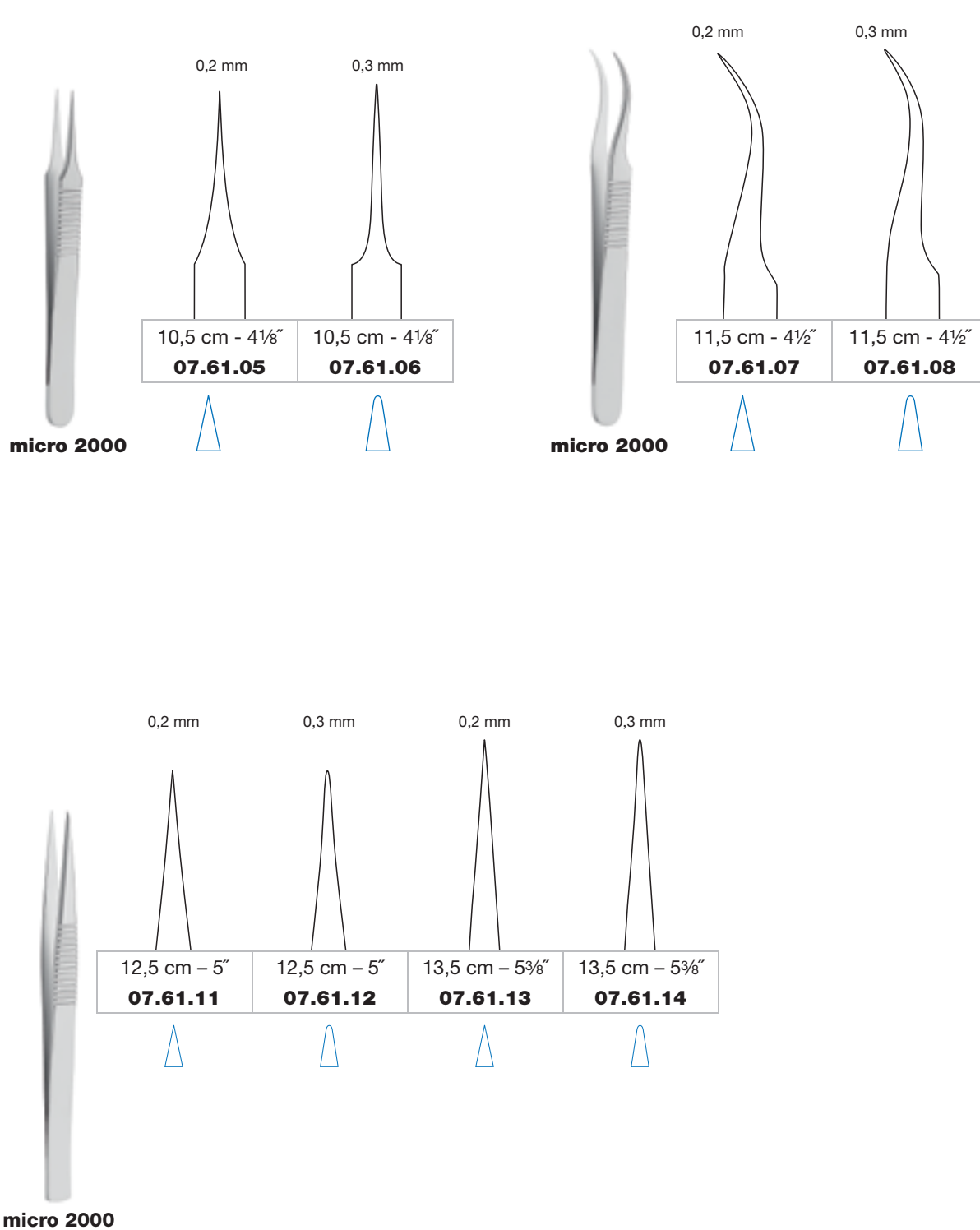


**Waugh**



**A03**

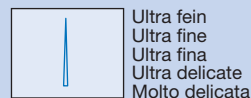
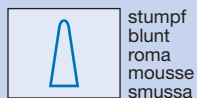
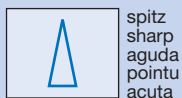
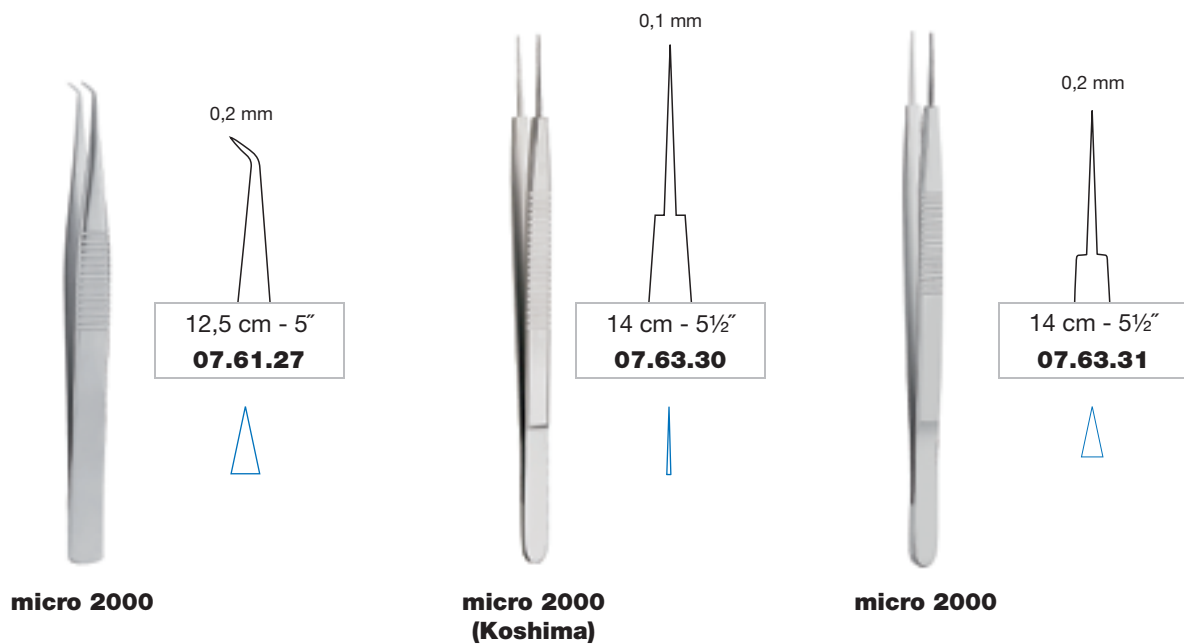
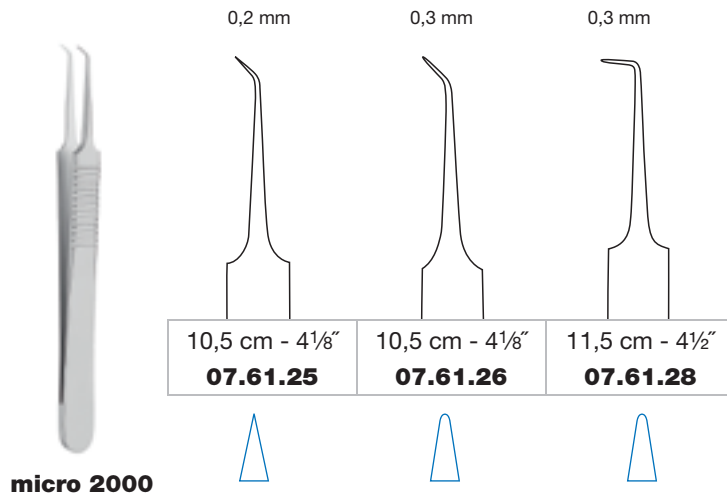
**Mikro Pinzetten**  
**Micro Forceps**  
**Micro pinzas**  
**Micro pincers**  
**Micro Pinze**



spitz  
sharp  
aguda  
pointu  
acuta



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa



**A03**

**Mikro Pinzetten**  
**Micro Forceps**  
**Micro pinzas**  
**Micro pinces**  
**Micro Pinze**

**micro 2000**

|                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 0,2 mm          | 0,2 mm          | 0,3 mm          | 0,3 mm          |
| 15 cm – 6"      | 15 cm – 6"      | 15 cm – 6"      | 15 cm – 6"      |
| <b>07.64.63</b> | <b>07.64.73</b> | <b>07.64.64</b> | <b>07.64.74</b> |
|                 |                 |                 |                 |



Instrumente mit blau eloxierten Leichtmetall-Griffen für höchste Präzision und Arbeitskomfort.

Instruments with blue anodized light metal handles for maximum precision and working convenience.

Instrumentos con mangos de metal ligero anodizados en azul para la precisión y el confort de trabajo máximo.

Instruments avec manches en métal léger anodisés en bleu pour un maximum de précision et de confort à l'utilisation.

Strumenti con manici di metallo leggero anodizzati blu per una precisione massima e conforto lavorativo.

**micro 2000**

|                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 0,3 mm          | 0,3 mm          | 0,4 mm          | 0,4 mm          |
| 18 cm – 7 1/8"  | 18 cm – 7 1/8"  | 18 cm – 7 1/8"  | 18 cm – 7 1/8"  |
| <b>07.64.83</b> | <b>07.64.93</b> | <b>07.64.84</b> | <b>07.64.94</b> |
|                 |                 |                 |                 |



spitz  
sharp  
aguda  
pointu  
acuta



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa



Vergrößerung  
Magnification  
Engrandecimiento  
Agrandissement  
Ingrandimento



Titan  
Titanium  
Titanio  
Titane  
Titanio

**Mikro Pinzetten**  
**Micro Forceps**  
**Micro pinzas**  
**Micro pincers**  
**Micro pinze**

**A03**

**Ti**

8 mm



0,4 mm



0,4 mm



0,8 mm



0,8 mm



15 cm - 6"

**07.74.15**

15 cm - 6"

**07.75.15**

15 cm - 6"

**07.76.15**

15 cm - 6"

**07.77.15**

18 cm - 7 1/8"

**07.74.18**

18 cm - 7 1/8"

**07.75.18**

18 cm - 7 1/8"

**07.76.18**

18 cm - 7 1/8"

**07.77.18**

21 cm - 8 1/4"

**07.74.21**

21 cm - 8 1/4"

**07.75.21**

21 cm - 8 1/4"

**07.76.21**

21 cm - 8 1/4"

**07.77.21**



**Ti**

8 mm



Ø 1 mm

Ø 2 mm



15 cm - 6"

**59.45.15**

15 cm - 6"

**59.46.15**

15 cm - 6"

**59.47.15**

15 cm - 6"

**59.48.15**

18 cm - 7 1/8"

**59.45.18**

18 cm - 7 1/8"

**59.46.18**

18 cm - 7 1/8"

**59.47.18**

18 cm - 7 1/8"

**59.48.18**

21 cm - 8 1/4"

**59.45.21**

21 cm - 8 1/4"

**59.46.21**

21 cm - 8 1/4"

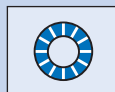
**59.47.21**

21 cm - 8 1/4"

**59.48.21**



Rundgriff  
Round handle  
Mango redondo  
Manche rond  
Manico rotondo



Ringe gerieft  
Tips serrated  
Anillos estriados  
Anneaux striés  
Anelli zigrinati



Beschichtung mit Diamantstaub  
Coating with diamond dust  
Recubierto con polvo de diamante  
Revêtement avec de poussière de diamant  
Rivestito con polvere di diamante

**A03**

**Nahtpinzetten**  
**Suturing Forceps**  
**Pinzas para sutura**  
**Pinces à suture**  
**Pinze per sutura**

**micro 2000**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0,3 mm                                                                            | 0,3 mm                                                                            | 0,6 mm                                                                            | 0,6 mm                                                                             | 0,6 mm                                                                              | 0,6 mm                                                                              |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |   |  |  |
| 15 cm - 6"                                                                        | 15 cm - 6"                                                                        | 15 cm - 6"                                                                        | 15 cm - 6"                                                                         | 18 cm - 7 1/8"                                                                      | 18 cm - 7 1/8"                                                                      |
| <b>13.71.42</b>                                                                   | <b>13.71.43</b>                                                                   | <b>13.71.58</b>                                                                   | <b>13.71.59</b>                                                                    | <b>13.71.82</b>                                                                     | <b>13.71.83</b>                                                                     |



|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 0,3 mm                                                                              | 0,3 mm                                                                              | 0,3 mm                                                                              | 0,3 mm                                                                              |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 12 cm - 4 3/4"                                                                      | 12 cm - 4 3/4"                                                                      | 12 cm - 4 3/4"                                                                      | 12 cm - 4 3/4"                                                                      |
| <b>13.71.50</b>                                                                     | <b>13.71.51</b>                                                                     | <b>13.71.52</b>                                                                     | <b>13.71.53</b>                                                                     |
| 15 cm - 6"                                                                          | 15 cm - 6"                                                                          | 15 cm - 6"                                                                          | 15 cm - 6"                                                                          |
| <b>13.71.60</b>                                                                     | <b>13.71.61</b>                                                                     | <b>13.71.62</b>                                                                     | <b>13.71.63</b>                                                                     |
| 18 cm - 7 1/8"                                                                      | 18 cm - 7 1/8"                                                                      | 18 cm - 7 1/8"                                                                      | 18 cm - 7 1/8"                                                                      |
| <b>13.71.70</b>                                                                     | <b>13.71.71</b>                                                                     | <b>13.71.72</b>                                                                     | <b>13.71.73</b>                                                                     |



0,6 mm

23 cm - 9"  
**13.71.84**

8 mm



8 mm



Rundgriff  
 Round handle  
 Mango redondo  
 Manche rond  
 Manico rotondo



Vergrößerung  
 Magnification  
 Engrandecimiento  
 Agrandissement  
 Ingrandimento



**Gewebefasspinzetten**  
**Tissue Grasping Forceps**  
**Pinzas para agarrar tejidos**  
**Pinces à saisir les tissus**  
**Pinze per afferrare tessuti**

**A03**



15 cm - 6"  
**06.50.15**

**DeBakey "AT"**



15 cm - 6"  
**07.19.15**



23 cm - 9"  
**07.19.23**

**Nelson**



15 cm - 6"  
**07.15.15**

**Russ. Modell**

**"AT"**



Atraumatische Riefung  
 Atraumatic serration  
 Estrias atraumáticas  
 Striure atraumatique  
 Zigrinatura atraumatica

**A03**

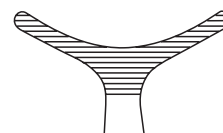
**Gewebefasspinzetten**  
**Tissue Grasping Forceps**  
**Pinzas para agarrar tejidos**  
**Pinces à saisir les tissus**  
**Pinze per afferrare tessuti**



13 cm - 5 1/8"  
**07.35.13**

**Troeltsch (Wilde)**

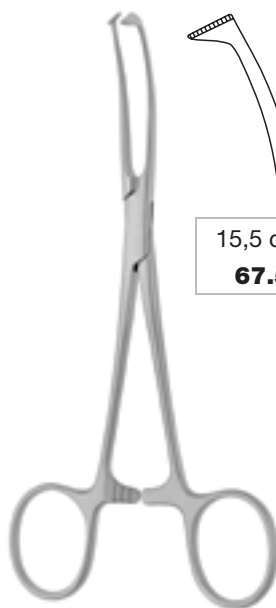
Lidfasspinzette  
Lid grasping forceps  
Pinza para agarrar párpados  
Pince à saisir les paupières  
Pinza per afferrare palpebre



8 cm - 3 1/8"  
**60.55.40**

**Walter**

Gewebefasszange  
Tissue grasping forceps  
Pinza para agarrar tejidos  
Pince à saisir les tissus  
Pinza per afferrare tessuti



15,5 cm - 6 1/8"  
**67.58.45**

**Fox**

**Gewebe- und Knorpelfassspinzetten**  
**Tissue and Cartilage Grasping Forceps**  
**Pinzas para agarrar tejidos y cartílagos**  
**Pinces pour saisir les tissus et cartilage**  
**Pinze per afferrare tessuti e cartilagine**

**A03**



**Fox**



15 cm - 6"  
**67.58.36**

mit Sperre  
 with catch  
 con cierre  
 avec crémaillère  
 con cremagliera



**Fox**



13 cm - 5 1/8"  
**67.58.33**



15 cm - 6"  
**67.58.35**

A04

“HM”

Nadelhalter mit Hartmetalleinlagen

Needle holders with tungsten carbide inserts

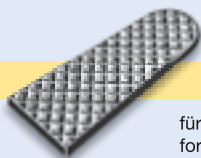
Porta-agujas con bocas revestidas con plaquitas de carburo de tungsteno

Porte-aiguilles avec mors en carbure de tungstène

Portaghi con placchette di carburo di tungsteno

**N 0,5 mm**

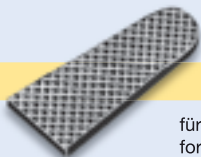
normal  
regular  
normal  
normale  
normale



für Nadeln und Nahtmaterial bis Stärke 4-0  
for needles and sutures up to size 4-0  
para agujas y material de sutura hasta el espesor de 4-0  
pour aiguilles et matériel à suture jusqu'à une épaisseur de 4-0  
per aghi e materiale per sutura fino ad uno spessore di 4-0

**F 0,4 mm**

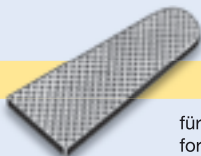
fein  
fine  
fine  
fine  
fine



für feine Nadeln und Nahtmaterial in der Stärke 5-0 und 6-0  
for delicate needles and sutures sizes 5-0 and 6-0  
para agujas finas y material de sutura para espesores 5-0 y 6-0  
pour aiguilles fines et matériel à suture d'une épaisseur de 5-0 et 6-0  
per aghi fini e materiale per sutura fino ad uno spessore di 5-0 e 6-0

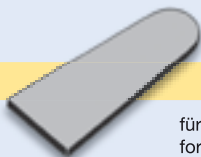
**EF 0,3 mm**

extra-fein  
extra-fine  
extra-fino  
extra-fine  
extra-fine



für Mikro-Nadeln und Nahtmaterial bis Stärke 10-0  
for micro-needles and sutures up to size 10-0  
para micro-agujas y material de sutura hasta el espesor de 10-0  
pour micro-aiguilles et matériel à suture jusqu'à une épaisseur de 10-0  
per aghi micro e materiale per sutura fino ad uno spessore di 10-0

glatt  
smooth  
liso  
lisse  
liscia

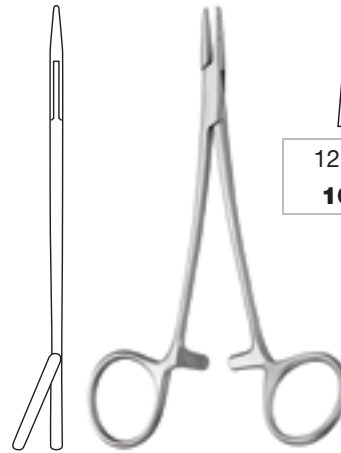


für feine Nadeln und Nahtmaterial in der Stärke 7-0 bis 10-0  
for delicate needles and sutures from sizes 7-0 to 10-0  
para agujas finas y material de sutura para espesores 7-0 y 10-0  
pour aiguilles fines et matériel à suture d'une épaisseur de 7-0 à 10-0  
per aghi fini e materiale per sutura fino ad uno spessore di 7-0 fino a 10-0



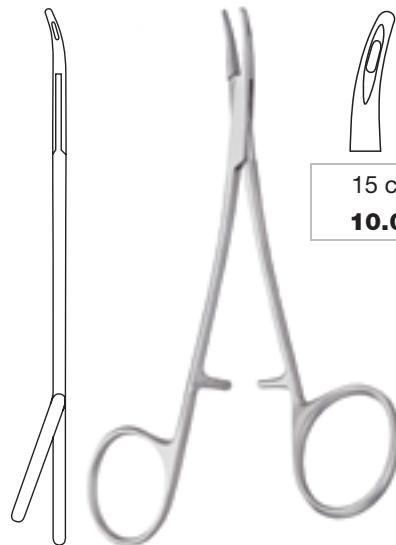
13 cm - 5 1/8"  
**10.04.13**

**Collier**



12,5 cm - 5"  
**10.08.12**

**Neivert**

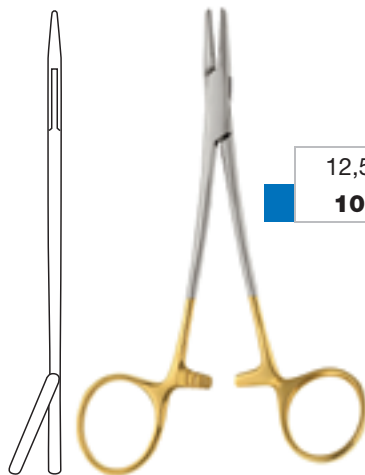


15 cm - 6"  
**10.08.15**

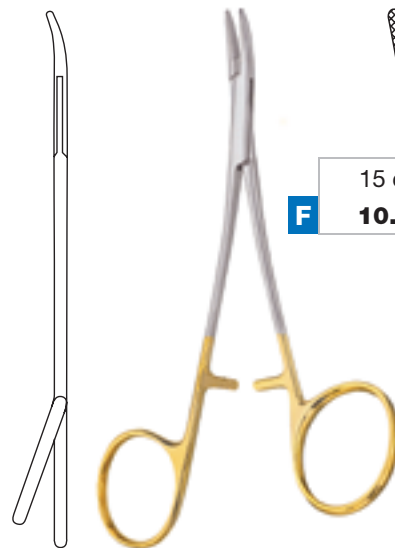
**Converse**

**A04**

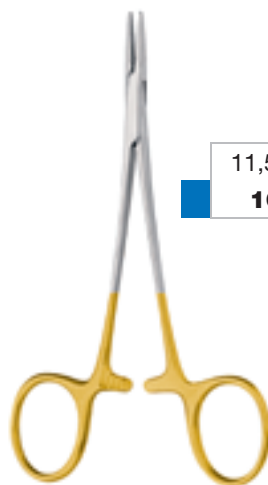
**Nadelhalter**  
**Needle Holders**  
**Porta-agujas**  
**Porte-aiguilles**  
**Portaghi**



12,5 cm - 5"  
**10.08.62**

**Neivert "HM"**

15 cm - 6"  
**F 10.08.65**

**Converse "HM"**

11,5 cm - 4½"  
**10.09.61**

13 cm - 5⅛"  
**10.09.63**

**Nagata "HM"****"HM"**

Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**F**

5-0 and 6-0

fein  
fine  
fino  
fine  
fine

**F**

7-0 to 10-0

glatt  
smooth  
liso  
lisse  
liscia



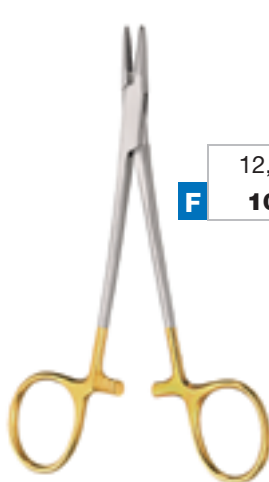
12,5 cm - 5"  
**10.12.12**

**Wright (Derf)**



13,5 cm - 5½"  
**10.12.13**

**Halsey**



**F**

12,5 cm - 5"  
**10.12.62**

**Wright (Derf) "HM"**



**F**

13,5 cm - 5½"  
**10.12.63**

**Halsey "HM"**

**"HM"**

Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**F**

5-0 and 6-0

fein  
fine  
fino  
fine  
fine

**A04**

**Nadelhalter**  
**Needle Holders**  
**Porta-agujas**  
**Porte-aiguilles**  
**Portaghi**



12,5 cm - 5"  
**10.12.82**

**Derf-Converse**



16 cm - 6¼"  
**10.18.15**



18 cm - 7⅛"  
**10.18.18**



20 cm - 8"  
**10.18.20**



23 cm - 9"  
**10.18.23**



24 cm - 9½"  
**10.18.24**

**Mayo-Hegar**







**Mayo-Hegar "HM"**

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 16 cm – 6¼"                                                                       | 18 cm – 7⅛"                                                                       | 20 cm – 8"                                                                         | 23 cm – 9"                                                                          |
| <b>10.18.65</b>                                                                   | <b>10.18.68</b>                                                                   | <b>10.18.70</b>                                                                    | <b>10.18.73</b>                                                                     |

N

|                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| 24 cm – 9½"                                                                       | 26 cm – 10¼"                                                                       | 30 cm – 11¾"                                                                        |
| <b>10.18.74</b>                                                                   | <b>10.18.76</b>                                                                    | <b>10.18.80</b>                                                                     |

**Ti**



**Mayo-Hegar "HM"**

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 16 cm – 6¼"                                                                         | 18 cm – 7⅛"                                                                         | 20 cm – 8"                                                                           | 23 cm – 9"                                                                            |
| <b>10.18.85</b>                                                                     | <b>10.18.88</b>                                                                     | <b>10.18.90</b>                                                                      | <b>10.18.93</b>                                                                       |

**N**  
4-0

normal  
regular  
normal  
normale  
normale

**"HM"**

Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**Ti**

Titan  
Titanium  
Titanio  
Titane  
Titanio

**A04**

**Nadelhalter**  
**Needle Holders**  
**Porta-agujas**  
**Porte-aiguilles**  
**Portaghi**

**Crile-Wood**

15 cm - 6"  
**10.20.15**



18 cm - 7 $\frac{1}{8}$ "  
**10.20.18**



20 cm - 8"  
**10.20.20**



23 cm - 9"  
**10.20.23**



**Crile-Wood "HM"**  
**(DeBakey "HM")**

**F**

15 cm - 6"  
**10.20.65**



18 cm - 7 $\frac{1}{8}$ "  
**10.20.68**



20 cm - 8"  
**10.20.70**

**F**

23 cm - 9"  
**10.20.73**



25 cm - 10"  
**10.20.75**



30 cm - 11 $\frac{3}{4}$ "  
**10.20.80**

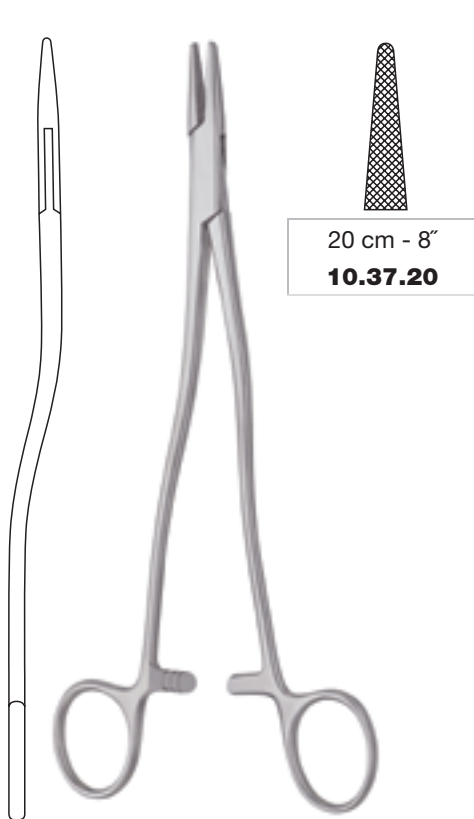
**"HM"**

Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**F**

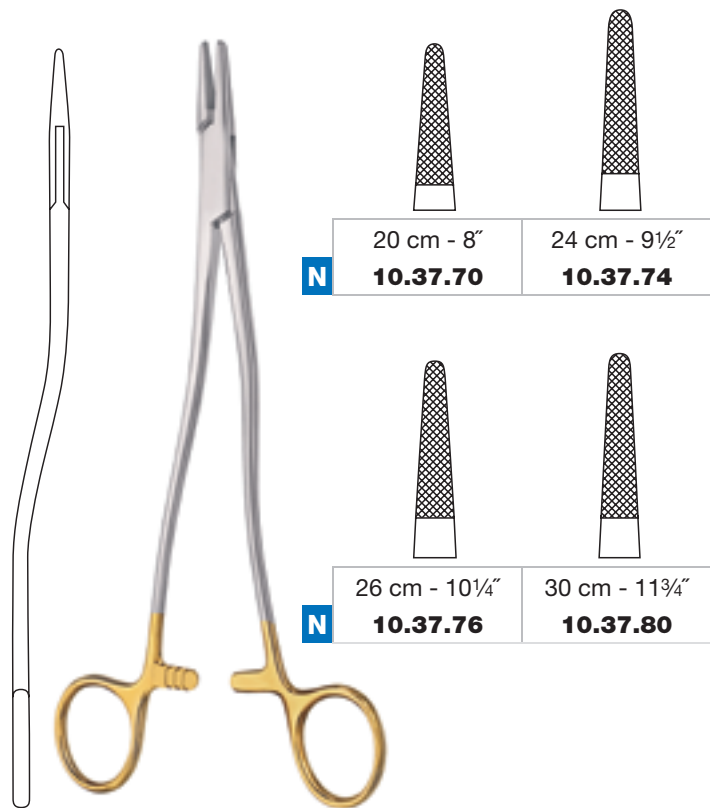
5-0 and 6-0

fein  
fine  
fino  
fine  
fine



**Thomson-Walker (Bozemann)**

20 cm - 8"  
**10.37.20**



**Bozemann (Wertheim) "HM"**

**N**

20 cm - 8"  
**10.37.70**

24 cm - 9½"  
**10.37.74**

**N**

26 cm - 10¼"  
**10.37.76**

30 cm - 11¼"  
**10.37.80**



**Senning**

17 cm - 6¾"  
**10.39.17**



**Senning "HM"**

**N**

15 cm - 6"  
**10.39.64**

17 cm - 6¾"  
**10.39.66**

**EF**

15 cm - 6"  
**10.39.65**

17 cm - 6¾"  
**10.39.67**

**N**  
4-0

normal  
regular  
normal  
normale  
normale

**N**  
7-0 to 10-0

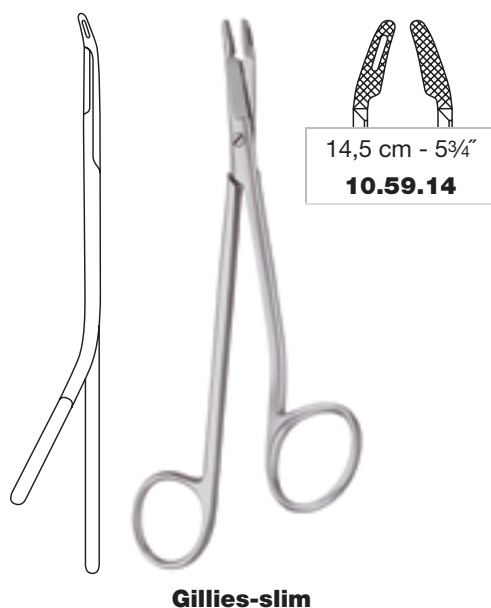
glatt  
smooth  
liso  
lisse  
liscia

**EF**  
10-0

extra-fein  
extra-fine  
extra-fino  
extra-fino  
extra-fine

**A04**

**Nadelhalter**  
**Needle Holders**  
**Porta-agujas**  
**Porte-aiguilles**  
**Portaghi**



Nadelhalter mit Schere  
 Needle holders with scissors  
 Porta-agujas con tijeras  
 Porte-aiguilles avec ciseaux  
 Portaghi con forbice

**"HM"**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbure de tungstène  
 Carburo di tungsteno

**F**

5-0 and 6-0

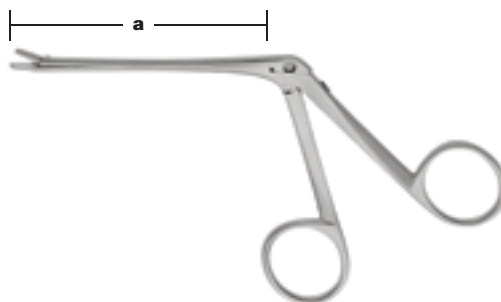
fein  
 fine  
 fino  
 fine  
 fine



**Mathieu "HM"**

|                   |                 |                 |                 |
|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                   |                 |                 |                 |
| 14 cm - 5½"       | 17 cm - 6¾"     | 20 cm - 8"      | 24 cm - 9½"     |
| <b>N 11.20.64</b> | <b>11.20.67</b> | <b>11.20.70</b> | <b>11.20.74</b> |

Schleimhaut-Nadelhalter  
Mucosa needle holders  
Porta-agujas para mucosa  
Porte-aiguilles pour suture de la muqueuse  
Portaghi per mucosa



**Cottle-Masing**

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
|                              |                              |
| a = 60 mm<br><b>67.92.06</b> | a = 90 mm<br><b>67.92.09</b> |



glattes Maulteil  
smooth jaws  
boca lisa  
mors lisses  
morsi lisci

**A04**

**Mikro Nadelhalter**  
**Micro Needle Holders**  
**Micro porta-agujas**  
**Micro porte-aiguilles**  
**Micro portaghi**

21  
20  
19  
18  
17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm | inch

**Castroviejo-micro**

14,5 cm – 5¾"  
**11.70.24**



14,5 cm – 5¾"  
**11.70.25**



14,5 cm – 5¾"  
**11.70.22**



14,5 cm – 5¾"  
**11.70.23**

**Castroviejo (Koshima)**

14,5 cm – 5¾"  
**11.70.26**



14,5 cm – 5¾"  
**11.70.27**



14,5 cm – 5¾"  
**11.70.28**



14,5 cm – 5¾"  
**11.70.29**



14 cm – 5½"  
**11.62.64**



17 cm – 6¾"  
**11.62.67**



14 cm – 5½"  
**11.62.84**



17 cm – 6¾"  
**11.62.87**

**EF****Castroviejo "HM"**

11,5 cm – 4½"  
**11.74.13**



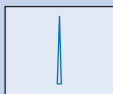
14 cm – 5½"  
**11.74.23**



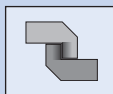
11,5 cm – 4½"  
**11.74.15**



14 cm – 5½"  
**11.74.25**

**Barraquer**

Ultra fein  
 Ultra fine  
 Ultra fina  
 Ultra delicate  
 Molto delicata

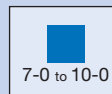


mit Sperre  
 with catch  
 con cremallera  
 avec crémaillère  
 con cremagliera

**EF**

10-0

extra-fein  
 extra-fine  
 extra-fino  
 extra-fine  
 extra-fine

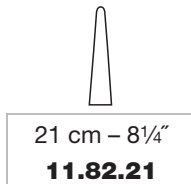
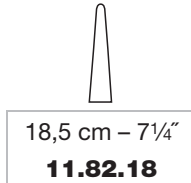


7-0 to 10-0

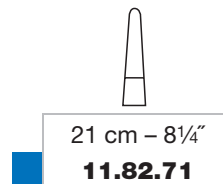
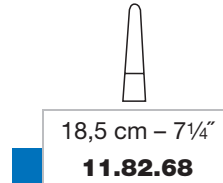
glatt  
 smooth  
 liso  
 lisse  
 liscia



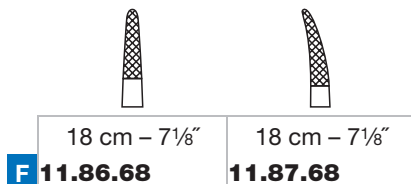
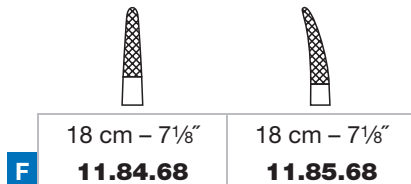
**Jacobson**



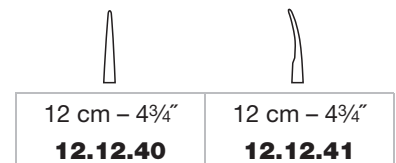
**Jacobson "HM"**



**Jacobson "HM"**



**micro 2000**



**A04**

**Mikro Nadelhalter**  
**Micro Needle Holders**  
**Micro porta-agujas**  
**Micro porte-aiguilles**  
**Micro portaghi**



15 cm - 6"  
**12.15.70**



15 cm - 6"  
**12.15.71**



18 cm - 7 1/8"  
**12.18.70**



18 cm - 7 1/8"  
**12.18.71**

**micro 2000**

15 cm - 6"  
**12.15.72**



15 cm - 6"  
**12.15.73**



18 cm - 7 1/8"  
**12.18.72**



18 cm - 7 1/8"  
**12.18.73**



18 cm - 7 1/8"  
**12.18.74**



18 cm - 7 1/8"  
**12.18.75**

**micro 2000**

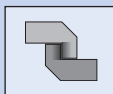
Instrumente mit blau eloxierten  
Leichtmetall-Griffen für höchste  
Präzision und Arbeitskomfort.

Instruments with blue anodized light  
metal handles for maximum precision  
and working convenience.

Instrumentos con mangos de metal  
ligero anodizados en azul para la  
precisión y el confort de trabajo  
máximo.

Instruments avec manches en métal  
léger anodisés en bleu pour un  
maximum de précision et de confort  
à l'utilisation.

Strumenti con manici di metallo  
leggero anodizzati blu per una  
precisione massima e conforto  
lavorativo.



mit Sperre  
with catch  
con cremallera  
avec crémaillère  
con cremagliera

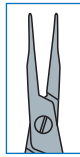


Beschichtung mit Diamantstaub  
Coating with diamond dust  
Recubierto con polvo de diamante  
Revêtement avec de poussière de diamant  
Rivestito con polvere di diamante



**Mikro Nadelhalter**  
**Micro Needle Holders**  
**Micro porta-agujas**  
**Micro porte-aiguilles**  
**Micro portaghi**

**A04**



0,4 mm



0,4 mm



0,5 mm

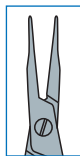


0,5 mm



|                |                 |                 |                 |                 |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 13 cm – 5 1/8" | <b>12.12.54</b> | <b>12.12.55</b> |                 | <b>12.12.59</b> |
| 15 cm – 6"     | <b>12.15.76</b> | <b>12.15.77</b> |                 |                 |
| 18 cm – 7 1/8" | <b>12.18.76</b> | <b>12.18.77</b> | <b>12.18.80</b> | <b>12.18.81</b> |
| 21 cm – 8 1/4" | <b>12.21.76</b> | <b>12.21.77</b> | <b>12.21.80</b> | <b>12.21.81</b> |

|                |                 |                 |                 |                 |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 15 cm – 6"     | <b>12.15.56</b> | <b>12.15.57</b> |                 |                 |
| 18 cm – 7 1/8" | <b>12.18.56</b> | <b>12.18.57</b> | <b>12.18.60</b> | <b>12.18.61</b> |
| 21 cm – 8 1/4" | <b>12.21.56</b> | <b>12.21.57</b> | <b>12.21.60</b> | <b>12.21.61</b> |



0,4 mm



0,4 mm



0,5 mm

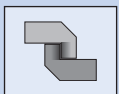


0,5 mm



|                |                 |                 |                 |                 |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 13 cm – 5 1/8" | <b>12.12.56</b> | <b>12.12.57</b> |                 | <b>12.12.61</b> |
| 15 cm – 6"     | <b>12.15.78</b> | <b>12.15.79</b> |                 |                 |
| 18 cm – 7 1/8" | <b>12.18.78</b> | <b>12.18.79</b> | <b>12.18.82</b> | <b>12.18.83</b> |
| 21 cm – 8 1/4" | <b>12.21.78</b> | <b>12.21.79</b> | <b>12.21.82</b> | <b>12.21.83</b> |

|                |                 |                 |                 |                 |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 15 cm – 6"     | <b>12.15.66</b> | <b>12.15.67</b> |                 |                 |
| 18 cm – 7 1/8" | <b>12.18.66</b> | <b>12.18.67</b> | <b>12.18.68</b> | <b>12.18.69</b> |
| 21 cm – 8 1/4" | <b>12.21.66</b> | <b>12.21.67</b> | <b>12.21.70</b> | <b>12.21.71</b> |



mit Sperre  
 with catch  
 con cremallera  
 avec crémaillère  
 con cremagliera



Beschichtung mit Diamantstaub  
 Coating with diamond dust  
 Recubierto con polvo de diamante  
 Revêtement avec de poussière de diamant  
 Rivestito con polvere di diamante



Rundgriff  
 Round handle  
 Mango redondo  
 Manche rond  
 Manico rotondo

**A04**

**Mikro Nadelhalter**  
**Micro Needle Holders**  
**Micro porta-agujas**  
**Micro porte-aiguilles**  
**Micro portaghi**

**Ti**8 mm  
15 cm – 6"  
**12.16.75**18 cm – 7 1/8"  
**12.18.85**21 cm – 8 1/4"  
**12.21.95**15 cm – 6"  
**12.16.77**18 cm – 7 1/8"  
**12.18.87**21 cm – 8 1/4"  
**12.21.97****Ti**8 mm  
15 cm – 6"  
**12.16.76**18 cm – 7 1/8"  
**12.18.86**21 cm – 8 1/4"  
**12.21.96**15 cm – 6"  
**12.16.78**18 cm – 7 1/8"  
**12.18.88**21 cm – 8 1/4"  
**12.21.98**

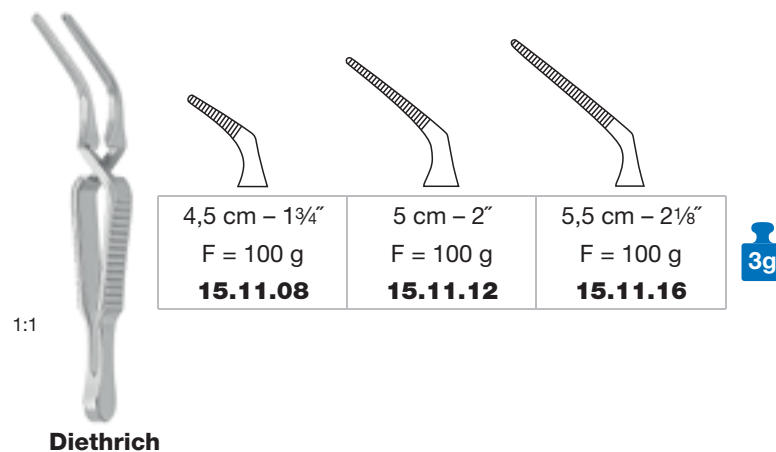
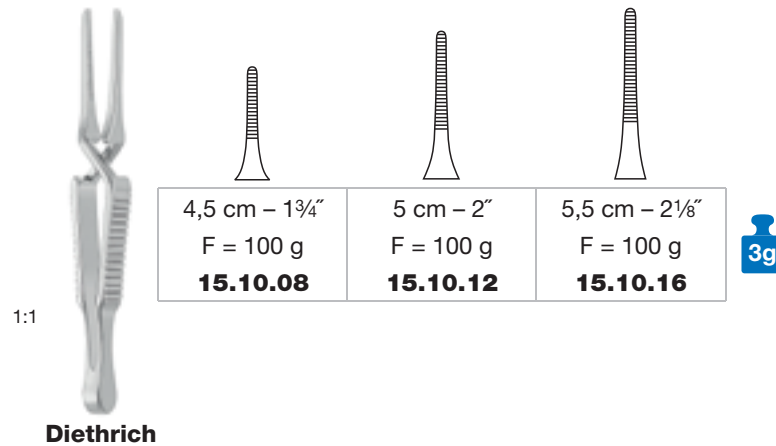
Rundgriff  
Round handle  
Mango redondo  
Manche rond  
Manico rotondo



mit Sperre  
with catch  
con cremallera  
avec crémaillère  
con cremagliera

**Ti**

Titan  
Titanium  
Titanio  
Titane  
Titanio



**A05**

**Arterienklemmen**  
**Hemostatic Forceps**  
**Pinzas hemostáticas**  
**Pinces hémostatiques**  
**Pinze emostatiche**

**Micro-Halsted**

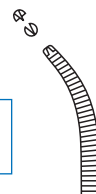
12,5 cm - 5"  
**15.40.12**



12,5 cm - 5"  
**15.41.12**



12,5 cm - 5"  
**15.42.12**



12,5 cm - 5"  
**15.43.12**

- superfeine Modelle
- höchste Präzision
- geringes Gewicht
- ultra delicate models
- highest precision
- light weight
- modelos super finos
- máxima precisión
- peso ligero
- modèles superfins
- précision maximum
- poids léger
- modelli molto delicati
- alta precisione
- peso minimo

**Micro-Jacobson**

12,5 cm - 5"  
**15.40.82**



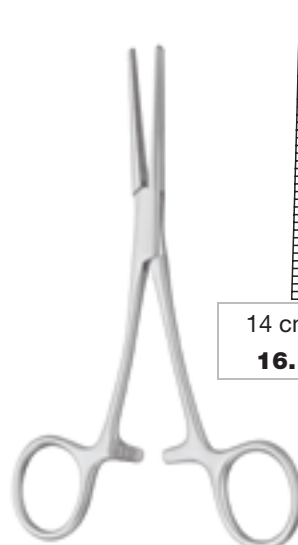
12,5 cm - 5"  
**15.41.82**

**Mosquito "AT"**

12,5 cm - 5"  
**15.44.42**



12,5 cm - 5"  
**15.45.42**

**Pean**

14 cm - 5½"  
**16.10.14**



Vergrößerung  
 Magnification  
 Engrandecimiento  
 Agrandissement  
 Ingrandimento

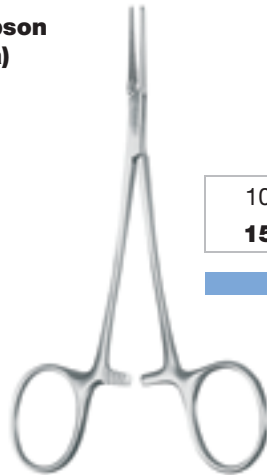
**"AT"**

Atraumatische Riefung  
 Atraumatic serration  
 Estrías atraumáticas  
 Striure atraumatique  
 Striatura atraumatica



**Micro-Jacobson**  
**(Koshima)**

|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 12,5 cm - 5"                                                                      | 12,5 cm - 5"                                                                      |
| <b>15.40.84</b>                                                                   | <b>15.41.84</b>                                                                   |

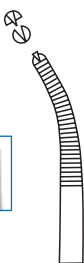


|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 10 cm - 4"                                                                        | 10 cm - 4"                                                                        | 12,5 cm - 5"                                                                        | 12,5 cm - 5"                                                                        |
| <b>15.44.10</b>                                                                   | <b>15.45.10</b>                                                                   | <b>15.44.22</b>                                                                     | <b>15.45.22</b>                                                                     |

**U L T R A**



**Providence-Hospital**

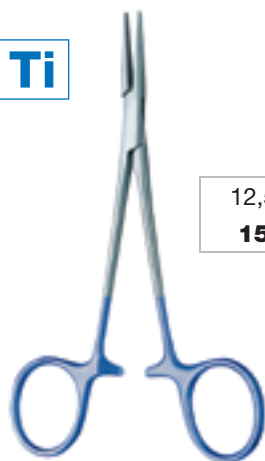
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 14 cm - 5½"                                                                         | 14 cm - 5½"                                                                         | 14 cm - 5½"                                                                         | 14 cm - 5½"                                                                           |
| <b>15.50.14</b>                                                                     | <b>15.51.14</b>                                                                     | <b>15.52.14</b>                                                                     | <b>15.53.14</b>                                                                       |



Vergrößerung  
 Magnification  
 Engrandecimiento  
 Agrandissement  
 Ingrandimento

**A05**

**Arterienklemmen**  
**Hemostatic Forceps**  
**Pinzas hemostáticas**  
**Pinces hémostatiques**  
**Pinze emostatiche**

**Halsted-Mosquito****Ti****Halsted-Mosquito**

12,5 cm - 5"

**15.44.12**

12,5 cm - 5"

**15.45.12**

12,5 cm - 5"

**15.46.12**

12,5 cm - 5"

**15.47.12**

12,5 cm - 5"

**15.44.32**

12,5 cm - 5"

**15.45.32**

12,5 cm - 5"

**15.46.32**

12,5 cm - 5"

**15.47.32**

15 cm - 6"

**15.56.15**

15 cm - 6"

**15.57.15**

15 cm - 6"

**15.58.15**

15 cm - 6"

**15.59.15****Leriche****Ti**

Titan  
 Titanium  
 Titanio  
 Titane  
 Titanio



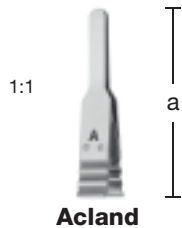
Vergrößerung  
 Magnification  
 Engrandecimiento  
 Agrandissement  
 Ingrandimento

**Mikro-Gefäßclips und Anlegepinzetten**  
**Micro Vessel Clips and Applying Forceps**  
**Micro clips vasculares y pinzas para aplicar**  
**Micro clips vasculaires et pinces à appliquer**  
**Micro clip vascolari e pinze per applicare**

**A06**

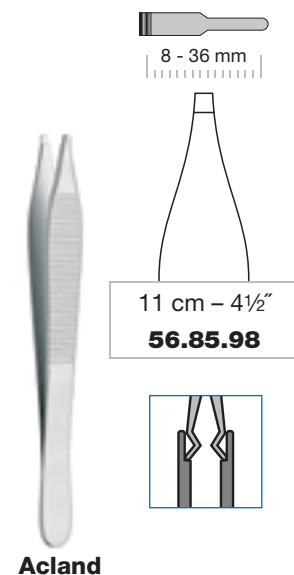
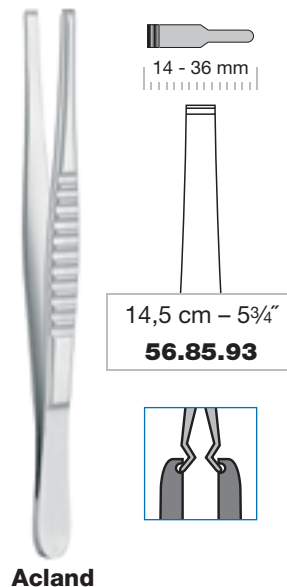
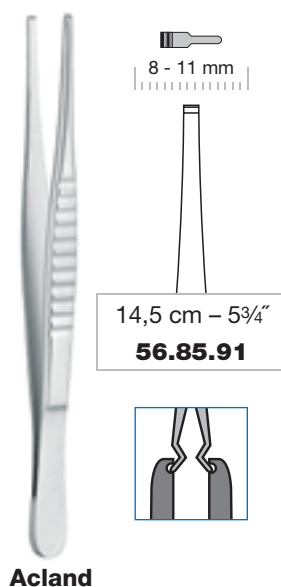
Clips (einzeln)  
 Clips (single)  
 Clips (singular)  
 Clips (seuls)  
 Clip (singola)

|   |                             |                              |
|---|-----------------------------|------------------------------|
|   |                             |                              |
|   | a = 11 mm<br>Ø 0,6 - 1,5 mm | a = 14 mm<br>Ø 1,0 - 2,25 mm |
| P | <b>56.85.10</b>             | <b>56.85.13</b>              |
| P | <b>56.85.11</b>             | <b>56.85.14</b>              |

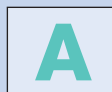


|   |                              |                             |
|---|------------------------------|-----------------------------|
|   |                              |                             |
|   | a = 17 mm<br>Ø 1,0 - 2,25 mm | a = 25 mm<br>Ø 1,5 - 3,5 mm |
| P | <b>56.85.16</b>              | <b>56.85.18</b>             |
| P | <b>56.85.17</b>              | <b>56.85.19</b>             |

Anlegepinzetten  
 Applying forceps  
 Pinzas para aplicar  
 Pincers à appliquer  
 Pinze per applicare



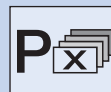
Gefäßdurchmesser  
 Vessel diameter  
 Diámetro del vaso  
 Diamètre du vaisseau  
 Diametro del vaso



für Arterien  
 for arteries  
 para arterias  
 pour artères  
 per arterie



für Venen  
 for veins  
 para venas  
 pour veines  
 per vene



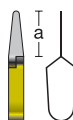
Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi

**A06**

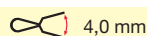
**Mikro-Gefäßclips und Anlegepinzetten**  
**Micro Vessel Clips and Applying Forceps**  
**Micro clips vasculares y pinzas para aplicar**  
**Micro clips vasculaires et pinces à appliquer**  
**Micro clip vascolari e pinze per applicare**

Clips (einzeln)  
Clips (single)  
Clips (singular)  
Clips (seuls)  
Clip (singola)

2:1

**Biemer**

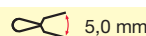
a = 6,0 mm  
F = 30-40 g



4,0 mm

**56.87.05**

a = 9,0 mm  
F = 30-40 g



5,0 mm

**56.87.08**

a = 9,0 mm  
F = 20-25 g

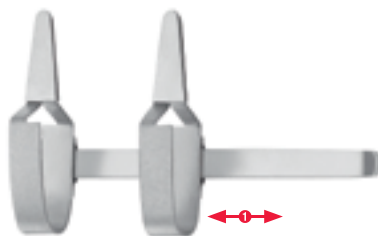
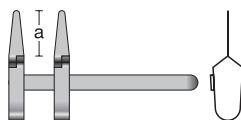


5,0 mm

**56.87.18**

Approximator (1 Clip beweglich)  
Approximator (1 clip mobile)  
Aproximador (1 clip móvil)  
Approximateur (1 clip mobile)  
Approssimatore (1 clip mobile)

2:1

**Biemer**

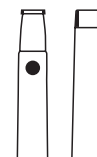
a = 6,0 mm  
F = 30-40 g



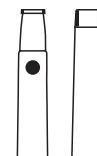
4,0 mm

**56.87.35**

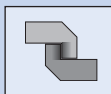
Anlegepinzetten  
Applying forceps  
Pinzas para aplicar  
Pinces à appliquer  
Pinze per applicare



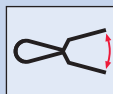
14,5 cm – 5¾"

**56.87.45**

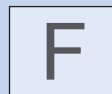
14,5 cm – 5¾"

**56.87.46****Biemer**

mit Sperre  
with catch  
con cremallera  
avec crémaillère  
con cremagliera



Öffnungsweite  
Opening width  
Apertura de ancho  
Largeur d'ouverture  
Larghezza dell'apertura



Schließkraft  
Closing pressure  
Fuerza de cierre  
Force de fermeture  
Forza di chiusura

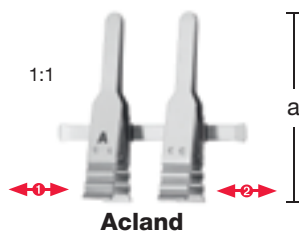


**Mikro-Gefäßclips und Anlegepinzetten**  
**Micro Vessel Clips and Applying Forceps**  
**Micro clips vasculares y pinzas para aplicar**  
**Micro clips vasculaires et pinces à appliquer**  
**Micro clip vascolari e pinze per applicare**

**A06**

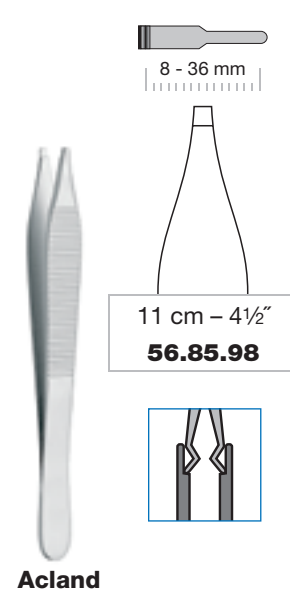
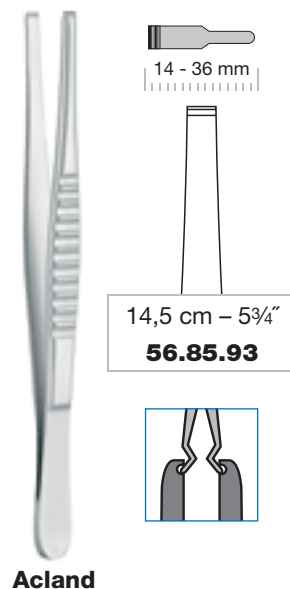
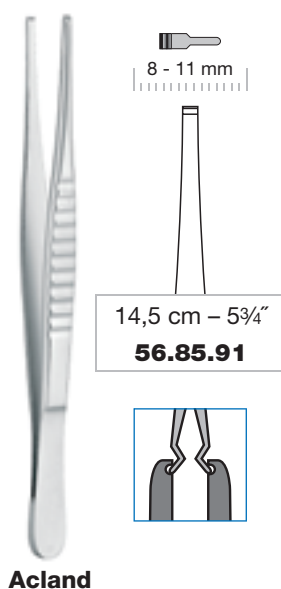
Approximatoren (2 Clips beweglich)  
 Approximators (2 clips mobile)  
 Aproximadores (2 clips móviles)  
 Approximateurs (2 clip mobiles)  
 Approssimatori (2 clip mobili)

|                            |                 |                             |                 |                              |                 |
|----------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|
|                            |                 |                             |                 |                              |                 |
| a = 8 mm<br>Ø 0,4 - 1,0 mm |                 | a = 11 mm<br>Ø 0,6 - 1,5 mm |                 | a = 14 mm<br>Ø 1,0 - 2,25 mm |                 |
| <b>A</b>                   | <b>56.85.47</b> | <b>A</b>                    | <b>56.85.50</b> | <b>A</b>                     | <b>56.85.53</b> |
| <b>V</b>                   | <b>56.85.48</b> | <b>V</b>                    | <b>56.85.51</b> | <b>V</b>                     | <b>56.85.54</b> |



|                              |                 |                             |                 |
|------------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|
|                              |                 |                             |                 |
| a = 17 mm<br>Ø 1,0 - 2,25 mm |                 | a = 25 mm<br>Ø 1,5 - 3,5 mm |                 |
| <b>A</b>                     | <b>56.85.56</b> | <b>A</b>                    | <b>56.85.58</b> |
| <b>V</b>                     | <b>56.85.57</b> | <b>V</b>                    | <b>56.85.59</b> |

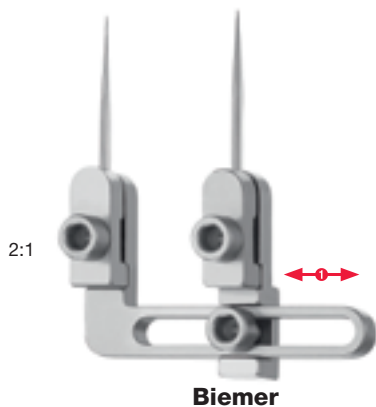
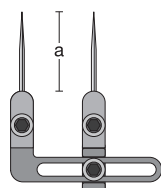
Anlegepinzetten  
 Applying forceps  
 Pinzas para aplicar  
 Pincers à appliquer  
 Pinze per applicare



**A06**

**Nerv-Approximator**  
**Approximator for nerves**  
**Aproximador para nervios**  
**Approximateur pour nerfs**  
**Approssimatore per nervi**

Nerv-Approximator (1 Clip beweglich)  
Approximator for nerves (1 clip mobile)  
Aproximador para nervios (1 clip móvil)  
Approximateur pour nerfs (1 clip mobile)  
Approssimatore per nervi (1 clip mobile)

**Biemer**

a = 10 mm  
**56.79.00**

mit Schlüssel  
with wrench  
con llave  
avec clé  
con chiave

**56.87.49**

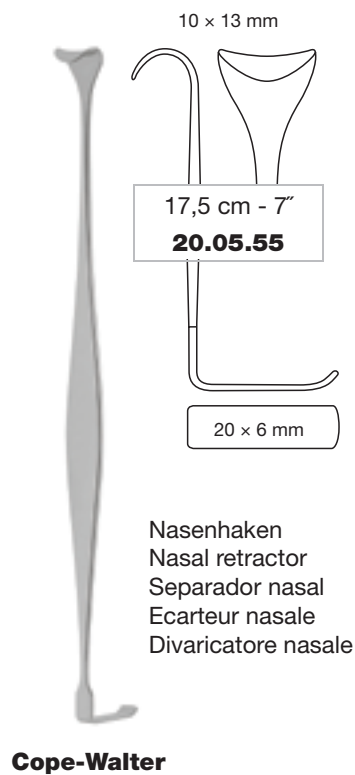
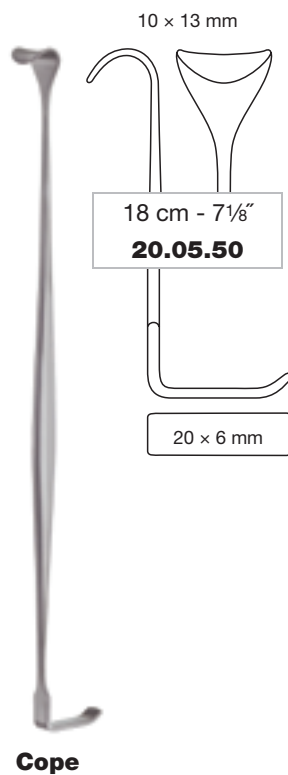
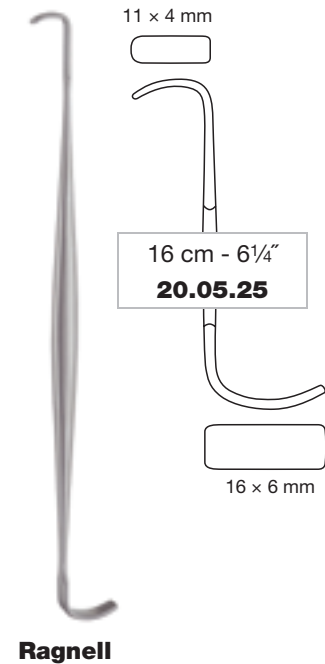
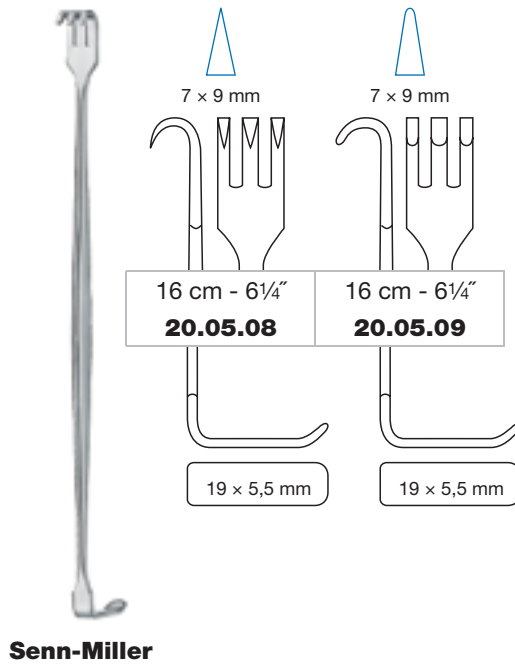
Ersatznadeln  
Spare needles  
Agujas de repuesto  
Aiguilles de rechange  
Aghi di ricambio

**P**  
2**56.79.01**

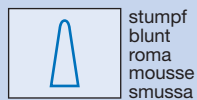
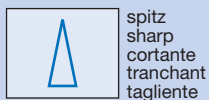
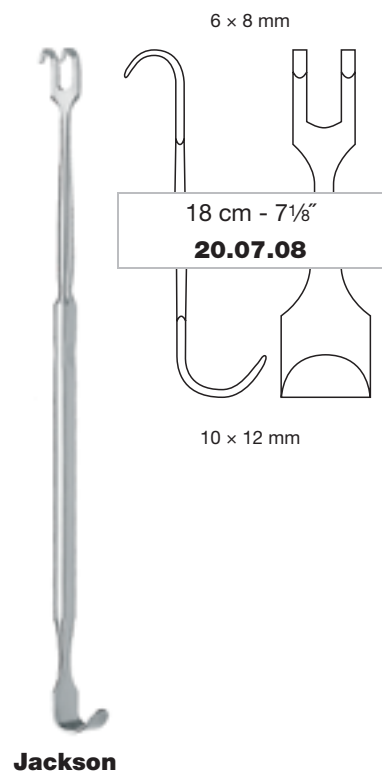
Verpackungseinheit "X" Stück  
Packing unit "X" pieces  
Paquete de "X" unidades  
Emballage de "X" pièces  
Confezione da "X" pezzi

**Feine Wundhaken, doppelendig**  
**Delicate Retractors, double-ended**  
**Separadores finos, dobles**  
**Ecarteurs fins, doubles**  
**Divaricatori delicati, doppi**

**A07**

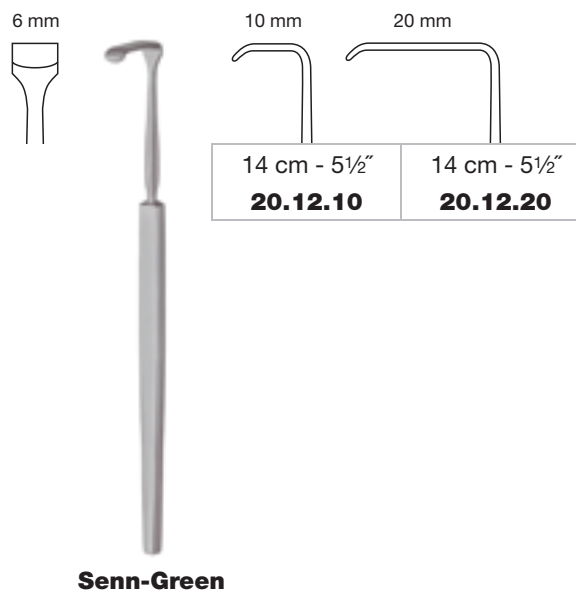
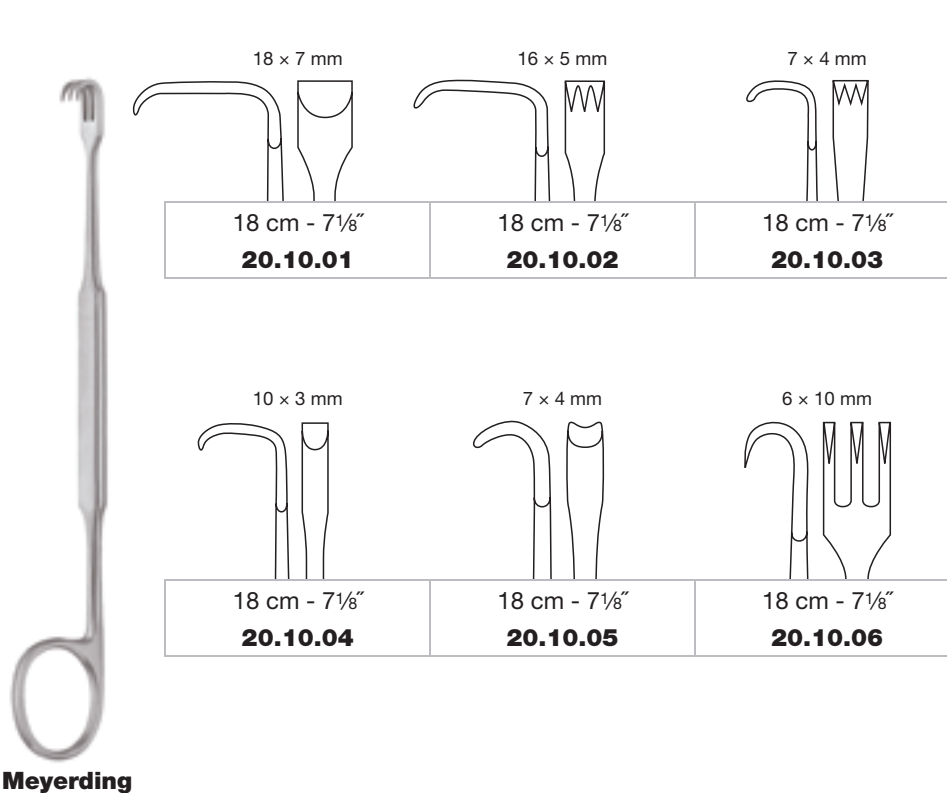


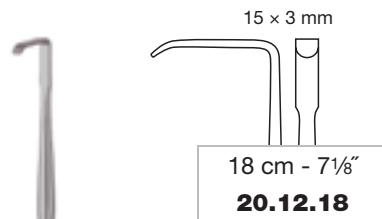
Nasenhaken  
 Nasal retractor  
 Separador nasal  
 Ecarteur nasale  
 Divaricatore nasale



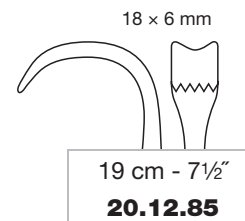
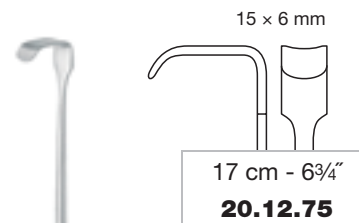
**A07**

**Feine Wundhaken**  
**Delicate Retractors**  
**Separadores finos**  
**Ecarteurs fins**  
**Divaricatori delicati**

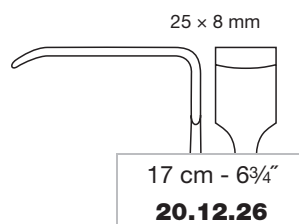
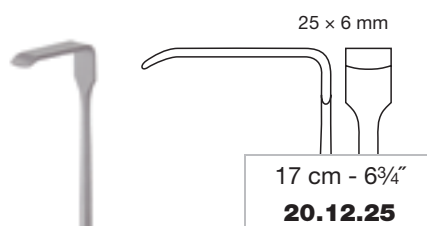




**Mod. Lanz**



**Strandell-Stille**



**Langenbeck-Green**

**A07****Dura- und Hauthäkchen****Dura and skin hooks****Ganchitos para duramadre y piel****Crochets à dure-mère et peau****Uncini per dura-madre e pelle****Frazier**

3 mm

13 cm - 5 1/8"  
**20.30.12****Straight**

4 mm

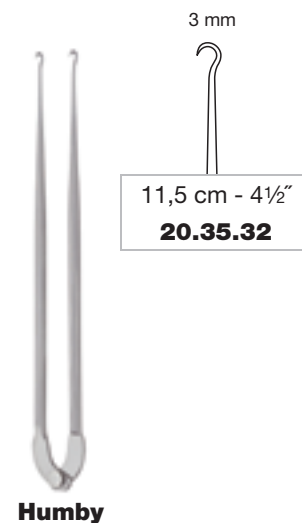
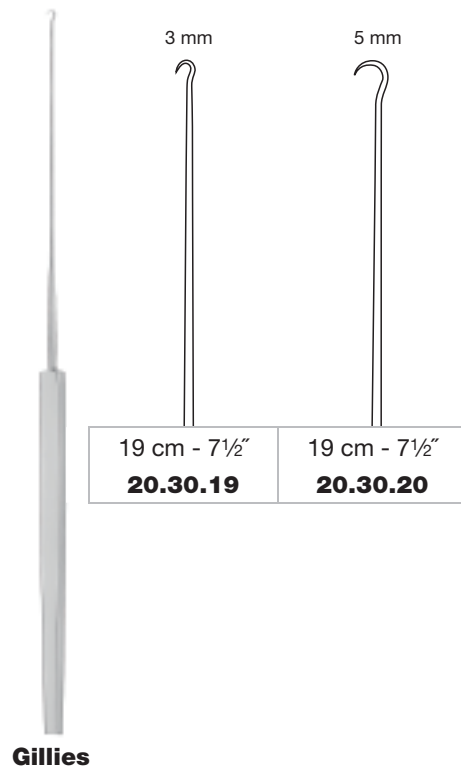
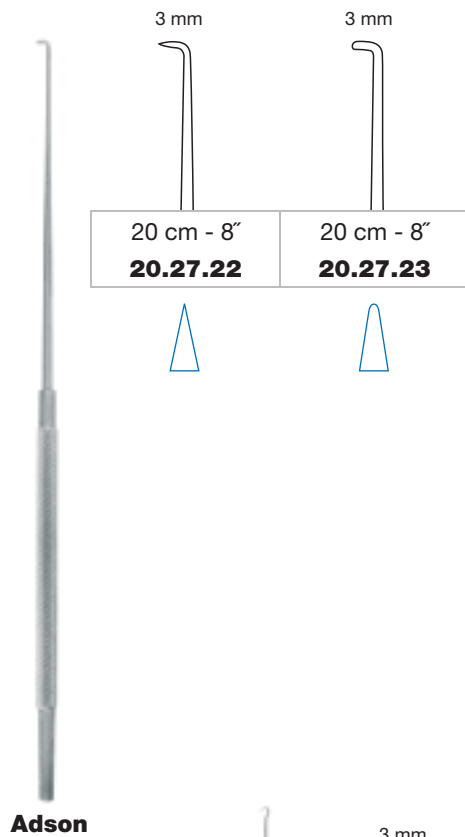
13 cm - 5 1/8"  
**20.31.13**

Feine Wundhaken  
Delicate Retractors  
Separadores finos  
Ecarteurs fins  
Divaricatori delicati

**Lahey-Clinic**

2 mm

13 cm - 5 1/8"  
**20.31.15**



**A07**

**Feine Wundhaken**  
**Delicate Retractors**  
**Separadores finos**  
**Ecarteurs fins**  
**Divaricatori delicati**

**Barsky**

3 mm



15 cm - 6"  
**20.35.01**

3 mm



15 cm - 6"  
**20.35.02**

Hauthäkchen  
 Skin hooks  
 Ganchitos para piel  
 Crochets à peau  
 Uncini per pelle

**Kleinert-Kutz**

3 mm



13 cm - 5 1/8"  
**20.48.03**

5 mm



13 cm - 5 1/8"  
**20.48.05**

7 mm



13 cm - 5 1/8"  
**20.48.07**

Hauthäkchen  
 Skin hooks  
 Ganchitos para piel  
 Crochets à peau  
 Uncini per pelle

**Bergmann**

8 mm



14 cm - 5 1/2"  
**20.45.14**

11 mm



16,5 cm - 6 1/2"  
**20.45.16**

6 mm

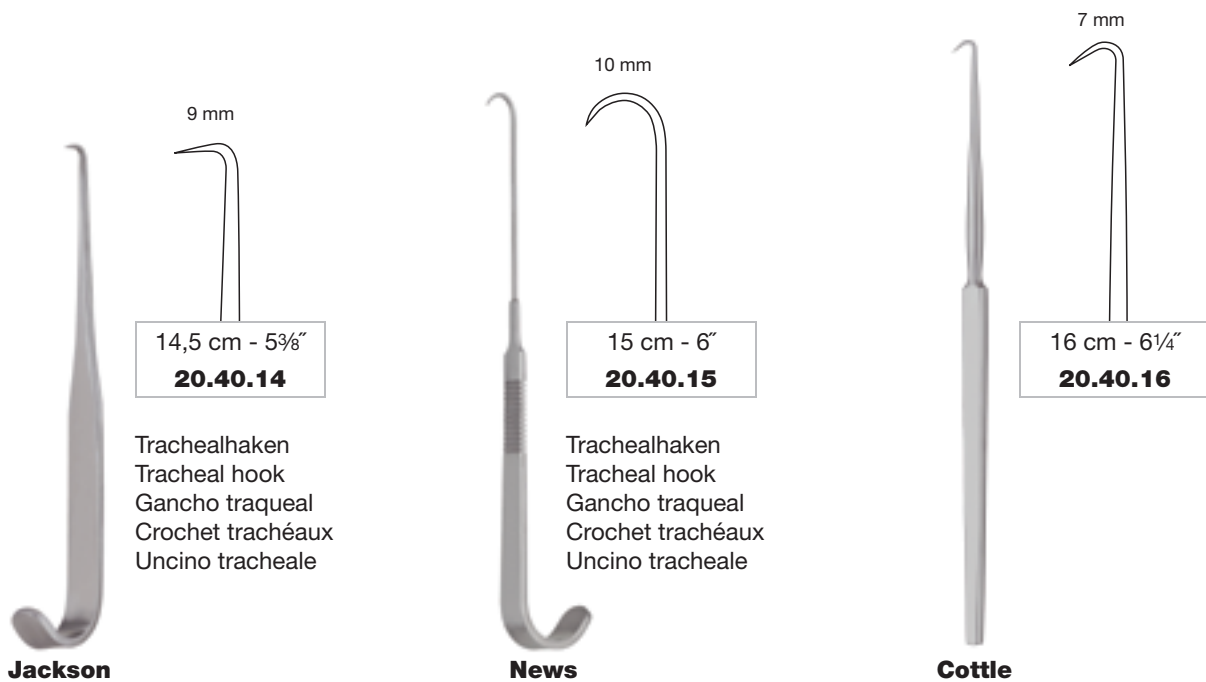


22 cm - 8 3/4"  
**20.42.01**

Fistelhaken  
 Fistula hook  
 Ganchito fistular  
 Crochet à fistules  
 Uncino fistolare

**Emmet**





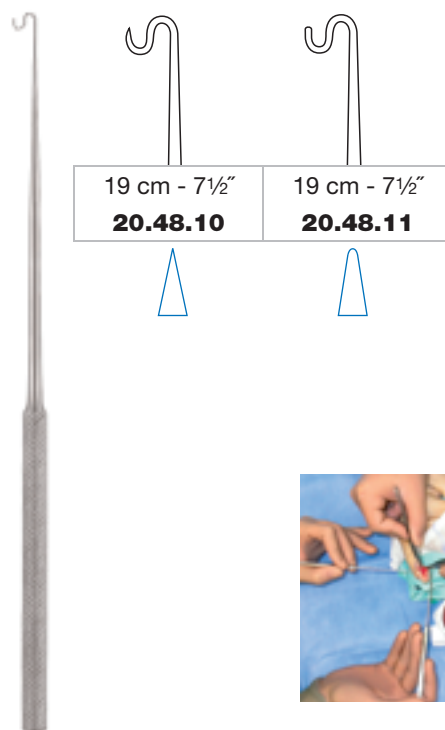
Das zweifach gebogene Arbeitsende ("S"-Form) ermöglicht eine freie Sicht auf das OP-Feld und erleichtert das Assistieren.

The double curved ("S"-form) working end enables a good sight on the operating field and supports the user.

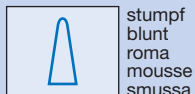
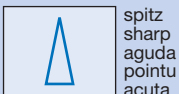
El extremo de trabajo doble curvado (en forma "S") posibilita una buena visión sobre el campo operatorio y facilita la asistencia.

L'extrémité deux fois coudée (en forme de "S") permet une bonne vue sur le champs opératoire et simplifie aussi l'assistance.

L'estremità doppia curvata (forma di "S") rende possibile una migliore vista sul campo operatorio e facilita anche l'assistenza.

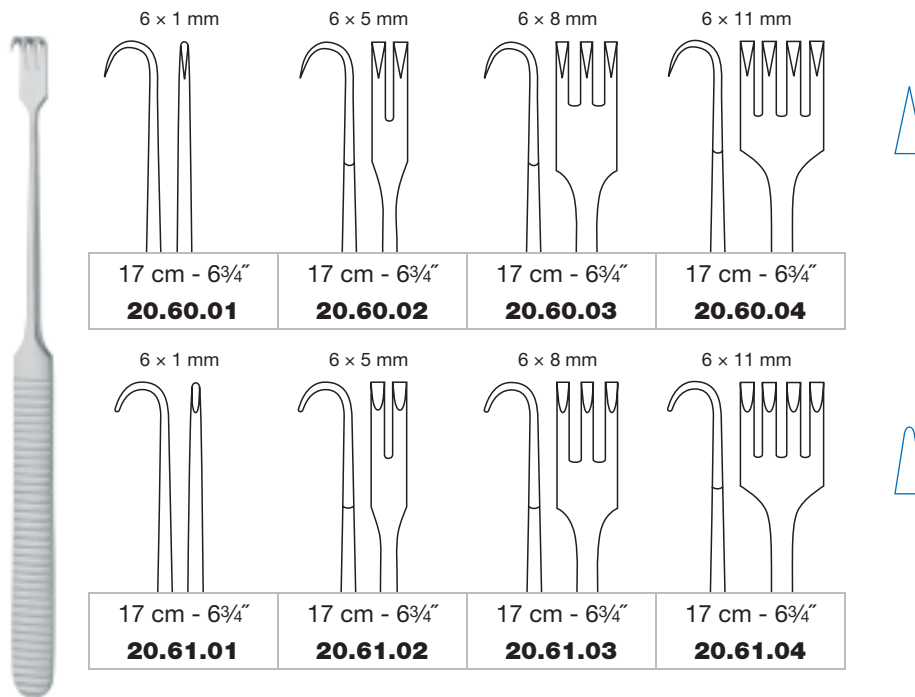


**Benicke**

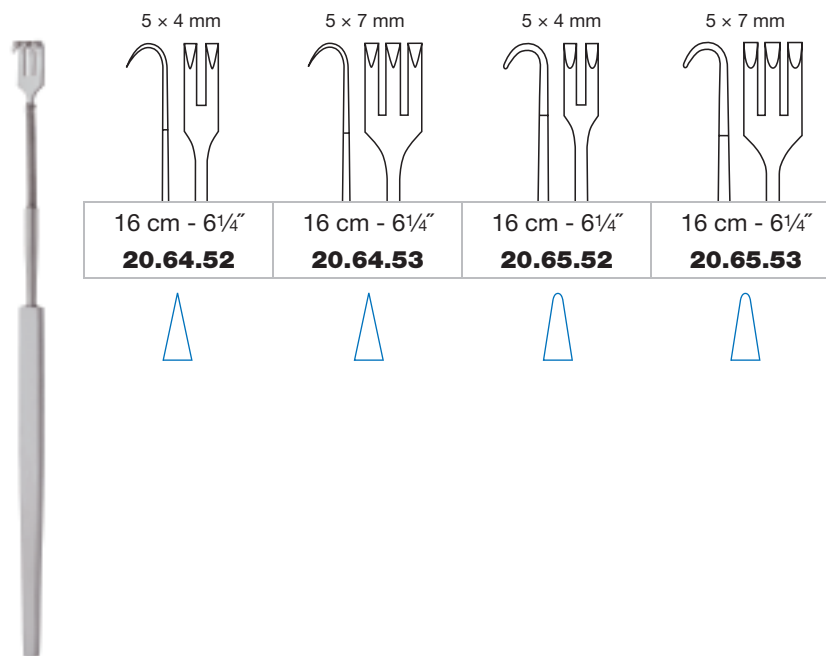


**A07**

**Feine Wundhaken**  
**Delicate Retractors**  
**Separadores finos**  
**Ecarteurs fins**  
**Divaricatori delicati**



mit flexiblem Federschaft  
 with flexible shaft  
 con vástago flexible  
 avec tige flexible  
 con asta flessibile



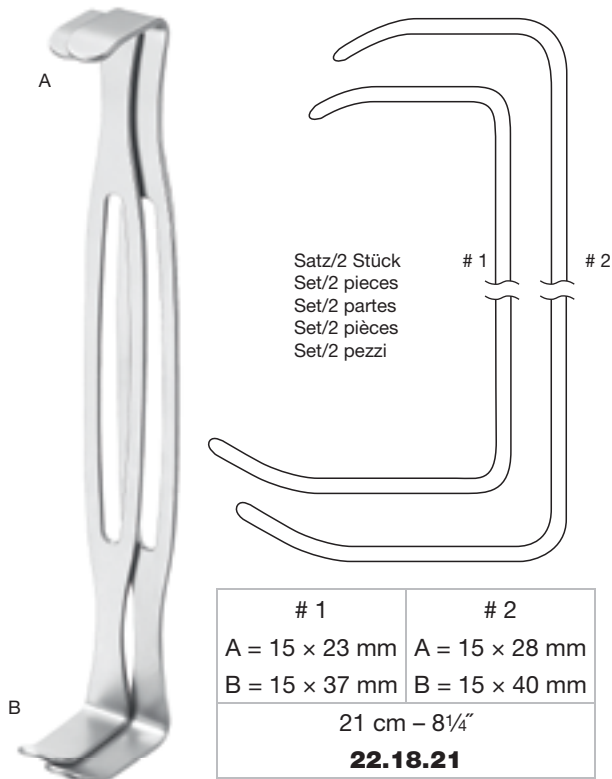
spitz  
 sharp  
 cortante  
 tranchant  
 tagliente



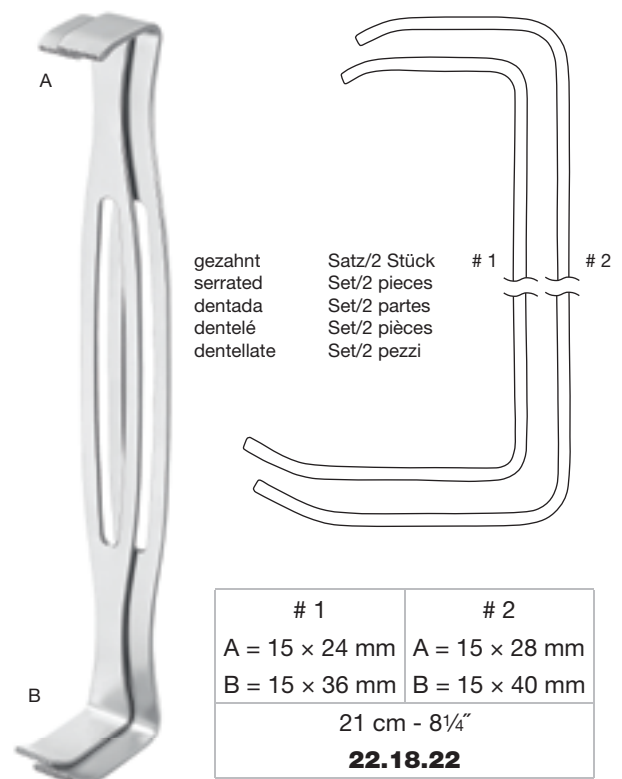
stumpf  
 blunt  
 roma  
 mousse  
 smussa

**Wundhaken  
Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori**

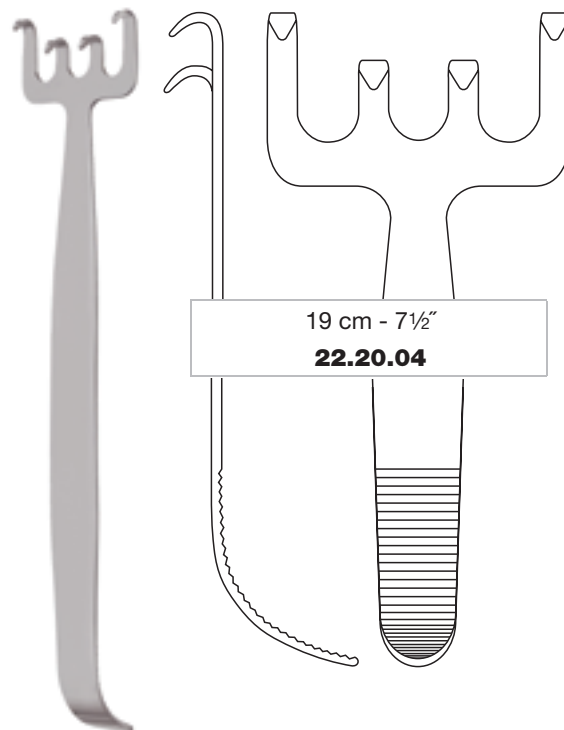
**A07**



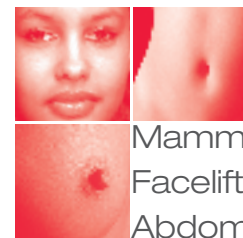
**Parker-Langenbeck  
(US Army)**



**Parker-Langenbeck  
(US Army)**



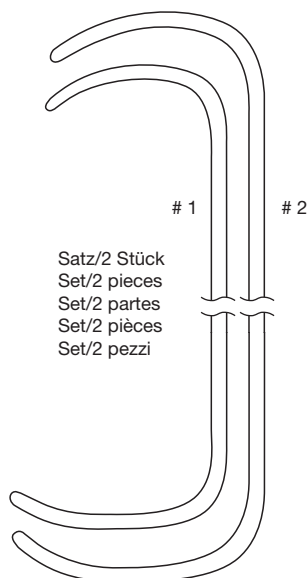
**Walter**



Mammoplasty  
Facelift  
Abdominoplasty

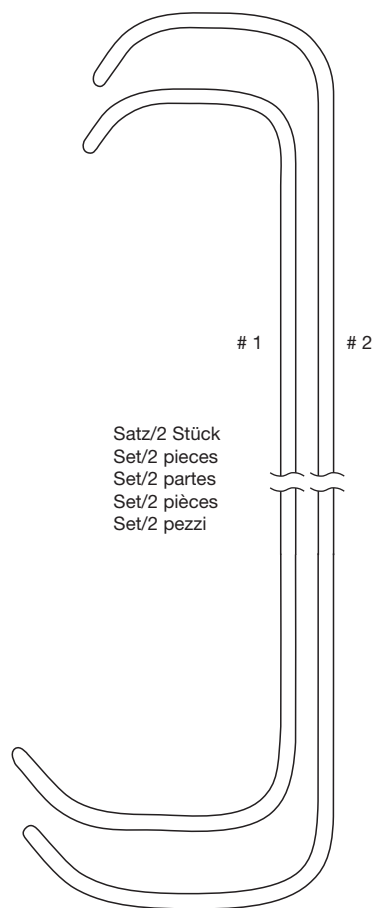
**A07**

**Wundhaken  
Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori**

**Farabeuf-Baby**

Satz/2 Stück  
Set/2 pieces  
Set/2 partes  
Set/2 pièces  
Set/2 pezzi

| # 1             | # 2            |
|-----------------|----------------|
| A = 10 × 25 mm  | A = 10 × 30 mm |
| B = 17 × 32 mm  | B = 17 × 35 mm |
| 12 cm - 4¾"     |                |
| <b>22.10.12</b> |                |

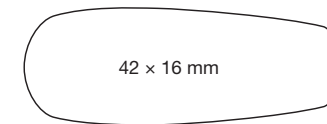
**Farabeuf**

Satz/2 Stück  
Set/2 pieces  
Set/2 partes  
Set/2 pièces  
Set/2 pezzi

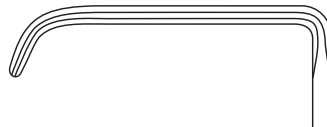
| # 1             | # 2            |
|-----------------|----------------|
| A = 16 × 30 mm  | A = 16 × 33 mm |
| B = 16 × 33 mm  | B = 16 × 42 mm |
| 15 cm - 6"      |                |
| <b>22.10.15</b> |                |



Langenbeck

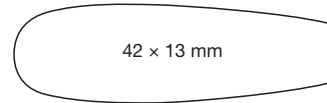


42 x 16 mm



21 cm - 8 1/4"

**23.06.16**

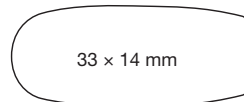


42 x 13 mm

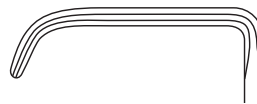


21 cm - 8 1/4"

**23.06.13**

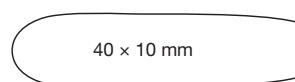


33 x 14 mm



21 cm - 8 1/4"

**23.06.12**



40 x 10 mm

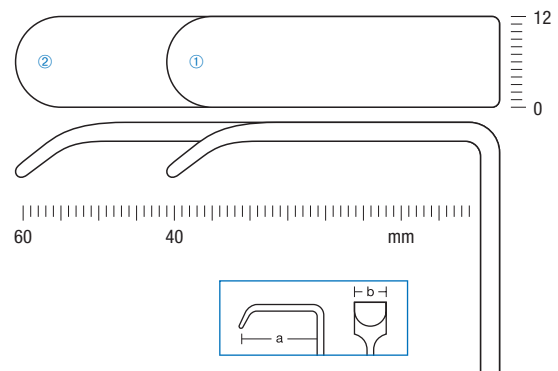


21 cm - 8 1/4"

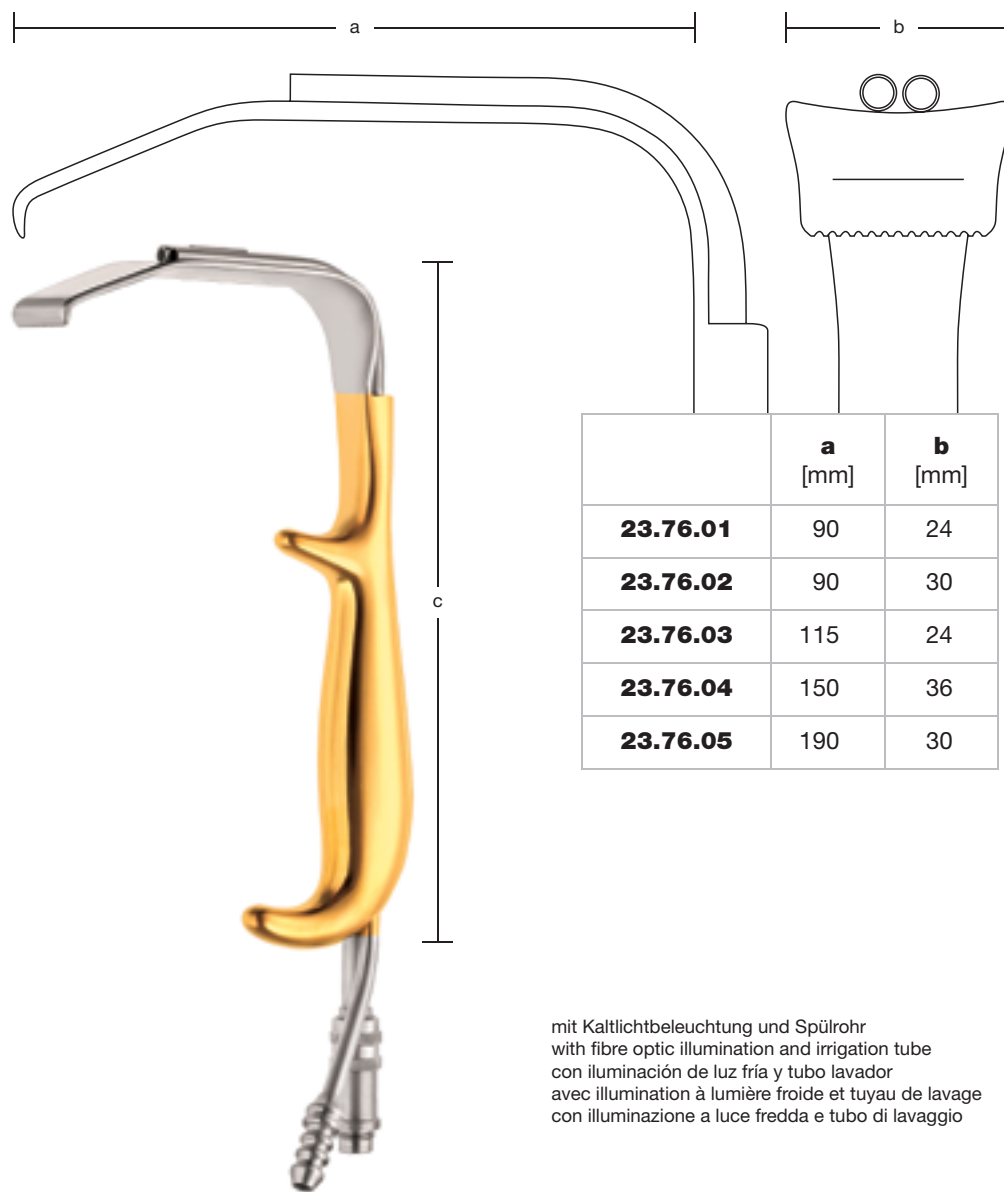
**23.06.10**



Kocher



|   |                 |                |           |           |
|---|-----------------|----------------|-----------|-----------|
| ① | <b>23.21.01</b> | 22 cm - 8 3/4" | a = 40 mm | b = 12 mm |
| ② | <b>23.21.02</b> | 22 cm - 8 3/4" | a = 60 mm | b = 12 mm |

**A07****Wundhaken  
Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori**

|                 | <b>a</b><br>[mm] | <b>b</b><br>[mm] |
|-----------------|------------------|------------------|
| <b>23.76.01</b> | 90               | 24               |
| <b>23.76.02</b> | 90               | 30               |
| <b>23.76.03</b> | 115              | 24               |
| <b>23.76.04</b> | 150              | 36               |
| <b>23.76.05</b> | 190              | 30               |

mit Kaltlichtbeleuchtung und Spülrohr  
with fibre optic illumination and irrigation tube  
con iluminación de luz fría y tubo lavador  
avec illumination à lumière froide et tuyau de lavage  
con illuminazione a luce fredda e tubo di lavaggio

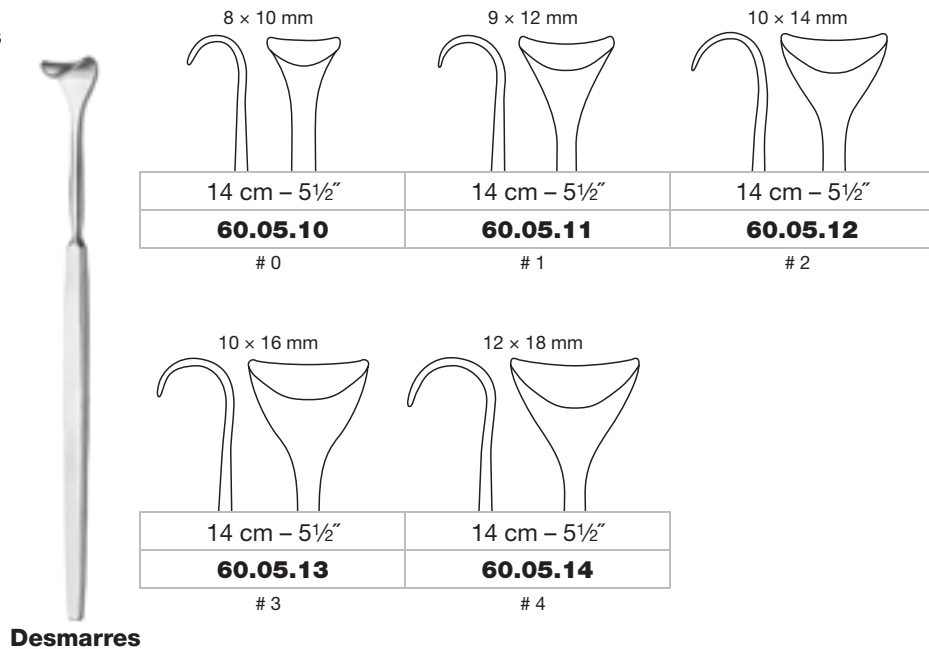
$c = 18,5 \text{ cm} - 7\frac{1}{4}"$

**Tebbetts**

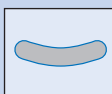
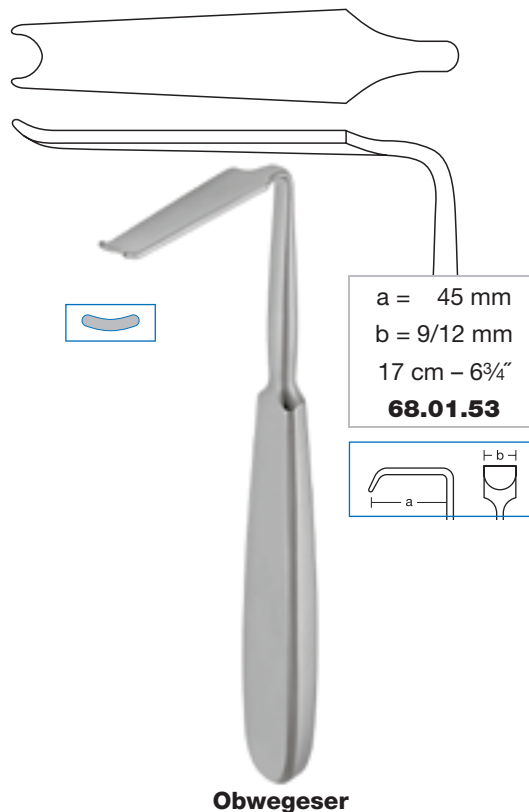
inklusive Adapter zum Anschluß für Lichtleitkabel  
including adapter for connection to fibre optic cable  
con adaptador para la conexión del cable conductor de luz  
avec adaptateur pour la connexion du câble conducteur de lumière  
compreso adattatore per l'attacco di cavo conduttore di luce

**ACMI • MEDICON • WOLF • STORZ**

Lidhalter  
Lid retractors  
Separadores para párpados  
Releveurs à paupières  
Elevatori per palpebre



Unterkieferrand-Retraktor  
Mandibular rim retractor  
Separador para el borde del maxilar inferior  
Ecarteur pour le bord du maxillaire inférieur  
Divaricatore per il bordo della mascella inferiore

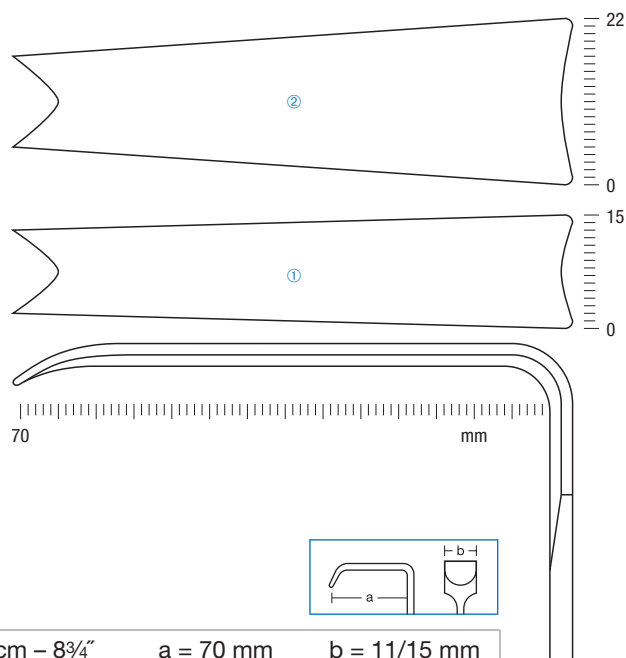


Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'écarteur, courbée  
Valva convessa

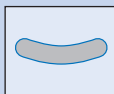
**A07**

**Wundhaken**  
**Retractors**  
**Separadores**  
**Ecarteurs**  
**Divaricatori**

Ramushaken  
Ramus retractors  
Separadores para el ramo  
Ecarteurs à rameau  
Divaricatori per ramo

**Obwegeser**

|                   |             |           |              |
|-------------------|-------------|-----------|--------------|
| ① <b>68.01.56</b> | 22 cm – 8¾" | a = 70 mm | b = 11/15 mm |
| ② <b>68.01.57</b> | 22 cm – 8¾" | a = 70 mm | b = 12/22 mm |

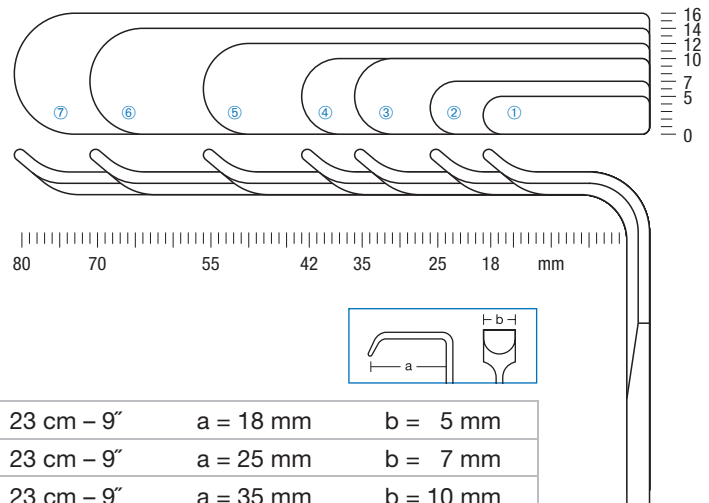


Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'écarteur, courbée  
Valva convessa





Obwegeser

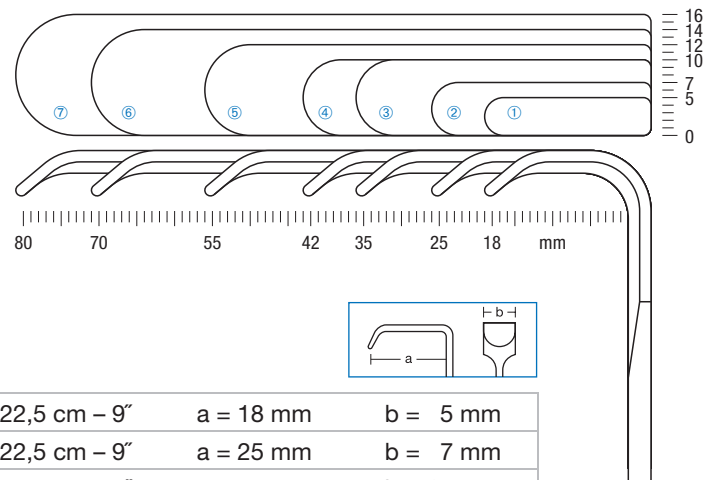
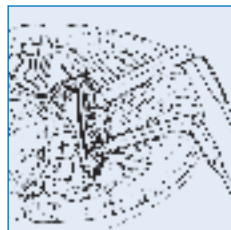


|   |                 |            |           |           |
|---|-----------------|------------|-----------|-----------|
| ① | <b>68.01.31</b> | 23 cm – 9" | a = 18 mm | b = 5 mm  |
| ② | <b>68.01.32</b> | 23 cm – 9" | a = 25 mm | b = 7 mm  |
| ③ | <b>68.01.33</b> | 23 cm – 9" | a = 35 mm | b = 10 mm |
| ④ | <b>68.01.34</b> | 23 cm – 9" | a = 42 mm | b = 10 mm |
| ⑤ | <b>68.01.35</b> | 23 cm – 9" | a = 55 mm | b = 12 mm |
| ⑥ | <b>68.01.36</b> | 23 cm – 9" | a = 70 mm | b = 14 mm |
| ⑦ | <b>68.01.37</b> | 23 cm – 9" | a = 80 mm | b = 16 mm |

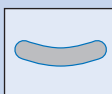
Weichteilhaken  
Soft tissue retractors  
Separadores para partes blandas  
Ecarteurs pour parties molles  
Divaricatori per tessuti molli



Obwegeser



|   |                 |              |           |           |
|---|-----------------|--------------|-----------|-----------|
| ① | <b>68.01.41</b> | 22,5 cm – 9" | a = 18 mm | b = 5 mm  |
| ② | <b>68.01.42</b> | 22,5 cm – 9" | a = 25 mm | b = 7 mm  |
| ③ | <b>68.01.43</b> | 22,5 cm – 9" | a = 35 mm | b = 10 mm |
| ④ | <b>68.01.44</b> | 22,5 cm – 9" | a = 42 mm | b = 10 mm |
| ⑤ | <b>68.01.45</b> | 22,5 cm – 9" | a = 55 mm | b = 12 mm |
| ⑥ | <b>68.01.46</b> | 22,5 cm – 9" | a = 70 mm | b = 14 mm |
| ⑦ | <b>68.01.47</b> | 22,5 cm – 9" | a = 80 mm | b = 16 mm |



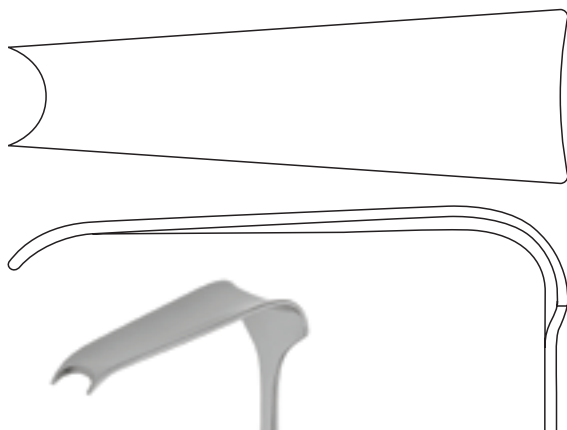
Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'écarteur, courbée  
Valva convessa

**A07**

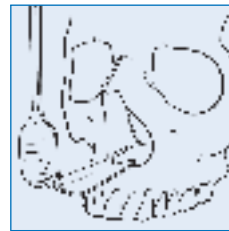
**Wundhaken  
Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori**



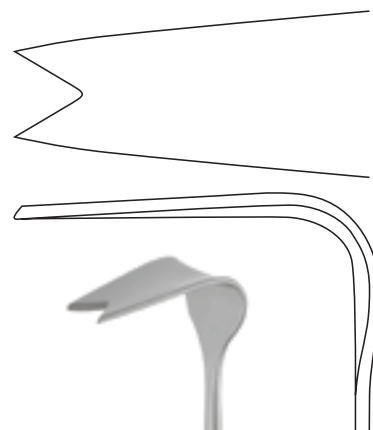
Weisheitszahnhaken  
Wisdom tooth retractor  
Separador para muela del juicio  
Ecarteur pour dent de sagesse  
Divaricatore per dente del giudizio



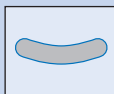
a = 70 mm  
b = 13/23 mm  
22 cm – 8¾"  
**68.01.63**

**Obwegeser**

Spina-nasalis-Haken  
Nasal spine retractor  
Separador para espina nasal  
Ecarteur d'épine nasale  
Separatore per spina nasale



a = 45 mm  
b = 10/23 mm  
22 cm – 8¾"  
**68.01.65**

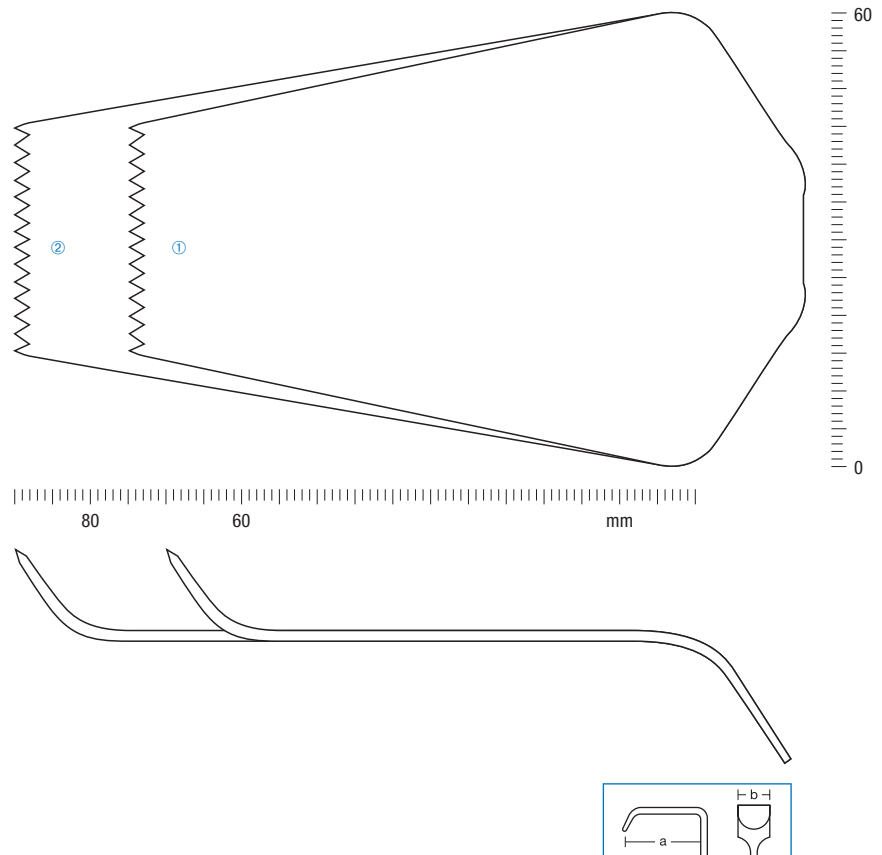
**Obwegeser**

Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'écarteur, courbée  
Valva convessa

Beckenkamm-Retraktoren  
Iliac crest retractors  
Separadores para cresta ilíaca  
Ecarteurs pour la crête iliaque  
Divaricatori per la cresta iliaca



Obwegeser



|   |                 |             |           |              |
|---|-----------------|-------------|-----------|--------------|
| ① | <b>68.01.67</b> | 22 cm – 8¾" | a = 60 mm | b = 30/60 mm |
| ② | <b>68.01.68</b> | 22 cm – 8¾" | a = 80 mm | b = 30/60 mm |



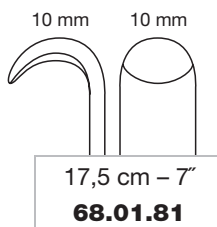
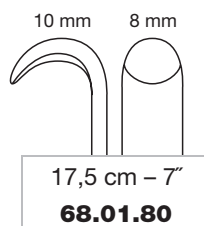
**451.06.90**

Unser komplettes "Cristaca"-Programm finden Sie in unserem Sonderprospekt.  
For our complete "Cristaca" line, see our special brochure.  
El programa completo "Cristaca" se encuentra en nuestro folleto especial.  
Vous trouverez notre programme complet "Cristaca" dans notre prospectus spécial.  
Troverete il nostro programma completo "Cristaca" nel nostro depliant speciale.

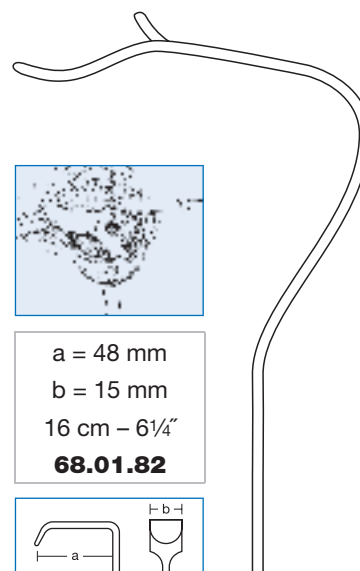
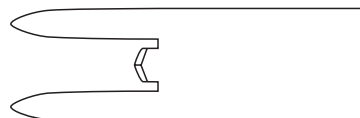
**A07**

**Wundhaken**  
**Retractors**  
**Separadores**  
**Ecarteurs**  
**Divaricatori**

Progenie-Rinnen  
 Channel retractors  
 Separadores mandibulares  
 Ecarteurs mandibulaires  
 Divaricatori mandibolari

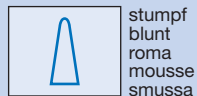
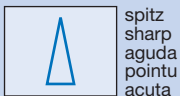
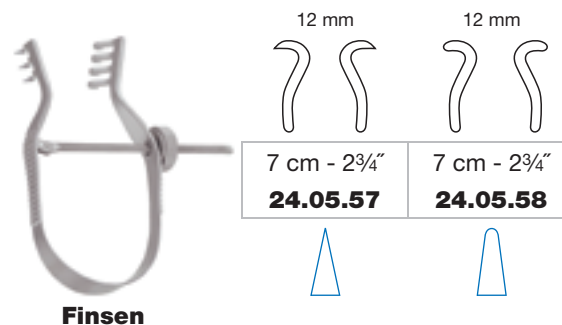
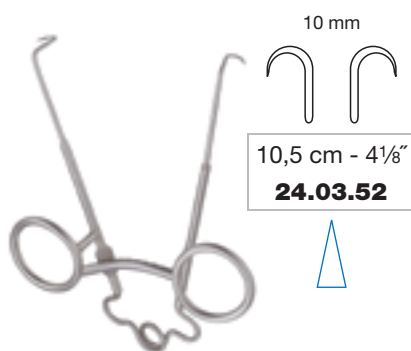
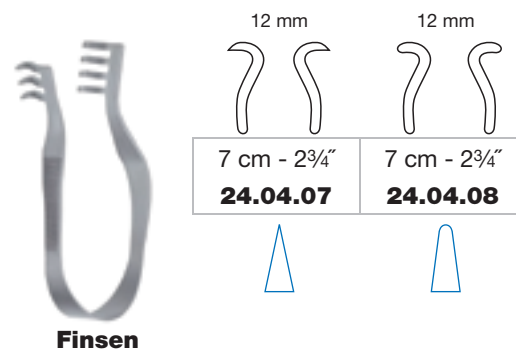
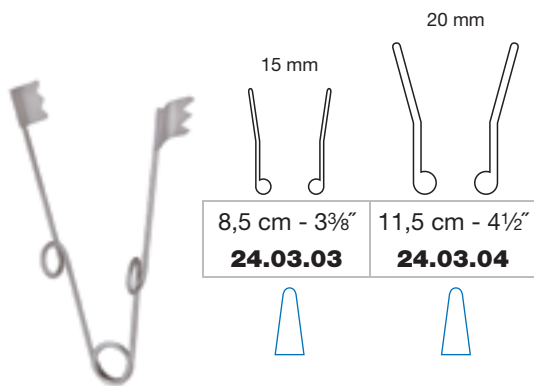
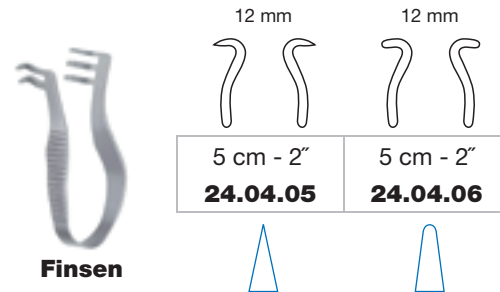
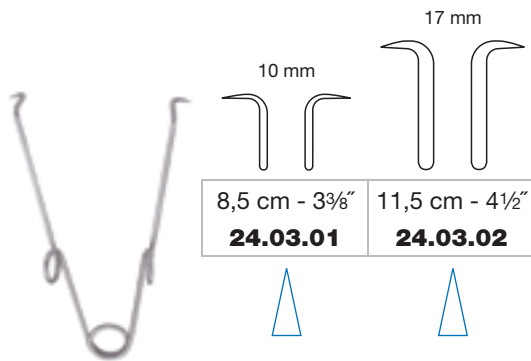
**Obwegeser**

Kinnhalter  
 Chin retractor  
 Gancho de mentón  
 Fixe-menton  
 Gancio per mento

**Obwegeser**

**Wundspreizer**  
**Self-retaining Retractors**  
**Separadores autoestáticos**  
**Ecarteurs autostatiques**  
**Divaricatori autostatici**

**A08**



**A08**

**Wundspreizer**  
**Self-retaining Retractors**  
**Separadores autoestáticos**  
**Ecarteurs autostatiques**  
**Divaricatori autostatici**

**Alm**

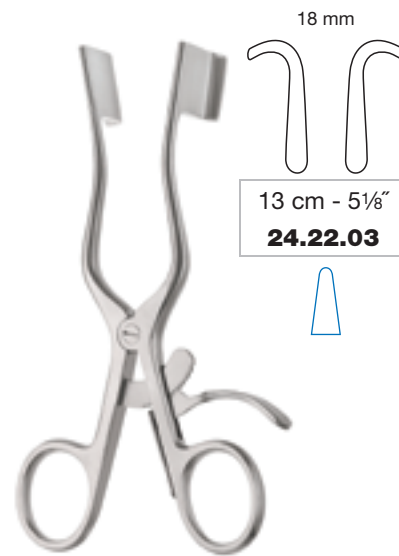
|                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 5 mm            | 5 mm            | 6 mm            | 6 mm            |
|                 |                 |                 |                 |
| 7 cm - 2¾"      | 7 cm - 2¾"      | 10 cm - 4"      | 10 cm - 4"      |
| <b>24.10.07</b> | <b>24.10.08</b> | <b>24.10.10</b> | <b>24.10.11</b> |



|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 6 mm            | 6 mm            |
|                 |                 |
| 10 cm - 4"      | 10 cm - 4"      |
| <b>24.09.09</b> | <b>24.09.10</b> |

**Weitlaner**

|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 15 mm           | 15 mm           | 15 mm           |
|                 |                 |                 |
| 10,5 cm - 4⅛"   | 10,5 cm - 4⅛"   | 10,5 cm - 4⅛"   |
| <b>24.22.10</b> | <b>24.22.11</b> | <b>24.22.12</b> |

**Weitlaner**

|                 |
|-----------------|
| 18 mm           |
|                 |
| 13 cm - 5⅛"     |
| <b>24.22.03</b> |



scharf  
sharp  
aguda  
pointu  
acuta



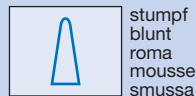
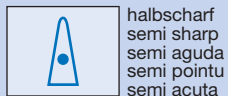
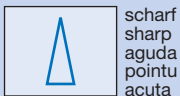
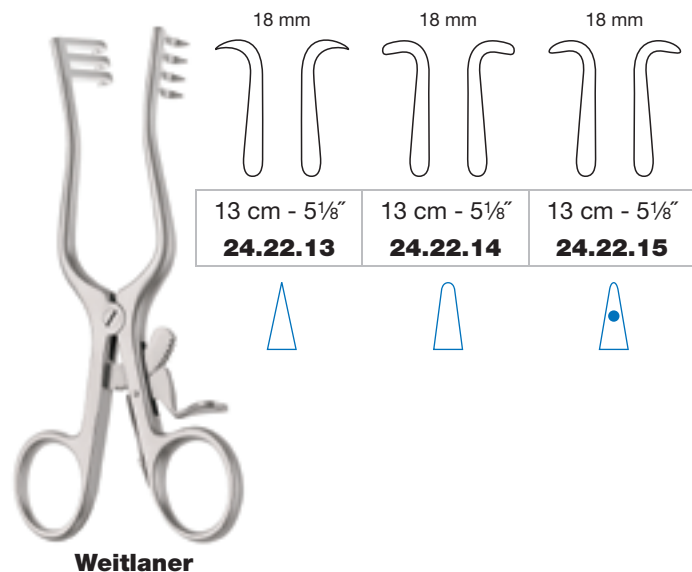
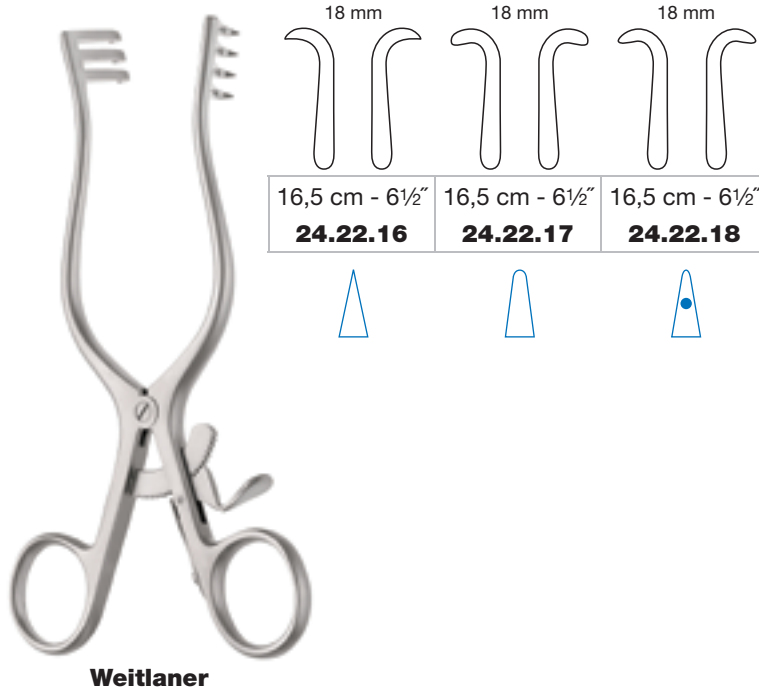
halbscharf  
semi sharp  
semi aguda  
semi pointu  
semi acuta



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa

**Wundspreizer**  
**Self-retaining Retractors**  
**Separadores autoestáticos**  
**Ecarteurs autostatiques**  
**Divaricatori autostatici**

**A08**





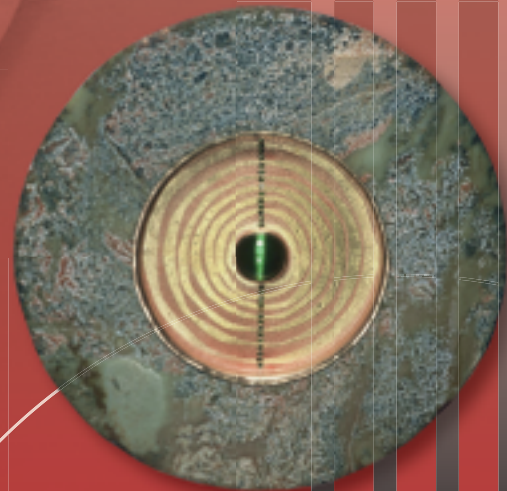
# www.medicon.de





**Spezialinstrumente  
Special Instruments  
Instrumentos especiales  
Instruments spéciaux  
Strumenti speciali**

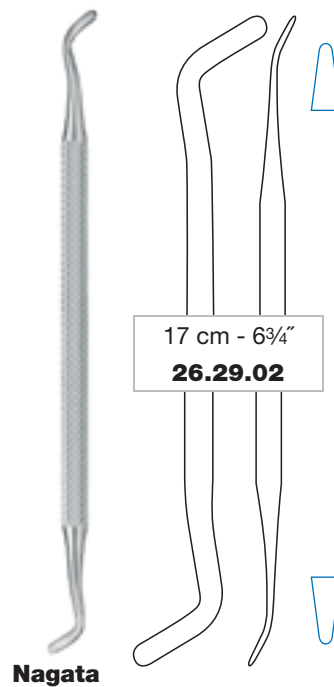
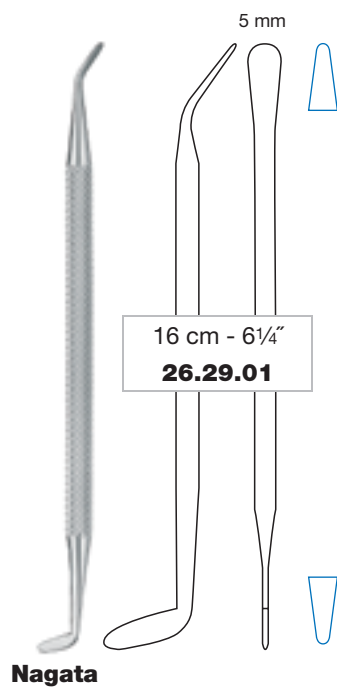
**B**



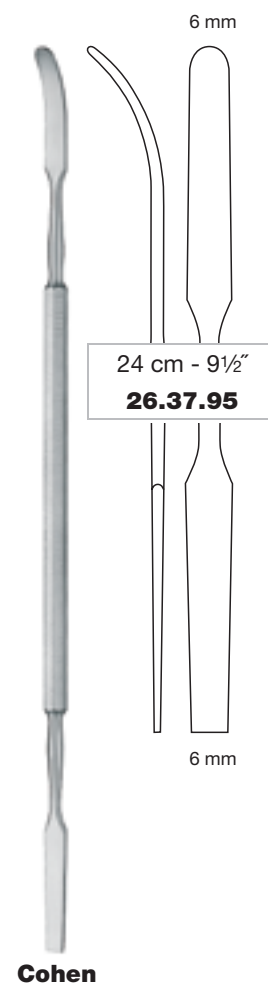
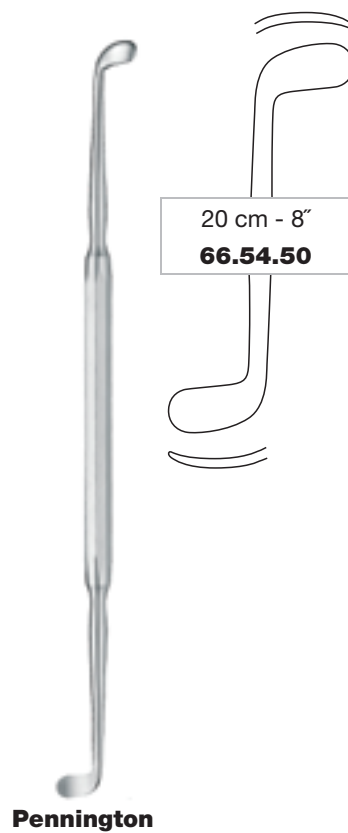
**Z O B E L**

**B01**

**Elevatorii  
Elevators  
Elevadores  
Élévateurs  
Elevatori**



Entnahme von Rippenknorpel  
Harvesting of costal cartilages  
Toma de cartilago de costilla  
Prélèvement de cartilage costal  
Prelievo di cartilagine costale



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa



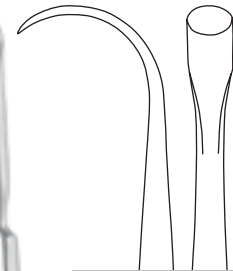
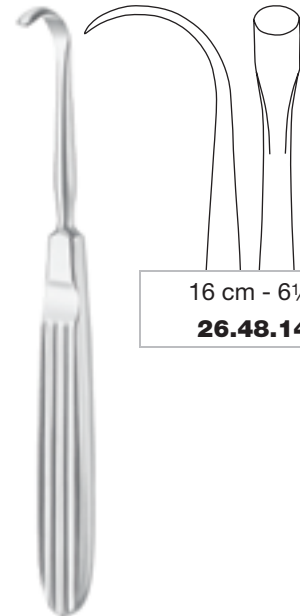
17,5 cm - 7"  
**26.48.10**

Daniel-Gubisch



17 cm - 6¾"  
**26.48.12**

Daniel-Gubisch



16 cm - 6¼"  
**26.48.14**

Daniel-Gubisch



2 mm  
17 cm - 6¾"  
**26.44.22**



3 mm  
17 cm - 6¾"  
**26.44.23**



4 mm  
17 cm - 6¾"  
**26.44.24**



5 mm  
17 cm - 6¾"  
**26.44.25**

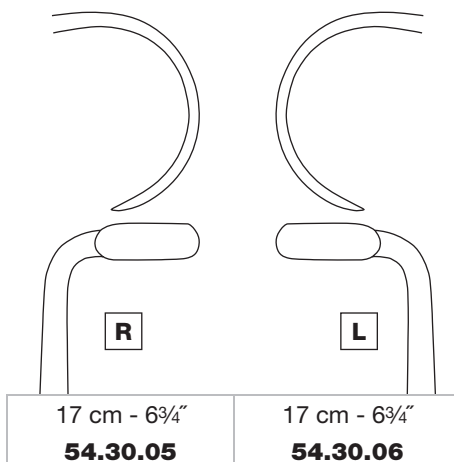


3,5 mm  
17 cm - 6¾"  
**26.44.28**

Lempert

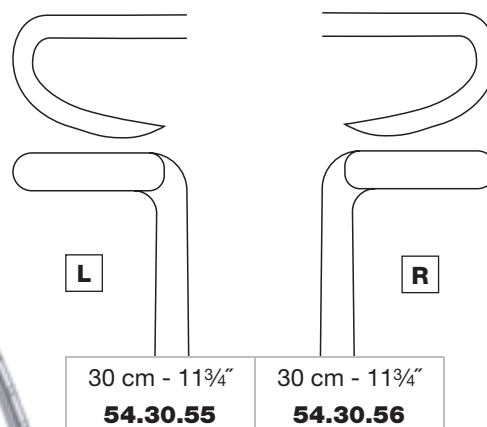
**B01**

**Raspatorien**  
**Raspatories**  
**Legras**  
**Rugines**  
**Periostotomi**

**Daniel-Gubisch**

**R**  
17 cm - 6 3/4"  
**54.30.05**

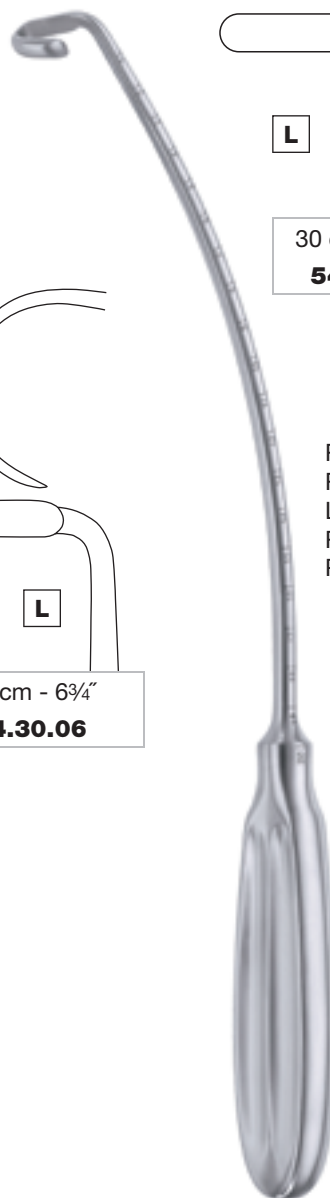
**L**  
17 cm - 6 3/4"  
**54.30.06**



**L**  
30 cm - 11 3/4"  
**54.30.55**

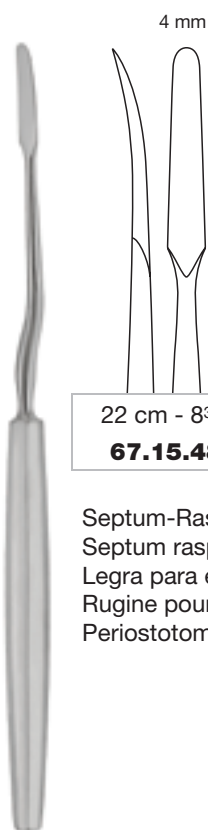
**R**  
30 cm - 11 3/4"  
**54.30.56**

Rippen-Raspatorien  
Rib raspatories  
Legras para costillas  
Rugines costales  
Periostotomi per le costole

**Obwegeser**

**L**  
links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistro

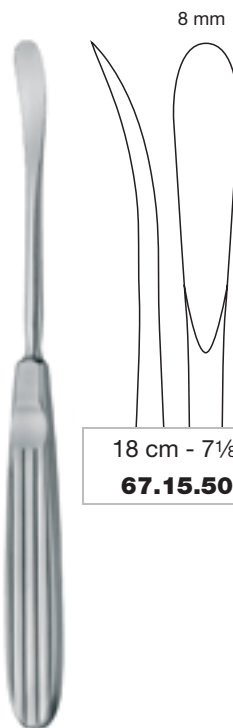
**R**  
rechts  
right  
derecho  
droite  
destro



22 cm - 8 3/4"  
**67.15.48**

Septum-Raspatorium  
Septum raspatory  
Legra para el tabique nasal  
Rugine pour cloison nasale  
Periostotomo per il setto nasale

Joseph-Masing



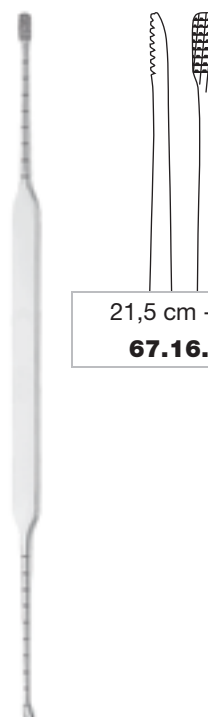
18 cm - 7 1/8"  
**67.15.50**

Cottle



18 cm - 7 1/8"  
**67.15.65**

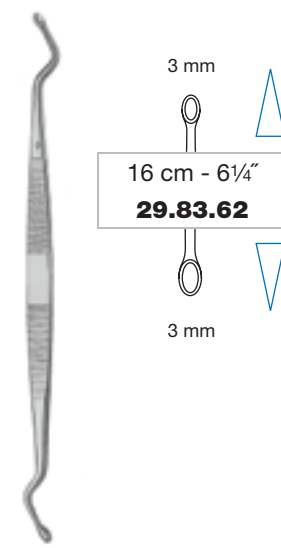
Converse



21,5 cm - 8 1/2"  
**67.16.25**

Daniel-Gubisch

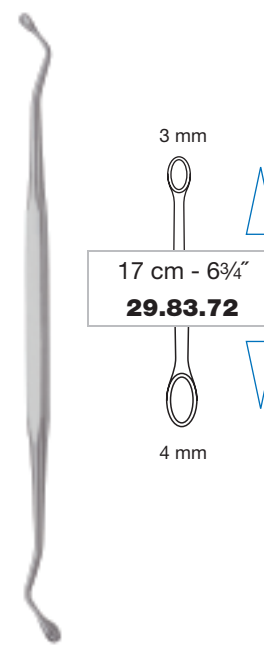
Löffel  
Curettes  
Cucharillas  
Curettes  
Cucchiai



3 mm  
16 cm - 6 1/4"  
**29.83.62**

3 mm

Williger



3 mm  
17 cm - 6 3/4"  
**29.83.72**

4 mm

Jansen



scharf  
sharp  
cortante  
tranchant  
tagliente

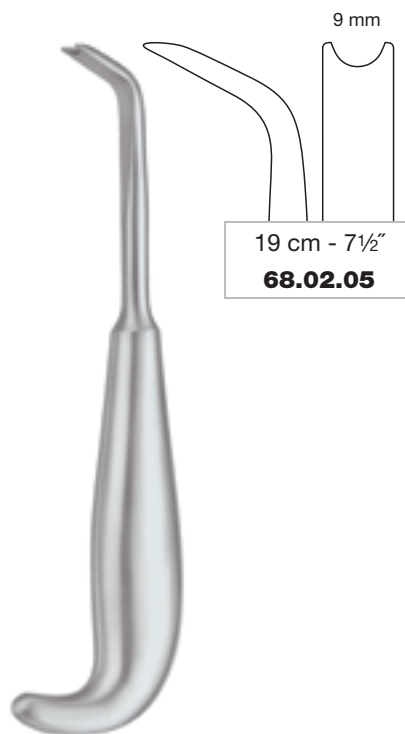
**B01**

**Raspatorien**  
**Raspatories**  
**Legras**  
**Rugines**  
**Periostotomi**

**Obwegeser**

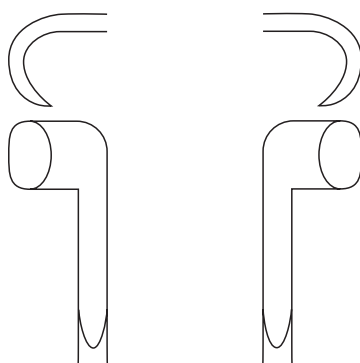
17,5 cm - 7"

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| a = 6 mm  | <b>68.02.01</b> |
| a = 7 mm  | <b>68.02.02</b> |
| a = 9 mm  | <b>68.02.03</b> |
| a = 11 mm | <b>68.02.04</b> |

**Hargis**

9 mm

19 cm - 7½"  
**68.02.05**

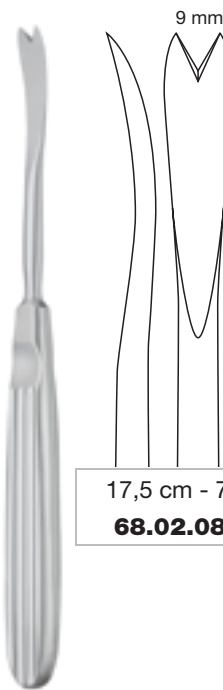
**Obwegeser**

18 cm - 7⅛"  
**68.02.06**

Linke Seite  
 Left side  
 Lado izquierdo  
 Côté gauche  
 Parte sinistra

18 cm - 7⅛"  
**68.02.07**

Rechte Seite  
 Right side  
 Lado derecho  
 Côté droite  
 Parte destra

**Obwegeser**

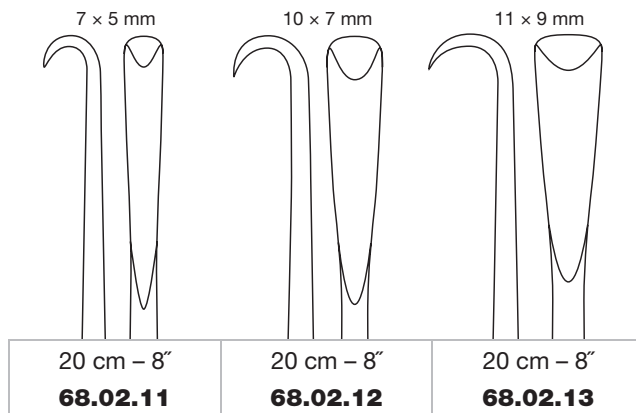
9 mm

17,5 cm - 7"  
**68.02.08**

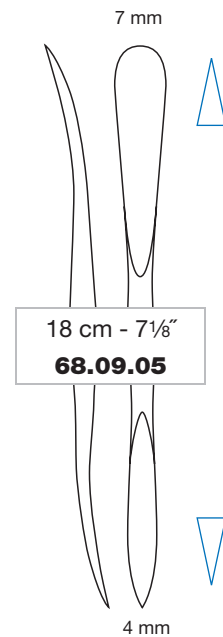




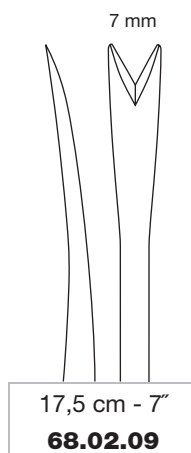
Obwegeser



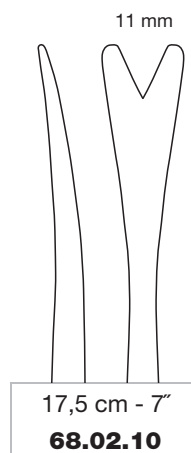
Dingman



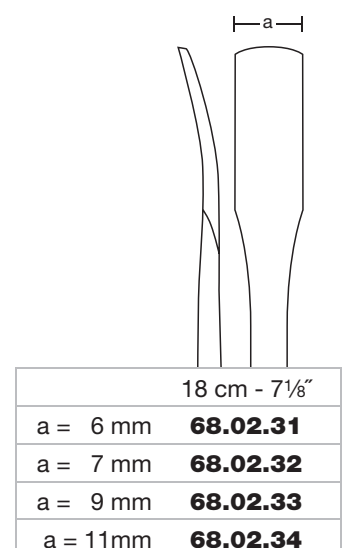
Obwegeser



Obwegeser



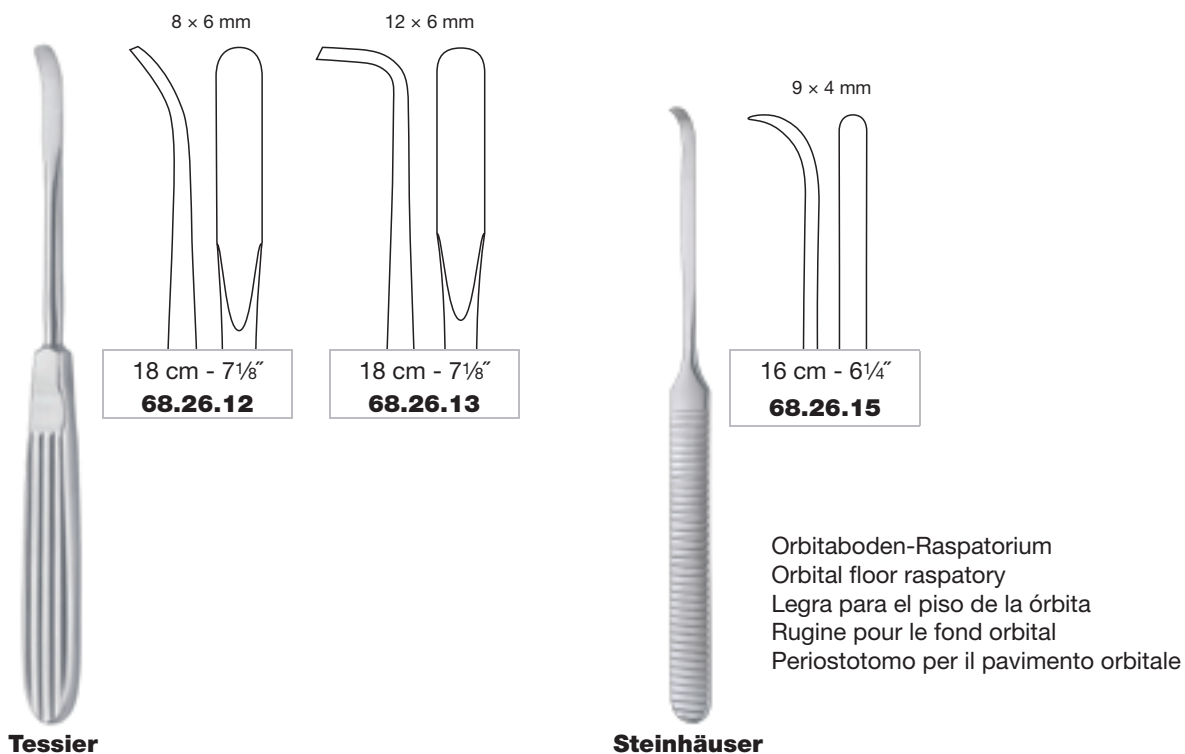
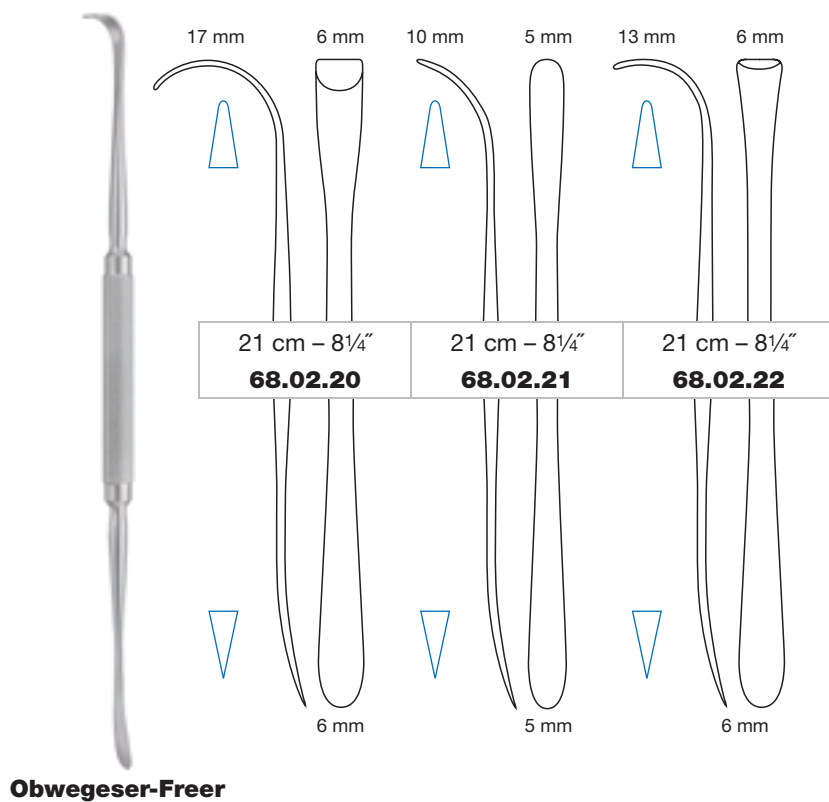
Obwegeser



scharf  
sharp  
cortante  
tranchant  
tagliente

**B01**

**Raspatorien**  
**Raspatories**  
**Legras**  
**Rugines**  
**Periostotomi**

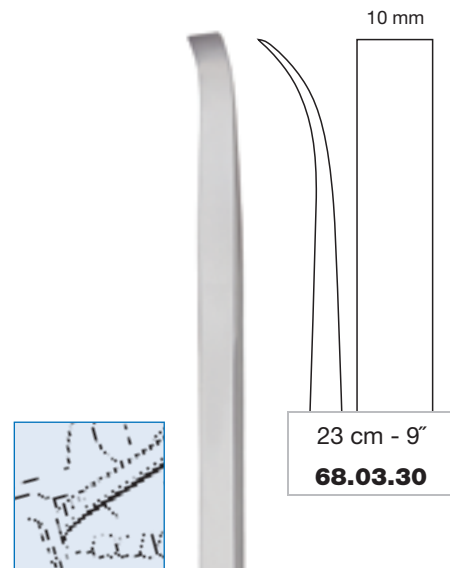
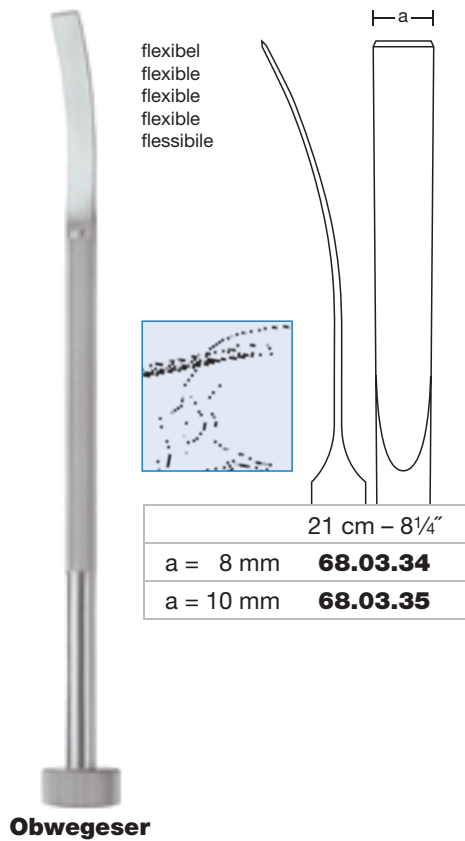


scharf  
 sharp  
 cortante  
 tranchant  
 tagliente



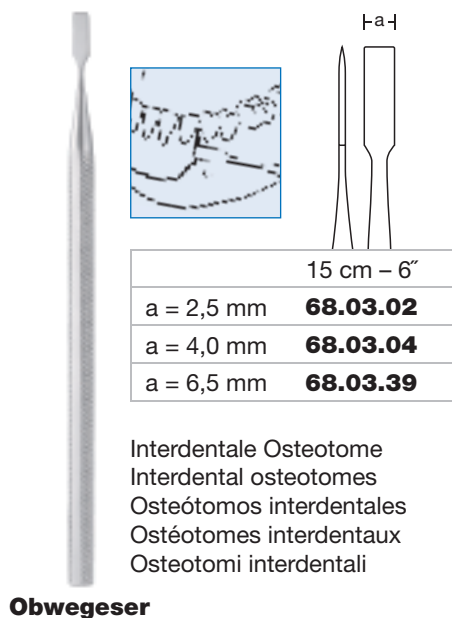
stumpf  
 blunt  
 roma  
 mousse  
 smussa





Tuber Osteotom  
Pterygoid osteotome  
Osteótomos pterigoideo  
Ostéotome pterigoïde  
Osteotomo per tubercolo

**Obwegeser**



**B02**

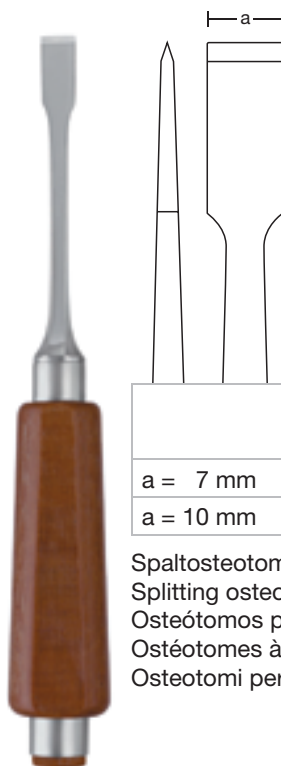
**Osteotome**  
**Osteotomes**  
**Osteótomos**  
**Ostéotomes**  
**Osteotomi**

**PROPYLUX**

- ▶ Ein biokompatibler Kunststoff der neuesten Thermoplast-Generation
- ▶ Extrem formbeständig bei häufiger Autoklavierung
- ▶ A biocompatible plastic from the latest generation of thermoplastics
- ▶ Extremely high dimensional stability with frequent autoclaving
- ▶ Un plástico biocompatible de la última generación de termoplásticos
- ▶ Extremadamente resistente a deformaciones en esterilizaciones en autoclave frecuentes
- ▶ Un plastique biocompatible de la toute dernière génération des thermoplastiques
- ▶ Extrêmement résistant aux déformations en cas de passages fréquents à l'autoclave
- ▶ Una plastica biocompatibile della più recente generazione di termoplastiche
- ▶ Estremamente resistente a deformazioni anche con trattamento frequente in autoclave

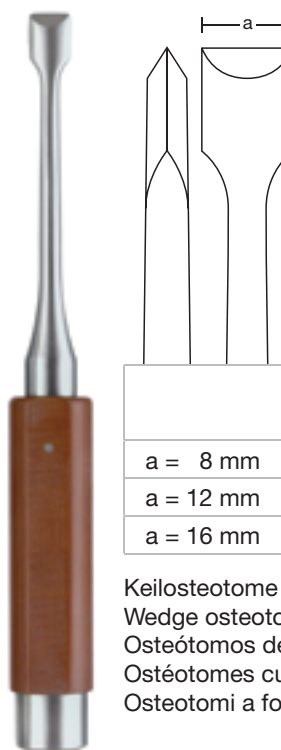
**NOVOTEX**

- ▶ Ein duroplastischer Kunststoff aus der Familie der Phenoplaste
- ▶ Sehr hart und bruchbeständig
- ▶ Thermosetting plastics of the phenol formaldehyde resins family
- ▶ Very hard and break resistant
- ▶ Plástico termoendurecible de la familia de resina fenol-formaldehído
- ▶ Muy duro y resistente a la rotura
- ▶ Plastique thermdurcissable de la famille des résines phénol-formaldéhyde
- ▶ Très dur et résistant à la casse
- ▶ Materia plastica termoindurente della famiglia di resine fenoliche
- ▶ Molto duro e resistente alla rottura

**Obwegeser**

|               |                 |                  |
|---------------|-----------------|------------------|
| 21,5 cm – 8½" |                 |                  |
|               |                 |                  |
| a = 7 mm      | <b>68.03.07</b> | <b>68.03.07P</b> |
| a = 10 mm     | <b>68.03.10</b> | <b>68.03.10P</b> |

Spaltosteotome  
 Splitting osteotomes  
 Osteótomos para hender hueso  
 Ostéotomes à fendre  
 Osteotomi per fendere osso

**Obwegeser**

|             |                 |                  |
|-------------|-----------------|------------------|
| 22 cm – 8¾" |                 |                  |
|             |                 |                  |
| a = 8 mm    | <b>68.03.12</b> | <b>68.03.12P</b> |
| a = 12 mm   | <b>68.03.13</b> | <b>68.03.13P</b> |
| a = 16 mm   | <b>68.03.14</b> | <b>68.03.14P</b> |

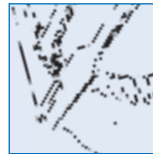
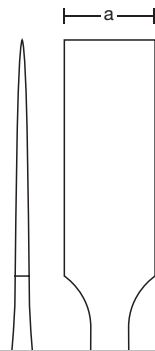
Keilosteotome  
 Wedge osteotomes  
 Osteótomos de cuña  
 Ostéotomes cunéiformes  
 Osteotomi a forma di cuneo



Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)



**Obwegeser**

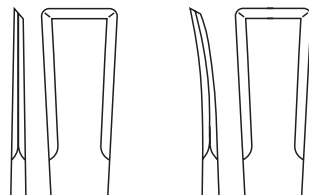


| 22 cm – 8¾" |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|             |  |  |
| a = 8 mm    | <b>68.03.16</b>                                                                   | <b>68.03.16P</b>                                                                  |
| a = 12 mm   | <b>68.03.17</b>                                                                   | <b>68.03.17P</b>                                                                  |
| a = 16 mm   | <b>68.03.18</b>                                                                   | <b>68.03.18P</b>                                                                  |
| a = 20 mm   | <b>68.03.19</b>                                                                   | <b>68.03.19P</b>                                                                  |

Blattosteotome  
Blade osteotomes  
Osteótomos en forma de hoja  
Ostéotomes en lame  
Osteotomi a forma di lama



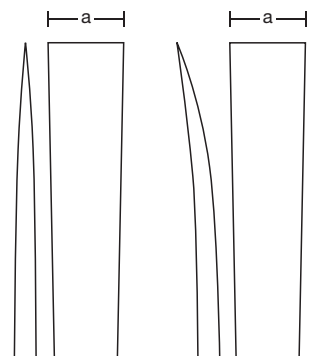
**Tessier**



| 16 cm – 6¼" |                 | 16 cm – 6¼"     |  |
|-------------|-----------------|-----------------|--|
| a = 10 mm   | <b>68.03.60</b> | <b>68.03.61</b> |  |
| a = 15 mm   | <b>68.03.62</b> | <b>68.03.63</b> |  |



**Tessier**



| 20,5 cm – 8" |                 | 20,5 cm – 8"    |  |
|--------------|-----------------|-----------------|--|
| a = 10 mm    | <b>68.03.50</b> | <b>68.03.51</b> |  |
| a = 15 mm    | <b>68.03.52</b> | <b>68.03.53</b> |  |
| a = 20 mm    | <b>68.03.54</b> |                 |  |
| a = 30 mm    | <b>68.03.56</b> |                 |  |

**B02**

**Zylinder-Osteotome**  
**Cylinder Osteotomes**  
**Osteótomos cilíndricos**  
**Ostéotomes cylindriques**  
**Osteotomi cilindrici**

**“SHEPARD” CYLINDER OSTEOTOMES**

Kortikalisstanze  
 Cortical cutter  
 Punzonadora cortical  
 Perforateur cortical  
 Perforatore corticale



|                |             |                 |         |
|----------------|-------------|-----------------|---------|
| <b>Shepard</b> | 12 cm – 4¾" | <b>78.41.02</b> | Ø 12 mm |
|----------------|-------------|-----------------|---------|

Zylinder-Osteotome  
 Cylinder osteotomes  
 Osteótomos cilíndricos  
 Ostéotomes cylindriques  
 Osteotomi cilindrici



|                |              |                 |        |
|----------------|--------------|-----------------|--------|
| <b>Shepard</b> | 12,5 cm – 5" | <b>78.41.05</b> | Ø 5 mm |
|                | 12,5 cm – 5" | <b>78.41.06</b> | Ø 6 mm |
|                | 12,5 cm – 5" | <b>78.41.08</b> | Ø 8 mm |

Ausstoßer  
 Rams  
 Expulsores  
 Pousoirs  
 Espulsori



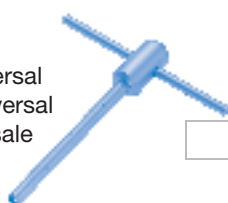
|                |               |                 |        |
|----------------|---------------|-----------------|--------|
| <b>Shepard</b> | 14,0 cm – 5½" | <b>78.41.12</b> | Ø 5 mm |
|                | 14,0 cm – 5½" | <b>78.41.13</b> | Ø 6 mm |
|                | 14,0 cm – 5½" | <b>78.41.14</b> | Ø 8 mm |

Trokare  
 Trocars  
 Trocares  
 Trocart  
 Trocar



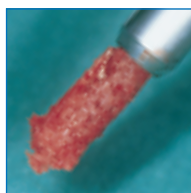
|                |               |                 |        |
|----------------|---------------|-----------------|--------|
| <b>Shepard</b> | 14,5 cm – 5¾" | <b>78.41.15</b> | Ø 5 mm |
|                | 14,5 cm – 5¾" | <b>78.41.16</b> | Ø 6 mm |
|                | 14,5 cm – 5¾" | <b>78.41.18</b> | Ø 8 mm |

Querstift  
 Cross pin  
 Espiga transversal  
 Embout transversal  
 Perno trasversale



|                |             |                 |        |
|----------------|-------------|-----------------|--------|
| <b>Shepard</b> | 11 cm – 4¾" | <b>78.41.11</b> | Ø 6 mm |
|----------------|-------------|-----------------|--------|

zum Drehen der Zylinder-Osteotome  
 for turning cylinder osteotomes  
 para girar osteótomos cilíndricos  
 pour la rotation de l'ostéotome cylindrique  
 per la rotazione degli osteotomi cilindrici

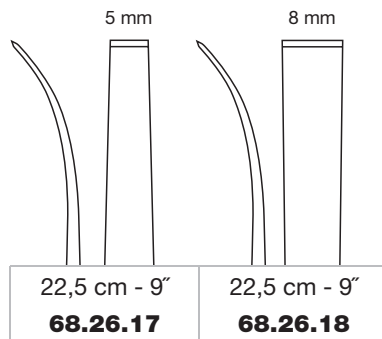


**Orbital-Osteotome, Maxilla-Mobilisator**  
**Orbital Osteotomes, Maxilla Mobilizer**  
**Osteótomos para órbita, Movilizador maxilar**  
**Ostéotomes orbitaux, Mobilisateur pour maxillaire**  
**Osteotomi orbitali, Mobilizzatore per mascella**

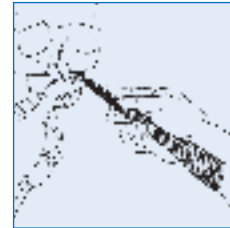
**B02**



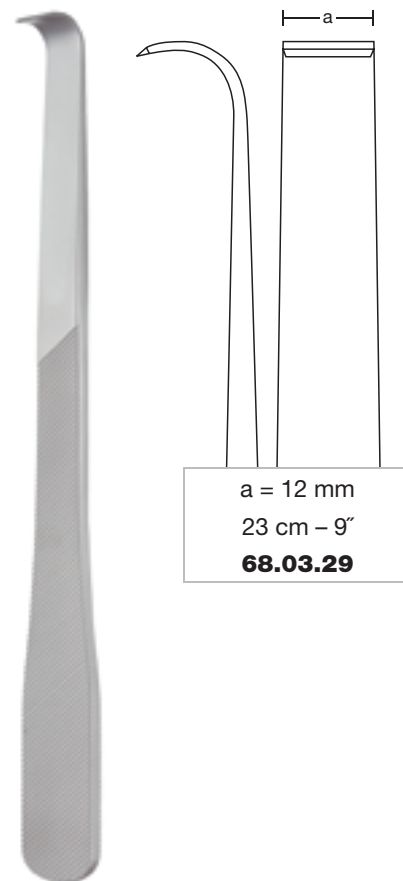
Orbital-Osteotome  
 Orbital osteotomes  
 Osteótomos para órbita  
 Ostéotomes orbitaux  
 Osteotomi orbitali



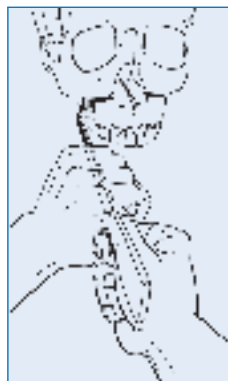
**Steinhäuser**



Maxilla-Mobilisator  
 Maxilla mobilizer  
 Movilizador maxilar  
 Mobilisateur pour maxillaire  
 Mobilizzatore per mascella



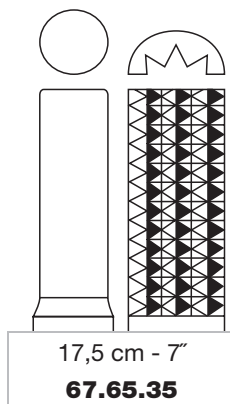
**Obwegeser**



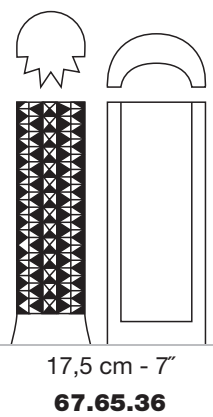
**B03**

**Knorpel- und Knocheninstrumente**  
**Cartilage and Bone Instruments**  
**Instrumentos para cartilago y huesos**  
**Instrumenti per cartilagine e os**

Knochenformzangen  
Bone bending pliers  
Pinzas para doblar huesos  
Pincers plieuse pour os  
Pinze per piegare ossa



17,5 cm - 7"

**67.65.35****Obwegeser**

17,5 cm - 7"

**67.65.36****Obwegeser**

Knochenmühle mit Montageschlüssel  
Bone mill with assembling wrench  
Trituradora de hueso con llave de montaje  
Moulin à os avec clé de montage  
Trita ossa con chiave per montaggio

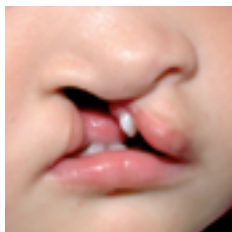


Ø 68 mm  
11 cm – 4 3/8" **68.82.75**

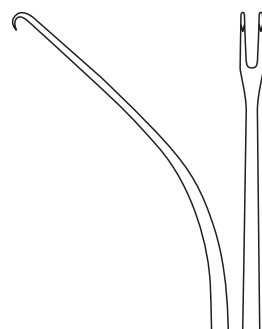
Ermöglicht ein Zerkleinern von Knochenstücken  
Enables crushing of compact bone pieces  
Permite moler fragmentos óseos  
Pour broyage de fragments d'os  
Rende possibile tritare frammenti ossei

**B04**

**Lippen- und Gaumenspalteninstrumente**  
**Lip and Cleft Palate Instruments**  
**Instrumentos para labios y fisuras paladares**  
**Instruments pour lèvres et fissures palatines**  
**Strumenti per labbra e fessure del palato**

**Blocksma**

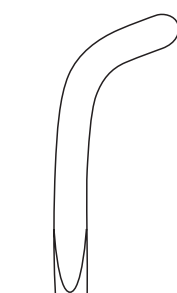
18 cm - 7 1/8"  
**68.81.31**



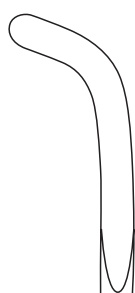
18 cm - 7 1/8"  
**68.81.32**

Häkchen  
Hooks  
Ganchitos  
Crochets  
Uncini

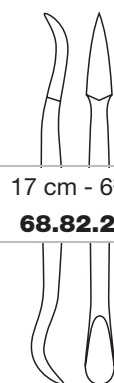
Raspatorien  
Raspatories  
Legras  
Rugines  
Periostotomi



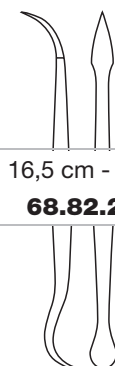
14 cm - 5 1/2"  
**68.82.11**

**L**

14 cm - 5 1/2"  
**68.82.12**

**R****Kahre**

17 cm - 6 3/4"  
**68.82.20**

**McIndoe**

16,5 cm - 6 1/2"  
**68.82.25**

**L**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistro

**R**

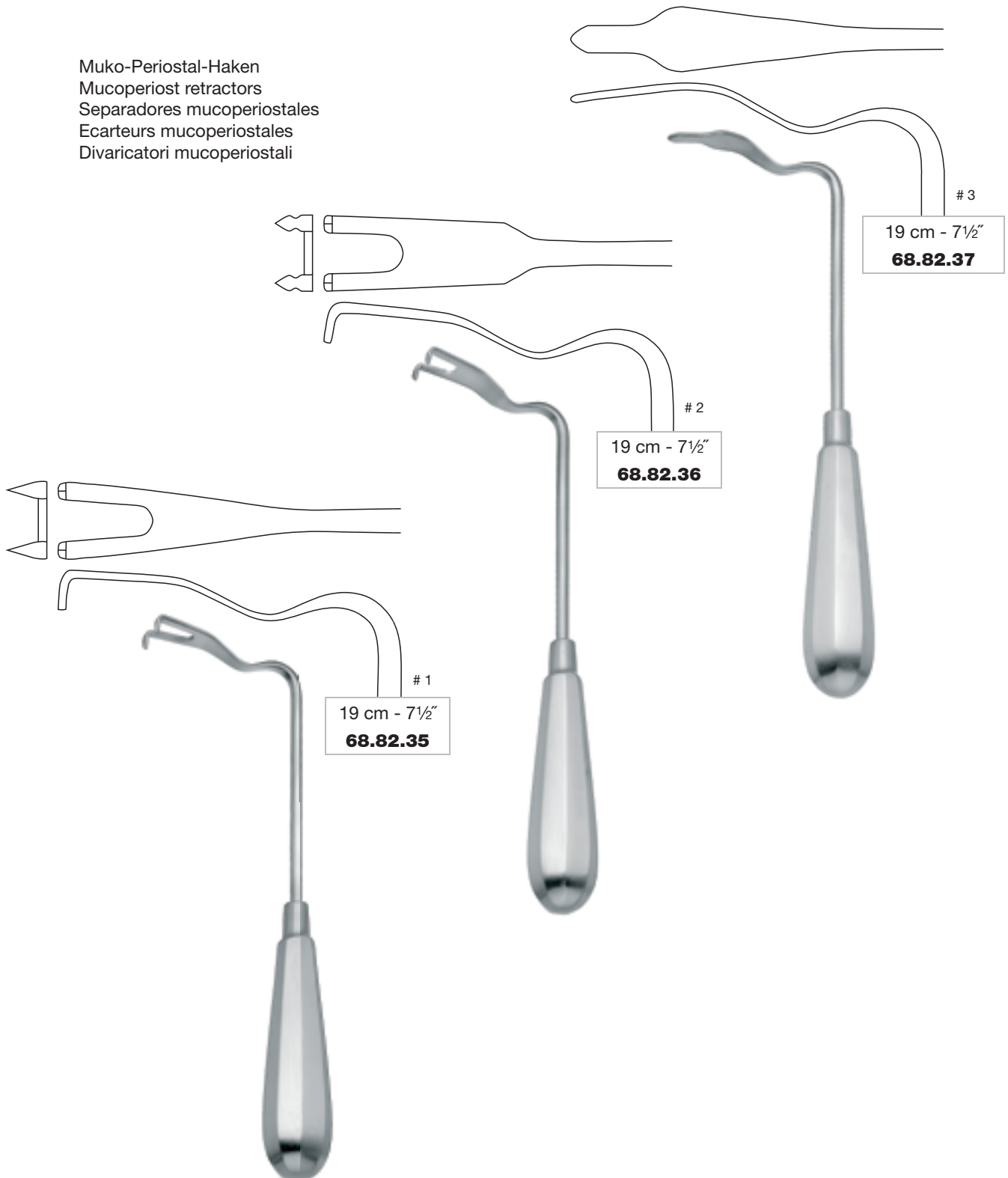
rechts  
right  
derecho  
droite  
destro



**Lippen- und Gaumenspalteninstrumente**  
**Lip and Cleft Palate Instruments**  
**Instrumentos para labios y fisuras paladares**  
**Instruments pour lèvres et fissures palatines**  
**Strumenti per labbra e fessure del palato**

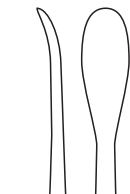
**B04**

Muko-Periostal-Haken  
 Mucoperiost retractors  
 Separadores mucoperiostales  
 Ecarteurs mucoperiostales  
 Divaricatori mucoperiostali



**B04**

**Lippen- und Gaumenspalteninstrumente**  
**Lip and Cleft Palate Instruments**  
**Instrumentos para labios y fisuras paladares**  
**Instruments pour lèvres et fissures palatines**  
**Strumenti per labbra e fessure del palato**

**Wang**

15,5 cm - 6 1/8"  
**68.82.80**

**Wang**

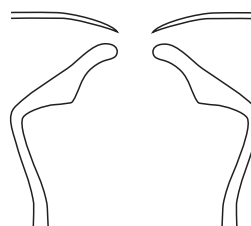
18 cm - 7 1/8"  
**68.82.81**

**R**

18 cm - 7 1/8"  
**68.82.82**

**L**

Raspatorien  
Raspatories  
Legras  
Rugines  
Periostotomi

**Wang**

18 cm - 7 1/8"  
**68.82.83**

**R**

18 cm - 7 1/8"  
**68.82.84**

**L****L**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistro

**R**

rechts  
right  
derecho  
droite  
destro

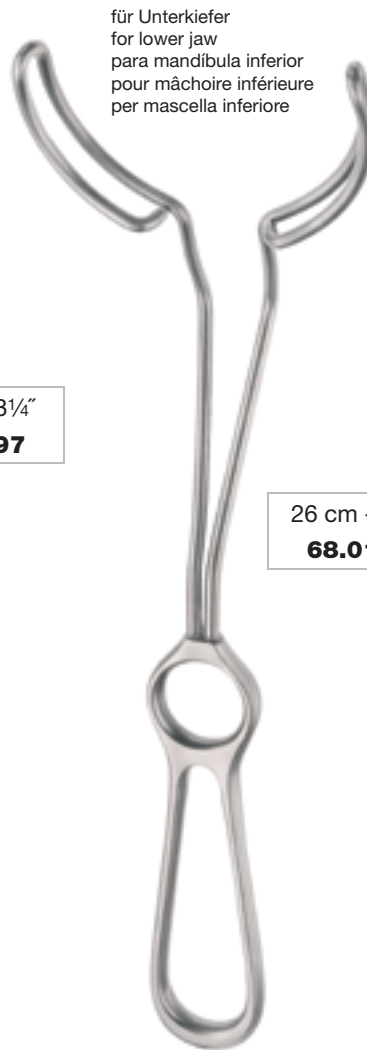
**Lippen- und Wangenhalter**  
**Lip and Cheek Retractors**  
**Separadores de labios y mejillas**  
**Ecarteurs de lèvres et de joues**  
**Divaricatori di labbra e guance**

**B05**



für Oberkiefer  
 for upper jaw  
 para mandíbula superior  
 pour mâchoire supérieure  
 per mascella superiore

21 cm - 8¼"  
**68.01.97**



für Unterkiefer  
 for lower jaw  
 para mandíbula inferior  
 pour mâchoire inférieure  
 per mascella inferiore

26 cm - 10¼"  
**68.01.98**



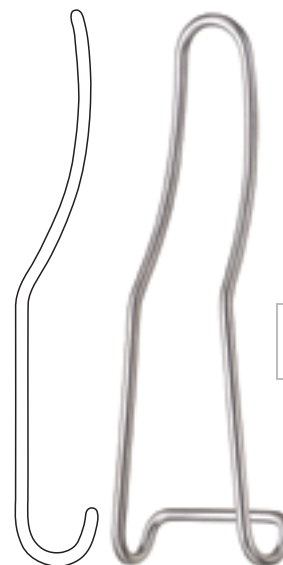
Universal  
 universal  
 universal  
 universel  
 universale

15 cm - 6"  
**68.01.99**



mit Zungendrucker  
 with tongue depressor  
 con bajalengua  
 avec abaisse-langue  
 con abbassalingua

15,5 cm - 6⅛"  
**72.02.10**



mit Zungendrucker  
 with tongue depressor  
 con bajalengua  
 avec abaisse-langue  
 con abbassalingua

14,5 cm - 5¾"  
**72.02.15**

**Sternberg**

**Univ. Minnesota Cawood**

**B06**

**Mundsperrer**  
**Mouth Gags**  
**Abrebocas**  
**Ouvre-bouches**  
**Apribocca**

**Molt**

10 cm - 4"

**72.05.10**

für Kinder  
 for children  
 para niños  
 pour enfants  
 per bambini

15 cm - 6"

**72.05.15**

für Erwachsene  
 for adults  
 para adultos  
 pour adultes  
 per adulti

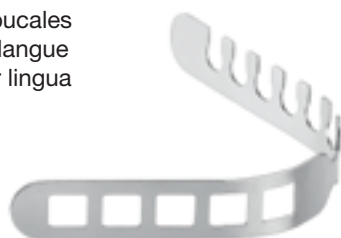
**Denhart**

12,5 cm - 5"

**72.05.61****907.20.20**

Silikonschutz allein, Paar  
 Silicone guard only, pair  
 Goma de silicona sola, par  
 Protection en silicone seule, paire  
 Protezione di silicone sola, paio

Zungenspatel  
 Tongue spatulas  
 Espátulas bucales  
 Spatules à langue  
 Spatole per lingua

**Hanna**

20 cm - 8"

**72.00.52****Claudinha**

21 cm - 8 1/4"

**72.00.56**

Zungenspatel verwendbar nur  
 mit Mundsperrer:

Tongue spatulas only for use  
 with mouth gag:

Espátulas bucales sólo  
 aplicable con el abrebooca:

Spatules à langue seulement à  
 utiliser avec l'ouvre-bouche:

Spatole per lingua utilizzabile  
 solo con l'apribocca:

**72.05.63****Denhart-Hoefert****Denhart-Hoefert**

12,5 cm - 5"

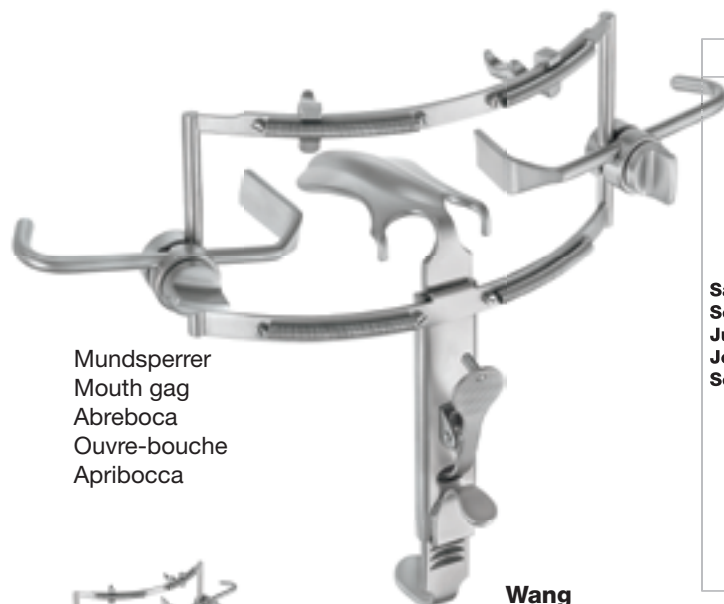
**72.05.63**

Auflagen, beweglich  
 Supports, movable  
 Soportes, móviles  
 Support, mobiles  
 Supporti, mobili



**Mundsperrer**  
**Mouth Gags**  
**Abrebocas**  
**Ouvre-bouches**  
**Apribocca**

**B06**



Mundsperrer  
Mouth gag  
Abreboca  
Ouvre-bouche  
Apribocca

**Wang**



**45.54.03**

Rahmen, allein (ohne Zungendrucker)  
Frame, only (without tongue depressors)  
Bastidor, solo (sin bajalenguas)  
Cadre, seul (sans abaisse-langues)  
Telaio, solo (senza abbassalingua)

**45.54.02**

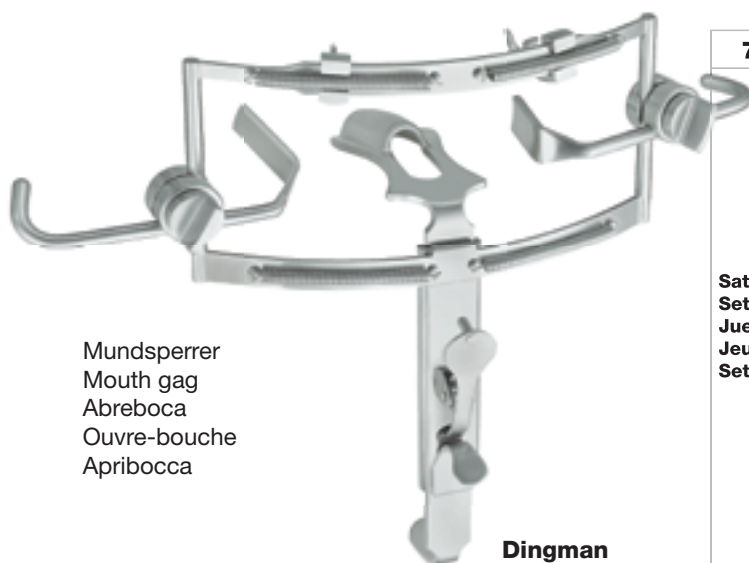
**Satz bestehend aus:**  
**Set consisting of:**  
**Juego compuesto por:**  
**Jeu composé de:**  
**Set composto da:**

|                                                                                                                  |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Rahmen<br>Frame<br>Bastidor<br>Cadre<br>Telaio                                                                   | 1 x                                          |
| Zahnhaken<br>Tooth hooks<br>Ganchos dentales<br>Crochets dentaires<br>Ganci dentali                              | 2 x                                          |
| Wangenhaken<br>Cheek retractors<br>Separadores para mejillas<br>Ecarteurs pour joues<br>Divaricatori per guancia | 2 x                                          |
| Zungendrucker<br>Tongue depressors<br>Bajalenguas<br>Abaisse-langues<br>Abbassalingua                            | 1 x 45.54.05<br>1 x 45.54.06<br>1 x 45.54.07 |

Zungendrucker  
Tongue depressors  
Bajalenguas  
Abaisse-langues  
Abbassalingua



|                 |     |            |
|-----------------|-----|------------|
| <b>45.54.05</b> | # 1 | 55 x 32 mm |
| <b>45.54.06</b> | # 2 | 65 x 35 mm |
| <b>45.54.07</b> | # 3 | 75 x 38 mm |



Mundsperrer  
Mouth gag  
Abreboca  
Ouvre-bouche  
Apribocca

**Dingman**



**72.08.20**

Rahmen, allein (ohne Zungendrucker)  
Frame, only (without tongue depressors)  
Bastidor, solo (sin bajalenguas)  
Cadre, seul (sans abaisse-langues)  
Telaio, solo (senza abbassalingua)

**72.08.00**

**Satz bestehend aus:**  
**Set consisting of:**  
**Juego compuesto por:**  
**Jeu composé de:**  
**Set composto da:**

|                                                                                                                  |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Rahmen<br>Frame<br>Bastidor<br>Cadre<br>Telaio                                                                   | 1 x                                          |
| Zahnhaken<br>Tooth hooks<br>Ganchos dentales<br>Crochets dentaires<br>Ganci dentali                              | 2 x                                          |
| Wangenhaken<br>Cheek retractors<br>Separadores para mejillas<br>Ecarteurs pour joues<br>Divaricatori per guancia | 2 x                                          |
| Zungendrucker<br>Tongue depressors<br>Bajalenguas<br>Abaisse-langues<br>Abbassalingua                            | 1 x 72.08.11<br>1 x 72.08.12<br>1 x 72.08.13 |

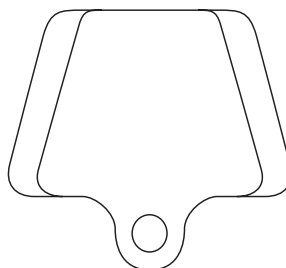
Zungendrucker  
Tongue depressors  
Bajalenguas  
Abaisse-langues  
Abbassalingua



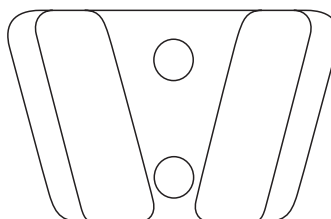
|                 |     |            |
|-----------------|-----|------------|
| <b>72.08.11</b> | # 1 | 55 x 25 mm |
| <b>72.08.12</b> | # 2 | 60 x 27 mm |
| <b>72.08.13</b> | # 3 | 70 x 30 mm |

**B06**

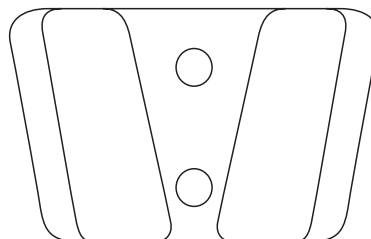
**Mundkeile**  
**Mouth gags**  
**Abrebocas**  
**Baillons**  
**Apribocca**

**McKesson****72.10.01****P<sub>2</sub>**

für Kleinkinder  
 for infants  
 para niños pequeños  
 pour petits enfants  
 per bambini piccoli

**72.10.02****P<sub>2</sub>**

für Kinder  
 for children  
 para niños  
 pour enfants  
 per bambini

**72.10.03****P<sub>2</sub>**

für Erwachsene  
 for adults  
 para adultos  
 pour adultes  
 per adulti



Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi

**Markierungs- und Messinstrumente**  
**Marking and Measuring Instruments**  
**Instrumentos para marcar y medir**  
**Instrumenti à mesurer et marquer**  
**Strumenti per marcare e misurare**

**B07**



Stahllineale (rostfrei)  
 Rulers (stainless steel)  
 Reglas de acero (inoxidable)  
 Règles en acier (inoxydable)  
 Righelli in acciaio (inossidabile)

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| 15 cm – 6"   | <b>44.37.15</b> |
| 20 cm – 8"   | <b>44.37.20</b> |
| 30 cm – 11¾" | <b>44.37.30</b> |
| 50 cm – 19¾" | <b>44.37.50</b> |

graduiert in mm und Zoll  
 graduated in mm and inches  
 graduado en mm y pulgadas  
 graduée en mm et pouces  
 graduato in mm e pollici



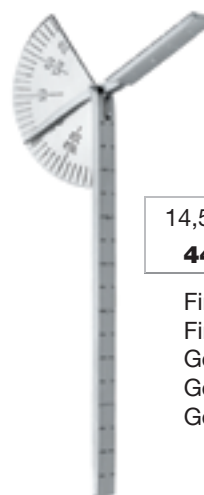
Winkelmesser  
 Flexometer  
 Goniómetro  
 Goniomètre  
 Goniometro

23,5 cm - 9¼"  
**44.38.10**

zusammenlegbar  
 fold up  
 plegable  
 pliable  
 pieghevole

**Möltgen**

graduiert in mm und Zoll  
 graduated in mm and inches  
 graduado en mm y pulgadas  
 graduée en mm et pouces  
 graduato in mm e pollici



14,5 cm - 5¾"  
**44.38.30**

Finger-Goniometer  
 Finger goniometer  
 Goniómetro para dedos  
 Goniomètre pour doigts  
 Goniometro per dita

Schieblehren  
 Calipers  
 Calibradores  
 Pieds à coulisse  
 Calibri micrometrici



9,5 cm - 3¾"  
**60.00.30**

**Jameson**



11 cm - 4¾"  
**60.00.31**

**Thorpe**

**B07**

**Markierungs- und Messinstrumente**  
**Marking and Measuring Instruments**  
**Instrumentos para marcar y medir**  
**Instrumenti à mesurer et marquer**  
**Strumenti per marcare e misurare**

**Gubisch**

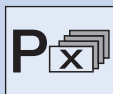
Zur Markierung von Inzisionslinien auf der Haut/Schleimhaut.  
For the marking of incision lines on the skin/mucous membrane.  
Para marcar líneas de incisión en la piel/mucosa.  
Pour le repérage des traits d'incision sur la peau/la muqueuse.  
Per marcare le linee di incisione sulla cute e sulla mucosa.

**P** **44.90.72**

Feder  
Pen  
Pluma  
Plume  
Piuma

**13 cm - 5 1/8"****44.90.70**

Federhalter  
Pen holder  
Porta-plumas  
Porte-plume  
Porta-piuma

**Gubisch**

Verpackungseinheit "X" Stück  
Packing unit "X" pieces  
Paquete de "X" unidades  
Emballage de "X" pièces  
Confezione da "X" pezzi



**Markierungs- und Messinstrumente**  
**Marking and Measuring Instruments**  
**Instrumentos para marcar y medir**  
**Instrumenti per misurare e marcare**

**B07**

Facelift-Markierer  
 Facelift marker  
 Marcador para facelift  
 Marqueur pour facelift  
 Marcatore per facelift

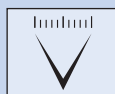
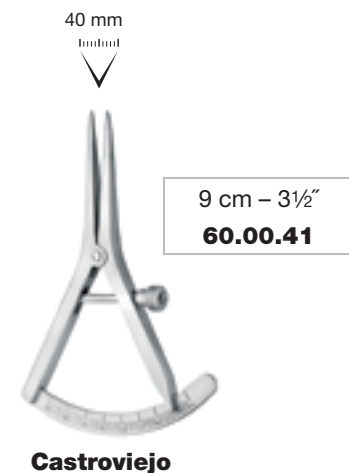


für präzises Markieren der Resektionsmenge  
 for a precise marking of the skin flap to be excised  
 para una marcación del colgajo a resecar  
 pour le marquage précis des parties de la peau à réséquer  
 per una marcatura precisa del lembo cutaneo da resecare

Knochenmesszirkel  
 Bone bow spacer  
 Compás de hueso  
 Compas à os  
 Compasso per ossa



Messzirkel  
 Calipers  
 Compases  
 Compas  
 Compassi



Messbereich  
 Measuring range  
 Alcance de medición  
 Etendue de mesure  
 Campo di misura

**B07**

**Markierungs- und Messinstrumente**  
**Marking and Measuring Instruments**  
**Instrumentos para marcar y medir**  
**Instrumenti à mesurer et marquer**  
**Strumenti per marcare e misurare**

Messzirkel  
Calipers  
Compases  
Compas  
Compassi

40 mm



18 cm – 7 1/8"  
**60.00.42**

**Castroviejo-Epker**

40 mm



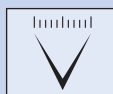
18 cm – 7 1/8"  
**60.00.43**

**Castroviejo-Epker**

Klapp-Okkludator  
Model surgery articulator  
Articulador para cirugía modelo  
Articulateur pour chirurgie sur modèle  
Articolatore per chirurgia modello



65 × 92 mm  
**68.05.05**

**Obwegeser**

Messbereich  
Measuring range  
Alcance de medición  
Etendue de mesure  
Campo di misura

## KRETSCHMER REFERENCE PIN

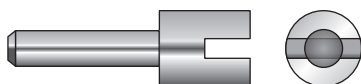
Referenz-Pin und Halterung  
 Reference pin and holder  
 Perno de referencia y soporte  
 Pivot de référence et support  
 Perno di referenza e sostegno

2:1



**Kretschmer** 2,0 cm – 3/4" **68.84.00** P

2:1



**Kretschmer** 1,6 cm – 3/4" ① **68.84.05**  
 6,6 cm – 2 1/2" ② **68.84.06** P

Siebvorschlag bestehend aus:  
 Set suggestions consisting of:  
 Proposición de juego compuesto por:  
 Proposition pour jeu se composant de:  
 Proposta di set composto da:

|                 |                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>68.84.00</b> | Referenz-Pin<br>Reference pin<br>Perno de referencia<br>Pivot de référence<br>Perno di referenza                                                                 |
| <b>68.84.05</b> | Halterung für Referenz-Pin<br>Holder for reference pin<br>Soporte para perno de referencia<br>Support pour pivot de référence<br>Sostegno per perno di referenza |
| <b>44.38.40</b> | Knochenmesszirkel<br>Bone measuring dividers<br>Compás para hueso<br>Compas à os<br>Compasso per ossa                                                            |
| <b>44.37.20</b> | Stahllineal (rostfrei)<br>Ruler (stainless steel)<br>Regla de acero (inoxidable)<br>Règle en acier (inoxydable)<br>Righello in acciaio (inossidabile)            |

Kompatibel mit Chirurgiehandstücke:  
 Compatible with surgical hand pieces:  
 Compatible con piezas de mano quirúrgica:  
 Compatible avec pièces à main chirurgicale:  
 Compatibile con manipoli chirurgici:

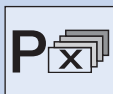
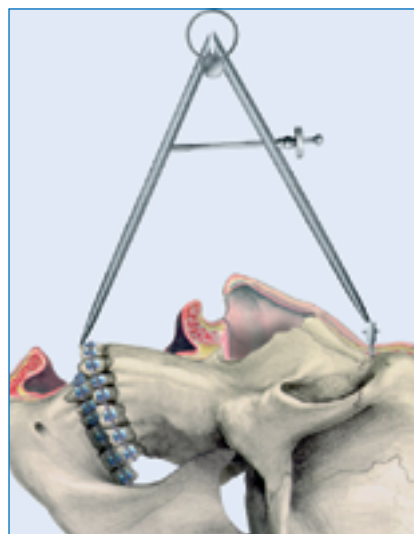


① **63.45.07**



② **63.45.11/13**

- ▶ Exakte Ermittlung der vertikalen Dimensionen durch festen Referenzpunkt
- ▶ Keine Irritationen des Referenzpunktes während der OP
- ▶ Einfache und exakte Endkontrolle der gewünschten vertikalen Position vor und während der Fixation
- ▶ Precise determination of vertical dimensions by a fixed reference point
- ▶ No irritation of the reference point during surgery
- ▶ Easy and precise final checking of the desired vertical position before and during fixation
- ▶ Determinación precisa de las dimensiones verticales gracias al punto de referencia fijo
- ▶ Ningún tipo de irritación del punto de referencia durante la intervención quirúrgica
- ▶ Sencillez y precisión de los controles finales de la posición vertical deseada, antes y durante la fijación
- ▶ Détermination précise des dimensions verticales grâce au point de référence fixe
- ▶ Aucune irritation du point de référence pendant l'intervention chirurgicale
- ▶ Simplicité et précision des contrôles finaux de la position verticale désirée, avant et pendant la fixation
- ▶ Determinazione precisa delle dimensioni verticali grazie al punto di referenza fisso
- ▶ Nessuna irritazione del punto di referenza durante l'intervento chirurgico
- ▶ Controllo finale semplice e preciso della posizione verticale desiderata, prima e durante la fissazione



Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi

**B08**

**Mikro-Sägen mit Silikongriff**  
**Micro Saws with Silicone Handle**  
**Micro sierras con mango de silicona**  
**Micro scies avec poignée en silicone**  
**Micro seghe con impugnatura in silicone**

Oszillierende Mikro-Säge mit Gabelschlüssel  
 Micro oscillating saw with fork wrench  
 Micro sierra oscilante con llave horquilla  
 Micro scie oscillante avec clé  
 Micro sega oscillante con chiave a forcina

Zubehör  
 Accessories  
 Accesorios  
 Accessoires  
 Accessori

**68.24.19**

Überwurfmutter für Spannfutter (allein)  
 Fixation nut for chuck (only)  
 Tuerca de racor para mandril de sujeción (sola)  
 Ecrou fileté pour mandrin de serrage (seule)  
 Dado per raccordi per mandrino (solo)

**68.24.20**

Schlüssel (allein)  
 Wrench (only)  
 Llave (sola)  
 Clé (seule)  
 Chiave (sola)

**Sachse**

SPEED 15.000 U/min

12,5 cm - 5"

**68.24.01**

ohne Sägeblätter  
 without saw blades  
 sin hojas de sierra  
 sans lames de scie  
 senza lame da sega



Sägeblätter  
 Saw blades  
 Hojas de sierra  
 Lames de scie  
 Lame da sega

6 mm



10 mm



15 mm



6 mm



1:1

0,3 mm

a = 15 mm

**68.24.24**

0,3 mm

a = 15 mm

**68.24.25**

0,3 mm

a = 15 mm

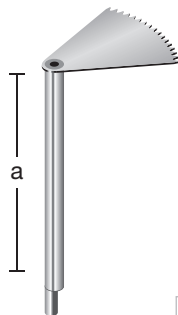
**68.24.26**

0,15 mm

a = 15 mm

**68.24.30**

Nutzlänge  
 Working length  
 Largo útil  
 Longueur utile  
 Lunghezza utile



6 mm



10 mm



15 mm



6 mm



1:1

0,3 mm

a = 30 mm

**68.24.27**

0,3 mm

a = 30 mm

**68.24.28**

0,3 mm

a = 30 mm

**68.24.29**

0,15 mm

a = 30 mm

**68.24.31**

Maximale Motordrehzahl = Oszillationen/Minute  
 Maximum speed = oscillations/minute  
 Revoluciones máximas del motor = oscilaciones/minuto  
 Nombre de tours maximum = oscillations/minute  
 Massimo numero di giri del motore = oscillazioni/minuto



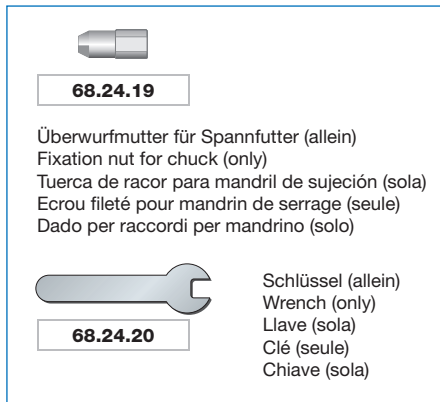
Spülrohr, integriert  
 Irrigation tube, integrated  
 Tubo de irrigación, integrado  
 Canule de lavage, intégrée  
 Tubo di lavaggio, integrato

**Mikro-Sägen mit Silikongriff**  
**Micro Saws with Silicone Handle**  
**Micro sierras con mango de silicona**  
**Micro scies avec poignée en silicone**  
**Micro seghe con impugnatura in silicone**

**B08**

Mikro-Sagittal-Säge mit Gabelschlüssel  
 Micro sagittal saw with fork wrench  
 Micro sierra sagital con llave horquilla  
 Micro scie sagittale avec clé  
 Micro sega sagittale con chiave a forcina

Zubehör  
 Accessories  
 Accesorios  
 Accessoires  
 Accessori



**Sachse**

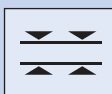
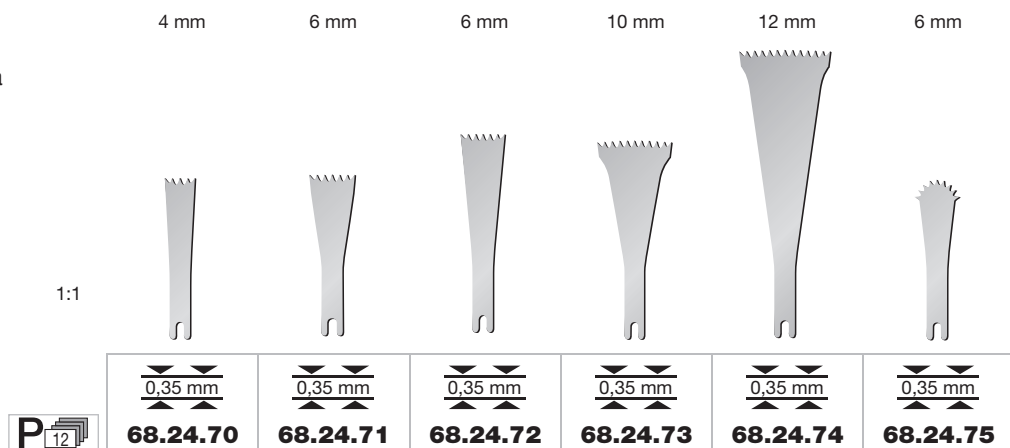
**20.000 U/min**

**12,5 cm - 5"**

**68.24.03**

ohne Sägeblätter  
 without saw blades  
 sin hojas de sierra  
 sans lames de scie  
 senza lame da sega

Sägeblätter  
 Saw blades  
 Hojas de sierra  
 Lames de scie  
 Lame da sega



Blattstärke  
 Thickness of blade  
 Grosor de la hoja  
 Epaisseur de la lame  
 Spessore della lama



Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi

**B08**

**Mikro-Sägen mit Silikongriff**  
**Micro Saws with Silicone Handle**  
**Micro sierras con mango de silicona**  
**Micro scies avec poignée en silicone**  
**Micro seghe con impugnatura in silicone**

Osseoskalpell mit Gabelschlüssel  
Osseoscalpel with fork wrench  
Osseoscalpel con llave horquilla  
Osséoscalpel avec clé  
Osseoscalpello con chiave a forcina

Zubehör  
Accessories  
Accesorios  
Accessoires  
Accessori

**68.24.19**

Überwurfmutter für Spannfutter (allein)  
Fixation nut for chuck (only)  
Tuerca de racor para mandril de sujeción (sola)  
Ecrou fileté pour mandrin de serrage (seule)  
Dado per raccordi per mandrino (solo)

**68.24.20**

Schlüssel (allein)  
Wrench (only)  
Llave (sola)  
Clé (seule)  
Chiave (sola)

**Sachse** 20.000 U/min

12,5 cm - 5"

**68.24.06**

ohne Sägeblätter  
without saw blades  
sin hojas de sierra  
sans lames de scie  
senza lame da sega

Mikro-Säge mit axial/sagittalem Schnitt, Pendelhub, besonders geeignet für dreidimensionale Schnittführungen  
Micro saw with axial/sagittal cut, oscillating hub, especially suitable for three dimensional cutting  
Micro sierra con corte axial/sagital, elevación de pendulo, especialmente apropiada para cortes tridimensionales  
Micro scie à coupe axiale/sagittale, par voie excentrique, particulièrement conçue pour des coupes tridimensionnelles  
Micro sega con taglio assiale/saggitale, corsa del pendolo, adatto specialmente per guida tagli tredimensionali



Sägeblätter  
Saw blades  
Hojas de sierra  
Lames de scie  
Lame da sega



1:1

0,35 mm

a = 12 mm

**68.24.35**

0,35 mm

a = 18 mm

**68.24.36**

0,35 mm

a = 24 mm

**68.24.37**

Maximale Motordrehzahl = Oscillationen/Minute  
Maximum speed = oscillations/minute  
Revoluciones máximas del motor = oscilaciones/minuto  
Nombre de tours maximum = oscillations/minute  
Massimo numero di giri del motore = oscillazioni/minuto



Spülrohr, integriert  
Irrigation tube, integrated  
Tubo de irrigación, integrado  
Canule de lavage, intégrée  
Tubo di lavaggio, integrato



Blattstärke  
Thickness of blade  
Grosor de la hoja  
Epaisseur de la lame  
Spessore della lama

**Mikro-Sägen mit Silikongriff**  
**Micro Saws with Silicone Handle**  
**Micro sierras con mango de silicona**  
**Micro scies avec poignée en silicone**  
**Micro seghe con impugnatura in silicone**

**B08**

Mikro-Stichsäge mit Gabelschlüssel  
 Micro compass saw with fork wrench  
 Micro sierra de vaivén con llave horquilla  
 Micro scie à guichet avec clé  
 Micro sega con chiave a forcina

Zubehör  
 Accessories  
 Accesorios  
 Accessoires  
 Accessori



**68.24.19**

Überwurfmutter für Spannfutter (allein)  
 Fixation nut for chuck (only)  
 Tuerca de racor para mandril de sujeción (sola)  
 Ecrou fileté pour mandrin de serrage (seule)  
 Dado per raccordi per mandrino (solo)



Schlüssel (allein)  
 Wrench (only)  
 Llave (sola)  
 Clé (seule)  
 Chiave (sola)



Ersatz-Spülrohr  
 Spare irrigation tube  
 Tubo para irrigación de recambio  
 Canule de lavage de rechange  
 Tubo di lavaggio di ricambio



**68.24.22**



 15.000 U/min

12,5 cm - 5"  
**68.24.11**

ohne Sägeblätter  
 without saw blades  
 sin hojas de sierra  
 sans lames de scie  
 senza lame da sega



Raspelaufsatz  
 Rasp  
 Escofina  
 Râpe  
 Raspa



**"HM"** **68.24.21** 5,5 cm - 2 1/8"

Sägeblätter  
 Saw blades  
 Hojas de sierra  
 Lames de scie  
 Lame da sega



a







1:1

|  |                 |  |                 |  |         |  |         |  |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 0,25 mm                                                                             | 0,25 mm         | 0,25 mm                                                                             | 0,25 mm         | 0,25 mm                                                                              | 0,25 mm | 0,25 mm                                                                               | 0,25 mm | 0,25 mm                                                                               | 0,25 mm |
| a = 11 mm                                                                           | a = 14 mm       | a = 18 mm                                                                           | a = 22 mm       | a = 26 mm                                                                            |         |                                                                                       |         |                                                                                       |         |
| <b>68.24.12</b>                                                                     | <b>68.24.13</b> | <b>68.24.14</b>                                                                     | <b>68.24.15</b> | <b>68.24.16</b>                                                                      |         |                                                                                       |         |                                                                                       |         |



Spülrohr, abnehmbar  
 Irrigation tube, detachable  
 Tubo de irrigación, desmontable  
 Canule de lavage, démontable  
 Tubo di lavaggio, smontabile

**"HM"**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbure de tungstène  
 Carburo di tungsteno



Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi



**B08**

**Mikro-Sägen mit Silikongriff**  
**Micro Saws with Silicone Handle**  
**Micro sierras con mango de silicona**  
**Micro scies avec poignée en silicone**  
**Micro seghe con impugnatura in silicone**

Indikationsbereiche  
 Fields of applications  
 Campos de indicación  
 Secteurs d'application  
 Campi di applicazione



|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 68.24.01 | 68.24.03 | 68.24.06 | 68.24.11 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
| Craniofaziale Chirurgie<br>Craniofacial Surgery<br>Cirugía craneofacial<br>Chirurgie cráneo-faciale<br>Chirurgia cranio-facciale     | Entnahme von Kalotten-Transplantaten<br>Harvesting of cranial bone grafts<br>Extracción de trasplantes de calota<br>Prélèvement de transplants de la calotte<br>Prelievo di innesti della calotta                                                                                                                                                                    | ○        | ☆        | ★        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Osteotomie des Frontal Bandeau einschließlich Orbitotomie<br>Osteotomy of the frontal bandeau including orbitotomy<br>Osteotomía de la banda frontal incluido orbitotomía<br>Ostéotomie du bandeau frontal avec orbitotomie<br>Osteotomia della fascia frontale incluso orbitotomia                                                                                  | ○        | ☆        | ★        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Osteotomie und Konturierung der Kalottensegmente<br>Osteotomy and contouring of cranial segments<br>Osteotomía y contorneado de los segmentos de la calota<br>Ostéotomie et contours des segments de la calotte<br>Osteotomia e contornitura dei segmenti di calotta                                                                                                 | ☆        | ★        | ☆        | ○        |
|                                                                                                                                      | Osteotomie im Nasoethmoidalkomplex<br>Osteotomy within the nasal ethmoidal complex<br>Osteotomía en el complejo nasoetmoidal<br>Ostéotomie dans le complexe nasoéthmoïdal<br>Osteotomia nel complesso nasoetmoidale                                                                                                                                                  | —        | ☆        | ☆        | ☆        |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |          |          |          |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 68.24.01 | 68.24.03 | 68.24.06 | 68.24.11 |
| Maxillofaziale Chirurgie<br>Maxillofacial Surgery<br>Cirugía maxilofacial<br>Chirurgie maxillo-faciale<br>Chirurgia maxillo-facciale | Interdentale Osteotomie<br>Interdental osteotomy<br>Osteotomía interdental<br>Ostéotomie interdendale<br>Osteotomia interdendale                                                                                                                                                                                                                                     | ☆        | ☆        | ☆        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Transverse Orbitotomie<br>Transversal orbitotomy<br>Orbitotomía transversal<br>Orbitotomie transversale<br>Orbitotomia trasversale                                                                                                                                                                                                                                   | ★        | ○        | ○        | ○        |
|                                                                                                                                      | Osteotomie der fazialen Unterkieferwand nach Abello oder Lindorf<br>Osteotomy of the facial mandibular wall acc. to Abello or Lindorf<br>Osteotomía de la pared mandibular facial según Abello o Lindorf<br>Ostéotomie de la paroi du maxillaire inférieure faciale selon Abello ou Lindorf<br>Osteotomia della parete mandibolare facciale secondo Abello o Lindorf | ★        | ☆        | ☆        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Vertikale Osteotomie des aufsteigenden Unterkiefers von intraoral<br>Vertical osteotomies of the ascending ramus from intraoral<br>Osteotomías verticales del maxilar inferior ascendente desde intraoral<br>Ostéotomies verticales du maxillaire inférieur montant, en intra-oral<br>Osteotomo verticale della mandibola ascendente intraorale                      | ★        | —        | —        | —        |
|                                                                                                                                      | Laterale Segmentosteotomien<br>Lateral segment osteotomies<br>Osteotomías de segmentos laterales<br>Ostéotomies des segments latéraux<br>Osteotomie di segmenti laterali                                                                                                                                                                                             | ★        | ☆        | ☆        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Anteriore Segmentosteotomien<br>Anterior segment osteotomies<br>Osteotomías de segmentos anteriores<br>Ostéotomies des segments antérieurs<br>Osteotomie di segmenti anteriori                                                                                                                                                                                       | ☆        | ☆        | ★        | ★        |



sehr gut geeignet  
 absolutely suitable  
 especialmente apto  
 très approprié  
 perfettamente appropriato



gut geeignet  
 very suitable  
 muy apto  
 bien approprié  
 molto appropriato



**Mikro-Sägen mit Silikongriff**  
**Micro Saws with Silicone Handle**  
**Micro sierras con mango de silicona**  
**Micro scies avec poignée en silicone**  
**Micro seghe con impugnatura in silicone**

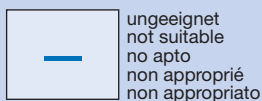
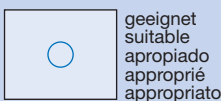
**B08**

Indikationsbereiche  
 Fields of application  
 Campos de indicación  
 Secteurs d'application  
 Campi di applicazione



|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 68.24.01 | 68.24.03 | 68.24.06 | 68.24.11 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
| Maxillofaziale Chirurgie<br>Maxillofacial Surgery<br>Cirugía maxilofacial<br>Chirurgie maxillo-faciale<br>Chirurgia maxillo-facciale | Osteotomien der Le Fort Ebenen<br>Le Fort osteotomies<br>Osteotomías de los planos de Le Fort<br>Ostéotomies des plans de Le Fort<br>Osteotomie dei piani di Le Fort                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | —        | ☆        | ☆        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Osteotomien des Unterkiefers inklusive sagittale Spaltung<br>Mandibular osteotomies incl. sagittal split<br>Osteotomías del maxilar inferior inclusive escisión sagital<br>Ostéotomies du maxillaire inférieur avec fission sagitale<br>Osteotomie della mandibola compreso l'osteotomia saggitale                                                                                                                                                                                                     | —        | ○        | ★        | ○        |
|                                                                                                                                      | Kinnosteotomien<br>Chin osteotomies<br>Osteotomías de mentón<br>Ostéotomies du menton<br>Osteotomie del mento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ○        | ○        | ★        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Tumorresektionstherapie<br>Tumor resection therapy<br>Terapia de resección de tumores<br>Thérapie par résection tumorale<br>Terapia di resezione dei tumori                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ○        | ☆        | ★        | ☆        |
|                                                                                                                                      | Osteotomie der Scapula, des Beckenkammes und der Fibula im Rahmen der<br>Rekonstruktionstherapie<br>Osteotomy of scapula, iliac crest and fibula within reconstruction therapy<br>Osteotomía de la escápula, de la cresta iliaca y del peroné en el marco de la terapia<br>reconstructiva<br>Ostéotomie de l'omoplate, du bassin et du péroné, dans le cadre de la thérapie<br>reconstructive<br>Osteotomia della scapola, della cresta iliaca e del perone nell'ambito della terapia<br>ricostruttiva | ○        | ☆        | ☆        | ☆        |

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 68.24.01 | 68.24.03 | 68.24.06 | 68.24.11 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
| Handchirurgie<br>Hand Surgery<br>Cirugía de la mano<br>Chirurgie de la main<br>Chirurgia della mano | Osteotomie der Phalangen Mittelhandknochen, Radius und Ulna<br>Osteotomy of phalanxes, metacarpal bones, radius and ulna<br>Osteotomía de las falanges del metacarpiano, radio y cúbito<br>Ostéotomie des phalanges, des os métacarpiens, du radius et du cubitus<br>Osteotomia delle falangi, delle ossa metacarpiche, del radio e dell'ulna | ○        | ☆        | ★        | ☆        |
|                                                                                                     | Knochentransplantatentnahme vom Beckenkamm, Radius<br>Bone graft harvesting from the iliac crest and the radius<br>Extracción de trasplantes óseos de la cresta iliaca, radio<br>Prélèvement de transplants osseux du bassin, du radius<br>Prelievo di innesti ossei dalla cresta iliaca e del radio                                          | ○        | ☆        | ★        | ○        |



**B09**

**Drähte und Drahtinstrumente**  
**Wires and Wire Instruments**  
**Alambre e instrumentos para alambre**  
**Fils et instruments pour fils métalliques**  
**Fili e strumenti per fili d'acciaio**

**Obwegeser "HM"**

13 cm – 5 1/8"

**68.04.73**

Drahtdrehklemme  
 Wire twister  
 Pinza para torcer alambre  
 Pince à torsader le fil  
 Pinza per torcere fili

**Obwegeser**

15,5 cm – 6 1/8"

**68.04.76**

Drahtösenklemme  
 Wire loop forceps  
 Pinza para aros de alambre  
 Pince pour œillets en fil métallique  
 Pinza per occhiello in filo metallico



Drahtpositionierer  
 Wire pusher  
 Instrumento para posicionar alambre  
 Positionneur de fil  
 Posizionatore per filo

**Mershon**

14,5 cm – 5 3/4"

**68.15.50****"HM"**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbure de tungstène  
 Carburo di tungsteno

**Drähte und Drahtinstrumente**  
**Wires and Wire Instruments**  
**Alambre y instrumentos para alambre**  
**Fils et instruments pour fils métalliques**  
**Fili e strumenti per fili d'acciaio**

**B09**

Drahtbogen

Arch bar

Arco de alambre

Arc en fil

Arco di filo



1:1

**Erich**

14 cm – 5½"

**68.15.10**



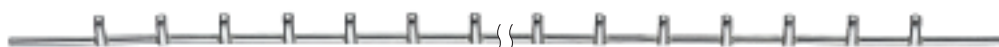
Drahtbügelschiene

Arch bar

Arco de alambre

Arc en fil

Arco di filo



1:1

**Dautrey**

15 cm – 6"

**68.04.93**



Drahtbogen

Arch bar

Arco de alambre

Arc en fil

Arco di filo



**Erich 68.15.05**

1 m

Knochendrähte, weich

Bone wires, soft

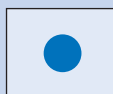
Alambre para huesos, dulce

Fils à os, souple

Fili per ossa, dolce



|      |                 |            |        |
|------|-----------------|------------|--------|
| 10 m | <b>76.01.03</b> | ● Ø 0,3 mm | (29 G) |
| 10 m | <b>76.01.04</b> | ● Ø 0,4 mm | (27 G) |
| 10 m | <b>76.01.05</b> | ● Ø 0,5 mm | (25 G) |



Drahtstärke  
 Thickness of wire  
 Grosor del alambre  
 Epaisseur du fil  
 Spessore del filo



Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi

**B10**

**Koriotom**  
**Coriotome**  
**Coriotomo**  
**Choriotome**  
**Coriotomo**

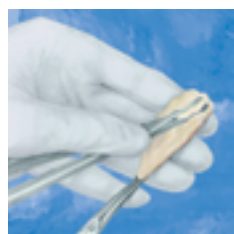
**Kasten**

19 cm - 7½"  
**67.14.15**

Zur Präparation von Vollhauttransplantaten  
 For the preparation of full thickness skin grafts  
 Para la preparación de injertos de piel entera  
 Pour la préparation de greffes de peau entière  
 Per la preparazione di innesti della pelle intera



**Neue Präparationsmethode**  
**New method of preparation**  
**Nuevo método de preparación**  
**La nouvelle méthode de préparation**  
**Nuovo metodo di preparazione**



Konventionelle Präparationsmethode  
 Conventional method of preparation  
 Método de preparación convencional  
 Méthode de préparation conventionnelle  
 Metodo di preparazione convenzionale

Präparationsplatte  
 Preparation plate  
 Base de preparación  
 Plateau de préparation  
 Lastra di preparazione



200 x 130 x 11 mm **67.14.20**

Ersatzklinge  
 Spare blade  
 Hoja de repuesto  
 Lame de rechange  
 Lama di ricambio



1:1

6,5 cm - 2½"

**67.14.25**

Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi



|              |              |                 |                                                                                    |                                                                                     |
|--------------|--------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|              |              |                 |  |  |
| <b>Humby</b> | 32 cm - 12½" | <b>67.14.30</b> | 0,1 – 1,2 mm                                                                       | 155 mm (max.)                                                                       |

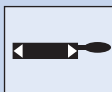


|               |               |                 |                                                                                      |                                                                                       |
|---------------|---------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|               |               |                 |  |  |
| <b>Watson</b> | 30,5 cm - 12" | <b>67.14.35</b> | 0,1 – 2,0 mm                                                                         | 155 mm (max.)                                                                         |

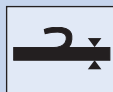
Ersatzklinge  
Spare blade  
Hoja de repuesto  
Lame de rechange  
Lama di ricambio



|               |                 |
|---------------|-----------------|
| 15,5 cm - 6⅞" | <b>67.14.31</b> |
|---------------|-----------------|



Schnittbreite  
Width of cut  
Ancho del corte  
Largeur de la coupe  
Larghezza del taglio



Schnittstärke  
Thickness of cut  
Grosor del corte  
Epaisseur de la coupe  
Spessore del taglio



## B10

**Dermatome, Zubehör**  
**Dermatome, Accessories**  
**Dermatomo, Accesorios**  
**Dermatome, Accessoires**  
**Dermatomo, Accessori**

Dermatom mit 2 Spannplatten  
Dermatome with 2 stretching plates  
Dermatomo con 2 placas tensoras  
Dermatome avec 2 plaques à tendre  
Dermatomo con 2 piastre per tendere



|               |              |                 |              |               |
|---------------|--------------|-----------------|--------------|---------------|
|               |              |                 |              |               |
| <b>Schink</b> | 30 cm - 11¾" | <b>67.14.50</b> | 0,1 – 2,0 mm | 100 mm (max.) |

Haut-Spannplatte  
Skin stretching plate  
Placa tensora de membrana  
Plaque pour tendre la peau  
Piastra per tendere la pelle



13 × 7,5 cm  
**67.14.52**

Ersatzklinge  
Spare blade  
Hoja de repuesto  
Lame de rechange  
Lama di ricambio



10 cm - 4"  
**67.14.51**

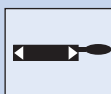


|               |             |                 |              |              |
|---------------|-------------|-----------------|--------------|--------------|
|               |             |                 |              |              |
| <b>Silver</b> | 19 cm - 7½" | <b>78.05.00</b> | 0,1 – 1,2 mm | 40 mm (max.) |

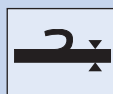
Ersatzklinge  
Spare blade  
Hoja de repuesto  
Lame de rechange  
Lama di ricambio



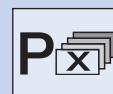
**P**  
10  
**01.94.19**



Schnittbreite  
Width of cut  
Ancho del corte  
Largeur de la coupe  
Larghezza del taglio



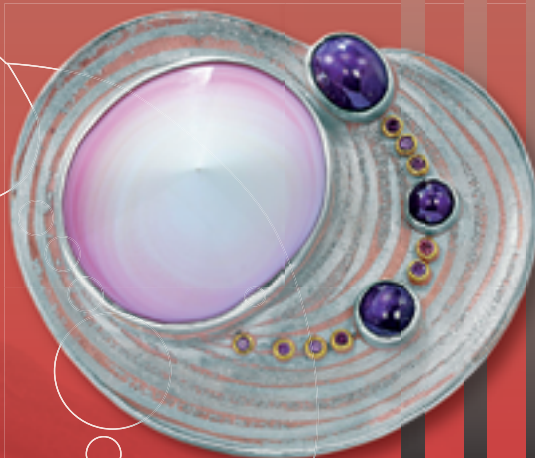
Schnittstärke  
Thickness of cut  
Grosor del corte  
Epaisseur de la coupe  
Spessore del taglio



Verpackungseinheit "X" Stück  
Packing unit "X" pieces  
Paquete de "X" unidades  
Emballage de "X" pièces  
Confezione da "X" pezzi

Rhinoplastik  
Rinoplastic  
Rinoplastica  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

C



Z O B E L

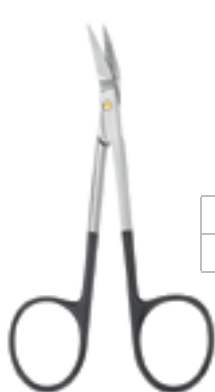


**C01**

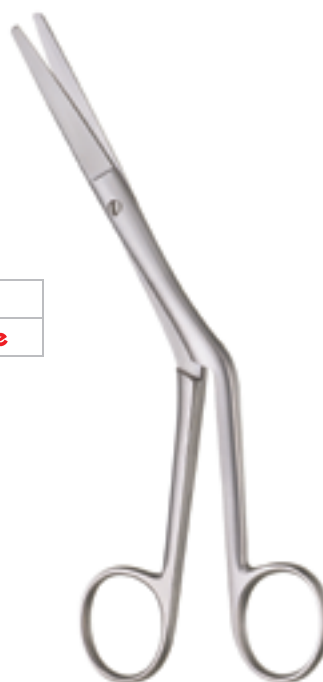
**Rhinoplastikscheren**  
**Rhinoplasty Scissors**  
**Tijeras para rinoplastia**  
**Ciseaux pour rhinoplastie**  
**Forbici per rinoplastica**

**Heymann**

|                 |                 |                  |                 |
|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|
|                 |                 |                  |                 |
| 17 cm - 6¾"     | 17 cm - 6¾"     | 18 cm - 7⅛"      |                 |
| <b>66.40.20</b> | <b>66.40.21</b> |                  | <b>standard</b> |
|                 |                 | <b>266.40.21</b> | <b>supercut</b> |

**Converse-Daniel**

|                  |                   |  |
|------------------|-------------------|--|
|                  |                   |  |
| 9,5 cm - 3¾"     |                   |  |
| <b>277.53.90</b> | <b>black line</b> |  |

**Heymann**

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
|                 |                 |
| 20 cm - 8"      |                 |
| <b>66.40.22</b> | <b>standard</b> |



Eine Schneide gezahnt  
One blade serrated  
Una hoja dentada  
Une lame dentelée  
Una lama dentellata



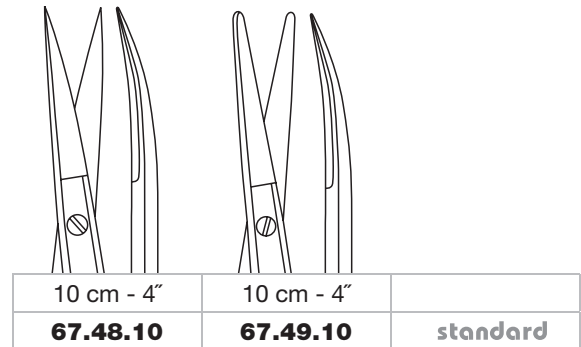
**Rhinoplastikscheren**  
**Rhinoplasty Scissors**  
**Tijeras para rinoplastia**  
**Ciseaux pour rhinoplastie**  
**Forbici per rinoplastica**

**C01**

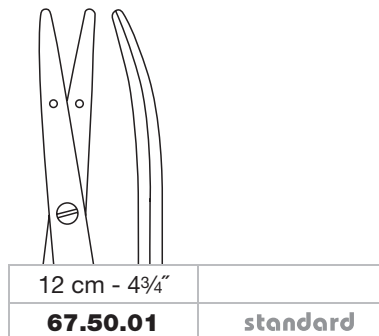
Fadenführungsschere  
Suture carrying scissors  
Tijera guía-hilo  
Ciseaux guide-fil  
Forbice guida filo



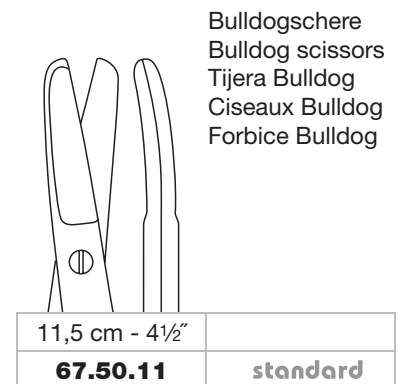
**Cottle-Masing**



**Littler**



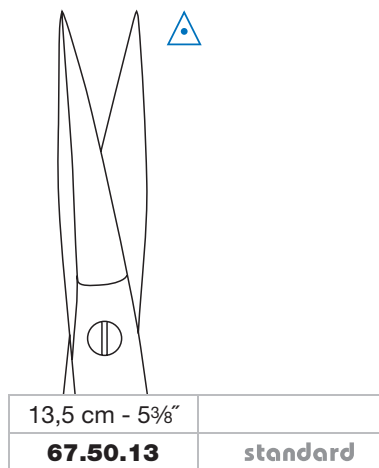
**Cottle**



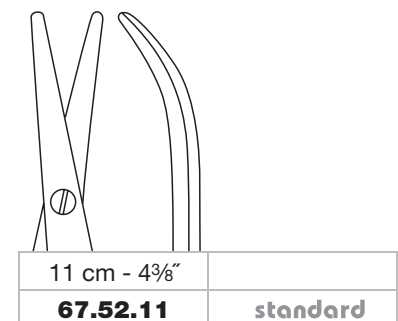
Bulldogschere  
Bulldog scissors  
Tijera Bulldog  
Ciseaux Bulldog  
Forbice Bulldog



**Converse**



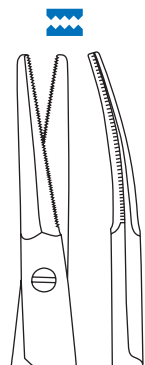
**Cinelli**



Außenkanten halbscharf  
Outer edges semisharp  
Bordes extérieurs semicortantes  
Bords extérieurs semi-tranchants  
Bordi esterni semitaglienti

**C01**

**Rhinoplastikscheren**  
**Rhinoplasty Scissors**  
**Tijeras para rinoplastia**  
**Ciseaux pour rhinoplastie**  
**Forbici per rinoplastica**

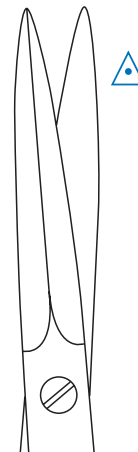
**Fomon**

12,5 cm - 5"

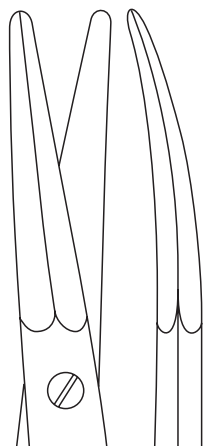
**67.51.12****standard**

mit Außenschliff, beidseitig schneidend  
 with outer cutting, both sides sharp  
 con afilado exterior, cortantes por ambos lados  
 avec affûtage extérieur, coupants des deux côtés  
 con affilatura esterna, tagliente da ambedue i lati

**Knorpelschere**  
**Cartilage scissors**  
**Tijera para cartílagos**  
**Ciseaux à cartilages**  
**Forbice per cartilagine**



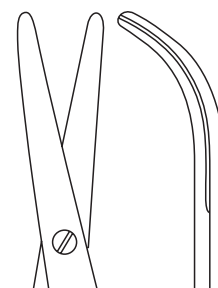
19 cm - 7½"

**67.51.19****standard****McIndoe****Aufricht**

14 cm - 5½"

**67.51.14****standard****267.51.14****supercut****277.51.14****black line****67.51.64****"HM"****267.51.64****supercut plus**

mit Außenschliff, beidseitig schneidend  
 with outer cutting, both sides sharp  
 con afilado exterior, cortantes por ambos lados  
 avec affûtage extérieur, coupants des deux côtés  
 con affilatura esterna, tagliente da ambedue i lati

**Fomon**

12 cm - 4¾"

**67.52.12****standard****267.52.12****supercut****277.52.12****black line**

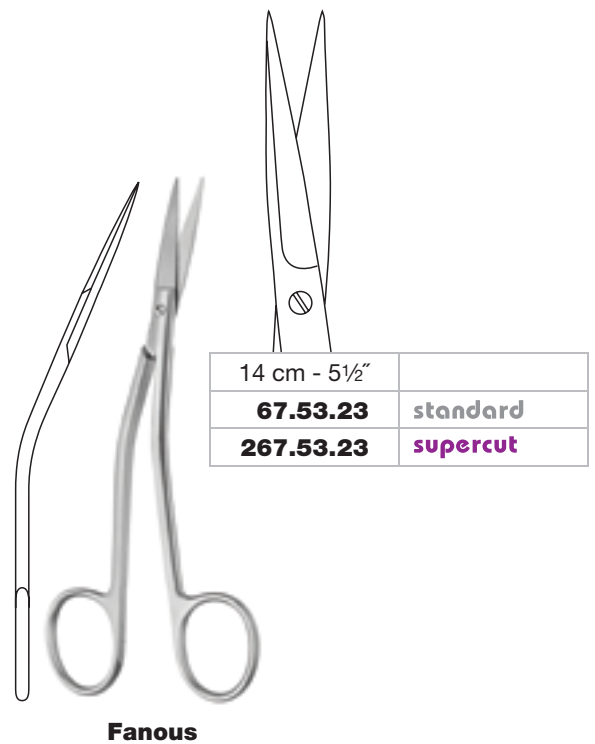
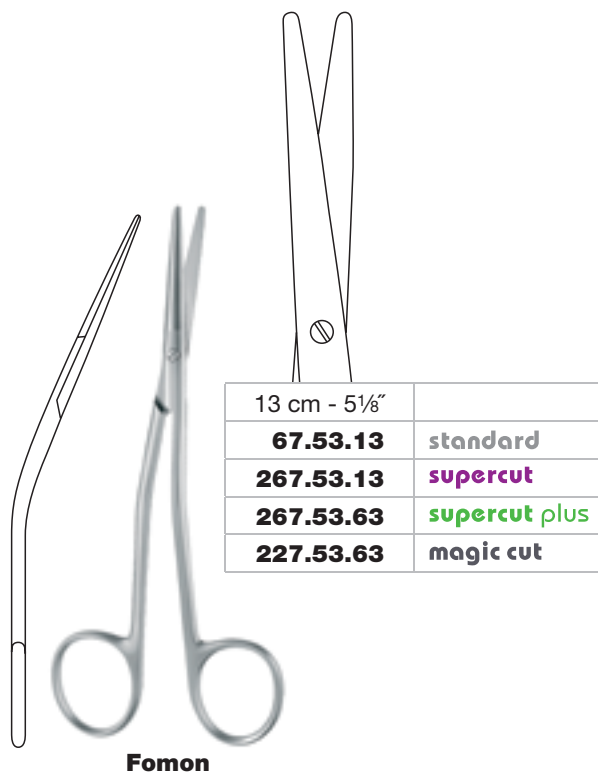
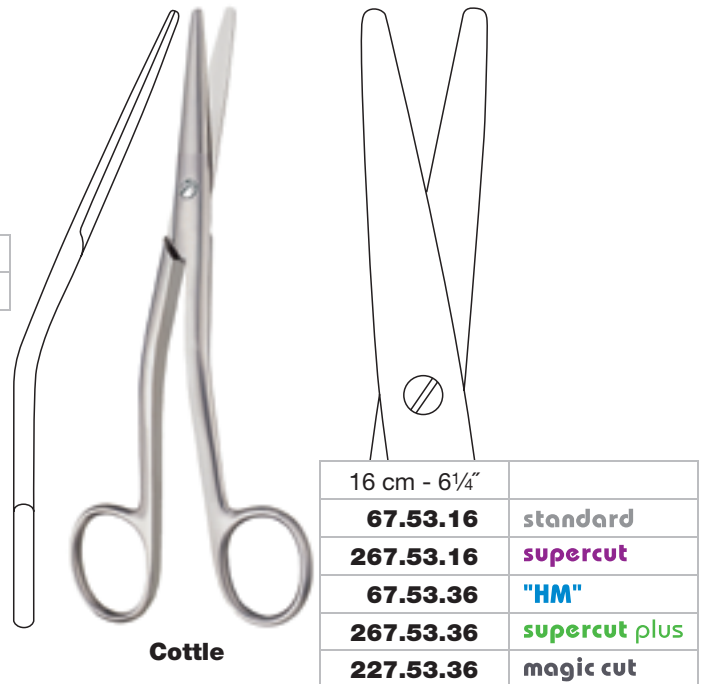
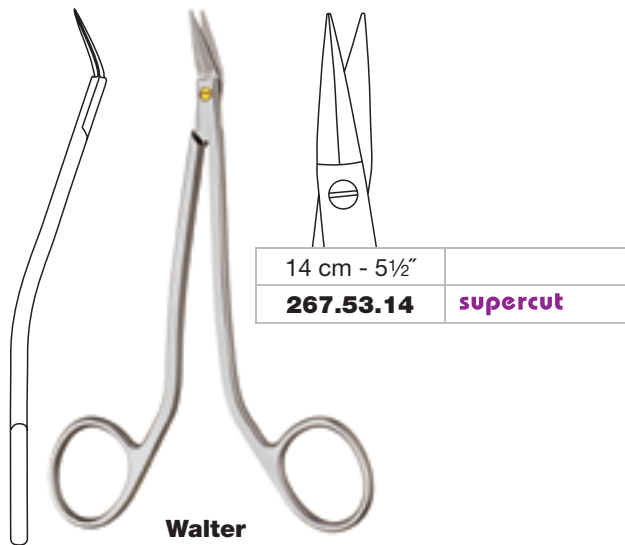
Gezahnte Schneiden  
 Serrated cutting edges  
 Hojas dentadas  
 Lames dentelées  
 Lame dentellate



Außenkanten halbscharf  
 Outer edges semisharp  
 Bordes exteriores semicortantes  
 Bords extérieurs semi-tranchants  
 Bordi esterni semitaglienti

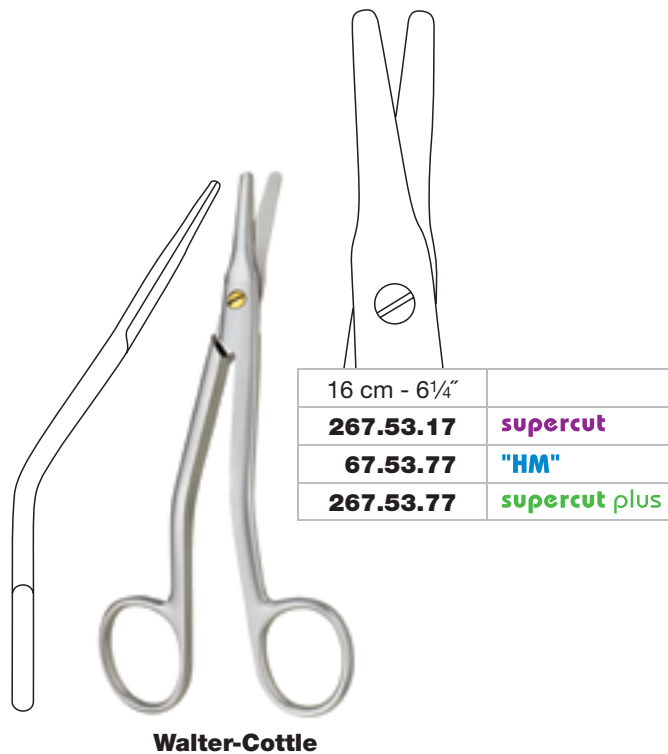
**Rhinoplastikscheren**  
**Rhinoplasty Scissors**  
**Tijeras para rinoplastia**  
**Ciseaux pour rhinoplastie**  
**Forbici per rinoplastica**

**C01**

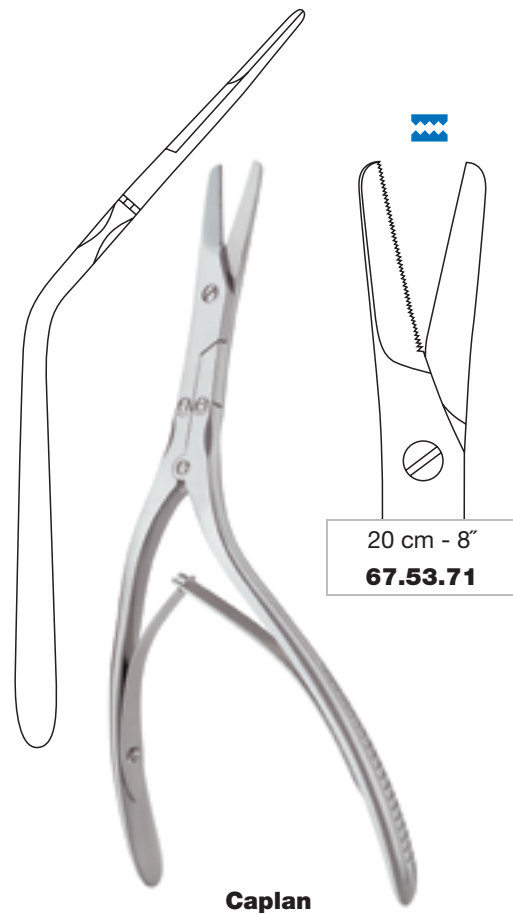


**C01**

**Rhinoplastikscheren**  
**Rhinoplasty Scissors**  
**Tijeras para rinoplastia**  
**Ciseaux pour rhinoplastie**  
**Forbici per rinoplastica**



Nasenseptumschere  
Nasal septum scissors  
Tijera para el tabique nasal  
Ciseaux pour cloison nasale  
Forbice per setto nasale



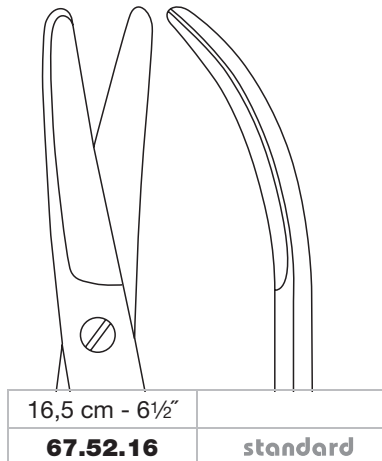
Gezähnte Schneiden  
Serrated cutting edges  
Hojas dentadas  
Lames dentelées  
Lame dentellate

**Rhinoplastikscheren**  
**Rhinoplasty Scissors**  
**Tijeras para rinoplastia**  
**Ciseaux pour rhinoplastie**  
**Forbici per rinoplastica**

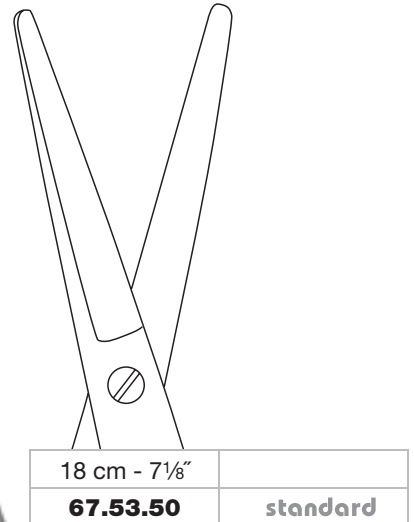
**C01**



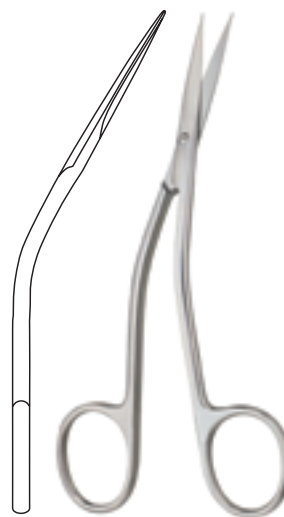
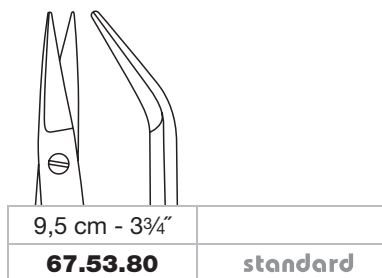
**Joseph**



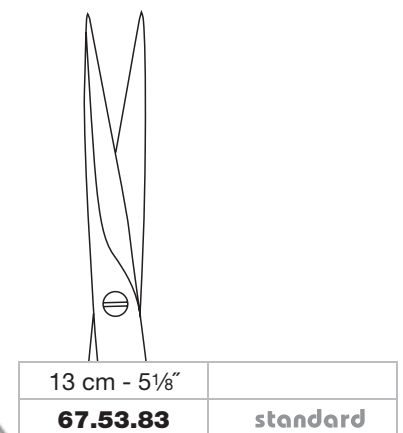
**Cottle**



**Winter**



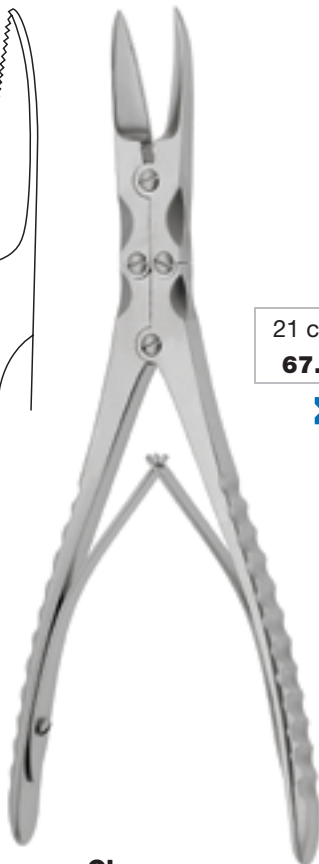
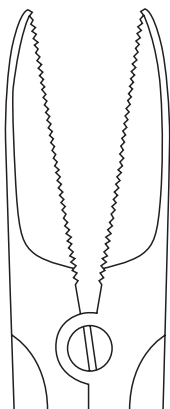
**Hough**



**C01**

**Rhinoplastikscheren**  
**Rhinoplasty Scissors**  
**Tijeras para rinoplastia**  
**Ciseaux pour rhinoplastie**  
**Forbici per rinoplastica**

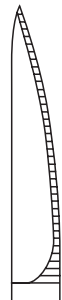
21  
20  
19  
18  
17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm | inch

**Obwegeser**

21 cm - 8 1/4"  
**67.65.31**



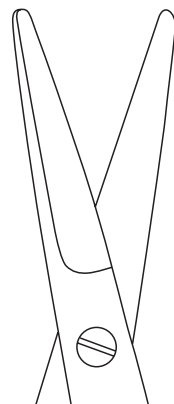
21 cm - 8 1/4"  
**67.65.32**



21 cm - 8 1/4"  
**67.65.33**

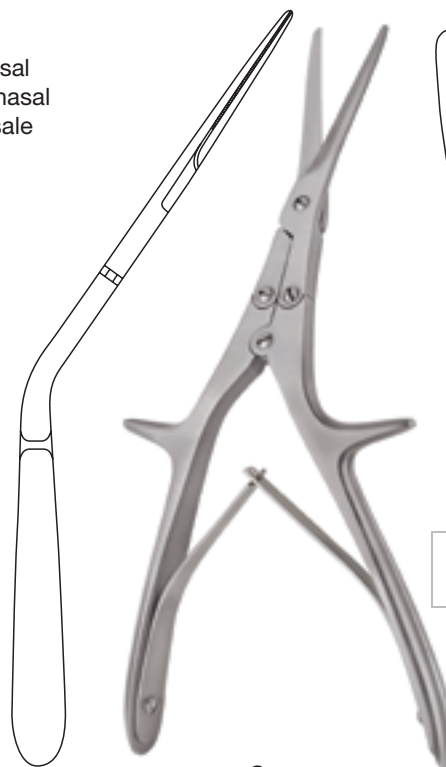
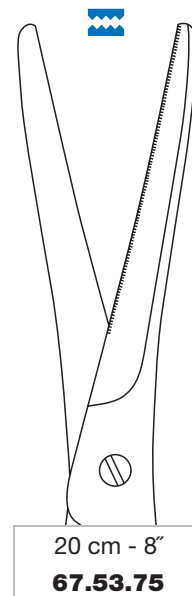


Nasenrückenscheren  
Nasal ridge scissors  
Tijeras para dorso nasal  
Ciseaux pour le dos nasal  
Forbici per dorso nasale

**Cottle**

18 cm - 7 1/8"  
**67.53.51**

Nasenseptumschere  
Nasal septum scissors  
Tijera para el tabique nasal  
Ciseaux pour cloison nasale  
Forbice per setto nasale

**Gorney**

20 cm - 8"  
**67.53.75**



Gezähnte Schneiden  
Serrated cutting edges  
Hojas dentadas  
Lames dentelées  
Lame dentellate

**Bajonettpinzette, Gewebe- und Knorpelfasspinzetten**  
**Bayonet forceps, Tissue and Cartilage Grasping Forceps**  
**Pinza en forma bayoneta, Pinzas para agarrar tejidos y cartilagos**  
**Pince en forme baïonnette, Pinces pour saisir les tissus y cartilage**  
**Pinza a forma di baionetta, Pinze per afferrare tessuti e cartilagine**

**C02**

Bajonettpinzette  
 Bayonet forceps  
 Pinza en forma bayoneta  
 Pince en forme bayonnette  
 Pinza a forma di baionetta



16 cm - 6 1/4"  
**07.30.16**

**Gruenwald**

Knorpelfasspinzette  
 Cartilage grasping forceps  
 Pinza para agarrar cartilagos  
 Pince pour saisir le cartilage  
 Pinza per afferrare cartilagine



13 cm - 5 1/8"  
**67.58.43**

**Hinderer**

Gewebefasspinzetten  
 Tissue grasping forceps  
 Pinzas para agarrar tejidos  
 Pinces à saisir les tissus  
 Pinze per afferrare tessuti



9,5 cm - 3 3/4"  
**67.58.54**

**Alamuti**



15 cm - 6"  
**67.58.50**

**Cottle**



15 cm - 6"  
**67.58.51**

**Cottle-Winter**



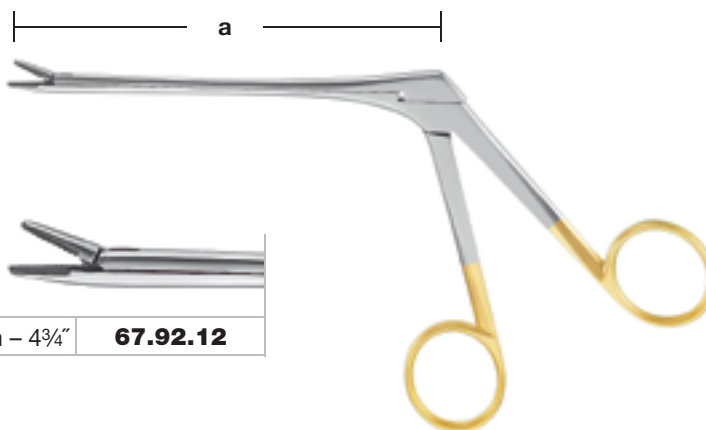
Eine Schneide gezahnt  
 One blade serrated  
 Una hoja dentada  
 Une lame dentelée  
 Una lama dentellata

**C02**

**Nadelhalter**  
**Needle Holders**  
**Porta-agujas**  
**Porte-aiguilles**  
**Portaghi**



12,5 cm - 5"  
**10.12.61**

**F****Gubisch "HM"**

**a = 12 cm - 4¾"**

**67.92.12****Sulsent Winter "HM"****F**

5-0 and 6-0

fein  
 fine  
 fino  
 fine  
 fine

**"HM"**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbure de tungstène  
 Carburo di tungsteno



**Feine Wundhaken  
Delicate Retractors  
Separadores finos  
Ecarteurs fins  
Divaricatori delicati**

**C03**



Besonders geeignet bei der offenen Rhinoplastik für die sehr empfindliche Lappenspitze.

Particularly suitable for open rhinoplasty on the highly sensitive flap end.

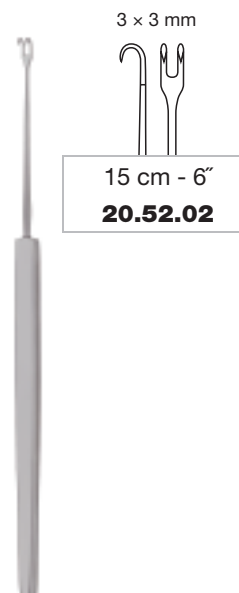
Especialmente adecuado para la rinoplastia abierta de la punta muy sensible del lóbulo.

Convient en particulier pour la rhinoplastie ouverte de la pointe lobaire très sensible.

Particolarmente adatto per gli interventi aperti di rinoplastica alla punta del lobo molto sensibile.



**Joseph**



**Freer**

**C03**

**Feine Wundhaken**  
**Delicate Retractors**  
**Separadores finos**  
**Ecarteurs fins**  
**Divaricatori delicati**

5 mm



2 mm

17 cm - 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"**20.50.02**

5 mm

17 cm - 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"**20.50.05**

7 mm

17 cm - 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"**20.50.07**

10 mm

17 cm - 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"**20.50.10****Joseph****Guthrie**

1,5 x 2 mm

13 cm - 5<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"**20.52.10**

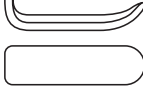
2 x 3 mm

13 cm - 5<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"**20.52.11**

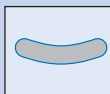
20 x 8 mm

11 cm - 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"**20.09.30**

17 x 5 mm

**Crile**

Pfriem  
Awl  
Punzón  
Poinçon  
Punteruolo

**Daniel**16 cm - 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"**67.16.70**

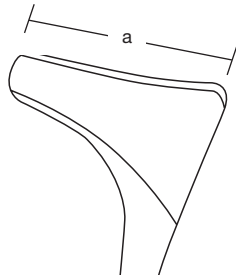
Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'écarteur, courbée  
Valva convessa

**Nasenspekula**  
**Nasal Specula**  
**Espéculos nasales**  
**Spéculums nasaux**  
**Specoli nasali**

**C04**



**Hartmann**

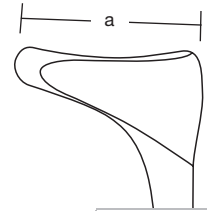


15 cm - 6"

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| a = 26 mm, # 1 | <b>66.02.01</b> |
| a = 30 mm, # 2 | <b>66.02.02</b> |
| a = 32 mm, # 3 | <b>66.02.03</b> |



**Mod. Wien**



14 cm - 5½"

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| a = 24 mm, # 1 | <b>66.05.51</b> |
| a = 30 mm, # 2 | <b>66.05.52</b> |
| a = 32 mm, # 3 | <b>66.05.53</b> |

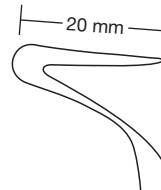


**Tieck-Halle**



13,5 cm - 5¾"  
**66.01.10**

für Säuglinge  
for babies  
para lactantes  
pour nourrissons  
per neonati



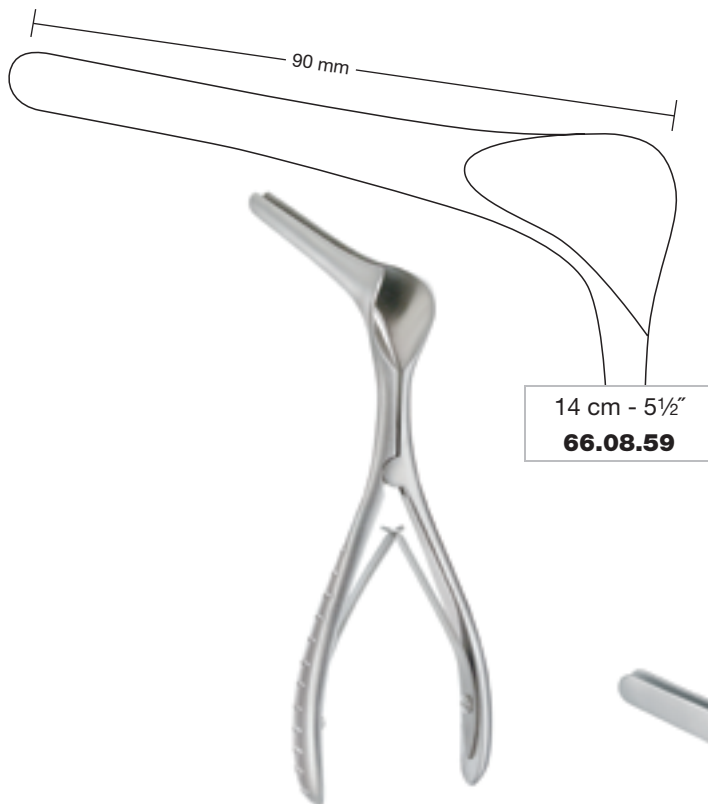
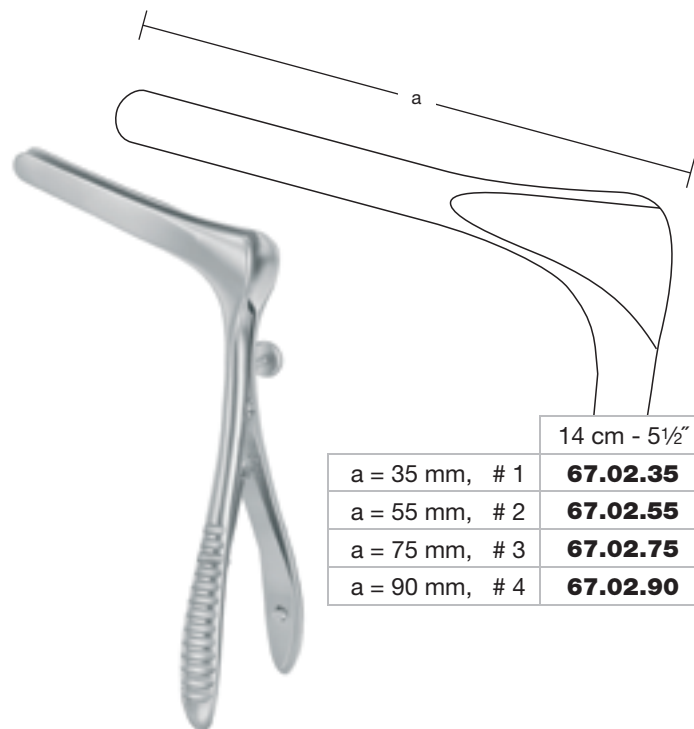
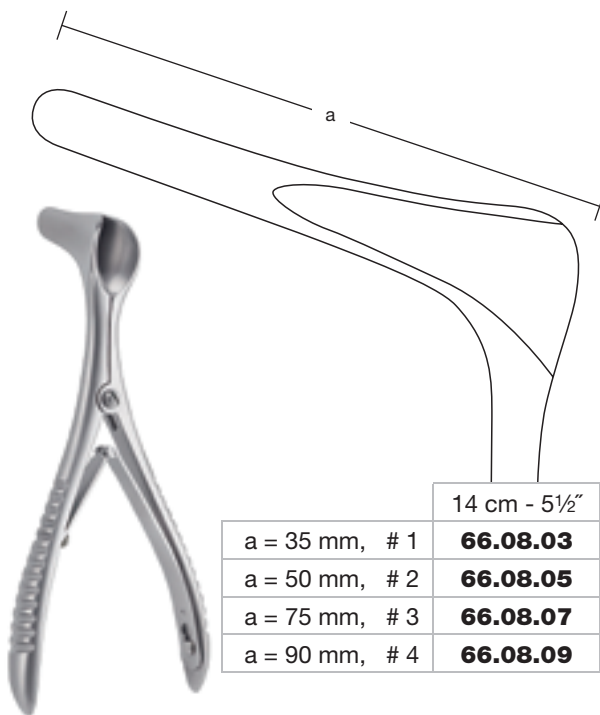
13,5 cm - 5¾"  
**66.01.11**

für Kleinkinder  
for infants  
para niños pequeños  
pour petits enfants  
per bambini piccoli



C04

**Nasenspekula**  
**Nasal Specula**  
**Espéculos nasales**  
**Spéculums nasaux**  
**Specoli nasali**

**Killian****Cottle****Killian**

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| 14 cm - 5 1/2" |                 |
| a = 35 mm, # 1 | <b>66.08.03</b> |
| a = 50 mm, # 2 | <b>66.08.05</b> |
| a = 75 mm, # 3 | <b>66.08.07</b> |
| a = 90 mm, # 4 | <b>66.08.09</b> |

14 cm - 5 1/2"

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| a = 35 mm, # 1 | <b>67.02.35</b> |
| a = 55 mm, # 2 | <b>67.02.55</b> |
| a = 75 mm, # 3 | <b>67.02.75</b> |
| a = 90 mm, # 4 | <b>67.02.90</b> |

**Nasenspekula**  
**Nasal Specula**  
**Espéculos nasales**  
**Spéculums nasaux**  
**Specoli nasali**

**C04**

Nasenseptumspekulum  
Nasal septum speculum  
Espéculo para el septo nasal  
Spéculum pour la cloison nasale  
Specolo per il setto nasale



Columella-Klemme  
Columella forceps  
Pinza para columela  
Pince pour columelle  
Pinza per columella



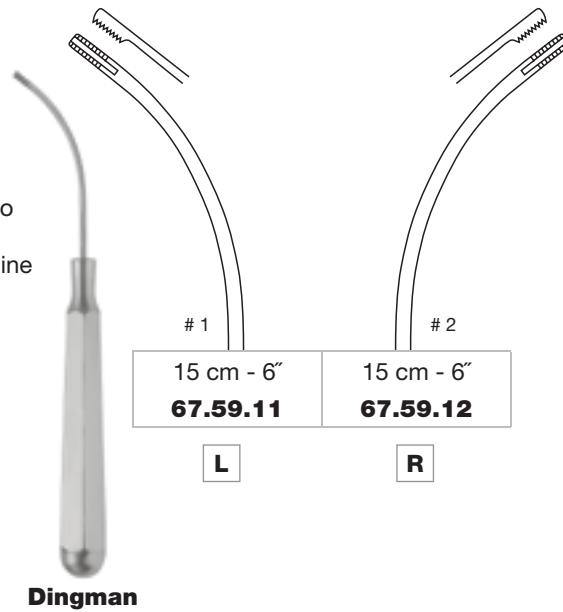
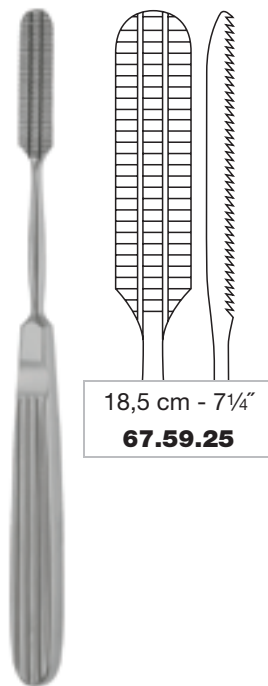
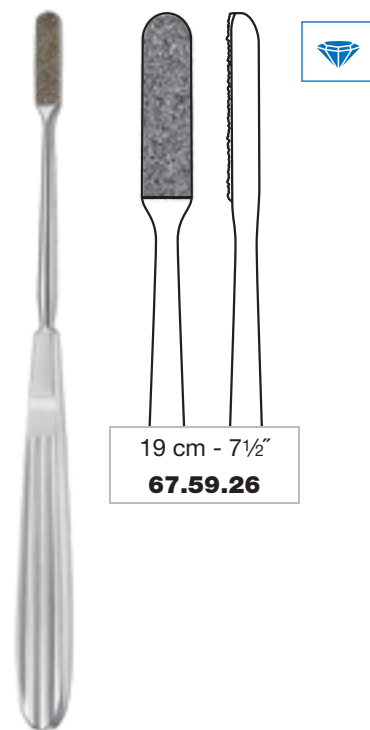
**C05**

**Nasenraspeln**  
**Nasal Rasps**  
**Raspadores nasales**  
**Râpes nasales**  
**Raspe nasali**

Knorpelschaber  
 Cartilage abraders  
 Rascadores de cartilago  
 Grattoirs à cartilages  
 Raschiatori per cartilagine

**67.59.10**

Set komplett (#1+2)  
 Set complete (#1+2)  
 Juego completo (#1+2)  
 Jeu complet (#1+2)  
 Set completo (#1+2)

**Dingman****Maltz****L**

links  
 left  
 izquierdo  
 gauche  
 sinistro

**R**

rechts  
 right  
 derecho  
 droite  
 destro



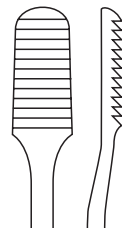
Beschichtung mit Diamantstaub  
 Coating with diamond dust  
 Recubierto con polvo de diamante  
 Revêtement avec de poussière de diamant  
 Rivestito con polvere di diamante

**Nasenraspeln**  
**Nasal Rasps**  
**Raspadores nasales**  
**Râpes nasales**  
**Raspe nasali**

**C05**



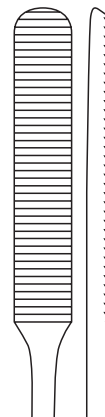
**Lewis**



20 cm - 8"  
**67.59.30**



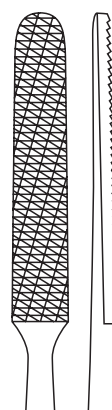
**Cottle**



21 cm - 8 1/4"  
**67.59.35**



**Cottle "HM"**



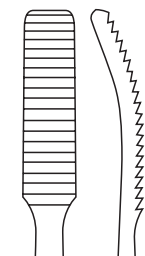
20,5 cm - 8"  
**67.59.36**

**"HM"**

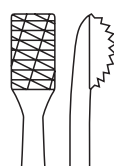
Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**C05**

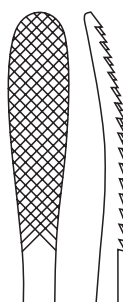
**Nasenraspeln**  
**Nasal Rasps**  
**Raspadores nasales**  
**Râpes nasales**  
**Raspe nasali**



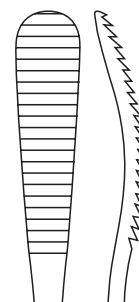
19,5 cm - 7¾"  
**67.59.47**



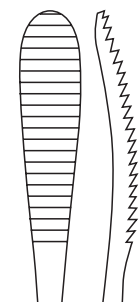
19,5 cm - 7¾"  
**67.59.50**

**Lewis "HM"**

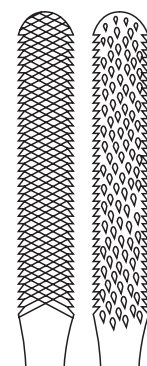
21 cm - 8¼"  
**67.59.40**



21 cm - 8¼"  
**67.59.41**



21 cm - 8¼"  
**67.59.42**

**Aufricht****Fomon**

22 cm - 8¾"  
**67.59.60**

**"HM"**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbone de tungstène  
 Carburo di tungsteno



**Nasenraspeln**  
**Nasal Rasps**  
**Raspadores nasales**  
**Râpes nasales**  
**Raspe nasali**

**C05**

Jeweils ein Arbeitsende der Raspeln arbeitet auf Schub, das andere auf Zug.

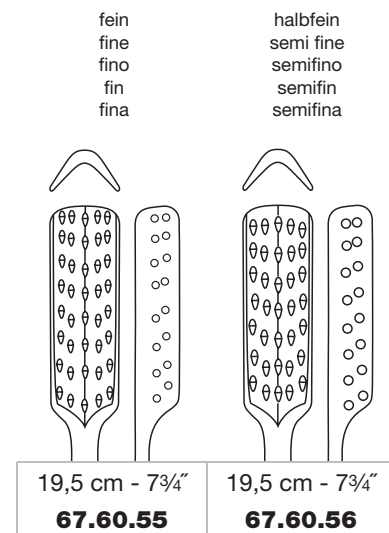
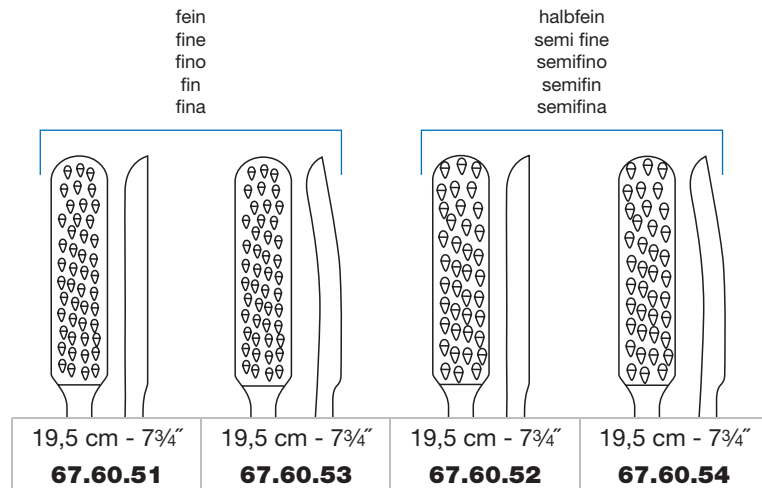
One working end of the rasp operates by pushing, the other by pulling.

Una parte de las rasps trabaja a empuje, la otra parte a tracción.

Un bout des râpes coupe en poussant, l'autre en tirant.

Una parte lavorativa della raspa funziona da spinta e l'altra da trazione.

**Obwegeser**



Die Knochenspäne werden durch die Perforationen nach außen abgedrängt, wodurch die Raspeln nicht verstopfen und einfacher zu reinigen sind.

Bone splinters are pushed through the perforated working ends. This avoids plugging of the rasps and they can be cleaned easily.

Las raspaduras de huesos son apartadas por las perforaciones hacia fuera; así no se atascan los raspadores y pueden ser limpiados más fácil.

Les copeaux d'os sont poussés vers l'extérieur à travers les perforations. Ceci évite un bouchage et facilite un meilleur nettoyage.

I trucioli delle ossa vengono eliminati fuori dalla perforazione poichè le raspe non si otturano e sono facilmente pulibili.

**Obwegeser**



**C05**

**Nasenraspeln**  
**Nasal Rasps**  
**Raspadores nasales**  
**Râpes nasales**  
**Raspe nasali**

## “X-CHANGE” NASAL RASPS



Die sehr flachen Raspelblätter sind einzeln ersetzbar und gewährleisten auf effiziente Weise immer ein scharfes Instrument.

The very flat, individually replaceable rasp blades are an efficient way of always ensuring a sharp instrument.

Las hojas de la raspa muy planas pueden ser utilizadas por separado y garantizan de forma eficaz que uno dispone siempre de un instrumento adecuadamente afilado.

Les lames de râpes sont interchangeables et disponibles à l'unité. Ce qui assure à l'instrument un parfait tranchant.

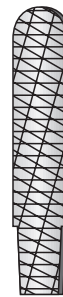
Gli inserti di raspa molto fine sono sostituibili singolarmente e garantiscono in modo efficace uno strumento sempre tagliente.

Handgriffe  
 Handles  
 Mangos  
 Manches  
 Manici



14 cm – 5½"  
**67.61.00**

15 cm – 6"  
**67.61.01**



1:1

| #    | # 1             | # 2             | # 3             | # 4             | # 5             |
|------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| “HM” | <b>67.61.10</b> | <b>67.61.11</b> | <b>67.61.12</b> | <b>67.61.13</b> | <b>67.61.14</b> |

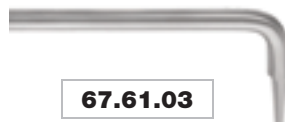


1:1

| #    | # 6             | # 7             | # 8             | # 9             | # 10            |
|------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| “HM” | <b>67.61.15</b> | <b>67.61.16</b> | <b>67.61.17</b> | <b>67.61.18</b> | <b>67.61.19</b> |



Schlüssel  
 Wrench  
 Llave  
 Clé  
 Chiave

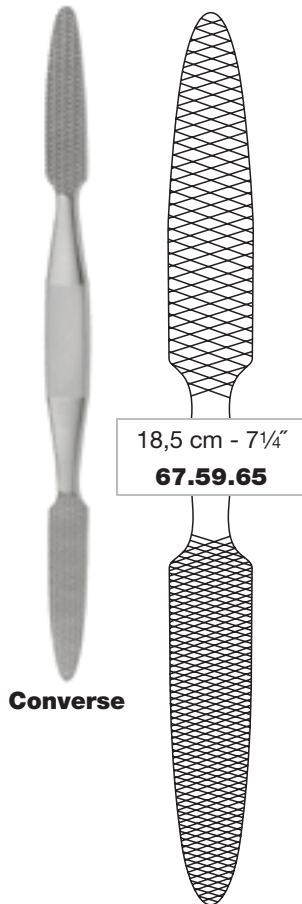
**67.61.03****“HM”**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbure de tungstène  
 Carburo di tungsteno

**Nasenraspeln und -feilen**  
**Nasal Rasps and Files**  
**Raspadores y limas nasales**  
**Râpes et limes nasales**  
**Raspe e lime nasali**

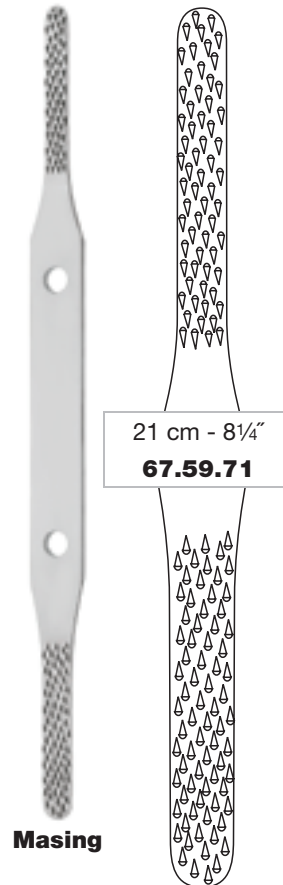
**C05**

Nasenfeile  
 Nasal file  
 Lima nasal  
 Lime nasale  
 Lima nasale



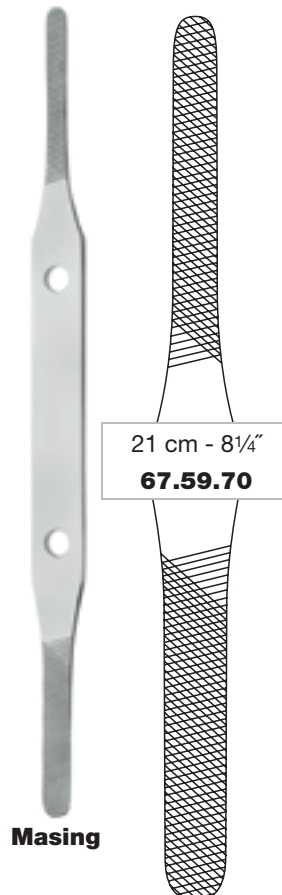
**Converse**

Nasenraspel  
 Nasal rasp  
 Raspador nasal  
 Râpe nasale  
 Raspa nasale



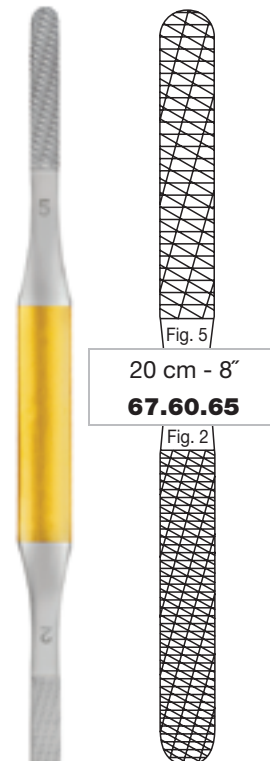
**Masing**

Nasenfeile  
 Nasal file  
 Lima nasal  
 Lime nasale  
 Lima nasale



**Masing**

Nasenraspel  
 Nasal rasp  
 Raspador nasal  
 Râpe nasale  
 Raspa nasale



**Gubisch-Fomon "HM"**

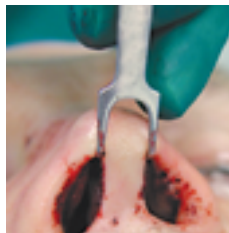
**"HM"**

Hartmetall  
 Tungsten carbide  
 Carburo de tungsteno  
 Carbure de tungstène  
 Carburo di tungsteno

**C06****Nasenflügelhaken****Alar Retractors****Separadores para las alas nasales****Ecarteurs pour les ailes du nez****Divaricatori per alette nasali**

3 x 4 mm

15 cm - 6"

**67.20.03****Cottle**

Nasenflügelhäkchen

Alar retractors

Ganchos para las alas de la nariz

Crochets pour ailes du nez

Divaricatori per alette nasali

14 x 10 mm

10 cm - 4"

**67.20.05****Kilner**

5 x 10 mm

8 cm - 3 1/8"

**67.20.07****Gubisch-Kilner**

7 x 10 mm

12 cm - 4 3/4"

**67.20.10****Converse**

7 x 12 mm

5 mm

10 mm

10 mm

10 mm

14 cm - 5 1/2"

**67.20.11**

14 cm - 5 1/2"

**67.20.21**

14 cm - 5 1/2"

**67.20.22****Cottle**

Alar- und Hauthäkchen

Alar and skin hooks

Ganchos para las alas de la nariz y la piel

Crochets alaires et dermiques

Divaricatori per alette nasali e pelle

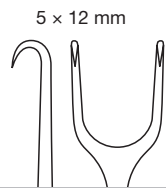
**Nasenflügelhaken**  
**Alar Retractors**  
**Separadores para las alas nasales**  
**Ecarteurs pour les ailes du nez**  
**Divaricatori per alette nasali**

**C06**

mit Fingerring  
 with finger ring  
 con anillo  
 avec bague  
 con anello



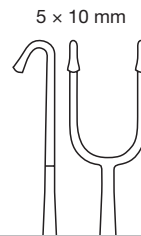
**Millard (Cottle)**



5 x 12 mm  
 5,5 cm - 2 1/8"  
**67.20.23**



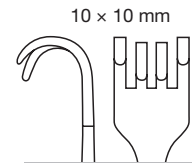
**Fomon**



5 x 10 mm  
 17 cm - 6 3/4"  
**67.20.25**



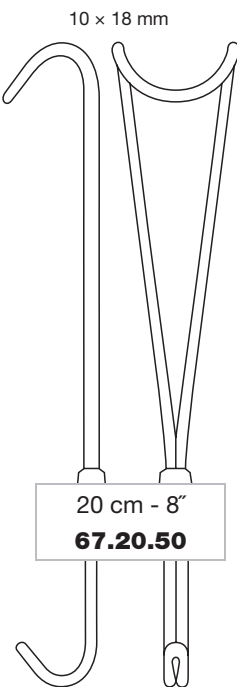
**Cottle**



10 x 10 mm  
 15 cm - 6"  
**67.20.44**



**Masing**

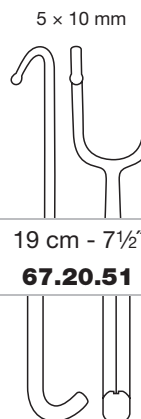


10 x 18 mm  
 20 cm - 8"  
**67.20.50**

mit Führungsrinne  
 with guide channel  
 con estria de guía  
 avec cannelure  
 con scanalatura



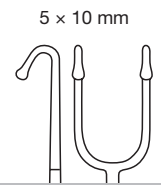
**Neivert**



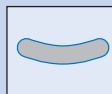
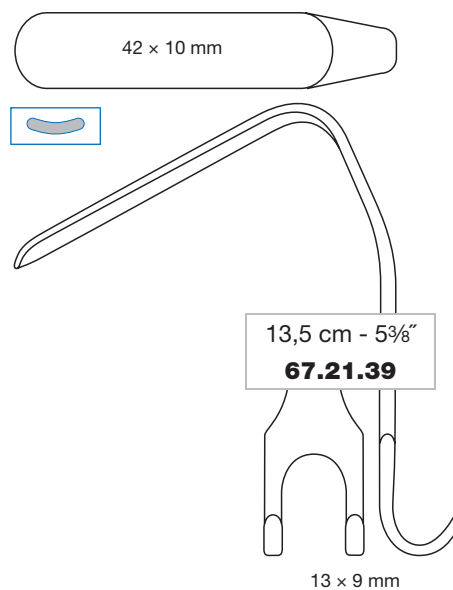
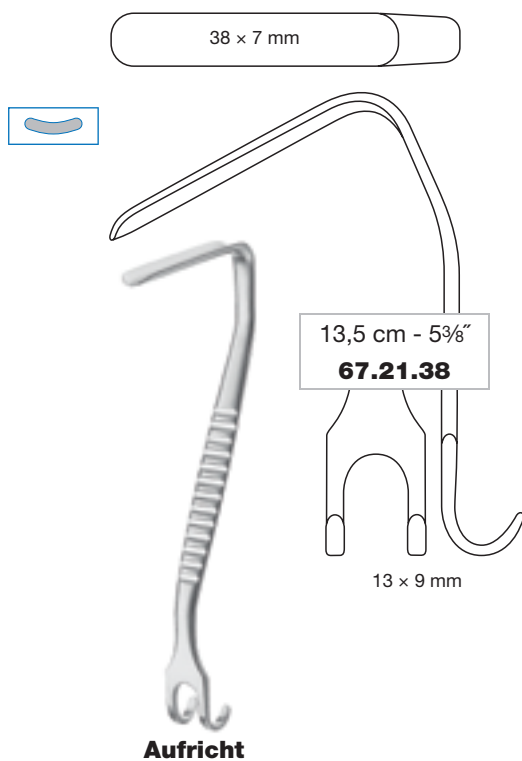
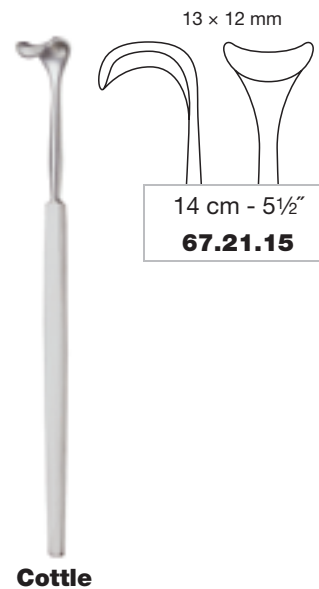
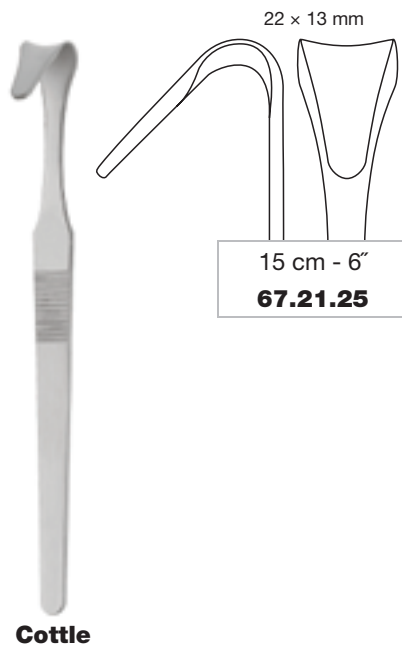
5 x 10 mm  
 19 cm - 7 1/2"  
**67.20.51**



**Cottle-Neivert**



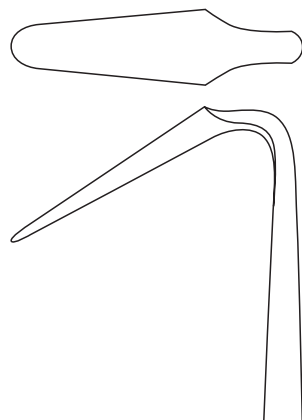
5 x 10 mm  
 21 cm - 8 1/4"  
**67.20.52**

**C06****Nasenflügelhaken, Nasenhaken****Alar Retractors, Nasal Retractors****Separadores para las alas nasales, Separadores nasales****Ecarteurs pour les ailes du nez, Ecarteurs nasaux****Divaricatori per alette nasali, Divaricatori nasali**

Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'écarteur, courbée  
Valva convessa

**Nasenhaken**  
**Nasal Retractors**  
**Separadores nasales**  
**Ecarteurs nasaux**  
**Divaricatori nasali**

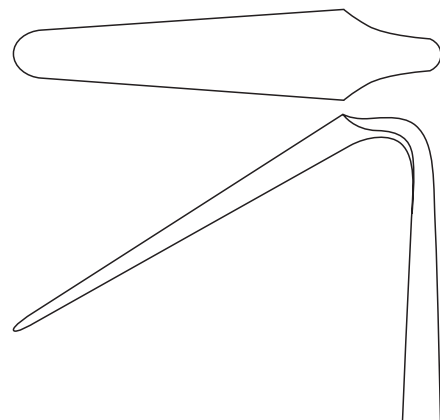
**C06**



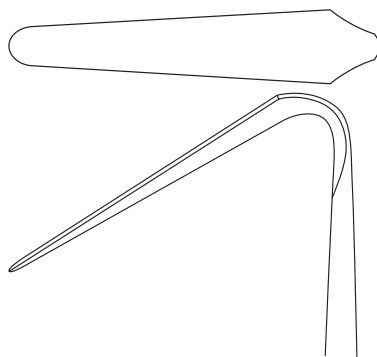
a = 30 mm  
b = 6/10 mm  
17 cm – 6¾"  
**67.21.32**



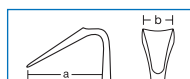
**Gubisch-Aufricht**



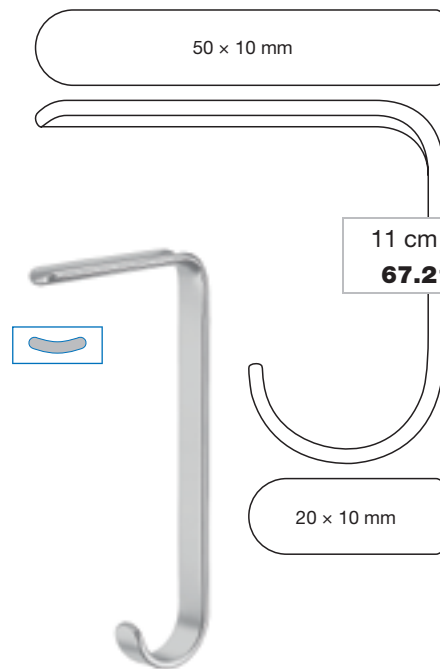
a = 50 mm  
b = 6/12 mm  
17 cm – 6¾"  
**67.21.33**



a = 45 mm  
b = 7/10 mm  
18 cm – 7⅛"  
**67.21.35**



**Aufricht**

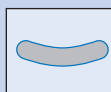


50 x 10 mm

11 cm – 4⅜"  
**67.21.46**

20 x 10 mm

**Aufricht-Daniel**



Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'ecarteur, courbée  
Valva di divaricatore, convessa

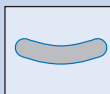
**C06**

**Nasenhaken**  
**Nasal Retractors**  
**Separadores nasales**  
**Ecarteurs nasaux**  
**Divaricatori nasali**

**Aufricht-Walter****Walter**

Wundhaken mit Kaltlichtbeleuchtung  
Retractor with fibre optic illumination  
Separador con iluminación de luz fría  
Ecarteur avec illumination à lumière froide  
Divaricatore con illuminazione a luce fredda

inklusive Adapter zum Anschluß für Lichtleitkabel  
including adapter for connection to fibre optic cable  
con adaptador para la conexión del cable conductor de luz  
avec adaptateur pour la connexion du câble conducteur de lumière  
compreso adattatore per l'attacco di cavo conduttore di luce

**ACMI • MEDICON • WOLF • STORZ**

Wundhakenblatt, gewölbt  
Retractor blade, curved  
Hoja de separador, abovedada  
Lame d'ecarteur, courbée  
Valva di divaricatore, convessa



**Nasentamponzangen**  
**Nasal Dressing Forceps**  
**Pinzas nasales para tamponamiento**  
**Pinces à pansement pour le nez**  
**Pinze per tamponamento nasale**

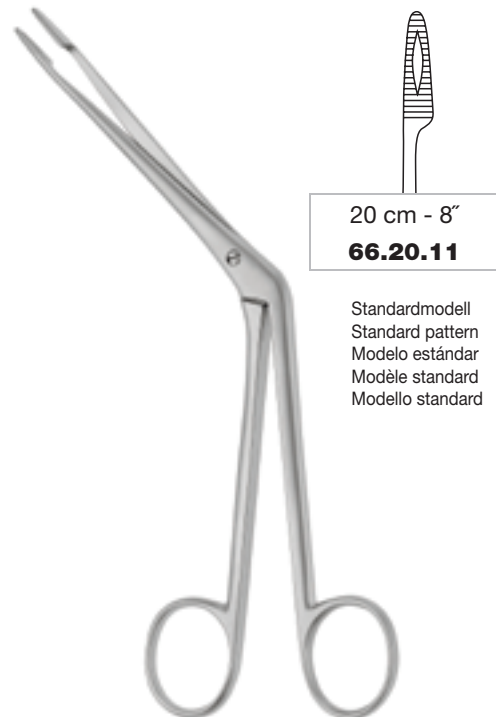
**C07**



18 cm - 7 1/8"  
**66.20.10**

Feines Modell  
 Delicate pattern  
 Modelo fino  
 Modèle fin  
 Modello fine

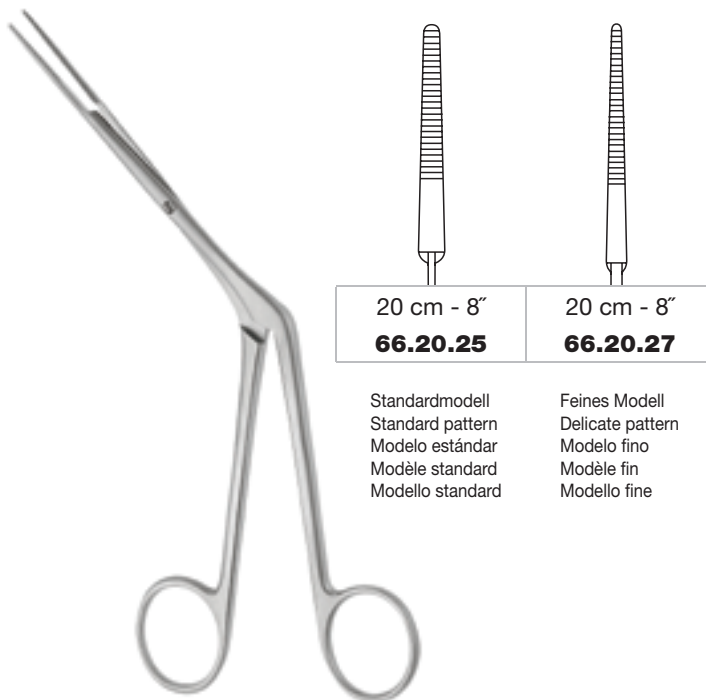
**Hartmann**



20 cm - 8"  
**66.20.11**

Standardmodell  
 Standard pattern  
 Modelo estándar  
 Modèle standard  
 Modello standard

**Hartmann**



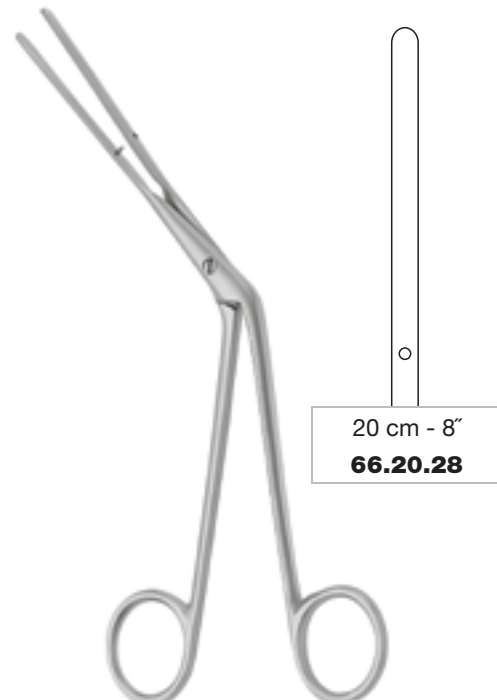
20 cm - 8"  
**66.20.25**

20 cm - 8"  
**66.20.27**

Standardmodell  
 Standard pattern  
 Modelo estándar  
 Modèle standard  
 Modello standard

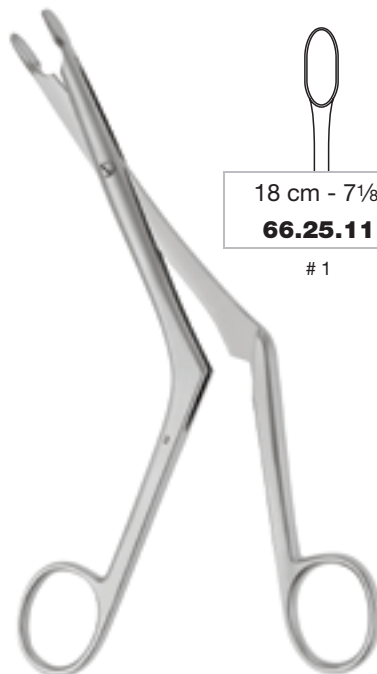
Feines Modell  
 Delicate pattern  
 Modelo fino  
 Modèle fin  
 Modello fine

**Westmacott**



20 cm - 8"  
**66.20.28**

**Lubet-Barbon**

**C07****Nasenseptumzangen****Nasal Septum Forceps****Pinzas para el tabique nasal****Pinces pour la cloison nasale****Pinze per il setto nasale**

18 cm - 7 1/8"

**66.25.11**

# 1



18 cm - 7 1/8"

**66.25.12**

# 2

**Luc-Brünings (Heymann)**

Vomerzangen  
Vomer forceps  
Pinzas para el vómer  
Pinces à vomer  
Pinze per vomere



17 cm - 6 3/4"

**66.25.15****Craig**

17 cm - 6 3/4"

**66.25.16**

17 cm - 6 3/4"

**66.25.17****Craig-Domnick**

**Nasenzangen  
Nasal Forceps  
Pinzas nasales  
Pincers nasales  
Pinze nasali**

**C07**

| Maulbreite<br>Jaw width<br>Ancho de boca<br>Largeur de mors<br>Larghezza dei morsi |                   |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|   | a = 11,5 cm - 4½" | a = 11,5 cm - 4½" |
| 2,0 mm                                                                             | <b>66.28.06</b>   | <b>66.28.15</b>   |
| 2,5 mm                                                                             | <b>66.28.07</b>   | <b>66.28.16</b>   |
| 3,0 mm                                                                             | <b>66.28.08</b>   | <b>66.28.17</b>   |

|----- a -----|

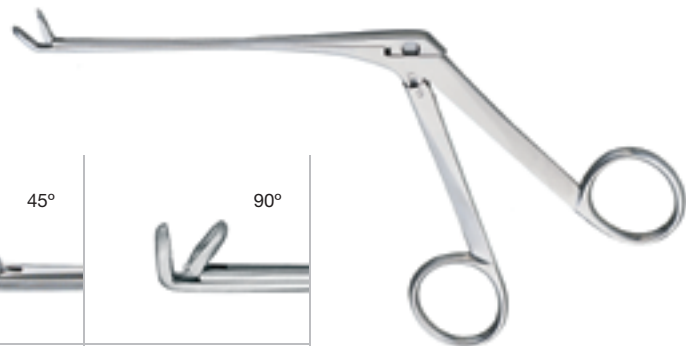


durchschneidend  
through-cutting  
cortantes  
coupantes  
taglienti

**Weil-Blakesley**

| Maulbreite<br>Jaw width<br>Ancho de boca<br>Largeur de mors<br>Larghezza dei morsi  |                   |                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|  | a = 11,5 cm - 4½" | a = 11,5 cm - 4½" | a = 11,5 cm - 4½" |
| 3,0 mm                                                                              | <b>66.28.59</b>   | <b>66.28.60</b>   | <b>66.28.61</b>   |

|----- a -----|



**Blakesley**

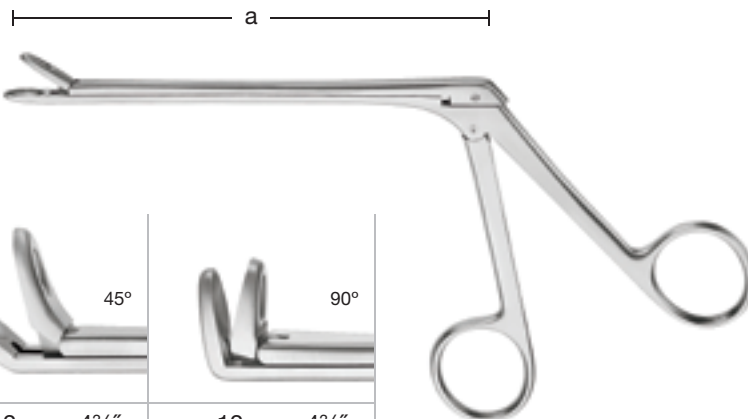


C07

**Nasenzangen**  
**Nasal Forceps**  
**Pinzas nasales**  
**Pinces nasales**  
**Pinze nasali**

mit normalem Schaft  
 with normal shaft  
 con vástago normal  
 à tige normale  
 con asta normale

|     | Maulbreite<br>Jaw width<br>Ancho de boca<br>Largeur de mors<br>Larghezza dei morsi |                 |                 |                 |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|     |   | a = 12 cm - 4¾" | a = 12 cm - 4¾" | a = 12 cm - 4¾" |
| # 1 | 3,0 mm                                                                             | <b>66.28.01</b> | <b>66.28.11</b> | <b>66.28.31</b> |
| # 2 | 3,6 mm                                                                             | <b>66.28.02</b> | <b>66.28.12</b> | <b>66.28.32</b> |
| # 3 | 4,2 mm                                                                             | <b>66.28.03</b> | <b>66.28.13</b> | <b>66.28.33</b> |
| # 4 | 4,8 mm                                                                             | <b>66.28.04</b> | <b>66.28.14</b> | <b>66.28.34</b> |
| # 5 | 5,6 mm                                                                             | <b>66.28.05</b> |                 |                 |

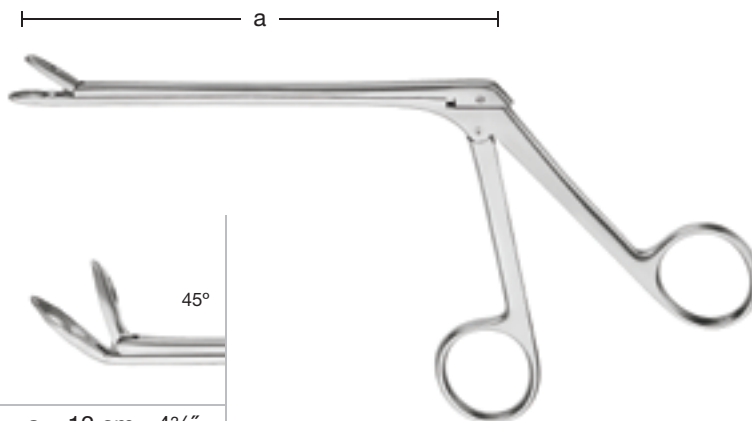


Weil-Blakesley

Siebbeinzangen  
 Ethmoid bone forceps  
 Pinzas para hueso etmoidal  
 Pinces pour os ethmoïdal  
 Pinze per osso etmoidale

mit schlankem Schaft  
 with slim shaft  
 con vástago delgado  
 à tige élancée  
 con asta sottile

|     | Maulbreite<br>Jaw width<br>Ancho de boca<br>Largeur de mors<br>Larghezza dei morsi  |                 |                 |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
|     |  | a = 12 cm - 4¾" | a = 12 cm - 4¾" |
| # 1 | 3,0 mm                                                                              | <b>66.28.71</b> | <b>66.28.81</b> |
| # 2 | 3,6 mm                                                                              | <b>66.28.72</b> | <b>66.28.82</b> |
| # 3 | 4,2 mm                                                                              | <b>66.28.73</b> | <b>66.28.83</b> |
| # 4 | 4,8 mm                                                                              | <b>66.28.74</b> | <b>66.28.84</b> |
| # 5 | 5,6 mm                                                                              | <b>66.28.75</b> |                 |



Weil-Blakesley

**Nasensägen**  
**Nasal Saws**  
**Sierras nasales**  
**Scies nasales**  
**Seghe nasali**

**C07**



**Joseph**



18,5 cm - 7 1/4"  
**67.60.10**



**Joseph**



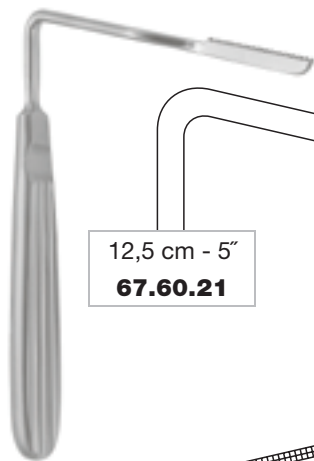
18,5 cm - 7 1/4"  
**67.60.11**

**L**



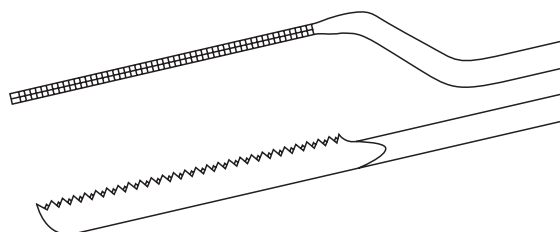
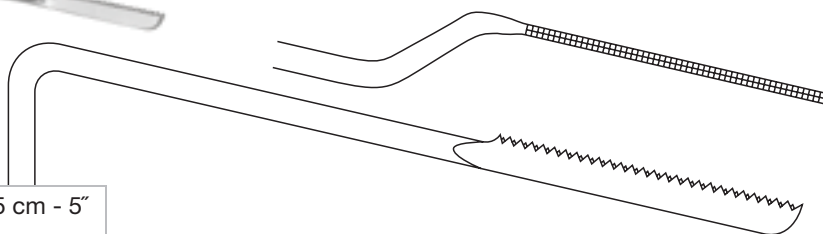
18,5 cm - 7 1/4"  
**67.60.12**

**R**

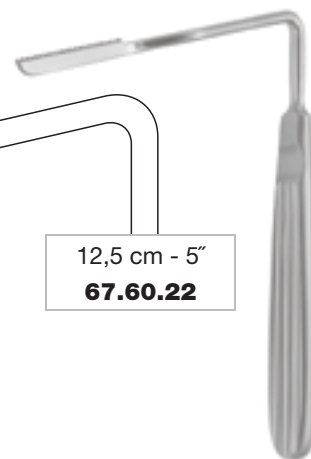


**Joseph**

12,5 cm - 5"  
**67.60.21**



12,5 cm - 5"  
**67.60.22**



**Joseph**

**L**

links  
 left  
 izquierdo  
 gauche  
 sinistro

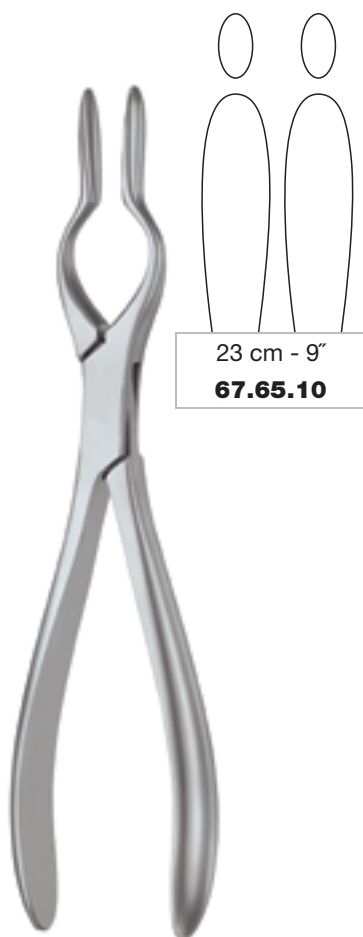
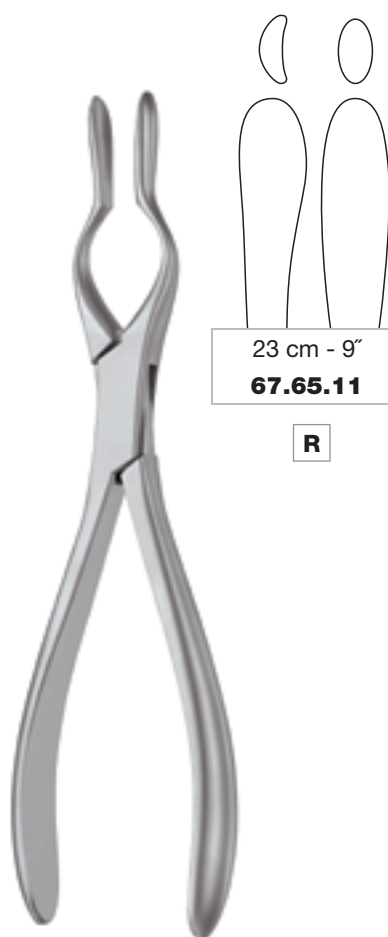
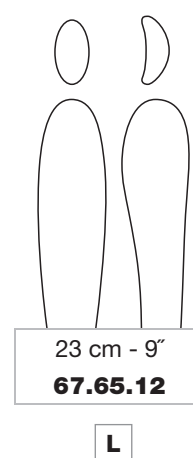
**R**

rechts  
 right  
 derecho  
 droite  
 destro

**C08**

**Nasenseptumzangen**  
**Nasal Septum Forceps**  
**Pinzas para el tabique nasal**  
**Pinces pour la cloison nasale**  
**Pinze per il setto nasale**

Septumrichtzangen  
Septum straightening forceps  
Pinzas para enderezar el tabique nasal  
Pinces pour le redressement de la cloison nasale  
Pinze per il rizzare setto nasale

**Walsham "Universal"****Walsham****L**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistro

**R**

rechts  
right  
derecho  
droite  
destro

**Nasenseptumzangen**  
**Nasal Septum Forceps**  
**Pinzas para el tabique nasal**  
**Pinces pour la cloison nasale**  
**Pinze per il setto nasale**

**C08**



**Obwegeser**

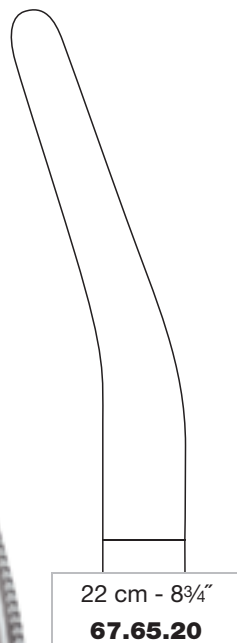
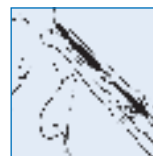
4 mm

21 cm - 8 1/4"

**67.65.27**



**Obwegeser**

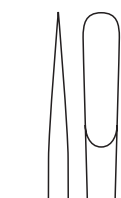


**Asch**

**Septumrichtzange**  
**Septum straightening forceps**  
**Pinza para enderezar el tabique nasal**  
**Pince pour le redressement de la cloison nasale**  
**Pinza per rizzare il setto nasale**

**C08**

**Rhinoplastikmesser**  
**Rhinoplasty Knives**  
**Cuchillos para rinoplastia**  
**Couteaux pour rhinoplastie**  
**Coltelli per rinoplastica**

**Cottle**

14 cm - 5½"  
**67.10.20**

**Joseph**

15 cm - 6"  
**67.10.30**

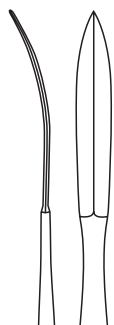
**Converse**

15 cm - 6"  
**67.10.35**

**Cottle**

14 cm - 5½"  
**67.10.40**

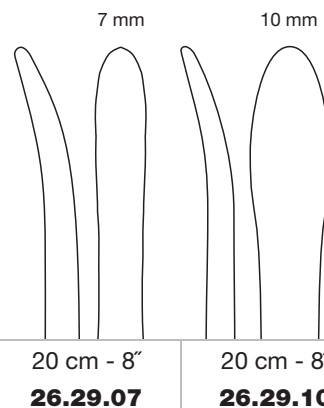
Septum-Knorpelmesser  
Septum cartilage knife  
Cuchillo para cartílago del tabique nasal  
Couteau à cartilages de la cloison nasale  
Coltello per cartilagine del setto nasale

**Joseph**

15 cm - 6"  
**67.10.42**

**Joseph**

16 cm - 6¼"  
**67.10.60**

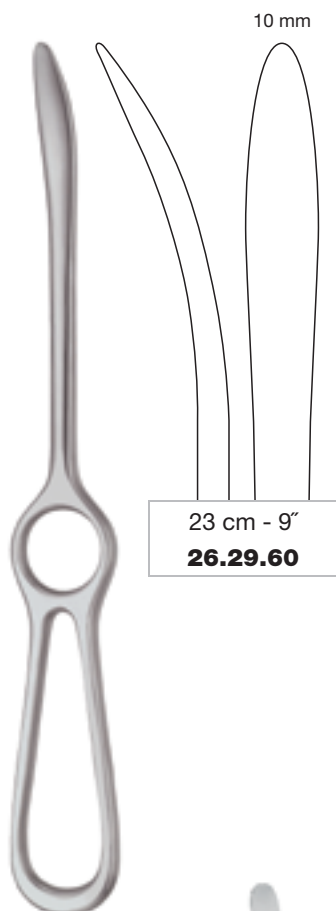
**Langenbeck**

20 cm - 8"  
**26.29.07**

20 cm - 8"  
**26.29.10**

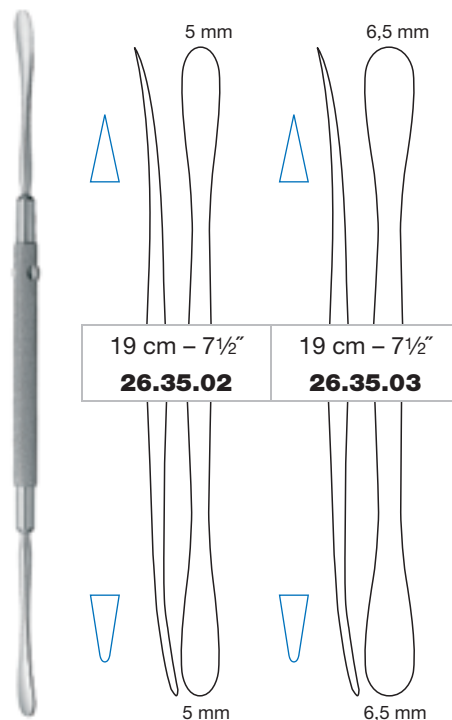






**Langenbeck**

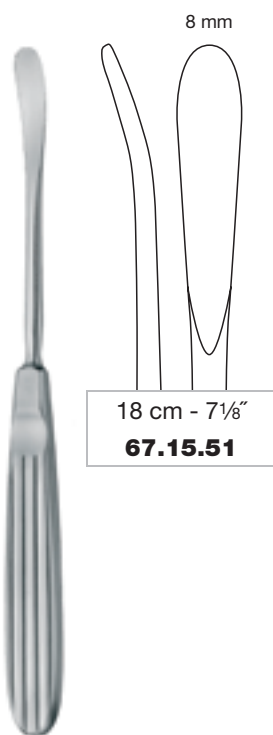
23 cm - 9"  
**26.29.60**



**Freer**

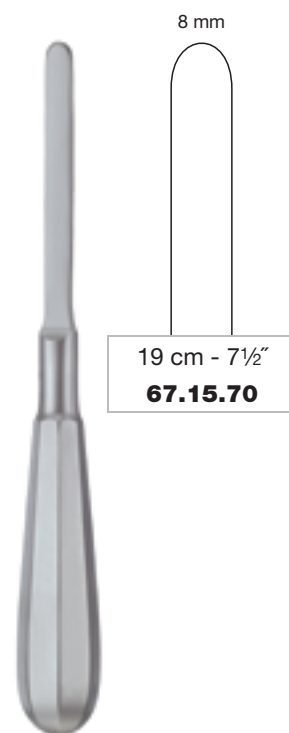
19 cm - 7½"  
**26.35.02**      19 cm - 7½"  
**26.35.03**

Nasenfraktur-Elevatorium  
Nasal fracture elevator  
Elevador para fracturas nasales  
Elévateur pour fractures nasales  
Elevatore per fratture nasali



**Cottle**

18 cm - 7⅛"  
**67.15.51**



**Boies**

19 cm - 7½"  
**67.15.70**



scharf  
sharp  
cortante  
tranchant  
tagliente



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa

**C09**

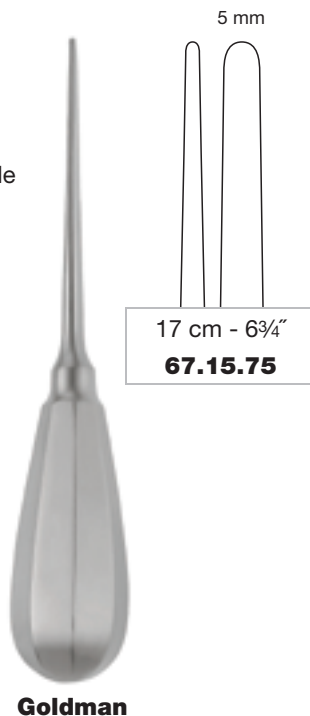
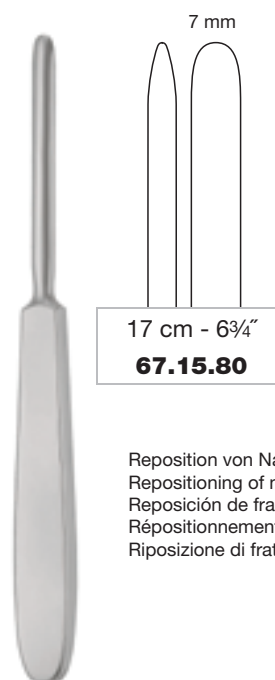
**Elevatorien**  
**Elevators**  
**Elevadores**  
**Elévateurs**  
**Elevatori**



Septumfraktur-Elevatorium  
 Elevator for fracture of septum  
 Elevador para fracturas del tabique nasal  
 Elévateur pour fractures de la cloison nasale  
 Elevatore per fratture del setto nasale

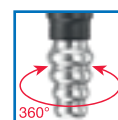


mit Mandrin  
 with guide  
 con mandril  
 avec mandrin  
 con mandrino

**Goldman**

Reposition von Nasenbeinbrüchen  
 Repositioning of nasal bone fractures  
 Reposición de fracturas del hueso nasal  
 Répositionnement de fractures de l'os nasal  
 Riposizione di fratture dell'osso nasale

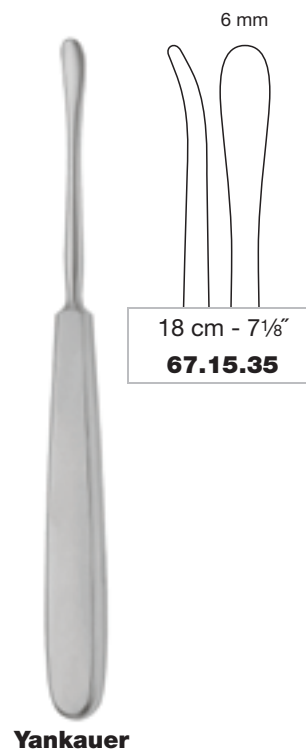
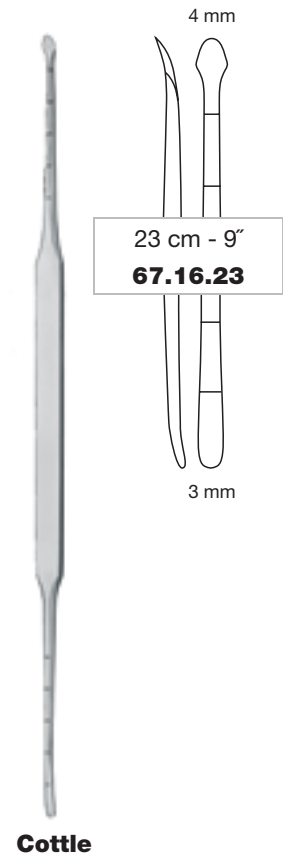
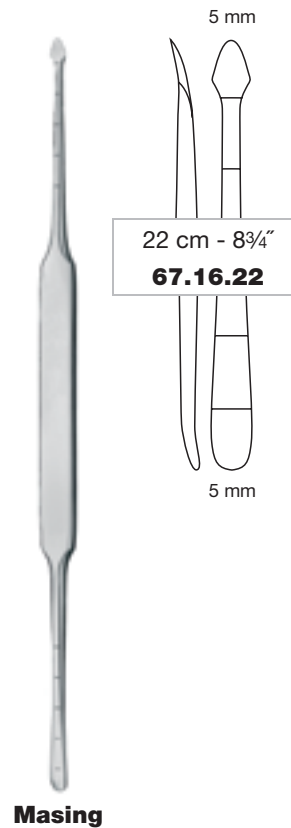
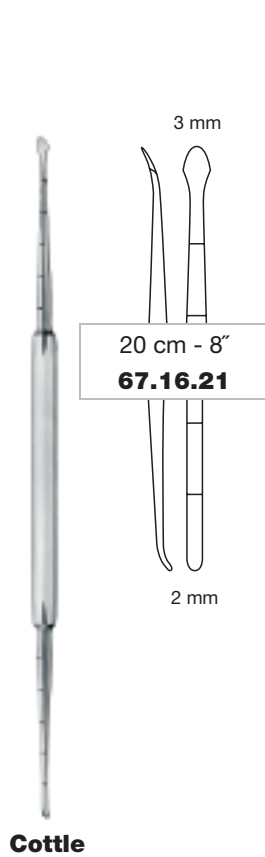
Saugelevatorien  
 Suction elevators  
 Elevadores aspiradores  
 Elévateurs aspirantes  
 Elevatori aspiranti

**Haraldsson**

Schlauchansatz, drehbar  
 Tube connection, rotatable  
 Empalme de tubo, giratorio  
 Embout de tuyau, rotatif  
 Attacco per il tubo, girevole

**Septum-Elevatorien**  
**Septum Elevators**  
**Elevadores para el tabique nasal**  
**Elévateurs pour la cloison nasale**  
**Elevatori per il setto nasale**

**C09**



**C09**

**Mukosamesser**  
**Mucosa Knife**  
**Cuchillo para mucosa**  
**Couteau à muqueuse**  
**Coltello per mucosa**



**66.52.10**  
**Freer**

Mukosamesser zur Präparation des Übergangs von knorpeligem zu knöchernem Septum.

Mucosa scalpel for preparation of the transition from the cartilaginous to the bony septum.

Cuchillo de mucosa para preparación de la transición del tabique cartilaginoso al tabique óseo.

Couteau à muqueuse pour la préparation de la transition entre le septum cartilagineux et le septum osseux.

Coltello per mucosa per la preparazione del passaggio dal setto cartilagineo al setto osseo.

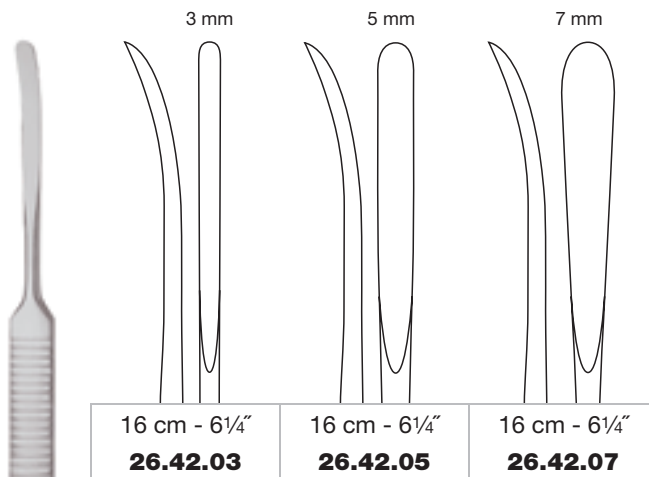


16 cm - 6 1/4"

**66.52.10**

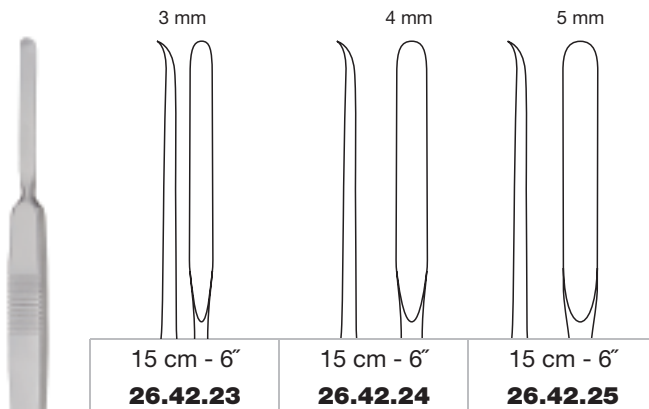
**Freer**





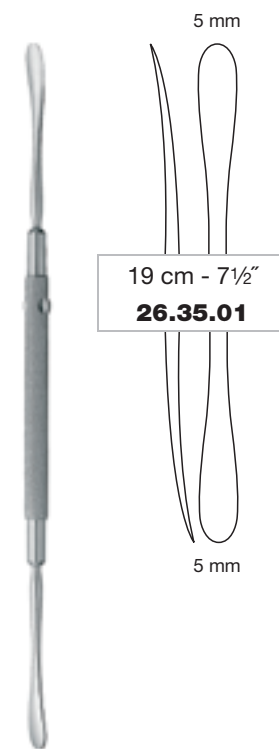
**Williger**

Präparation des Zugangs für die laterale Osteotomie  
Preparation of the access for the lateral osteotomy  
Disección del acceso de la osteotomía lateral  
Dissection de l'accès pour l'ostéotomie latérale  
Dissezione dell'accesso per l'osteotomia laterale



**McKenty**

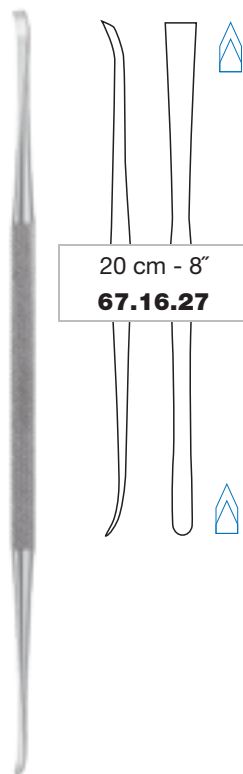
Präparation des unteren Nasenganges  
Dissection of the meatus inferior  
Disección del meato inferior  
Dissection du canal nasal inférieur  
Dissezione del meato nasale inferiore



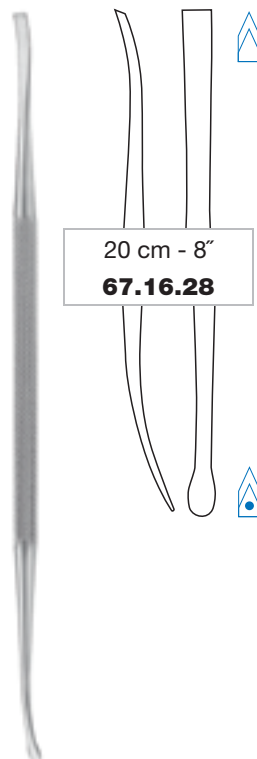
**Freer**

**C10**

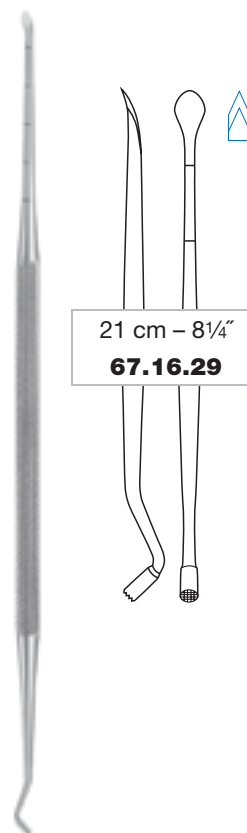
**Raspatorien**  
**Raspatories**  
**Legras**  
**Rugines**  
**Periostotomi**



20 cm - 8"  
**67.16.27**

**Daniel-Çakir**

20 cm - 8"  
**67.16.28**

**Daniel-Çakir**

21 cm - 8 1/4"  
**67.16.29**

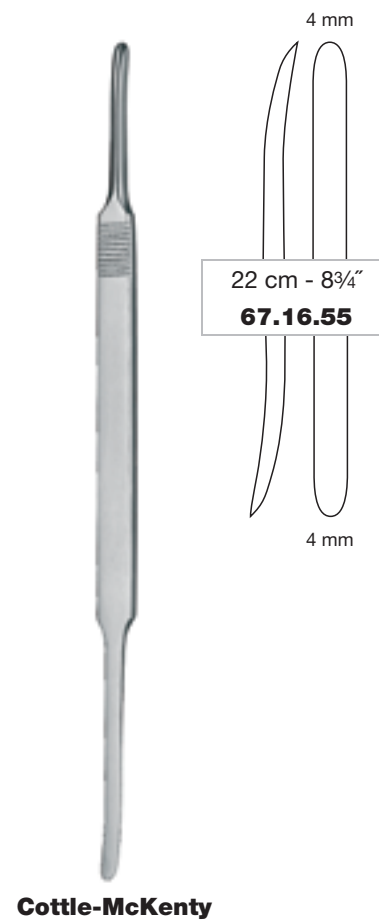
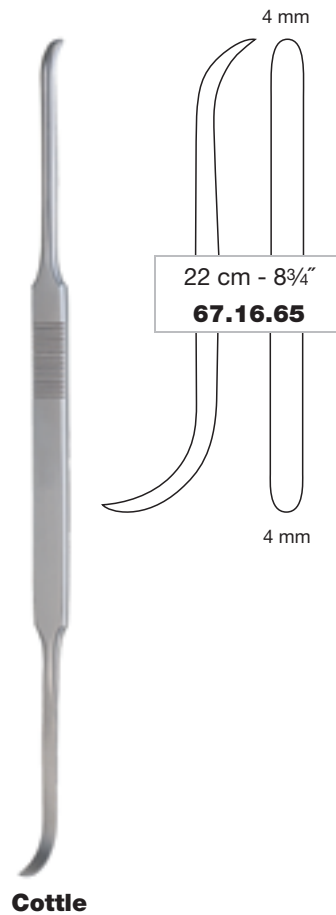
**Cottle-Daniel**

halbscharf  
semi sharp  
semi cortante  
semi tranchant  
semi tagliente



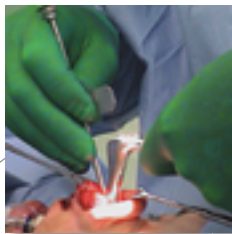
scharf  
sharp  
cortante  
tranchant  
tagliente

Tunnelier-Raspatorium  
Tunneling raspatory  
Legra tunelizadora  
Rugine à tunnellation  
Periostotomo scollatore



**C10**

**Saug-Raspatorien**  
**Suction Raspatories**  
**Legras aspiradoras**  
**Rugines aspirantes**  
**Periostotomi aspiranti**



Ideal zur präzisen subperichondralen Präparation am Septum und subperiostalen Präparation des Os turbinale.

Ideal for precise subperichondral preparation at the septum and subperiostal preparation of the osturbinal.

Ideal para la preparación subpericondrial precisa en el tabique y preparación subperióstica del hueso turbinado.

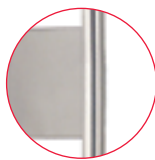
Idéal pour la préparation souspérichondrale sur le septum et la préparation souspériostée de l'osturbinal.

Ideale per una precisa preparazione subpericondrale del setto e per la preparazione subperiostale dell'osturbinal.



4 mm

20 cm - 8"  
**67.15.93**



4 mm

20 cm - 8"  
**67.15.94**

**Bypass**

mit Mandrin  
 with guide  
 con mandril  
 avec mandrin  
 con mandrino

**Gubisch**

4 mm

17 cm - 6¾"  
**67.15.97**

**Bypass**

mit Mandrin  
 with guide  
 con mandril  
 avec mandrin  
 con mandrino

**Gubisch**



mit Kunststoffbacken (abschraubbar)  
with plastic facings (detachable)  
con frentes de material plástico (destornillables)  
avec joues en matière plastique (dévissables)  
con guancie di plastica (svitabili)

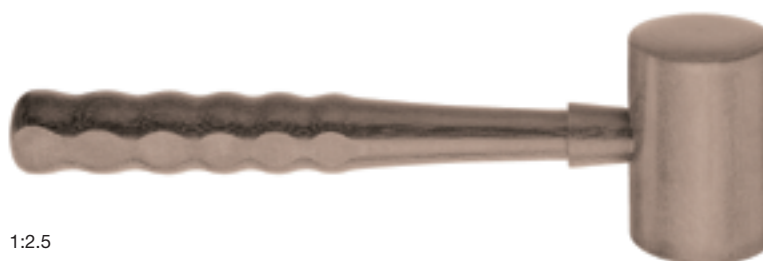


1:2.5

**27.06.21**

Ersatzbacken, Paar  
Spare facings, pair  
Frentes de repuesto, par  
Joues de rechange, paire  
Guancie di ricambio, paio

|               |                 |       |         |
|---------------|-----------------|-------|---------|
| 18,5 cm – 7¼" | <b>27.06.20</b> | 200 g | Ø 25 mm |
|---------------|-----------------|-------|---------|



1:2.5

|  |              |                 |       |         |
|--|--------------|-----------------|-------|---------|
|  | 26 cm – 10¼" | <b>27.10.31</b> | 150 g | Ø 35 mm |
|  | 26 cm – 10¼" | <b>27.10.32</b> | 240 g | Ø 45 mm |
|  | 26 cm – 10¼" | <b>27.10.33</b> | 330 g | Ø 50 mm |

Die gewölbte Seite ist für die Knorpelquetsche (67.19.70). Siehe Seite 194  
The round face is used for the cartilage crusher (67.19.70). See page 194  
La cara convexa se usa para la machacadera de sustancia cartilaginosa (67.19.70). Véase página 194  
La face convexe s'emploie pour presser la matière cartilagineuse (67.19.70). Voir page 194  
La faccia convessa si usa per la trita cartilagine (67.19.70). Vedi pagina 194



1:2.5

plan/konvex  
plane/convex  
plano/convexo  
plane/convexe  
piano/convesso

|               |             |                 |       |         |
|---------------|-------------|-----------------|-------|---------|
| <b>Cottle</b> | 19 cm – 7½" | <b>67.40.20</b> | 300 g | Ø 30 mm |
|---------------|-------------|-----------------|-------|---------|

mit schrägen Flächen  
with inclined facings  
con frentes oblicuas  
avec joues obliques  
con guancie inclinate

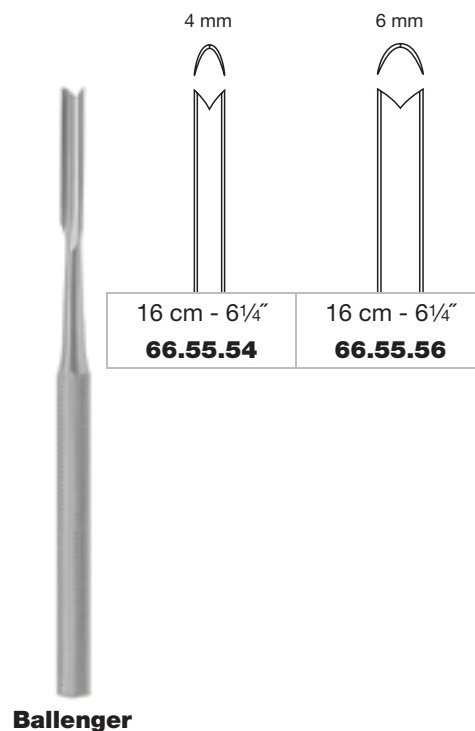
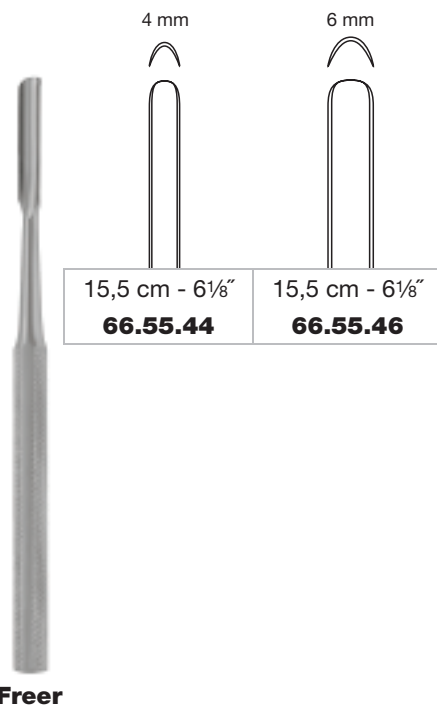


1:2.5

|                |             |                 |       |         |
|----------------|-------------|-----------------|-------|---------|
| <b>Guillen</b> | 24 cm – 9½" | <b>67.40.75</b> | 300 g | Ø 30 mm |
|----------------|-------------|-----------------|-------|---------|

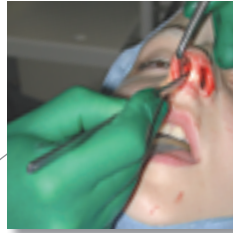


Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)

**Hohlmeißel****Gouges****Gubias****Gouges****Sgorbie****C11**

Septum-Hohlmeißel  
Septum gouges  
Gubias para el tabique nasal  
Gouges pour la cloison nasale  
Sgorbie per il setto nasale





### Cottle-Gubisch

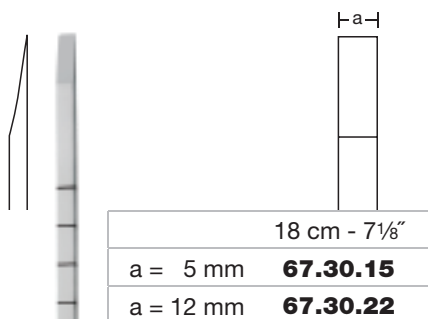
Sehr flache Schnittkante - die eingestellte Osteotomie-Ebene bleibt kontinuierlich erhalten und führt zu einer präzisen Durchtrennung.

Extremely flat cutting edge - the set osteotomy level is continuously retained, leading to precise detachment.

Canto de corte muy plano - el plano de osteotomía ajustado se mantiene continuo y permite una separación precisa.

Arête de coupe très plate - le plan d'ostéotomie qui a été réglé demeure de façon continue et conduit à une séparation précise.

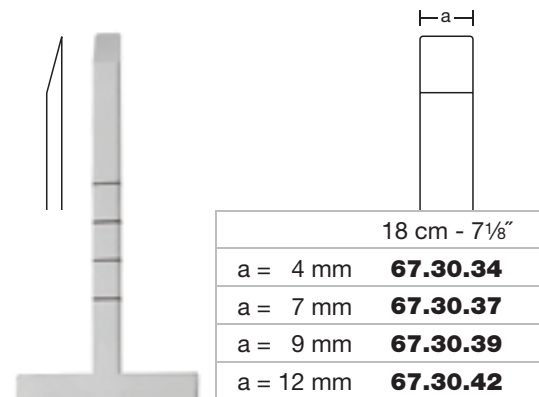
Spigolo tagliente molto piatto - il livello prestabilito della osteotomia viene mantenuto in modo continuo e porta ad una separazione precisa.



Hohlschliff  
Hollow cut  
Vaciado hueco  
Rectification en creux  
Levigatura vuota

graduiert  
graduated  
graduada  
graduée  
graduata

**Cottle-Gubisch**



graduiert  
graduated  
graduada  
graduée  
graduata

**Cottle**

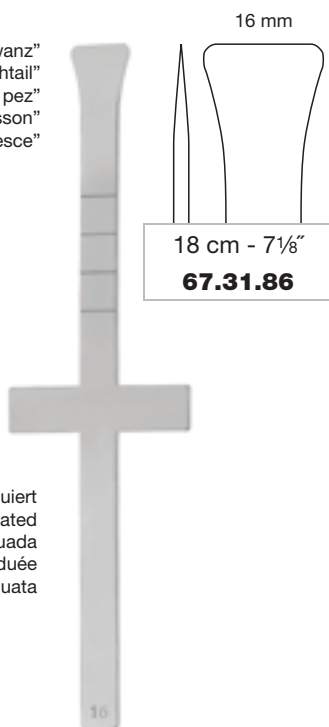
**C12**

**Osteotome, Flachmeißel**  
**Osteotomes, Chisels**  
**Ostéotomes, Cinceles**  
**Ostéotomes, Ciseaux burins**  
**Osteotomi, Scalpelli**



"Fischschwanz"  
 "Fishtail"  
 "Cola de pez"  
 "Queue de poisson"  
 "Coda di pesce"

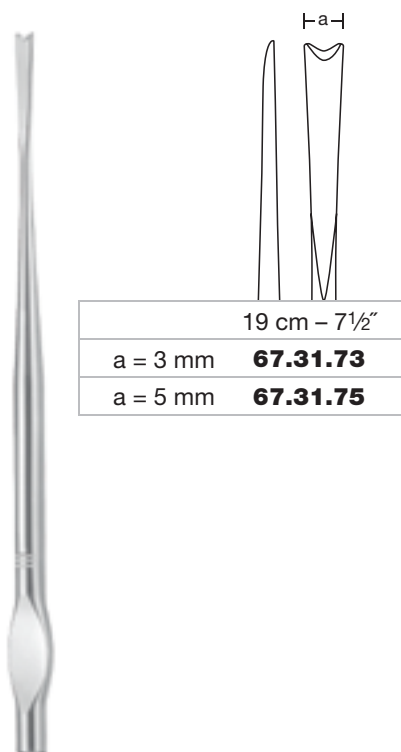
graduirt  
 graduated  
 graduada  
 graduée  
 graduata

**Cottle**

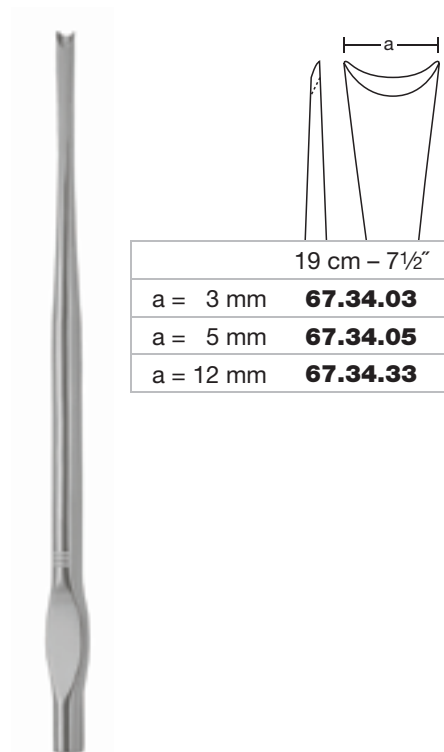
18 cm - 7 1/8"  
**67.31.86**

**Rubin**

| 12 mm                             | 14 mm                             | 16 mm                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 8 mm                              | 10 mm                             | 12 mm                             |
| 18 cm - 7 1/8"<br><b>67.33.12</b> | 18 cm - 7 1/8"<br><b>67.33.14</b> | 18 cm - 7 1/8"<br><b>67.33.16</b> |

**Walter**

| 19 cm - 7 1/2" |                 |
|----------------|-----------------|
| a = 3 mm       | <b>67.31.73</b> |
| a = 5 mm       | <b>67.31.75</b> |

**Walter**

| 19 cm - 7 1/2" |                 |
|----------------|-----------------|
| a = 3 mm       | <b>67.34.03</b> |
| a = 5 mm       | <b>67.34.05</b> |
| a = 12 mm      | <b>67.34.33</b> |

**Osteotome, Flachmeißel**  
**Osteotomes, Chisels**  
**Ostéotomes, Cinceles**  
**Ostéotomes, Ciseaux burins**  
**Osteotomi, Scalpelli**

**C12**

Osteotome  
 Osteotomes  
 Osteótomos  
 Ostéotomes  
 Osteotomi



**Walter**

|                                                       |                                                        |                                                       |                                                       |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <p>2 mm</p> <p>19 cm - 7½"</p> <p><b>67.34.22</b></p> | <p>3 mm</p> <p>19 cm - 7½"</p> <p><b>67.34.23</b></p>  | <p>4 mm</p> <p>19 cm - 7½"</p> <p><b>67.34.24</b></p> | <p>7 mm</p> <p>19 cm - 7½"</p> <p><b>67.34.27</b></p> |
| <p>9 mm</p> <p>19 cm - 7½"</p> <p><b>67.34.29</b></p> | <p>12 mm</p> <p>19 cm - 7½"</p> <p><b>67.34.32</b></p> | <p>6 mm</p> <p>19 cm - 7½"</p> <p><b>67.34.56</b></p> |                                                       |



**McIndoe**

|                             |
|-----------------------------|
| <p>a</p> <p>16 cm - 6¼"</p> |
| a = 8 mm <b>67.36.08</b>    |
| a = 10 mm <b>67.36.10</b>   |
| a = 12 mm <b>67.36.12</b>   |
| a = 15 mm <b>67.36.15</b>   |



**Moberg**

|                             |
|-----------------------------|
| <p>a</p> <p>18 cm - 7⅛"</p> |
| a = 10 mm <b>67.36.30</b>   |
| a = 12 mm <b>67.36.32</b>   |
| a = 14 mm <b>67.36.34</b>   |
| a = 16 mm <b>67.36.36</b>   |

**C12**

**Osteotome**  
**Osteotomes**  
**Osteótomos**  
**Ostéotomes**  
**Osteotomi**

**67.30.53**

- Ideal für direkte, transversale Osteotomie durch die Haut
- Sicherer Halt und präzise Führung
- Ideal for direct transversal osteotomy
- Reliable transcutaneous grip and precise guidance
- Ideal para osteotomía directa y transversal transcutánea
- Manejo seguro y preciso
- Idéal pour l'ostéotomie directe et transversale transcutanée
- Tenue sûre et guidage précis
- Ideale per le osteotomie transcutanee dirette e trasversali
- Permettendo una tenuta stabile e una guida precisa

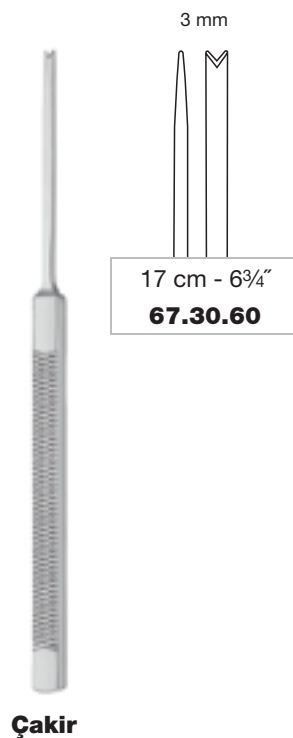
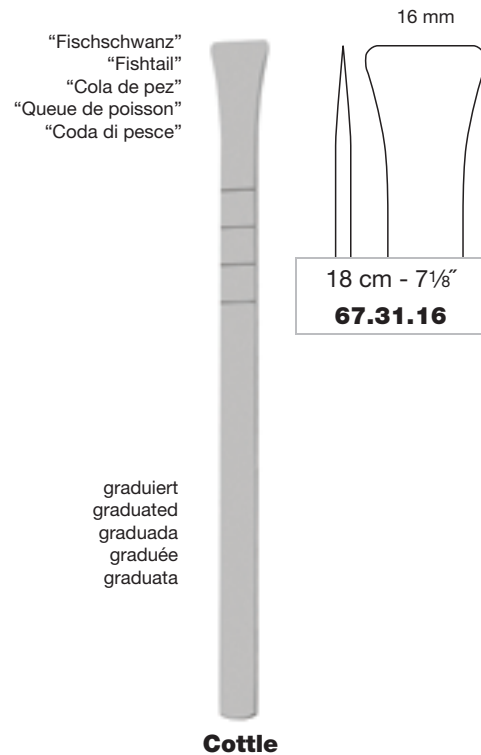
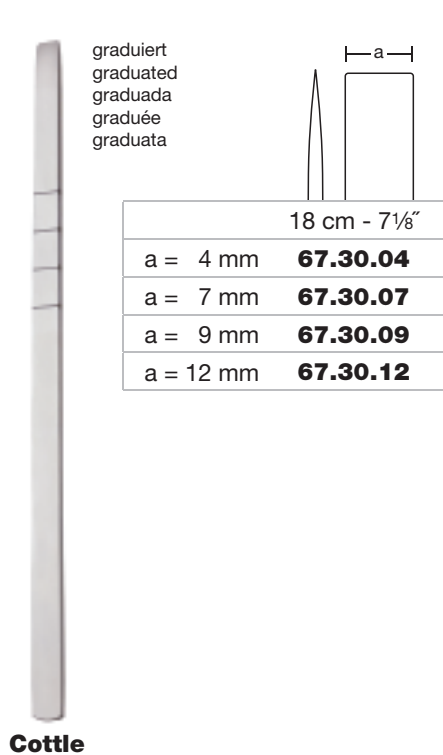


Aluminiumgriff  
Aluminium handle  
Mango de aluminio  
Manche en aluminium  
Manico in alluminio



18,5 cm - 7 1/4"

a = 2 mm **67.30.52**a = 3 mm **67.30.53****Gubisch**



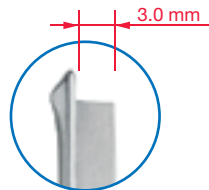
**C12**

**Osteotome**  
**Osteotomes**  
**Osteótomos**  
**Ostéotomes**  
**Osteotomi**



schmal  
 narrow  
 delgado  
 élançé  
 sottile

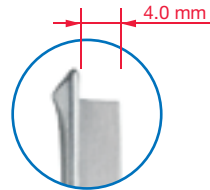
19,5 cm - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
**67.33.03**

**Fanous-Gubisch**

Dorn  
 Thorn  
 Espina  
 Epine  
 Spina



- Der Operateur orientiert sich mittels des lateralen Führungsdorns über die Meißelposition
- Minimale Traumatisierung
- Bevorzugte Anwendung für die laterale Osteotomie bei enoralem und endonasalem Zugang
- The surgeon orientates the position of the chisel through the lateral guiding thorn
- Minimal traumatisatation
- Preferred application for lateral osteotomy with enoral and endonasal access
- El cirujano se orienta mediante la espina da guía lateral para determinar la posición del cincel
- Traummatización mínima
- Aplicación preferida para la osteotomía lateral con acceso intraoral y intranasal
- L'opérateur s'oriente par l'épine latérale de guidage pour déterminer la position du burin
- Traumatisme minimal
- S'utilise surtout pour l'ostéotomie latérale sous accès énorale et endonasal
- Il chirurgo può determinare la posizione dello scalpello attraverso la spina guida
- Traumatismo minimo
- Applicazione preferita per osteotomia laterale con accesso enorale ed endonasale

**Fanous**

19,5 cm - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
**67.33.04**

19,5 cm - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
**67.33.05**

19,5 cm - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
**67.33.06**

**R****L****Schrom**

19,5 cm - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
**67.37.25**

19,5 cm - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
**67.37.30**

19,5 cm - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
**67.37.35**

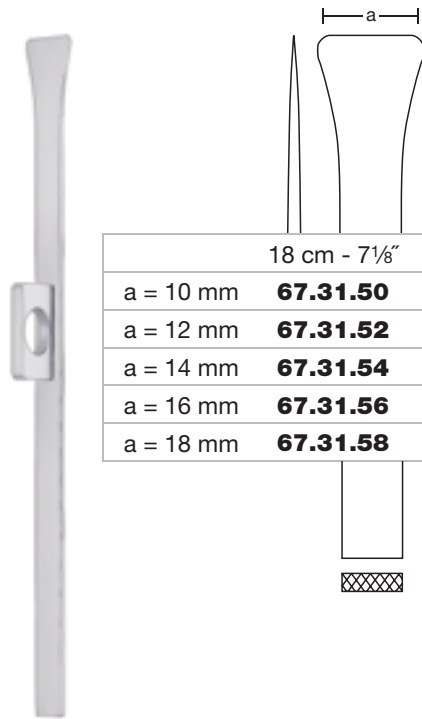
**R****L****L**

links  
 left  
 izquierdo  
 gauche  
 sinistro

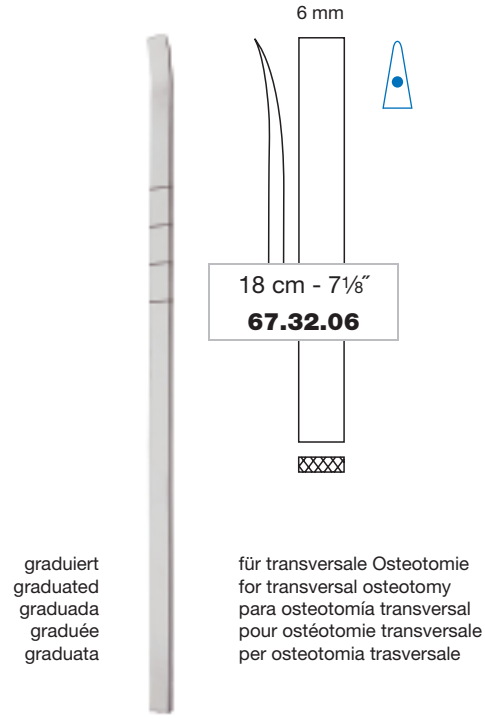
**R**

rechts  
 right  
 derecho  
 droite  
 destro

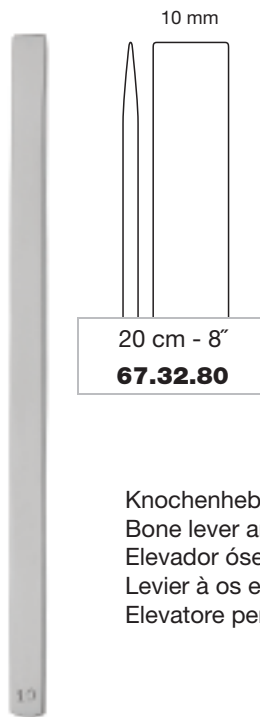




**Rubin**

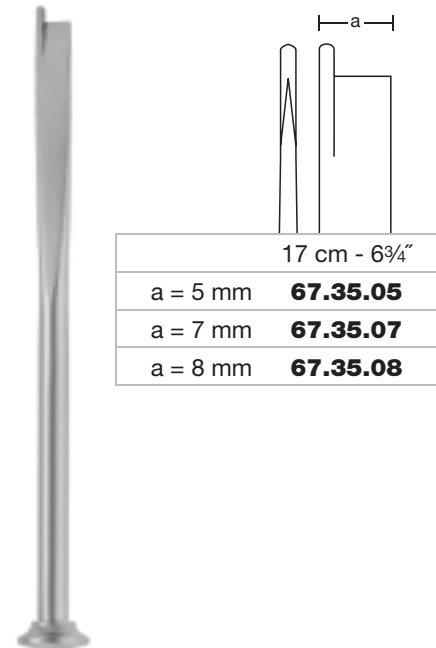


**Cottle**



**Cottle**

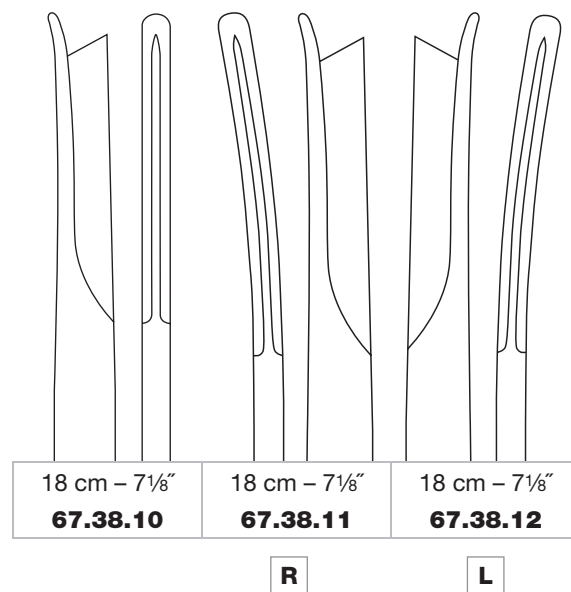
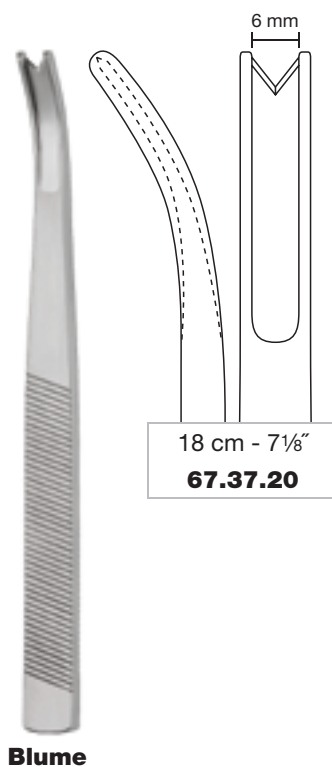
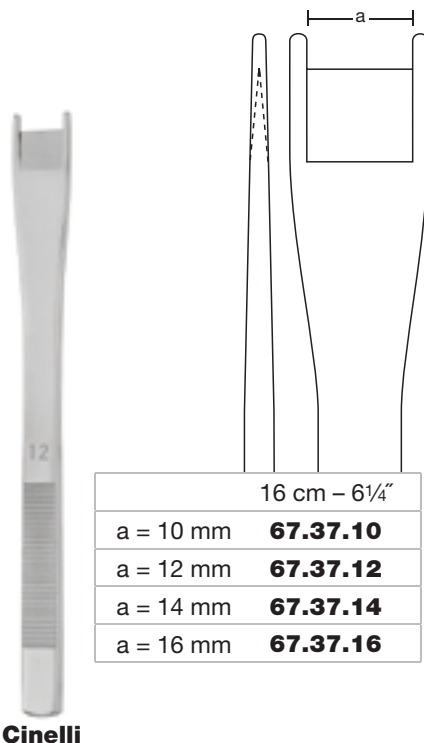
Knochenhebel und Spaltosteotom  
Bone lever and splitting osteotome  
Elevador óseo y osteótomo para hender hueso  
Levier à os et ostéotome à fendre  
Elevatore per ossa e osteotomo per fendere osso



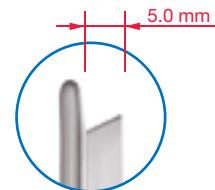
**Fomon**

**C12**

**Osteotome**  
**Osteotomes**  
**Osteótomos**  
**Ostéotomes**  
**Osteotomi**



**67.37.20**  
für die laterale Osteotomie  
for lateral osteotomy  
para la osteotomía lateral  
pour l'ostéotomie latérale  
per osteotomia laterale

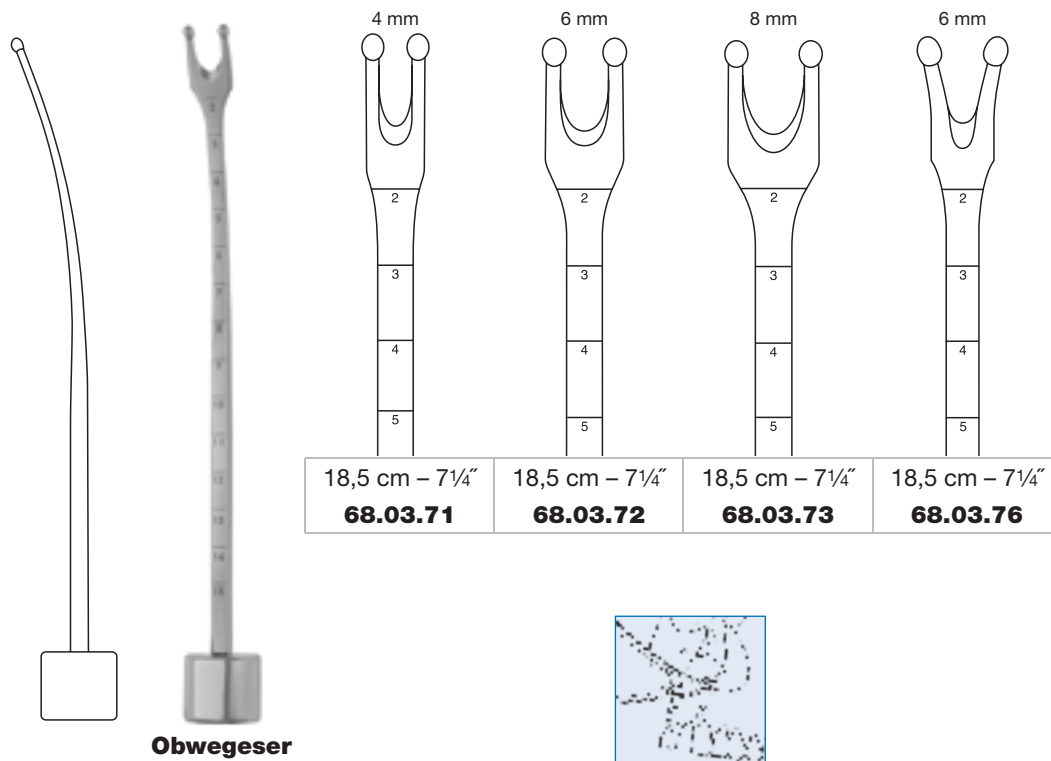
**L**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistro

**R**

rechts  
right  
derecho  
droite  
destro

Nasenseptum-Osteotome  
Nasal septum osteotomes  
Osteótomos para el tabique nasal  
Ostéotomes pour la cloison nasale  
Osteotomi per il setto nasale





## C13

**Knorpel- und Knocheninstrumente**  
**Cartilage and Bone Instruments**  
**Instrumentos para cartilago y huesos**  
**Instruments à cartilage et os**  
**Strumenti per cartilagine e ossa**

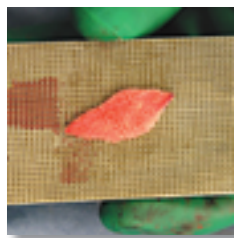
Knorpelquetschen  
Cartilage crushers  
Trituradora de sustancia cartilaginosa  
Presses pour matière cartilagineuse  
Trita cartilagine

65 × 30 × 30 mm



**67.19.70**  
**Cottle**

mit Entnahmeklammer  
with clamp for taking out the prepared material  
con grapa de toma para sacar el material machacado  
avec pince pour enlever la matière pressée  
con pinza per prendere il materiale tritato



Durch adaptierten Druck entsteht ein flaches, flexibles Knorpelvlies welches vielfältig einsetzbar ist.

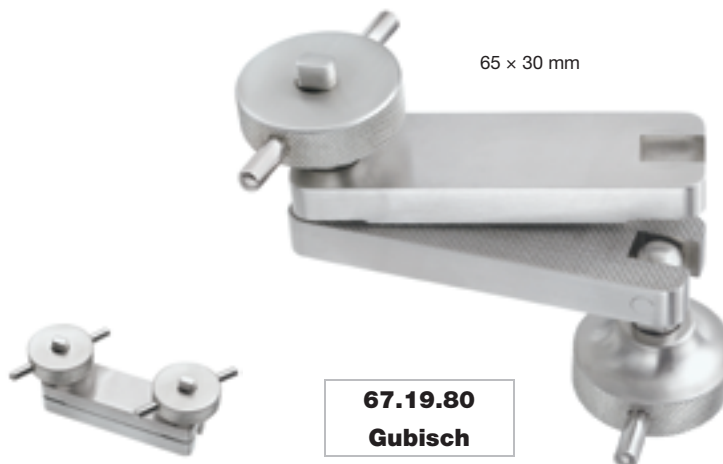
Due to an adapted pressure a flat, flexible cartilage transplant is obtained, which can be applied in various manners.

Mediante una presión adaptada se crea un tejido de cartilago plano y flexible el cual puede ser empleado de diversas maneras.

Une pression adaptée permet de créer un transplant de cartilage plan et flexible qui peut être posé variablement.

Mediante una pressione adatta si crea un tessuto di cartilagine piano e flessibile, il quale può essere utilizzato in modi diversi.

65 × 30 mm



**67.19.80**  
**Gubisch**

**Knorpelschneidblöcke**  
**Cartilage Cutting Blocks**  
**Bloques para cortar cartilago**  
**Blocs pour couper le cartilage**  
**Blocchi per tagliare cartilagine**

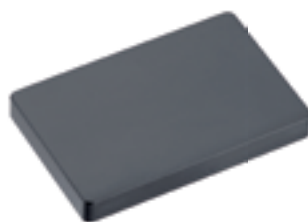
**C13**



**67.19.75**

87 × 55 × 12 mm

TEFLON 



**67.19.76**

85 × 55 × 10 mm

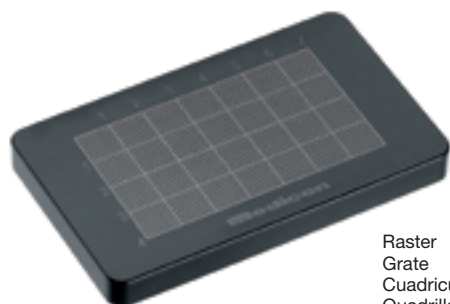
PPSU 



**67.19.78**

85 × 55 × 10 mm

PROPYLUX 



**67.19.77**

100 × 60 × 10 mm

PROPYLUX 

Raster  
 Grate  
 Cuadrícula 70 x 40 mm  
 Quadrillage  
 Quadro

Ein Propylux-Schneidblock ermöglicht direktes Schneiden mit nur minimaler Abnutzung der Skalpellklinge.

Cutting block made from Propylux allows direct carving with minimal damage to knife blades.

La cuadrícula de Propylux permite el tallado directo dañando mínimamente las hojas del cuchillo.

Le bloc à couper le cartilage fabriqué à partir de «Propylux» permet de tailler directement sans endommager les lames du couteau.

Un blocco per tagliare la cartilagine in Propylux permette di effettuare direttamente l'incisione danneggiando al minimo le lame del bisturi.



**“Dicing Block”**

**67.19.81**

120 × 120 × 15 mm

PROPYLUX 

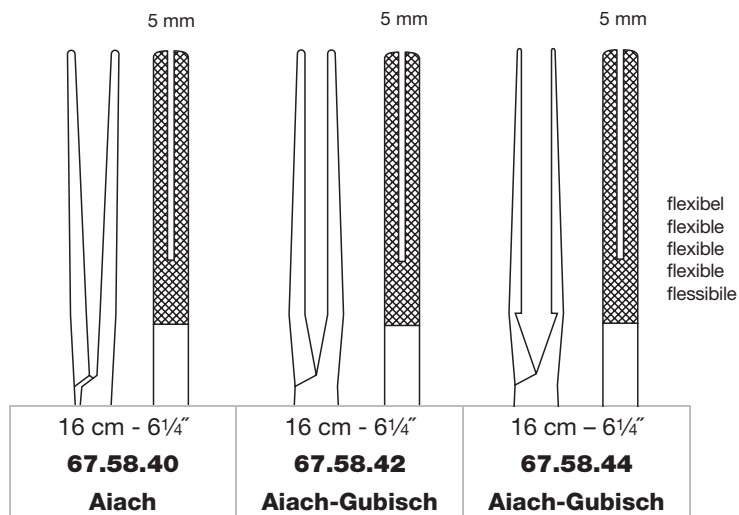


Kunststoff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)

**C13**

**Knorpel- und Knocheninstrumente, Fräser**  
**Cartilage and Bone Instruments, Cutting Burrs**  
**Instrumentos para cartilago y huesos, Fresas**  
**Instrumenti à cartilage et os, Fraises**  
**Strumenti per cartilagine e ossa, Frese**

Klemmen  
 Forceps  
 Pinzas  
 Pincers  
 Pinze

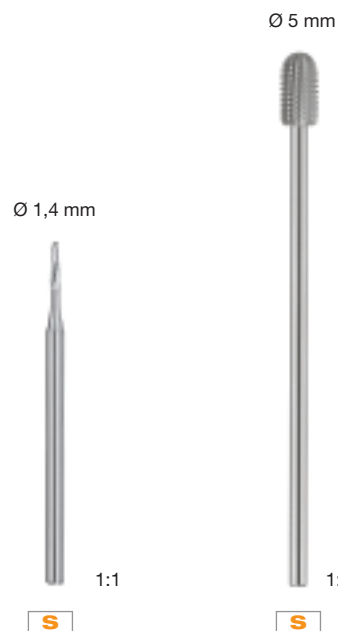


Knorpel-Quetschzange  
 Cartilage morselizer forceps  
 Pinza aplastadora de cartílagos  
 Pince presse-cartilage  
 Pinza trita cartilagine

25 x 20 mm



Fräser  
 Cutting burrs  
 Fresas  
 Fraises  
 Frese



44,5 mm  
**68.61.05**  
**Lindemann**

70 mm  
**63.56.20**

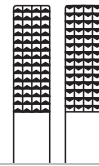


Fräser mit Standard-Ansatz (Schaft-Ø 2,35 mm)  
 Cutting Burrs with standard shank end (Shaft Ø 2,35 mm)  
 Fresas con talón estándar (Ø de vástago 2,35 mm)  
 Fraises avec embout standard (Ø de tige 2,35 mm)  
 Frese con attacco standard (Ø dell'asta 2,35 mm)

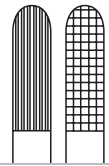
**Knorpel- und Knocheninstrumente  
Cartilage and Bone Instruments  
Instrumentos para cartílago y huesos  
Instruments à cartilage et os  
Strumenti per cartilagine e ossa**

**C13**

Septum-Quetschzangen  
Septal morselizer forceps  
Pinzas para aplastamiento del tabique nasal  
Pinces pour aplatissement de la cloison nasale  
Pinze per appiattimento del setto nasale



20 cm - 8"  
**67.65.70**



20 cm - 8"  
**67.65.72**

Schutzkappe  
Protective cap  
Caperuza protectora  
Capuchon protecteur  
Cappuccio di protezione



1:1

**67.65.71**

Die Schutzkappe kann je nach Bedarf auf rechtes oder linkes Maulteil umgesteckt werden.

According to the requirements of operation, the cap may be placed either on the right or the left jaw.

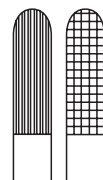
En caso de necesidad, la caperuza protectora puede colocarse sobre la parte derecha o la parte izquierda de la boca de la pinza.

Selon le besoin, le capuchon protecteur se posera sur le mors droit ou sur le mors gauche.

Il cappuccio può essere applicato indifferentemente sul morso destro oppure sinistro.



20 cm - 8"  
**67.65.74**



20 cm - 8"  
**67.65.76**

**Rubin**

**Rubin "HM"**

**C13**

**Markierungs- und Messinstrumente**  
**Marking and Measuring Instruments**  
**Instrumentos para marcar y medir**  
**Instrumenti à mesurer et marquer**  
**Strumenti per marcare e misurare**

**Gubisch**

Zur Markierung von Inzisionslinien auf der Haut/Schleimhaut.  
For marking incision lines on the skin/mucous membrane.  
Para marcar líneas de incisión en la piel/mucosa.  
Pour le repérage des traits d'incision sur la peau/la muqueuse.  
Per marcare le linee di incisione sulla cute e sulla mucosa.

**P<sub>10</sub>****44.90.72**

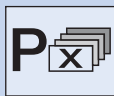
Feder  
Pen  
Pluma  
Plume  
Piuma



13 cm - 5 1/8"

**44.90.70**

Federhalter  
Pen holder  
Porta-plumas  
Porte-plume  
Porta-piuma

**Gubisch**

Verpackungseinheit "X" Stück  
Packing unit "X" pieces  
Paquete de "X" unidades  
Emballage de "X" pièces  
Confezione da "X" pezzi



**Markierungs- und Messinstrumente**  
**Marking and Measuring Instruments**  
**Instrumentos para marcar y medir**  
**Instrumenti per misurare e marcare**

**C14**

Messzirkel  
 Caliper  
 Compas  
 Compas  
 Compasso

20 mm



8 cm - 3 1/8"  
**60.00.40**

**Castroviejo**

Stablehre  
 Gauge rod  
 Calibre  
 Guide  
 Calibro

graduiert in mm  
 graduated in mm  
 graduado en mm  
 graduée en mm  
 graduato in mm

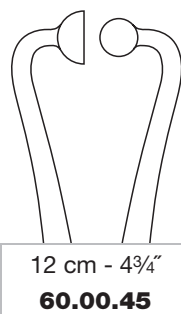


17 cm - 6 3/4"  
**67.90.05**

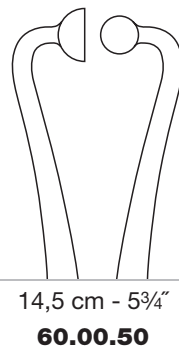
**Joseph**



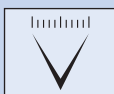
Nasenspitzenmarkierer  
 Nose tip markers  
 Marcadores de la punta de la nariz  
 Marqueurs du bout du nez  
 Marcatori della punta del naso



12 cm - 4 3/4"  
**60.00.45**



14,5 cm - 5 3/4"  
**60.00.50**

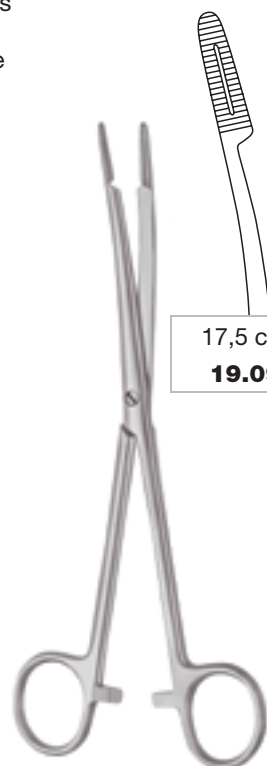


Messbereich  
 Measuring range  
 Alcance de medición  
 Etendue de mesure  
 Campo di misura

**C14**

**Zusätzliches Instrumentarium**  
**Additional equipment**  
**Instrumental adicional**  
**Instruments supplémentaires**  
**Strumentario aggiuntivo**

Kornzangen  
 Dressing forceps  
 Pinzas para curaciones  
 Pincers à pansements  
 Pinze per medicazione



17,5 cm - 7"  
**19.09.17**



20 cm - 8"  
**19.17.20**

**Gross**

Zungenspatel  
 Tongue spatula  
 Espátula bucal  
 Spatule buccale  
 Abbassalingua

18 mm

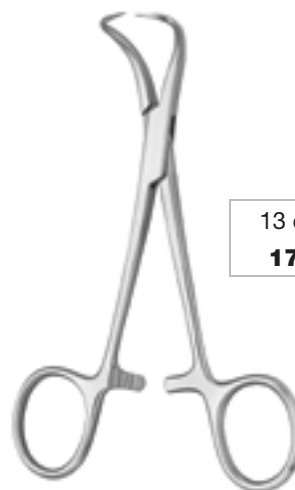


23 mm

**Buchwald**

18 cm - 7 1/8"  
**72.00.18**

Tuchklemme  
 Towel clamp  
 Pinza de campo  
 Pince à champ  
 Pinza fissatele

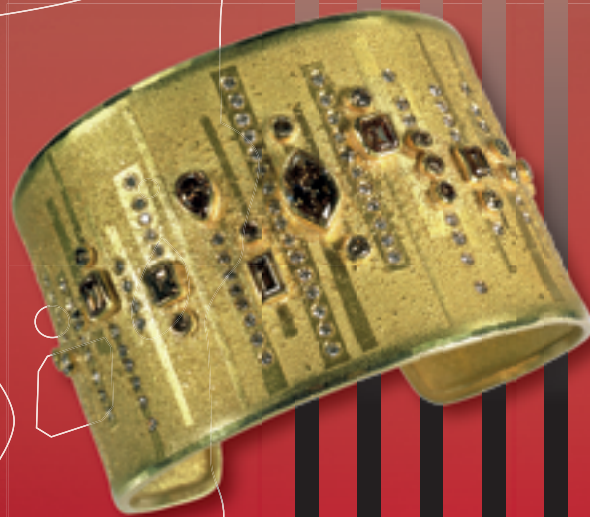


13 cm - 5 1/8"  
**17.55.13**

**Backhaus**

**Mammaplastik  
Mammoplasty  
Mamoplastia  
Plastie mammaire  
Plastica mammaria**

**D**



**Z O B E L**

**D01**

**Brustdissektoren**  
**Breast Dissectors**  
**Disectores mamarios**  
**Dissecteurs mammaires**  
**Dissettori mammari**

Atraumatische Brustdissektoren  
Atraumatic breast dissectors  
Disectores mamario atraumático  
Dissecteurs mammaire atraumatique  
Dissettori mammario atraumatico

**Solz**

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| 34 cm - 13 $\frac{3}{8}$ " | <b>24.90.10</b> |
| 37 cm - 14 $\frac{1}{2}$ " | <b>24.90.11</b> |

**Brustdissektoren**  
**Breast Dissectors**  
**Disectores mamarios**  
**Dissecteurs mammaires**  
**Dissettori mammari**

**D01**

Hakendisektoren  
Hook dissectors  
Disectores de gancho  
Dissecteurs crochet  
Dissettori a uncino

zur Feinkonturierung der  
Implantatlage

for fine contouring of the  
implant-bed

para contornear finamente  
el lecho para el implante

pour tracer avec précision  
les contours du lit d'implant

per la tracciatura precisa  
dei contorni dei solchi  
implantari

graduiert  
graduated  
graduada  
graduée  
graduata

36 cm - 14 1/8"

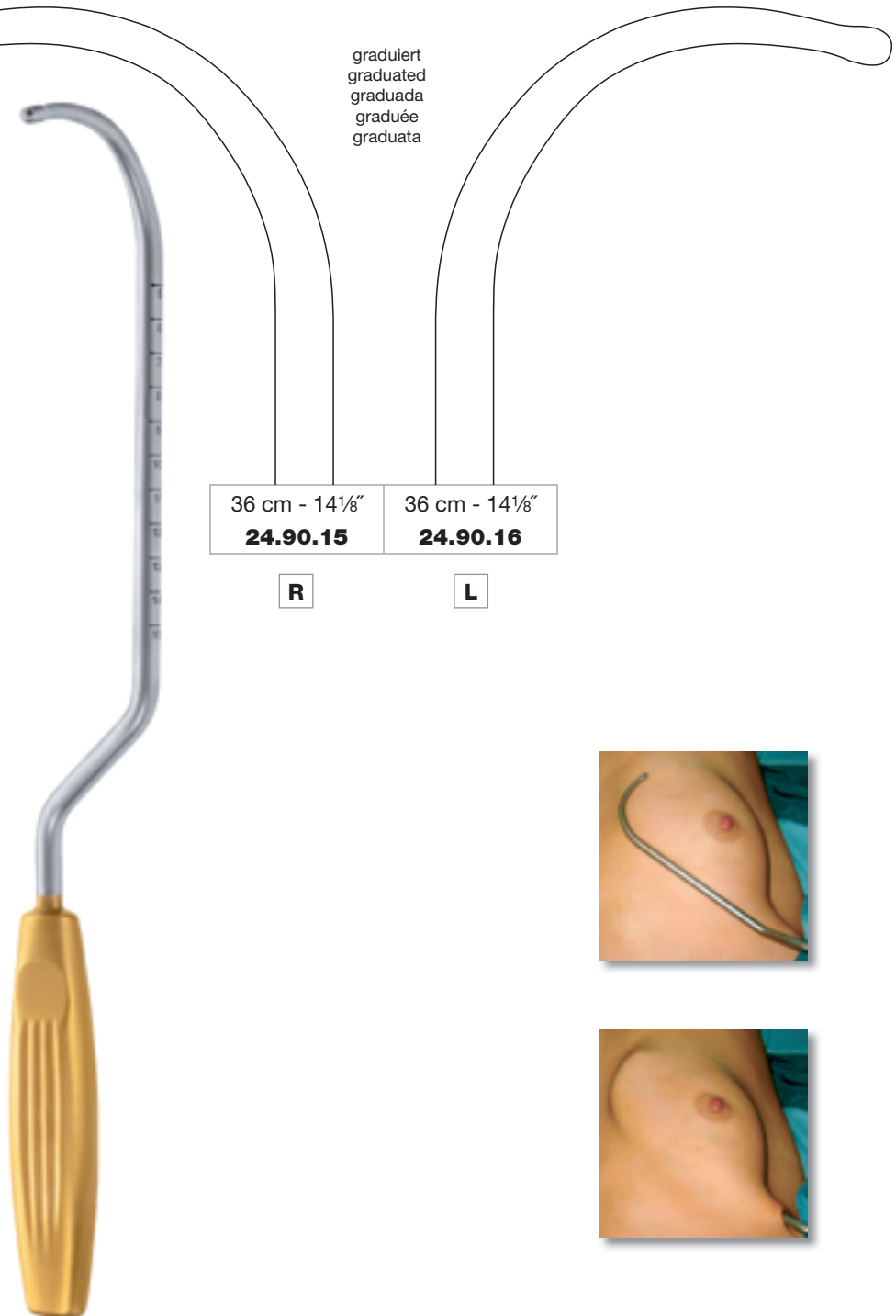
**24.90.15**

**R**

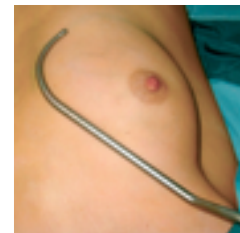
36 cm - 14 1/8"

**24.90.16**

**L**



**Solz**



**L**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistro

**R**

rechts  
right  
derecho  
droite  
destra



**D01**

**Mamillenringe und Brustheber**  
**Areola Marker and Breast Elevator**  
**Marcadores para areola y elevador mamario**  
**Marqueurs pour l'aréole et élévateur mammaire**  
**Marcatori per areola e elevatore mammario**

Mamillenringe (stumpf)  
Areola marker (blunt)  
Marcadores para areola (romos)  
Marqueurs pour l'aréole (moussé)  
Marcatori per areola (smussi)

**Solz**

|         |                 |
|---------|-----------------|
| Ø 36 mm | <b>24.90.20</b> |
| Ø 40 mm | <b>24.90.25</b> |
| Ø 42 mm | <b>24.90.30</b> |
| Ø 45 mm | <b>24.90.35</b> |

Für präzises Markieren der Brustwarze bei:  
- kombinierter Bruststraffung  
- Verkleinerung des Brustwarzenhofes

For precise marking of the nipple during:  
- combined Breast-Lifting  
- reduction of the areola

Para la marcación precisa del pezón en caso de:  
- combinación con un lifting de la mama  
- reducción del tamaño de la areola mamaria

Pour marquage exact du mamelon en cas de:  
- lifting des seins combiné  
- réduction de l'aréole

Per la marcatura esatta del capezzolo in caso di:  
- rassodamento combinato della mammella  
- riduzione del complesso areola-capezzolo

Schale für Markierungsfarbe  
Bowl for marking colour  
Cubeta para colorante de marcación  
Cupule pour couleur de marquage  
Scodella per colore di marcatura



60 x 30 mm (0,06 l)  
**47.31.02**

Brustheber  
Breast elevator  
Elevador mamario  
Elévateur mammaire  
Elevatore mammario

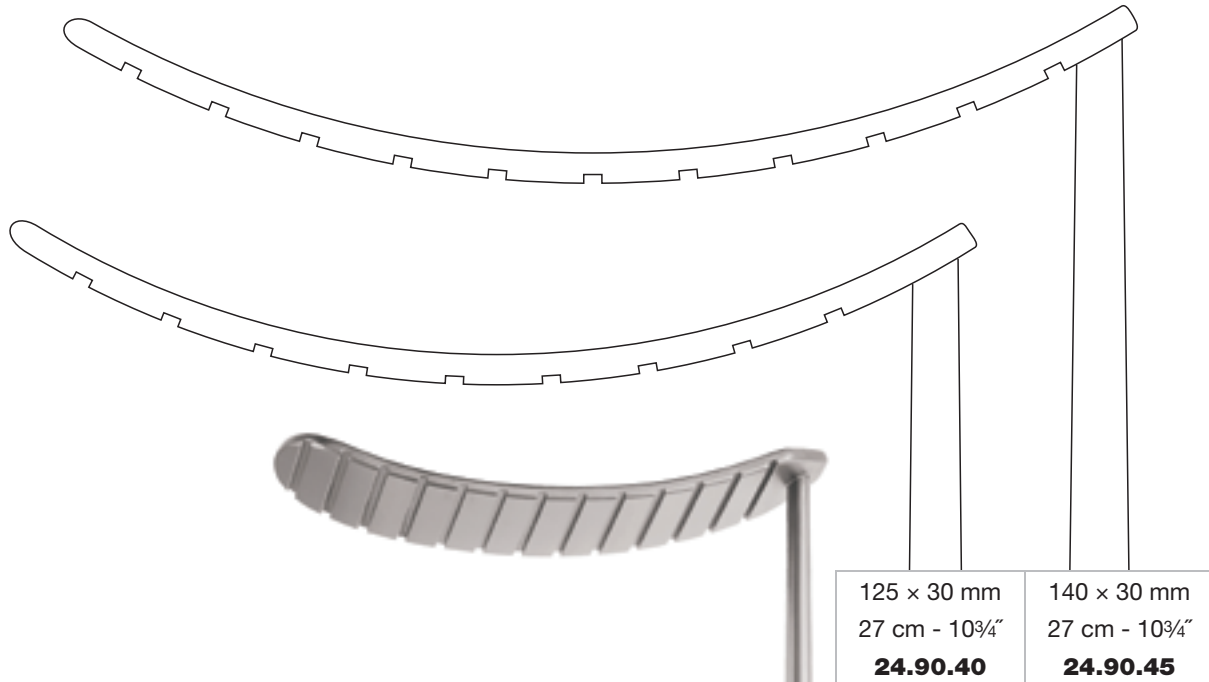


28 cm - 11"  
**24.90.00**



**Brustretraktoren  
Breast Retractors  
Separadores mamarios  
Ecarteurs mammaires  
Divaricatori mammari**

**D02**



Zur übersichtlichen Präparation für alle brustchirurgischen Eingriffe, Axilladissektionen und für den Nachweis der sogenannten "Wächter-Lymphknoten".

This curved retractor is especially applicable to all types of breast surgeries, axilla dissections and for sentinel lymph node biopsies, allowing a clear preparation.

La lámina arqueada del separador es especialmente apta para todo tipo de operaciones mamarias, disecciones de la axila y biopsias del linfonodo sentinela, y permite una vista clara sobre el campo operatorio.

La valve courbe de l'écarteur a été spécialement conçue pour toutes les opérations mammaires, les dissections axillaires et biopsies de la sentinelle du nœuds de la gardien lymphatique, permettant aussi une excellente vue sur le champ opératoire.

La lama a curvatura convessa del divaricatore è particolarmente adatta alla preparazione di tutti i tipi di interventi chirurgici al seno, di dissezione ascellare e nella biopsia del cosiddetto linfonodo sentinella, poiché permette una chiara visione del campo operatorio.



**Marx**

# [www.medicon.de](http://www.medicon.de)

Weitere MEDICON-Produkte finden Sie in  
unserem Hauptkatalog

You will find further MEDICON products in our  
main catalogue

Más productos de MEDICON se encuentra en nuestro  
catálogo general

Vous trouverez d'autres produits MEDICON dans notre  
catalogue général

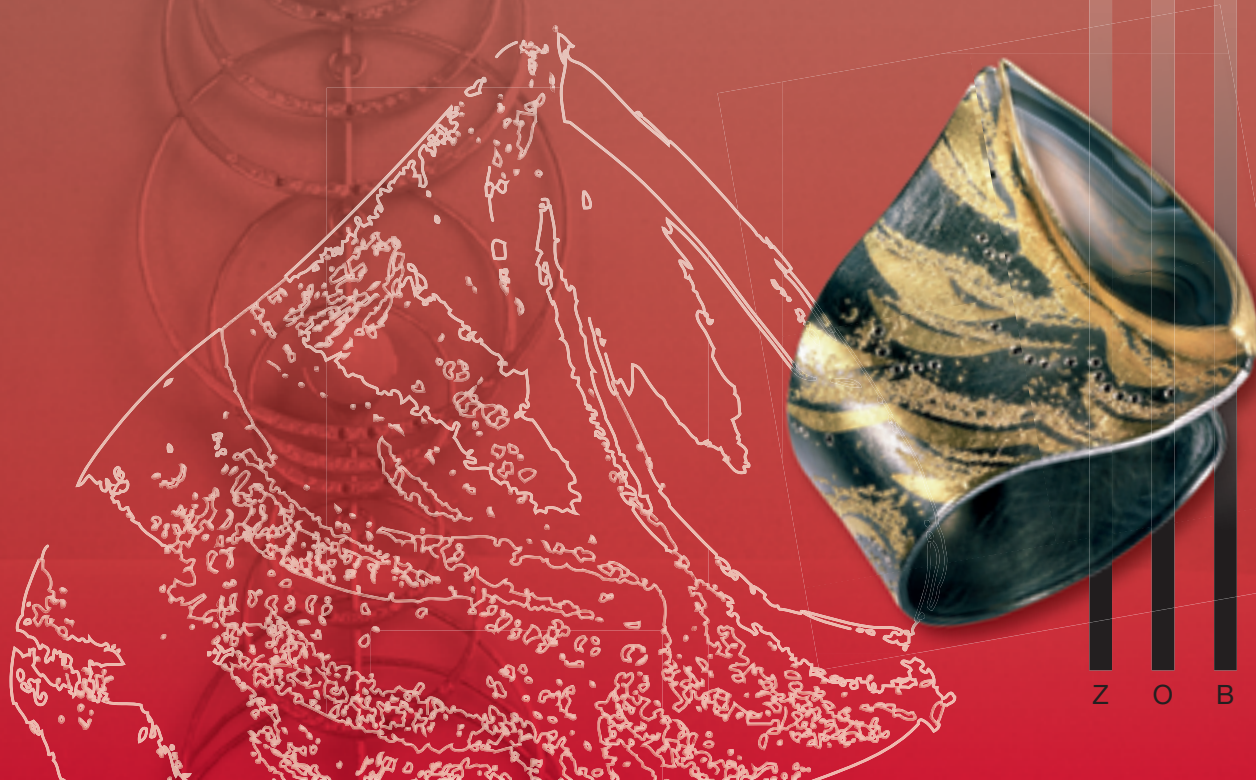
Altri prodotti MEDICON si trovano nel nostro  
catalogo generale





**Infiltration und Fettabsaugung**  
**Infiltration and Liposuction**  
**Infiltración y liposucción**  
**Infiltration et liposuccion**  
**Infiltrazione e liposuzione**

**E**

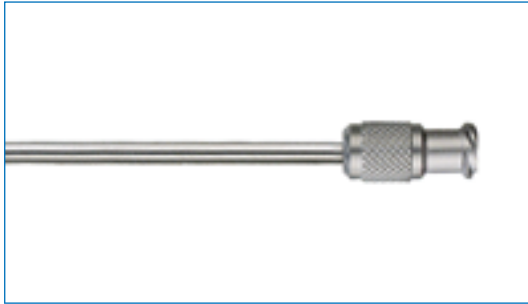


**Z O B E L**



## E01

**Kanülen-Ansätze**  
**Cannula Connectors**  
**Empalmes de cánulas**  
**Embouts des canules**  
**Attacchi cannule**



Kanüle mit **Luer-Lock Ansatz** zum Anschluss an:

- z.B. Vakuum Glaszylinderspritze

Cannula with **Luer-Lock connection** for fixation to:

- e.g. vacuum glass-barrel syringe

Cánula con **empalme Luer-Lock** para la conexión con:

- p.ej. jeringa de vacío de vidrio

Canule avec **embout Luer-Lock** pour le raccordement:

- p. ex. à une seringue vacuum à cylindre en verre

Cannula con **attacco Luer-Lock** per il raccordo a:

- p.es. siringa in vetro sotto vuoto



Kanüle mit **Griffansatz** zum Anschluss an:

- Absaugpumpe mittels Handgriff
- Einmalspritze
- Adapter mit Luer-Lock Ansatz

Cannula with **handle connector** for fixation to:

- suction pump by handle
- disposable syringe
- adaptor with Luer-Lock connection

Cánula con **empalme mango** para conexión con:

- bomba de aspiración mediante el mango universal
- jeringa desechable
- adaptador con conexión Luer-Lock

Canules avec **embout-manche** pour le raccordement:

- à une pompe de succion à l'aide du manche
- à une seringue à usage unique
- adaptateur avec embout Luer-Lock

Cannula con **attacco-manico** per il collegamento alla:

- pompa d'aspirazione mediante il manico
- siringa monouso
- adattatore con attacco Luer-Lock

Mit Hilfe der roten Markierung am Griffansatz kann der Chirurg jederzeit die Positionierung der ersten bzw. zentralen Absaugöffnung der Kanüle vom distalen Ende aus erkennen.

By means of the red marking at the handle connector the surgeon is able to control at any time from its distal end the positioning of the first (central) suction hole of the cannula.

Mediante la marca roja en el empalme del mango el cirujano puede reconocer desde el final distal de la cánula el posicionamiento del primer orificio (central) en cada momento.

A l'aide de la marque rouge sur le embout du manche le chirurgien peut toujours apercevoir du bout distale la position du premier trou (trou central) de succion de la canule.

Il chirurgo può riconoscere la posizione del primo foro cioè del foro centrale della cannula dalla fine distale grazie alla rossa marcatura posizionata sul manico.



Roter Punkt oben = erste bzw. zentrale Absaugöffnung unten

Red point on top = first and central suction hole below

Punto rojo arriba = primer orificio (orificio central) de succión abajo

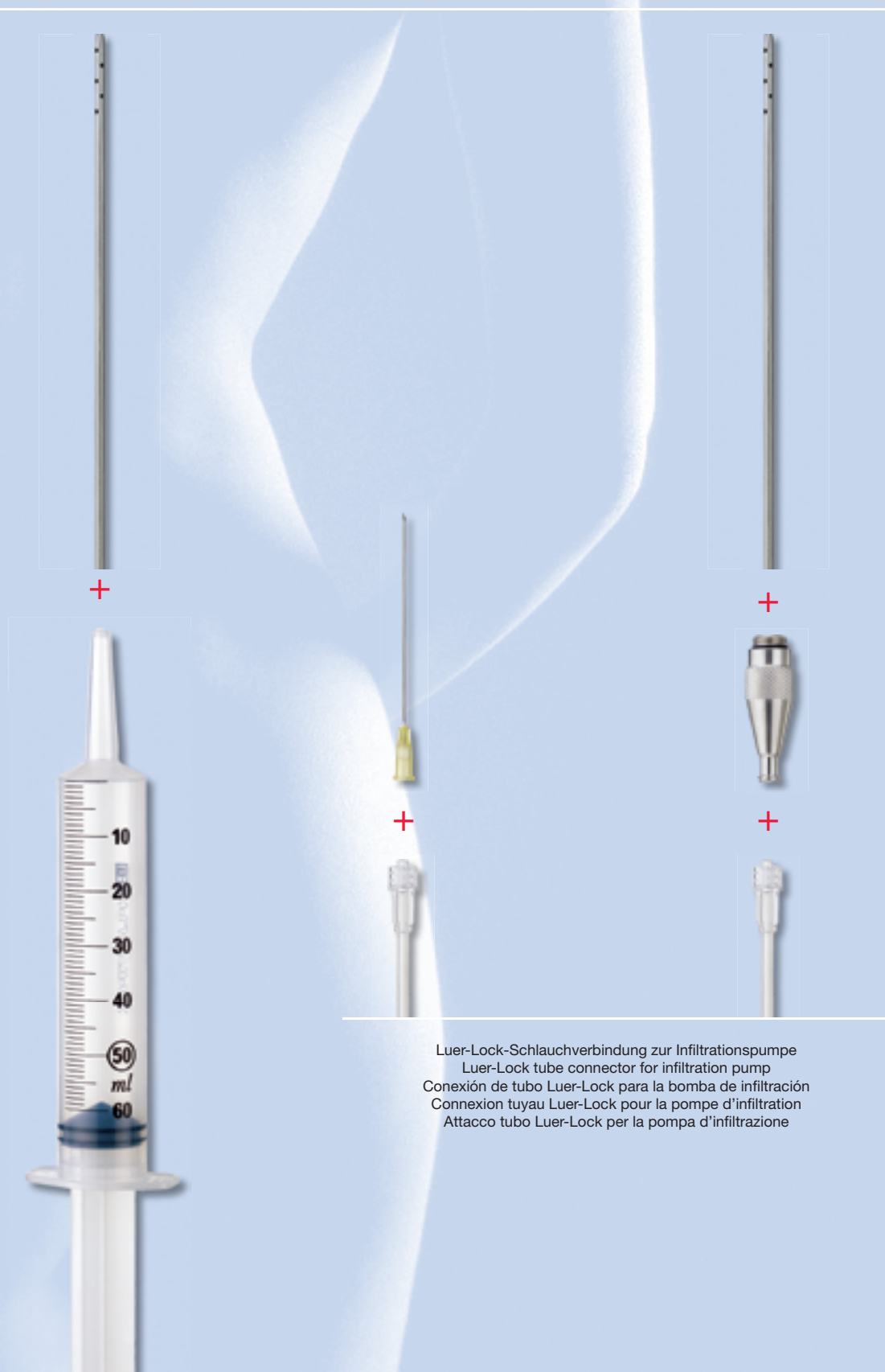
Point rouge en haut = premier trou (trou central) de succion en bas

Puntino rosso sopra = primo foro cioè foro d'aspirazione centrale sotto



**Infiltration der Tumescenz-Lokalanästhesie-Lösung  
Infiltration of the Tumescense Local Anaesthesia Solution  
Infiltración de la solución de anestesia local tumescente  
Infiltration de la solution de tumescence/anesthésie locale  
Infiltrazione della soluzione d'anestesia locale tumescente**

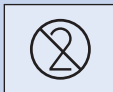
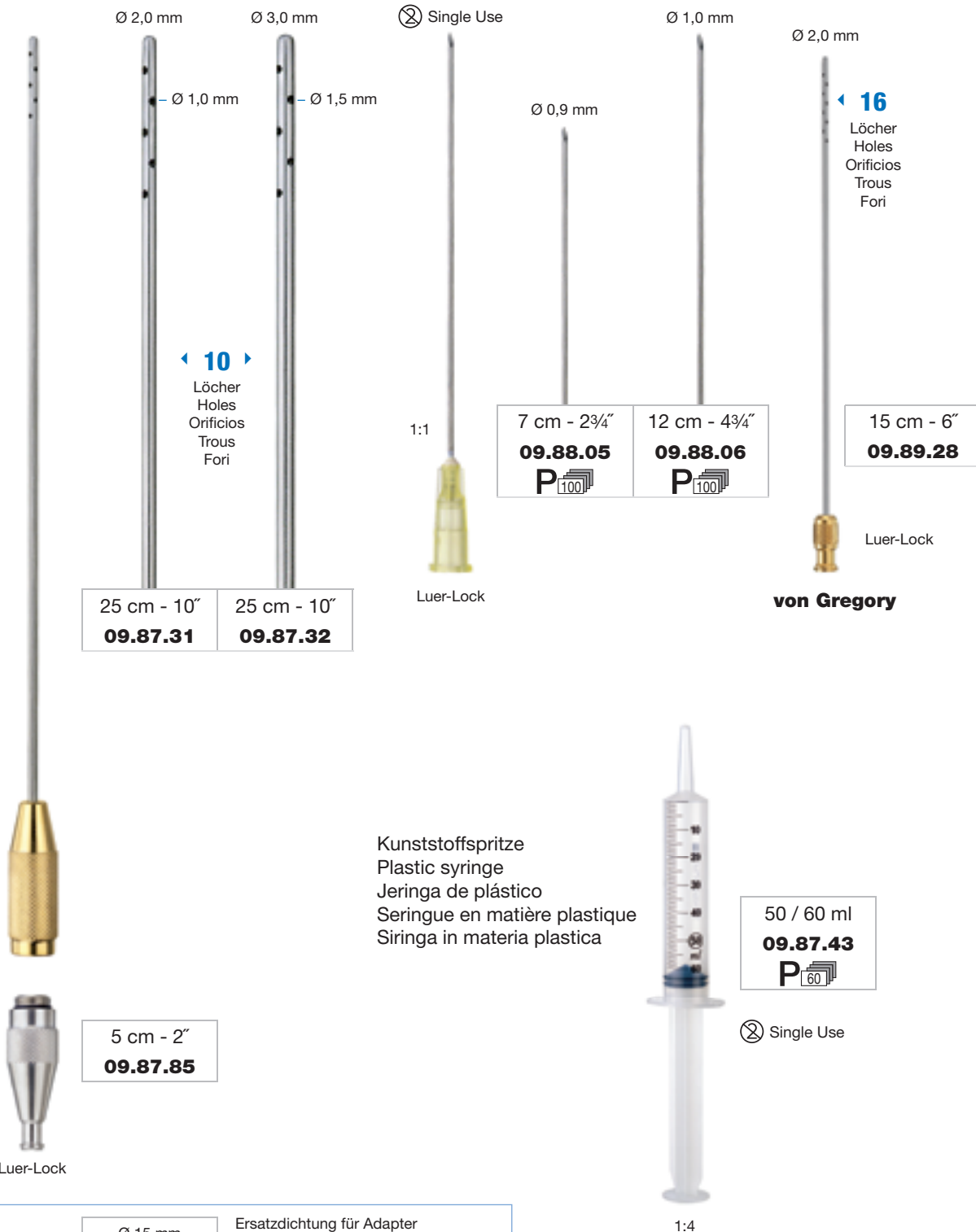
**E02**



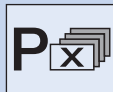
Luer-Lock-Schlauchverbindung zur Infiltrationspumpe  
Luer-Lock tube connector for infiltration pump  
Conexión de tubo Luer-Lock para la bomba de infiltración  
Connexion tuyau Luer-Lock pour la pompe d'infiltration  
Attacco tubo Luer-Lock per la pompa d'infiltrazione

**E02**

**Kanülen und Spritzen zur Infiltration**  
**Cannulas and Syringes for Infiltration**  
**Cánulas y jeringas de infiltración**  
**Canules et seringues pour l'infiltration**  
**Cannule e siringhe per infiltrazione**



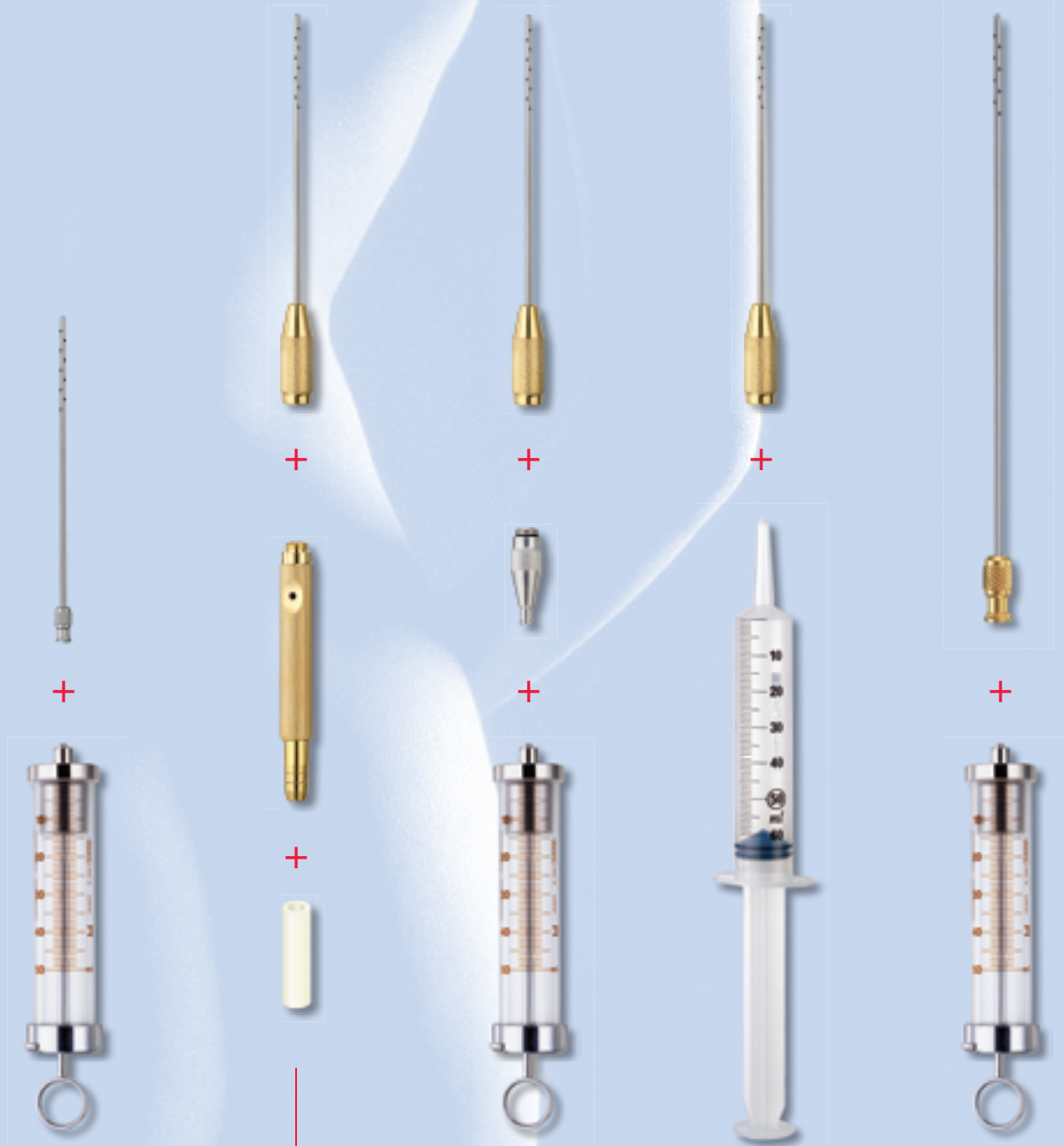
Einmalprodukt  
Single use product  
Producto para un solo uso  
Produit à usage unique  
Prodotto monouso



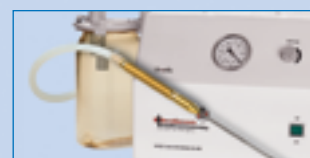
Verpackungseinheit "X" Stück, steril  
Packing unit "X" pieces, sterile  
Paquete de "X" unidades, estériles  
Emballage de "X" pièces, stériles  
Confezione da "X" pezzi, sterili

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
Measurements => working length (cannula)  
Medidas => longitud útil (cánula)  
Mesures => longueur utile (canule)  
Misure => lunghezza utile (cannula)



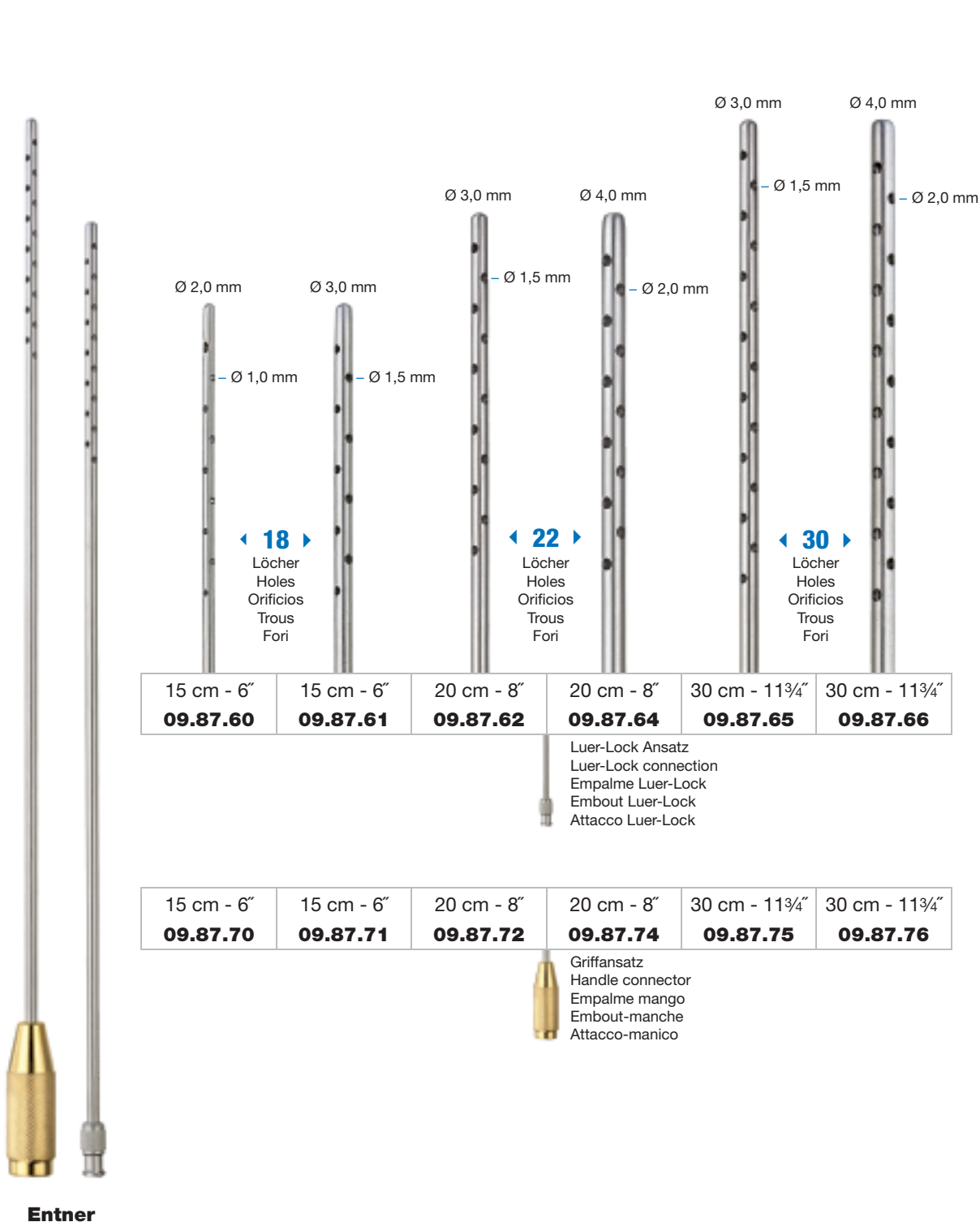


Schlauch zur Absaugpumpe  
Tube for suction pump  
Tubo para bomba de aspiración  
Tuyau pour la pompe de succion  
Tubo per pompa d'aspirazione



**E03**

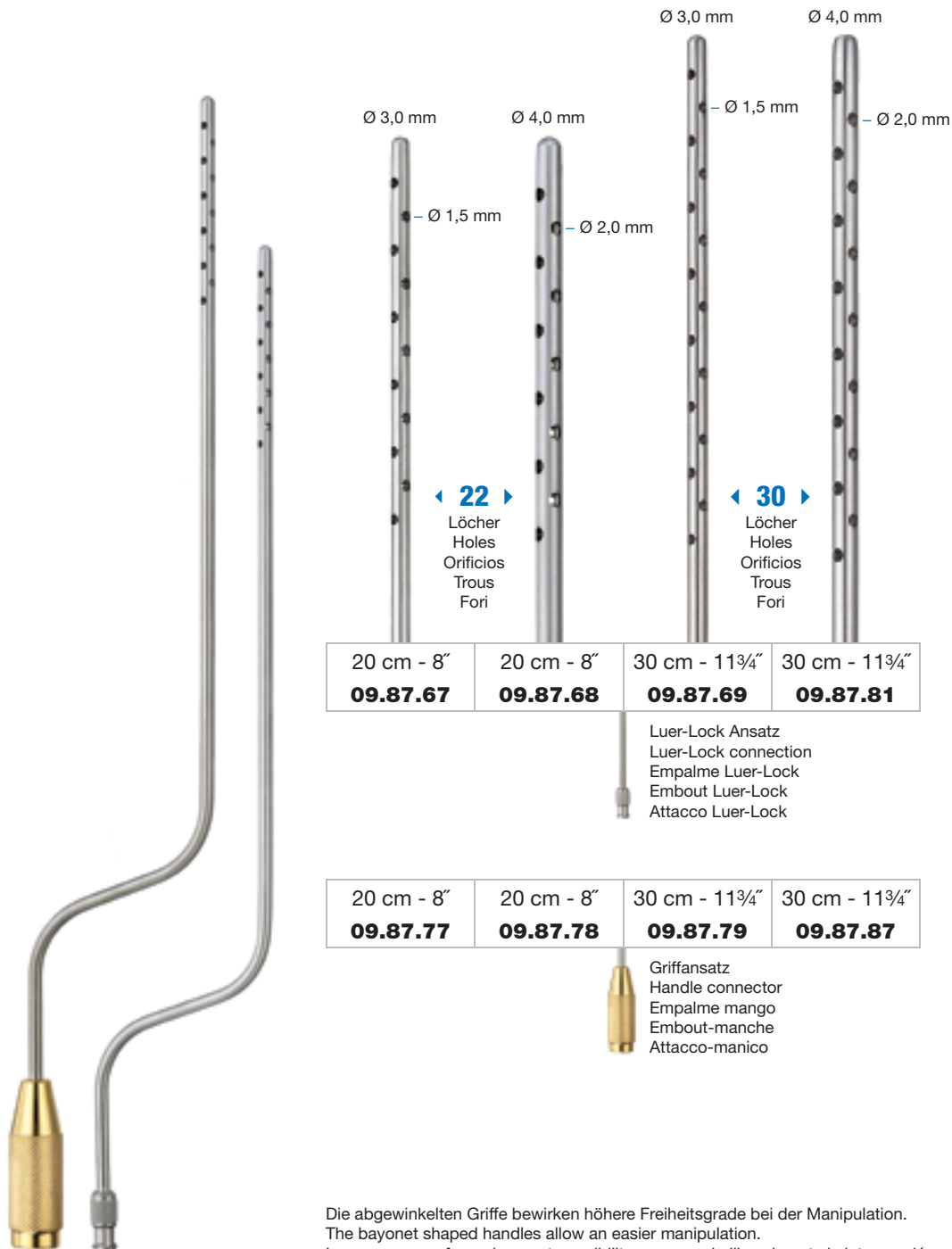
**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**



Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
Measurements => working length (cannula)  
Medidas => longitud útil (cánula)  
Mesures => longueur utile (canule)  
Misura => lunghezza utile (cannula)

**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**

**E03**

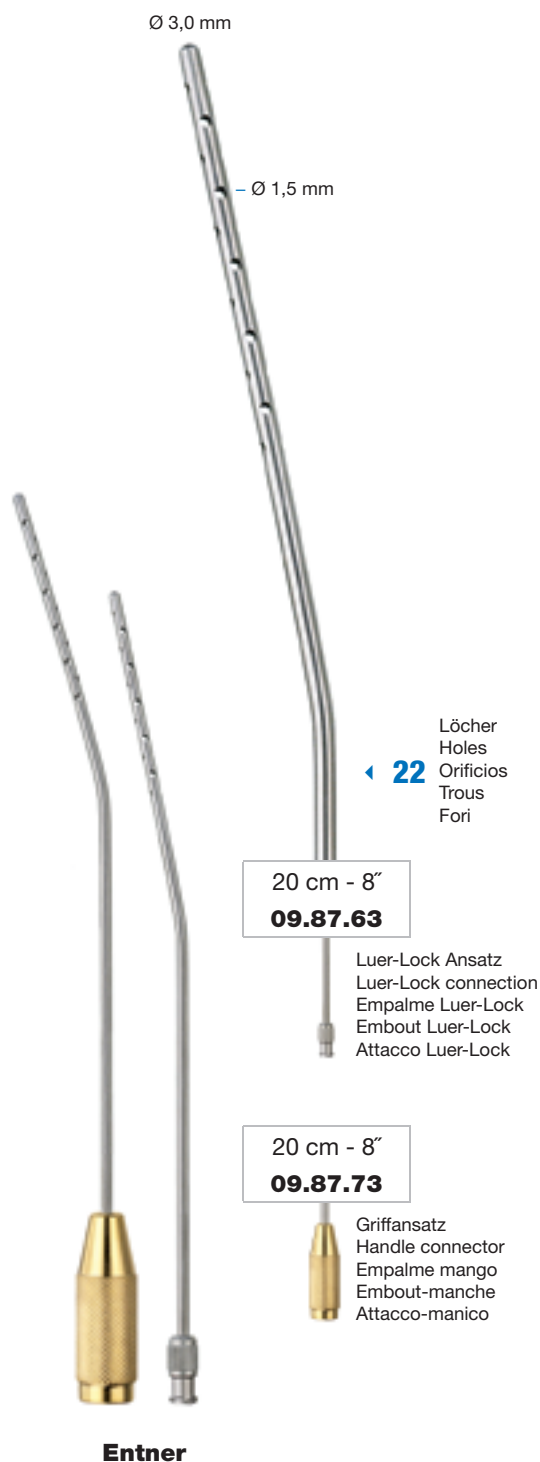


**Entner**

Die abgewinkelten Griffe bewirken höhere Freiheitsgrade bei der Manipulation.  
The bayonet shaped handles allow an easier manipulation.  
Los mangos en forma bayoneta posibilitan un manejo libre durante la intervención.  
Les manches en forme baïonnette accordent plus de liberté lors de la manipulation.  
I manici a forma di baionetta rendono possibile un maneggio libero durante l'intervento.

**E03**

**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**



Für feine Konturierungen im Gesichts- und Halsbereich.  
 For fine facial and neck contouring.  
 Para contornos finos de las partes faciales y del cuello.  
 Pour des contours fins dans la partie faciale et du cou.  
 Per contorni fini nella parte facciale e del collo.



Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)



**Setvorschläge Liposuction-Kanülen**  
**Set Suggestions Liposuction Cannulas**  
**Proposiciones de juegos de cánulas de liposucción**  
**Propositions pour boîtes canules pour liposuction**  
**Proposte set di cannule per liposuzione**

**E03**

**Hals**  
**Neck**  
**Cuello**  
**Cou**  
**Collo**



|                                     |                                      |                                      |                                      |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 5 cm<br>Ø 2,0 mm<br><b>09.87.58</b> | 15 cm<br>Ø 2,0 mm<br><b>09.87.48</b> | 15 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.71</b> | 20 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.73</b> | 15 cm<br>Ø 2,0 mm<br><b>09.87.88</b> |
| 5 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.59</b> | 15 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.49</b> |                                      |                                      |                                      |

**Gesicht**  
**Face**  
**Cara**  
**Visage**  
**Viso**



|                                     |                                     |                                      |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 5 cm<br>Ø 1,7 mm<br><b>09.87.57</b> | 6 cm<br>Ø 1,5 mm<br><b>09.89.18</b> | 15 cm<br>Ø 2,0 mm<br><b>09.87.70</b> |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|

**Bauch und Reiterhosen**  
**Abdomen and saddlebag**  
**Abdomen y pantalones de montar**  
**Ventre et culotte de cheval**  
**Addome e coscia**



|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 20 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.72</b> | 30 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.75</b> |
| 20 cm<br>Ø 4,0 mm<br><b>09.87.74</b> | 30 cm<br>Ø 4,0 mm<br><b>09.87.76</b> |

**Ober- und Unterschenkel**  
**Thigh- and lower leg**  
**Muslo y pantorilla**  
**Cuisse et jambe**  
**Coscia e gamba**



|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 20 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.77</b> | 30 cm<br>Ø 3,0 mm<br><b>09.87.79</b> |
| 20 cm<br>Ø 4,0 mm<br><b>09.87.78</b> | 30 cm<br>Ø 4,0 mm<br><b>09.87.87</b> |

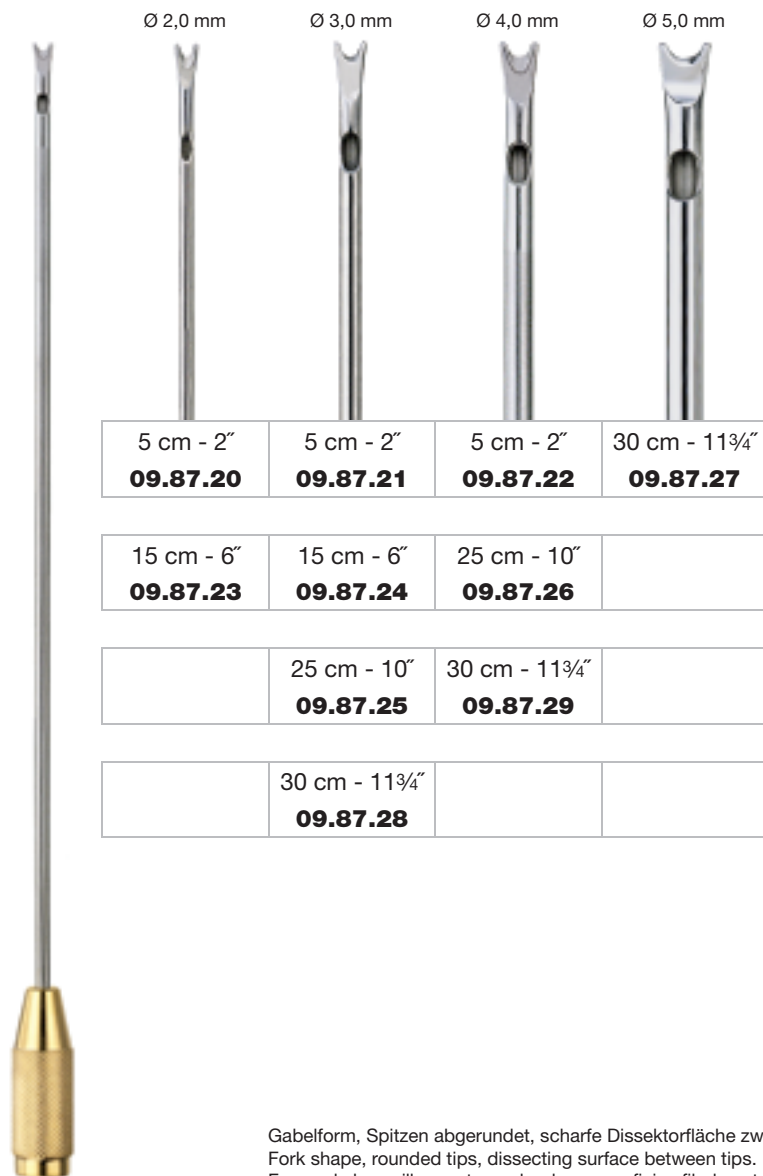
Zubehör (siehe Seite 222, 226)  
 Accessories (see page 222, 226)  
 Accesorios (véase página 222, 226)  
 Accessoires (voyez page 222, 226)  
 Accessori (vedete pagina 222, 226)



**09.88.46**



**09.87.82**

**E03****Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**

ein zentrales Loch  
one central hole  
un orificio central  
un trou central  
un foro centrale

**Toledo**

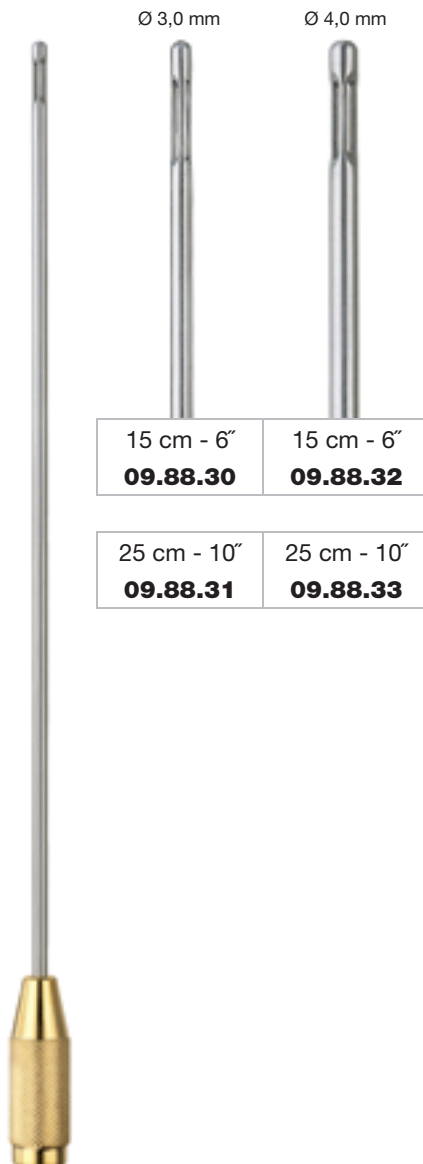
Gabelform, Spitzen abgerundet, scharfe Dissektorfläche zwischen den Spitzen.  
Fork shape, rounded tips, dissecting surface between tips.  
Forma de horquilla, puntas redondas, superficie afilada entre las puntas.  
Forme de fourche, pointes arrondies, surface tranchante entre les pointes.  
A forma di forchetta, punte arrotondate, superficie affilata tra le punte.

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
Measurements => working length (cannula)  
Medidas => longitud útil (cánula)  
Mesures => longueur utile (canule)  
Misure => lunghezza utile (cannula)

**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**

**E03**

drei laterale Löcher  
three lateral holes  
tres orificios laterales  
trois trous latéraux  
tre fori laterali



**Mercedes**

Ø 3,0 mm

**TURBO**

◀ 9  
Löcher  
Holes  
Orificios  
Trous  
Fori

30 cm - 11¾"  
**09.88.34**

Verbesserte Anordnung der Sauglöcher  
bewirkt effektiveres, schonenderes Absaugen  
in bindegewebsstarken Regionen sowie bei  
Gynäkomastie.

The improved arrangement of the suction holes  
ensures a more effective and gentle suction in  
areas with much connective tissue and in case of  
gynecomasty.

La organización mejorada de los agujeros de  
succión garantiza una succión más efectiva  
y suave en las regiones con mucho tejido  
conjuntivo y en caso de ginecomastia.

L'ordre amélioré des trous à succion garantit  
une succion plus efficace et plus douce dans les  
régions avec beaucoup de tissu conjonctif et en  
cas de gynécomastie.

La distribuzione migliorata dei buchi di  
aspirazione garantisce un'aspirazione più  
efficace e delicata nelle zone con molto tessuto  
congiuntivo ed in caso di ginecomastia.

**Kotzur**

**E03****Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione****A**ein zentrales Loch  
zwei laterale Löcherone central hole  
two lateral holesun orificio central  
dos orificios lateralesun trou central  
deux trous latérauxun foro centrale  
due fori laterali**B**zwei laterale Löcher  
ein zentrales Lochtwo lateral holes  
one central holedos orificios laterales  
un orificio centraldeux trous latéraux  
un trou centraldue fori laterali  
un foro centrale

Ø 3,0 mm

Ø 4,0 mm

Ø 5,0 mm

Ø 6,0 mm

20 cm - 8"  
**09.87.00**30 cm - 11¾"  
**09.87.02**30 cm - 11¾"  
**09.87.03**30 cm - 11¾"  
**09.87.04**30 cm - 11¾"  
**09.87.01**

Ø 3,0 mm

Ø 4,0 mm

Ø 5,0 mm

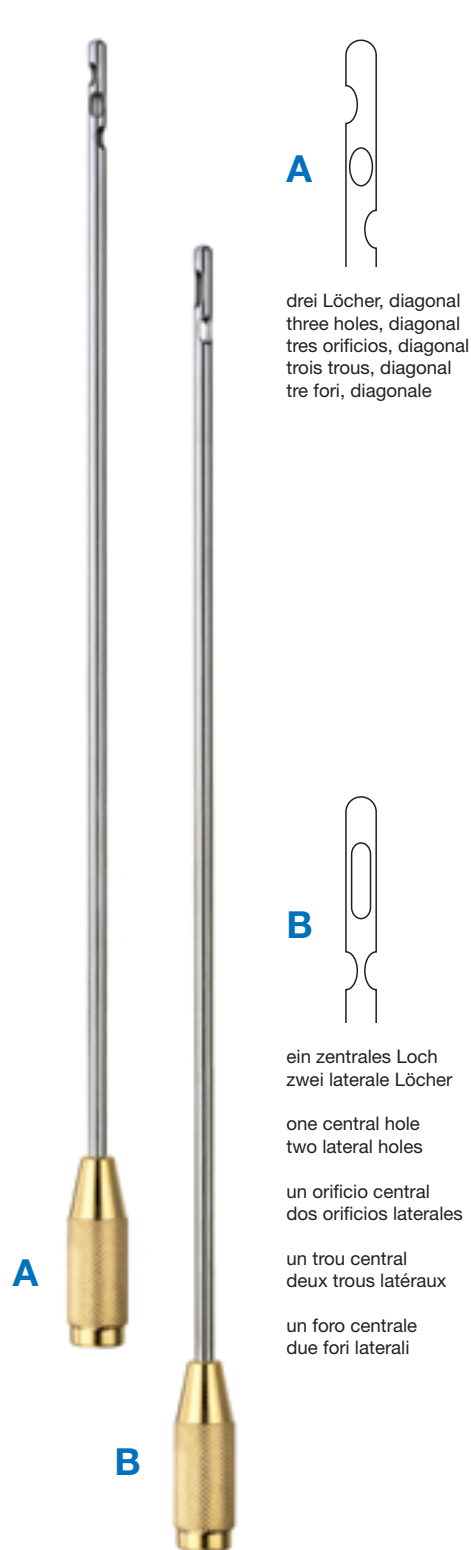
Ø 6,0 mm

20 cm - 8"  
**09.87.14**30 cm - 11¾"  
**09.87.16**30 cm - 11¾"  
**09.87.17**30 cm - 11¾"  
**09.87.19**30 cm - 11¾"  
**09.87.15**

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
Measurements => working length (cannula)  
Medidas => longitud útil (cánula)  
Mesures => longueur utile (canule)  
Misure => lunghezza utile (cannula)

**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**

**E03**



| Ø 3,0 mm                        | Ø 4,0 mm                        | Ø 5,0 mm                        | Ø 6,0 mm                        |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 20 cm - 8"<br><b>09.87.07</b>   | 30 cm - 11¾"<br><b>09.87.09</b> | 30 cm - 11¾"<br><b>09.87.10</b> | 30 cm - 11¾"<br><b>09.87.11</b> |
| 30 cm - 11¾"<br><b>09.87.08</b> | 40 cm - 15¾"<br><b>09.87.12</b> |                                 |                                 |

| Ø 4,0 mm                        | Ø 5,0 mm                        |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 30 cm - 11¾"<br><b>09.87.33</b> | 30 cm - 11¾"<br><b>09.87.34</b> |

**E03**

**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**

Spitze mit Loch  
Point with hole  
Punta con orificio  
Pointe à trou  
Punta con foro

Ø 3,0 mm



ein zentrales Loch  
one central hole  
un orificio central  
un trou central  
un foro centrale

20 cm - 8"  
**09.87.37**

30 cm - 11¾"  
**09.87.38**

6,0 mm

30 cm - 11¾"  
**09.87.40**

35 cm - 13¾"  
**09.87.41**



Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
Measurements => working length (cannula)  
Medidas => longitud útil (cánula)  
Mesures => longueur utile (canule)  
Misura => lunghezza utile (cannula)

**Liposuction-Kanülen**  
**Liposuction Cannulas**  
**Cánulas de liposucción**  
**Canules pour liposuction**  
**Cannule per liposuzione**

**E03**

Für feine Konturierungen im Gesichtsbereich  
 For fine facial contours  
 Para contornos finos de la parte facial  
 Pour des contours fins dans la partie faciale  
 Per un contorno nelle parti facciali



ein zentrales Loch  
 one central hole  
 un orificio central  
 un trou central  
 un foro centrale

|  | Ø 1,7 mm        | Ø 2,0 mm        | Ø 3,0 mm        | Ø 1,7 mm                                                                                               | Ø 2,0 mm        | Ø 3,0 mm        |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
|  |                 |                 |                 |                                                                                                        |                 |                 |
|  | 5 cm - 2"       | 5 cm - 2"       | 5 cm - 2"       | 15 cm - 6"                                                                                             | 15 cm - 6"      | 15 cm - 6"      |
|  | <b>09.87.57</b> | <b>09.87.58</b> | <b>09.87.59</b> | <b>09.87.47</b>                                                                                        | <b>09.87.48</b> | <b>09.87.49</b> |
|  |                 |                 |                 |                                                                                                        |                 |                 |
|  |                 |                 |                 | Luer-Lock Ansatz<br>Luer-Lock connection<br>Empalme Luer-Lock<br>Embout Luer-Lock<br>Attacco Luer-Lock |                 |                 |
|  |                 |                 |                 |                                                                                                        |                 |                 |
|  | 5 cm - 2"       | 5 cm - 2"       | 5 cm - 2"       | 15 cm - 6"                                                                                             | 15 cm - 6"      | 15 cm - 6"      |
|  | <b>09.87.50</b> | <b>09.87.51</b> | <b>09.87.52</b> | <b>09.87.53</b>                                                                                        | <b>09.87.54</b> | <b>09.87.55</b> |
|  |                 |                 |                 |                                                                                                        |                 |                 |
|  |                 |                 |                 | Griffansatz<br>Handle connector<br>Empalme mango<br>Embout-manche<br>Attacco-manico                    |                 |                 |

**E03**

**Handgriffe für Kanülen**  
**Handles for Cannulas**  
**Mangos para cánulas**  
**Manches pour canules**  
**Manici per cannule**



13 cm - 5 1/8"  
**09.87.45**



13 cm - 5 1/8"  
**09.88.45**



Schlauchansatz, drehbar  
 Tube connection, rotatable  
 Empalme de tubo, giratorio  
 Embout de tuyau, pivotant  
 Attacco per il tubo, girevole



13 cm - 5 1/8"  
**09.87.46**



13 cm - 5 1/8"  
**09.88.46**



Anschlussgewinde für Kanülen  
 Connection thread for cannulas  
 Rosca para cánulas  
 Filetage pour canules  
 Filettatura per cannule



Loch zur Saugunterbrechung  
 Hole for interrupting the suction process  
 Orificio para interrumpir la succión  
 Trou afin d'interrompre la succion  
 Foro per bloccare l'aspirazione

Schlauchansatz  
 Tube connection  
 Empalme de tubo  
 Embout de tuyaux  
 Attacco per tubo

Ø 13 mm



Empfohlene Handgriffe für die Tumescenz-Lokalanästhesie-Technik  
 Recommended handles for the tumescence local anaesthesia technique  
 Mangos recomendados para la técnica de la anestesia local tumescente  
 Manches recommandés pour la technique de tumescence/anesthésie locale  
 Manici consigliati per la tecnica anestesia locale tumescente



**Kanülen zur Eigenfettunterspritzung**  
**Cannulas for Lipoinjection**  
**Cánulas para lipoinyección**  
**Canules pour injection d'auto-grasse**  
**Cannule per iniezione del grasso autologo**

**E04**

Für feine Konturierungen im Gesichtsbereich  
 For fine facial contours  
 Para contornos finos de la parte facial  
 Pour des contours fins dans la partie faciale  
 Per un contorno nelle parti facciali



**E04**

**Kanülen zur Eigenfettentnahme**  
**Cannulas for Autologous Fat Transfer**  
**Cánulas para extracción de grasa autóloga**  
**Canules pour le prélèvement de graisse autologue**  
**Cannule per l'asportazione del grasso**

Ø 1,5 mm



1:1

**Toledo**

7 cm - 2¾"  
**09.89.22**

ein zentrales Loch  
one central hole  
un orificio central  
un trou central  
un foro centrale

Ø 2,5 mm



1:1

**von Gregory**

15 cm - 6"  
**09.89.24**

◀ 4

Löcher  
Holes  
Orificios  
Trous  
Fori

Gabelform, Spitzen abgerundet, scharfe Dissektorfläche zwischen den Spitzen.  
Fork shape, rounded tips, dissecting surface between tips.  
Forma de horquilla, puntas redondas, superficie afilada entre las puntas.  
Forme de fourche, pointes arrondies, surface tranchante entre les pointes.  
A forma di forchetta, punte arrotondate, superficie affilata tra le punte.

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
Measurements => working length (cannula)  
Medidas => longitud útil (cánula)  
Mesures => longueur utile (canule)  
Misura => lunghezza utile (cannula)

**Kanülen zur Eigenfettentnahme**  
**Cannulas for Autologous Fat Transfer**  
**Cánulas para extracción de grasa autóloga**  
**Canules pour le prélèvement de graisse autologue**  
**Cannule per l'asportazione del grasso**

**E04**

Ø 3,0 mm



1,3 mm Lochdurchmesser  
 1,3 mm hole diameter  
 1,3 mm diametro d'orificios  
 1,3 mm diamètre des trous  
 1,3 mm diametro dei fori

18 cm - 7 1/8"  
**09.89.26**



Auch besonders geeignet zur subdermalen Saug-  
 Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis.  
 Particularly suitable for Subdermal Suction Curettage  
 in Case of Axillary Hyperhidrosis.  
 Especialmente adecuado para curetaje y succión  
 subdermal en caso de hiperhidrosis axilar.  
 Convient en particulier pour le curetage et la suction  
 subdermal en cas de hyperhidrose axillaire.  
 Particolarmente adatto per il curettage e l'aspirazione  
 sottodermica in caso di iperidrosi ascellare

1:1

**von Gregory**

Ø 2,0 mm



Löcher  
 Holes  
 Orificios  
 Trous  
 Fori

◀ **16**

15 cm - 6"  
**09.89.28**

1:1

**von Gregory**

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)



scharf  
 sharp  
 afilada  
 tranchante  
 affilata

**E05**

**Spritzen und Zubehör**  
**Syringes and Accessories**  
**Jeringas y accesorios**  
**Seringues et accessoires**  
**Siringhe e accessori**

Kunststoffspritze  
 Plastic syringe  
 Jeringa de plástico  
 Seringue en matière plastique  
 Siringa in materia plastica



50 (60) ml  
**09.87.43**  
**P**

1:4

⊗ Single Use

Spritzenstopp aus Aluminium  
 Aluminium stop (lock) for syringes  
 Stop de aluminio para jeringas  
 Stoppeur en aluminium pour seringues  
 Bloccaggio della siringa in alluminio



13 cm - 5 1/8"  
**09.87.44**



Zur Gewinnung eines Vakuums in der Spritze  
 For establishing a vacuum in the syringe  
 Para obtener un vacío dentro de la jeringa  
 Pour d'obtenir un vacuum dans la seringue  
 Per ottenere un vuoto nella siringa

Vakuum-Glaszylinderspritze  
 Vacuum glass-barrel syringe  
 Jeringa de vacío de vidrio  
 Seringue vacuum à cylindre en verre  
 Siringa in vetro sotto vuoto

Luer-Lock



50 ml  
**09.87.82**  
 Stop 25/50 ml

1:4



Adapter  
 Adaptor  
 Adaptador  
 Adaptateur  
 Adattatore



Luer-Lock

5 cm - 2"  
**09.87.85**

50 ml  
**09.78.47**

Ersatzzylinder  
 Spare barrel  
 Cilindro de repuesto  
 Cylindre de rechange  
 Cilindro di ricambio

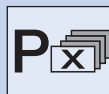


Ø 15 mm  
**909.10.48**  
**P**

Ersatzdichtung für Adapter  
 Spare washers for adaptor  
 Junta de repuesto para adaptador  
 Joint de rechange pour adaptateur  
 Guarnizione di ricambio per adattatore



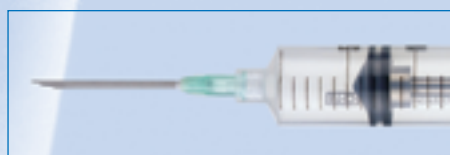
Einmalprodukt  
 Single use product  
 Producto para un solo uso  
 Produit à usage unique  
 Prodotto monouso



Verpackungseinheit "X" Stück, steril  
 Packing unit "X" pieces, sterile  
 Paquete de "X" unidades, estériles  
 Emballage de "X" pièces, stériles  
 Confezione da "X" pezzi, sterili



Lipo-Transfer nach der manuellen Fettabsaugung  
 Lipotransfer after manual liposuction  
 Lipotransferencia después de la liposucción manual  
 Lipo-transfert après la liposuction manuelle  
 Trasferimento del proprio grasso dopo la liposuzione manuale



**E06**

**Instrumente zur Eigenfettunterspritzung**  
**Instruments for Lipoinjection**  
**Instrumentos para lipoinyección**  
**Instrumentes pour le lipofilling**  
**Strumenti per lipofilling**

Vakuum-Glaszylinderspritzen  
 Vacuum glass-barrel syringes  
 Jeringas de vacío de vidrio  
 Seringues vacuum à cylindre en verre  
 Siringhe in vetro sotto vuoto



Luer-Lock



10 ml  
**09.87.80**

Ersatzzylinder  
 Spare barrel  
 Cilindro de repuesto  
 Cylindre de rechange  
 Cilindro di ricambio

10 ml  
**09.78.44**

Luer-Lock



50 ml  
**09.87.82**

Stop 25/50 ml

Ersatzzylinder  
 Spare barrel  
 Cilindro de repuesto  
 Cylindre de rechange  
 Cilindro di ricambio

50 ml  
**09.78.47**

Spritzenständer  
 Holding device for syringes  
 Soporte para jeringas  
 Support pour seringues  
 Supporto per siringhe

Luer-Lock



Ø 40 mm  
**09.87.86**

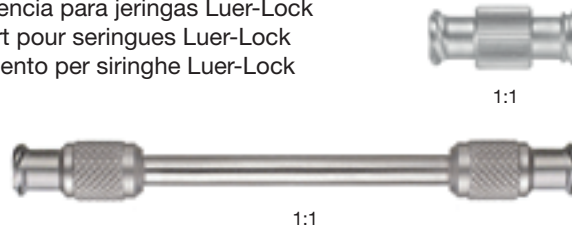
Für eine gesicherte Lagerung von Luer-Lock Spritzen mit abgesaugtem Fett  
 For a safe storage of Luer-Lock syringes containing ejected deposits  
 Para un almacenamiento seguro de las jeringas Luer-Lock llenas de grasa aspirada  
 Pour un stockage sûr des seringues Luer-Lock contenant des lipides enlevés en suçant  
 Per un magazzino sicuro delle siringhe Luer-Lock con il grasso aspirato



**Instrumente zur Eigenfettunterspritzung**  
**Instruments for Lipoinjection**  
**Instrumentos para la lipoinyección**  
**Instruments pour le lipofilling**  
**Strumenti per lipofilling**

**E06**

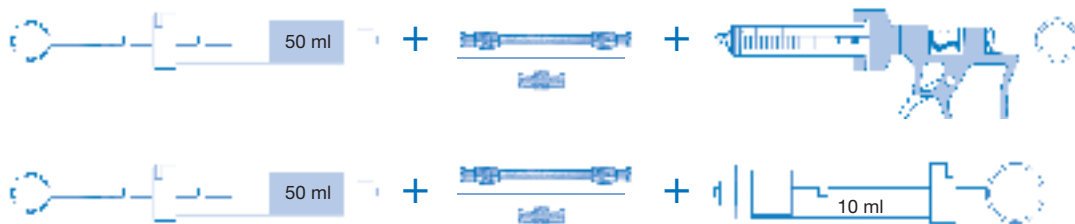
Transfer-Adapter für Luer-Lock Spritzen  
 Transfer adaptor for Luer-Lock syringes  
 Adaptador de transferencia para jeringas Luer-Lock  
 Adaptateur de transfert pour seringues Luer-Lock  
 Adattatore di trasferimento per siringhe Luer-Lock



**09.87.83**

7,5 cm - 3"

**09.88.83**



Lipo-Injektion-Dosierhandgriffe  
 Lipoinjection dosage handles  
 Mangos para dosificar la lipoinyección  
 Manches à doser le lipofilling  
 Manici per dosare il lipofilling



für 20 ml Spritze  
 for 20 ml syringe  
 para jeringa 20 ml  
 pour seringue 20 ml  
 per siringa 20 ml

**09.87.90**

für 1 ml Spritze  
 for 1 ml syringe  
 para jeringa 1 ml  
 pour seringue 1 ml  
 per siringa 1 ml

**09.87.93**

für 3 ml Spritze  
 for 3 ml syringe  
 para jeringa 3 ml  
 pour seringue 3 ml  
 per siringa 3 ml

**09.87.95**

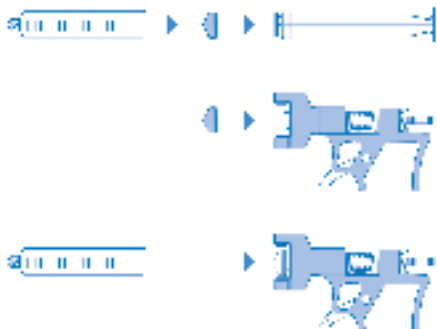


**E06**

**Instrumente zur Eigenfettunterspritzung**  
**Instruments for Lipoinjection**  
**Instrumentos para la lipoinyección**  
**Instrumentos pour le lipofilling**  
**Strumenti per lipofilling**

Kunststoffspritzen  
 Plastic syringes  
 Jeringas de plástico  
 Seringues en matière plastique  
 Siringhe in materia plastica

⊗ Single Use



Luer-Lock



3 ml  
**09.87.98**  
**P<sub>200</sub>**

1 ml  
**09.87.94**  
**P<sub>100</sub>**

Luer-Lock



20 ml  
**09.87.92**  
**P<sub>120</sub>**

Injektionskanülen  
 Hypodermic needles  
 Cánulas de inyección  
 Canules d'injection  
 Cannule per iniezione

1:1

⊗ Single Use



Luer-Lock

Ø 1,2 mm

Ø 2,0 mm

Ø 1,2 mm

Ø 2,0 mm

4 cm - 1½"  
**09.88.01**  
**P<sub>100</sub>**

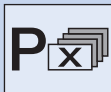
4 cm - 1½"  
**09.88.03**  
**P<sub>100</sub>**

6 cm - 2¾"  
**09.88.02**  
**P<sub>100</sub>**

6 cm - 2¾"  
**09.88.04**  
**P<sub>100</sub>**



Einmalprodukt  
 Single use product  
 Producto para un solo uso  
 Produit à usage unique  
 Prodotto monouso



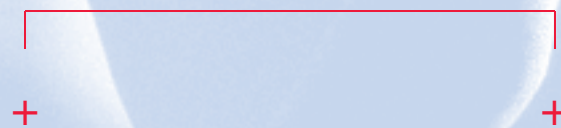
Verpackungseinheit "X" Stück, steril  
 Packing unit "X" pieces, sterile  
 Paquete de "X" unidades, estériles  
 Emballage de "X" pièces, stériles  
 Confezione da "X" pezzi, sterili

Maßangaben => Nutzlänge (Kanüle)  
 Measurements => working length (cannula)  
 Medidas => longitud útil (cánula)  
 Mesures => longueur utile (canule)  
 Misure => lunghezza utile (cannula)

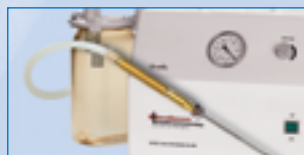


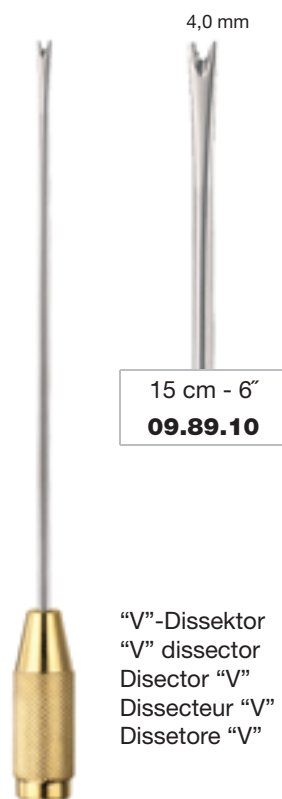
**Subdermale Saug-Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis**  
**Subdermal Suction Curettage for Axillary Hyperhidrosis**  
**Curetage y succión subdermal en caso de hiperhidrosis axilar**  
**Curetage et la succion subdermal en cas de hyperhidrose axillaire**  
**Curettage e aspirazione sottodermica in caso di iperidrosi ascellare**

**E07**



Schlauch zur Absaugpumpe  
 Tube for suction pump  
 Tubo para bomba de aspiración  
 Tuyau pour la pompe de succion  
 Tubo per pompa d'aspirazione



**E07****Instrumente zur subdermalen Saug-Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis****Instruments for Subdermal Suction Curettage for Axillary Hyperhidrosis****Instrumentos para curetaje y succión subdermal en caso de hiperhidrosis axilar****Instruments pour le curetage et la succion subdermal en cas de hyperhidrose axillaire****Strumenti per il curettage e l'aspirazione sottodermica in caso di iperidrosi ascellare****Dorow****Dorow**

**Instrumente zur subdermalen Saug-Kürettage bei axillärer Hyperhidrosis**  
**Instruments for Subdermal Suction Curettage in Case of Axillary Hyperhidrosis**  
**Instrumentos para curetaje y succión subdermal en caso de hiperhidrosis axilar**  
**Instruments pour le curetage et la succion subdermal en cas de hyperhidrose axillaire**  
**Strumenti per il curettage e l'aspirazione sottodermica in caso di iperidrosi ascellare**

**E07**



1:4

Kunststoffspritze  
 Plastic syringe  
 Jeringa de plástico  
 Seringue en matière plastique  
 Siringa in materia plastica

⊗ Single Use

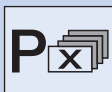
50 (60) ml  
**09.87.43**  
 P<sub>60</sub>



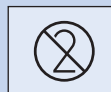
Handgriff (siehe Seite 222)  
 Handle (see page 222)  
 Mango (véase página 222)  
 Manche (voyez page 222)  
 Manico (vedete pagina 222)

13 cm - 5 1/8"  
**09.88.46**

360°



Verpackungseinheit "X" Stück, steril  
 Packing unit "X" pieces, sterile  
 Paquete de "X" unidades, estériles  
 Emballage de "X" pièces, stériles  
 Confezione da "X" pezzi, sterili



Einmalprodukt  
 Single use product  
 Producto para un solo uso  
 Produit à usage unique  
 Prodotto monouso



E08

**Infiltrationspumpe für die Liposuction**  
**Infiltration Pump for Liposuction**  
**Bomba de infiltración para la liposucción**  
**Pompe d'infiltration pour la liposuction**  
**Pompa d'infiltrazione per la liposuzione**

**LS-i 30**  
INFILTRATION



Besonders geeignet für die Injektion der  
Tumesenzlösung für die Liposuktion.

Particularly suitable for the injection of tumescent  
solution during liposuction procedures.

Especialmente apto para la inyección de la solución  
tumescente para la liposucción.

Particulièrement approprié pour l'injection de la  
solution d'infiltration pour la liposuction.

Specialmente adatta all'iniezione della soluzione  
tumescente per la liposuzione.

Spannung (umschaltbar)  
Voltage (switchable)  
Voltaje (conmutable)  
Tension (réglable)  
Tensione (commutabile)

Pumpenleistung  
Pumpage  
Rendimiento de la bomba  
Puissance de la pompe  
Potenza della pompa

Gewicht netto  
Net weight  
Peso neto  
Poids net  
Peso netto

**LS-i 30 INFILTRATION**

100/115/230 V / 50 – 60 Hz

1 – 15 l/h

2,4 kg

LS-i 30 Infiltration komplett:  
complete:  
completo:  
complet:  
completo:

**91.70.30**

**91.70.32**  
26 x 25 x 10 cm

1

Steuergerät 100/115/230 V / 50-60 Hz  
Control unit 100/115/230 V / 50-60 Hz  
Unidad de control 100/115/230 V / 50-60 Hz  
Unité centrale 100/115/230 V / 50-60 Hz  
Unità di comando 100/115/230 V / 50-60 Hz

**91.70.31**

1

ON/OFF - Pedal  
ON/OFF - Pedal  
Pedal - ON/OFF  
Pédale - ON/OFF  
Pedale - ON/OFF

**91.70.23**

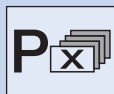
1

Flaschenhalter  
Jar holder  
Porta botellas  
Porte-bocaux  
Portavasi

Zubehör  
Accessories  
Accesorios  
Accessoires  
Accessori

**91.70.03**

Schlauchset, einweg, steril  
Set of disposable tubes, single use, sterile  
Juego de tubos, desechable, estéril  
Jeu de tuyaux, usage unique, stérile  
Set di tubi, mono uso, sterile



Verpackungseinheit "X" Stück, steril  
Packing unit "X" pieces, sterile  
Paquete de "X" unidades, estériles  
Emballage de "X" pièces, stériles  
Confezione da "X" pezzi, sterili

**Abdominoplastik**  
**Abdominoplasty**  
**Abdominoplastia**  
**Abdominoplastie**  
**Addominoplastica**

**F**



**Z O B E L**

**F01**

**Bauchretractor für die Lipoabdominoplastik**  
**Abdominal Retractor for Lipoabdominoplasty**  
**Separador abdominal para la lipoabdominoplastia**  
**Ecarteur abdominal pour la plastie lipo-abdominale**  
**Divaricatore addominale per la lipoaddominoplastica**



1:2

155 x 60 mm

165 mm

23,5 cm - 9 1/4"

**24.90.50**

- ▶ Atraumatische Hebung des Weichteilmantels
- ▶ Gute Stabilität in der benötigten Position
- ▶ Ausgezeichnete Präsentation des OP-Situs
- ▶ Erleichterung bei der Rektusdiastasenkorrektur und der Bauchfasziendoppelung
- ▶ Atraumatic lifting of the dermocutaneous flap
- ▶ High stability of the desired position
- ▶ Excellent presentation of the operating field
- ▶ Facilitates repair of rectus diastasis and abdominal fascia
- ▶ Lifting del colgajo dermocutaneo atraumático
- ▶ Buena estabilidad de la posición deseada
- ▶ Presentación excelente del campo quirúrgico
- ▶ Facilita la corrección de la diástasis de los músculos del recto y de la plicatura de la fascia abdominal
- ▶ Lifting non traumatisant des parties molles
- ▶ Bonne stabilité de la position souhaitée
- ▶ Excellente présentation du champ opératoire
- ▶ Facilite la correction de la diastasis du muscle droit de l'abdomen et des plis de la face abdominale
- ▶ Lifting atraumatico del lembo dermocutaneo
- ▶ Buona stabilità della posizione desiderata
- ▶ Presentazione eccellente del campo operatorio
- ▶ Facilita la correzione della diastasi del muscolo retto addominale e della piegatura della fascia addominale

**Saldanha-Solz**

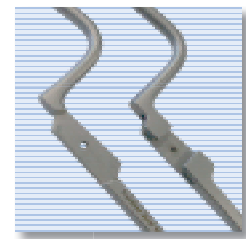
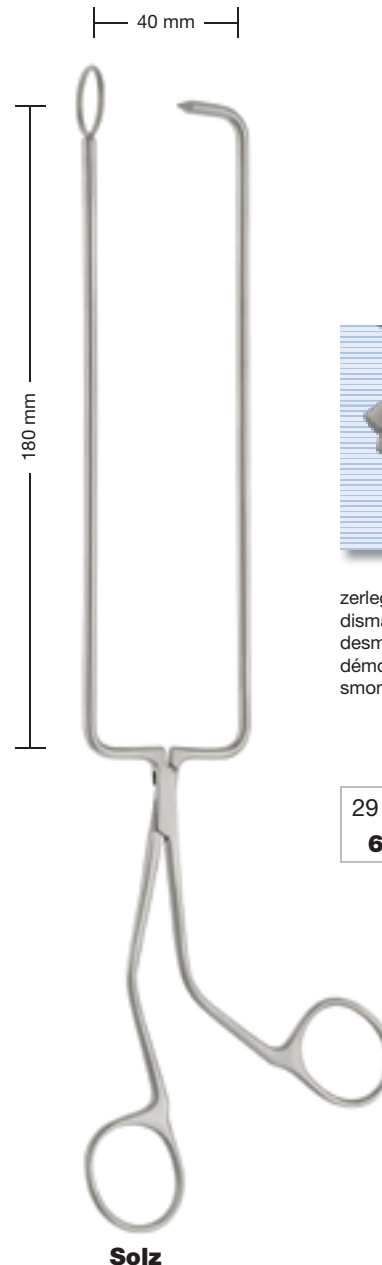


**Bauchnabelpositionierer  
Navel Marker  
Posicionador de ombligo  
Positionneur du nombril  
Posizionatore dell'ombelico**

**F01**



- ▶ Exakte Positionierung des Bauchnabels entsprechend der ursprünglichen Lage
- ▶ Sicheres Auffinden der Nabelposition auf der Bauchhaut nach der Raffung
- ▶ Ausreichende Spannweite für dickere Bauchdecken
- ▶ Exact re-positioning of the navel in correspondance to the original position
- ▶ Secure tracing of the navel position on the abdominal skin after lightening procedures
- ▶ Sufficient span length also for thicker abdomen
- ▶ Reposicionamiento exacto del ombligo según su posición original
- ▶ Seguridad en localizar la posición del ombligo después del lifting del abdomen
- ▶ Apertura suficientemente grande, también para abdómenes excesivos
- ▶ Repositionnement exact du nombril conforme à la position originale
- ▶ Identification sûre de la position du nombril sur la paroi abdominale après le lifting
- ▶ Ouverture également suffisante pour des parois abdominales plus épaisses
- ▶ Riposizionamento dell'ombelico conforme alla sua posizione originale
- ▶ Ritrovamento sicuro della posizione dell'ombelico sulla parete addominale dopo la tensione
- ▶ Apertura abbastanza larga anche per addomi più grossi



zerlegbar  
dismantable  
desmontable  
démontable  
smontabile

29 cm - 11 $\frac{3}{8}$ "  
**67.93.29**

**Solz**

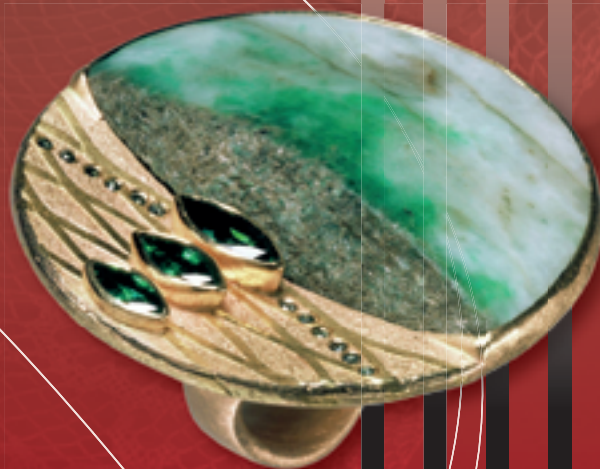
# medicon-cat Plastic Surgery





**Blepharoplastik**  
**Blepharoplasty**  
**Blefaroplastia**  
**Blépharoplastie**  
**Blefaroplastica**

**G**

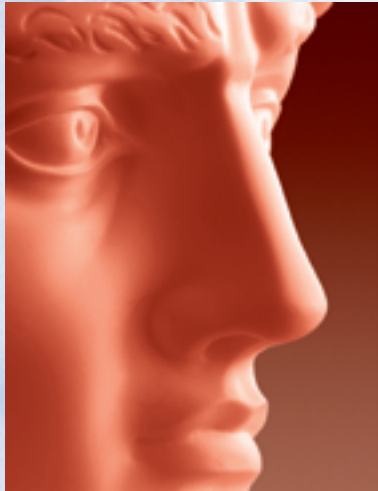


Z O B E L



**Instrumente für die Blepharoplastik**  
**Instruments for Blepharoplasty**  
**Instrumentos para la blefaroplastia**  
**Instruments pour la blépharoplastie**  
**Strumenti per la blefaroplastica**

# GUBISCH



- ▶ Feine Wundhaken mit Isolierungsschicht
- ▶ Isolierungsschicht verhindert Kontakt zwischen HF-Nadel und Wundhaken
- ▶ Vermeiden von Gewebeschädigungen durch punktuelle Hitzeentwicklung
- ▶ Gubisch Blepharopinzette:  
Spezielle Biegung ermöglicht punktuell Fassen des Gewebes
- ▶ Fine retractors with insulation layer
- ▶ Insulation layer prevents contact between HF-needle and retractor
- ▶ Avoiding tissue damages caused by punctual heat development
- ▶ Gubisch Blepharoplasty forceps:  
Special bending permits punctual tissue grabbing
- ▶ Separadores finos con aislamiento
- ▶ El recubrimiento del aislamiento evita el contacto entre la aguja de alta frecuencia y el separador
- ▶ Impedimiento del traumatismo de tejido por el desarrollo de calor puntual
- ▶ Gubisch pinza para blefaroplastia:  
Gracias al doblamiento especial el agarre de tejido puntual es posible
- ▶ Ecarteurs fins avec revêtement isolant
- ▶ Le revêtement isolant empêche tout contact entre l'aiguille HF et l'écarteur
- ▶ Permet d'éviter qu'un développement ponctuel de chaleur n'endommage les tissus
- ▶ Gubisch pince de blépharoplastie :  
sa courbure spéciale permet de saisir le tissu de manière ponctuelle
- ▶ Divaricatori fini con strato isolante
- ▶ Lo strato isolante impedisce il contatto tra l'ago ad alta frequenza e il divaricatore
- ▶ Evita danni ai tessuti causati dal calore locale
- ▶ Gubisch pinza per blefaroplastica:  
La curvatura speciale rende possibile la presa precisa del tessuto

Feine Wundhaken mit Isolierungsschicht  
Delicate retractors with insulation layer  
Separadores finos con aislamiento  
Ecarteurs fins avec revêtement isolant  
Divaricatori delicati con strato isolante

VORTEILE

- ▶ Verhindert Kontakt zwischen HF-Nadel und Wundhaken
- ▶ Vermeidet Gewebeschädigungen durch punktuelle Hitzeentwicklung

ADVANTAGES

- ▶ Prevents contact between HF-needle and retractor
- ▶ Avoids tissue damages caused by punctual heat development

VENTAJAS

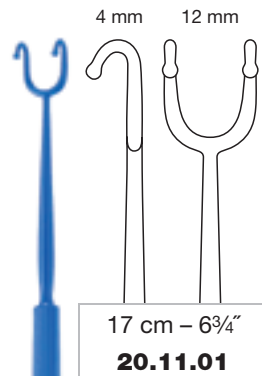
- ▶ Evita el contacto entre la aguja de alta frecuencia y el separador
- ▶ Impide del traumatismo de tejido por el desarrollo de calor puntual

AVANTAGES

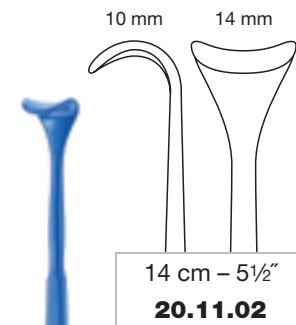
- ▶ Empêche tout contact entre l'aiguille HF et l'écarteur
- ▶ Evite le développement ponctuel de chaleur n'endommage les tissus

VANTAGGI

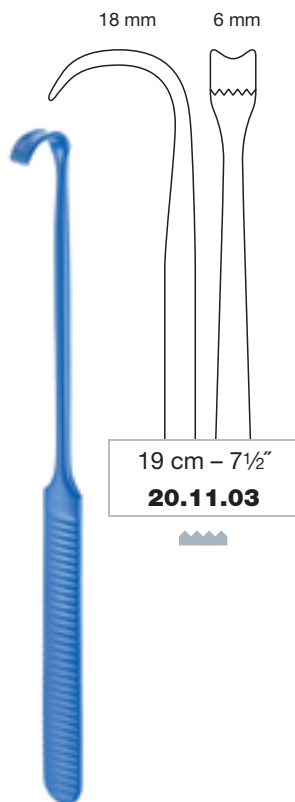
- ▶ Impedisce il contatto tra l'ago ad alta frequenza e il divaricatore
- ▶ Evita danni ai tessuti causati dal calore locale



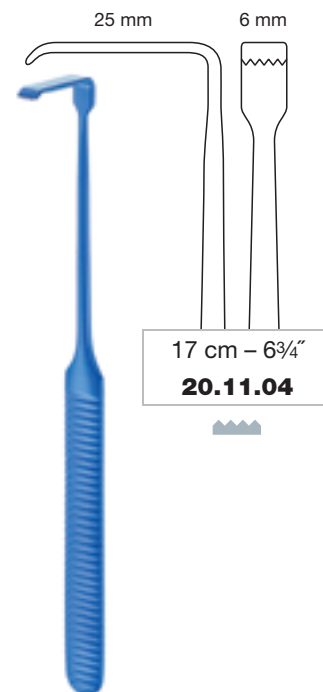
Fomon



Desmarres



Strandell-Stille



Langenbeck-Green



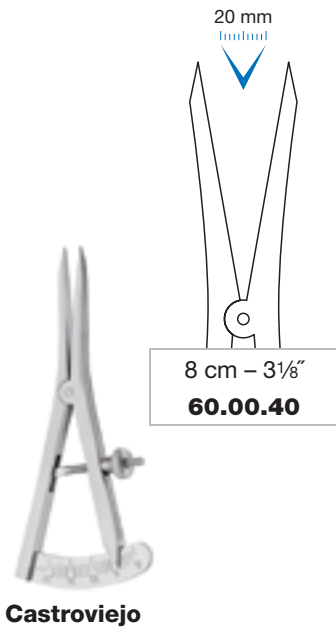
gezahnt  
serrated  
dentada  
dentelée  
dentellato



**G01**

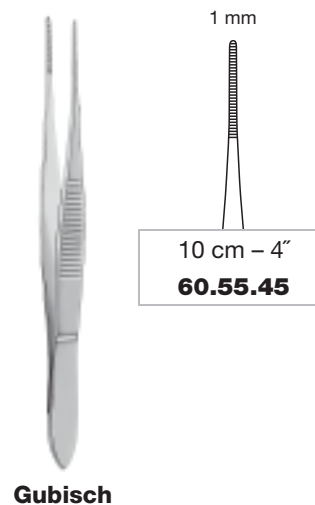
**Instrumente für die Blepharoplastik**  
**Instruments for Blepharoplasty**  
**Instrumentos para la blefaroplastia**  
**Instruments pour la blépharoplastie**  
**Strumenti per la blefaroplastica**

Messzirkel  
Caliper  
Compás  
Compas  
Compasso

**Castroviejo**

Blepharopinzette  
Blepharoplasty forceps  
Pinza para blefaroplastia  
Pince de blépharoplastie  
Pinza per blefaroplastica

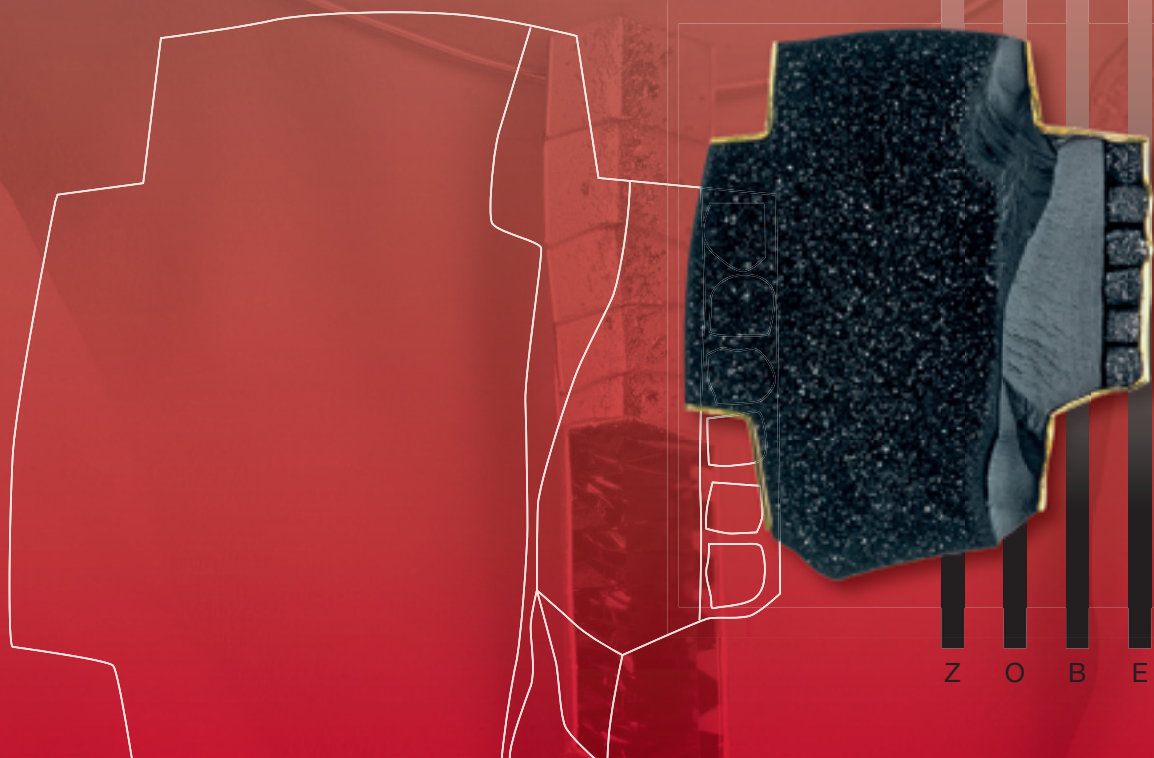
Spezielle Biegung ermöglicht punktuelles Fassen des Gewebes  
Special bending permits punctual tissue grabbing  
Gracias al doblamiento especial el agarre de tejido puntual es posible  
Sa courbure spéciale permet de saisir le tissu de manière ponctuelle  
La curvatura speciale rende possibile la presa precisa del tessuto

**Gubisch**

Messbereich  
Measuring range  
Alcance de medición  
Etendue de mesure  
Campo di misura

**Endoskopisches Facelifting**  
**Endoscopic Facelift**  
**Lifting facial endoscópico**  
**Lifting facial endoscopique**  
**Lifting facciale endoscopico**

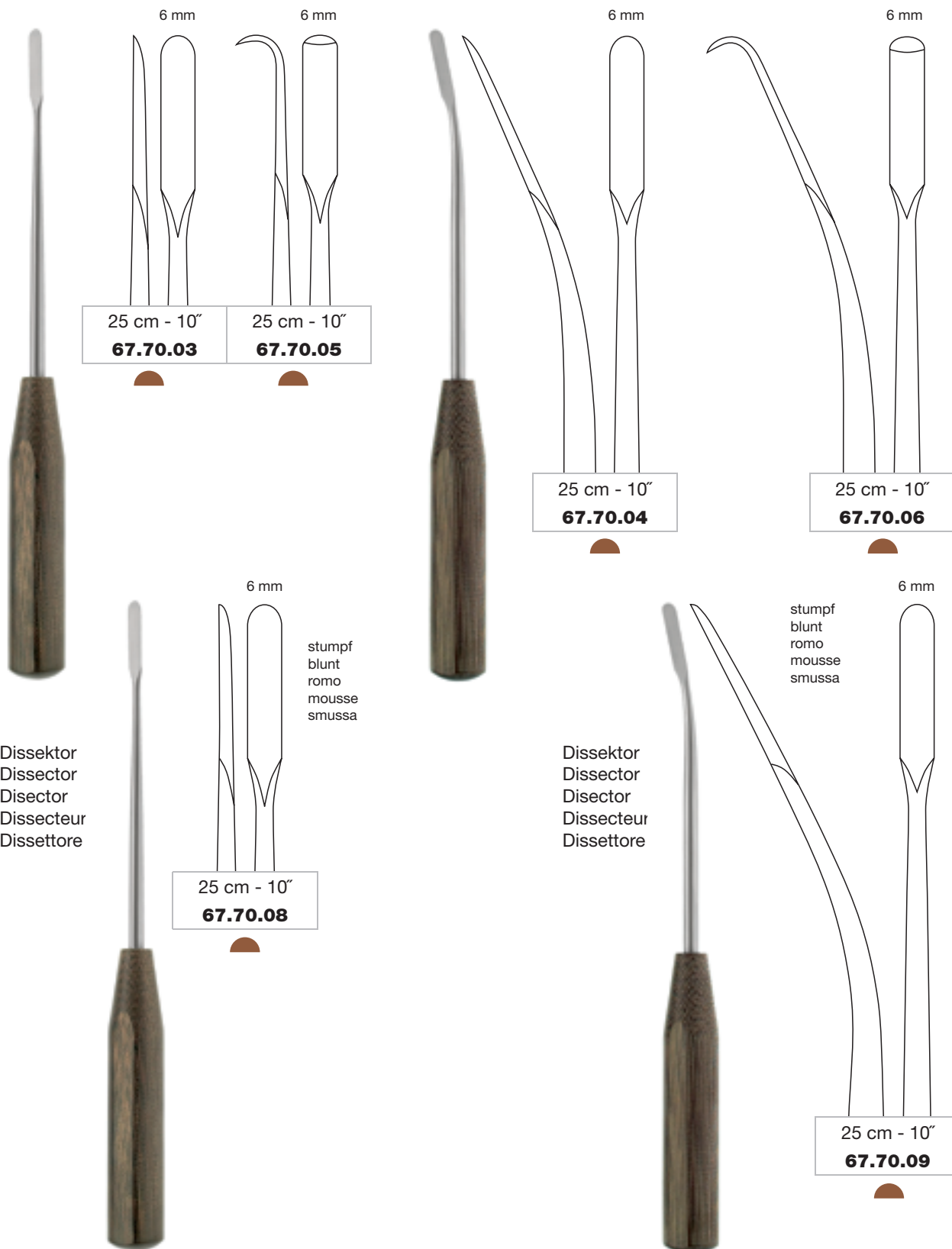
**H**



**Z O B E L**

**H01**

**Raspatorien**  
**Raspatories**  
**Legras**  
**Rugines**  
**Periostotomi**



Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)

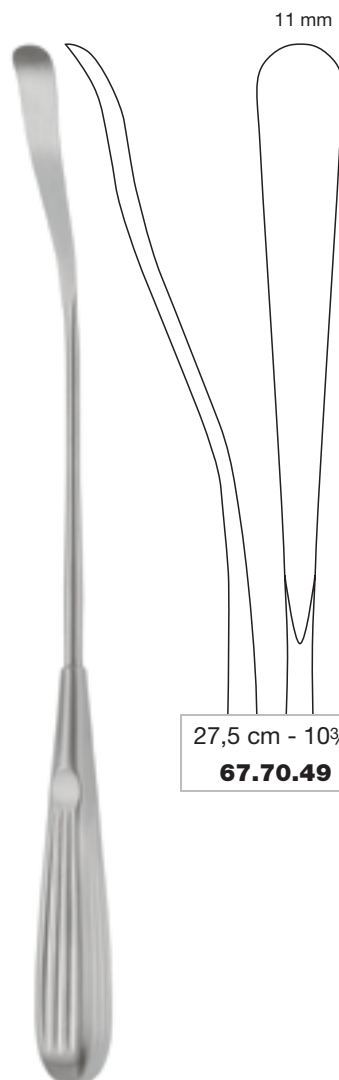
**Dissektoren, Elevatorium  
Dissectors, Elevator  
Dissectores, Elevador  
Dissecteurs, Elévateur  
Dissettori, Elevatore**

**H01**

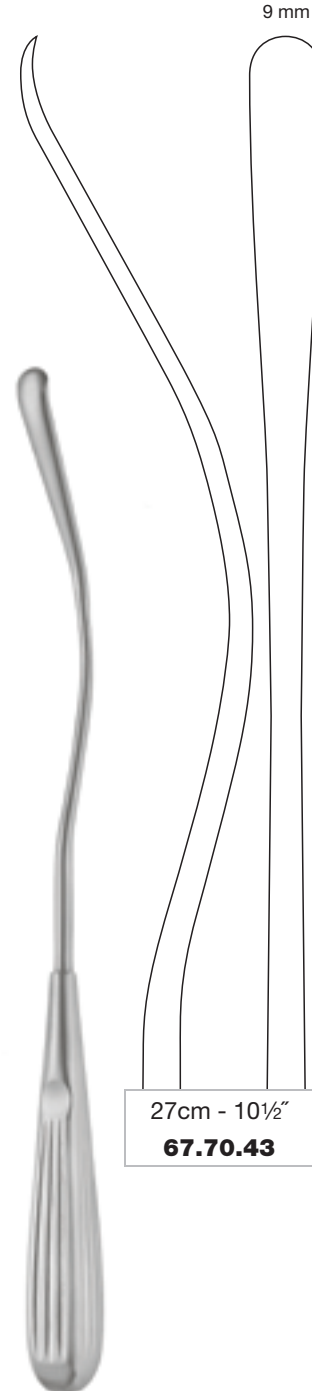


27,5 cm - 10¾"  
**67.70.45**

Elevatorium  
Elevator  
Elevador  
Elévateur  
Elevatore



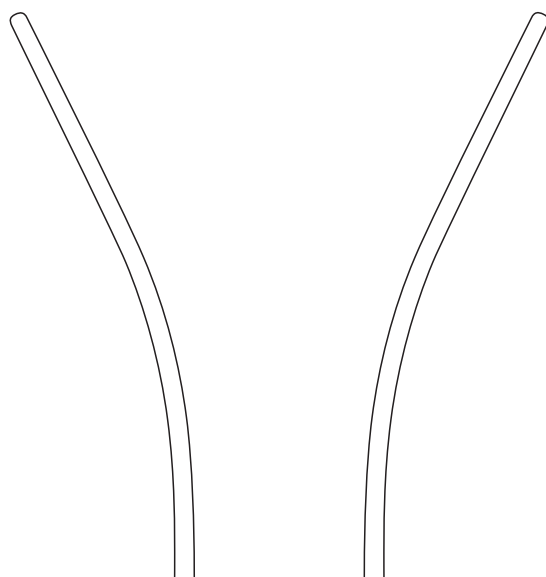
27,5 cm - 10¾"  
**67.70.49**



27cm - 10½"  
**67.70.43**

**H01**

**Nervhäkchen und Fadenführungsadeln**  
**Nerve Hooks and Ligature Needles**  
**Ganchitos para nervios y agujas para ligaduras**  
**Crochets à nerfs et aiguilles à ligature**  
**Uncini per nervi e aghi per legatura**



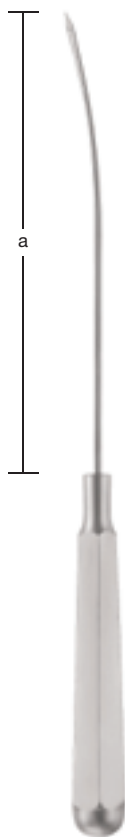
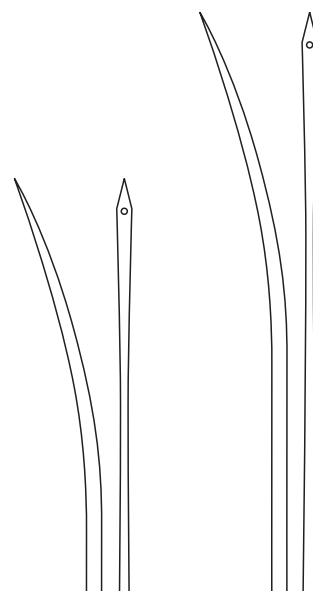
20 cm - 8"

**67.70.11**

20 cm - 8"

**67.70.12**

Fadenführungsadeln  
 Ligature needles  
 Agujas para ligaduras  
 Aiguilles à ligature  
 Aghi per legatura

**Entner**a = 7 cm - 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"**67.75.07**a = 12 cm - 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"**67.75.12**

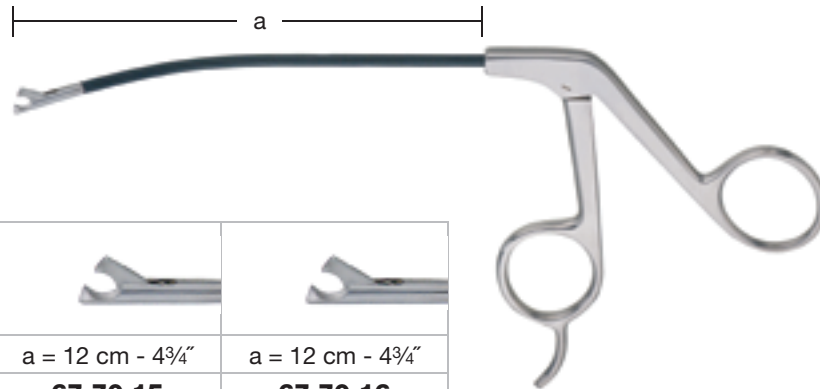
Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)



**Fasszangen und Hakenscheren**  
**Grasping Forceps and Hook Scissors**  
**Pinzas para agarrar y tijeras de gancho**  
**Pinces à saisir et ciseaux à crochet**  
**Pinze per afferrare e forbici ad uncino**

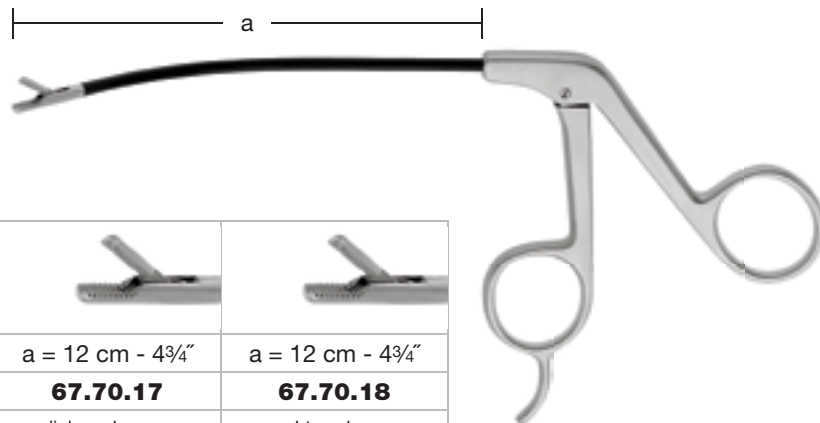
**H02**

Hakenscheren  
 Hook scissors  
 Tijeras de gancho  
 Ciseaux à crochet  
 Forbici ad uncino



|  |                                                                                       |                                                                                     |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                       |                                                                                     |
|  | a = 12 cm - 4 3/4"                                                                    | a = 12 cm - 4 3/4"                                                                  |
|  | <b>67.70.15</b>                                                                       | <b>67.70.16</b>                                                                     |
|  | links gebogen<br>curved left<br>curva izquierdo<br>courbes à gauche<br>curva sinistra | rechts gebogen<br>curved right<br>curva derecho<br>courbés à droite<br>curva destra |

Fasszangen  
 Grasping forceps  
 Pinzas para agarrar  
 Pinces à saisir  
 Pinze per afferrare



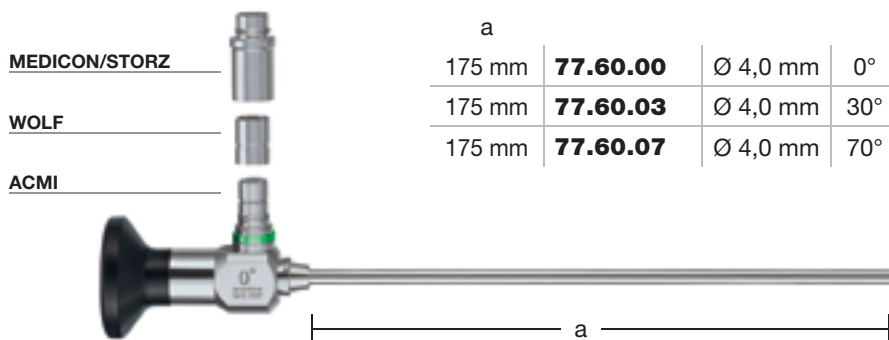
|  |                                                                                       |                                                                                     |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                       |                                                                                     |
|  | a = 12 cm - 4 3/4"                                                                    | a = 12 cm - 4 3/4"                                                                  |
|  | <b>67.70.17</b>                                                                       | <b>67.70.18</b>                                                                     |
|  | links gebogen<br>curved left<br>curva izquierdo<br>courbes à gauche<br>curva sinistra | rechts gebogen<br>curved right<br>curva derecho<br>courbés à droite<br>curva destra |



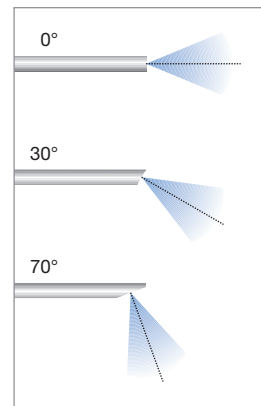
## H02

**Endoskope und Endoskop-Führung**  
**Endoscopes and Endoscope Guide**  
**Endoscopios y guía para endoscopios**  
**Endoscopes et guide pour endoscopes**  
**Endoscopi e guida per endoscopi**

inklusive Adapter zum Anschluß für Lichtleitkabel  
including adapter for connection to fibre optic cable  
con adaptador para la conexión del cable conductor de luz  
avec adaptateur pour la connexion du câble conducteur de lumière  
compreso adattatore per l'attacco di cavo conduttore di luce



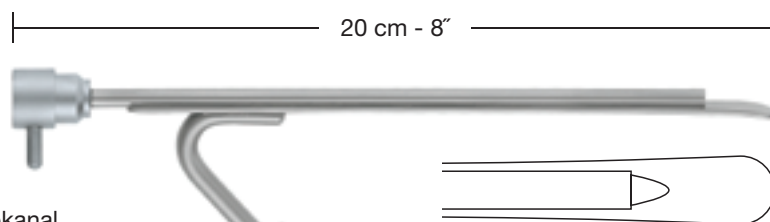
| a      |                 |          |     |  |
|--------|-----------------|----------|-----|--|
| 175 mm | <b>77.60.00</b> | Ø 4,0 mm | 0°  |  |
| 175 mm | <b>77.60.03</b> | Ø 4,0 mm | 30° |  |
| 175 mm | <b>77.60.07</b> | Ø 4,0 mm | 70° |  |



Tray für Endoskope (siehe Seite 272)  
Tray for endoscopes (see page 272)  
Bandeja para endoscopios (véase página 272)  
Cassette pour endoscopes (voyez page 272)  
Cassetta per endoscopi (vedete pagine 272)



Lichtleitkabel  
Fibre optic cable  
Cable conductor de luz  
Câble conducteur de lumière  
Cavo conduttore di luce



Retraktor mit Endoskopkanal  
Retractor with channel for endoscope  
Separador con canal para endoscopio  
Ecarteur avec canal pour endoscope  
Divaricatore con canale per endoscopio

12 cm - 4¾" **67.70.01**

für Endoskope  
for endoscopes **77.60.00**  
para endoscopios **77.60.03**  
pour endoscopes **77.60.07**  
per endoscopi

**Ohrmuschelplastik  
Auricular Plastic  
Otoplastia  
Otoplastie  
Otoplastica**

**J**



**Z O B E L**

**J01**

**Instrumente für die Ohrmuschelplastik**  
**Instruments for Auricular Plastic**  
**Instrumentos para la otoplastia**  
**Instrumentos pour l'otoplastie**  
**Strumenti per l'otoplastica**



Messer  
Knives  
Cuchillos  
Couteaux  
Coltelli

Modelliermesser  
Sculpture knives  
Cuchillos para modelar  
Couteaux à modeler  
Coltelli per modellare

**Nagata**

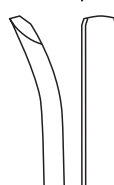
3,0 mm



8 cm - 3 1/8"

**01.97.04**

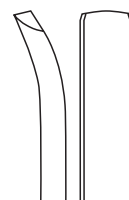
4,5 mm



8 cm - 3 1/8"

**01.97.05**

6,0 mm



8,5 cm - 3 3/8"

**01.97.06****Nagata**

12 cm - 4 3/4"

**01.97.01**

12 cm - 4 3/4"

**01.97.02**

Drahtspannzange  
Wire twisting forceps  
Pinza tensora de alambre  
Pince serre-fil  
Pinza tendifili d'acciaio

**Niro "HM"**

15 cm - 6"

**14.40.65****"HM"**

Hartmetall  
Tungsten carbide  
Carburo de tungsteno  
Carbure de tungstène  
Carburo di tungsteno

**Instrumente für die Ohrmuschelplastik**  
**Instruments for Auricular Plastic**  
**Instrumentos para la otoplastia**  
**Instrumentos pour l'otoplastie**  
**Strumenti per l'otoplastica**

**J01**

Drahtschere  
 Wire cutting scissors  
 Tijera para cortar alambre  
 Ciseaux coupe-fil  
 Forbice per fili d'acciaio



**Universal "HM"**



12 cm - 4¾"

**14.23.62**

Ø = 0,3 mm

Ø = 0,8 mm

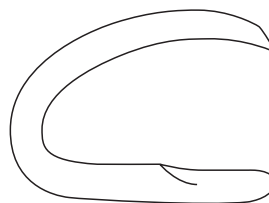


eine Schneide gezahnt  
 one blade serrated  
 una hoja dentada  
 une lame dentelée  
 una lama dentellata



**Doyen**

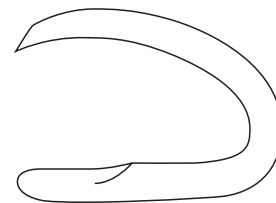
Rippen-Raspatorien  
 Rib raspatories  
 Legras para costillas  
 Rugines costales  
 Periostotomi per le costole



17 cm - 6¾"

**54.30.11**

**R**



17 cm - 6¾"

**54.30.12**

**L**

max.

Harte Drähte  
 Hard wires  
 Alambres duros  
 Fils durs  
 Fili duri

max.

Weiche Drähte  
 Soft wires  
 Alambres blandos  
 Fils mous  
 Fili dolci

**L**

links  
 left  
 izquierdo  
 gauche  
 sinistro

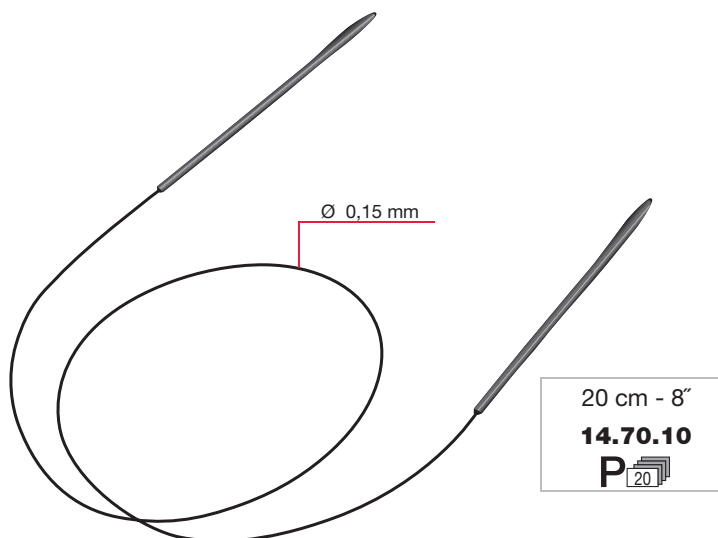
**R**

rechts  
 right  
 derecho  
 droite  
 destro

**J01**

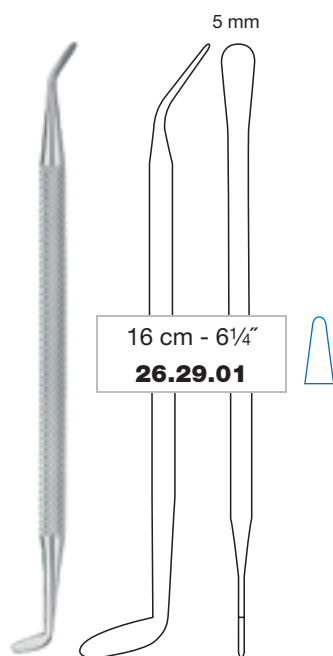
**Instrumente für die Ohrmuschelplastik**  
**Instruments for Auricular Plastic**  
**Instrumentos para la otoplastia**  
**Instrumentos pour l'otoplastie**  
**Strumenti per l'otoplastica**

Fixierdraht mit Nadeln  
Fixation wire with needles  
Alambre de fijación con agujas  
Fil d'acier pour la fixation avec aiguilles  
Filo di fissaggio con aghi

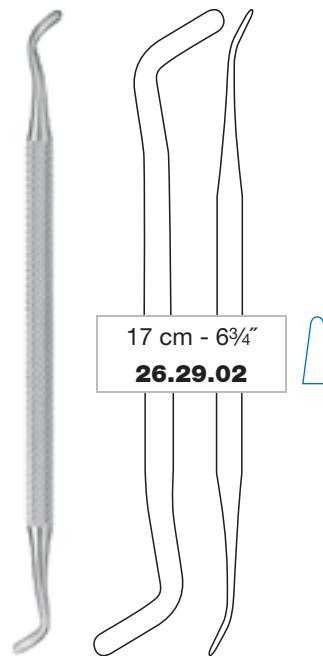


20 cm - 8"  
**14.70.10**  
P 

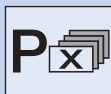
Elevatorien  
Elevators  
Elevadores  
Élévateurs  
Elevatori



16 cm - 6 1/4"  
**26.29.01**

**Nagata**

17 cm - 6 3/4"  
**26.29.02**

**Nagata**

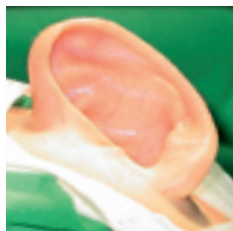
Verpackungseinheit "X" Stück, steril  
Packing unit "X" pieces, sterile  
Paquete de "X" unidades, estériles  
Emballage de "X" pièces, stériles  
Confezione da "X" pezzi, sterili



stumpf  
blunt  
roma  
mousse  
smussa

**Anthelix-Knorpelfeilen für die Ohrmuschelplastik**  
**Anthelix Cartilage Files for Auricular Plastic**  
**Limas para el cartilago del anthelix para la otoplastia**  
**Limes pour le cartilage de l'anthélix pour l'otoplastie**  
**Lime per cartilagine del anthelix per l'otoplastica**

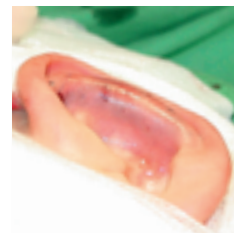
J02



**vorher**  
**before**  
**antes**  
**avant**  
**prima**



**nachher**  
**after**  
**después**  
**après**  
**dopo**



**VORTEILE**  
**ADVANTAGES**  
**VENTAJAS**  
**AVANTAGES**  
**VANTAGGI**

- ▶ Verbessertes Handling durch die anatomiegerechte, s-förmige Gestaltung des Instruments.
- ▶ Einfache Dissektion des neu zu bildenden Anthelixknickes an der Vorderseite.
- ▶ Erst beim Zurückziehen des Instruments wird das Perichondrium auf der Vorderseite der Ohrmuschel entlang des neu zu bildenden Anthelixknickes eingeritzt.
- ▶ Optimale Formgebung nach Abschluss der Wundheilung definitiv fixiert und auch mit resorbierbarem Nahtmaterial sicher gewährleistet.
- ▶ Improved handling due to its anatomical, S-shaped design.
- ▶ Simple dissection of the anterior anthelix fold to be reshaped.
- ▶ Only when pulling back the instrument the perichondrium is scratched on the front side of the concha along the reshaped anthelix fold.
- ▶ Optimum shape after complete wound healing, definitively fixed and secured also when using absorbable sutures.
- ▶ Manejo mejorado gracias a la forma anatómica en „S“ del instrumento.
- ▶ Disección fácil del futuro pliegue del anthelix en la parte anterior.
- ▶ Al retirar el instrumento, el pericondrio se entalla en la parte anterior del pabellón auricular a lo largo del futuro pliegue del anthelix.
- ▶ Se garantiza un modelado óptimo permanente tras la recuperación también con material de sutura reabsorbible.
- ▶ Manipulation plus aisée grâce à la conception ergonomique en forme de S de l'instrument.
- ▶ Dissection aisée en vue de reconstruire le relief de l'anthélix sur la face externe de l'oreille.
- ▶ Le périchondre n'est incisé que lors du retrait de l'instrument, et ce sur la face externe du pavillon de l'oreille le long du relief de l'anthélix à reconstruire.
- ▶ Modelage optimal et définitif une fois le processus de guérison terminé, également garanti avec du matériel de suture résorbable.
- ▶ Maneggevolezza migliorata grazie alla forma a S dello strumento, adattata all'anatomia.
- ▶ Facile dissezione della piega dell'antelice da rimodellare nella parte anteriore.
- ▶ Solo durante il ritiro dello strumento il pericondrio viene inciso nella parte anteriore del padiglione auricolare lungo la piega dell'antelice che deve essere rimodellata.
- ▶ Modellatura ottimale e fissaggio definitivo dopo il processo di guarigione, garantito anche con materiale di sutura riassorbibile.



**J02**

**Anthelix-Knorpelfeilen für die Ohrmuschelplastik**  
**Anthelix Cartilage Files for Auricular Plastic**  
**Limas para el cartilago del anthelix para la otoplastia**  
**Limes pour le cartilage de l'anthélix pour l'otoplastie**  
**Lime per cartilagine del anthelix per l'otoplastica**

**Kistler**

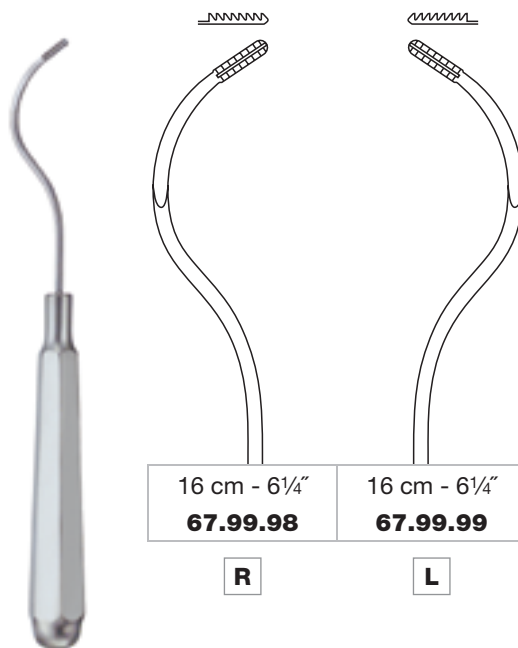
Die Zahnung (Abstand = 1 mm) ist auf Zugwirkung angeordnet. Eine Längsriefung (0,5 mm) teilt diese in zwei parallel stehende Zahnreihen. Die Knorpelhaut wird dadurch ausreichend eingeritzt.

The toothing (1 mm interval) is designed to exert a traction force. A longitudinal channel (0.5 mm) divides it into two parallel rows of teeth. This ensures that the perichondrium is sufficiently scratched.

El dentado (distancia = 1 mm) está dispuesto sobre un efecto tractor. Un estriado longitudinal (0,5 mm) lo divide en dos filas dentadas paralelas. El pericondrio se entalla de este modo suficientemente.

La denture (écart 1 mm) est disposée de manière à inciser lorsqu'une traction est exercée sur l'instrument. Une rainure longitudinale (0,5 mm) sépare la denture en deux dentures parallèles, ce qui permet d'entailler la peau qui recouvre le cartilage.

La dentellatura (distanza = 1 mm) è predisposta per la trazione. Una scanalatura longitudinale (0,5 mm) la divide in due righe di denti paralleli. Ciò consente di incidere a sufficienza la cartilagine.

**Kistler****L**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistro

**R**

rechts  
right  
derecho  
droite  
destro



**Instrumente für die Handchirurgie  
Instruments for Hand Surgery  
Instrumentos para la cirugía de mano  
Instruments pour la chirurgie de la main  
Strumenti per la chirurgia della mano**

**K**



**Z O B E L**

**K01**

**Sonde, Fingerspreizer, Knochenpfriem**  
**Probe, Finger Spreader, Bone Piercer**  
**Estilet, Separador para dedos, Punzon**  
**Stylet, Ecarteur à doigts, Alèse à os**  
**Sonda, Divaricatore per le dita, Puntaruolo**

Sonde  
 Probe  
 Estilet  
 Stylet  
 Sonda



16,5 cm - 6½"  
**78.29.14**

**Bunnell**

Fingerspreizer  
 Finger spreader  
 Separador para dedos  
 Ecarteur à doigts  
 Divaricatore per le dita



8 cm - 3⅛"  
**43.49.01**

**NOVOTEX**

- ▶ Ein duroplastischer Kunststoff aus der Familie der Phenoplaste
- ▶ Sehr hart und bruchbeständig
- ▶ Thermosetting plastics of the phenol formaldehyde resins family
- ▶ Very hard and break resistant
- ▶ Plástico termoendurecible de la familia de resina fenol-formaldehído
- ▶ Muy duro y resistente a la rotura
- ▶ Plastique thermodurcissable de la famille des résines phénol-formaldéhyde
- ▶ Très dur et résistant à la casse
- ▶ Materia plastica termoindurente della famiglia di resine fenoliche
- ▶ Molto duro e resistente alla rottura

Knochenpfriem  
 Bone piercer  
 Punzón  
 Poinçon  
 Punteruolo

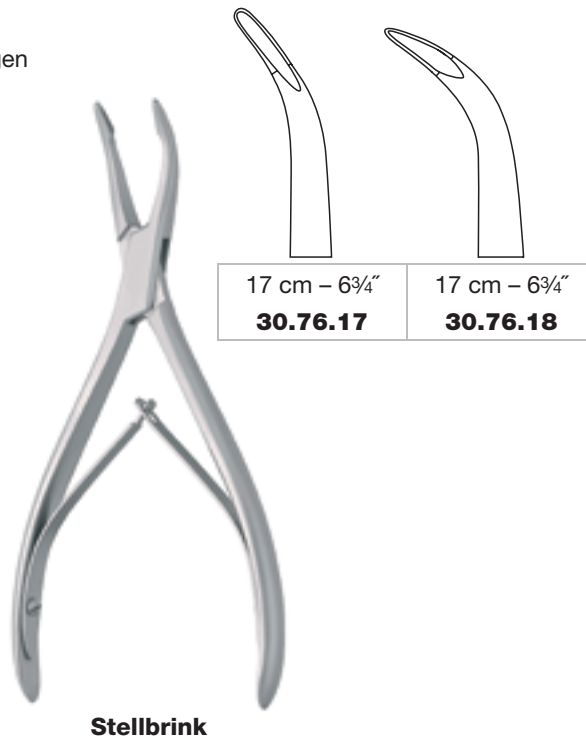


17 cm - 6¾"  
**78.03.02**

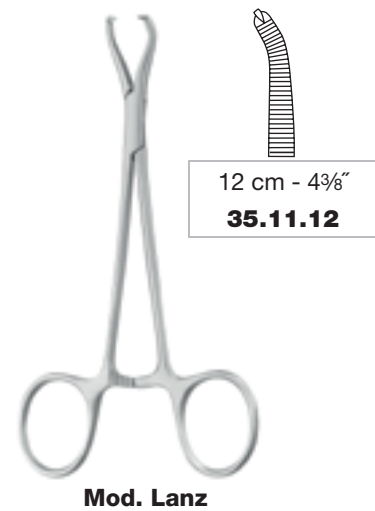
**Mod. Lanz**

Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)

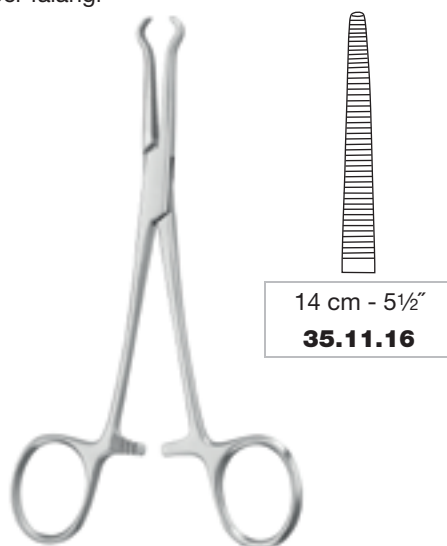
Hohlmeißelzangen  
Bone rongeurs  
Pinzas gubias  
Pinces-gouges  
Pinze sgorbie



Knochenhaltezange  
Bone holding forceps  
Pinza prensora para huesos  
Davier à os  
Tenaglia per ossa



Phalangenhaltezange  
Phalanx holding forceps  
Pinza de agarrar falanges  
Pince pour tenir les phalanges  
Pinza da presa per falangi



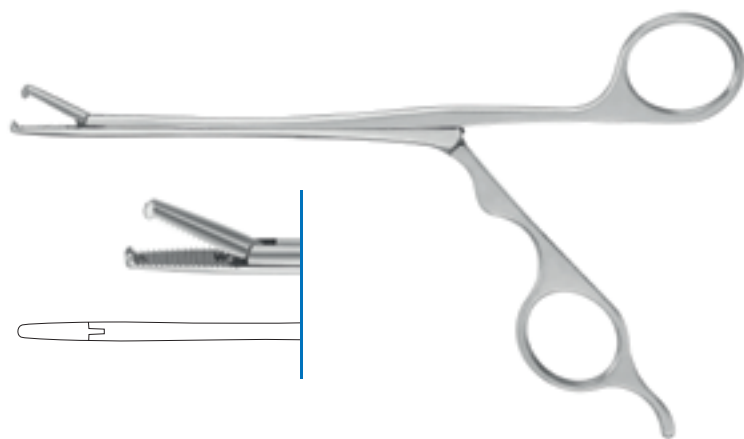
Sehnenhaltezange  
Tendon grasping forceps  
Pinza para sujetar tendones  
Pince à préhension pour tendons  
Pinza per afferare tendini



**K01**

**Sehnenführungsanzangen**  
**Tendon Tunneling Forceps**  
**Pinzas conductoras para tendones**  
**Pinces conductrices pour tendons**  
**Pinze passa tendini**

21  
20  
19  
18  
17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm | inch

**Brand**

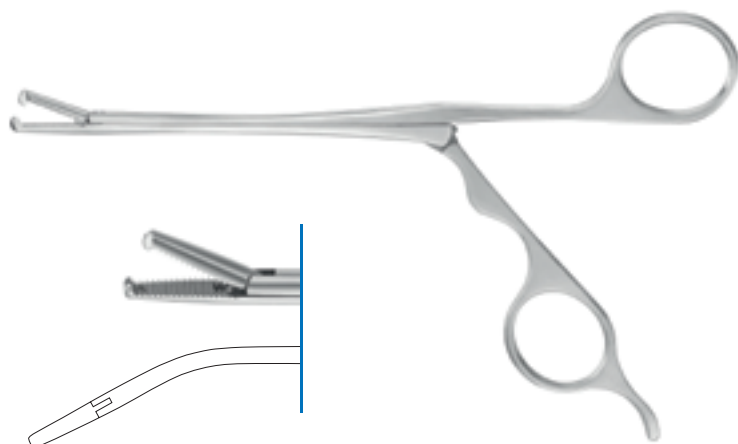
15 cm - 6"  
**78.10.15**



19 cm - 7½"  
**78.10.19**



25 cm - 10"  
**78.10.25**

**Brand**

15 cm - 6"  
**78.11.15**



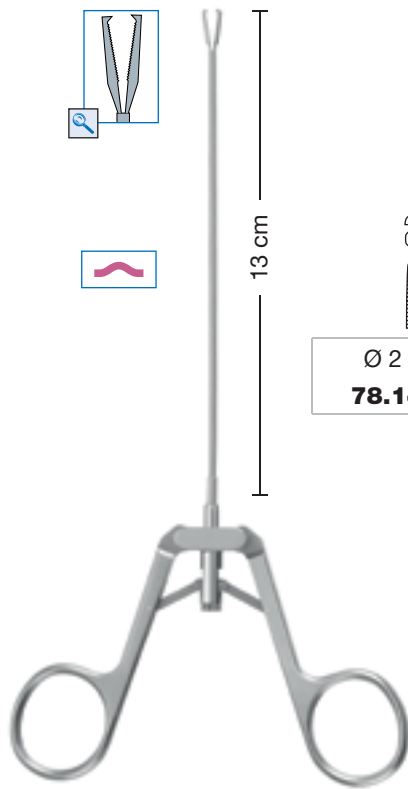
19 cm - 7½"  
**78.11.19**



25 cm - 10"  
**78.11.25**

**Sehnenführungszangen**  
**Tendon Tunneling Forceps**  
**Pinzas conductoras para tendones**  
**Pinces conductrices pour tendons**  
**Pinze passa tendini**

**K01**



13 cm

**Kleinert-Kutz**



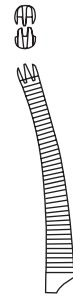
Ø 2 mm  
**78.14.40**



Ø 2,5 mm  
**78.14.42**

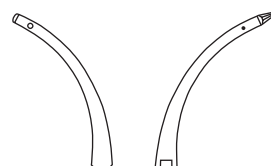
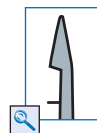


20 cm - 8"  
**78.14.20**

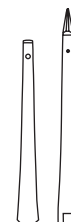


20 cm - 8"  
**78.14.21**

Sehneneinflecht-klemmen  
 Tendon interlacing forceps  
 Pinzas para entrelazar tendones  
 Pinces pour entrelacer les tendons  
 Pinze per intrecciare tendini



15 cm - 6"  
**78.12.15**



15 cm - 6"  
**78.12.16**



biegbar  
 malleable  
 maleables  
 malléables  
 malleabili



Vergrößerung  
 Magnification  
 Engrandecimiento  
 Agrandissement  
 Ingrandimento



# K01

**Sehnenführer**  
**Tendon Passers**  
**Pasadores de tendones**  
**Conducteurs de tendons**  
**Guidatendini**



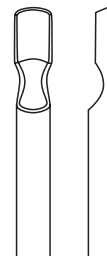
**Framer**



15 cm - 6"  
**78.26.10**



**Framer**



15 cm - 6"  
**78.26.12**



**Bunnell**



18,5 cm - 7 1/4"  
**78.26.58**



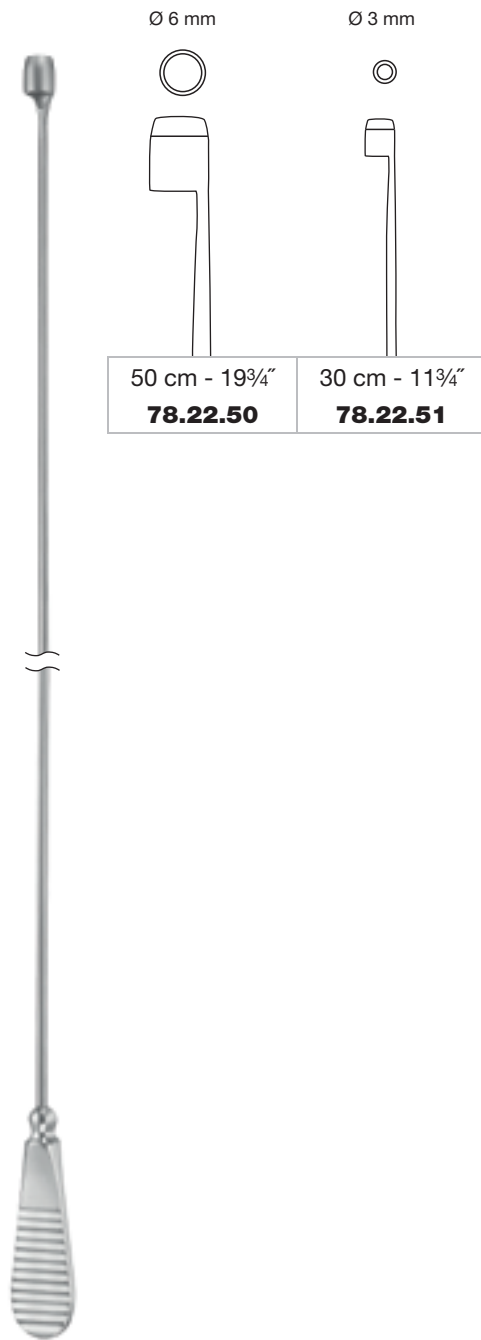
23 cm - 9"  
**78.26.63**



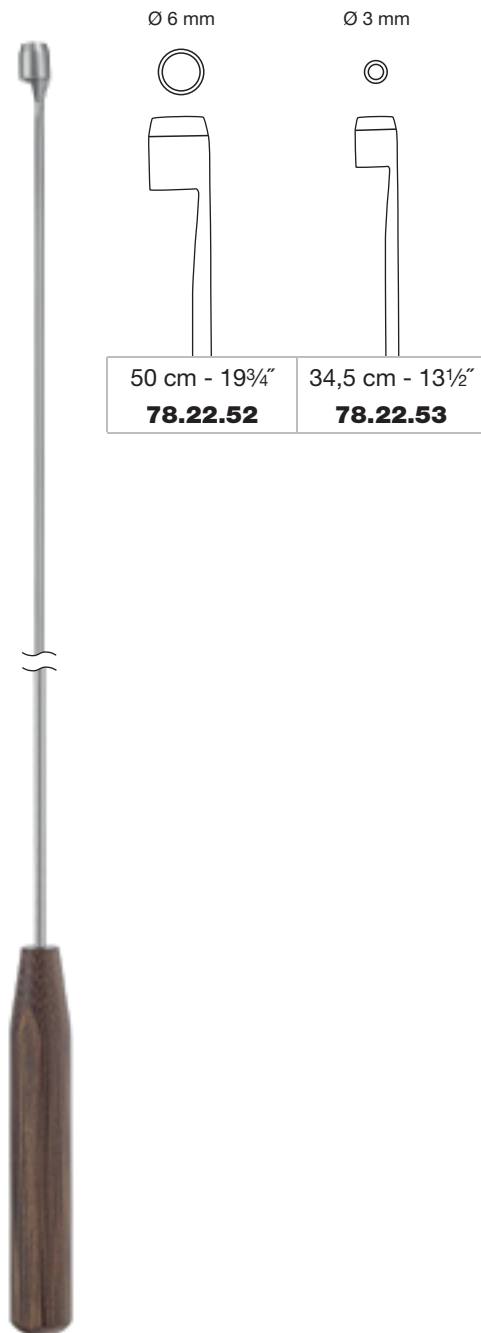
biegbar  
malleable  
maleables  
malléables  
malleabili

**Sehnenschäler  
Tendon Stripper  
Enucleadores de tendones  
Décollecteurs de tendons  
Enucleatori per tendini**

**K01**



**Brand**



**Mod. Lanz**

Ø = Innendurchmesser  
 Ø = Inside diameter  
 Ø = Diametro interior  
 Ø = Diamètre intérieur  
 Ø = Diametro interno



# K02

**Endoskopische Spaltung des Karpalbandes**  
**Endoscopic Incision of the Carpal Ligament**  
**Escisión endoscópica del ligamento carpiano**  
**Dédoublement endoscopique du ligament du carpe**  
**Sezione endoscopica del legamento carpale**



## **Vorteile** **Advantages** **Ventajas** **Avantages** **Vantaggi**

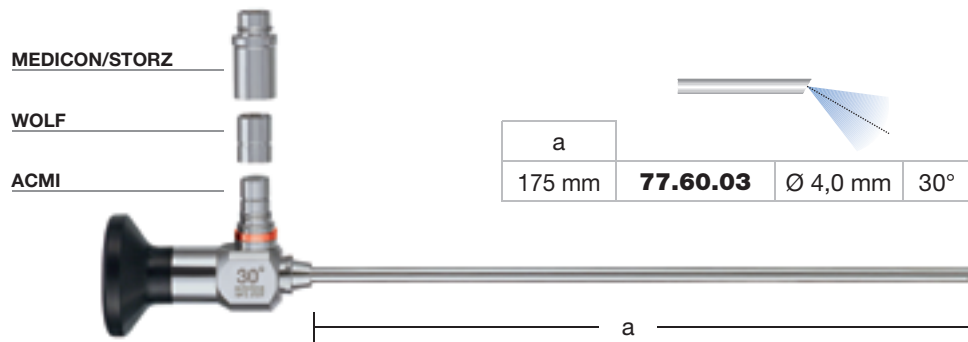
- ▶ Verkürzte postoperative Ruhigstellung
- ▶ Schnellere Erholungsphase der Hand
- ▶ Besseres kosmetisches Ergebnis
- ▶ Kürzere Operationszeit
- ▶ Reduced postoperative resting period
- ▶ Shorter recovery period of the hand
- ▶ Improved cosmetic result
- ▶ Reduced operating time
- ▶ Reducción del período de reposo de la mano
- ▶ Menor tiempo de convalecencia de la mano
- ▶ Mejor resultado cosmético
- ▶ Duración acortada de la intervención quirúrgica
- ▶ Réduction du temps de l'immobilisation postopératoire
- ▶ Guérison plus rapide de la main
- ▶ Meilleur résultat au niveau de l'esthétique
- ▶ Réduction du temps de l'intervention chirurgicale
- ▶ Riduzione del periodo di immobilizzazione postoperatoria
- ▶ Periodo di convalescenza della mano più breve
- ▶ Migliore risultato estetico
- ▶ Riduzione dei tempi di intervento



**Endoskop und Endoskop-Führung**  
**Endoscope and Endoscope Guide**  
**Endoscopio y guía para endoscopios**  
**Endoscope et guide pour endoscopes**  
**Endoscopio e guida per endoscopi**

**K02**

inklusive Adapter zum Anschluß für Lichtleitkabel  
 including adapter for connection to fibre optic cable  
 con adaptador para la conexión del cable conductor de luz  
 avec adaptateur pour la connexion du câble conducteur de lumière  
 compreso adattatore per l'attacco di cavo conduttore di luce



Tray für Endoskope (siehe Seite 272)  
 Tray for endoscopes (see page 272)  
 Bandeja para endoscopios (véase página 272)  
 Cassette pour endoscopes (voyez page 272)  
 Cassetta per endoscopi (vedete pagine 272)



Endoskop-Führung  
 Endoscope guide  
 Guía para endoscopios  
 Guide pour endoscopes  
 Guida per endoscopio



für Endoskope  
 for endoscopes  
 para endoscopios  
 pour endoscopes  
 per endoscopi

**77.60.03**

**K02**

**Messer**  
**Knives**  
**Cuchillos**  
**Couteaux**  
**Coltelli**

mit Schutzplatte  
 with protection plate  
 con placa de protección  
 avec plaque de protection  
 con placca di protezione



3 mm



19 cm - 7½"  
**78.50.03**

4 mm



19 cm - 7½"  
**78.50.04**

bajonettförmig  
 bayonet shape  
 forma de bayoneta  
 forme baïonnette  
 forma a baionetta

3 mm

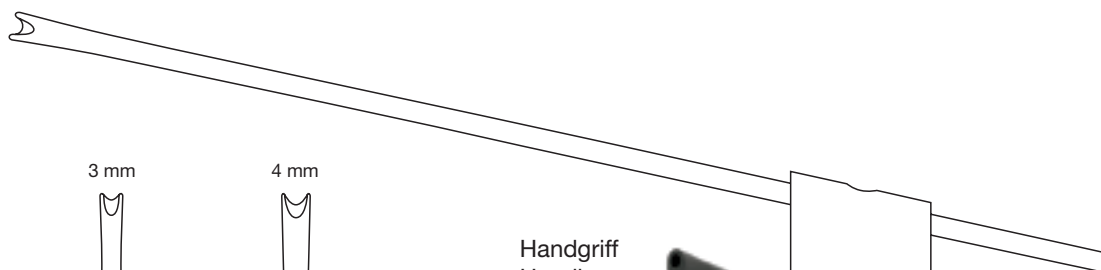


19 cm - 7½"  
**78.50.06**

4 mm



19 cm - 7½"  
**78.50.07**



3 mm



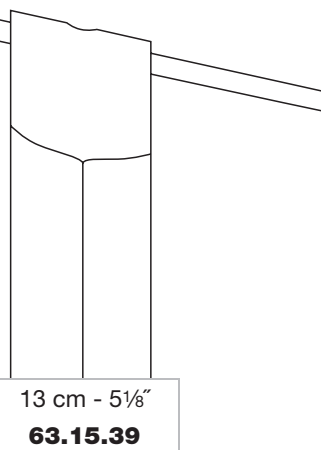
15 cm - 6"  
**78.50.08**

4 mm



15 cm - 6"  
**78.50.09**

Handgriff  
 Handle  
 Mango  
 Manche  
 Manico



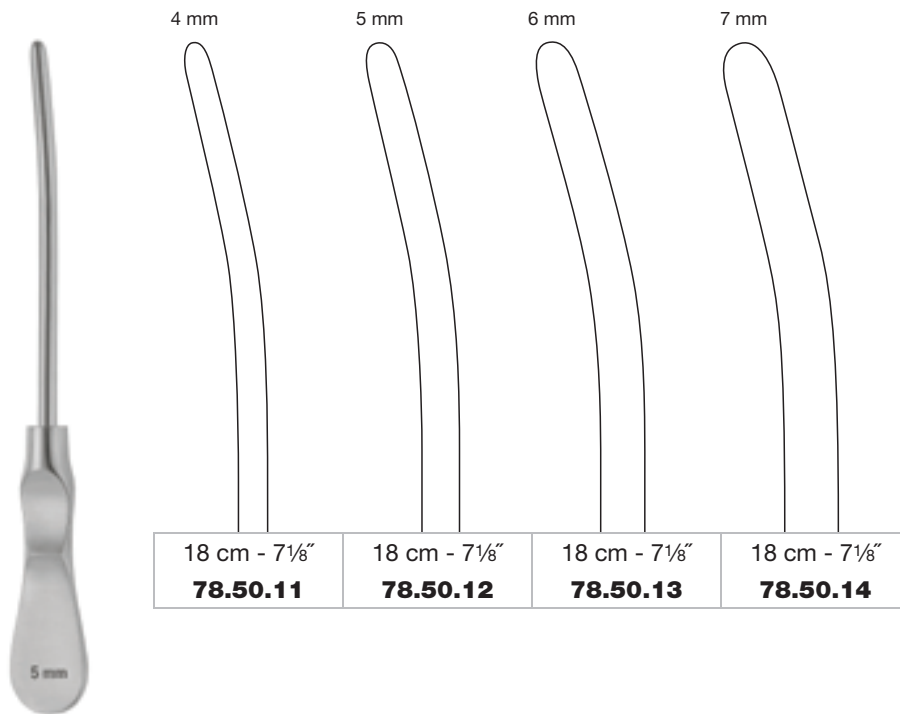
13 cm - 5⅛"  
**63.15.39**

Messereinsätze für 63.15.39  
 Knife inserts for 63.15.39  
 Insertos para cuchillos para 63.15.39  
 Embouts de couteaux pour 63.15.39  
 Inserti per coltelli per 63.15.39

**Heermann**

**Dilatationsstifte**  
**Dilation Rods**  
**Punzones de dilatación**  
**Pivots de dilatation**  
**Perni di dilatazione**

**K02**



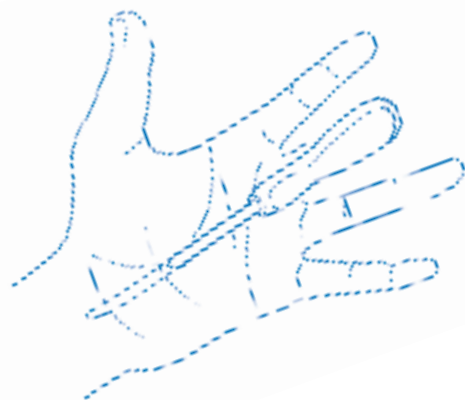
Mit Hilfe der verschiedenen Dilatationsstifte wird der Raum zwischen Palmarfaszie und Ligamentum carpi transversum geweitet.

The space between palmar fascia and the ligamentum carpi transversum must be exposed and widened using the various dilation rods.

Se ensancha el espacio entre la fascia palmar y el ligamento transversal del carpo con ayuda de los diferentes punzones de dilatación.

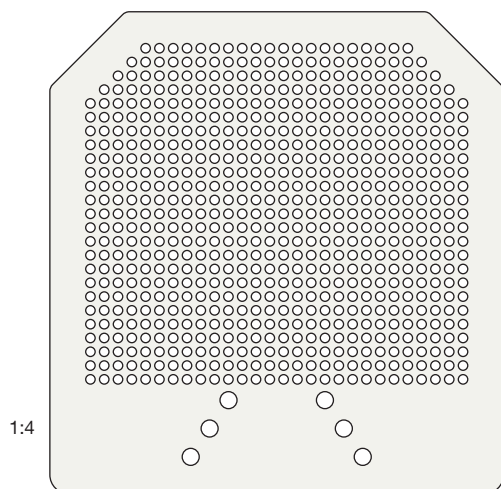
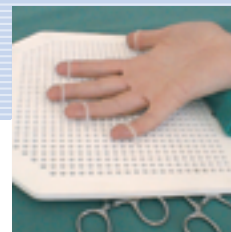
La région entre l'aponévrose et le ligament transversal du carpe est agrandie à l'aide des différents pivots de dilatation.

Tramite i diversi perni di dilatazione è possibile allargare lo spazio tra la fascia palmare e il legamento traverso.



**K02**

**Handfixierplatte, autoklavierbar**  
**Hand Fixation Plate, autoclavable**  
**Bandeja de fijación de la mano, autoclavable**  
**Plaque pour la fixation de la main, autoclavable**  
**Piastra per il fissaggio della mano, autoclavabile**



255 × 240 × 8 mm  
**78.00.20**

**Funke**

- › für individuelle und variable Fixierung
- › geringes Gewicht
- › passend in MEDICONTAINER: A / B (siehe Seite 269)

- › for individual and variable fixation
- › extremely light weight
- › suitable for MEDICONTAINER: A / B (see page 269)

- › para fijaciones individuales y variables
- › peso muy ligero
- › apropiado para los MEDICONTAINER: A / B (vea página 269)

- › pour des fixations individuelles et variables
- › poids léger
- › approprié pour les MEDICONTAINER: A / B (voyez page 269)

- › per un fissaggio individuale e variabile
- › peso minimo
- › appropriato per i MEDICONTAINER: A / B (vedete pagina 269)

Optionales Zubehör  
 Optional accessories  
 Accesorios opcionales  
 Accessoires optionnels  
 Accessori opzionali



16.10.13/16

für die Fingerfixierung:  
 for finger fixation:  
 para la fijación de los dedos:  
 pour la fixation des doigts:  
 per il fissaggio delle dita:

**16.10.13**

Arterienklemme PEAN (13 cm, gerade, 5 Stück erforderlich)  
 Hemostatic forceps PEAN (13 cm, straight, 5 pieces necessary)  
 Pinza hemostática PEAN (13 cm, recta, se necesita 5 piezas)  
 Pince hémostatique PEAN (13 cm, droite, il en faut 5 pièces)  
 Pinza emostatica PEAN (13 cm, retta, necessario 5 pezzi)

für die Armfixierung:  
 for arm fixation:  
 para la fijación del brazo:  
 pour la fixation du bras:  
 per il fissaggio del braccio:

**16.10.16**

Arterienklemme ROCHESTER-PEAN (16 cm, gerade, 1 Stück erforderlich)  
 Hemostatic forceps ROCHESTER-PEAN (16 cm, straight, 1 piece necessary)  
 Pinza hemostática ROCHESTER-PEAN (16 cm, recta, se necesita 1 pieza)  
 Pince hémostatique ROCHESTER-PEAN (16 cm, droite, il en faut 1 pièce)  
 Pinza emostatica ROCHESTER-PEAN (16 cm, retta, necessario 1 pezzo)

**451.02.91**

Weitere Medicon-Produkte finden Sie in unserem Prospekt "Manus".  
 You will find further Medicon products in our special brochure "Manus".  
 Más productos de Medicon se encuentran en nuestro folleto aparte "Manus".  
 Vous trouverez d'autres produits Medicon dans notre prospectus "Manus".  
 Altri prodotti Medicon si trovano nel nostro depliant "Manus".

**Lagerung und Sterilisation**  
**Storage and Sterilization**  
**Almacenamiento y esterilización**  
**Rangement et stérilisation**  
**Magazzinaggio e sterilizzazione**

**L**



**Z O B E L**





L01

**Sterilgut-Container aus Aluminium**  
**Aluminium Containers for Sterilization**  
**Contenedores de aluminio para la esterilización**  
**Containers en aluminium pour la stérilisation**  
**Contenitori in alluminio per sterilizzazione**



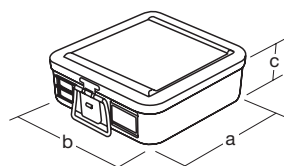
- ▶ Höchst effektive Nachtrocknung im Container-Innenbereich
- ▶ Silikondichtung gewährleistet Langzeit-Sterilität
- ▶ Farbige Deckel und Kennzeichnungsschilder verbessern die Organisation
- ▶ Ausstattung der Deckel mit Papierfiltern
  
- ▶ Extremely effective drying phase of the container interior
- ▶ Silicone sealings ensure long-term sterility
- ▶ Coloured lids and identification labels for better organization
- ▶ Lids are equipped with paper filters
  
- ▶ Secado del interior del contenedor altamente eficaz
- ▶ La junta de silicona asegura una esterilidad de larga duración
- ▶ Tapas en color y etiquetas de identificación para una mejor organización
- ▶ Las tapas están equipados con filtros de papel
  
- ▶ Séchage de l'intérieur du container extrêmement efficace
- ▶ La joint en silicone garantit une stérilité à longue durée
- ▶ Couvercles en couleurs et étiquettes d'identification pour une meilleure organisation
- ▶ Couvercles sont munis de filtres de papier
  
- ▶ Asciugatura altamente efficace nell'interno del contenitore
- ▶ La guarnizione in silicone garantisce una sterilità a lunga durata
- ▶ Coperchi colorati ed etichette d'identificazione per un'organizzazione migliore
- ▶ I coperchi sono corredati da filtri di carta

Unser komplettes MEDICONTAINER-Programm (mit optionalem Zubehör) finden Sie in unserem Sonderprospekt.  
 For our complete MEDICONTAINER program (with optional accessories) please ask for our special brochure.  
 Nuestro programa completo de MEDICONTAINER (con accesorios opcionales) se encuentra en nuestro folleto especial.  
 Vous trouverez notre programme complet des MEDICONTAINER (avec accessoires optionnels) dans notre prospectus spécial.  
 Il nostro programma completo di MEDICONTAINER (con accessori opzionali) lo troverete nel depliant speciale.

**Sterilgut-Container aus Aluminium**  
**Aluminium Containers for Sterilization**  
**Contenedores de aluminio para la esterilización**  
**Containers en aluminium pour la stérilisation**  
**Contentitori in alluminio per sterilizzazione**

L01

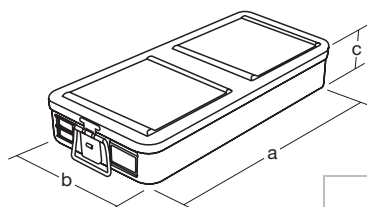
silber eloxiert, inkl. Papierfilter  
 silver anodized, incl. paper filter  
 anodizado en plata con filtro de papel  
 couleur argent anodisé avec filtre de papier  
 color argento anodizzato con filtri di cartace



|            |                         |
|------------|-------------------------|
|            | a = 290 mm / b = 290 mm |
| c = 100 mm | <b>49.50.10</b>         |
| c = 135 mm | <b>49.50.13</b>         |
| c = 150 mm | <b>49.50.15</b>         |
| c = 170 mm | <b>49.50.17</b>         |
| c = 220 mm | <b>49.50.22</b>         |

Deckel gelocht – Boden ungelocht  
 Lid perforated – Bottom non-perforated  
 Tapa perforada – Fondo no perforado  
 Couvercle perforé – Fond non-perforé  
 Coperchio forato – Fondo non forato

silber eloxiert, inkl. Papierfilter  
 silver anodized, incl. paper filter  
 anodizado en plata con filtro de papel  
 couleur argent anodisé avec filtre de papier  
 color argento anodizzato con filtri di cartace



|            |                         |
|------------|-------------------------|
|            | a = 590 mm / b = 290 mm |
| c = 100 mm | <b>49.60.10</b>         |
| c = 135 mm | <b>49.60.13</b>         |
| c = 150 mm | <b>49.60.15</b>         |
| c = 170 mm | <b>49.60.17</b>         |
| c = 220 mm | <b>49.60.22</b>         |

Deckel gelocht – Boden ungelocht  
 Lid perforated – Bottom non-perforated  
 Tapa perforada – Fondo no perforado  
 Couvercle perforé – Fond non-perforé  
 Coperchio forato – Fondo non forato



## L02

**Trays für feine Instrumente**  
**Trays for Delicate Instruments**  
**Bandejas para instrumentos delicados**  
**Cassettes pour instruments délicats**  
**Cassette per strumenti delicati**

Für eine schonende Aufbereitung und Lagerung von feinen und empfindlichen Instrumenten, wie z.B. mikrochirurgischen Instrumenten und feinen Häkchen. Die Trays können in Sterilisiercontainern, z.B. MEDICONTAINER, zusammen mit dem übrigen Instrumentarium sterilisiert und aufbewahrt werden.

For a careful sterilization and storage of fine and delicate instruments, for example micro surgery instruments and fine hooks. The trays may be sterilized and stored together with the instruments in sterilizing containers, for example MEDICONTAINER.

Para un tratamiento cuidadoso y para el almacenamiento de instrumentos delicados como p.ej. micro instrumentos y ganchitos finos. Las bandejas pueden ser esterilizadas y almacenadas en un contenedor para la esterilización, p.ej. los MEDICONTAINER.

Pour une préparation et un stockage avec ménagement d'instruments fins et délicats, comme p.ex. des instruments microchirurgicaux et des crochets fins. Les cassettes peuvent être stérilisées et rangées dans des containers de stérilisation comme p.ex. des MEDICONTAINER, ensemble avec d'autres instruments.

Per un'accurata preparazione ed un immagazzinaggio di strumenti delicati e fini, come p.e. strumenti per la microchirurgia ed uncini delicati. Le cassette possono essere sterilizzate e immagazzinate in contenitori per sterilizzazione, come p.e. i nostri MEDICONTAINER, insieme ad altri strumenti.

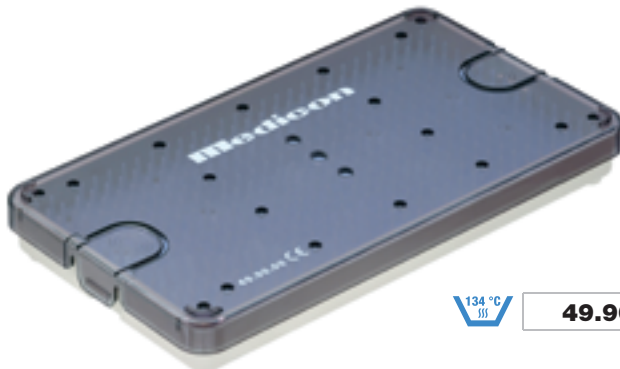


- ▶ autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar
- ▶ geringes Gewicht
- ▶ einfaches und sicheres Verschlusssystem
- ▶ in leichter Kunststoffbauweise
- ▶ autoclavable up to 134 °C at 3 bar
- ▶ extremely light weight
- ▶ simple and secure locking system
- ▶ lightweight plastic construction
- ▶ autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar
- ▶ peso muy ligero
- ▶ cierre fácil y seguro
- ▶ construcción ligera de material plástico
- ▶ autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars
- ▶ poids léger
- ▶ système de fermeture simple et sûr
- ▶ construction légère en matière plastique
- ▶ autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar
- ▶ peso minimo
- ▶ sistema di chiusura facile e sicura
- ▶ costruzione leggera in materiale plastico



**Trays für feine Instrumente**  
**Trays for Delicate Instruments**  
**Bandejas para instrumentos delicados**  
**Cassettes pour instruments délicats**  
**Cassette per strumenti delicati**

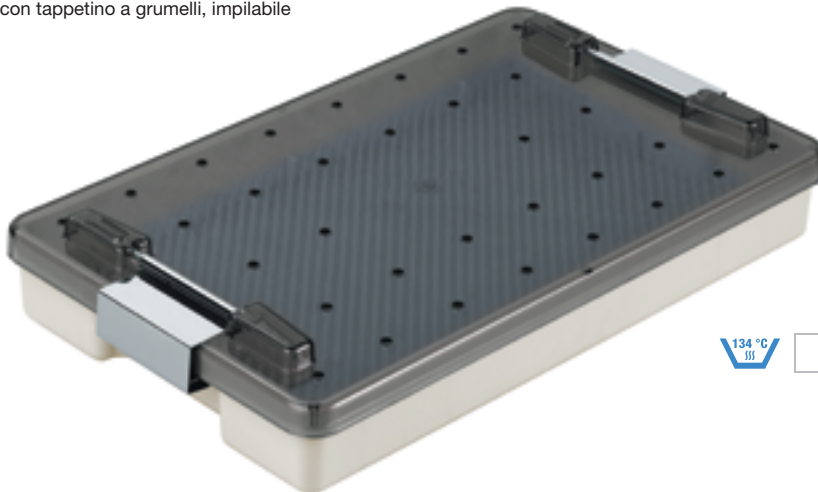
**L02**



**49.90.00**

190 × 102 × 19 mm

mit Silikonmatte, stapelbar  
 with silicone mat, stackable  
 con estera de silicona, apilable  
 avec tapis en silicone, empilable  
 con tappetino a grumelli, impilabile



**49.90.02**

280 × 170 × 55 mm

Tray für 12 Instrumente  
 Tray for 12 instruments  
 Bandeja para 12 instrumentos  
 Cassette pour 12 instruments  
 Cassetta per 12 strumenti

mit Haltestegen für festen und sicheren Halt  
 with holding device for a firm and safe storage  
 con dispositivo de fijación para una sujeción buena y segura  
 avec dispositif de fixation pour une fixation sûre  
 con dispositivo di fissazione per un fissaggio sicuro



**49.90.04**

203 × 114 × 30 mm



Kunststoff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)



## L02

**Trays für Endoskope**  
**Trays for Endoscopes**  
**Bandejas para endoscopios**  
**Cassettes pour endoscopes**  
**Cassette per endoscopi**



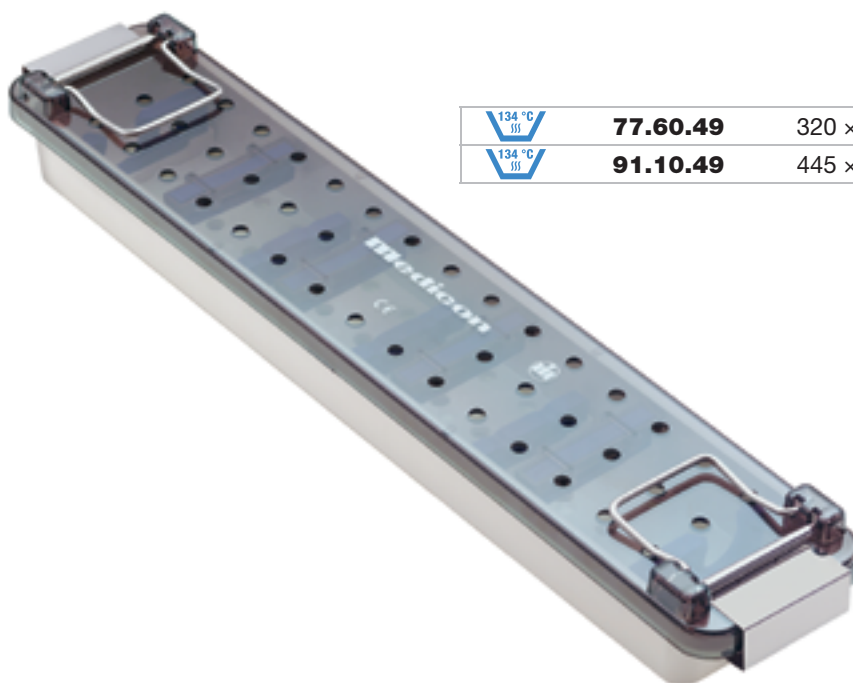
Trays aus Kunststoff, zur Lagerung von 2 Optiken wie z.B. Sinuskope, Arthroskope (77.60.49) und Laparoskope (91.10.49), inklusive Auswerfer für verstellbare Bodenstege

Plastic trays, for storage of 2 sinusscopes, arthroscopes (77.60.49) and laparoscopes (91.10.49), inclusive ejector for adjustable base bars

Bandejas de plástico, para almacenar 2 ópticas como p. ej. sinuscopios, artroscopios (77.60.49) y laparoscopios (91.10.49), incluso expulsor para elementos ajustables del fondo

Cassettes en plastique, pour stockage de 2 optiques p. e. des sinusscopes, arthroscopes (77.60.49) et laparoscopes (91.10.49), complet avec éjecteur pour éléments réglables du fond

Cassette di plastica, per il magazzinaggio di 2 ottiche come p. es. sinuscopi, artroscopi (77.60.49) e laparoscopi (91.10.49), con espulsore per appoggi regolabili



|  |                 |                  |
|--|-----------------|------------------|
|  | <b>77.60.49</b> | 320 × 85 × 50 mm |
|  | <b>91.10.49</b> | 445 × 85 × 50 mm |



Kunststoff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
Plastic (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
Plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
Plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
Plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)

**Instrumentenablage, magnetisch**  
**Instrument Mat, magnetic**  
**Estera para instrumentos, magnética**  
**Tapis pour instruments, magnétique**  
**Tappetino per strumenti, magnetico**

**L03**



- ▶ Sichert Instrumente auf der Patientenbrust und dem Gerätewagen
- ▶ Patentierte Magnettechnologie, antimagnetisch für Instrumente
- ▶ Patientenangepasste Formgebung für optimale Platznutzung
- ▶ Mindestens 100 Sterilisationszyklen bei 134 °C garantiert
- ▶ For placing instruments safely on the patient's chest or trolley
- ▶ Patented magnet technology, without magnetizing instruments
- ▶ Patient adapted design for an optimal use of space
- ▶ Autoclavable soft silicone construction guarantees a minimum of 100 sterilizations at 134 °C
- ▶ Para un depósito seguro de los instrumentos sobre el pecho del paciente y sobre el carro de instrumentos
- ▶ Tecnología magnética patentada, sin magnetizar los instrumentos
- ▶ Diseño adaptado al paciente para un provecho óptimo del espacio
- ▶ Autoclavable – silicona blanda garantiza por lo menos 100 esterilizaciones a 134 °C
- ▶ Pour déposer en toute sécurité les instruments sur la poitrine du patient et sur le chariot d'instruments
- ▶ Technologie brevetée, sans magnétiser les instruments
- ▶ Forme adaptée au patient pour une utilisation optimale de l'espace
- ▶ Autoclavable – silicone douce garantit au moins 100 cycles de stérilisation à 134 °C
- ▶ Tenuta sicura degli strumenti sul petto del paziente e sul carrello
- ▶ Tecnologia magnetica brevettata, non lascia tracce di magnetismo sugli strumenti
- ▶ Forma adatta per appoggio sopra il paziente per un ottimo risparmio di spazio
- ▶ Autoclavabile – silicone morbido per minimo 100 cicli di sterilizzazione a 134 °C garantiti

1:4



**47.28.00**

330 × 235 mm



Kunststoff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)



L03

**Instrumentenpflegeöle und Antibeschlagmittel**  
**Instrument Maintenance Oils and Antifog Solutions**  
**Aceites para el mantenimiento de instrumentos y agente antiempañante**  
**Huiles d'entretien des instruments et moyen anti-embuant**  
**Oli di manutenzione per strumenti e liquido antiappannamento**

Das Sprühöl eignet sich vorzüglich für Instrumente mit besonders unzugänglichen Bewegungsmechanismen.  
 Spraying oil is an excellent lubricant also for instruments with inaccessible moving mechanisms.  
 El spray de aceite presta servicios excelentes para instrumentos con articulaciones de acceso difícil.  
 Le spray huileux se prête par excellence pour des instruments à mécanisme de mouvement difficilement accessible.  
 L'olio spray è adatto per strumenti con articolazioni difficilmente accessibili.



500 ml  
**46.00.40**  
 P<sub>12</sub>

Zum Ölen von Schlüssen, Sperren, Gelenken usw.  
 For box locks, ratchets, joints etc.  
 Para engrasar los cierres, las cremalleras y las articulaciones, etc.  
 Pour huiler les fermetures, les crémaillères, les joints etc.  
 Per oliare gli snodi, le cremagliere e le articolazioni ecc.



Kunststoffflasche  
 Plastic-bottle  
 Botella de plástico  
 Bouteille en matière plastique  
 Bottiglia di plastica

125 ml  
**46.00.44**  
 P<sub>12</sub>

Antibeschlagmittel für Endoskope  
 Antifog solution for endoscopes  
 Agente antiempañante para endoscopios  
 Moyen anti-embuant pour endoscopes  
 Liquido antiappannamento per endoscopi



Sprühflasche  
 Spray bottle  
 Pulverizador  
 Flacon  
 Bottiglia spray

15 ml  
**91.10.10**



Pipettenflasche  
 Pipette bottle  
 Botella con pipeta  
 Bouteille à pipette  
 Bottiglia a pipeta

25 ml  
**91.10.11**



Flasche, steril  
 Bottle, sterile  
 Botella, estéril  
 Bouteille, stérile  
 Bottiglia, sterile

30 ml  
**91.10.12**

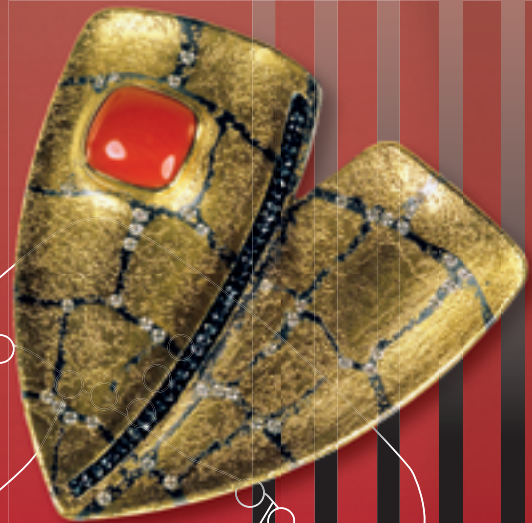
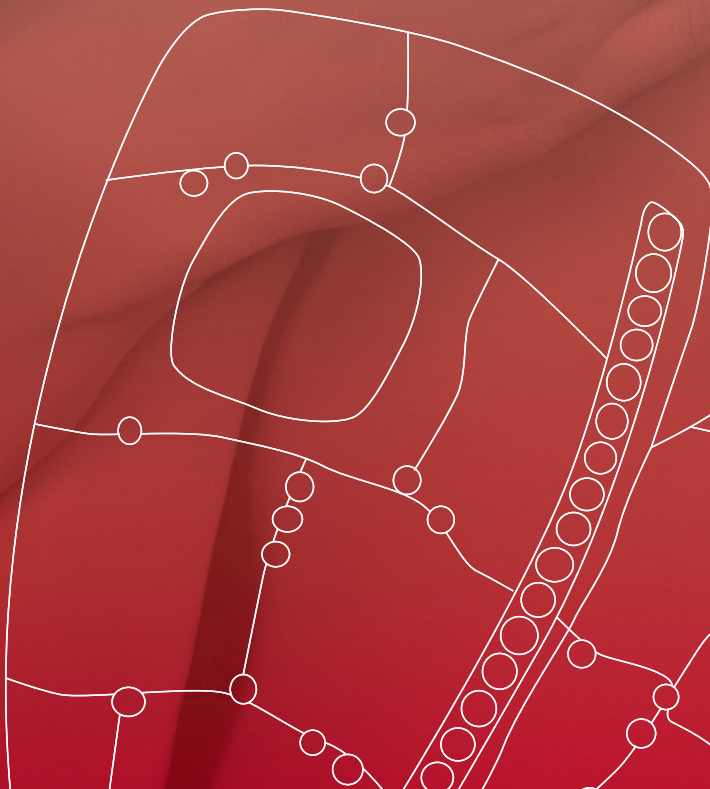


Verpackungseinheit "X" Stück  
 Packing unit "X" pieces  
 Paquete de "X" unidades  
 Emballage de "X" pièces  
 Confezione da "X" pezzi



**Siebvorschläge  
Set Suggestions  
Proposiciones de juegos  
Propositions pour boîtes  
Proposte di set**

**M**



**Z O B E L**

**Siebvorschläge**  
**Set Suggestions**  
**Proposiciones de juegos**  
**Propositions pour boîtes**  
**Proposte di set**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|
| M01 | Rhinoplastik<br>Rhinoplasty<br>Rinoplastia<br>Rhinoplastie<br>Rinoplastica                                                                                                                                                                                      | <b>GUBISCH</b>                                  | 277 |
|     | Rhinoplastik<br>Rhinoplasty<br>Rinoplastia<br>Rhinoplastie<br>Rinoplastica                                                                                                                                                                                      | <b>DANIEL</b>                                   | 282 |
| M02 | Ultrafeines mikrochirurgisches Instrumenten-Set<br>Ultra fine micro surgical instrument set<br>Set ultra fino para microcirugia<br>Jeu de microchirurgie ultra-fin<br>Set ultra fino per la microchirurgia                                                      | <b>KOSHIMA</b>                                  | 285 |
| M03 | Gesichts- und Stirnlifting<br>Face and forehead lift<br>Lifting facial y de le trente<br>Lifting facial et frontal<br>Lifting facciale e frontale                                                                                                               | <b>SOLZ</b>                                     | 286 |
| M04 | Blepharoplastik<br>Blepharoplasty<br>Blefaroplastia<br>Blépharoplastie<br>Blefaroplastica                                                                                                                                                                       | <b>SOLZ</b>                                     | 288 |
|     | Blepharoplastik<br>Blepharoplasty<br>Blefaroplastia<br>Blépharoplastie<br>Blefaroplastica                                                                                                                                                                       | <b>GUBISCH</b>                                  | 289 |
| M05 | Mammaplastik<br>Mammaplasty<br>Mamaplastia<br>Plastie mammaire<br>Plastica mammaria                                                                                                                                                                             | <b>SOLZ</b>                                     | 290 |
| M06 | Entnahme von Rippenknorpel<br>Harvesting of costal cartilages<br>Toma de cartilago de costilla<br>Prélèvement de cartilages des côtes<br>Prelievo di cartilagine costale                                                                                        | <b>NAGATA</b>                                   | 291 |
| M07 | Rippenspanentnahme<br>Rib harvest<br>Extracción de viruta ósea de las costillas<br>Prélèvement de cartilage des côtes<br>Prelievo di truciolo costale                                                                                                           | <b>DANIEL-GUBISCH</b>                           | 292 |
|     | Rippenspanentnahme<br>Rib harvest<br>Extracción de viruta ósea de las costillas<br>Prélèvement de cartilage des côtes<br>Prelievo di truciolo costale                                                                                                           | <b>DANIEL-GUBISCH</b><br><b>Rib Harvest Set</b> | 294 |
|     | Rippenspanentnahme<br>Rib harvest<br>Extracción de viruta ósea de las costillas<br>Prélèvement de cartilage des côtes<br>Prelievo di truciolo costale                                                                                                           | <b>DANIEL-GUBISCH</b><br><b>Rib Harvest Set</b> | 295 |
|     | Rippenspanentnahme<br>Rib harvest<br>Extracción de viruta ósea de las costillas<br>Prélèvement de cartilage des côtes<br>Prelievo di truciolo costale                                                                                                           | <b>DANIEL-GUBISCH</b><br><b>Rib Harvest Set</b> | 295 |
| M08 | Aurikular-Rekonstruktion mit Rippenknorpel<br>Auricular reconstruction with costal cartilages<br>Reconstrucción auricular con cartilago de costilla<br>Reconstruction auriculaire avec cartilages des côtes<br>Ricostruzione auricolare con cartilagine costale | <b>NAGATA</b>                                   | 296 |
| M09 | Abdominoplastik<br>Abdominoplasty<br>Abdominoplastia<br>Abdominoplastie<br>Addominoplastica                                                                                                                                                                     | <b>SOLZ</b>                                     | 298 |
| M10 | Präparation von Vollhauttransplantaten<br>Preparation of skin graft<br>Preparación de injertos de piel entera<br>Préparation des greffes de peau entière<br>Preparazione di innesti della cute intera                                                           | <b>KASTEN</b>                                   | 299 |
| M11 | Mikrochirurgie<br>Micro Surgery<br>Microcirugia<br>Microchirurgie<br>Microchirurgia                                                                                                                                                                             |                                                 | 300 |

# "GUBISCH"

Rhinoplastik  
Rhinoplasty  
Rinoplastía  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

# M01



COLOR  
YOUR TOOLS!

Das GUBISCH Rhinoplastik-Sieb ist zusätzlich in den Farben Pink und Grün erhältlich.  
The GUBISCH rhinoplasty set is also available in pink and green.  
El juego de rinoplastia GUBISCH está disponible adicionalmente en los colores rosa y verde.  
La boîte de rhinoplastie GUBISCH est également disponible en rose et en vert.  
Il set per rinoplastica GUBISCH è disponibile anche nei colori rosa e verde.

www.coloyourtools.de



## PART 1

| Item number     | Description                                                   | Quantity | Colour                                                                                                                                                                      |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>01.22.15</b> | Scalpel blade · figure 15 · sterile · packing unit 100 pieces | 1        |                                                                                                                                                                             |
| <b>01.27.07</b> | Scalpel handle · no. 7 · long · 16.5 cm                       | 1        |   |
| <b>02.27.12</b> | Delicate scissors · straight · 12 cm                          | 1        |   |
| <b>03.06.13</b> | Operating scissors · straight · sharp/blunt · 13 cm           | 1        |   |
| <b>03.57.67</b> | MAYO-STILLE HM Dissecting scissors · curved · 17 cm           | 1        |   |
| <b>04.67.14</b> | REYNOLDS (JAMESON) Dissecting scissors · curved · 14 cm       | 1        |   |
| <b>06.20.62</b> | ADSON HM Dressing forceps · 12 cm                             | 1        |   |
| <b>06.23.12</b> | MICRO-ADSON Tissue forceps · 1 x 2 teeth · 12 cm              | 2        |   |
| <b>06.25.12</b> | ADSON-BROWN Tissue forceps · 7 x 7 teeth · 12 cm              | 1        |   |
| <b>06.45.20</b> | Dressing forceps · serrated · 20 cm                           | 1        |   |

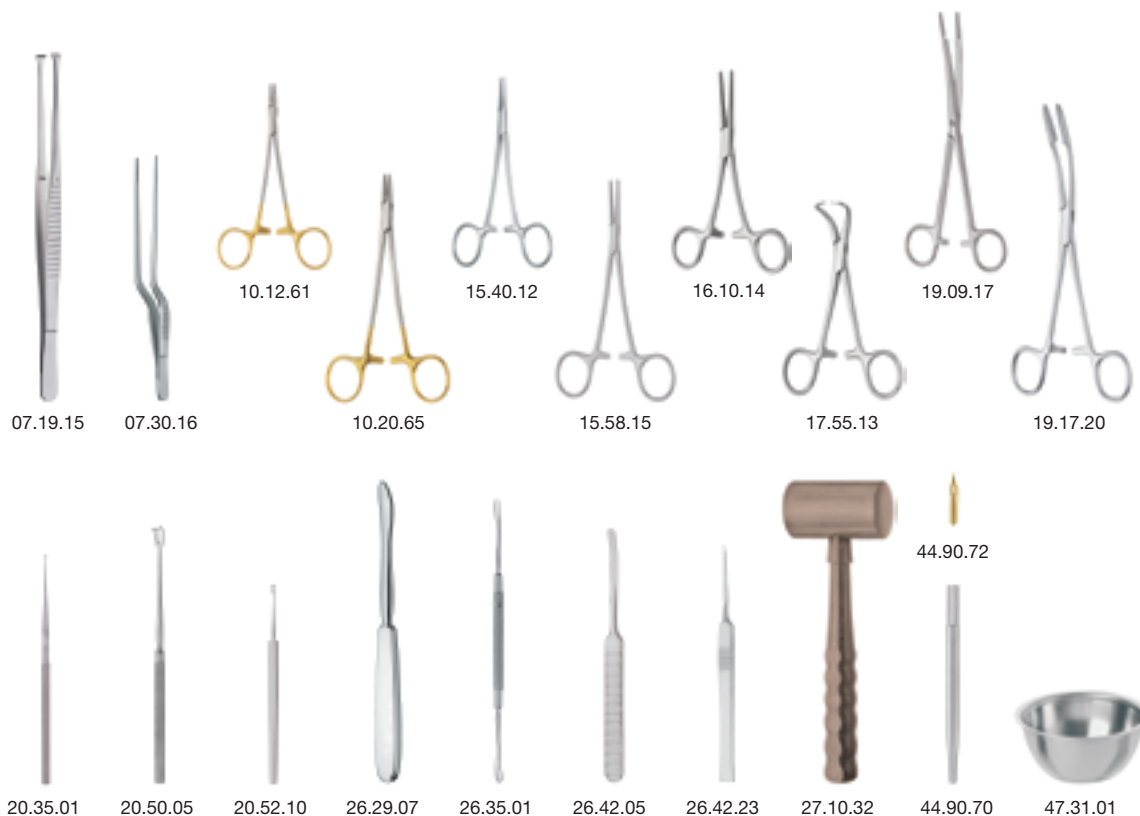




M01

Rhinoplastik  
Rhinoplasty  
Rinoplastía  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

“GUBISCH”



## PART 2

| Item number | Description                                                | Quantity | Colour |
|-------------|------------------------------------------------------------|----------|--------|
| 07.19.15    | NELSON Tissue grasping forceps · 15 cm                     | 1        | ■ ■    |
| 07.30.16    | GRUENWALD Bayonet forceps · 16 cm                          | 1        | ■ ■    |
| 10.12.61    | GUBISCH HM Needle holder · extra-fine · 12.5 cm            | 1        | ■ ■    |
| 10.20.65    | CRILE-WOOD HM Needle holder · fine · 15 cm                 | 1        | ■ ■    |
| 15.40.12    | MICRO-HALSTED Hemostatic forceps · straight · 12.5 cm      | 1        | ■ ■    |
| • 15.41.12  | MICRO-HALSTED Hemostatic forceps · curved · 12..5 cm       | 1        | ■ ■    |
| 15.58.15    | LERICHE Hemostatic forceps · straight · 15 cm              | 1        | ■ ■    |
| 16.10.14    | PEAN Hemostatic forceps · straight · 14 cm                 | 2        | ■ ■    |
| 17.55.13    | BACKHAUS Towel clamp · 13 cm                               | 1        | ■ ■    |
| 19.09.17    | Dressing forceps · curved · 17.5 cm                        | 1        | ■ ■    |
| 19.17.20    | GROSS Dressing forceps · curved · 20 cm                    | 1        | ■ ■    |
| 20.35.01    | BARSKY Skin hook · 1 tooth · 15 cm                         | 2        | ■ ■    |
| 20.50.05    | JOSEPH Delicate retractor · 2 teeth · 17 cm                | 1        | ■ ■    |
| 20.52.10    | GUTHRIE Delicate retractor · 2 teeth · sharp · 13 cm       | 1        | ■ ■    |
| 26.29.07    | LANGENBECK Elevator · thin · 7 mm · 20 cm                  | 1        | ■ ■    |
| 26.35.01    | FREER Raspatory · sharp/sharp · 5 mm · 19 cm               | 1        | ■ ■    |
| 26.42.05    | WILLIGER Raspatory · 5 mm · 16 cm                          | 1        | ■ ■    |
| 26.42.23    | McKENTY Raspatory · 3 mm · 15 cm                           | 1        | ■ ■    |
| • 26.42.24  | McKENTY Raspatory · 4 mm · 15 cm                           | 1        | ■ ■    |
| 27.10.32    | Mallet · made of Novotex plastic · Ø 45 mm · 240 g · 26 cm | 1        |        |
| 44.90.70    | GUBISCH Pen holder · 13 cm                                 | 1        | ■ ■    |
| 44.90.72    | Pen · for pen holder 44.90.70 · packing unit 10 pieces     | 1        |        |
| 47.31.01    | Round bowl · Ø 40 mm · height 20 mm · 0.02 l               | 1        |        |
| • 47.31.02  | Round bowl · Ø 60 mm · height 30 mm · 0.06 l               | 1        |        |
| • 47.31.04  | Round bowl · Ø 80 mm · height 40 mm · 0.16 l               | 1        |        |
| • 47.31.06  | Round bowl · Ø 110 mm · height 55 mm · 0.40 l              | 1        |        |





# "GUBISCH"

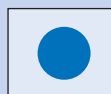
Rhinoplastik  
Rhinoplasty  
Rinoplastía  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

# M01



## PART 3

| Item number       | Description                                                     | Quantity | Colour                                                                                |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>60.00.40</b>   | CASTROVIEJO Caliper · measuring range 20 mm · 8 cm              | 1        |  |
| <b>60.05.12</b>   | DESMARRES Lid retractor · figure 2 · 14 cm                      | 1        |  |
| <b>63.45.11</b>   | Surgical hand piece · with irrigation tube · 11 cm              | 1        |                                                                                       |
| <b>63.56.20</b>   | Cutting burr · barrel style · Ø 5 mm · shank Ø 2.35 mm · 7 cm   | 1        |                                                                                       |
| <b>66.08.59</b>   | KILLIAN Nasal speculum · figure 4 · 90 mm · dismantable · 14 cm | 1        |  |
| <b>66.28.03</b>   | WEIL-BLAKESLEY Nasal forceps · straight · 4.2 mm · 12 cm        | 1        |  |
| <b>66.52.10</b>   | FREER Mucosa knife · 16 cm                                      | 1        |  |
| <b>67.03.52</b>   | COTTLE Nasal speculum · 50 mm · 13 cm                           | 1        |  |
| <b>67.15.98</b>   | HARALDSSON Suction elevator · Ø 3 mm · 18.5 cm                  | 1        |                                                                                       |
| <b>67.16.70</b>   | DANIEL Spina nasalis awl · 16 cm                                | 1        |  |
| <b>67.19.75</b>   | Cartilage cutting block made of Teflon                          | 1        |                                                                                       |
| <b>67.19.76</b>   | Cartilage cutting block made of PPSU                            | 1        |                                                                                       |
| <b>67.19.80</b>   | COTTLE Cartilage crusher                                        | 1        |  |
| <b>67.20.07</b>   | GUBISCH-KILNER Alar retractor · 10 mm · 8 cm                    | 1        |  |
| <b>67.21.32</b>   | GUBISCH-AUFRICHT Nasal retractor · 17 cm · 30 × 6/10 mm         | 1        |  |
| • <b>67.21.33</b> | GUBISCH-AUFRICHT Nasal retractor · 17 cm · 50 × 6/12 mm         | 1        |  |
| <b>67.30.15</b>   | COTTLE-GUBISCH Chisel · graduated · hollow cut · 5 mm · 18 cm   | 1        |  |
| <b>67.30.22</b>   | COTTLE-GUBISCH Chisel · graduated · hollow cut · 12 mm · 18 cm  | 1        |  |



Instrumente, optional  
Instruments, optional  
Instrumentos, opcional  
Instruments, optionnel  
Strumenti opzionale



M01

Rhinoplastik  
Rhinoplasty  
Rinoplastía  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

“GUBISCH”



## PART 4

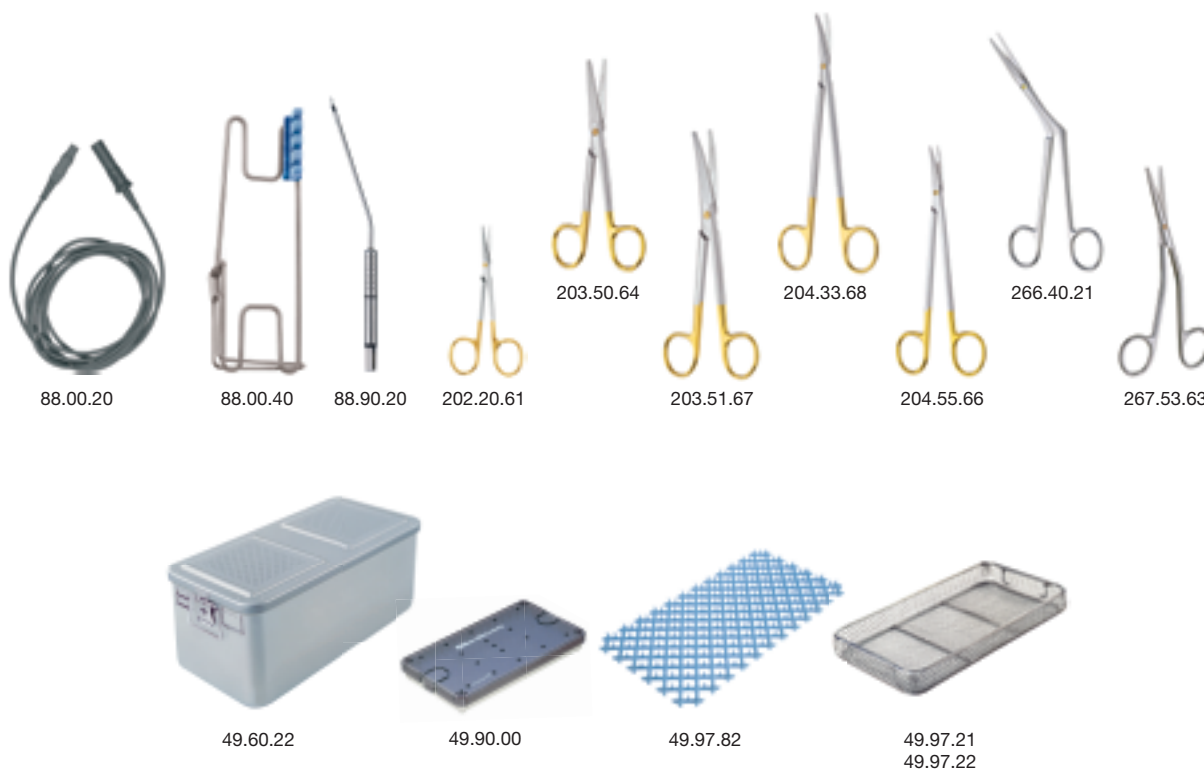
| Item number       | Description                                                   | Quantity | Colour |
|-------------------|---------------------------------------------------------------|----------|--------|
| <b>67.30.52</b>   | GUBISCH Osteotome · with aluminium handle · 2 mm · 18.5 cm    | 1        |        |
| • <b>67.30.53</b> | GUBISCH Osteotome · with aluminium handle · 3 mm · 18.5 cm    | 1        |        |
| <b>67.33.03</b>   | FANOUS-GUBISCH Osteotome · with thorn · 4 mm · 19.5 cm        | 1        | ■ ■    |
| <b>67.53.71</b>   | CAPLAN Nasal septum scissors · angled · 20 cm                 | 1        | ■ ■    |
| <b>67.58.42</b>   | AIACH-GUBISCH Forceps · 16 cm                                 | 1        | ■ ■    |
| • <b>67.58.44</b> | AIACH-GUBISCH Forceps · 16 cm                                 | 1        | ■ ■    |
| <b>67.61.00</b>   | Handle for nasal rasps · 14 cm                                | 1        |        |
| <b>67.61.01</b>   | Handle for nasal rasps · double-ended · 14 cm                 | 1        | ■ ■    |
| <b>67.61.03</b>   | Wrench · for nasal rasps                                      | 1        |        |
| <b>67.61.11</b>   | Rasps insert HM · figure 2                                    | 1        |        |
| <b>67.61.14</b>   | Rasps insert HM · figure 5                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.10</b> | Rasps insert HM · figure 1                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.12</b> | Rasps insert HM · figure 3                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.13</b> | Rasps insert HM · figure 4                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.15</b> | Rasps insert HM · figure 6                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.16</b> | Rasps insert HM · figure 7                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.17</b> | Rasps insert HM · figure 8                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.18</b> | Rasps insert HM · figure 9                                    | 1        |        |
| • <b>67.61.19</b> | Rasps insert HM · figure 10                                   | 1        |        |
| <b>67.65.71</b>   | Protective guard                                              | 1        |        |
| <b>67.65.72</b>   | GUBISCH-RUBIN HM Septal morselizer · 20 cm                    | 1        | ■ ■    |
| <b>68.61.03</b>   | LINDEMANN Cutting burr · shank-Ø 2.35 mm · 45 mm              | 1        |        |
| • <b>68.61.05</b> | LINDEMANN Cutting burr · shank-Ø 2.35 mm · 44.5 mm · Ø 1.4 mm | 1        |        |
| • <b>68.61.06</b> | LINDEMANN Cutting burr · shank-Ø 2.35 mm · 70 mm · Ø 1.4 mm   | 1        |        |
| <b>72.00.18</b>   | BUCHWALD Tongue spatula · 18/23 mm · 18 cm                    | 1        | ■ ■    |



# "GUBISCH"

Rhinoplastik  
Rhinoplasty  
Rinoplastía  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

# M01



## PART 5

| Item number       | Description                                                           | Quantity | Colour |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------|--------|
| <b>88.00.20</b>   | Bipolar connecting cable · 3 m long · Ø 12.5 mm                       | 1        |        |
| • <b>88.00.21</b> | Bipolar connecting cable · 5 m long · Ø 12.5 mm                       | 1        |        |
| • <b>88.00.22</b> | Bipolar connecting cable · 3 m long · Ø 4 mm                          | 1        |        |
| • <b>88.00.23</b> | Bipolar connecting cable · 3 m long · Ø 8 mm                          | 1        |        |
| • <b>88.00.24</b> | Bipolar connecting cable · 5 m long · Ø 8 mm                          | 1        |        |
| • <b>88.00.27</b> | Bipolar connecting cable · 5 m long · Ø 4 mm                          | 1        |        |
| <b>88.00.40</b>   | Bracket for one HF cable · with buckling resistance · 22.5 cm         | 1        |        |
| <b>88.90.20</b>   | BINNER Coagulation electrode · bipolar · 18.5 cm                      | 1        |        |
| <b>202.20.61</b>  | SC Plus iris scissors straight · 11.5 cm                              | 1        | ■ ■    |
| <b>203.50.64</b>  | MAYO Dissecting scissors · supercut plus · straight · 14 cm           | 1        | ■ ■    |
| <b>203.51.67</b>  | MAYO Dissecting scissors · supercut plus · curved · 17 cm             | 1        | ■ ■    |
| <b>204.33.68</b>  | METZENBAUM Dissecting scissors · supercut plus · curved · 18 cm       | 1        | ■ ■    |
| <b>204.55.66</b>  | KELLY Dissecting scissors · supercut plus · curved · 16 cm            | 1        | ■ ■    |
| <b>266.40.21</b>  | HEYMANN Rhinoplasty scissors · supercut · 18 cm                       | 1        | ■ ■    |
| <b>267.53.63</b>  | FOMON Rhinoplasty scissors · supercut plus · angled downwards · 13 cm | 1        | ■ ■    |
| <b>49.60.22</b>   | Medicontainer · 590 × 290 × 220 mm · silver                           | 1        |        |
| <b>49.90.00</b>   | Tray · with silicone mat · 190 × 102 × 19 mm                          | 1        |        |
| <b>49.97.82</b>   | Silicon mat · 13 mm · 467 × 240 mm                                    | 3        |        |
| <b>49.97.21</b>   | Wire basket · 510 × 255 × 50 mm                                       | 1        |        |
| <b>49.97.22</b>   | Wire basket · 510 × 255 × 70 mm                                       | 2        |        |



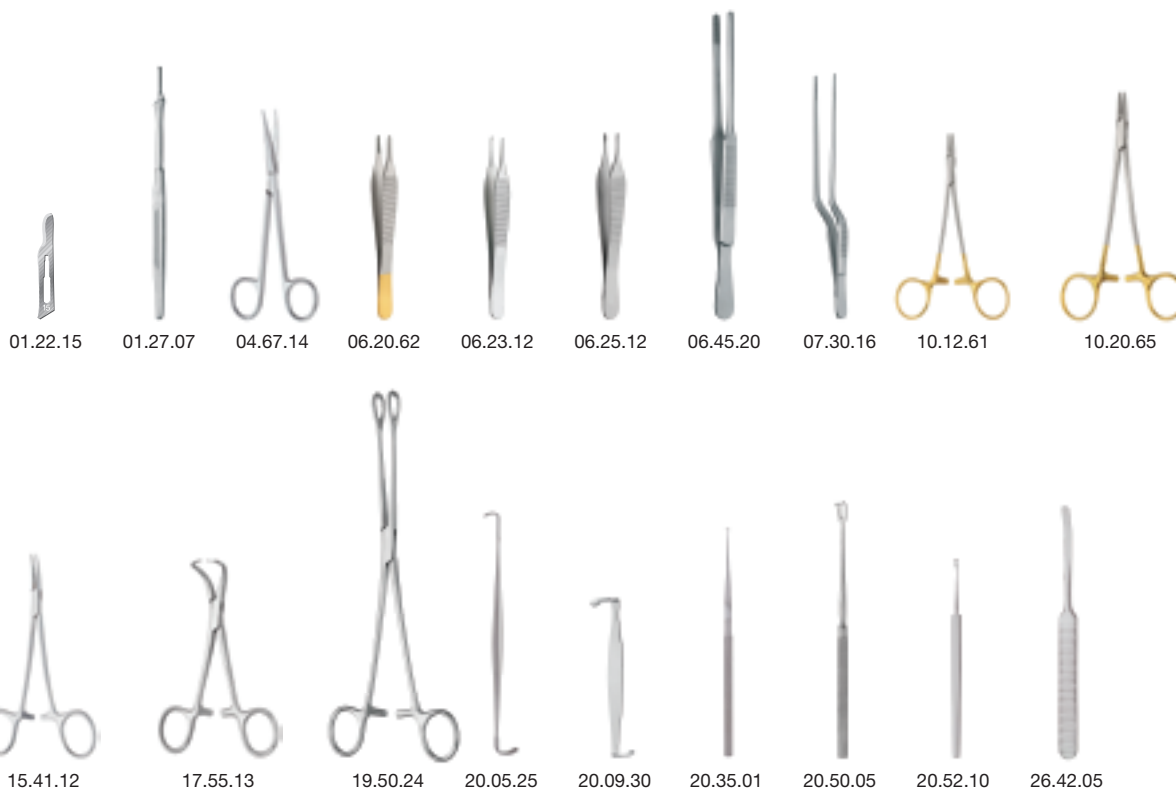
Instrumente, optional  
Instruments, optional  
Instrumentos, opcional  
Instruments, optionnel  
Strumenti opzionale



# M01

**Rhinoplastik**  
**Rhinoplasty**  
**Rinoplastía**  
**Rhinoplastie**  
**Rinoplastica**

## “DANIEL”



### PART 1

| Item number     | Description                                                   | Quantity |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|----------|
| <b>01.22.15</b> | Scalpel blade · figure 15 · sterile · packing unit 100 pieces | 1        |
| <b>01.27.07</b> | Scalpel handle · no. 7 · long · 16.5 cm                       | 1        |
| <b>04.67.14</b> | REYNOLDS (JAMESON) Scissors · curved · 14 cm                  | 1        |
| <b>06.20.62</b> | ADSON HM Dressing forceps · 12 cm                             | 1        |
| <b>06.23.12</b> | MICRO-ADSON Tissue forceps · 1 x 2 teeth · 12 cm              | 2        |
| <b>06.25.12</b> | ADSON-BROWN Tissue forceps · 7 x 7 teeth · 12 cm              | 1        |
| <b>06.45.20</b> | Dressing forceps · serrated · 20 cm                           | 1        |
| <b>07.30.16</b> | GRUENWALD Dressing forceps · 16 cm                            | 1        |
| <b>10.12.61</b> | GUBISCH HM Needle holder · fine · 12.5 cm                     | 1        |
| <b>10.20.65</b> | CRILE-WOOD HM (DEBAKEY HM) Needle holder · fine · 15 cm       | 1        |
| <b>15.41.12</b> | MICRO-HALSTED Hemostatic forceps · curved · 12.5 cm           | 2        |
| <b>17.55.13</b> | BACKHAUS Towel clamp · 13 cm                                  | 3        |
| <b>19.50.24</b> | FOERSTER Sponge forceps · straight · 24 cm                    | 2        |
| <b>20.05.25</b> | RAGNELL Delicate retractor · double-ended · 16 cm             | 2        |
| <b>20.09.30</b> | CRILE Retractor · double-ended · 11 cm                        | 1        |
| <b>20.35.01</b> | BARSKY Skin hook · 1 tooth · 15 cm                            | 1        |
| <b>20.50.05</b> | JOSEPH Delicate retractor · 2 teeth · sharp · 17 cm           | 2        |
| <b>20.52.10</b> | GUTHRIE Delicate retractor · 2 teeth · sharp · 13 cm          | 2        |
| <b>26.42.05</b> | WILLIGER Raspatory · 5 mm · 16 cm                             | 1        |



# "DANIEL"

Rhinoplastik  
Rhinoplasty  
Rinoplastía  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

# M01



## PART 2

| Item number       | Description                                                  | Quantity |
|-------------------|--------------------------------------------------------------|----------|
| <b>26.42.23</b>   | McKENTY Raspatory · 3 mm · 15 cm                             | 1        |
| <b>26.44.04</b>   | JOSEPH Raspatory · 4 mm · slightly curved · 16 cm            | 1        |
| <b>27.10.32</b>   | Mallet · made of Novotex plastic · Ø 45 mm · 240 g · 26 cm   | 1        |
| <b>44.37.15</b>   | Ruler · graduated in mm and inches · 15 cm                   | 1        |
| <b>47.31.02</b>   | Round bowl · Ø 60 mm · height 30 mm · 0.06 l                 | 1        |
| • <b>47.31.06</b> | Round bowl · Ø 110 mm · height 55 mm · 0.40 l                | 1        |
| <b>47.50.50</b>   | Medicine cup · graduated · 50 cc                             |          |
| <b>60.00.40</b>   | CASTROVIEJO Caliper · measuring range 20 mm · 8 cm           | 1        |
| <b>67.03.52</b>   | COTTLE Nasal specula · 50 mm · 13 cm                         | 1        |
| <b>67.15.98</b>   | HARALDSSON Suction elevator · Ø 3mm · 18.5 cm                | 1        |
| <b>67.16.27</b>   | DANIEL-CAKIR Subperichondrial/subperiosteal elevator · 20 cm | 1        |
| <b>67.16.29</b>   | COTTLE-DANIEL Septal elevator · 21 cm                        | 1        |
| <b>67.16.70</b>   | DANIEL Spina nasalis awl · 16 cm                             | 1        |
| <b>67.19.77</b>   | Cartilage cutting block with grid · Propylux                 | 1        |
| <b>67.19.80</b>   | GUBISCH Cartilage crusher · 65 x 30 mm                       | 1        |
| <b>67.20.07</b>   | GUBISCH-KILNER Alar retractor · 10 mm · 8 cm                 | 1        |
| <b>67.21.46</b>   | AUFRIECHT-DANIEL Nasal retractor · 11 cm                     | 1        |
| <b>67.30.52</b>   | GUBISCH Osteotome · straight · 2 mm · 18.5 cm                | 1        |
| • <b>67.30.53</b> | GUBISCH Osteotome · straight · 3 mm · 18.5 cm                | 1        |
| <b>67.30.60</b>   | CAKIR Osteotome · straight · without guide                   | 1        |
| <b>67.33.03</b>   | FANOUS-GUBISCH Osteotome · with guide · 3 mm · 19.5 cm       | 1        |



Instrumente, optional  
Instruments, optional  
Instrumentos, opcional  
Instruments, optionnel  
Strumenti opzionale



## M01

Rhinoplastik  
Rhinoplasty  
Rinoplastía  
Rhinoplastie  
Rinoplastica

“DANIEL”



49.60.22

49.97.21  
49.97.22

49.97.82

## PART 3

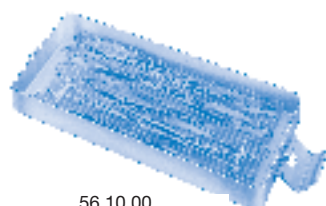
| Item number        | Description                                                              | Quantity |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>67.58.42</b>    | AIACH-GUBISCH Forceps · 16 cm                                            | 1        |
| <b>67.61.01</b>    | Handle for nasal rasps · double-ended · 14 cm                            | 1        |
| <b>67.61.03</b>    | Wrench · for nasal rasp                                                  | 1        |
| <b>67.61.14</b>    | HM Nasal rasps · figure 5                                                | 1        |
| • <b>67.61.15</b>  | HM Nasal rasps · figure 6                                                | 1        |
| <b>203.50.67</b>   | MAYO Dissecting scissors · supercut plus · straight · 17 cm              | 1        |
| <b>214.52.15</b>   | DANIEL Dissecting scissors · black line · straight · 15 cm               | 1        |
| • <b>214.53.15</b> | JOSEPH-DANIEL Dissecting scissors · black line · curved · blunt · 15 cm  | 1        |
| • <b>214.53.16</b> | JOSEPH-DANIEL Dissecting scissors · black line · curved · sharp · 15 cm  | 1        |
| <b>277.53.90</b>   | CONVERSE-DANIEL Dissecting scissors · black line · blunt · 9.5 cm        | 1        |
| <b>49.60.22</b>    | MEDICONTAINER · silver anodized · with paper filter · 590 × 290 × 220 mm | 1        |
| <b>49.97.21</b>    | Wire basket · 510 × 255 × 50 mm                                          | 1        |
| <b>49.97.22</b>    | Wire basket · 510 × 255 × 70 mm                                          | 2        |
| <b>49.97.82</b>    | Silicone mat · distance between naps 13 mm · 467 × 240 mm                | 3        |



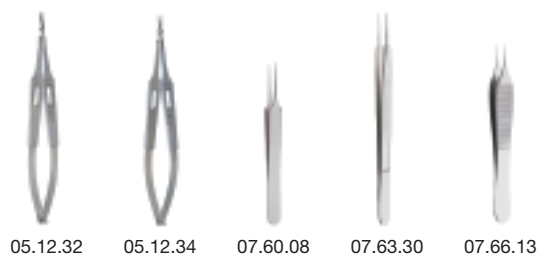
**“KOSHIMA”**

**Ultrafeines mikrochirurgisches Instrumenten-Set**  
**Ultra Fine Micro Surgical Instrument Set**  
**Set ultra fino para microcirugía**  
**Jeu de microchirurgie ultra-fin**  
**Set ultra fino per la microchirurgia**

**M02**



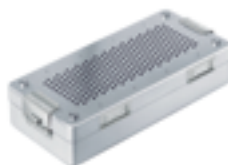
56.10.00  
KOSHIMA SET



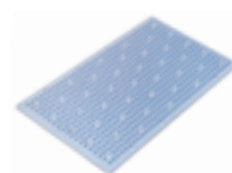
05.12.32 05.12.34 07.60.08 07.63.30 07.66.13



11.70.26 11.70.27 11.70.28 11.70.29 15.40.84 15.41.84



49.40.35



49.97.71

| Item number           | Description                                                                 | Quantity |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>56.10.00</b>       | KOSHIMA Micro instrument set · complete                                     | 1        |
| <b>Consisting of:</b> |                                                                             |          |
| <b>05.12.32</b>       | KOSHIMA Micro scissors · curved · vannas-type cutting edges · 15 cm         | 1        |
| <b>05.12.34</b>       | KOSHIMA Micro scissors · straight · vannas-type cutting edges · 15 cm       | 1        |
| <b>07.60.08</b>       | KOSHIMA Micro forceps · 11 cm                                               | 1        |
| <b>07.63.30</b>       | MICRO 2000 (KOSHIMA) Micro forceps · 14 cm                                  | 1        |
| <b>07.66.13</b>       | JACOBSON-ADSON (KOSHIMA) Micro forceps · 12 cm                              | 1        |
| <b>11.70.26</b>       | CASTROVIEJO (KOSHIMA) Micro needle holder · straight · with catch · 14.5 cm | 1        |
| <b>11.70.27</b>       | CASTROVIEJO (KOSHIMA) Micro needle holder · curved · with catch · 14.5 cm   | 1        |
| <b>11.70.28</b>       | CASTROVIEJO (KOSHIMA) Micro needle holder · straight · 14.5 cm              | 1        |
| <b>11.70.29</b>       | CASTROVIEJO (KOSHIMA) Micro needle holder · curved · 14.5 cm                | 1        |
| <b>15.40.84</b>       | MICRO-JACOBSON (KOSHIMA) Hemostatic forceps · straight · 12.5 cm            | 1        |
| <b>15.41.84</b>       | MICRO-JACOBSON (KOSHIMA) Hemostatic forceps · curved · 12.5 cm              | 1        |
| <b>49.40.35</b>       | Medic container · 300 x 135 x 47 mm · silver                                | 1        |
| <b>49.97.71</b>       | Silicon mat · 3 mm · 275 x 125 mm                                           | 1        |



M03

**Gesichts- und Stirnlifting**  
**Face and Forehead Lift**  
**Lifting facial y de la frente**  
**Lifting facial et frontal**  
**Lifting facciale e frontale**

**“SOLZ”****PART 1**

| Item number     | Description                                                             | Quantity |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>01.22.15</b> | Scalpel blade · figure 15 · sterile · packing unit 100 pieces · sterile | 1        |
| <b>01.27.07</b> | Scalpel handle · no. 7 · long · 16.5 cm                                 | 1        |
| <b>06.23.12</b> | MICRO-ADSON Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 12 cm                        | 1        |
| <b>06.25.12</b> | ADSON-BROWN Tissue forceps · 7 × 7 teeth · 12 cm                        | 1        |
| <b>06.35.60</b> | SELECT Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 20 cm                             | 1        |
| <b>09.87.07</b> | Liposuction cannula · Ø 3.0 mm · three holes · diagonal · 20 cm         | 1        |
| <b>09.88.46</b> | Handle for cannula · with hole · tube connection · rotatable · 13 cm    | 1        |
| <b>10.12.61</b> | GUBISCH HM Needle holder · extra-fine · 12.5 cm                         | 1        |
| <b>10.20.64</b> | BABY CRILE-WOOD HM Needle holder · fine · 15 cm                         | 1        |
| <b>17.55.08</b> | BACKHAUS Towel clamp · 8.5 cm                                           | 6        |
| <b>20.30.19</b> | GILLIES Delicate retractor · 1 tooth · 19 cm                            | 1        |
| <b>20.50.05</b> | JOSEPH Delicate retractor · 2 teeth · 17 cm                             | 1        |
| <b>22.10.12</b> | FARABEU-F-BABY Retractor · double-ended · 10/12 mm · 12 cm              | 1        |
| <b>22.20.04</b> | WALTER Retractor · double-ended · 19 cm                                 | 1        |
| <b>23.25.13</b> | LANGENBECK-KOCHER Retractor · 15 × 80 mm · 21 cm                        | 2        |
| <b>24.90.60</b> | SOLZ Racket retractor · 45 × 100 mm · 12.5 cm                           | 2        |
| <b>53.13.14</b> | DEMARTEL Scalp flap forceps · 14 cm                                     | 1        |





# “SOLZ”

**Gesichts- und Stirnlifting**  
**Face and Forehead Lift**  
**Lifting facial y de la frente**  
**Lifting facial et frontal**  
**Lifting facciale e frontale**

# M03



67.93.30



202.21.12



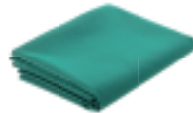
203.50.14



204.79.20



49.60.17



49.95.75


49.97.21  
49.97.22

## PART 2

| Item number        | Description                                            | Quantity |
|--------------------|--------------------------------------------------------|----------|
| <b>67.93.30</b>    | PITANGUY Facelift marker · 16 cm                       | 1        |
| <b>202.21.12</b>   | Iris scissors · supercut · curved · 12.5 cm            | 1        |
| <b>203.50.14</b>   | MAYO Dissecting scissors · supercut · straight · 14 cm | 1        |
| <b>204.79.20</b>   | SOLZ Dissecting scissors · supercut · curved · 20 cm   | 1        |
| • <b>214.79.20</b> | SOLZ Dissecting scissors · supercut · curved · 20 cm   | 1        |
| <b>49.60.17</b>    | Medicontainer · 590 x 290 x 170 mm · silver            | 1        |
| <b>49.95.75</b>    | Wrapping drape · 160 x 80 cm · polyester · green       | 1        |
| <b>49.97.21</b>    | Wire basket · 510 x 255 x 50 mm                        | 1        |
| <b>49.97.22</b>    | Wire basket · 510 x 255 x 70 mm                        | 1        |



Instrumente, optional  
 Instruments, optional  
 Instrumentos, opcional  
 Instruments, optionnel  
 Strumenti opzionale

**M04**

**Blepharoplastik**  
**Blepharoplasty**  
**Blefaroplastia**  
**Blépharoplastie**  
**Blefaroplastica**

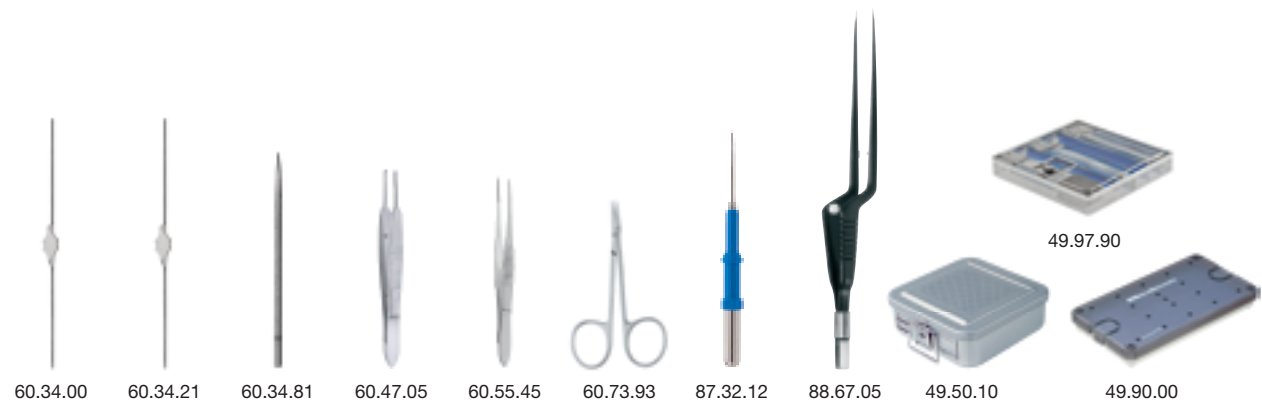
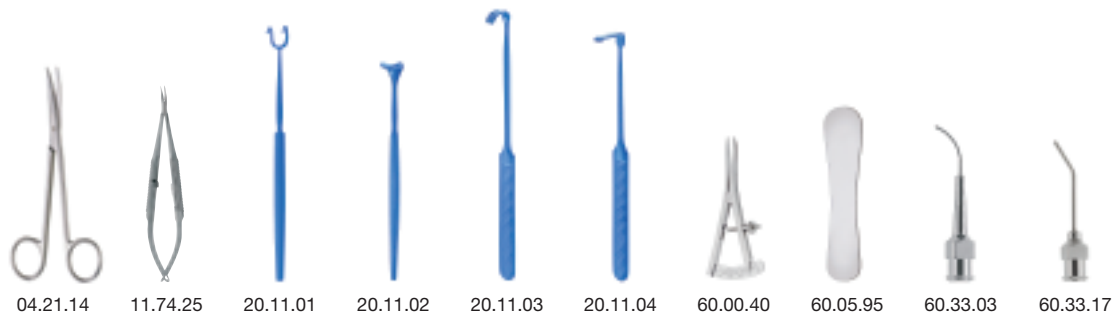
**“SOLZ”**

| Item number      | Description                                                   | Quantity |
|------------------|---------------------------------------------------------------|----------|
| <b>01.22.15</b>  | Scalpel blade · figure 15 · sterile · packing unit 100 pieces | 1        |
| <b>01.27.03</b>  | Scalpel handle · no. 3 · 12.5 cm                              | 1        |
| <b>02.50.02</b>  | STEVENS Delicate scissors · straight · sharp · 11.5 cm        | 1        |
| <b>02.50.03</b>  | STEVENS Delicate scissors · curved · sharp · 11.5 cm          | 1        |
| <b>06.20.12</b>  | ADSON Dressing forceps · serrated · 12 cm                     | 1        |
| <b>06.21.12</b>  | ADSON Dressing forceps · serrated · 12cm                      | 1        |
| <b>10.08.12</b>  | NEIVERT Needle holder · smooth · 12.5 cm                      | 1        |
| <b>15.44.12</b>  | HALSTED-MOSQUITO Hemostatic forceps · straight · 12.5 cm      | 1        |
| <b>15.45.12</b>  | HALSTED-MOSQUITO Hemostatic forceps · curved · 12.5 cm        | 1        |
| <b>17.55.08</b>  | BACKHAUS Towel clamp · 8.5 cm                                 | 4        |
| <b>20.30.19</b>  | GILLIES Delicate retractor · 1 tooth · 19 cm                  | 1        |
| <b>20.50.05</b>  | JOSEPH Delicate retractor · 2 teeth · 17 cm                   | 1        |
| <b>20.65.02</b>  | JOSEPH Delicate retractor · 2 teeth · blunt · 16 cm           | 1        |
| <b>60.05.11</b>  | DESMARRES Lid retractor · figure 1 · 9 x 12 mm · 13 cm        | 1        |
| <b>203.50.14</b> | MAYO Dissecting scissors · supercut · straight · 14 cm        | 1        |
| <b>49.50.13</b>  | Medicontainer · 290 x 290 x 135 mm · silver                   | 1        |
| <b>49.95.73</b>  | Wrapping drape · 80 x 90 cm · polyester · green               | 1        |
| <b>49.97.03</b>  | Wire basket · 240 x 255 x 100 mm                              | 1        |

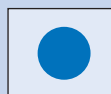
# “GUBISCH”

**Blepharoplastik**  
**Blepharoplasty**  
**Blefaroplastia**  
**Blépharoplastie**  
**Blefaroplastica**

# M04



| Item number       | Description                                                             | Quantity |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>04.21.14</b>   | BROPHY (Sullivan) Delicate dissecting scissors · curved · sharp · 14 cm | 1        |
| <b>11.74.25</b>   | BARRAQUER Micro needle holder · round handle Ø 8 mm · plain · 14 cm     | 1        |
| <b>20.11.01</b>   | FOMON Alar retractor · 17 cm                                            | 1        |
| <b>20.11.02</b>   | DESMARRES Lid retractor · 14 cm                                         | 1        |
| <b>20.11.03</b>   | STRANDELL-STILLE Retractor · 6 x 18 mm · serrated · 19 cm               | 2        |
| <b>20.11.04</b>   | LANGENBECK-GREEN Retractor · 6 x 25 mm · serrated · 17 cm               | 1        |
| <b>60.00.40</b>   | CASTROVIEJO Caliper · 20 mm · 8 cm                                      | 1        |
| <b>60.05.95</b>   | JAEGER Lid plate · 11 cm                                                | 1        |
| <b>60.33.03</b>   | ANEL Tear duct cannulas · 23 Gauge · Luer-Lock · 4 cm                   | 1        |
| <b>60.33.17</b>   | MOD. BONN Irrigation cannula · 19 Gauge · 3.5 cm                        | 1        |
| <b>60.34.00</b>   | BOWMAN Lacrimal probe · figure 0000-000 · 13 cm                         | 1        |
| <b>60.34.21</b>   | BOWMAN (Williams) Lacrimal probe · figure 00-0 · 13 cm                  | 1        |
| <b>60.34.81</b>   | WILDER Lacrimal dilator · figure 1 · 11 cm                              | 1        |
| <b>• 60.34.82</b> | WILDER Lacrimal dilator · figure 2 · 11 cm                              | 1        |
| <b>60.47.05</b>   | CASTROVIEJO Suturing forceps · 0.5 mm · 1 x 2 teeth · 10 cm             | 1        |
| <b>60.55.45</b>   | GUBISCH Blepharoplasty forceps · 10 cm                                  | 1        |
| <b>60.73.93</b>   | MOD. BONN Iris scissors · curved · 9 cm                                 | 1        |
| <b>87.32.12</b>   | Needle electrode · straight · Ø 4 mm                                    | 1        |
| <b>• 87.33.12</b> | Needle electrode · straight · Ø 2.4 mm                                  | 1        |
| <b>88.67.05</b>   | Coagulation forceps bipolar · sharp · 16.5 cm                           | 1        |
| <b>49.50.10</b>   | Medicontainer · 290 x 290 x 100 mm                                      | 1        |
| <b>49.90.00</b>   | Tray · 190 x 102 x 19 mm · with silicone mat                            | 1        |
| <b>49.97.90</b>   | Wire basket · 240 x 250 x 40 mm · with arrangement                      | 1        |



Instrumente, optional  
Instruments, optional  
Instrumentos, opcional  
Instruments, optionnel  
Strumenti opzionale

**M05**

**Mammoplastik**  
**Mammoplasty**  
**Mamoplastia**  
**Plastie mammaire**  
**Plastica mammaria**

**“SOLZ”**

| Item number        | Description                                                   | Quantity |
|--------------------|---------------------------------------------------------------|----------|
| <b>01.22.15</b>    | Scalpel blade · figure 15 · sterile · packing unit 100 pieces | 1        |
| <b>01.27.07</b>    | Scalpel handle · no. 7 · long · 16.5 cm                       | 1        |
| <b>02.07.13</b>    | JABALEY Delicate scissors · standard · curved · 13 cm         | 1        |
| <b>04.33.20</b>    | METZENBAUM Dissecting scissors · curved · 20 cm               | 1        |
| <b>06.23.12</b>    | MICRO-ADSON Tissue forceps · 1 x 2 teeth · 12 cm              | 1        |
| <b>07.30.19</b>    | GRUENWALD Bayonet forceps · 19.5 cm                           | 1        |
| <b>10.20.14</b>    | BABY CRILE-WOOD Needle holder · fine · 15 cm                  | 1        |
| <b>10.20.64</b>    | BABY CRILE-WOOD HM Needle holder · fine · 15 cm               | 1        |
| <b>22.10.12</b>    | FARABEUF-BABY Retractor · double-ended · 10/12 mm · 12 cm     | 1        |
| <b>23.25.13</b>    | LANGENBECK-KOCHER Retractor · 15 x 80 mm · 21 cm              | 1        |
| <b>24.90.10</b>    | SOLZ Non-traumatical breast dissector · 34 cm                 | 1        |
| <b>24.90.11</b>    | SOLZ Non-traumatical breast dissector · 37 cm                 | 1        |
| <b>24.90.15</b>    | SOLZ Hook dissector · right angled · 36 cm                    | 1        |
| <b>24.90.16</b>    | SOLZ Hook dissector · left angled · 36 cm                     | 1        |
| <b>24.90.20</b>    | SOLZ Areola marker · blunt · Ø 36 mm                          | 1        |
| <b>24.90.25</b>    | SOLZ Areola marker · blunt · Ø 40 mm                          | 1        |
| <b>24.90.30</b>    | SOLZ Areola marker · blunt · Ø 42 mm                          | 1        |
| <b>24.90.35</b>    | SOLZ Areola marker · blunt · Ø 45 mm                          | 1        |
| <b>24.90.40</b>    | MARX Breast retractor · 125 x 30 mm · 27 cm                   | 1        |
| • <b>24.90.45</b>  | MARX Breast retractor · 140 x 30 mm · 27 cm                   | 1        |
| <b>47.31.02</b>    | Bowl for marking colour · 0.06 l · Ø 6 cm                     | 1        |
| <b>202.07.13</b>   | JABALEY Delicate scissors · supercut · curved · 13 cm         | 1        |
| <b>204.79.20</b>   | SOLZ Dissecting scissors · supercut · curved · 20 cm          | 1        |
| • <b>214.79.20</b> | SOLZ Dissecting scissors · supercut · curved · 20 cm          | 1        |
| <b>49.60.17</b>    | Medicontainer · 590 x 290 x 170 mm · silver                   | 1        |
| <b>49.95.75</b>    | Wrapping drape · 160 x 80 cm · polyester · green              | 1        |
| <b>49.97.21</b>    | Wire basket · 510 x 255 x 50 mm                               | 1        |
| <b>49.97.22</b>    | Wire basket · 510 x 255 x 70 mm                               | 1        |



# “NAGATA”

Entnahme von Rippenknorpel  
Harvesting of Costal Cartilages  
Toma de cartilago de costilla  
Prélèvement de cartilages des côtes  
Prelievo di cartilagine costale

# M06



| Item number      | Description                                                      | Quantity |
|------------------|------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>06.40.15</b>  | McINDOE Dressing forceps · 15 cm                                 | 1        |
| <b>06.40.85</b>  | GILLIES Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 15 cm                     | 1        |
| <b>20.05.09</b>  | SENN-MILLER Delicate retractor · double-ended · blunt · 16 cm    | 2        |
| <b>20.07.08</b>  | JACKSON Delicate retractor · double-ended · blunt · 18 cm        | 2        |
| <b>20.50.01</b>  | JOSEPH Delicate retractor · 16 cm                                | 1        |
| <b>23.06.10</b>  | LANGENBECK Retractor · 10 × 40 mm · 21 cm                        | 2        |
| <b>23.06.13</b>  | LANGENBECK Retractor · 13 × 42 mm · 21 cm                        | 2        |
| <b>23.21.02</b>  | KOCHER Retractor · 12 × 60 mm · 21 cm                            | 2        |
| <b>26.37.95</b>  | COHEN Elevator · double-ended · 5 mm · 24 cm                     | 1        |
| <b>66.54.50</b>  | PENNINGTON Septum elevator · double-ended · 20 cm                | 1        |
| <b>68.09.05</b>  | DINGMAN Raspatory · double-ended · 18 cm                         | 1        |
| <b>203.51.14</b> | MAYO Delicate scissors · supercut · curved · 14 cm               | 1        |
| <b>49.50.10</b>  | Medicontainer · 290 × 290 × 100 mm · silver                      | 1        |
| <b>49.92.75</b>  | Identification label · red · engraved “NAGATA COSTAL CARTILAGES” | 1        |
| <b>49.95.73</b>  | Wrapping drape · 80 x 90 cm · polyester · green                  | 1        |
| <b>49.97.02</b>  | Wire basket · 240 × 255 × 50 mm                                  | 1        |
| <b>49.97.77</b>  | Silicon mat · distance between naps 8 mm · 240 × 220 mm          | 1        |



M07

**Rippenspanentnahme****Rib Harvest Set****Extracción de viruta ósea de las costillas****Prélèvement de cartilage des côtes****Prelievo di truciolo costale****“DANIEL-GUBISCH”****PART 1**

| Item number     | Description                                                                     | Quantity |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>01.22.10</b> | Scalpel blade · figure 10 · sterile · packing unit 100 pieces                   | 1        |
| <b>01.27.03</b> | Scalpel handle · no. 3 · standard · 12.5 cm                                     | 1        |
| <b>03.06.14</b> | Operating scissors · straight · sharp/blunt · 14.5 cm                           | 1        |
| <b>06.07.14</b> | Tissue forceps · straight · slim · 1 x 2 teeth · 14.5 cm                        | 1        |
| <b>06.25.12</b> | ADSON-BROWN Tissue forceps · straight · 7 x 7 teeth · 12 cm                     | 1        |
| <b>07.15.15</b> | Russian tissue forceps · 15 cm                                                  | 1        |
| <b>10.18.68</b> | MAYO-HEGAR HM Needle holder · 18 cm                                             | 1        |
| <b>20.12.75</b> | STRANDELL-STILLE Retractor · 6 x 15 mm · 17 cm                                  | 2        |
| <b>20.60.03</b> | Retractor · 3 teeth · 8 mm · 17 cm                                              | 2        |
| <b>22.18.21</b> | PARKER-LANGENBECK (US ARMY) Retractor · double-ended · 21 cm · set/2            | 1        |
| <b>22.18.22</b> | PARKER-LANGENBECK (US ARMY) Retractor · double-ended · serrated · 21 cm · set/2 | 1        |
| <b>26.48.10</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · slight curved · 17.5 cm               | 1        |
| <b>26.48.12</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · medium curved · 17 cm                 | 1        |
| <b>26.48.14</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · strong curved · 16 cm                 | 1        |
| <b>47.31.02</b> | Round bowl · Ø 60 mm · height 30 mm · 60 ml                                     | 1        |
| <b>47.31.04</b> | Round bowl · Ø 80 mm · height 40 mm · 160 ml                                    | 1        |
| <b>47.31.06</b> | Round bowl · Ø 110 mm · height 55 mm · 400 ml                                   | 1        |
| <b>54.30.05</b> | DANIEL-GUBISCH Rib raspatory · right · 5 mm · sharp · 17 cm                     | 1        |
| <b>54.30.06</b> | DANIEL-GUBISCH Rib raspatory · left · 5 mm · sharp · 17 cm                      | 1        |



**“DANIEL-GUBISCH”**

**Rippenspanentnahme**  
**Rib Harvest Set**  
**Extracción de viruta ósea de las costillas**  
**Prélèvement de cartilage des côtes**  
**Prelievo di truciolo costale**

**M07**



**PART 2**

| Item number       | Description                                                               | Quantity |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>67.16.25</b>   | DANIEL-GUBISCH Raspatory · double-ended · 4 mm · sharp/abrasive · 21.5 cm | 1        |
| <b>87.32.00</b>   | Knife electrode · straight · Ø 4 mm                                       | 1        |
| • <b>87.33.00</b> | Knife electrode · Ø 2.4 mm                                                | 1        |
| <b>88.00.20</b>   | Bipolar cable · Ø 12.5 mm · 3 m                                           | 1        |
| <b>88.70.16</b>   | Bipolar forceps · bayonet · 2 mm · blunt · 19 cm                          | 1        |
| <b>204.55.66</b>  | KELLY Dissecting scissors · supercut plus · curved · 16 cm                | 1        |
| <b>49.60.10</b>   | Medicontainer · 590 x 290 x 100 mm · silver                               | 1        |
| <b>49.95.75</b>   | Wrapping drape · 160 x 80 cm · polyester · green                          | 1        |
| <b>49.97.21</b>   | Wire basket · 510 x 255 x 50 mm                                           | 1        |



Instrumente, optional  
 Instruments, optional  
 Instrumentos, opcional  
 Instruments, optionnel  
 Strumenti opzionale



M07

**Rippenspanentnahme****Rib Harvest Set****Extracción de viruta ósea de las costillas****Prélèvement de cartilage des côtes****Prelievo di truciolo costale****DANIEL-GUBISCH**  
**Rib Harvest Set**

49.90.06



Satz komplett  
Set complete  
Set completo  
Set complet  
Set completo

bestehend aus:  
consisting of:  
compuesto por:  
consister en:  
costituito da:

**54.30.10**

|                 |                                                                                 |   |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>07.15.15</b> | Russian tissue forceps · 15 cm                                                  | 1 |
| <b>20.12.75</b> | STRANDELL-STILLE Retractor · 6 x 15 mm · 17 cm                                  | 2 |
| <b>20.60.03</b> | Retractor · 3 teeth · 8 mm · 17 cm                                              | 2 |
| <b>22.18.21</b> | PARKER-LANGENBECK (US ARMY) Retractor · double-ended · 21 cm · set/2            | 1 |
| <b>22.18.22</b> | PARKER-LANGENBECK (US ARMY) Retractor · double-ended · serrated · 21 cm · set/2 | 1 |
| <b>26.48.10</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · slight curved · 17.5 cm               | 1 |
| <b>26.48.12</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · medium curved · 17 cm                 | 1 |
| <b>26.48.14</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · strong curved · 16 cm                 | 1 |
| <b>54.30.05</b> | DANIEL-GUBISCH Rib raspatory · right · 5 mm · sharp · 17 cm                     | 1 |
| <b>54.30.06</b> | DANIEL-GUBISCH Rib raspatory · left · 5 mm · sharp · 17 cm                      | 1 |
| <b>67.16.25</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · double-ended · 4 mm · sharp/abrasive · 21.5 cm       | 1 |
| <b>49.90.06</b> | Tray (without instruments)                                                      | 1 |



# DANIEL-GUBISCH Rib Harvest Set

**Rippenspanentnahme**  
**Rib Harvest Set**  
**Extracción de viruta ósea de las costillas**  
**Prélèvement de cartilage des côtes**  
**Prelievo di truciolo costale**

**M07**

## Rollin K. Daniel's CALIFORNIA HOT PINK



Satz komplett  
Set complete  
Set completo  
Set complet  
Set completo

bestehend aus:  
consisting of:  
compuesto por:  
consister en:  
costituito da:

| 54.30.10C        |                                                                                 |   |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>07.15.15C</b> | Russian tissue forceps · 15 cm                                                  | 1 |
| <b>20.12.75C</b> | STRANDELL-STILLE Retractor · 6 x 15 mm · 17 cm                                  | 2 |
| <b>20.60.03C</b> | Retractor · 3 teeth · 8 mm · 17 cm                                              | 2 |
| <b>22.18.21C</b> | PARKER-LANGENBECK (US ARMY) Retractor · double-ended · 21 cm · set/2            | 1 |
| <b>22.18.22C</b> | PARKER-LANGENBECK (US ARMY) Retractor · double-ended · serrated · 21 cm · set/2 | 1 |
| <b>26.48.10C</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · slight curved · 17.5 cm               | 1 |
| <b>26.48.12C</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · medium curved · 17 cm                 | 1 |
| <b>26.48.14C</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · 6 mm · sharp · strong curved · 16 cm                 | 1 |
| <b>54.30.05C</b> | DANIEL-GUBISCH Rib raspatory · right · 5 mm · sharp · 17 cm                     | 1 |
| <b>54.30.06C</b> | DANIEL-GUBISCH Rib raspatory · left · 5 mm · sharp · 17 cm                      | 1 |
| <b>67.16.25C</b> | DANIEL-GUBISCH Raspatory · double-ended · 4 mm · sharp/abrasive · 21.5 cm       | 1 |
| <b>49.90.06</b>  | Tray (without instruments)                                                      | 1 |

COLOR  
YOUR TOOLS!

Die abgebildeten farbigen Instrumente sind ausschließlich im Set erhältlich.

The coloured instruments shown are only available as a set.

Los instrumentos en color representados se hallan disponibles exclusivamente en el set.

Les instruments colorés représentés sont uniquement disponibles en kit.

Gli strumenti colorati illustrati sono disponibili esclusivamente in set.



M08

**Aurikular-Rekonstruktion mit Rippenknorpel**  
**Auricular Reconstruction with Costal Cartilages**  
**Reconstrucción auricular con cartilago de costilla**  
**Reconstruction auriculaire avec cartilages costaux**  
**Ricostruzione auricolare con cartilagine costale**

**“NAGATA”****PART 1**

| Item number     | Description                                                           | Quantity |   |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|----------|---|
| <b>01.97.01</b> | NAGATA Sculptur knife handle · small · 12 cm                          | 1        | 2 |
| <b>01.97.02</b> | NAGATA Sculptur knife handle · large · 12 cm                          | 1        | 2 |
| <b>01.97.04</b> | NAGATA Sculptur knife blade · 3.0 mm · 8 cm                           | 1        | 2 |
| <b>01.97.05</b> | NAGATA Sculptur knife blade · 4.5 mm · 8 cm                           | 1        | 2 |
| <b>01.97.06</b> | NAGATA Sculptur knife blade · 6.0 mm · 8.5 cm                         | 1        | 2 |
| <b>06.20.12</b> | ADSON Dressing forceps · serrated · 12 cm                             | 1        | 2 |
| <b>06.21.12</b> | ADSON Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 12 cm                            | 1        | 2 |
| <b>06.40.15</b> | McINDOE Dressing forceps · serrated · 15 cm                           | 1        | 1 |
| <b>06.40.25</b> | GILLIES Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 15 cm                          | 1        | 1 |
| <b>10.09.61</b> | NAGATA HM Needle holder · smooth · 11.5 cm                            | 1        | 2 |
| <b>10.09.63</b> | NAGATA HM Needle holder · smooth · 13 cm                              | 1        | 2 |
| <b>11.20.67</b> | MATHIEU HM Needle holder · regular · 17 cm                            | 1        | 2 |
| <b>14.23.62</b> | UNIVERSAL HM Wire cutting scissors · serrated cutting edge · 12 cm    | 1        | 2 |
| <b>14.40.65</b> | NIRO HM Wire twisting forceps · 15 cm                                 | 1        | 2 |
| <b>14.70.10</b> | Fixation wire with needles · packing unit 20 pieces · sterile · 20 cm | 1        | 2 |
| <b>15.45.12</b> | HALSTED-MOSQUITO Hemostatic forceps · curved · 12.5 cm                | 1        | 2 |

Basic set

Deluxe set



# “NAGATA”

**Aurikular-Rekonstruktion mit Rippenknorpel**  
**Auricular Reconstruction with Costal Cartilages**  
**Reconstrucción auricular con cartílago de costilla**  
**Reconstruction auriculaire avec cartilages costaux**  
**Ricostruzione auricolare con cartilagine costale**

# M08



## PART 2

| Item number      | Description                                                | Quantity |   |
|------------------|------------------------------------------------------------|----------|---|
| <b>26.29.01</b>  | NAGATA Septum elevator · blunt · double-ended · 16 cm      | 1        | 1 |
| <b>26.29.02</b>  | NAGATA Septum elevator · blunt · double-ended · 17 cm      | 1        | 1 |
| <b>54.30.11</b>  | DOYEN Rip raspatory · right · 17 cm                        | 1        | 1 |
| <b>54.30.12</b>  | DOYEN Rip raspatory · left · 17 cm                         | 1        | 1 |
| <b>202.40.12</b> | Delicate dissecting scissors · supercut · straight · 12 cm | 1        | 2 |
| <b>202.41.12</b> | Delicate dissecting scissors · supercut · curved · 12 cm   | 1        | 2 |
| <b>49.50.13</b>  | Medicontainer · 290 × 290 × 135 mm · silver                | 1        | 1 |
| <b>49.92.76</b>  | Identification label · red · engraved “NAGATA BASIC”       | 1        |   |
| <b>49.92.77</b>  | Identification label · red · engraved “NAGATA DELUXE”      |          | 1 |
| <b>49.95.73</b>  | Wrapping drape · 80 x 90 cm · polyester · green            | 1        | 1 |
| <b>49.97.02</b>  | Wire basket · 240 × 255 × 50 mm                            | 1        | 2 |
| <b>49.97.77</b>  | Silicon mat · distance between naps 8 mm · 240 × 220 mm    | 1        | 2 |

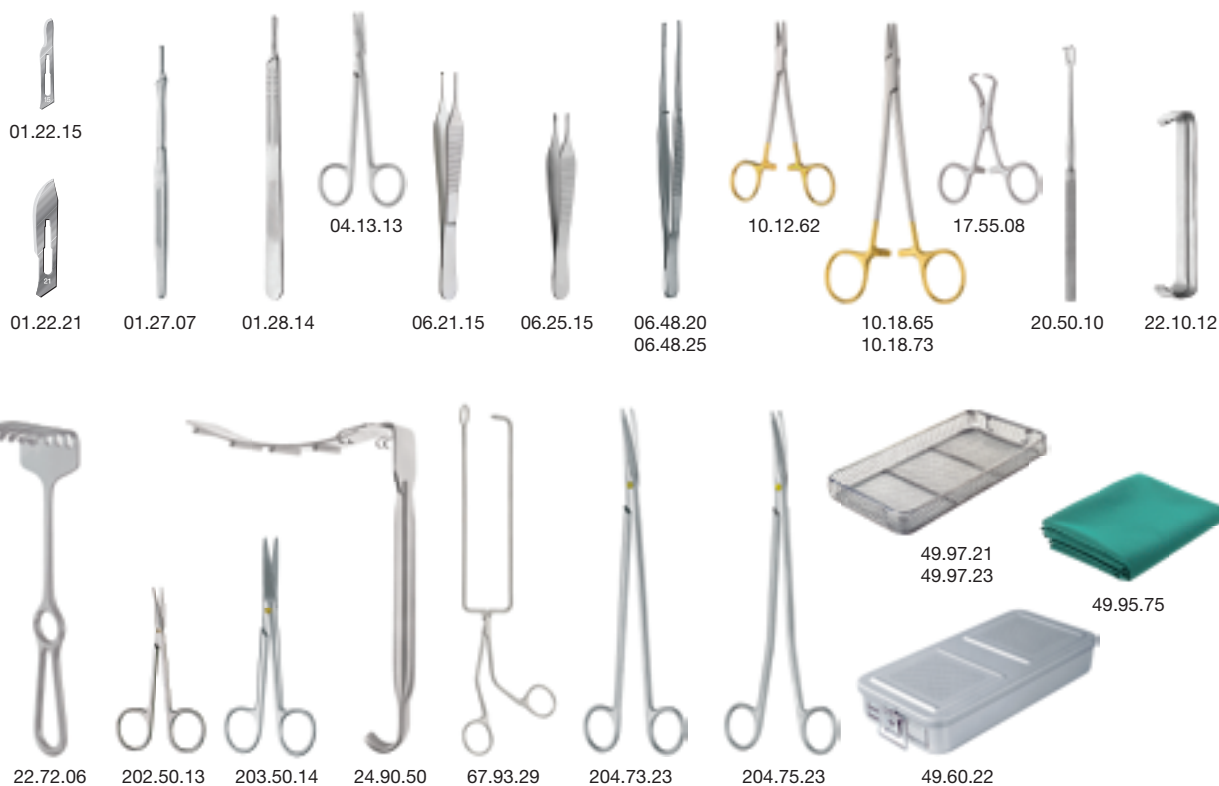
Basic set  
Deluxe set



M09

Abdominoplastik  
Abdominoplasty  
Abdominoplastia  
Abdominoplastie  
Addominoplastica

“SOLZ”



| Item number        | Description                                                    | Quantity |
|--------------------|----------------------------------------------------------------|----------|
| <b>01.22.15</b>    | Scalpel blade · figure 15 · sterile · packing unit 100 pieces  | 1        |
| <b>01.22.21</b>    | Scalpel blade · figure 21 · sterile · packing unit 100 pieces  | 1        |
| <b>01.27.07</b>    | Scalpel handle · no. 7 · long · 16.5 cm                        | 1        |
| <b>01.28.14</b>    | Scalpel handle · no. 4L · 21 cm                                | 1        |
| <b>04.13.13</b>    | RAGNELL (KILNER) Delicate dissecting scissors · curved · 13 cm | 1        |
| <b>06.21.15</b>    | ADSON Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 15 cm                     | 1        |
| <b>06.25.15</b>    | ADSON-BROWN Tissue forceps · 9 × 9 teeth · 12 cm               | 1        |
| <b>06.48.20</b>    | POTTS-SMITH Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 21 cm               | 1        |
| <b>06.48.25</b>    | ADSON Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 25 cm                     | 1        |
| <b>10.12.62</b>    | WRIGHT (DERF) HM Needle holder · fine · 12.5 cm                | 2        |
| <b>10.18.65</b>    | MAYO-HEGAR HM Needle holder · fine · 15 cm                     | 2        |
| <b>10.18.73</b>    | MAYO-HEGAR HM Needle holder · fine · 23 cm                     | 2        |
| <b>17.55.08</b>    | BACKHAUS Towel clamp · 8.5 cm                                  | 6        |
| <b>20.50.10</b>    | JOSEPH Delicate retractor · 2 teeth · 10 mm · sharp · 17 cm    | 2        |
| <b>22.10.12</b>    | FARABEUF-BABY Retractor · double-ended · 10/12 mm · 12 cm      | 1        |
| <b>22.72.06</b>    | ISRAEL Retractor · 60 × 50 mm · blunt · 6 teeth · 25 cm        | 1        |
| <b>24.90.50</b>    | SALDANHA-SOLZ Abdominal retractor · 37 cm                      | 1        |
| <b>67.93.29</b>    | SOLZ Navel marker · dismantable · 29 cm                        | 1        |
| <b>202.50.13</b>   | STEVENS Delicate scissors · supercut · curved · 11.5 cm        | 1        |
| <b>203.50.14</b>   | MAYO Dissecting scissors · supercut · straight · 14 cm         | 1        |
| <b>204.73.23</b>   | GORNEY Dissecting scissors · supercut · curved · 23 cm         | 1        |
| <b>204.75.23</b>   | GORNEY-FREEMAN Dissecting scissors · supercut · curved · 23 cm | 1        |
| <b>• 204.79.20</b> | <b>SOLZ Dissecting scissors · supercut · curved · 20 cm</b>    | <b>1</b> |
| <b>• 214.79.20</b> | <b>SOLZ Dissecting scissors · supercut · curved · 20 cm</b>    | <b>1</b> |
| <b>49.60.22</b>    | Medicontainer · 590 x 290 x 220 mm · silver                    | 1        |
| <b>49.95.75</b>    | Wrapping drape · 160 x 80 cm · polyester · green               | 1        |
| <b>49.97.21</b>    | Wire basket · 510 x 255 x 50 mm                                | 1        |
| <b>49.97.23</b>    | Wire basket · 510 x 255 x 100 mm                               | 1        |



Instrumente, optional  
Instruments, optional  
Instrumentos, opcional  
Instruments, optionnel  
Strumenti, opzionale

# “KASTEN”

**Präparation von Vollhauttransplantaten**  
**Preparation of skin graft**  
**Preparación de injertos de piel entera**  
**Préparation des greffes de peau entière**  
**Preparazione di innesti della cute intera**

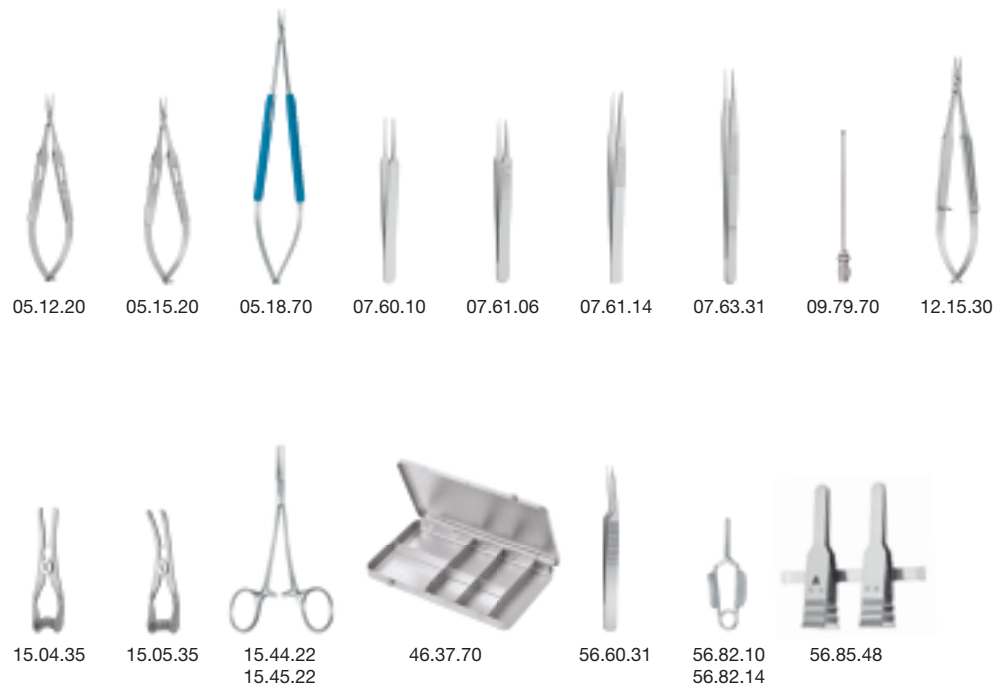
# M10



| Item number      | Description                                                     | Quantity |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|----------|
| <b>06.02.14</b>  | Dressing forceps · 14.5 cm                                      | 1        |
| <b>06.07.14</b>  | Tissue forceps · 1 × 2 teeth · 14.5 cm                          | 1        |
| <b>10.18.70</b>  | MAYO-HEGAR HM Needle holder · normal · 20 cm                    | 1        |
| <b>10.24.68</b>  | MICRO-SLIM HM Needle holder · fine · 18 cm                      | 1        |
| <b>15.45.14</b>  | HALSTED-MOSQUITO Hemostatic forceps · curved · 14 cm            | 4        |
| <b>20.52.11</b>  | GUTHRIE Delicate retractor · 2 teeth · sharp · 13 cm            | 1        |
| <b>67.14.15</b>  | KASTEN Koriotom                                                 | 1        |
| <b>67.14.20</b>  | Preparation plate · 200 × 130 × 11 mm                           | 1        |
| <b>67.14.25</b>  | Spare blade · packing unit 10 pieces · 6.5 cm                   | 1        |
| <b>202.41.62</b> | Delicate dissecting scissors · supercut plus · curved · 12 cm   | 1        |
| <b>204.33.64</b> | METZENBAUM Dissecting scissors · supercut plus · curved · 18 cm | 1        |
| <b>49.50.10</b>  | Medicontainer · 290 x 290 x 100 mm · silver                     | 1        |
| <b>49.95.73</b>  | Wrapping drape · 80 x 90 cm · polyester · green                 | 1        |
| <b>49.97.02</b>  | Wire basket · 240 x 255 x 50 mm                                 | 1        |

# M11

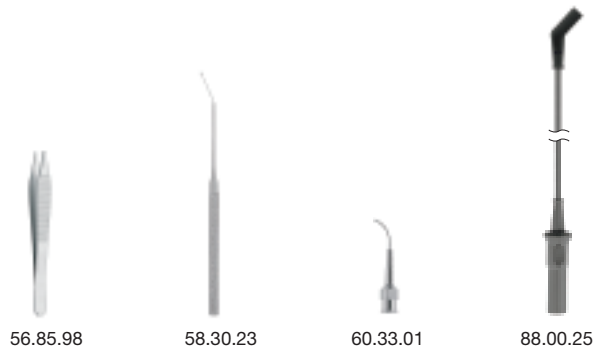
**Mikrochirurgie**  
**Micro Surgery**  
**Microcirugía**  
**Microchirurgie**  
**Microchirurgia**



## PART 1

| Item number       | Description                                                         | Quantity          |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>05.12.20</b>   | MICRO 2000 STANDARD Micro scissors · straight · 12.5 cm             | 1                 |
| <b>05.15.20</b>   | MICRO 2000 STANDARD Micro scissors · straight · 15 cm               | 1                 |
| <b>05.18.70</b>   | MICRO 2000 STANDARD Micro scissors · straight · 18 cm               | 1                 |
| <b>07.60.10</b>   | Micro forceps · straight · 1 × 2 teeth · 11.5 cm                    | 1                 |
| <b>07.61.06</b>   | MICRO 2000 Micro forceps · straight · blunt · 10.5 cm               | 1                 |
| <b>07.61.14</b>   | MICRO 2000 Micro forceps · straight · blunt · 13.5 cm               | 1                 |
| <b>07.63.31</b>   | MICRO 2000 Micro forceps · straight · sharp · 14 cm                 | 1                 |
| <b>• 07.63.32</b> | <a href="#">MICRO 2000 Micro forceps · straight · blunt · 14 cm</a> | <a href="#">1</a> |
| <b>09.79.70</b>   | Cannula with olive · Luer-Lock · 1.0 × 80 mm                        | 2                 |
| <b>12.15.30</b>   | MICRO 2000 Micro needle holder · straight · 15 cm                   | 1                 |
| <b>• 12.15.33</b> | <a href="#">MICRO 2000 Micro needle holder · curved · 15 cm</a>     | <a href="#">1</a> |
| <b>15.04.35</b>   | Atraumatic titanium bulldog clamp · straight · 3.5 cm               | 2                 |
| <b>• 15.04.40</b> | <a href="#">Atraumatic titanium bulldog clamp · straight · 4 cm</a> | <a href="#">2</a> |
| <b>15.05.35</b>   | Atraumatic titanium bulldog clamp · curved · 3.5 cm                 | 2                 |
| <b>15.44.22</b>   | ULTRA Hemostatic forceps · super delicate · straight · 12.5 cm      | 2                 |
| <b>15.45.22</b>   | ULTRA Hemostatic forceps · super delicate · curved · 12.5 cm        | 2                 |
| <b>46.37.70</b>   | Metal case · perforated · 150 × 95 × 13 mm                          | 1                 |
| <b>56.60.31</b>   | Vessel spreader · 11 cm                                             | 2                 |
| <b>56.82.10</b>   | MÜLLER Vessel clip · closing pressure 50 g · straight               | 2                 |
| <b>• 56.82.11</b> | <a href="#">MÜLLER Vessel clip · closing pressure 50 g · curved</a> | <a href="#">2</a> |
| <b>56.82.14</b>   | MÜLLER Vessel clip · closing pressure 50 g · laterally angled       | 2                 |
| <b>56.85.48</b>   | ACLAND Microvascular approximator · 8 mm                            | 1                 |
| <b>• 56.85.51</b> | <a href="#">ACLAND Microvascular approximator · 11 mm</a>           | <a href="#">1</a> |
| <b>• 56.85.54</b> | <a href="#">ACLAND Microvascular approximator · 14 mm</a>           | <a href="#">1</a> |





## PART 2

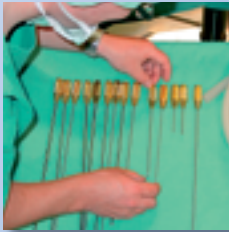
| Item number       | Description                                              | Quantity |
|-------------------|----------------------------------------------------------|----------|
| <b>56.85.98</b>   | ACLAND Clip applying forceps · 11 cm                     | 1        |
| <b>58.30.23</b>   | Micro vessel dilator · angled to side · 12.5 cm          | 1        |
| • <b>58.30.24</b> | Micro vessel dilator · angled to side · 12.5 cm          | 1        |
| <b>60.33.01</b>   | ANEL Tear duct cannula · Luer-Lock · straight · 4 cm     | 2        |
| <b>88.00.25</b>   | Bipolar cable · Ø 12.5 mm · 3 m                          | 1        |
| <b>49.50.10</b>   | Medicontainer · 290 x 290 x 100 mm · silver              | 1        |
| <b>49.90.04</b>   | Instrument-tray with fixation device · 203 x 144 x 30 mm | 1        |
| <b>49.97.01</b>   | Wire basket · 240 x 255 x 30 mm                          | 1        |
| <b>49.97.62</b>   | Silicon mat · 6 mm · 240 x 220 mm                        | 1        |







**Siebsichtung**  
**Set Checking**  
**Servicio de revisión del instrumental quirúrgico**  
**Contrôle des boîtes**  
**Verifica dei set chirurgici**



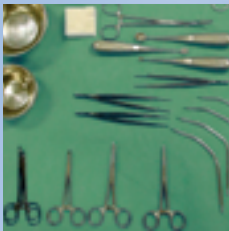
Wir bieten Krankenhäusern den Service von Siebsichtungen an. Leistungsumfang der Siebsichtung:

- ▶ Erfassung des gesamten Instrumentariums nach Quantität und Wert
- ▶ Standardisierung der Siebe respektive Ergänzung fehlender Instrumente
- ▶ Austausch oder Reparatur defekter Instrumente
- ▶ Erstellung von Übersichts- und Packlisten



We offer a set checking service for hospitals. Our performance of the set checking includes:

- ▶ Record of all instruments according to quantity and value
- ▶ Standardization of the sets and completion of missing instruments respectively
- ▶ Exchange or repair of defective instruments
- ▶ Compilation of summary or packing lists



Nosotros ofrecemos para hospitales un servicio de revisión del instrumental quirúrgico. Contenido del servicio:

- ▶ Registro de todos los instrumentos según cantidad y valor
- ▶ Estandarizar los set instrumentales y completar los instrumentos faltantes
- ▶ Cambio o reparación de instrumentos defectos
- ▶ Elaboración de listas de contenido y empaque

Nous offrons aux hôpitaux un service de contrôle des boîtes. Le contrôle des boîtes contient:

- ▶ Enregistrement et chiffrage de l'instrumentation complète selon quantité et valeur
- ▶ Standardisation des boîtes ou complément d'instruments manquants
- ▶ Echange ou réparation des instruments défectueux
- ▶ Mise en place de listes de contenu et d'emballage

Offriamo un servizio di verifica dei set chirurgici per gli ospedali. Interventi nella verifica dei set chirurgici:

- ▶ Raccolta dello strumentario secondo quantità e valore
- ▶ Standardizzazione dei set attraverso l'aggiunta di strumenti mancanti
- ▶ Sostituzione o riparazione degli strumenti difettosi
- ▶ Elaborazione di un elenco del contenuto e dell'imballaggio



**Alphabetischer und numerischer Index**  
**Alphabetical and Numerical Index**  
**Indice alfabético y numérico**  
**Index alphabétique et numérique**  
**Indice alfabético e numerico**

**N**



**Z O B E L**



N01

**Alphabetischer Index**

Alphabetical Index

Índice alfabético

Index alphabétique

Índice alfabético

DEUTSCH

| <b>A</b>                               |               |
|----------------------------------------|---------------|
| ACLAND Anlegepinzetten                 | 77, 79        |
| ACLAND Approximatoren                  | 79            |
| ACLAND Mikro-Gefäßclips                | 77, 79        |
| Adapter                                | 210, 226, 229 |
| ADSON Anatomische Pinzette             | 45            |
| ADSON-BROWN Chirurgische Pinzetten     | 47            |
| ADSON Chirurgische Pinzetten           | 46            |
| ADSON Feine Wundhaken                  | 85            |
| ADSON-GRAEFE Chirurgische Pinzette     | 47            |
| ADSON HM Anatomische Pinzetten         | 45            |
| ADSON HM Chirurgische Pinzetten        | 46            |
| ADSON MICRO Anatomische Pinzetten      | 47            |
| ADSON MICRO Chirurgische Pinzetten     | 47            |
| ADSON TOENNIS Präparierscheren         | 27            |
| AIACH Klemme                           | 196           |
| AIACH-GUBISCH Klemmen                  | 196           |
| ALAMUTI Gewebefasspinzette             | 149           |
| Alarhäkchen                            | 162           |
| ALM Wundspreizer                       | 100           |
| Anatomische Pinzetten                  | 45-46, 48-49  |
| Anlegepinzetten                        | 77-80         |
| Anthelix-Knorpelfeilen                 | 253-254       |
| Antibeschlagmittel für Endoskope       | 274           |
| Approximatoren                         | 78-80         |
| Arterienklemmen                        | 73-76         |
| ASCH Septumrichtzange                  | 173           |
| Atraumatische Brustdissektoren         | 202           |
| AUFRIECHT GUBISCH Nasenhaken           | 165           |
| AUFRIECHT Nasenhaken                   | 164-165       |
| AUFRIECHT Nasenraspeln                 | 158           |
| AUFRIECHT Rhinoplastikscheren          | 144           |
| AUFRIECHT-DANIEL Nasenhaken            | 165           |
| AUFRIECHT-WALTER Nasenhaken            | 166           |
| Axilla-Saugkürette                     | 232           |
| <b>B</b>                               |               |
| BABY FARABEUF Wundhaken                | 90            |
| BABY LEXER Feine Präparierscheren      | 12            |
| BABY-METZENBAUM Feine Präparierscheren | 17, 18        |
| BACKHAUS Tuchklemme                    | 200           |
| Bajonettpinzette                       | 149           |
| BALLENGER Septum-Hohlmeißel            | 184           |
| BARBON LUBET Nasentamponzange          | 167           |
| BARRAQUER Mikro Nadelhalter            | 68            |
| BARSKY Feine Wundhaken                 | 86            |
| Bauchnabelpositionierer                | 237           |
| Bauchretractor                         | 236           |
| Beckenkamm-Retractoren                 | 97            |
| BENICKE Feiner Wundhaken               | 87            |
| BERGMANN Feine Wundhaken               | 86            |
| BIEMER Anlegepinzetten                 | 78            |

| BIEMER Approximatoren                              | 78, 80        |
|----------------------------------------------------|---------------|
| BIEMER Mikro-Gefäßclips                            | 78            |
| BIG RING BABY-METZENBAUM<br>Feine Präparierscheren | 17            |
| BIG RING Irisscheren                               | 11            |
| BIG RING METZENBAUM BABY<br>Feine Präparierscheren | 17            |
| BIG RING STEVENS Feine Präparierscheren            | 17            |
| BLAKE Skalpellgriff                                | 2             |
| BLAKESLEY Nasenzangen                              | 169           |
| BLAKESLEY WEIL Nasenzangen                         | 169-170       |
| BLAKESLEY WEIL Siebbeinzangen                      | 170           |
| Blattosteotome                                     | 113           |
| Blepharopinzette                                   | 242           |
| Blepharoplastikscheren                             | 31            |
| BLOCKSMA Gaumenspaltenhaken                        | 118           |
| BLUME Osteotom                                     | 192           |
| BOIES Nasenfraktur-Elevatorium                     | 175           |
| BOZEMANN (WERTHEIM) HM Nadelhalter                 | 65            |
| BOZEMANN THOMSON-WALKER<br>Nadelhalter             | 65            |
| BRAND Sehnenführungszangen                         | 258           |
| BRAND Sehnenschäler                                | 261           |
| BROWN ADSON Chirurgische Pinzetten                 | 47            |
| BRÜNNINGS LUC (HEYMANN)<br>Nasenseptumzangen       | 168           |
| BRÜSER-KELLY Feine Präparierscheren                | 18            |
| Brustdissektoren                                   | 202-203       |
| Brustheber                                         | 204           |
| Brustretractoren                                   | 205           |
| BUCHWALD Zungenspatel                              | 200           |
| Bulldog-Klemmen                                    | 73            |
| Bulldogschere                                      | 143           |
| BUNNELL Sehnenführer                               | 260           |
| BUNNELL Sonde                                      | 256           |
| <b>C</b>                                           |               |
| ÇAKIR Osteotom                                     | 189           |
| ÇAKIR DANIEL Raspatorien                           | 180           |
| CAPLAN Nasenseptumschere                           | 146           |
| CASTROVIEJO HM Mikro Nadelhalter                   | 68            |
| CASTROVIEJO (KOSHIMA)<br>Mikro Nadelhalter         | 68            |
| CASTROVIEJO-EPKER Messzirkel                       | 128           |
| CASTROVIEJO Messzirkel                             | 127, 199, 242 |
| CASTROVIEJO-MICRO Nadelhalter                      | 68            |
| CAWOOD UNIV. MINNESOTA<br>Wangenhalter             | 121           |
| Chirurgische Pinzetten                             | 45-49         |
| Chirurgische Schere                                | 43            |
| CINELLI Osteotome                                  | 192           |
| CINELLI Rhinoplastikscheren                        | 143           |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| CLAUDINHA Zungenspatel                | 122               |
| CLAUS KILLIAN Septum-Hohlmeißel       | 184               |
| CLINIC LAHEY Feiner Wundhaken         | 84                |
| Clips Gefäß                           | 77-80             |
| COHEN Elevatorium                     | 104               |
| COLLIER Nadelhalter                   | 59                |
| Columella-Klemme                      | 155               |
| Container Sterilgut                   | 268-269           |
| CONVERSE-DANIEL Präparierschere       | 142               |
| CONVERSE DERF Nadelhalter             | 62                |
| CONVERSE HM Nadelhalter               | 60                |
| CONVERSE Nadelhalter                  | 59                |
| CONVERSE Nasenfeile                   | 161               |
| CONVERSE Nasenflügelhaken             | 162               |
| CONVERSE Raspatorium                  | 107               |
| CONVERSE Rhinoplastikmesser           | 174               |
| CONVERSE Rhinoplastikscherer          | 143               |
| COPE Feiner Wundhaken                 | 81                |
| COPE-WALTER Nasenhaken                | 81                |
| COTTLE Alar- und Hauthäkchen          | 162               |
| COTTLE Bulldogschere                  | 143               |
| COTTLE Columella-Klemme               | 155               |
| COTTLE-DANIEL Raspatorium             | 180               |
| COTTLE Elevatorium                    | 175               |
| COTTLE Feiner Wundhaken               | 87                |
| COTTLE Flachmeißel                    | 185               |
| COTTLE Gewebefasspinzette             | 149               |
| COTTLE-GUBISCH Flachmeißel            | 185               |
| COTTLE Hammer                         | 183               |
| COTTLE HM Nasenraspel                 | 157               |
| COTTLE Knochenheber und Spaltosteotom | 191               |
| COTTLE Knorpelquetsche                | 194               |
| COTTLE-MASING Rhinoplastikscheren     | 143               |
| COTTLE-MASING Schleimhaut-Nadelhalter | 67                |
| COTTLE-McKENTY Raspatorium            | 181               |
| COTTLE MILLARD Nasenflügelhaken       | 163               |
| COTTLE Nasenflügelhaken               | 162-164           |
| COTTLE Nasenraspel                    | 157               |
| COTTLE Nasenseptumschere              | 148               |
| COTTLE Nasenseptumspiegel             | 155               |
| COTTLE Nasenspekula                   | 154-155           |
| COTTLE-NEIVERT Nasenflügelhaken       | 163               |
| COTTLE Osteotome                      | 186, 189          |
| COTTLE Raspatorien                    | 107, 181          |
| COTTLE Rhinoplastikmesser             | 174               |
| COTTLE Rhinoplastikscheren            | 143, 145, 147-148 |
| COTTLE Septum-Elevatorien             | 177               |
| COTTLE Tunnelier-Raspatorium          | 183               |
| COTTLE WALTER Rhinoplastikscheren     | 146               |
| COTTLE-WINTER Gewebefasspinzette      | 149               |
| CRAIG-DOMNICK Vomerzangen             | 168               |

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| CRAIG Vomerzange                | 168                    |
| CRILE Feine Wundhaken           | 85, 152                |
| CRILE-WOOD HM Nadelhalter       | 64                     |
| CRILE-WOOD Nadelhalter          | 64                     |
| <b>D</b>                        |                        |
| DANIEL AUFRICHT Nasenhaken      | 165                    |
| DANIEL-ÇAKIR Raspatorien        | 180                    |
| DANIEL CONVERSE Präparierschere | 142                    |
| DANIEL COTTLE Raspatorium       | 180                    |
| DANIEL-GUBISCH Raspatorien      | 105-107                |
| DANIEL JOSEPH Präparierscheren  | 29                     |
| DANIEL Pfriem                   | 152                    |
| DANIEL Präparierschere          | 29                     |
| DAUTREY Drahtbügelschiene       | 137                    |
| DEAN Zahnfleissscheren          | 36                     |
| DEBAKEY AT Gewebefasspinzette   | 55                     |
| DEBAKEY HM Nadelhalter          | 64                     |
| DENHART Mundsperrer             | 122                    |
| DENHART-HOEFERT Mundsperrer     | 122                    |
| DERF-CONVERSE Nadelhalter       | 62                     |
| DERF WRIGHT HM Nadelhalter      | 61                     |
| DERF WRIGHT Nadelhalter         | 61                     |
| Dermatome                       | 139-140                |
| DESMARRES Lidhalter             | 93, 241                |
| DIETHRICH Bulldog-Klemmen       | 73                     |
| Dilatationsstifte               | 265                    |
| DINGMAN Knorpelschaber          | 156                    |
| DINGMAN Mundsperrer             | 123                    |
| DINGMAN Raspatorium             | 109                    |
| Dissektoren                     | 244-245                |
| Dissektoren Brust               | 202-203                |
| Dissektoren Haken               | 203                    |
| DOMNICK CRAIG Vomerzangen       | 168                    |
| DOROW Axilla-Saugkürette        | 232                    |
| DOROW V-Dissektor               | 232                    |
| Dosierhandgriffe                | 229                    |
| DOYEN Rippen-Raspatorien        | 251                    |
| Drahtbögen                      | 137                    |
| Drahtbügelschiene               | 137                    |
| Drahtdrehklemme                 | 136                    |
| Drähte                          | 137                    |
| Drahtinstrumente                | 136                    |
| Drahtösenklemme                 | 136                    |
| Drahtpositionierer              | 136                    |
| Drahtschere                     | 251                    |
| Drahtspannzange                 | 250                    |
| Durahäkchen                     | 84                     |
| <b>E</b>                        |                        |
| Einweg-Kunststoffspritzen       | 210, 226, 230, 233     |
| Elevatorien                     | 104, 175-177, 245, 252 |



N01

**Alphabetischer Index**

Alphabetical Index

Índice alfabético

Index alphabétique

Índice alfabético

DEUTSCH

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Elevatorien Saug                   | 176                 |
| Elevatorien Septum                 | 177                 |
| Elevatorium Nasenfraktur           | 175                 |
| Elevatorium Septumfraktur          | 176                 |
| EMMET Feiner Wundhaken             | 86                  |
| Endoskop-Führung                   | 248, 263            |
| Endoskope                          | 248, 263            |
| ENTNER Fadenführungsadeln          | 246                 |
| ENTNER Liposuction-Kanülen         | 212-214             |
| EPKER CASTROVIEJO Messzirkel       | 128                 |
| ERICH Drahtbögen                   | 137                 |
| Ersatzklingen für Dermatome        | 139-140             |
| Ersatzklinge für Koriotom          | 138                 |
| EWALD HUDSON Anatomische Pinzette  | 45                  |
| EWALD HUDSON Chirurgische Pinzette | 45                  |
| <b>F</b>                           |                     |
| Facelift-Markierer                 | 127                 |
| Fadenführungsadeln                 | 246                 |
| Fadenführungsschere                | 143                 |
| Fadenschere                        | 43-44               |
| FANOUS-GUBISCH Osteotom            | 190                 |
| FANOUS Osteotome                   | 190                 |
| FANOUS Präparierscheren            | 31                  |
| FANOUS Rhinoplastikscheren         | 145                 |
| FANOUS Untermünierscheren          | 31                  |
| FARABEUF Wundhaken                 | 90                  |
| FARABEUF-BABY Wundhaken            | 90                  |
| Fasspinzetten                      | 55-57, 149          |
| Fasszangen                         | 56, 247             |
| Feder zur Markierung               | 126                 |
| Federhalter                        | 126, 198            |
| Feile Nase                         | 161                 |
| Feine Pinzetten                    | 45-48               |
| Feine Präparierscheren             | 12-18               |
| Feine Scheren                      | 8-11                |
| Feine Wundhaken                    | 81-88, 151-152, 241 |
| Feine Wundhaken doppelendig        | 81, 152             |
| Finger-Goniometer                  | 125                 |
| Fingerspreizer                     | 256                 |
| FINSSEN Wundspreizer               | 99                  |
| Fistelhaken                        | 86                  |
| Fixierdraht mit Nadeln             | 252                 |
| Flachmeißel                        | 185-187             |
| FOMON GUBISCH HM Nasenraspel       | 161                 |
| FOMON Haken                        | 241                 |
| FOMON Nasenflügelhaken             | 163                 |
| FOMON Nasenraspel                  | 158                 |
| FOMON Osteotome                    | 191                 |
| FOMON Rhinoplastikscheren          | 144-145             |
| FOX Gewebefasspinzetten            | 57                  |
| FOX Gewebefasszange                | 56                  |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| FOX Zahnfleissscheren               | 36  |
| FRAMER Sehnenführer                 | 260 |
| Fräser                              | 196 |
| FRAZIER Feiner Wundhaken            | 84  |
| FREEMAN GORNEY Präparierscheren     | 33  |
| FREEMAN METZENBAUM Präparierscheren | 28  |
| FREER Elevatorien                   | 175 |
| FREER Feiner Wundhaken              | 151 |
| FREER Mukosamesser                  | 178 |
| FREER OBWEGESER Raspatorien         | 110 |
| FREER Raspatorium                   | 179 |
| FREER Septum-Hohlmeißel             | 184 |
| FUNKE Handfixierplatte              | 266 |

**G**

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Gaumenspaltenhäkchen                 | 118        |
| Gaumenspalteninstrumente             | 118-120    |
| Gaumenspaltenraspatorien             | 118, 120   |
| Gefäßclips Mikro                     | 77-80      |
| Gewebefasspinzetten                  | 55-57, 149 |
| Gewebefasszange                      | 56         |
| GILLIES Chirurgische Pinzette        | 48         |
| GILLIES Feine Wundhaken              | 85         |
| GILLIES HM Nadelhalter               | 66         |
| GILLIES Nadelhalter                  | 66         |
| GILLIES-SLIM HM Nadelhalter          | 66         |
| GILLIES-SLIM Nadelhalter             | 66         |
| GIUNTA Rhinoplastikscheren           | 146        |
| Glaszylinderspritzen                 | 226, 228   |
| GOLDMAN Septumfraktur-Elevatorium    | 176        |
| Goniometer                           | 125        |
| GORNEY Rhinoplastikscheren           | 148        |
| GORNEY Präparierscheren              | 32         |
| GORNEY-FREEMAN Präparierscheren      | 33         |
| GRAEFE ADSON Chirurgische Pinzette   | 47         |
| GREEN LANGENBECK Feine Wundhaken     | 83, 241    |
| GREEN SENN Feine Wundhaken           | 82         |
| GREENBERG PAR Feine Präparierscheren | 14         |
| GROSS Kornzange                      | 200        |
| GRUENWALD Bajonettpinzette           | 149        |
| GUBISCH AIACH Klemmen                | 196        |
| GUBISCH-AUFRICHT Nasenhaken          | 165        |
| GUBISCH Blepharopinzette             | 242        |
| GUBISCH COTTLE Flachmeißel           | 185        |
| GUBISCH DANIEL Raspatorien           | 105-107    |
| GUBISCH FANOUS Osteotom              | 190        |
| GUBISCH Federhalter                  | 126, 198   |
| GUBISCH-FOMON HM Nasenraspel         | 161        |
| GUBISCH HM Nadelhalter               | 150        |
| GUBISCH-KILNER Nasenflügelhaken      | 162        |
| GUBISCH Knorpelquetsche              | 194        |
| GUBISCH Osteotome                    | 188        |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| GUBISCH Saugraspatorien              | 182 |
| GUBISCH-RUBIN HM Septum-Quetschzange | 197 |
| GUILLEN Hammer                       | 183 |
| GUTHRIE Feine Wundhaken              | 152 |

## H

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| Häkchen Alar                     | 162               |
| Häkchen Haut                     | 84, 86, 162       |
| Häkchen Nerv                     | 246               |
| Häkchen Dura                     | 84                |
| Haken Fistel                     | 86                |
| Häkchen Gaumenspalten            | 118               |
| Haken Muko-Periostal             | 119               |
| Haken Nasen                      | 81, 164-166       |
| Haken Nasenflügel                | 162-164           |
| Haken Ramus                      | 94                |
| Haken Spina-nasalis              | 96                |
| Haken Tracheal                   | 87                |
| Haken Weichteil                  | 95                |
| Haken Weissheitszahn             | 96                |
| Haken Wund                       | 81-88             |
| Hakendisektoren                  | 203               |
| Hakenscheren                     | 247               |
| HALLE TIECK Nasenspekula         | 153               |
| HALSEY HM Nadelhalter            | 61                |
| HALSEY Nadelhalter               | 61                |
| HALSTED MICRO Arterienklemmen    | 74                |
| HALSTED-MOSQUITO Arterienklemmen | 76                |
| Halter Kinn                      | 98                |
| Halter Lid                       | 93                |
| Halter Lippen                    | 121               |
| Halter Wangen                    | 121               |
| Hämmer                           | 183               |
| Handfixierplatte                 | 266               |
| Handgriff                        | 264               |
| Handgriffe für Kanülen           | 222, 233          |
| HANNA Zungenspatel               | 122               |
| HARALDSSON Saugellevatorium      | 176               |
| HARGIS Raspatorium               | 108               |
| HARTMANN Nasenspekula            | 153               |
| HARTMANN Nasentamponzangen       | 167               |
| Haut-Spannplatte                 | 140               |
| Hauthäkchen                      | 84, 86, 162       |
| HEERMANN Handgriff               | 264               |
| HEGAR MAYO HM Nadelhalter        | 63                |
| HEGAR MAYO Nadelhalter           | 62                |
| HEYMANN Nasenseptumzangen        | 168               |
| HEYMANN Rhinoplastikscheren      | 142               |
| HINDERER Knorpelfassspinzette    | 149               |
| HM Nadelhalter                   | 60-61, 63-69, 150 |
| HM Pinzetten                     | 26-27             |
| HOEFERT DENHART Mundsperrerr     | 122               |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Hohlmeißel                          | 184 |
| Hohlmeißel Septum                   | 184 |
| Hohlmeißelzangen                    | 257 |
| HOSPITAL PROVIDENCE Arterienklemmen | 75  |
| HOUGH Rhinoplastikschere            | 147 |
| HUDSON-EWALD Anatomische Pinzette   | 45  |
| HUDSON-EWALD Chirurgische Pinzette  | 45  |
| HUMBY Dermatome                     | 139 |
| HUMBY Feiner Wundhaken              | 85  |

## I

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Infiltrationspumpe für die Liposuction | 234      |
| Infiltrationskanülen                   | 210      |
| Injektionskanülen                      | 210, 230 |
| Instrumentenablage, magnetisch         | 273      |
| Instrumentenpflegeöle                  | 274      |
| Interdentale Osteotome                 | 111      |
| IRIS Feine Scheren                     | 9-11     |
| IRIS MICRO Feine Scheren               | 11       |
| Irisscheren                            | 9-11     |

## J

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| JABALEY Feine Scheren              | 8        |
| JACKSON Feiner Wundhaken           | 81       |
| JACKSON Trachealhaken              | 87       |
| JACOBSON HM Mikro Nadelhalter      | 69       |
| JACOBSON MICRO 2000 Mikro Scheren  | 39       |
| JACOBSON MICRO Arterienklemmen     | 74       |
| JACOBSON Mikro Nadelhalter         | 69       |
| JAMESON Feine Präparierscheren     | 17       |
| JAMESON REYNOLDS Präparierscheren  | 30       |
| JAMESON Schieblehre                | 125      |
| JANSEN Löffel                      | 107      |
| JOSEPH-DANIEL Präparierscheren     | 29       |
| JOSEPH Feine Präparierscheren      | 15       |
| JOSEPH Feine Wundhaken             | 151, 152 |
| JOSEPH Nasensägen                  | 171      |
| JOSEPH PECK Feine Präparierscheren | 15       |
| JOSEPH Rhinoplastikmesser          | 174      |
| JOSEPH Rhinoplastikschere          | 147      |
| JOSEPH Septum-Knorpelmesser        | 174      |
| JOSEPH Stablehre                   | 199      |
| JOSEPH-MASING Septum-Raspatorium   | 107      |

## K

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| KAHRE Gaumenspalten-Raspatorium     | 118      |
| Kanülen Injektion                   | 210, 230 |
| Kanülen Liposuction                 | 212-221  |
| Kanülen zur Eigenfettentnahme       | 224-225  |
| Kanülen zur Eigenfettunterspritzung | 223      |
| Kanülen zur Infiltration            | 210      |
| Kanülen-Ansätze                     | 208      |





N01

**Alphabetischer Index**

Alphabetical Index

Índice alfabético

Index alphabétique

Índice alfabético

DEUTSCH

|                                           |                  |
|-------------------------------------------|------------------|
| KASTEN Koriotom                           | 138              |
| KAYE Präparierscheren                     | 31, 35           |
| Keilosteotome                             | 112              |
| KELLY BRÜSER Feine Präparierscheren       | 18               |
| KELLY Fadenschere                         | 44               |
| KELLY Präparierscheren                    | 29               |
| KILLIAN-CLAUS Septum-Hohlmeißel           | 184              |
| KILLIAN Nasenspekula                      | 154              |
| KILLIAN Septum-Hohlmeißel                 | 184              |
| KILNER GUBISCH Nasenflügelhaken           | 162              |
| KILNER Nasenflügelhaken                   | 162              |
| KILNER RAGNELL Feine Präparierscheren     | 14               |
| Kinnhalter                                | 98               |
| KISTLER Anthelix-Knorpelfeilen            | 253-254          |
| Klapp-Okkludator                          | 128              |
| KLEINERT-KUTZ Feine Wundhaken             | 86               |
| KLEINERT-KUTZ Sehnenführungsangen         | 258              |
| Klemme Columella                          | 155              |
| Klemme Knorpel                            | 196              |
| Klemme Tuch                               | 200              |
| Klemmen Arterien                          | 73-76            |
| Klemmen Bulldog                           | 73               |
| Klemmen Sehneneinflecht                   | 259              |
| KNAPP Feine Präparierscheren              | 12-13            |
| Knochendrähte                             | 137              |
| Knochenformzangen                         | 116              |
| Knochenhaltezege                          | 257              |
| Knochenheber                              | 191              |
| Knocheninstrumente                        | 116-117, 196-197 |
| Knochenmesszirkel                         | 127              |
| Knochenmühle                              | 117              |
| Knochenpfrieme                            | 152, 256         |
| Knorpel-Quetschzange                      | 196              |
| Knorpelfasspinzetten                      | 57, 149          |
| Knorpelfeilen                             | 253-254          |
| Knorpelinstrumente                        | 116-117, 194-197 |
| Knorpelklemme                             | 196              |
| Knorpelmesser Septum                      | 174              |
| Knorpelquetschen                          | 194              |
| Knorpelschaber                            | 156              |
| Knorpelschere                             | 144              |
| Knorpelschneidblöcke                      | 195              |
| KOCHER Wundhaken                          | 91               |
| Koriotom                                  | 138              |
| Kornzangen                                | 200              |
| KOSHIMA CASTROVIEJO<br>Mikro Nadelhalter  | 68               |
| KOSHIMA MICRO JACOBSON<br>Arterienklemmen | 75               |
| KOSHIMA Mikro Schere                      | 37               |
| KOTZUR Liposuction-Kanüle                 | 217              |
| KRETSCHMER Referenz-Pin                   | 129              |

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| Kürette Saug                      | 232                |
| Kunststoffspritzen                | 210, 226, 230, 233 |
| KUTZ KLEINERT Feine Wundhaken     | 86                 |
| KUTZ KLEINERT Sehnenführungsangen | 258                |

**L**

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| LAHEY-CLINIC Feiner Wundhaken               | 84      |
| LANDOLT Skalpellgriffe                      | 4       |
| LANGENBECK Elevatorium                      | 175     |
| LANGENBECK-GREEN Feine Wundhaken            | 83, 241 |
| LANGENBECK PARKER (US ARMY)<br>Wundhaken    | 89      |
| LANGENBECK Rhinoplastikmesser               | 174     |
| LANGENBECK Wundhaken                        | 91      |
| LEMPERT Raspatorien                         | 105     |
| LERICHE Arterienklemmen                     | 76      |
| LEWIS HM Nasenraspel                        | 158     |
| LEWIS Nasenraspel                           | 157     |
| LEXER-BABY Feine Präparierscheren           | 12      |
| LEXER MAYO Präparierscheren                 | 20      |
| LEXER Präparierscheren                      | 20      |
| Lidfasspinzette                             | 56      |
| Lidhalter                                   | 93      |
| Ligaturscheren                              | 42      |
| LINDEMANN Fräser                            | 196     |
| Lipo-Injektion-Dosierhandgriffe             | 229     |
| Liposuction-Kanülen                         | 212-221 |
| Lippenhalter                                | 121     |
| Lippeninstrumente                           | 118-120 |
| LITTAUER Fadenschere                        | 44      |
| LITTLER Fadenführungsschere                 | 143     |
| Löffel                                      | 107     |
| LUBET-BARBON Nasentamponzange               | 167     |
| LUC-BRÜNINGS (HEYMANN)<br>Nasenseptumzangen | 168     |

**M**

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| MAGGY Instrumentenablage, magnetisch  | 273          |
| MALTZ Nasenraspel                     | 156          |
| Mamillenringe                         | 204          |
| Markierungsinstrumente                | 125-129, 199 |
| MARX Brustretraktoren                 | 205          |
| MASING COTTLE Rhinoplastikscheren     | 143          |
| MASING COTTLE Schleimhaut-Nadelhalter | 67           |
| MASING JOSEPH Septum-Raspatorium      | 107          |
| MASING Nasenfeile                     | 161          |
| MASING Nasenflügelhaken               | 163          |
| MASING Nasenraspel                    | 161          |
| MASING Septum-Elevatorium             | 177          |
| MATHIEU HM Nadelhalter                | 67           |
| Maxilla-Mobilisator                   | 115          |
| MAYO-HEGAR HM Nadelhalter             | 63           |

|                                             |                   |
|---------------------------------------------|-------------------|
| MAYO-HEGAR Nadelhalter                      | 62                |
| MAYO-LEXER Präparierscheren                 | 20                |
| MAYO Präparierscheren                       | 19                |
| MAYO-STILLE Präparierscheren                | 21                |
| McINDOE Anatomische Pinzette                | 48                |
| McINDOE Flachmeißel                         | 187               |
| McINDOE Gaumenspalten-Raspatorium           | 118               |
| McINDOE Knorpelschere                       | 144               |
| McKENTY COTTLE Raspatorium                  | 181               |
| McKENTY Raspatorien                         | 179               |
| McKESSON Mundkeile                          | 124               |
| Medicontainer                               | 268-269           |
| Meißel                                      | 184-187           |
| MERCEDES Liposuction-Kanülen                | 217               |
| MERSHON Drahtpositionierer                  | 136               |
| Messer                                      | 264               |
| Messer Modellier                            | 250               |
| Messer Mukosa                               | 178               |
| Messer Rhinoplastik                         | 174               |
| Messer Septum                               | 174               |
| Messereinsätze                              | 264               |
| Messinstrumente                             | 125-129, 199      |
| Messzirkel                                  | 127-128, 199, 242 |
| METZENBAUM BABY<br>Feine Präparierscheren   | 17, 18            |
| METZENBAUM-FREEMAN<br>Präparierscheren      | 28                |
| METZENBAUM MINI<br>Feine Präparierscheren   | 18                |
| METZENBAUM NELSON<br>Präparierscheren       | 24-25             |
| METZENBAUM Präparierscheren                 | 22-23, 28         |
| METZENBAUM-SLIM<br>Präparierscheren         | 26-27             |
| MEYERDING Feine Wundhaken                   | 82                |
| MICRO 2000 JACOBSON Mikro Scheren           | 39                |
| MICRO 2000 (KOSHIMA) Mikro Pinzette         | 51                |
| MICRO 2000 Mikro Nadelhalter                | 69-70             |
| MICRO 2000 Mikro Pinzetten                  | 50-52             |
| MICRO 2000 Mikro Scheren                    | 37-40             |
| MICRO 2000 Nahtpinzetten                    | 54                |
| MICRO-ADSON Anatomische Pinzetten           | 47                |
| MICRO-ADSON Chirurgische Pinzetten          | 47                |
| MICRO CASTROVIEJO Nadelhalter               | 68                |
| MICRO-HALSTED Arterienklemmen               | 74                |
| MICRO-IRIS Feine Scheren                    | 11                |
| MICRO-JACOBSON Arterienklemmen              | 74                |
| MICRO-JACOBSON (KOSHIMA)<br>Arterienklemmen | 75                |
| Mikro-Gefäßclips                            | 77-80             |
| Mikro Pinzetten                             | 50-53             |
| Mikro Scheren                               | 37-41             |

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Mikro-Nadelhalter                      | 68-72   |
| Mikro-Sägen                            | 130-135 |
| Mikro-Sagittal-Säge                    | 131     |
| Mikro-Stichsäge                        | 133     |
| MILLARD (COTTLE) Nasenflügelhaken      | 163     |
| MILLER SENN Feine Wundhaken            | 81      |
| MINI-METZENBAUM Feine Präparierscheren | 18      |
| MOBERG Flachmeißel                     | 187     |
| Mobilisator Maxilla                    | 115     |
| MOD. LANZ Feiner Wundhaken             | 83      |
| MOD. LANZ Knochenhaltezeange           | 257     |
| MOD. LANZ Knochenpfriem                | 256     |
| MOD. LANZ Sehnenschäler                | 261     |
| MOD. WIEN Nasenspekula                 | 153     |
| Modelliermesser                        | 250     |
| MOLT Mundsperrer                       | 122     |
| MÖLTGEN Winkelmesser                   | 125     |
| MOSQUITO AT Arterienklemmen            | 74      |
| MOSQUITO HALSTED Arterienklemmen       | 76      |
| Muko-Periostal-Haken                   | 119     |
| Mukosamesser                           | 178     |
| Mundkeile                              | 124     |
| Mundsperrer                            | 122-123 |

**N**

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Nadelhalter                | 58-72, 150        |
| Nadelhalter HM             | 60-61, 63-69, 150 |
| Nadelhalter HM Erläuterung | 58                |
| Nadelhalter Mikro          | 68-72             |
| Nadelhalter mit Schere     | 66                |
| Nadelhalter Schleimhaut    | 67                |
| Nadelhalter Titan          | 72                |
| Nadeln Fadenführung        | 246               |
| NAGATA Elevatorien         | 104, 252          |
| NAGATA HM Nadelhalter      | 60                |
| NAGATA Modelliermesser     | 250               |
| Nahtpinzetten              | 54                |
| Nasenfeilen                | 161               |
| Nasenflügelhaken           | 162-164           |
| Nasenfraktur-Elevatorium   | 175               |
| Nasenhaken                 | 81, 164-166       |
| Nasenraspeln               | 156-161           |
| Nasenrückenscheren         | 148               |
| Nasensägen                 | 171               |
| Nasenseptum-Osteotome      | 193               |
| Nasenseptumscheren         | 146, 148          |
| Nasenseptumspekulum        | 155               |
| Nasenseptumzangen          | 168, 172-173      |
| Nasenspekula               | 153-155           |
| Nasenspitzenmarkierer      | 199               |
| Nasentamponzangen          | 167               |
| Nasenzangen                | 169-170           |



N01

**Alphabetischer Index**

Alphabetical Index

Índice alfabético

Index alphabétique

Índice alfabético

DEUTSCH

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| NEIVERT COTTLE Nasenflügelhaken    | 163   |
| NEIVERT HM Nadelhalter             | 60    |
| NEIVERT Nadelhalter                | 59    |
| NEIVERT Nasenflügelhaken           | 163   |
| NELSON Gewebefasspinzetten         | 55    |
| NELSON-METZENBAUM Präparierscheren | 24-25 |
| Nerv-Approximator                  | 80    |
| Nervhäkchen                        | 246   |
| NEWS Trachealhaken                 | 87    |
| NIRO HM Drahtspannzange            | 250   |

**O**

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| O'BRIEN Fadenschere                 | 44                  |
| OBWEGESER Beckenkamm-Retraktoren    | 97                  |
| OBWEGESER Blattosteotome            | 113                 |
| OBWEGESER Drahtösenklemme           | 136                 |
| OBWEGESER-FREER Raspatorien         | 110                 |
| OBWEGESER HM Drahtdrehklemme        | 136                 |
| OBWEGESER Interdentale Osteotome    | 111                 |
| OBWEGESER Keilosteotome             | 112                 |
| OBWEGESER Kinnhalter                | 98                  |
| OBWEGESER Klapp-Okkludator          | 128                 |
| OBWEGESER Knochenformzangen         | 116                 |
| OBWEGESER Maxilla-Mobilisator       | 115                 |
| OBWEGESER Nasenraspeln              | 159                 |
| OBWEGESER Nasenrückenscheren        | 148                 |
| OBWEGESER Nasenseptum-Osteotome     | 193                 |
| OBWEGESER Osteotome                 | 111-113             |
| OBWEGESER Progenie-Rinnen           | 98                  |
| OBWEGESER Ramushaken                | 94                  |
| OBWEGESER Raspatorien               | 108-109             |
| OBWEGESER Rippen-Raspatorien        | 106                 |
| OBWEGESER Nasenseptumzangen         | 173                 |
| OBWEGESER Spaltosteotome            | 112                 |
| OBWEGESER Spina-nasalis-Haken       | 96                  |
| OBWEGESER Tuber Osteotom            | 111                 |
| OBWEGESER Unterkieferrand-Retraktor | 93                  |
| OBWEGESER Weichteilhaken            | 95                  |
| OBWEGESER Weisheitszahnhaken        | 96                  |
| Okkludator                          | 128                 |
| Optiken                             | 248, 263            |
| Orbitaboden-Raspatorium             | 110                 |
| Orbital-Osteotome                   | 115                 |
| Osseoskalpell                       | 132                 |
| Osteotome                           | 111-115,<br>186-193 |
| Osteotome Blatt                     | 113                 |
| Osteotome Interdental               | 111                 |
| Osteotome Keil                      | 112                 |
| Osteotome Nasenseptum               | 193                 |
| Osteotome Orbital                   | 115                 |
| Osteotome Spalt                     | 112, 191            |

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Osteotome Zylinder       | 114 |
| Osteotom Tuber           | 111 |
| Oszillierende Mikro-Säge | 130 |

**P**

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| PARKER-LANGENBECK (US ARMY) Wundhaken | 89           |
| PEAN Arterienklemme                   | 74           |
| PECK-JOSEPH Feine Präparierscheren    | 15           |
| PENNINGTON Elevatorium                | 104          |
| Pfriem                                | 152, 256     |
| Phalangenhaltezeange                  | 257          |
| Pinzette Bajonett                     | 149          |
| Pinzette Blepharo                     | 242          |
| Pinzette Lidfass                      | 56           |
| Pinzetten anatomisch                  | 45-46, 48-49 |
| Pinzetten Anlege                      | 77-80        |
| Pinzetten chirurgisch                 | 45-49        |
| Pinzetten Fass                        | 55-57        |
| Pinzetten fein                        | 45-48        |
| Pinzetten Gewebefass                  | 55-57, 149   |
| Pinzetten HM                          | 31, 35       |
| Pinzetten Knorpelfass                 | 57, 149      |
| Pinzetten Mikro                       | 50-53        |
| Pinzetten Naht                        | 54           |
| Pinzetten Titan                       | 53           |
| PITANGUY Facelift-Markierer           | 127          |
| Präparationsplatte                    | 138          |
| Präparierscheren                      | 19-35        |
| Präparierscheren fein                 | 12-18        |
| Progenie Rinnen                       | 98           |
| PROVIDENCE-HOSPITAL Arterienklemmen   | 75           |

**Q**

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Quetschzange Knorpel | 196     |
| Quetschzangen        | 196-197 |
| Quetschzangen Septum | 197     |

**R**

|                                         |                          |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| RAGNELL Feine Wundhaken                 | 81                       |
| RAGNELL (KILNER) Feine Präparierscheren | 14                       |
| Ramushaken                              | 94                       |
| Raspatorien                             | 105-110,<br>179-182, 244 |
| Raspatorien Gaumenspalten               | 118, 120                 |
| Raspatorien Rippen                      | 106, 251                 |
| Raspatorien Saug                        | 182                      |
| Raspatorium Orbitaboden                 | 110                      |
| Raspatorium Septum                      | 107                      |
| Raspatorium Tunnelier                   | 181                      |
| Raspelaufsatz                           | 133                      |
| Raspeln Nasen                           | 156-161                  |



|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Referenz-Pin                         | 129      |
| Retraktor Bauch                      | 236      |
| Retraktor mit Endoskopkanal          | 248      |
| Retraktor Unterkieferrand            | 93       |
| Retraktoren Beckenkamm               | 97       |
| Retraktoren Brust                    | 205      |
| REYNOLDS (JAMESON) Präparierscheren  | 30       |
| Rhinoplastikmesser                   | 174      |
| Rhinoplastikscheren                  | 142-148  |
| Rippen-Raspatorien                   | 106, 251 |
| RUBIN GUBISCH HM Septum-Quetschzange | 197      |
| RUBIN HM Septum-Quetschzange         | 197      |
| RUBIN Osteotome                      | 186, 191 |
| RUBIN Septum-Quetschzangen           | 197      |
| Rundschale                           | 204      |
| RUSS. MOD. Gewebefasspinzette        | 55       |
| <b>S</b>                             |          |
| SACHSE Mikro-Sagittal-Säge           | 131      |
| SACHSE Osseoskalpell                 | 132      |
| SACHSE Oszillierende Mikro-Säge      | 130      |
| Sägeblätter                          | 130-133  |
| Sägen Mikro                          | 130-135  |
| Sägen Nasen                          | 171      |
| SALDANHA-SOLZ Bauchretraktor         | 236      |
| Saugelevatorien                      | 176      |
| Saugkürette Axilla                   | 232      |
| Saugraspatorien                      | 182      |
| Schale für Markierungsfarbe          | 204      |
| Schere Bulldog                       | 143      |
| Schere chirurgisch                   | 43       |
| Schere Draht                         | 251      |
| Schere Fadenführung                  | 143      |
| Schere Knorpel                       | 144      |
| Scheren                              | 5-44     |
| Scheren Blepharoplastik              | 31       |
| Scheren Erläuterung                  | 6        |
| Scheren Faden                        | 43-44    |
| Scheren fein                         | 8-18     |
| Scheren Haken                        | 247      |
| Scheren Iris                         | 9-11     |
| Scheren Ligatur                      | 42       |
| Scheren Mikro                        | 37-41    |
| Scheren Nasenrücken                  | 148      |
| Scheren Nasenseptum                  | 146, 148 |
| Scheren Präparier                    | 12-35    |
| Scheren Rhinoplastik                 | 142-148  |
| Scheren Unterminier                  | 15, 31   |
| Scheren Zahnfleisch                  | 36       |
| Schieblehren                         | 125      |
| SCHINK Dermatome                     | 140      |
| Schleimhaut-Nadelhalter              | 67       |

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Schneidblock                        | 195      |
| SCHROM Osteotome                    | 190      |
| Sehneneinflechtklemmen              | 259      |
| Sehnensführer                       | 260      |
| Sehnensführungszangen               | 258      |
| Sehnenshaltezege                    | 257      |
| Sehnenschäler                       | 261      |
| SEMKEN Anatomische Pinzetten        | 48       |
| SEMKEN Chirurgische Pinzetten       | 48       |
| SENN-GREEN Feine Wundhaken          | 82       |
| SENN-MILLER Feine Wundhaken         | 81       |
| SENNING HM Nadelhalter              | 65       |
| SENNING Nadelhalter                 | 65       |
| Septum-Elevatorien                  | 177      |
| Septum-Hohlmeißel                   | 184      |
| Septum-Knorpelmesser                | 174      |
| Septum-Quetschzangen                | 197      |
| Septum-Raspatorium                  | 107      |
| Septumfraktur-Elevatorium           | 176      |
| Septumrichtzangen                   | 172-173  |
| Septumzangen                        | 172-173  |
| SHEA Feine Präparierscheren         | 14       |
| SHEPARD Zylinder-Osteotome          | 114      |
| Siebbeinzangen                      | 170      |
| SIEGERT Unterminierscheren          | 15       |
| SILVER Dermatome                    | 140      |
| SILVER Osteotome                    | 192      |
| Skalpelle                           | 2-4      |
| Skalpellgriffe                      | 2-4      |
| Skalpellklingen                     | 2-4      |
| SLIM Feine Präparierscheren         | 16       |
| SLIM GILLIES HM Nadelhalter         | 66       |
| SLIM GILLIES Nadelhalter            | 66       |
| SLIM METZENBAUM Präparierscheren    | 26-27    |
| SOLZ Atraumatische Brustdissektoren | 202      |
| SOLZ Bauchnabelpositionierer        | 237      |
| SOLZ Hakendisektoren                | 203      |
| SOLZ Mamillenringe                  | 204      |
| SOLZ Präparierscheren               | 34       |
| SOLZ SALDANHA Bauchretraktor        | 236      |
| Sonde                               | 256      |
| Spaltosteotome                      | 112, 191 |
| Spannzange                          | 250      |
| Spannplatte Haut                    | 140      |
| Spatel Zunge                        | 122, 200 |
| Spekula Nasen                       | 153-155  |
| Spekulum Nasenseptum                | 155      |
| SPENCER Fadenscheren                | 43       |
| Sperrer Mund                        | 122-123  |
| Spina-nasalis-Haken                 | 96       |
| Spreizer Finger                     | 256      |
| Spreizer Wund                       | 99-101   |



N01

**Alphabetischer Index**

Alphabetical Index

Índice alfabético

Index alphabétique

Índice alfabético

DEUTSCH

|                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| Spritzen                            | 210, 226, 228, 230, 233 |
| Spritzen zur Infiltration           | 210                     |
| Spritzenständer                     | 228                     |
| Spritzenstopp                       | 226                     |
| Sprühöl                             | 274                     |
| Stablehre                           | 199                     |
| Stahllineale                        | 125                     |
| STEINHÄUSER Orbitaboden-Raspatorium | 110                     |
| STEINHÄUSER Orbital-Osteotome       | 115                     |
| STEINMANN Sehnenhaltezeange         | 257                     |
| STELLBRINK Hohlmeißelzangen         | 257                     |
| Sterilgut-Container                 | 268-269                 |
| STERNBERG Wangenhalter              | 121                     |
| STEVENS Feine Präparierscheren      | 13, 17                  |
| STEVENS Feine Scheren               | 8, 11                   |
| STILLE MAYO Präparierscheren        | 21                      |
| STILLE STRANDELL Feine Wundhaken    | 83, 241                 |
| STRAIGHT Feiner Wundhaken           | 84                      |
| STRANDELL-STILLE Feine Wundhaken    | 83, 241                 |
| SULSENTI WINTER HM Nadelhalter      | 150                     |

**T**

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| TEBBETTS Wundhaken                    | 92      |
| TESSIER Osteotome                     | 113     |
| TESSIER Raspatorien                   | 110     |
| THOMSON-WALKER (BOZEMANN) Nadelhalter | 65      |
| THORPE Schieblehre                    | 125     |
| TIECK-HALLE Nasenspekula              | 153     |
| Titan Mikro Nadelhalter               | 72      |
| Titan Nadelhalter                     | 72      |
| Titan Pinzetten                       | 53      |
| TOENNIS-ADSON Präparierscheren        | 27      |
| TOLEDO Kanüle zur Eigenfettentnahme   | 224     |
| TOLEDO Liposuction-Kanülen            | 216     |
| Trachealhaken                         | 87      |
| Transfer-Adapter                      | 229     |
| Trays für Endoskope                   | 272     |
| Trays für feine Instrumente           | 270-271 |
| TROELTSCH (WILDE) Gewebefasspinzette  | 56      |
| Trokare                               | 114     |
| TSCHOEPE Knorpel-Quetschzange         | 196     |
| Tuber Osteotom                        | 111     |
| Tuchklemme                            | 200     |
| Tunnelier-Raspatorium                 | 181     |

**U**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| UNIV. MINNESOTA CAWOOD Wangenhalter | 121 |
| UNIVERSAL HM Drahtschere            | 251 |
| UNIVERSAL WALSHAM Septumrichtzange  | 172 |

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Unterkieferrand-Retraktor | 93     |
| Unterminierscheren        | 15, 31 |
| US ARMY Wundhaken         | 89     |

**V**

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| V-Dissektor                               | 232      |
| Vakuum-Glaszylinderspritzen               | 226, 228 |
| Vomerzangen                               | 168      |
| VON GREGORY Infiltrationskanüle           | 210      |
| VON GREGORY Kanülen zur Eigenfettentnahme | 224-225  |

**W**

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| WALKER THOMSON (BOZEMANN) Nadelhalter     | 65      |
| WALSHAM Septumrichtzangen                 | 172     |
| WALSHAM UNIVERSAL Septumrichtzange        | 172     |
| WALTER AUFRICHT Nasenhaken                | 166     |
| WALTER COPE Nasenhaken                    | 81      |
| WALTER Flachmeißel                        | 186     |
| WALTER Lidfasspinzette                    | 56      |
| WALTER Osteotome                          | 187     |
| WALTER Rhinoplastikschere                 | 145     |
| WALTER Wundhaken                          | 89      |
| WALTER Wundhaken mit Kaltlichtbeleuchtung | 166     |
| WALTER-COTTLE Rhinoplastikscheren         | 146     |
| WANG Mundsperrer                          | 123     |
| WANG Raspatorien                          | 120     |
| Wangenhalter                              | 121     |
| WATSON Dermatome                          | 139     |
| WAUGH Anatomische Pinzetten               | 49      |
| WAUGH Chirurgische Pinzetten              | 49      |
| Weichteilhaken                            | 95      |
| WEIL-BLAKESLEY Nasenzangen                | 169-170 |
| WEIL-BLAKESLEY Siebbeinzangen             | 170     |
| Weisheitszahnzangen                       | 96      |
| WEITLANER Wundspreizer                    | 100-101 |
| WERTHEIM BOZEMANN HM Nadelhalter          | 65      |
| WESTMACOTT Nasentamponzangen              | 167     |
| WIENER MOD. Nasenspekula                  | 153     |
| WILDE TROELTSCH Gewebefasspinzette        | 56      |
| WILLIGER Löffel                           | 107     |
| WILLIGER Raspatorien                      | 179     |
| Winkelmesser                              | 125     |
| WINTER COTTLE Gewebefasspinzette          | 149     |
| WINTER Rhinoplastikschere                 | 147     |
| WOOD CRILE HM Nadelhalter                 | 64      |
| WOOD CRILE Nadelhalter                    | 64      |
| WRIGHT (DERF) HM Nadelhalter              | 61      |
| WRIGHT (DERF) Nadelhalter                 | 61      |
| Wundhaken                                 | 81-98   |

|                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| Wundhaken fein                     | 81-88,<br>151-152, 241 |
| Wundhaken mit Kaltlichtbeleuchtung | 92, 166                |
| Wundspreizer                       | 99-101                 |
| <b>Y</b>                           |                        |
| YANKAUER Septum-Elevatorium        | 177                    |
| <b>Z</b>                           |                        |
| Zahnfleischscheren                 | 36                     |
| Zange Drahtspann                   | 250                    |
| Zangen Fass                        | 56, 247                |
| Zange Gewebefass                   | 56                     |
| Zange Knochenhalte                 | 257                    |
| Zange Phalangenhalte               | 257                    |
| Zange Sehnenhalte                  | 257                    |
| Zangen Hohlmeißel                  | 257                    |
| Zangen Knochenform                 | 116                    |
| Zangen Korn                        | 200                    |
| Zangen Nasen                       | 169-170                |
| Zangen Nasenseptum                 | 168, 172-173           |
| Zangen Nasentampon                 | 167                    |
| Zangen Quetsch                     | 196-197                |
| Zangen Sehnenführung               | 258                    |
| Zangen Septum                      | 172-173                |
| Zangen Septumricht                 | 172-173                |
| Zangen Siebbein                    | 170                    |
| Zangen Vomer                       | 168                    |
| Zungendrucker                      | 123                    |
| Zungenspatel                       | 122, 200               |
| Zylinder-Osteotome                 | 114                    |



N02

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

ENGLISH

| <b>A</b>                                        |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Abdominal retractor                             | 236           |
| ACLAND Applying forceps                         | 77, 79        |
| ACLAND Approximators                            | 79            |
| ACLAND Micro vessel clips                       | 77, 79        |
| Adaptor                                         | 210, 226, 229 |
| ADSON-BROWN Tissue forceps                      | 47            |
| ADSON Delicate retractors                       | 85            |
| ADSON Dressing forceps                          | 45            |
| ADSON-GRAEFE Tissue forceps                     | 47            |
| ADSON HM Dressing forceps                       | 45            |
| ADSON HM Tissue forceps                         | 46            |
| ADSON MICRO Dressing forceps                    | 47            |
| ADSON MICRO Tissue forceps                      | 47            |
| ADSON Tissue forceps                            | 46            |
| ADSON TOENNIS Dissecting scissors               | 27            |
| AIACH Forceps                                   | 196           |
| AIACH-GUBISCH Forceps                           | 196           |
| ALAMUTI Tissue grasping forceps                 | 149           |
| Alar hooks                                      | 162           |
| Alar retractors                                 | 162-164       |
| ALM Self-retaining retractors                   | 100           |
| Aluminium containers                            | 268-269       |
| Anthelix cartilage files                        | 253-254       |
| Antifog solution for endoscopes                 | 274           |
| Applying forceps                                | 77-80         |
| Approximators                                   | 78-80         |
| Arch bars                                       | 137           |
| Areola marker                                   | 204           |
| Articulator                                     | 128           |
| ASCH Septum straightening forceps               | 173           |
| Atraumatic breast dissectors                    | 202           |
| AUFRICHT-DANIEL Nasal retractor                 | 165           |
| AUFRICHT GUBISCH Nasal retractors               | 165           |
| AUFRICHT Nasal rasps                            | 158           |
| AUFRICHT Nasal retractors                       | 164-165       |
| AUFRICHT Rhinoplasty scissors                   | 144           |
| AUFRICHT-WALTER Nasal retractors                | 166           |
| Awl                                             | 152, 256      |
| Axilla suction curette                          | 232           |
| <b>B</b>                                        |               |
| BABY FARABEUF Retractor                         | 90            |
| BABY LEXER Delicate dissecting scissors         | 12            |
| BABY-METZENBAUM<br>Delicate dissecting scissors | 17, 18        |
| BACKHAUS Towel clamp                            | 200           |
| BALLENGER Septum gouges                         | 184           |
| BARBON LUBET Nasal dressing forceps             | 167           |
| BARRAQUER Micro needle holders                  | 68            |
| BARSKY Delicate retractors                      | 86            |
| Bayonet forceps                                 | 149           |

|                                                          |                  |
|----------------------------------------------------------|------------------|
| BENICKE Delicate retractors                              | 87               |
| BERGMANN Delicate retractor                              | 86               |
| BIEMER Applying forceps                                  | 78               |
| BIEMER Approximators                                     | 78, 80           |
| BIEMER Micro vessel clips                                | 78               |
| BIG RING BABY-METZENBAUM<br>Delicate dissecting scissors | 17               |
| BIG RING Iris scissors                                   | 11               |
| BIG RING METZENBAUM BABY<br>Delicate dissecting scissors | 17               |
| BIG RING STEVENS<br>Delicate dissecting scissors         | 17               |
| Blade osteotomes                                         | 113              |
| BLAKE Scalpel handle                                     | 2                |
| BLAKESLEY Nasal forceps                                  | 169              |
| BLAKESLEY WEIL Nasal forceps                             | 169-170          |
| BLAKESLEY WEIL<br>Ethmoid bone forceps                   | 170              |
| Blepharoplasty forceps                                   | 242              |
| Blepharoplasty scissors                                  | 31               |
| BLOCKSMA Cleft palate hooks                              | 118              |
| BLUME Osteotome                                          | 192              |
| BOIES Nasal fracture elevator                            | 175              |
| Bone bending pliers                                      | 116              |
| Bone bow spacer                                          | 127              |
| Bone holding forceps                                     | 257              |
| Bone instruments                                         | 116-117, 196-197 |
| Bone lever                                               | 191              |
| Bone mill                                                | 117              |
| Bone piercers                                            | 152, 256         |
| Bone rongeurs                                            | 257              |
| Bone wires                                               | 137              |
| Bow spacer                                               | 127              |
| Bowl for marking colour                                  | 204              |
| BOZEMANN (WERTHEIM) HM<br>Needle holders                 | 65               |
| BOZEMANN THOMSON-WALKER<br>Needle holder                 | 65               |
| BRAND Tendon stripper                                    | 261              |
| BRAND Tendon tunneling forceps                           | 258              |
| Breast dissectors                                        | 202-203          |
| Breast elevator                                          | 204              |
| Breast retractors                                        | 205              |
| BROWN ADSON Tissue forceps                               | 47               |
| BRÜNNINGS LUC (HEYMANN)<br>Nasal septum forceps          | 168              |
| BRÜSER-KELLY<br>Delicate dissecting scissors             | 18               |
| BUCHWALD Tongue spatula                                  | 200              |
| Bulldog clamps                                           | 73               |
| Bulldog scissors                                         | 143              |
| BUNNELL Probe                                            | 256              |

|                                               |                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------|
| BUNNELL Tendon passers                        | 260                       |
| Burrs                                         | 196                       |
| <b>C</b>                                      |                           |
| ÇAKIR Osteotome                               | 189                       |
| ÇAKIR DANIEL Raspatories                      | 180                       |
| Calipers                                      | 125, 127-128,<br>199, 242 |
| Cannula connectors                            | 208                       |
| Cannulas for autologous fat transfer          | 224-225                   |
| Cannulas for lipoinjection                    | 223                       |
| Cannulas for infiltration                     | 210                       |
| Cannulas injection                            | 210, 230                  |
| Cannulas liposuction                          | 212-221                   |
| CAPLAN Nasal septum scissors                  | 146                       |
| Cartilage abraders                            | 156                       |
| Cartilage crushers                            | 194                       |
| Cartilage cutting blocks                      | 195                       |
| Cartilage files                               | 253-254                   |
| Cartilage grasping forceps                    | 57, 149                   |
| Cartilage instruments                         | 116-117,<br>194-197       |
| Cartilage knife septum                        | 174                       |
| Cartilage morselizer forceps                  | 196                       |
| Cartilage scissors                            | 144                       |
| CASTROVIEJO Calipers                          | 127, 199, 242             |
| CASTROVIEJO-EPKER Calipers                    | 128                       |
| CASTROVIEJO HM MICRO<br>Needle holders        | 68                        |
| CASTROVIEJO (KOSHIMA)<br>Micro needle holders | 68                        |
| CASTROVIEJO-MICRO Needle holders              | 68                        |
| CAWOOD UNIV. MINNESOTA<br>Cheek retractor     | 121                       |
| Channel retractors                            | 98                        |
| Cheek retractors                              | 121                       |
| Chin retractor                                | 98                        |
| Chisels                                       | 185-187                   |
| CINELLI Osteotomes                            | 192                       |
| CINELLI Rhinoplasty scissors                  | 143                       |
| Clamps Bulldog                                | 73                        |
| Clamp towel                                   | 200                       |
| CLAUDINHA Tongue spatula                      | 122                       |
| CLAUS KILLIAN Septum gouge                    | 184                       |
| Cleft palate hooks                            | 118                       |
| Cleft palate instruments                      | 118-120                   |
| Cleft palate raspatories                      | 118, 120                  |
| CLINIC LAHEY Delicate retractor               | 84                        |
| Clips vessel                                  | 77-80                     |
| COHEN Elevator                                | 104                       |
| COLLIER Needle holder                         | 59                        |
| Columella forceps                             | 155                       |

|                                           |                      |
|-------------------------------------------|----------------------|
| Containers for sterilization              | 268-269              |
| CONVERSE Alar retractor                   | 162                  |
| CONVERSE-DANIEL Dissecting scissors       | 142                  |
| CONVERSE DERF Needle holder               | 62                   |
| CONVERSE HM Needle holder                 | 60                   |
| CONVERSE Nasal file                       | 161                  |
| CONVERSE Needle holder                    | 59                   |
| CONVERSE Raspatory                        | 107                  |
| CONVERSE Rhinoplasty knife                | 174                  |
| CONVERSE Rhinoplasty scissors             | 143                  |
| COPE Delicate retractor                   | 81                   |
| COPE-WALTER Nasal retractor               | 81                   |
| Coriotome                                 | 138                  |
| COTTLE Alar and skin hooks                | 162                  |
| COTTLE Alar retractors                    | 162-164              |
| COTTLE Bone lever and splitting osteotome | 191                  |
| COTTLE Bulldog scissors                   | 143                  |
| COTTLE Cartilage crusher                  | 194                  |
| COTTLE Chisels                            | 185                  |
| COTTLE Columella forceps                  | 155                  |
| COTTLE-DANIEL Raspatory                   | 180                  |
| COTTLE Delicate retractor                 | 87                   |
| COTTLE Elevator                           | 175                  |
| COTTLE-GUBISCH Chisels                    | 185                  |
| COTTLE HM Nasal rasp                      | 157                  |
| COTTLE Mallet                             | 183                  |
| COTTLE-MASING Mucosa needle holders       | 67                   |
| COTTLE-MASING Rhinoplasty scissors        | 143                  |
| COTTLE-McKENTY Raspatory                  | 181                  |
| COTTLE MILLARD Alar retractor             | 163                  |
| COTTLE Nasal rasp                         | 157                  |
| COTTLE Nasal septum scissors              | 148                  |
| COTTLE Nasal septum speculum              | 155                  |
| COTTLE Nasal specula                      | 154-155              |
| COTTLE-NEIVERT Alar retractor             | 163                  |
| COTTLE Osteotomes                         | 186, 189             |
| COTTLE Raspatories                        | 107, 181             |
| COTTLE Rhinoplasty knives                 | 174                  |
| COTTLE Rhinoplasty scissors               | 143, 145,<br>147-148 |
| COTTLE Septum elevators                   | 177                  |
| COTTLE Tissue grasping forceps            | 149                  |
| COTTLE Tunnelling elevator                | 183                  |
| COTTLE WALTER Rhinoplasty scissors        | 146                  |
| COTTLE-WINTER Tissue grasping forceps     | 149                  |
| CRAIG-DOMNICK Vomer forceps               | 168                  |
| CRAIG Vomer forceps                       | 168                  |
| CRILE Delicate retractors                 | 85, 152              |
| CRILE-WOOD HM Needle holders              | 64                   |
| CRILE-WOOD Needle holders                 | 64                   |
| Curettes                                  | 107                  |
| Curette suction                           | 232                  |



N02

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Cutting block       | 195 |
| Cutting burrs       | 196 |
| Cylinder osteotomes | 114 |

**D**

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| DANIEL AUFRICHT Nasal retractor     | 165                 |
| DANIEL Awl                          | 152                 |
| DANIEL-ÇAKIR Raspatories            | 180                 |
| DANIEL CONVERSE Dissecting scissors | 142                 |
| DANIEL COTTLE Raspatory             | 180                 |
| DANIEL Dissecting scissors          | 29                  |
| DANIEL-GUBISCH Raspatories          | 105-107             |
| DANIEL JOSEPH Dissecting scissors   | 29                  |
| DAUTREY Arch bar                    | 137                 |
| DEAN Gum scissors                   | 36                  |
| DEBAKEY AT Tissue grasping forceps  | 55                  |
| DEBAKEY HM Needle holders           | 64                  |
| Delicate dissecting scissors        | 12-18               |
| Delicate forceps                    | 45-48               |
| Delicate retractors                 | 151-152, 81-88, 241 |
| Delicate retractors double-ended    | 81, 152             |
| Delicate scissors                   | 8-11                |
| DENHART-HOEFERT Mouth gag           | 122                 |
| DENHART Mouth gag                   | 122                 |
| DERF WRIGHT HM Needle holder        | 61                  |
| DERF WRIGHT Needle holder           | 61                  |
| DERF-CONVERSE Needle holder         | 62                  |
| Dermatomes                          | 139-140             |
| DESMARRES Lid retractors            | 93, 241             |
| DIETHRICH Bulldog clamps            | 73                  |
| Dilation rods                       | 265                 |
| DINGMAN Cartilage abraders          | 156                 |
| DINGMAN Mouth gag                   | 123                 |
| DINGMAN Raspatory                   | 109                 |
| Disposable plastic syringes         | 210, 226, 230, 233  |
| Dissecting scissors                 | 19-35               |
| Dissecting scissors delicate        | 12-18               |
| Dissectors                          | 244-245             |
| Dissectors breast                   | 202-203             |
| Dissectors hook                     | 203                 |
| DOMNICK CRAIG Vomer forceps         | 168                 |
| DOROW Axilla suction curette        | 232                 |
| DOROW V dissector                   | 232                 |
| DOYEN Rib raspatories               | 251                 |
| Dressing forceps                    | 45-46, 48-49, 200   |
| Dura hooks                          | 84                  |

**E**

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| Elevator for fracture of septum | 176                    |
| Elevator nasal fracture         | 175                    |
| Elevators                       | 104, 175-177, 245, 252 |
| Elevators septum                | 177                    |

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Elevators suction             | 176      |
| EMMET Delicate retractor      | 86       |
| Endoscope guides              | 248, 263 |
| Endoscopes                    | 248, 263 |
| ENTNER Ligature needles       | 246      |
| ENTNER Liposuction cannulas   | 212-214  |
| EPKER CASTROVIEJO Calipers    | 128      |
| ERICH Arch bars               | 137      |
| Ethmoid bone forceps          | 170      |
| EWALD HUDSON Dressing forceps | 45       |
| EWALD HUDSON Tissue forceps   | 45       |

**F**

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| Facelift marker                  | 127               |
| FANOUS Dissecting scissors       | 31                |
| FANOUS Osteotomes                | 190               |
| FANOUS Rhinoplasty scissors      | 145               |
| FANOUS Undermining scissors      | 31                |
| FANOUS-GUBISCH Osteotome         | 190               |
| FARABEUF-BABY Retractor          | 90                |
| FARABEUF Retractor               | 90                |
| Finger goniometer                | 125               |
| Finger spreader                  | 256               |
| FINSEN Self-retaining retractors | 99                |
| Fistula hook                     | 86                |
| Fixation wire with needles       | 252               |
| Flexometer                       | 125               |
| FOMON Alar retractor             | 163               |
| FOMON GUBISCH HM Nasal rasp      | 161               |
| FOMON Hook                       | 241               |
| FOMON Nasal rasp                 | 158               |
| FOMON Osteotomes                 | 191               |
| FOMON Rhinoplasty scissors       | 144-145           |
| Forceps bayonet                  | 149               |
| Forceps blepharoplasty           | 242               |
| Forceps cartilage grasping       | 57, 149           |
| Forceps cartilage morselizer     | 196               |
| Forceps columella                | 155               |
| Forceps delicate                 | 45-48             |
| Forceps dressing                 | 45-46, 48-49, 200 |
| Forceps ethmoid bone             | 170               |
| Forceps grasping                 | 55-57, 149, 247   |
| Forceps hemostatic               | 73-76             |
| Forceps HM                       | 31, 35            |
| Forceps micro                    | 50-53             |
| Forceps morselizer               | 196-197           |
| Forceps nasal                    | 169-170           |
| Forceps nasal dressing           | 167               |
| Forceps nasal septum             | 168, 172-173      |
| Forceps septum                   | 172-173           |
| Forceps suturing                 | 54                |
| Forceps tendon interlacing       | 259               |

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| Forceps tendon tunneling                   | 258          |
| Forceps tissue                             | 45-49        |
| Forceps tissue grasping                    | 55-57, 149   |
| Forceps titanium                           | 53           |
| Forceps wire twisting                      | 250          |
| FOX Gum scissors                           | 36           |
| FOX Tissue grasping forceps                | 48-49, 56-57 |
| FRAMER Tendon passers                      | 260          |
| FRAZIER Delicate retractor                 | 84           |
| FREEMAN GORNEY Dissecting scissors         | 33           |
| FREEMAN METZENBAUM<br>Dissecting scissors  | 28           |
| FREER Delicate retractor                   | 151          |
| FREER Elevators                            | 175          |
| FREER Mucosa knife                         | 178          |
| FREER OBWEGESER Raspatories                | 110          |
| FREER Raspatory                            | 179          |
| FREER Septum gouges                        | 184          |
| FUNKE Hand fixation plate                  | 266          |
| <b>G</b>                                   |              |
| Gags mouth                                 | 122-124      |
| Gauge rod                                  | 199          |
| GILLIES Delicate retractors                | 85           |
| GILLIES HM Needle holder                   | 66           |
| GILLIES Needle holder                      | 66           |
| GILLIES Tissue forceps                     | 48           |
| GILLIES-SLIM HM Needle holder              | 66           |
| GILLIES-SLIM Needle holder                 | 66           |
| GIUNTA Rhinoplasty scissors                | 146          |
| Glass-barrel syringes                      | 226, 228     |
| GOLDMAN Septum fracture elevator           | 176          |
| Goniometer                                 | 125          |
| GORNEY Dissecting scissors                 | 32           |
| GORNEY-FREEMAN Dissecting scissors         | 33           |
| GORNEY Rhinoplasty scissors                | 148          |
| Gouges                                     | 184          |
| Gouges septum                              | 184          |
| GRAEFE ADSON Tissue forceps                | 47           |
| Grasping forceps                           | 55-57, 247   |
| Grasping forceps lid                       | 56           |
| GREEN LANGENBECK Delicate retractors       | 83, 241      |
| GREEN SENN Delicate retractors             | 82           |
| GREENBERG PAR Delicate dissecting scissors | 14           |
| GROSS Dressing forceps                     | 200          |
| GRUENWALD Bayonet forceps                  | 149          |
| GUBISCH AIACH Forceps                      | 196          |
| GUBISCH-AUFRICHT Nasal retractors          | 165          |
| GUBISCH Blepharoplasty forceps             | 242          |
| GUBISCH Cartilage crusher                  | 194          |
| GUBISCH COTTLE Chisels                     | 185          |
| GUBISCH DANIEL Raspatories                 | 105-107      |

|                                               |                      |
|-----------------------------------------------|----------------------|
| GUBISCH FANOUS Osteotome                      | 190                  |
| GUBISCH-FOMON HM Nasal rasp                   | 161                  |
| GUBISCH HM Needle holder                      | 150                  |
| GUBISCH-KILNER Alar retractor                 | 162                  |
| GUBISCH Osteotomes                            | 188                  |
| GUBISCH Pen holder                            | 126, 198             |
| GUBISCH-RUBIN HM<br>Septal morselizer forceps | 197                  |
| GUBISCH Suction raspatories                   | 182                  |
| GUILLÉN Mallet                                | 183                  |
| Gum scissors                                  | 36                   |
| GUTHRIE Delicate retractors                   | 152                  |
| <b>H</b>                                      |                      |
| HALLE TIECK Nasal specula                     | 153                  |
| HALSEY HM Needle holder                       | 61                   |
| HALSEY Needle holder                          | 61                   |
| HALSTED MICRO Hemostatic forceps              | 74                   |
| HALSTED-MOSQUITO<br>Hemostatic forceps        | 76                   |
| Hand fixation plate                           | 266                  |
| Handle                                        | 264                  |
| Handles for cannulas                          | 222, 233             |
| HANNA Tongue spatula                          | 122                  |
| HARALDSSON Suction elevator                   | 176                  |
| HARGIS Raspatory                              | 108                  |
| HARTMANN Nasal dressing forceps               | 167                  |
| HARTMANN Nasal specula                        | 153                  |
| HEERMANN Handle                               | 264                  |
| HEGAR MAYO HM Needle holders                  | 63                   |
| HEGAR MAYO Needle holders                     | 62                   |
| Hemostatic forceps                            | 73-76                |
| HEYMANN Nasal septum forceps                  | 168                  |
| HEYMANN Rhinoplasty scissors                  | 142                  |
| HINDERER Cartilage grasping forceps           | 149                  |
| HM Forceps                                    | 26-27                |
| HM Needle holders                             | 60-61,<br>63-69, 150 |
| HOEFERT DENHART Mouth gag                     | 122                  |
| Holding device for syringes                   | 228                  |
| Hook dissectors                               | 203                  |
| Hook fistula                                  | 86                   |
| Hook scissors                                 | 247                  |
| Hooks cleft palate                            | 118                  |
| Hooks dura                                    | 84                   |
| Hooks nerve                                   | 246                  |
| Hooks skin                                    | 84, 86, 162          |
| Hooks tracheal                                | 87                   |
| HOSPITAL PROVIDENCE<br>Hemostatic forceps     | 75                   |
| HOUGH Rhinoplasty scissors                    | 147                  |
| HUDSON-EWALD Dressing forceps                 | 45                   |





N02

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

ENGLISH

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| HUDSON-EWALD Tissue forceps | 45       |
| HUMBY Delicate retractor    | 85       |
| HUMBY Dermatome             | 139      |
| Hypodermic needles          | 210, 230 |

**I**

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Iliac crest retractors            | 97       |
| Infiltration cannulas             | 210      |
| Infiltration pump for liposuction | 234      |
| Injection cannulas                | 210, 230 |
| Instrument maintenance oils       | 274      |
| Instrument mat, magnetic          | 273      |
| Interdental osteotomes            | 111      |
| IRIS Delicate scissors            | 9-11     |
| IRIS MICRO Delicate scissors      | 11       |
| Iris scissors                     | 9-11     |

**J**

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| JABALEY Delicate scissors                | 8        |
| JACKSON Delicate retractor               | 81       |
| JACKSON Tracheal hook                    | 87       |
| JACOBSON HM Micro needle holders         | 69       |
| JACOBSON MICRO 2000 Micro scissors       | 39       |
| JACOBSON MICRO Hemostatic forceps        | 74       |
| JACOBSON Micro needle holders            | 69       |
| JAMESON Caliper                          | 125      |
| JAMESON Delicate dissecting scissors     | 17       |
| JAMESON REYNOLDS Dissecting scissors     | 30       |
| JANSEN Curette                           | 107      |
| JOSEPH-DANIEL Dissecting scissors        | 29       |
| JOSEPH Delicate dissecting scissors      | 15       |
| JOSEPH Delicate retractors               | 151, 152 |
| JOSEPH Gauge rod                         | 199      |
| JOSEPH Nasal saws                        | 171      |
| JOSEPH PECK Delicate dissecting scissors | 15       |
| JOSEPH Rhinoplasty knives                | 174      |
| JOSEPH Rhinoplasty scissors              | 147      |
| JOSEPH Septum cartilage knife            | 174      |
| JOSEPH-MASING Septum raspatory           | 107      |

**K**

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| KAHRE Cleft palate raspatory              | 118    |
| KASTEN Coriotome                          | 138    |
| KAYE Dissecting scissors                  | 31, 35 |
| KELLY Dissecting scissors                 | 29     |
| KELLY Stitch scissors                     | 44     |
| KELLY BRÜSER Delicate dissecting scissors | 18     |
| KILLIAN-CLAUS Septum gouge                | 184    |
| KILLIAN Nasal specula                     | 154    |
| KILLIAN Septum gouge                      | 184    |
| KILNER Alar retractor                     | 162    |
| KILNER GUBISCH Alar retractor             | 162    |

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| KILNER RAGNELL Delicate dissecting scissors  | 14       |
| KISTLER Anthelix cartilage files             | 253, 254 |
| KLEINERT-KUTZ Delicate retractors            | 86       |
| KLEINERT-KUTZ Tendon tunneling forceps       | 258      |
| KNAPP Delicate dissecting scissors           | 12-13    |
| Knife cartilage                              | 174      |
| Knife inserts                                | 264      |
| Knife mucosa                                 | 178      |
| Knives                                       | 264      |
| Knives rhinoplasty                           | 174      |
| Knives sculpture                             | 250      |
| KOCHER Retractors                            | 91       |
| KOSHIMA CASTROVIEJO<br>Micro needle holders  | 68       |
| KOSHIMA MICRO JACOBSON<br>Hemostatic forceps | 75       |
| KOSHIMA Micro Scissors                       | 37       |
| KOTZUR Liposuction cannula                   | 217      |
| KRETSCHMER Reference pin                     | 129      |
| KUTZ KLEINERT Delicate retractors            | 86       |
| KUTZ KLEINERT Tendon tunneling forceps       | 258      |

**L**

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| LAHEY-CLINIC Delicate retractor                | 84      |
| LANDOLT Scalpel handles                        | 4       |
| LANGENBECK Elevator                            | 175     |
| LANGENBECK-GREEN Delicate retractors           | 83, 241 |
| LANGENBECK PARKER (US ARMY)<br>Retractors      | 89      |
| LANGENBECK Retractors                          | 91      |
| LANGENBECK Rhinoplasty knives                  | 174     |
| LEMPERT Raspatories                            | 105     |
| LERICHE Hemostatic forceps                     | 76      |
| LEWIS HM Nasal rasp                            | 158     |
| LEWIS Nasal rasp                               | 157     |
| LEXER-BABY Delicate dissecting scissors        | 12      |
| LEXER Dissecting scissors                      | 20      |
| LEXER MAYO Dissecting scissors                 | 20      |
| Lid grasping forceps                           | 56      |
| Lid retractors                                 | 93      |
| Ligature needles                               | 246     |
| Ligature scissors                              | 42      |
| LINDEMANN Cutting burr                         | 196     |
| Lip instruments                                | 118-120 |
| Lip retractors                                 | 121     |
| Lipoinjection dosage handles                   | 229     |
| Liposuction cannulas                           | 212-221 |
| LITTAUER Stitch scissors                       | 44      |
| LITTLER Suture carrying scissors               | 143     |
| LUBET-BARBON Nasal dressing forceps            | 167     |
| LUC-BRÜNINGS (HEYMANN)<br>Nasal septum forceps | 168     |



|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| <b>M</b>                                        |              |
| MAGGY Instrument mat, magnetic                  | 273          |
| Mallets                                         | 183          |
| MALTZ Nasal rasp                                | 156          |
| Mandibular rim retractor                        | 93           |
| Marking instruments                             | 125-129, 199 |
| MARX Breast retractors                          | 205          |
| MASING Alar retractor                           | 163          |
| MASING COTTLE Mucosa needle holders             | 67           |
| MASING COTTLE Rhinoplasty scissors              | 143          |
| MASING JOSEPH Septum raspatory                  | 107          |
| MASING Nasal file                               | 161          |
| MASING Nasal rasp                               | 161          |
| MASING Septum elevator                          | 177          |
| MATHIEU HM Needle holders                       | 67           |
| Maxilla mobilizer                               | 115          |
| MAYO Dissecting scissors                        | 19           |
| MAYO-HEGAR HM Needle holders                    | 63           |
| MAYO-HEGAR Needle holders                       | 62           |
| MAYO-LEXER Dissecting scissors                  | 20           |
| MAYO-STILLE Dissecting scissors                 | 21           |
| McINDOE Cartilage scissors                      | 144          |
| McINDOE Chisels                                 | 187          |
| McINDOE Cleft palate raspatory                  | 118          |
| McINDOE Dressing forceps                        | 48           |
| McKENTY COTTLE Raspatory                        | 181          |
| McKENTY Raspatories                             | 179          |
| McKESSON Mouth gags                             | 124          |
| Measuring instruments                           | 125-129, 199 |
| Medicontainer                                   | 268-269      |
| MERCEDES Liposuction cannulas                   | 217          |
| MERSHON Wire positioner                         | 136          |
| METZENBAUM BABY<br>Delicate dissecting scissors | 17, 18       |
| METZENBAUM Dissecting scissors                  | 22-23, 28    |
| METZENBAUM-FREEMAN Dissecting scissors          | 28           |
| METZENBAUM MINI<br>Delicate dissecting scissors | 18           |
| METZENBAUM NELSON Dissecting scissors           | 24-25        |
| METZENBAUM-SLIM Dissecting scissors             | 26-27        |
| MEYERDING Delicate retractors                   | 82           |
| MICRO 2000 JACOBSON Micro scissors              | 39           |
| MICRO 2000 (KOSHIMA) Micro forceps              | 51           |
| MICRO 2000 Micro forceps                        | 50-52        |
| MICRO 2000 Micro needle holders                 | 69-70        |
| MICRO 2000 Micro scissors                       | 37-40        |
| MICRO 2000 Suturing forceps                     | 54           |
| Micro compass saw                               | 133          |
| Micro forceps                                   | 50-53        |
| Micro needle holders                            | 68-72        |
| Micro oscillating saw                           | 130          |
| Micro sagittal saw                              | 131          |

|                                                 |              |
|-------------------------------------------------|--------------|
| Micro saws                                      | 130-135      |
| Micro scissors                                  | 37-41        |
| Micro vessel clips                              | 77-80        |
| MICRO-ADSON Dressing forceps                    | 47           |
| MICRO-ADSON Tissue forceps                      | 47           |
| MICRO CASTROVIEJO Needle holders                | 68           |
| MICRO-HALSTED Hemostatic forceps                | 74           |
| MICRO-IRIS Delicate scissors                    | 11           |
| MICRO-JACOBSON Hemostatic forceps               | 74           |
| MICRO-JACOBSON (KOSHIMA)<br>Hemostatic forceps  | 75           |
| MILLARD (COTTLE) Alar retractor                 | 163          |
| MILLER SENN Delicate retractors                 | 81           |
| MINI-METZENBAUM<br>Delicate dissecting scissors | 18           |
| MOBERG Chisels                                  | 187          |
| Mobilizer maxilla                               | 115          |
| MOD. LANZ Bone holding forceps                  | 257          |
| MOD. LANZ Bone piercer                          | 256          |
| MOD. LANZ Tendon stripper                       | 261          |
| MOD. WIEN Nasal specula                         | 153          |
| MOD. LANZ Delicate retractor                    | 83           |
| Model surgery articulator                       | 128          |
| MOLT Mouth gags                                 | 122          |
| MÖLTGEN Flexometer                              | 125          |
| Morselizer forceps                              | 196-197      |
| MOSQUITO AT Hemostatic forceps                  | 74           |
| MOSQUITO HALSTED Hemostatic forceps             | 76           |
| Mouth gags                                      | 122-124      |
| Mucoperiost retractors                          | 119          |
| Mucosa knife                                    | 178          |
| Mucosa needle holders                           | 67           |
| <b>N</b>                                        |              |
| NAGATA Elevators                                | 104, 252     |
| NAGATA HM Needle holders                        | 60           |
| NAGATA Sculpture knives                         | 250          |
| Nasal dressing forceps                          | 167          |
| Nasal files                                     | 161          |
| Nasal forceps                                   | 169-170      |
| Nasal fracture elevator                         | 175          |
| Nasal rasps                                     | 156-161      |
| Nasal retractors                                | 81, 164-166  |
| Nasal ridge scissors                            | 148          |
| Nasal saws                                      | 171          |
| Nasal septum forceps                            | 168, 172-173 |
| Nasal septum osteotomes                         | 193          |
| Nasal septum scissors                           | 146, 148     |
| Nasal septum speculum                           | 155          |
| Nasal specula                                   | 153-155      |
| Nasal spine retractor                           | 96           |
| Navel marker                                    | 237          |



N02

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

ENGLISH

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Needle holders                        | 58-72, 150        |
| Needle holders HM                     | 60-61, 63-69, 150 |
| Needle holders HM explanations        | 58                |
| Needle holders micro                  | 68-72             |
| Needle holders mucosa                 | 67                |
| Needle holders titanium               | 72                |
| Needle holders with scissors          | 66                |
| Needles hypodermic                    | 210, 230          |
| Needles ligature                      | 246               |
| NEIVERT Alar retractor                | 163               |
| NEIVERT COTTLE Alar retractor         | 163               |
| NEIVERT HM Needle holder              | 60                |
| NEIVERT Needle holder                 | 59                |
| NELSON-METZENBAUM Dissecting scissors | 24-25             |
| NELSON Tissue grasping forceps        | 55                |
| Nerve hooks                           | 246               |
| NEWS Tracheal hook                    | 87                |
| NIRO HM Wire twisting forceps         | 250               |
| Nose tip markers                      | 199               |

**O**

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| O'BRIEN Stitch scissors             | 44       |
| OBWEGESER Blade osteotomes          | 113      |
| OBWEGESER Bone bending pliers       | 116      |
| OBWEGESER Channel retractors        | 98       |
| OBWEGESER Chin retractor            | 98       |
| OBWEGESER-FREER Raspatories         | 110      |
| OBWEGESER HM Wire twister           | 136      |
| OBWEGESER Iliac crest retractors    | 97       |
| OBWEGESER Interdental osteotomes    | 111      |
| OBWEGESER Mandibular rim retractor  | 93       |
| OBWEGESER Maxilla mobilizer         | 115      |
| OBWEGESER Model surgery articulator | 128      |
| OBWEGESER Nasal rasps               | 159      |
| OBWEGESER Nasal ridge scissors      | 148      |
| OBWEGESER Nasal septum forceps      | 173      |
| OBWEGESER Nasal septum osteotomes   | 193      |
| OBWEGESER Nasal spine retractor     | 96       |
| OBWEGESER Osteotomes                | 111-113  |
| OBWEGESER Pterygoid osteotome       | 111      |
| OBWEGESER Ramus retractors          | 94       |
| OBWEGESER Raspatories               | 108-109  |
| OBWEGESER Rib raspatories           | 106      |
| OBWEGESER Soft tissue retractors    | 95       |
| OBWEGESER Splitting osteotomes      | 112      |
| OBWEGESER Wedge osteotomes          | 112      |
| OBWEGESER Wire loop forceps         | 136      |
| OBWEGESER Wisdom tooth retractor    | 96       |
| Operating scissors                  | 43       |
| Optics                              | 248, 263 |
| Orbita floor raspatory              | 110      |
| Orbital osteotomes                  | 115      |

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| Osseoscalpel            | 132                 |
| Osteotome pterygoid     | 111                 |
| Osteotomes              | 111-115,<br>186-193 |
| Osteotomes blade        | 113                 |
| Osteotomes cylinder     | 114                 |
| Osteotomes interdental  | 111                 |
| Osteotomes nasal septum | 193                 |
| Osteotomes orbital      | 115                 |
| Osteotomes splitting    | 112, 191            |
| Osteotomes wedge        | 112                 |

**P**

|                                             |                       |
|---------------------------------------------|-----------------------|
| PARKER-LANGENBECK (US ARMY)<br>Retractors   | 89                    |
| PEAN Hemostatic forceps                     | 74                    |
| PECK-JOSEPH<br>Delicate dissecting scissors | 15                    |
| Pen for marking                             | 126                   |
| Pen holder                                  | 126, 198              |
| PENNINGTON Elevator                         | 104                   |
| Phalanx holding forceps                     | 257                   |
| PITANGUY Facelift marker                    | 127                   |
| Plastic syringes                            | 210, 226,<br>230, 233 |
| Pliers bone bending                         | 116                   |
| Preparation plate                           | 138                   |
| Probe                                       | 256                   |
| PROVIDENCE-HOSPITAL<br>Hemostatic forceps   | 75                    |
| Pterygoid osteotome                         | 111                   |

**R**

|                                                  |                          |
|--------------------------------------------------|--------------------------|
| RAGNELL Delicate retractor                       | 81                       |
| RAGNELL (KILNER)<br>Delicate dissecting scissors | 14                       |
| Ramus retractors                                 | 94                       |
| Rasp                                             | 133                      |
| Raspatories                                      | 105-110,<br>179-182, 244 |
| Raspatories cleft palate                         | 118, 120                 |
| Raspatories rib                                  | 106, 251                 |
| Raspatories suction                              | 182                      |
| Raspatory orbital floor                          | 110                      |
| Raspatory septum                                 | 107                      |
| Raspatory tunneling                              | 181                      |
| Rasps nasal                                      | 156-161                  |
| Reference pin                                    | 129                      |
| Retractor abdominal                              | 236                      |
| Retractor chin                                   | 98                       |
| Retractor mandibular rim                         | 93                       |
| Retractor nasal spine                            | 96                       |

|                                               |                        |
|-----------------------------------------------|------------------------|
| Retractor wisdom tooth                        | 96                     |
| Retractor with channel for endoscope          | 248                    |
| Retractors with fiber optic illumination      | 92, 166                |
| Retractors                                    | 81-88                  |
| Retractors alar                               | 162-164                |
| Retractors breast                             | 205                    |
| Retractors channel                            | 98                     |
| Retractors cheek                              | 121                    |
| Retractors delicate                           | 81-88,<br>151-152, 241 |
| Retractors iliac crest                        | 97                     |
| Retractors lip                                | 121                    |
| Retractors mucoperiost                        | 119                    |
| Retractors nasal                              | 81, 164-166            |
| Retractors ramus                              | 94                     |
| Retractors self-retaining                     | 99-101                 |
| Retractors soft tissue                        | 95                     |
| REYNOLDS (JAMESON) Dissecting scissors        | 30                     |
| Rhinoplasty knives                            | 174                    |
| Rhinoplasty scissors                          | 142-148                |
| Rib raspatories                               | 106, 251               |
| Rongeurs bone                                 | 257                    |
| Round bowl                                    | 204                    |
| RUBIN GUBISCH HM<br>Septal morselizer forceps | 197                    |
| RUBIN HM Septal morselizer forceps            | 197                    |
| RUBIN Osteotomes                              | 186, 191               |
| RUBIN Septal morselizer forceps               | 197                    |
| Rulers                                        | 125                    |
| RUSS. MOD. Tissue grasping forceps            | 55                     |

## S

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| SACHSE Micro oscillating saw      | 130     |
| SACHSE Micro sagittal saw         | 131     |
| SACHSE Osseoscalpel               | 132     |
| SALDANHA-SOLZ Abdominal retractor | 236     |
| Saw blades                        | 130-133 |
| Saws micro                        | 130-135 |
| Saws nasal                        | 171     |
| Scalpel blades                    | 2-4     |
| Scalpel handles                   | 2-4     |
| Scalpels                          | 2-4     |
| SCHINK Dermatome                  | 140     |
| SCHROM Osteotomes                 | 190     |
| Scissors                          | 5-44    |
| Scissors blepharoplasty           | 31      |
| Scissors Bulldog                  | 143     |
| Scissors cartilage                | 144     |
| Scissors delicate                 | 8-18    |
| Scissors dissecting               | 12-35   |
| Scissors explanations             | 6       |
| Scissors gum                      | 36      |

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Scissors hook                       | 247         |
| Scissors iris                       | 9-11        |
| Scissors ligature                   | 42          |
| Scissors micro                      | 37-41       |
| Scissors nasal ridge                | 148         |
| Scissors nasal septum               | 146, 148    |
| Scissors operating                  | 43          |
| Scissors rhinoplasty                | 142-148     |
| Scissors stitch                     | 43-44       |
| Scissors suture carrying            | 143         |
| Scissors tunneling                  | 15, 31      |
| Scissors wire cutting               | 251         |
| Sculpture knives                    | 250         |
| Self-retaining retractors           | 99-101      |
| SEMKEN Dressing forceps             | 48          |
| SEMKEN Tissue forceps               | 48          |
| SENN-GREEN Delicate retractors      | 82          |
| SENN-MILLER Delicate retractors     | 81          |
| SENNING HM Needle holders           | 65          |
| SENNING Needle holder               | 65          |
| Septal morselizer forceps           | 197         |
| Septum cartilage knife              | 174         |
| Septum elevators                    | 177         |
| Septum forceps                      | 172-173     |
| Septum fracture elevator            | 176         |
| Septum gouges                       | 184         |
| Septum raspatory                    | 107         |
| Septum straightening forceps        | 172-173     |
| SHEA Delicate dissecting scissors   | 14          |
| SHEPARD Cylinder osteotomes         | 114         |
| SIEGERT Undermining scissors        | 15          |
| SILVER Dermatome                    | 140         |
| SILVER Osteotomes                   | 192         |
| Skin hooks                          | 84, 86, 162 |
| Skin stretching plate               | 140         |
| SLIM Delicate dissecting scissors   | 16          |
| SLIM GILLIES HM Needle holder       | 66          |
| SLIM GILLIES Needle holder          | 66          |
| SLIM METZENBAUM Dissecting scissors | 26-27       |
| Soft tissue retractors              | 95          |
| SOLZ Areola marker                  | 204         |
| SOLZ Atraumatic breast dissectors   | 202         |
| SOLZ Dissecting scissors            | 34          |
| SOLZ Hook dissectors                | 203         |
| SOLZ Navel marker                   | 237         |
| SOLZ SALDANHA Abdominal retractor   | 236         |
| Spare blade for coriotome           | 138         |
| Spare blades for dermatomes         | 139-140     |
| Spatulas tongue                     | 122, 200    |
| Specula nasal                       | 153-155     |
| Speculum nasal septum               | 155         |
| SPENCER Stitch scissors             | 43          |



N02

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

|                                            |                            |
|--------------------------------------------|----------------------------|
| Splitting osteotomes                       | 112, 191                   |
| Spray oil                                  | 274                        |
| Spreader finger                            | 256                        |
| STEINHÄUSER Orbita floor raspatory         | 110                        |
| STEINHÄUSER Orbital osteotomes             | 115                        |
| STEINMANN Tendon grasping forceps          | 257                        |
| STELLBRINK Bone rongeurs                   | 257                        |
| Sterilization containers                   | 268-269                    |
| STERNBERG Cheek retractor                  | 121                        |
| STEVENS Delicate dissecting scissors       | 13, 17                     |
| STEVENS Delicate scissors                  | 8, 10                      |
| STILLE MAYO Dissecting scissors            | 21                         |
| STILLE STRANDELL Delicate retractors       | 83, 241                    |
| Stitch scissors                            | 43-44                      |
| Stop for syringes                          | 226                        |
| STRAIGHT Delicate retractor                | 84                         |
| STRANDELL-STILLE Delicate retractors       | 83, 241                    |
| Stretching plate skin                      | 140                        |
| Suction curette axilla                     | 232                        |
| Suction elevators                          | 176                        |
| Suction raspatories                        | 182                        |
| SULSENTI WINTER HM Needle holder           | 150                        |
| Suture carrying scissors                   | 143                        |
| Suturing forceps                           | 54                         |
| Syringes                                   | 210, 226,<br>228, 230, 233 |
| Syringes for infiltration                  | 210                        |
| <b>T</b>                                   |                            |
| TEBBETTS Retractors                        | 92                         |
| Tendon grasping forceps                    | 257                        |
| Tendon interlacing forceps                 | 259                        |
| Tendon passers                             | 260                        |
| Tendon stripper                            | 261                        |
| Tendon tunneling forceps                   | 258                        |
| TESSIER Osteotomes                         | 113                        |
| TESSIER Raspatories                        | 110                        |
| THOMSON-WALKER (BOZEMANN)<br>Needle holder | 65                         |
| THORPE Caliper                             | 125                        |
| TIECK-HALLE Nasal specula                  | 153                        |
| Tissue forceps                             | 45-49                      |
| Tissue grasping forceps                    | 55-57, 149                 |
| Tissue holding forceps                     | 56                         |
| Titanium forceps                           | 53                         |
| Titanium micro needle holders              | 72                         |
| Titanium needle holders                    | 72                         |
| TOENNIS-ADSON Dissecting scissors          | 27                         |
| TOLEDO Cannula for autologous fat transfer | 224                        |
| TOLEDO Liposuction cannulas                | 216                        |
| Tongue depressor                           | 123                        |
| Tongue spatulas                            | 122, 200                   |

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Towel clamp                               | 200     |
| Tracheal hooks                            | 87      |
| Transfer adaptor                          | 229     |
| Trays for delicate instruments            | 270-271 |
| Trays for endoscopes                      | 272     |
| Trocars                                   | 114     |
| TROELTSCH (WILDE) Tissue grasping forceps | 56      |
| TSCHOEPE Cartilage morselizer forceps     | 196     |
| Tunneling scissors                        | 15, 31  |
| Tunneling raspatory                       | 181     |
| Twisting forceps                          | 215     |

**U**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| UNIV. MINNESOTA CAWOOD<br>Cheek retractor         | 121 |
| UNIVERSAL HM Wire cutting scissors                | 251 |
| UNIVERSAL WALSHAM<br>Septum straightening forceps | 172 |
| US ARMY Retractors                                | 89  |

**V**

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| V dissector                                         | 232      |
| Vacuum glass-barrel syringes                        | 226, 228 |
| Vessel clips micro                                  | 77-80    |
| Vomer forceps                                       | 168      |
| VON GREGORY<br>Cannulas for autologous fat transfer | 224-225  |
| VON GREGORY Infiltration cannula                    | 210      |

**W**

|                                                   |         |
|---------------------------------------------------|---------|
| WALKER THOMSON (BOZEMANN)<br>Needle holder        | 65      |
| WALSHAM Septum straightening forceps              | 172     |
| WALSHAM UNIVERSAL<br>Septum straightening forceps | 172     |
| WALTER AUFRICHT Nasal retractors                  | 166     |
| WALTER Chisel                                     | 186     |
| WALTER COPE Nasal retractor                       | 81      |
| WALTER-COTTLE Rhinoplasty scissors                | 146     |
| WALTER Lid grasping forceps                       | 56      |
| WALTER Osteotomes                                 | 187     |
| WALTER Retractor                                  | 89      |
| WALTER Retractor with fibre optic illumination    | 166     |
| WALTER Rhinoplasty scissors                       | 145     |
| WANG Mouth gag                                    | 123     |
| WANG Raspatories                                  | 120     |
| WATSON Dermatome                                  | 139     |
| WAUGH Dressing forceps                            | 49      |
| WAUGH Tissue forceps                              | 49      |
| Wedge osteotomes                                  | 112     |
| WEIL-BLAKESLEY Ethmoid bone forceps               | 170     |
| WEIL-BLAKESLEY Nasal forceps                      | 169-170 |

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| WEITLANER Self-retaining retractors     | 100-101 |
| WERTHEIM BOZEMANN HM Needle holders     | 65      |
| WESTMACOTT Nasal dressing forceps       | 167     |
| WIENER MOD. Nasal specula               | 153     |
| WILDE TROELTSCH Tissue grasping forceps | 56      |
| WILLIGER Curette                        | 107     |
| WILLIGER Raspatories                    | 179     |
| WINTER COTTLE Tissue grasping forceps   | 149     |
| WINTER Rhinoplasty scissors             | 147     |
| Wire cutting scissors                   | 251     |
| Wire instruments                        | 136     |
| Wire loop forceps                       | 136     |
| Wire pusher                             | 136     |
| Wire twister                            | 136     |
| Wire twisting forceps                   | 250     |
| Wires                                   | 137     |
| Wisdom tooth retractor                  | 96      |
| WOOD CRILE HM Needle holders            | 64      |
| WOOD CRILE Needle holders               | 64      |
| WRIGHT (DERF) HM Needle holder          | 61      |
| WRIGHT (DERF) Needle holder             | 61      |
| <b>Y</b>                                |         |
| YANKAUER Septum elevator                | 177     |



| <b>A</b>                                      |               |
|-----------------------------------------------|---------------|
| Abrebocas                                     | 122-124       |
| Aceites para el mantenimiento de instrumentos | 274           |
| ACLAND Aproximadores                          | 79            |
| ACLAND Micro clips vasculares                 | 77, 79        |
| ACLAND Pinzas para aplicar                    | 77, 79        |
| Adaptador                                     | 210, 226, 229 |
| Adaptador de transferencia                    | 229           |
| ADSON-BROWN Pinzas quirúrgicas                | 47            |
| ADSON-GRAEFE Pinza quirúrgica                 | 47            |
| ADSON HM Pinzas anatómicas                    | 45            |
| ADSON HM Pinzas quirúrgicas                   | 46            |
| ADSON MICRO Pinzas anatómicas                 | 47            |
| ADSON MICRO Pinzas quirúrgicas                | 47            |
| ADSON Pinza anatómica                         | 45            |
| ADSON Pinzas quirúrgicas                      | 46            |
| ADSON Separadores finos                       | 85            |
| ADSON TOENNIS Tijeras para disección          | 27            |
| Agente antiempañante para endoscopios         | 274           |
| Agujas para ligaduras                         | 246           |
| AIACH Pinza                                   | 196           |
| AIACH-GUBISCH Pinza                           | 196           |
| Alambre                                       | 137           |
| Alambre de fijación con agujas                | 252           |
| Alambre para huesos                           | 137           |
| ALAMUTI Pinza para agarrar tejidos            | 149           |
| ALM Separadores autoestáticos                 | 100           |
| Aproximadores                                 | 78-80         |
| Arcos de alambre                              | 137           |
| Articulador para cirugía modelo               | 128           |
| ASCH Pinza para enderezar el tabique nasal    | 173           |
| AUFRICHT-DANIEL Separador nasal               | 165           |
| AUFRICHT GUBISCH Separadores nasales          | 165           |
| AUFRICHT Raspadores nasales                   | 158           |
| AUFRICHT Separadores nasales                  | 164-165       |
| AUFRICHT Tijeras para rinoplastia             | 144           |
| AUFRICHT-WALTER Separadores nasales           | 166           |

| <b>B</b>                                        |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| BABY FARABEUF Separador                         | 90      |
| BABY LEXER Tijeras finas para disección         | 12      |
| BABY-METZENBAUM<br>Tijeras finas para disección | 17, 18  |
| BACKHAUS Pinza de campo                         | 200     |
| Bajalengua                                      | 123     |
| BALLENGER Gubias para el tabique nasal          | 184     |
| Bandeja de fijación de la mano                  | 266     |
| Bandejas para endoscopios                       | 272     |
| Bandejas para instrumentos delicados            | 270-271 |
| BARBON LUBET<br>Pinza nasal para tamponamiento  | 167     |
| BARRAQUER Micro porta-agujas                    | 68      |

|                                                          |         |
|----------------------------------------------------------|---------|
| BARSKY Separadores finos                                 | 86      |
| Base de preparación                                      | 138     |
| BENICKE Separadores finos                                | 87      |
| BERGMANN Separador fino                                  | 86      |
| BIEMER Aproximadores                                     | 78, 80  |
| BIEMER Micro clips vasculares                            | 78      |
| BIEMER Pinzas para aplicar                               | 78      |
| BIG RING BABY-METZENBAUM<br>Tijeras finas para disección | 17      |
| BIG RING METZENBAUM BABY<br>Tijeras finas para disección | 17      |
| BIG RING STEVENS<br>Tijeras finas para disección         | 17      |
| BIG RING Tijeras para iridectomía                        | 11      |
| Bisturíes                                                | 2-4     |
| BLAKE Mango de bisturí                                   | 2       |
| BLAKESLEY Pinzas nasales                                 | 169     |
| BLAKESLEY WEIL Pinzas nasales                            | 169-170 |
| BLAKESLEY WEIL Pinzas para hueso etmoidal                | 170     |
| BLOCKSMAN Ganchitos para fisuras paladares               | 118     |
| Bloques para cortar cartílago                            | 195     |
| BLUME Osteotómo                                          | 192     |
| BOIES Elevador para fracturas nasales                    | 175     |
| Bomba de infiltración para la liposucción                | 234     |
| BOZEMANN THOMSON-WALKER Porta-aguja                      | 65      |
| BOZEMANN (WERTHEIM) HM Porta-agujas                      | 65      |
| BRAND Enucleadores de tendones                           | 261     |
| BRAND Pinzas conductoras para tendones                   | 258     |
| BROWN ADSON Pinzas quirúrgicas                           | 47      |
| BRÜNNINGS LUC (HEYMANN)<br>Pinzas para el tabique nasal  | 168     |
| BRÜSER-KELLY<br>Tijeras finas para disección             | 18      |
| BUCHWALD Espátula bucal                                  | 200     |
| Bulldog clamps                                           | 73      |
| BUNNELL Estilet                                          | 256     |
| BUNNELL Pasadores de tendones                            | 260     |

| <b>C</b>                                  |               |
|-------------------------------------------|---------------|
| ÇAKIR Osteotómo                           | 189           |
| ÇAKIR DANIEL Legras                       | 180           |
| Calibradores                              | 125           |
| Calibre                                   | 199           |
| Cánulas de infiltración                   | 210           |
| Cánulas de inyección                      | 210, 230      |
| Cánulas de liposucción                    | 212-221       |
| Cánulas para extracción de grasa autóloga | 224-225       |
| Cánulas para lipoinyección                | 223           |
| CAPLAN Tijera para el tabique nasal       | 146           |
| CASTROVIEJO Compases                      | 127, 199, 242 |
| CASTROVIEJO-EPKER Compases                | 128           |
| CASTROVIEJO HM MICRO Porta-agujas         | 68            |



|                                                    |                      |
|----------------------------------------------------|----------------------|
| CASTROVIEJO (KOSHIMA) Micro porta-agujas           | 68                   |
| CASTROVIEJO-MICRO Porta-agujas                     | 68                   |
| CAWOOD UNIV. MINNESOTA Separador de mejilla        | 121                  |
| Cinceles                                           | 185-187              |
| CINELLI Osteótomos                                 | 192                  |
| CINELLI Tijera para rinoplastia                    | 143                  |
| Clamps Bulldog                                     | 73                   |
| CLAUDINHA Espátula bucale                          | 122                  |
| CLAUS KILLIAN Gubia para el tabique nasal          | 184                  |
| CLINIC LAHEY Separador fino                        | 84                   |
| Clips vasculares                                   | 77-80                |
| COHEN Elevador                                     | 104                  |
| COLLIER Porta-aguja                                | 59                   |
| Compás de hueso                                    | 127                  |
| Compases                                           | 127-128,<br>199, 242 |
| Contenedores para la esterilización                | 268-269              |
| CONVERSE Cuchillo para rinoplastia                 | 174                  |
| CONVERSE-DANIEL Tijera para disección              | 142                  |
| CONVERSE DERF Porta-aguja                          | 62                   |
| CONVERSE HM Porta-aguja                            | 60                   |
| CONVERSE Legra                                     | 107                  |
| CONVERSE Lima nasal                                | 161                  |
| CONVERSE Porta-aguja                               | 59                   |
| CONVERSE Separador para las alas nasales           | 162                  |
| CONVERSE Tijera para rinoplastia                   | 143                  |
| COPE Separador fino                                | 81                   |
| COPE-WALTER Separador nasal                        | 81                   |
| Coriotomo                                          | 138                  |
| COTTLE Cinceles                                    | 185                  |
| COTTLE Cuchillos para rinoplastia                  | 174                  |
| COTTLE-DANIEL Legra                                | 180                  |
| COTTLE Elevador                                    | 175                  |
| COTTLE Elevador óseo y osteotomo hendedor          | 191                  |
| COTTLE Elevadores para el tabique nasal            | 177                  |
| COTTLE Espejo para el septo nasal                  | 155                  |
| COTTLE Espéculos nasales                           | 154-155              |
| COTTLE Ganchos para la piel y las alas de la nariz | 162                  |
| COTTLE-GUBISCH Cinceles                            | 185                  |
| COTTLE HM Raspador nasal                           | 157                  |
| COTTLE Legra tunelizadora                          | 183                  |
| COTTLE Legras                                      | 107, 181             |
| COTTLE Martillo                                    | 183                  |
| COTTLE-MASING Porta-agujas para mucosa             | 67                   |
| COTTLE-MASING Tijeras para rinoplastia             | 143                  |
| COTTLE-McKENTY Legra                               | 181                  |
| COTTLE MILLARD Separador para las alas nasales     | 163                  |
| COTTLE-NEIVERT Separador para las alas nasales     | 163                  |
| COTTLE Osteótomos                                  | 186, 189             |

|                                               |                      |
|-----------------------------------------------|----------------------|
| COTTLE Pinza para agarrar tejidos             | 149                  |
| COTTLE Pinza para columela                    | 155                  |
| COTTLE Raspador nasal                         | 157                  |
| COTTLE Separador fino                         | 87                   |
| COTTLE Separadores para las alas nasales      | 162-164              |
| COTTLE Tijera Bulldog                         | 143                  |
| COTTLE Tijera para el tabique nasal           | 148                  |
| COTTLE Tijeras para rinoplastia               | 143, 145,<br>147-148 |
| COTTLE Trituradora de sustancia cartilaginosa | 194                  |
| COTTLE WALTER Tijeras para rinoplastia        | 146                  |
| COTTLE-WINTER Pinza para agarrar tejidos      | 149                  |
| CRAIG Pinza para el vómer                     | 168                  |
| CRAIG-DOMNICK Pinzas para el vómer            | 168                  |
| CRILE Separadores finos                       | 85, 152              |
| CRILE-WOOD HM Porta-agujas                    | 64                   |
| CRILE-WOOD Porta-agujas                       | 64                   |
| Cubeta                                        | 204                  |
| Cucharillas                                   | 107                  |
| Cuchillo para cartilago del tabique nasal     | 174                  |
| Cuchillo para mucosa                          | 178                  |
| Cuchillos                                     | 264                  |
| Cuchillos para modelar                        | 250                  |
| Cuchillos para rinoplastia                    | 174                  |
| Cureta de aspiración para la axila            | 232                  |

**D**

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| DANIEL AUFRICHT Separador nasal       | 165     |
| DANIEL-ÇAKIR Legras                   | 180     |
| DANIEL CONVERSE Tijera para disección | 142     |
| DANIEL COTTLE Legra                   | 180     |
| DANIEL-GUBISCH Legras                 | 105-107 |
| DANIEL JOSEPH Tijeras para disección  | 29      |
| DANIEL Punzón                         | 152     |
| DANIEL Tijera para disección          | 29      |
| DAUTREY Arco de alambre               | 137     |
| DEAN Tijeras para encías              | 36      |
| DEBAKEY AT Pinza para agarrar tejidos | 55      |
| DEBAKEY HM Porta-agujas               | 64      |
| DENHART Abreboca                      | 122     |
| DENHART-HOEFERT Abreboca              | 122     |
| DERF WRIGHT HM Porta-aguja            | 61      |
| DERF WRIGHT Porta-aguja               | 61      |
| DERF-CONVERSE Porta-aguja             | 62      |
| Dermatomos                            | 139-140 |
| DESMARRES Separadores para párpados   | 93, 241 |
| DIETHRICH Clamps Bulldog              | 73      |
| DINGMAN Abreboca                      | 123     |
| DINGMAN Legra                         | 109     |
| DINGMAN Rascadores de cartilago       | 156     |
| Disector V                            | 232     |
| Disectores                            | 244-245 |



|                                          |         |
|------------------------------------------|---------|
| Disectores de gancho                     | 203     |
| Disectores mamario atraumático           | 202     |
| Disectores mamarios                      | 202-203 |
| DOMNICK CRAIG Pinzas para el vómer       | 168     |
| DOROW Cureta de aspiración para la axila | 232     |
| DOROW Disector V                         | 232     |
| DOYEN Legras para costillas              | 251     |

**E**

|                                           |                        |
|-------------------------------------------|------------------------|
| Elevador mamario                          | 204                    |
| Elevador óseo                             | 191                    |
| Elevador para fracturas nasales           | 175                    |
| Elevadores                                | 104, 175-177, 245, 252 |
| Elevadores aspiradores                    | 176                    |
| Elevadores para el tabique nasal          | 177                    |
| Elevador para fracturas del tabique nasal | 176                    |
| EMMET Separador fino                      | 86                     |
| Empalmes de cánulas                       | 208                    |
| Endoscopios                               | 248, 263               |
| ENTNER Agujas para ligaduras              | 246                    |
| ENTNER Cánulas de liposucción             | 212-214                |
| Enucleador de tendones                    | 261                    |
| EPKER CASTROVIEJO Compases                | 128                    |
| ERICH Arcos de alambre                    | 137                    |
| Escofina                                  | 133                    |
| Espátulas bucales                         | 122, 200               |
| Especulo para el septo nasal              | 155                    |
| Espéculos nasales                         | 153-155                |
| Esteras para instrumentos, magnética      | 273                    |
| Estilet                                   | 256                    |
| EWALD HUDSON Pinza anatómica              | 45                     |
| EWALD HUDSON Pinza quirúrgica             | 45                     |

**F**

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| FANOUS-GUBISCH Osteótomo              | 190          |
| FANOUS Osteótomos                     | 190          |
| FANOUS Tijeras para disección         | 31           |
| FANOUS Tijeras para rinoplastia       | 145          |
| FANOUS Tijeras para tunelización      | 31           |
| FARABEUF-BABY Separador               | 90           |
| FARABEUF Separador                    | 90           |
| FINSSEN Separadores autoestáticos     | 99           |
| FOMON Gancho                          | 241          |
| FOMON GUBISCH HM Raspador nasal       | 161          |
| FOMON Osteótomos                      | 191          |
| FOMON Raspador nasal                  | 158          |
| FOMON Separador para las alas nasales | 163          |
| FOMON Tijeras para rinoplastia        | 144-145      |
| FOX Pinzas para agarrar tejidos       | 48-49, 56-57 |
| FOX Tijeras para encías               | 36           |
| FRAMER Pasadores de tendones          | 260          |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| FRAZIER Separador fino                    | 84  |
| FREEMAN GORNEY Tijeras para disección     | 33  |
| FREEMAN METZENBAUM Tijeras para disección | 28  |
| FREER Cuchillo para mucosa                | 178 |
| FREER Elevadores                          | 175 |
| FREER Gubias para el tabique nasal        | 184 |
| FREER Legra                               | 179 |
| FREER OBWEGESER Legras                    | 110 |
| FREER Separador fino                      | 151 |
| Fresas                                    | 196 |
| FUNKE Bandeja de fijación de la mano      | 266 |

**G**

|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Ganchito fistular                          | 86          |
| Ganchitos para duramadre                   | 84          |
| Ganchitos para fisuras paladares           | 118         |
| Ganchitos para nervios                     | 246         |
| Ganchitos para piel                        | 84, 86, 162 |
| Gancho de mentón                           | 98          |
| Ganchos para las alas de la nariz          | 162         |
| Ganchos traqueales                         | 87          |
| GILLIES HM Porta-aguja                     | 66          |
| GILLIES Pinza quirúrgica                   | 48          |
| GILLIES Porta-aguja                        | 66          |
| GILLIES Separadores finos                  | 85          |
| GILLIES-SLIM HM Porta-aguja                | 66          |
| GILLIES-SLIM Porta-aguja                   | 66          |
| GIUNTA Tijeras para rinoplastia            | 146         |
| GOLDMAN                                    |             |
| Elevador para fracturas del tabique nasal  | 176         |
| Goniómetro                                 | 125         |
| Goniómetro para dedos                      | 125         |
| GORNEY-FREEMAN Tijeras para disección      | 33          |
| GORNEY Tijera para rinoplastia             | 148         |
| GORNEY Tijeras para disección              | 32          |
| GRAEFE ADSON Pinza quirúrgica              | 47          |
| GREEN LANGENBECK Separadores finos         | 83, 241     |
| GREEN SENN Separadores finos               | 82          |
| GREENBERG PAR Tijeras finas para disección | 14          |
| GROSS Pinza para curaciones                | 200         |
| GRUENWALD Pinza en forma bayoneta          | 149         |
| Gubias                                     | 184         |
| Gubias para el tabique nasal               | 184         |
| GUBISCH AIACH Pinzas                       | 196         |
| GUBISCH-AUFRIEDT Separadores nasales       | 165         |
| GUBISCH COTTLE Cinceles                    | 185         |
| GUBISCH DANIEL Legras                      | 105-107     |
| GUBISCH FANOUS Osteótomo                   | 190         |
| GUBISCH-FOMON HM Raspador nasal            | 161         |
| GUBISCH HM Porta-aguja                     | 150         |
| GUBISCH-KILNER                             |             |
| Gancho para las alas de la nariz           | 162         |



|                                                             |          |
|-------------------------------------------------------------|----------|
| GUBISCH Legras aspiradoras                                  | 182      |
| GUBISCH Osteótomos                                          | 188      |
| GUBISCH Pinza blefaroplastia                                | 242      |
| GUBISCH Porta-plumas                                        | 126, 198 |
| GUBISCH-RUBIN HM Pinza para aplastamiento del tabique nasal | 197      |
| GUBISCH Trituradora de sustancia cartilaginosa              | 194      |
| Guía para endoscopios                                       | 248, 263 |
| GUILLEN Martillo                                            | 183      |
| GUTHRIE Separadores finos                                   | 152      |

**H**

|                                            |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|
| HALLE TIECK Espéculos nasales              | 153               |
| HALSEY HM Porta-aguja                      | 61                |
| HALSEY Porta-aguja                         | 61                |
| HALSTED MICRO Pinzas hemostáticas          | 74                |
| HALSTED-MOSQUITO Pinzas hemostáticas       | 76                |
| HANNA Espátula bucale                      | 122               |
| HARALDSSON Elevador aspirador              | 176               |
| HARGIS Legra                               | 108               |
| HARTMANN Espéculos nasales                 | 153               |
| HARTMANN Pinzas nasales para tamponiamento | 167               |
| HEERMANN Mango                             | 264               |
| HEGAR MAYO HM Porta-agujas                 | 63                |
| HEGAR MAYO Porta-agujas                    | 62                |
| HEYMANN Pinzas par el tabique nasal        | 168               |
| HEYMANN Tijeras para rinoplastia           | 142               |
| HINDERER Pinza para agarrar cartilago      | 149               |
| HM Pinzas                                  | 26-27             |
| HM Porta-agujas                            | 60-61, 63-69, 150 |
| HOEFERT DENHART Abreboca                   | 122               |
| Hoja de repuesto para coriotomo            | 138               |
| Hojas de repuesto para dermatomos          | 139-140           |
| Hojas de bisturí                           | 2-4               |
| Hojas de sierra                            | 130-133           |
| HOSPITAL PROVIDENCE Pinzas hemostáticas    | 75                |
| HOUGH Tijera para rinoplastia              | 147               |
| HUDSON-EWALD Pinza anatómica               | 45                |
| HUDSON-EWALD Pinza quirúrgica              | 45                |
| HUMBY Dermotomo                            | 139               |
| HUMBY Separador fino                       | 85                |

**I**

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| Insertos para cuchillos             | 264              |
| Instrumento para posicionar alambre | 136              |
| Instrumentos para alambre           | 136              |
| Instrumentos para cartilago         | 116-117, 194-197 |
| Instrumentos para fisuras paladares | 118-120          |
| Instrumentos para huesos            | 116-117, 196-197 |
| Instrumentos para labios            | 118-120          |

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Instrumentos para marcar | 125-129, 199 |
| Instrumentos para medir  | 125-129, 199 |
| IRIS MICRO Tijeras finas | 11           |
| IRIS Tijeras finas       | 9-11         |

**J**

|                                                  |                         |
|--------------------------------------------------|-------------------------|
| JABALEY Tijeras finas                            | 8                       |
| JACKSON Gancho traqueal                          | 87                      |
| JACKSON Separador fino                           | 81                      |
| JACOBSON HM Micro porta-agujas                   | 69                      |
| JACOBSON MICRO 2000 Micro tijeras                | 39                      |
| JACOBSON MICRO Pinzas hemostáticas               | 74                      |
| JACOBSON Micro porta-agujas                      | 69                      |
| JAMESON Calibrador                               | 125                     |
| JAMESON REYNOLDS Tijeras para disección          | 30                      |
| JAMESON Tijeras finas para disección             | 17                      |
| JANSEN Cucharilla                                | 107                     |
| Jeringas                                         | 210, 226, 228, 230, 233 |
| Jeringas de infiltración                         | 210                     |
| Jeringas de plástico                             | 210, 226, 230, 233      |
| Jeringas de vacío de vidrio                      | 226, 228                |
| JOSEPH Calibre                                   | 199                     |
| JOSEPH Cuchillo para cartilago del tabique nasal | 174                     |
| JOSEPH Cuchillos para rinoplastia                | 174                     |
| JOSEPH-DANIEL Tijeras para disección             | 29                      |
| JOSEPH-MASING Legra para el tabique nasal        | 107                     |
| JOSEPH PECK Tijeras finas para disección         | 15                      |
| JOSEPH Separadores finos                         | 151, 152                |
| JOSEPH Sierras nasales                           | 171                     |
| JOSEPH Tijera para rinoplastia                   | 147                     |
| JOSEPH Tijeras finas para disección              | 15                      |

**K**

|                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| KAHRE Legra para fisura paladar                 | 118      |
| KASTEN Coriotomo                                | 138      |
| KAYE Tijeras para disección                     | 31, 35   |
| KELLY BRÜSER Tijeras finas para disección       | 18       |
| KELLY Tijera para hilo                          | 44       |
| KELLY Tijeras para disección                    | 29       |
| KILLIAN-CLAUS Gubia para el tabique nasal       | 184      |
| KILLIAN Espéculos nasales                       | 154      |
| KILLIAN Gubia para el tabique nasal             | 184      |
| KILNER Gancho para las alas de la nariz         | 162      |
| KILNER GUBISCH Gancho para las alas de la nariz | 162      |
| KILNER RAGNELL Tijeras finas para disección     | 14       |
| KISTLER Limas para el cartilago del anthelix    | 253, 254 |
| KLEINERT-KUTZ Pinzas conductoras para tendones  | 258      |



|                                                   |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| KLEINERT-KUTZ Separadores finos                   | 86    |
| KNAPP Tijeras finas para disección                | 12-13 |
| KOCHER Separadores                                | 91    |
| KOSHIMA CASTROVIEJO<br>Micro porta-agujas         | 68    |
| KOSHIMA MICRO JACOBSON<br>Pinzas hemostáticas     | 75    |
| KOSHIMA Micro tijeras                             | 37    |
| KOTZUR Cánula de liposucción                      | 217   |
| KRETSCHMER Perno de referencia                    | 129   |
| KUTZ KLEINERT Separadores finos                   | 86    |
| KUTZ KLEINERT<br>Pinzas conductoras para tendones | 258   |

**L**

|                                                        |                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| LAHEY-CLINIC Separador fino                            | 84                       |
| LANDOLT Mangos de bisturí                              | 4                        |
| LANGENBECK Cuchillos para rinoplastia                  | 174                      |
| LANGENBECK Elevador                                    | 175                      |
| LANGENBECK PARKER (US ARMY)<br>Separadores             | 89                       |
| LANGENBECK Separadores                                 | 91                       |
| LANGENBECK-GREEN Separadores finos                     | 83, 241                  |
| Legra para el piso de la órbita                        | 110                      |
| Legra para el tabique nasal                            | 107                      |
| Legra tunelizadora                                     | 181                      |
| Legras                                                 | 105-110,<br>179-182, 244 |
| Legras aspiradoras                                     | 182                      |
| Legras para costillas                                  | 106, 251                 |
| Legras para fisuras paladares                          | 118, 120                 |
| LEMPERT Legras                                         | 105                      |
| LERICHE Pinzas hemostáticas                            | 76                       |
| LEWIS HM Raspador nasal                                | 158                      |
| LEXER-BABY Tijeras para disección                      | 12                       |
| LEWIS Raspador nasal                                   | 157                      |
| LEXER MAYO Tijeras para disección                      | 20                       |
| LEXER Tijeras para disección                           | 20                       |
| Limas nasales                                          | 161                      |
| Limas para el cartilago del anthelix                   | 253-254                  |
| LINDEMANN Fresa                                        | 196                      |
| LITTAUER Tijera para hilo                              | 44                       |
| LITTLER Tijera guía-hilo                               | 143                      |
| LUBET-BARBON<br>Pinza nasal para tamponamiento         | 167                      |
| LUC-BRÜNINGS (HEYMANN)<br>Pinzas para el tabique nasal | 168                      |

**M**

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| MAGGY Estera para instrumentos, magnética | 273 |
| MALTZ Raspador nasal                      | 156 |
| Mango                                     | 264 |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| Mangos de bisturi                               | 2-4       |
| Mangos para cánulas                             | 222, 233  |
| Mangos para dosificar la lipoinyección          | 229       |
| Marcador para facelift                          | 127       |
| Marcadores de la punta de la nariz              | 199       |
| Marcadores para areola                          | 204       |
| Martillos                                       | 183       |
| MARX Separadores mamarios                       | 205       |
| MASING COTTLE Porta-agujas para mucosa          | 67        |
| MASING COTTLE Tijeras para rinoplastia          | 143       |
| MASING Elevador para el tabique nasal           | 177       |
| MASING JOSEPH Legra para el tabique nasal       | 107       |
| MASING Lima nasal                               | 161       |
| MASING Raspador nasal                           | 161       |
| MASING Separador para las alas de la nariz      | 163       |
| MATHIEU HM Porta-agujas                         | 67        |
| MAYO Tijeras para disección                     | 19        |
| MAYO-HEGAR HM Porta-agujas                      | 63        |
| MAYO-HEGAR Porta-agujas                         | 62        |
| MAYO-LEXER Tijeras para disección               | 20        |
| MAYO-STILLE Tijeras para disección              | 21        |
| McINDOE Cinceles                                | 187       |
| McINDOE Legra para fisura paladar               | 118       |
| McINDOE Pinza anatómica                         | 48        |
| McINDOE Tijera para cartílagos                  | 144       |
| McKENTY COTTLE Legra                            | 181       |
| McKENTY Legras                                  | 179       |
| McKESSON Abrebocas                              | 124       |
| Medicontainer                                   | 268-269   |
| MERCEDES Cánulas de liposucción                 | 217       |
| MERSHON Instrumento para posicionar alambre     | 136       |
| METZENBAUM BABY<br>Tijeras finas para disección | 17, 18    |
| METZENBAUM-FREEMAN<br>Tijeras para disección    | 28        |
| METZENBAUM MINI<br>Tijeras finas para disección | 18        |
| METZENBAUM NELSON<br>Tijeras para disección     | 24-25     |
| METZENBAUM Tijeras para disección               | 22-23, 28 |
| METZENBAUM-SLIM<br>Tijeras para disección       | 26-27     |
| MEYERDING Separadores finos                     | 82        |
| MICRO 2000 JACOBSON Micro tijeras               | 39        |
| MICRO 2000 (KOSHIMA) Micro pinza                | 51        |
| MICRO 2000 Micro pinzas                         | 50-52     |
| MICRO 2000 Micro porta-agujas                   | 69-70     |
| MICRO 2000 Micro tijeras                        | 37-40     |
| MICRO 2000 Pinzas para sutura                   | 54        |
| Micro clips vasculares                          | 77-80     |
| Micro pinzas                                    | 50-53     |
| Micro porta-agujas                              | 68-72     |

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| Micro sierra de vaivén                              | 133     |
| Micro sierra oscilante                              | 130     |
| Micro sierra sagital                                | 131     |
| Micro sierras                                       | 130-135 |
| Micro tijeras                                       | 37-41   |
| MICRO-ADSON Pinzas anatómicas                       | 47      |
| MICRO-ADSON Pinzas quirúrgicas                      | 47      |
| MICRO CASTROVIEJO Porta-agujas                      | 68      |
| MICRO-HALSTED Pinzas hemostáticas                   | 74      |
| MICRO-IRIS Tijeras finas                            | 11      |
| MICRO-JACOBSON (KOSHIMA)<br>Pinzas hemostáticas     | 75      |
| MICRO-JACOBSON Pinzas hemostáticas                  | 74      |
| MILLARD (COTTLE)<br>Separador para las alas nasales | 163     |
| MILLER SENN Separadores finos                       | 81      |
| MINI-METZENBAUM Tijeras finas para disección        | 18      |
| MOBERG Cinceles                                     | 187     |
| MOD. LANZ Enucleadores de tendones                  | 261     |
| MOD. LANZ Pinzas prensora para huesos               | 257     |
| MOD. LANZ Punzone                                   | 256     |
| MOD. WIEN Espéculos nasales                         | 153     |
| MOD. LANZ Separador fino                            | 83      |
| MOLT Abrebocas                                      | 122     |
| MÖLTGEN Goniómetro                                  | 125     |
| MOSQUITO AT Pinzas hemostáticas                     | 74      |
| MOSQUITO HALSTED Pinzas hemostáticas                | 76      |
| Movilizador maxilar                                 | 115     |

## N

|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| NAGATA Cuchillos para modelar                     | 250      |
| NAGATA Elevadores                                 | 104, 252 |
| NAGATA HM Porta-agujas                            | 60       |
| NEIVERT COTTLE<br>Separador para las alas nasales | 163      |
| NEIVERT HM Porta-aguja                            | 60       |
| NEIVERT Porta-aguja                               | 59       |
| NEIVERT Separador para las alas nasales           | 163      |
| NELSON Pinzas para agarrar tejidos                | 55       |
| NELSON-METZENBAUM Tijeras para disección          | 24-25    |
| NEWS Gancho traqueal                              | 87       |
| NIRO HM Pinza tensora de alambre                  | 250      |

## O

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| O'BRIEN Tijera para hilo                  | 44      |
| OBWEGESER Articulador para cirugía modelo | 128     |
| OBWEGESER FREER Legras                    | 110     |
| OBWEGESER Gancho de mentón                | 98      |
| OBWEGESER HM Pinza para torcer alambre    | 136     |
| OBWEGESER Legras                          | 108-109 |
| OBWEGESER Legras para costillas           | 106     |
| OBWEGESER Movilizador maxilar             | 115     |

|                                                           |                  |
|-----------------------------------------------------------|------------------|
| OBWEGESER Osteótomo pterigoideo                           | 111              |
| OBWEGESER Osteótomos                                      | 111-113          |
| OBWEGESER Osteótomos de cuña                              | 112              |
| OBWEGESER Osteótomos en forma de hoja                     | 113              |
| OBWEGESER Osteótomos hendedores                           | 112              |
| OBWEGESER Osteótomos interdentes                          | 111              |
| OBWEGESER Osteótomos para el tabique nasal                | 193              |
| OBWEGESER Pinza para aros de alambre                      | 136              |
| OBWEGESER Pinzas para doblar huesos                       | 116              |
| OBWEGESER Pinzas para el tabique nasal                    | 173              |
| OBWEGESER Raspadores nasales                              | 159              |
| OBWEGESER Separador para el<br>borde del maxilar inferior | 93               |
| OBWEGESER Separador para<br>muela del juicio              | 96               |
| OBWEGESER Separador para espina nasal                     | 96               |
| OBWEGESER Separadores para cresta ilíaca                  | 97               |
| OBWEGESER Separadores mandibulares                        | 98               |
| OBWEGESER Separadores para el ramo                        | 94               |
| OBWEGESER<br>Separadores para partes blandas              | 95               |
| OBWEGESER Tijeras para dorso nasal                        | 148              |
| Opticas                                                   | 248, 263         |
| Osseoscalpel                                              | 132              |
| Osteótomo pterigoideo                                     | 111              |
| Osteótomos                                                | 111-115, 186-193 |
| Osteótomos cilíndricos                                    | 114              |
| Osteótomos de cuña                                        | 112              |
| Osteótomos en forma de hoja                               | 113              |
| Osteótomos interdentes                                    | 111              |
| Osteótomos para orbita                                    | 115              |
| Osteótomos para el tabique nasal                          | 193              |
| Osteótomos para hender hueso                              | 112, 191         |

## P

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| PARKER-LANGENBECK (US ARMY)<br>Separadores | 89      |
| Pasadores de tendones                      | 259     |
| PEAN Pinza hemostática                     | 74      |
| PECK-JOSEPH Tijeras finas para disección   | 15      |
| PENNINGTON Elevador                        | 104     |
| Perno de referencia                        | 129     |
| Pinza aplastadora                          | 196-197 |
| Pinza aplastadora de cartílagos            | 196     |
| Pinza blefaroplastica                      | 242     |
| Pinza de agarrar falanges                  | 257     |
| Pinza de campo                             | 200     |
| Pinza en forma bayoneta                    | 149     |
| Pinza para agarrar párpados                | 56      |
| Pinza para agarrar tejidos                 | 56      |
| Pinza para aros de alambre                 | 136     |
| Pinza para columna                         | 155     |



|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| Pinza para entrelazar tendones              | 259          |
| Pinza para sujetar tendones                 | 257          |
| Pinza para torcer alambre                   | 136          |
| Pinza prensora para huesos                  | 257          |
| Pinza tensora de alambre                    | 250          |
| Pinzas anatómicas                           | 45-46, 48-49 |
| Pinzas para aplicar                         | 77-80        |
| Pinzas Bulldog                              | 73           |
| Pinzas conductoras para tendones            | 258          |
| Pinzas de titanio                           | 53           |
| Pinzas finas                                | 45-48        |
| Pinzas gubias                               | 257          |
| Pinzas hemostáticas                         | 73-76        |
| Pinzas HM                                   | 31, 35       |
| Pinzas micro                                | 50-53        |
| Pinzas nasales                              | 169-170      |
| Pinzas nasales para tamponiamento           | 167          |
| Pinzas para agarrar                         | 247          |
| Pinzas para agarrar cartílagos              | 57, 149      |
| Pinzas para agarrar tejidos                 | 55-57, 149   |
| Pinzas para aplastamiento del tabique nasal | 197          |
| Pinzas para curaciones                      | 200          |
| Pinzas para doblar huesos                   | 116          |
| Pinzas para el tabique nasal                | 168, 172-173 |
| Pinzas para el vómer                        | 168          |
| Pinzas para enderezar el tabique nasal      | 172-173      |
| Pinzas para hueso etmoidal                  | 170          |
| Pinzas para sutura                          | 54           |
| Pinzas prensora para huesos                 | 257          |
| Pinzas quirúrgicas                          | 45-49        |
| PITANGUY Marcador para facelift             | 127          |
| Placa tensora de membrana                   | 140          |
| Pluma para marcar                           | 126          |
| Porta-agujas                                | 58-72, 150   |
| Porta-agujas con tijeras                    | 66           |
| Porta-agujas HM                             | 60-61, 63-69 |
| Porta-agujas HM explicaciones               | 58           |
| Porta-agujas micro                          | 68-72        |
| Porta-agujas para mucosa                    | 67           |
| Porta-agujas titanio                        | 72           |
| Porta-plumas                                | 126, 198     |
| Posicionador de ombligo                     | 237          |
| PROVIDENCE-HOSPITAL                         |              |
| Pinzas hemostáticas                         | 75           |
| Punzones                                    | 152, 256     |
| Punzones de dilatación                      | 265          |

**R**

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| RAGNELL (KILNER) Tijeras finas para disección | 14      |
| RAGNELL Separador fino                        | 81      |
| Rascadores de cartilago                       | 156     |
| Raspadores nasales                            | 156-161 |

|                                                            |          |
|------------------------------------------------------------|----------|
| Recipiente para colorante de marcación                     | 204      |
| Reglas                                                     | 125      |
| REYNOLDS (JAMESON) Tijeras para disección                  | 30       |
| RUBIN GUBISCH HM Pinza para aplastamiento del tabique nasa | 197      |
| RUBIN HM Pinza para aplastamiento del tabique nasal        | 197      |
| RUBIN Osteotomos                                           | 186, 191 |
| RUBIN Pinzas para aplastamiento del tabique nasal          | 197      |
| RUSS. MOD. Pinza para agarrar tejidos                      | 55       |

**S**

|                                              |                     |
|----------------------------------------------|---------------------|
| SACHSE Micro sierra oscilante                | 130                 |
| SACHSE Micro sierra sagital                  | 131                 |
| SACHSE Osseoscalpel                          | 132                 |
| SALDANHA-SOLZ Separador abdominal            | 236                 |
| SCHINK Dermatomo                             | 140                 |
| SCHROM Osteótomos                            | 190                 |
| SEMKEN Pinzas anatómicas                     | 48                  |
| SEMKEN Pinzas quirúrgicas                    | 48                  |
| SENNING HM Porta-aguja                       | 65                  |
| SENNING Porta-aguja                          | 65                  |
| SENN-GREEN Separadores finos                 | 82                  |
| SENN-MILLER Separadores finos                | 81                  |
| Separador abdominal                          | 236                 |
| Separador con canal para endoscopio          | 248                 |
| Separador para dedos                         | 256                 |
| Separador para el borde del maxilar inferior | 93                  |
| Separador para espina nasal                  | 96                  |
| Separador para muela del juicio              | 96                  |
| Separadores                                  | 81-98               |
| Separadores autoestáticos                    | 99-101              |
| Separadores con iluminación de luz fría      | 92, 166             |
| Separadores de labios                        | 121                 |
| Separadores de mejillas                      | 121                 |
| Separadores finos                            | 81-88, 151-152, 241 |
| Separadores finos dobles                     | 81, 152             |
| Separadores mamarios                         | 205                 |
| Separadores mandibulares                     | 98                  |
| Separadores mucoperiostales                  | 119                 |
| Separadores nasales                          | 81, 164-166         |
| Separadores para cresta ilíaca               | 97                  |
| Separadores para el ramo                     | 94                  |
| Separadores para las alas de la nariz        | 162-164             |
| Separadores para párpados                    | 93                  |
| Separadores para partes blandas              | 95                  |
| SHEA Tijeras finas para disección            | 14                  |
| SHEPARD Osteotomos cilíndricos               | 114                 |
| SIEGERT Tijeras para tunelización            | 15                  |
| Sierras micro                                | 130-135             |

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Sierras nasales                             | 171     |
| SILVER Dermatomy                            | 140     |
| SILVER Osteótomos                           | 192     |
| SLIM GILLIES HM Porta-aguja                 | 66      |
| SLIM GILLIES Porta-aguja                    | 66      |
| SLIM METZENBAUM                             |         |
| Tijeras para disección                      | 26-27   |
| SLIM Tijeras finas para disección           | 16      |
| SOLZ Disectores de gancho                   | 203     |
| SOLZ Disectores mamario atraumático         | 202     |
| SOLZ Marcadores para areola                 | 204     |
| SOLZ Posicionador de ombligo                | 237     |
| SOLZ SALDANHA Separador abdominal           | 236     |
| SOLZ Tijeras para disección                 | 34      |
| Soporte para jeringas                       | 228     |
| SPENCER Tijeras para hilos                  | 43      |
| Spray de aceite                             | 274     |
| STEINHÄUSER Legra para el piso de la órbita | 110     |
| STEINHÄUSER Osteótomos orbitales            | 115     |
| STEINMANN Pinza para sujetar tendones       | 257     |
| STELLBRINK Pinzas gubias                    | 257     |
| STERNBERG Separador de mejilla              | 121     |
| STEVENS Tijeras finas                       | 8, 11   |
| STEVENS Tijeras finas para disección        | 13, 17  |
| STILLE MAYO Tijeras para disección          | 21      |
| STILLE STRANDELL Separadores finos          | 83, 241 |
| Stop para jeringas                          | 226     |
| STRAIGHT Separador fino                     | 84      |
| STRANDELL-STILLE Separadores finos          | 83, 241 |
| SULSENTI WINTER HM Porta-aguja              | 150     |
| <b>T</b>                                    |         |
| TEBBETTS Separadores                        | 92      |
| TESSIER Legras                              | 110     |
| TESSIER Osteótomos                          | 113     |
| THOMSON-WALKER (BOZEMANN) Porta-aguja       | 65      |
| THORPE Calibrador                           | 125     |
| TIECK-HALLE Espéculos nasales               | 153     |
| Tijera Bulldog                              | 143     |
| Tijera guía-hilo                            | 143     |
| Tijera para cartílagos                      | 144     |
| Tijera para cortar alambre                  | 251     |
| Tijera quirúrgica                           | 43      |
| Tijeras                                     | 5-44    |
| Tijeras de gancho                           | 247     |
| Tijeras explicaciones                       | 6       |
| Tijeras finas                               | 8-11    |
| Tijeras finas para disección                | 12-18   |
| Tijeras micro                               | 37-41   |
| Tijeras para blefaroplastia                 | 31      |
| Tijeras para disección                      | 12-35   |

|                                                         |          |
|---------------------------------------------------------|----------|
| Tijeras para dorso nasal                                | 148      |
| Tijeras para el tabique nasal                           | 146, 148 |
| Tijeras para encías                                     | 36       |
| Tijeras para hilos                                      | 43-44    |
| Tijeras para iridectomía                                | 9-11     |
| Tijeras para ligaduras                                  | 42       |
| Tijeras para rinoplastia                                | 142-148  |
| Tijeras para tunelización                               | 15, 31   |
| Titanio micro porta-agujas                              | 72       |
| Titanio pinzas                                          | 53       |
| Titanio porta-agujas                                    | 72       |
| TOENNIS-ADSON Tijeras para disección                    | 27       |
| TOLEDO Cánula para extracción de grasa autóloga         | 224      |
| TOLEDO Cánulas de liposucción                           | 216      |
| Trituradora de hueso                                    | 117      |
| Trituradora de sustancia cartilaginosa                  | 194      |
| Trocars                                                 | 114      |
| TROELTSCH (WILDE) Pinza para agarrar tejidos            | 56       |
| TSCHOEPE Pinza aplastadora de cartílagos                | 196      |
| <b>U</b>                                                |          |
| UNIVERSAL HM Tijera para cortar alambre                 | 251      |
| UNIV. MINNESOTA CAWOOD Separador de mejilla             | 121      |
| UNIVERSAL WALSHAM Pinza para enderezar el tabique nasal | 172      |
| US ARMY Separadores                                     | 89       |
| <b>V</b>                                                |          |
| TOLEDO Cánulas de liposucción                           | 210      |
| VON GREGORY Cánulas para extracción de grasa autóloga   | 224-225  |
| <b>W</b>                                                |          |
| WALKER THOMSON (BOZEMANN) Porta-aguja                   | 65       |
| WALSHAM Pinzas para enderezar el tabique nasal          | 172      |
| WALSHAM UNIVERSAL Pinza para enderezar el tabique nasal | 172      |
| WALTER AUFRICHT Separadores nasales                     | 166      |
| WALTER Cinceles                                         | 186      |
| WALTER-COTTLE Tijeras para rinoplastia                  | 146      |
| WALTER COPE Separador nasal                             | 81       |
| WALTER Osteótomos                                       | 187      |
| WALTER Pinza para agarrar párpados                      | 56       |
| WALTER Separador                                        | 89       |
| WALTER Separador con iluminación de luz fría            | 166      |
| WALTER Tijera para rinoplastia                          | 145      |
| WANG Abreboca                                           | 123      |
| WANG Legras                                             | 120      |
| WATSON Dermatomy                                        | 139      |

**N03**

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Indice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Indice alfabetico**

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| WAUGH Pinzas anatómicas                      | 49      |
| WAUGH Pinzas quirúrgicas                     | 49      |
| WEIL-BLAKESLEY Pinzas para hueso etmoidal    | 170     |
| WEIL-BLAKESLEY Pinzas nasales                | 169-170 |
| WEITLANER Separadores autoestáticos          | 100-101 |
| WERTHEIM BOZEMANN HM Porta-agujas            | 65      |
| WESTMACOTT Pinzas nasales para tamponiamento | 167     |
| WIENER MOD. Espéculos nasales                | 153     |
| WILDE TROELTSCH Pinza para agarrar tejidos   | 56      |
| WILLIGER Cucharilla                          | 107     |
| WILLIGER Legras                              | 179     |
| WINTER COTTLE Pinza para agarrar tejidos     | 149     |
| WINTER Tijera para rinoplastia               | 147     |
| WOOD CRILE HM Porta-agujas                   | 64      |
| WOOD CRILE Porta-agujas                      | 64      |
| WRIGHT (DERF) HM Porta-aguja                 | 61      |
| WRIGHT (DERF) Porta-aguja                    | 61      |
|                                              |         |
| <b>Y</b>                                     |         |
| YANKAUER Elevador para el tabique nasal      | 177     |



| <b>A</b>                                             |               |
|------------------------------------------------------|---------------|
| Abaisse-langue                                       | 123           |
| ACLAND Approximateurs                                | 79            |
| ACLAND Micro clips vasculaires                       | 77, 79        |
| ACLAND Pincés à appliquer                            | 77, 79        |
| Adaptateur                                           | 210, 226, 229 |
| Adaptateur de transfert                              | 229           |
| ADSON-BROWN Pincés chirurgicales                     | 47            |
| ADSON Ecarteurs fins                                 | 85            |
| ADSON-GRAEFE Pince chirurgicale                      | 47            |
| ADSON HM Pincés anatomiques                          | 45            |
| ADSON HM Pincés chirurgicales                        | 46            |
| ADSON MICRO Pincés anatomiques                       | 47            |
| ADSON MICRO Pincés chirurgicales                     | 47            |
| ADSON Pince anatomique                               | 45            |
| ADSON Pincés chirurgicales                           | 46            |
| ADSON TOENNIS Ciseaux à dissection                   | 27            |
| AIACH Pince                                          | 196           |
| AIACH-GUBISCH Pincés                                 | 196           |
| Aiguilles à ligature                                 | 246           |
| ALAMUTI Pince à saisir les tissus                    | 149           |
| ALM Ecarteurs autostatiques                          | 100           |
| Approximateurs                                       | 78-80         |
| Arcs en fil                                          | 137           |
| Articulateur pour chirurgie sur modèle               | 128           |
| ASCH Pince pour le redressement de la cloison nasale | 173           |
| AUFRIEHT Ciseaux pour rhinoplastie                   | 144           |
| AUFRIEHT-DANIEL Ecarteur nasau                       | 165           |
| AUFRIEHT Ecarteurs nasaux                            | 164-165       |
| AUFRIEHT GUBISCH Ecarteurs nasaux                    | 165           |
| AUFRIEHT Râpes nasales                               | 158           |
| AUFRIEHT-WALTER Ecarteurs nasaux                     | 166           |
| <b>B</b>                                             |               |
| BABY FARABEU Ecarteur                                | 90            |
| BABY LEXER<br>Ciseaux délicats pour dissection       | 12            |
| BABY-METZENBAUM<br>Ciseaux délicats pour dissection  | 17, 18        |
| BACKHAUS Pince à champ                               | 200           |
| Baillons                                             | 124           |
| BALLENGER Gouges pour la cloison nasale              | 184           |
| BARBON LUBET<br>Pince à pansements pour le nez       | 167           |
| BARRAQUER Micro porte-aiguilles                      | 68            |
| BARSKY Ecarteurs fins                                | 86            |
| BENICKE Ecarteurs fins                               | 87            |
| BERGMANN Ecarteur fin                                | 86            |
| BIEMER Approximateurs                                | 78, 80        |
| BIEMER Micro clips vasculaires                       | 78            |
| BIEMER Pincés à appliquer                            | 78            |

| BIG RING BABY-METZENBAUM<br>Ciseaux délicats pour dissection | 17            |
|--------------------------------------------------------------|---------------|
| BIG RING Ciseaux à iridectomie                               | 11            |
| BIG RING METZENBAUM BABY<br>Ciseaux délicats pour dissection | 17            |
| BIG RING STEVENS<br>Ciseaux délicats pour dissection         | 17            |
| Bistouris                                                    | 2-4           |
| BLAKE Manche pour bistouris                                  | 2             |
| BLAKESLEY Pincés nasales                                     | 169           |
| BLAKESLEY WEIL Pincés nasales                                | 169-170       |
| BLAKESLEY WEIL Pincés pour os ethmoïdal                      | 170           |
| Bloc pour couper                                             | 195           |
| BLOCKSMA Crochets pour fissures palatines                    | 118           |
| Blocs pour couper le cartilage                               | 195           |
| BLUME Ostéotome                                              | 192           |
| BOIES Elévateur pour fractures nasales                       | 175           |
| BOZEMANN THOMSON-WALKER<br>Porte-aiguille                    | 65            |
| BOZEMANN (WERTHEIM) HM<br>Porte-aiguilles                    | 65            |
| BRAND Décollecteurs de tendons                               | 261           |
| BRAND Pincés conductrices pour tendons                       | 258           |
| BROWN ADSON Pincés chirurgicales                             | 47            |
| BRÜNINGS LUC (HEYMANN)<br>Pincés pour cloison nasale         | 168           |
| BRÜSER-KELLY<br>Ciseaux délicats pour dissection             | 18            |
| BUCHWALD Spatule buccale                                     | 200           |
| Bulldog clamps                                               | 73            |
| BUNNELL Conducteurs de tendons                               | 260           |
| BUNNELL Stylet                                               | 256           |
| <b>C</b>                                                     |               |
| ÇAKIR Ostéotome                                              | 189           |
| ÇAKIR DANIEL Rugines                                         | 180           |
| Canules d'injection                                          | 210, 230      |
| Canules pour l'infiltration                                  | 210           |
| Canules pour injection d'auto-grasse                         | 223           |
| Canules pour le prélèvement de grasse autologue              | 224-225       |
| Canules pour liposuccion                                     | 212-221       |
| CAPLAN Ciseaux pour cloison nasale                           | 146           |
| Cassettes pour endoscopes                                    | 272           |
| Cassettes pour instruments délicats                          | 270-271       |
| CASTROVIEJO Compas                                           | 127, 199, 242 |
| CASTROVIEJO-EPKER Compas                                     | 128           |
| CASTROVIEJO HM MICRO<br>Porte-aiguilles                      | 68            |
| CASTROVIEJO (KOSHIMA)<br>Micro porte-aiguilles               | 68            |
| CASTROVIEJO-MICRO Porte-aiguilles                            | 68            |





|                                             |                   |
|---------------------------------------------|-------------------|
| CAWOOD UNIV. MINNESOTA                      |                   |
| Ecarteur de joue                            | 121               |
| Choriotome                                  | 138               |
| CINELLI Ciseaux pour rhinoplastie           | 143               |
| CINELLI Ostéotomes                          | 192               |
| Ciseaux chirurgical                         | 43                |
| Ciseaux                                     | 5-44              |
| Ciseaux à cartilages                        | 144               |
| Ciseaux à crochet                           | 247               |
| Ciseaux à fils                              | 43-44             |
| Ciseaux à iridectomie                       | 9-11              |
| Ciseaux à ligature                          | 42                |
| Ciseaux à tunnellation                      | 15, 31            |
| Ciseaux Bulldog                             | 143               |
| Ciseaux burins                              | 185-187           |
| Ciseaux coupe-fil                           | 251               |
| Ciseaux délicats                            | 8-11              |
| Ciseaux délicats pour dissection            | 12-18             |
| Ciseaux explications                        | 6                 |
| Ciseaux guide-fil                           | 143               |
| Ciseaux micro                               | 37-41             |
| Ciseaux pour blépharoplastie                | 31                |
| Ciseaux pour cloison nasale                 | 146-148           |
| Ciseaux pour dissection                     | 12-35             |
| Ciseaux pour le dos nasal                   | 148               |
| Ciseaux pour gencive                        | 36                |
| Ciseaux pour rhinoplastie                   | 142-148           |
| Clamps Bulldog                              | 73                |
| CLAUDINHA Spatule à langue                  | 122               |
| CLAUS KILLIAN Gouges pour la cloison nasale | 184               |
| CLINIC LAHEY Ecarteur fin                   | 84                |
| Clips vasculaires                           | 77-80             |
| COHEN Elévateur                             | 104               |
| COLLIER Porte-aiguille                      | 59                |
| Compas                                      | 127-128, 199, 242 |
| Compas à os                                 | 127               |
| Conducteurs de tendons                      | 259               |
| Containers pour la stérilisation            | 268-269           |
| CONVERSE Ciseaux pour rhinoplastie          | 143               |
| CONVERSE Couteau pour rhinoplastie          | 174               |
| CONVERSE DERF Porte-aiguille                | 62                |
| CONVERSE Ecarteur pour les ailes du nez     | 162               |
| CONVERSE HM Porte-aiguille                  | 60                |
| CONVERSE Lime nasale                        | 161               |
| CONVERSE Porte-aiguille                     | 59                |
| CONVERSE Rugine                             | 107               |
| CONVERSE-DANIEL Ciseaux pour dissection     | 142               |
| COPE Ecarteur fin                           | 81                |
| COPE-WALTER Ecarteur nasale                 | 81                |
| COTTLE Ciseaux Bulldog                      | 143               |
| COTTLE Ciseaux burins                       | 185               |
| COTTLE Ciseaux pour cloison nasale          | 148               |

|                                            |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|
| COTTLE Ciseaux pour rhinoplastie           | 143, 145, 147-148 |
| COTTLE Couteaux pour rhinoplastie          | 174               |
| COTTLE Crochets alaires et dermiques       | 162               |
| COTTLE-DANIEL Rugines                      | 180               |
| COTTLE Ecarteur fin                        | 87                |
| COTTLE Ecarteurs pour ailes du nez         | 162-164           |
| COTTLE Elévateur                           | 175               |
| COTTLE Elévateurs pour la cloison nasale   | 177               |
| COTTLE-GUBISCH Ciseaux burins              | 185               |
| COTTLE HM Râpe nasale                      | 157               |
| COTTLE Levier à os et ostéotome fendoir    | 191               |
| COTTLE Maillet                             | 183               |
| COTTLE-MASING Ciseaux pour rhinoplastie    | 143               |
| COTTLE-MASING                              |                   |
| Porte-aiguilles pour suture de la muqueuse | 67                |
| COTTLE-McKENTY Rugine                      | 181               |
| COTTLE MILLARD                             |                   |
| Ecarteur pour les ailes du nez             | 163               |
| COTTLE-NEIVERT                             |                   |
| Ecarteur pour les ailes du nez             | 163               |
| COTTLE Ostéotomes                          | 186-189           |
| COTTLE Pince à saisir les tissus           | 149               |
| COTTLE Pince pour columelle                | 155               |
| COTTLE Presse pour matière cartilagineuse  | 194               |
| COTTLE Râpe nasale                         | 157               |
| COTTLE Rugine à tunnellation               | 183               |
| COTTLE Rugine                              | 107, 181          |
| COTTLE Spéculum pour la cloison nasale     | 155               |
| COTTLE Spéculums nasaux                    | 154-155           |
| COTTLE WALTER Ciseaux pour rhinoplastie    | 146               |
| COTTLE-WINTER Pince à saisir les tissus    | 149               |
| Coupe pour couleur de marquage             | 204               |
| Couteau à cartilages de la cloison nasale  | 174               |
| Couteaux                                   | 264               |
| Couteaux à modeler                         | 250               |
| Couteau à muqueuse                         | 178               |
| Couteaux pour rhinoplastie                 | 174               |
| CRAIG-DOMNICK Pinces à vomer               | 168               |
| CRAIG Pince à vomer                        | 168               |
| CRILE Ecarteurs fins                       | 85, 152           |
| CRILE-WOOD HM Porte-aiguilles              | 64                |
| CRILE-WOOD Porte-aiguilles                 | 64                |
| Crochet à fistules                         | 86                |
| Crochets à duremère                        | 84                |
| Crochets à nerfs                           | 246               |
| Crochets à peau                            | 84, 86, 162       |
| Crochets alaires                           | 162               |
| Crochets pour fissures palatines           | 118               |
| Crochets trachéaux                         | 87                |
| Cupule                                     | 204               |
| Curettes                                   | 107               |
| Curette d'aspiration pour l'aisselle       | 232               |

| <b>D</b>                                      |                     |
|-----------------------------------------------|---------------------|
| DANIEL AUFRICHT Ecarteur nasal                | 165                 |
| DANIEL-ÇAKIR Rugines                          | 180                 |
| DANIEL Ciseau pour dissection                 | 29                  |
| DANIEL CONVERSE Ciseaux pour dissection       | 142                 |
| DANIEL COTTLE Rugine                          | 180                 |
| DANIEL-GUBISCH Rugines                        | 105-107             |
| DANIEL JOSEPH Ciseaux pour dissection         | 29                  |
| DANIEL Poinçon                                | 152                 |
| DAUTREY Arc en fil                            | 137                 |
| Davier à os                                   | 257                 |
| DEAN Ciseaux pour gencive                     | 36                  |
| DEBAKEY AT Pince à saisir les tissus          | 55                  |
| DEBAKEY HM Porte-aiguilles                    | 64                  |
| Décollecteurs de tendons                      | 261                 |
| DENHART-HOEFERT Ouvre-bouche                  | 122                 |
| DENHART Ouvre-bouche                          | 122                 |
| DERF-CONVERSE Porte-aiguille                  | 62                  |
| DERF WRIGHT HM Porte-aiguille                 | 61                  |
| DERF WRIGHT Porte-aiguille                    | 61                  |
| Dermatomes                                    | 139-140             |
| DESMARRES Releveurs à paupières               | 93, 241             |
| DIETHRICH Clamps Bulldog                      | 73                  |
| DINGMAN Grattoirs à cartilages                | 156                 |
| DINGMAN Ouvre-bouche                          | 123                 |
| DINGMAN Rugine                                | 109                 |
| Dissecteur V                                  | 232                 |
| Dissecteurs                                   | 244-245             |
| Dissecteurs crochet                           | 203                 |
| Dissecteurs mammaire atraumatique             | 202                 |
| Dissecteurs mammaires                         | 202-203             |
| DOMNICK CRAIG Pincés à vomer                  | 168                 |
| DOROW Curette d'aspiration pour l'aisselle    | 232                 |
| DOROW Dissecteur V                            | 232                 |
| DOYEN Rugines costales                        | 251                 |
| <b>E</b>                                      |                     |
| Ecarteur à doigts                             | 256                 |
| Ecarteur abdominal                            | 236                 |
| Ecarteur avec canal pour endoscope            | 248                 |
| Ecarteur d'épine nasale                       | 96                  |
| Ecarteur pour dent de sagesse                 | 96                  |
| Ecarteur pour le bord du maxillaire inférieur | 93                  |
| Ecarteurs                                     | 81-98               |
| Ecarteurs à rameau                            | 94                  |
| Ecarteurs autostatiques                       | 99-101              |
| Ecarteurs avec illumination à lumière froide  | 92, 166             |
| Ecarteurs de joues                            | 121                 |
| Ecarteurs de lèvres                           | 121                 |
| Ecarteurs fins                                | 81-88, 151-152, 241 |
| Ecarteurs fins double                         | 81, 152             |

| Ecarteurs mammaires                           | 205                    |
|-----------------------------------------------|------------------------|
| Ecarteurs mandibulaires                       | 98                     |
| Ecarteurs mucoperiostales                     | 119                    |
| Ecarteurs nasaux                              | 81, 164-166            |
| Ecarteurs pour la crête iliaque               | 97                     |
| Ecarteurs pour les ailes du nez               | 162-164                |
| Ecarteurs pour parties molles                 | 95                     |
| Elévateur mammaire                            | 204                    |
| Elévateur pour fractures de la cloison nasale | 176                    |
| Elévateur pour fractures nasales              | 175                    |
| Elévateurs                                    | 104, 175-177, 245, 252 |
| Elévateurs aspirantes                         | 176                    |
| Elévateurs pour la cloison nasale             | 177                    |
| Embouts de couteaux                           | 264                    |
| Embouts des canules                           | 208                    |
| EMMET Ecarteur fin                            | 86                     |
| Endoscopes                                    | 248, 263               |
| ENTNER Aiguilles à ligature                   | 246                    |
| ENTNER Canules pour liposuction               | 212-214                |
| EPKER CASTROVIEJO Compas                      | 128                    |
| ERICH Arcs en fil                             | 137                    |
| EWALD HUDSON Pincés anatomiques               | 45                     |
| EWALD HUDSON Pincés chirurgicale              | 45                     |
| <b>F</b>                                      |                        |
| FANOUS Ciseaux à tunnellisation               | 31                     |
| FANOUS Ciseaux pour dissection                | 31                     |
| FANOUS Ciseaux pour rhinoplastie              | 145                    |
| FANOUS Ostéotomes                             | 190                    |
| FANOUS-GUBISCH Ostéotome                      | 190                    |
| FARABEUF Ecarteur                             | 90                     |
| FARABEUF-BABY Ecarteur                        | 90                     |
| Fil d'acier pour la fixation avec aiguilles   | 252                    |
| Fils                                          | 137                    |
| Fils à os                                     | 137                    |
| FINSEN Ecarteurs autostatiques                | 99                     |
| Fixe-menton                                   | 98                     |
| FOMON Ciseaux pour rhinoplastie               | 144-145                |
| FOMON Crochet                                 | 241                    |
| FOMON Ecarteur pour les ailes du nez          | 163                    |
| FOMON GUBISCH HM Râpe nasale                  | 161                    |
| FOMON Ostéotomes                              | 191                    |
| FOMON Râpe nasale                             | 158                    |
| FOX Ciseaux pour gencive                      | 36                     |
| FOX Pincés à saisir les tissus                | 48-49, 56-57           |
| Fraises                                       | 196                    |
| FRAMER Conducteurs de tendons                 | 260                    |
| FRAZIER Ecarteur fin                          | 84                     |
| FREEMAN GORNEY Ciseaux pour dissection        | 33                     |



|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| FREEMAN METZENBAUM                       |     |
| Ciseaux pour dissection                  | 28  |
| FREER Couteau à muqueuse                 | 178 |
| FREER Ecarteur fin                       | 151 |
| FREER Élévateurs                         | 175 |
| FREER Gouges pour la cloison nasale      | 184 |
| FREER OBWEGESER Rugines                  | 110 |
| FREER Rugine                             | 179 |
| FUNKE Plaque pour la fixation de la main | 266 |

**G**

|                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| GILLIES Ecarteurs fins                                         | 85       |
| GILLIES HM Porte-aiguille                                      | 66       |
| GILLIES Pince chirurgicale                                     | 48       |
| GILLIES Porte-aiguille                                         | 66       |
| GILLIES-SLIM HM Porte-aiguille                                 | 66       |
| GILLIES-SLIM Porte-aiguille                                    | 66       |
| GIUNTA Ciseaux pour rhinoplastie                               | 146      |
| GOLDMAN Elévateur pour fractures de la cloison nasale          | 176      |
| Goniomètre                                                     | 125      |
| Goniomètre pour doigts de mains                                | 125      |
| GORNEY Ciseaux pour dissection                                 | 32       |
| GORNEY Ciseaux pour rhinoplastie                               | 148      |
| GORNEY-FREEMAN                                                 |          |
| Ciseaux pour dissection                                        | 33       |
| Gouges                                                         | 184      |
| Gouges pour la cloison nasale                                  | 184      |
| GRAEFE ADSON Pince chirurgicale                                | 47       |
| Grattoirs à cartilages                                         | 156      |
| GREEN LANGENBECK Ecarteurs fins                                | 83, 241  |
| GREEN SENN Ecarteurs fins                                      | 82       |
| GREENBERG PAR                                                  |          |
| Ciseaux délicats pour dissection                               | 14       |
| GROSS Pince à pansements                                       | 200      |
| GRUENWALD Pince en forme bayonnette                            | 149      |
| GUBISCH AIACH Pince                                            | 196      |
| GUBISCH-AUFRICHT Ecarteurs nasaux                              | 165      |
| GUBISCH COTTLE Ciseaux burins                                  | 185      |
| GUBISCH DANIEL Rugines                                         | 105-107  |
| GUBISCH FANOUS Ostéotome                                       | 190      |
| GUBISCH-FOMON HM Râpe nasale                                   | 161      |
| GUBISCH HM Porte-aiguille                                      | 150      |
| GUBISCH-KILNER Crochet pour ailes du nez                       | 162      |
| GUBISCH Ostéotomes                                             | 188      |
| GUBISCH Pince blépharoplastie                                  | 242      |
| GUBISCH Porte-plume                                            | 126, 198 |
| GUBISCH                                                        |          |
| Presse pour matière cartilagineuse                             | 194      |
| GUBISCH-RUBIN HM Pince pour aplatissement de la cloison nasale | 197      |
| GUBISCH Rugines aspirantes                                     | 182      |

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Guide                  | 199      |
| Guide pour endoscopes  | 248, 263 |
| GUILLEN Maillet        | 183      |
| GUTHRIE Ecarteurs fins | 152      |

**H**

|                                          |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| HALLE TIECK Spéculums nasaux             | 153               |
| HALSEY HM Porte-aiguille                 | 61                |
| HALSEY Porte-aiguille                    | 61                |
| HALSTED MICRO Pince hémostatiques        | 74                |
| HALSTED-MOSQUITO Pincés hémostatiques    | 76                |
| HANNA Spatule à langue                   | 122               |
| HARALDSSON Elévateur aspirateur          | 176               |
| HARGIS Rugine                            | 108               |
| HARTMANN Pincés à pansements pour le nez | 167               |
| HARTMANN Spéculums nasaux                | 153               |
| HEERMANN Manche                          | 264               |
| HEGAR MAYO HM Porte-aiguilles            | 62                |
| HEGAR MAYO Porte-aiguilles               | 63                |
| HEYMANN Ciseaux pour rhinoplastie        | 142               |
| HEYMANN Pincés pour la cloison nasale    | 168               |
| HINDERER Pince à saisir le cartilage     | 149               |
| HM Pince                                 | 26-27             |
| HM Porte-aiguilles                       | 60-61, 63-69, 150 |
| HOEFERT DENHART Ouvre-bouche             | 122               |
| HOSPITAL PROVIDENCE                      |                   |
| Pincés hémostatiques                     | 75                |
| HOUGH Ciseaux pour rhinoplastie          | 147               |
| HUDSON-EWALD Pince anatomique            | 45                |
| HUDSON-EWALD Pince chirurgicale          | 45                |
| Huiles d'entretien des instruments       | 274               |
| HUMBY Dermatome                          | 139               |
| HUMBY Ecarteur fin                       | 85                |

**I**

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| Instruments à cartilage             | 116-117, 194-197 |
| Instruments à marquer               | 125-129, 199     |
| Instruments à mesurer               | 125-129, 199     |
| Instruments à os                    | 116-117, 196-197 |
| Instruments pour fils métalliques   | 136              |
| Instruments pour fissures palatines | 118-120          |
| Instruments pour lèvres             | 118-120          |
| IRIS Ciseaux délicats               | 9-11             |
| IRIS MICRO Ciseaux délicates        | 11               |

**J**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| JABALEY Ciseaux délicats          | 8  |
| JACKSON Crochet trachéaux         | 87 |
| JACKSON Ecarteur fin              | 81 |
| JACOBSON HM Micro porte-aiguilles | 69 |
| JACOBSON MICRO 2000 Micro ciseaux | 39 |

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| JACOBSON MICRO Pincés hémostatiques              | 74      |
| JACOBSON Micro porte-aiguilles                   | 69      |
| JAMESON Ciseaux délicats pour dissection         | 17      |
| JAMESON Pied à coulisse                          | 125     |
| JAMESON REYNOLDS Ciseaux pour dissection         | 30      |
| JANSEN Curette                                   | 107     |
| JOSEPH Ciseaux délicats pour dissection          | 15      |
| JOSEPH Ciseaux pour rhinoplastie                 | 147     |
| JOSEPH Couteau à cartilages de la cloison nasale | 174     |
| JOSEPH Couteaux pour rhinoplastie                | 174     |
| JOSEPH-DANIEL Ciseaux pour dissection            | 29      |
| JOSEPH Ecarteurs fins                            | 151-152 |
| JOSEPH Guide                                     | 199     |
| JOSEPH-MASING Rugine pour cloison nasale         | 107     |
| JOSEPH PECK Ciseaux délicats pour dissection     | 15      |
| JOSEPH Scies nasales                             | 171     |
| <b>K</b>                                         |         |
| KAHRE Rugine pour fissure palatine               | 118     |
| KASTEN Choriote                                  | 138     |
| KAYE Ciseaux pour dissection                     | 31, 35  |
| KELLY BRÜSER Ciseaux délicats à dissection       | 18      |
| KELLY Ciseaux à fil                              | 44      |
| KELLY Ciseaux pour dissection                    | 29      |
| KILLIAN Gouge pour la cloison nasale             | 184     |
| KILLIAN Spéculum nasaux                          | 154     |
| KILLIAN-CLAUS Gouge pour la cloison nasale       | 184     |
| KILNER Crochet pour ailes du nez                 | 162     |
| KILNER GUBISCH Crochet pour ailes du nez         | 162     |
| KILNER RAGNELL Ciseaux délicats pour dissection  | 14      |
| KISTLER Limes pour le cartilage de l'anthélix    | 253-254 |
| KLEINERT-KUTZ Ecarteurs fins                     | 86      |
| KLEINERT-KUTZ Pincés conductrices pour tendons   | 258     |
| KNAPP Ciseaux délicats pour dissection           | 12-13   |
| KOCHER Ecarteurs                                 | 91      |
| KOSHIMA CASTROVIEJO Micro porte-aiguilles        | 68      |
| KOSHIMA Micro ciseaux                            | 37      |
| KOSHIMA MICRO JACOBSON Pincés hémostatiques      | 75      |
| KOTZUR Canule pour liposuction                   | 217     |
| KRETSCHMER Pivot de référence                    | 129     |
| KUTZ KLEINERT Ecarteurs fins                     | 86      |
| KUTZ KLEINERT Pincés conductrices pour tendons   | 258     |
| <b>L</b>                                         |         |
| LAHEY-CLINIC Ecarteur fin                        | 84      |

|                                                          |          |
|----------------------------------------------------------|----------|
| Lame de rechange pour choriote                           | 138      |
| Lames de bistouris                                       | 2-4      |
| Lames de rechange pour dermatomes                        | 139-140  |
| Lames de scie                                            | 130-133  |
| LANDOLT Manches pour bistouris                           | 4        |
| LANGENBECK Couteaux pour rhinoplastie                    | 174      |
| LANGENBECK Ecarteurs                                     | 91       |
| LANGENBECK Elévateur                                     | 175      |
| LANGENBECK (US ARMY) PARKER Ecarteurs                    | 89       |
| LANGENBECK-GREEN Ecarteurs fins                          | 83, 241  |
| LEMPERT Rugines                                          | 105      |
| LERICHE Pincés hémostatiques                             | 76       |
| Levier à os                                              | 191      |
| LEWIS HM Râpe nasale                                     | 158      |
| LEWIS Râpe nasale                                        | 157      |
| LEXER Ciseaux pour dissection                            | 20       |
| LEXER MAYO Ciseaux pour dissection                       | 20       |
| LEXER-BABY Ciseaux délicats pour dissection              | 12       |
| Limes nasales                                            | 161      |
| Limes pour le cartilage de l'anthélix                    | 253-254  |
| LINDEMANN Fraise                                         | 196      |
| LITTAUER Ciseaux à fil                                   | 44       |
| LITTLER Ciseaux guide-fil                                | 143      |
| LUBET-BARBON Pince à pansements pour le nez              | 167      |
| LUC-BRÜNNINGS (HEYMANN) Pincés pour cloison nasale       | 168      |
| <b>M</b>                                                 |          |
| MAGGY Tapis pour instruments, magnétique                 | 273      |
| Maillets                                                 | 183      |
| MALTZ Râpe nasale                                        | 156      |
| Manche                                                   | 264      |
| Manches à doser le lipofilling                           | 229      |
| Manches pour bistouris                                   | 2-4      |
| Manches pour canules                                     | 222, 233 |
| Marqueur pour facelift                                   | 127      |
| Marqueurs du bout du nez                                 | 199      |
| Marqueurs pour l'aréole                                  | 204      |
| MARX Ecarteurs mammaires                                 | 205      |
| MASING COTTLE Ciseaux pour rhinoplastie                  | 143      |
| MASING COTTLE Porte-aiguilles pour suture de la muqueuse | 67       |
| MASING Ecarteur pour les ailes du nez                    | 163      |
| MASING Elévateur pour la cloison nasale                  | 177      |
| MASING JOSEPH Rugine pour cloison nasale                 | 107      |
| MASING Lime nasale                                       | 161      |
| MASING Râpe nasale                                       | 161      |
| MATHIEU HM Porte-aiguilles                               | 67       |
| MAYO Ciseaux pour dissection                             | 19       |



|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| MAYO-HEGAR HM Porte-aiguilles                       | 63        |
| MAYO-HEGAR Porte-aiguilles                          | 62        |
| MAYO-LEXER Ciseaux pour dissection                  | 20        |
| MAYO-STILLE Ciseaux pour dissection                 | 21        |
| McINDOE Ciseaux à cartilages                        | 144       |
| McINDOE Ciseaux burins                              | 187       |
| McINDOE Pince anatomique                            | 48        |
| McINDOE Rugine pour fissure palatine                | 118       |
| McKENTY COTTLE Rugine                               | 181       |
| McKENTY Rugines                                     | 179       |
| McKESSON Baïllons                                   | 124       |
| Medicontainer                                       | 268-269   |
| MERCEDES Canules pour liposuccion                   | 217       |
| MERSHON Positionneur de fil                         | 136       |
| METZENBAUM BABY<br>Ciseaux délicats pour dissection | 17, 18    |
| METZENBAUM Ciseaux pour dissection                  | 22-23, 28 |
| METZENBAUM-FREEMAN<br>Ciseaux pour dissection       | 28        |
| METZENBAUM MINI<br>Ciseaux délicats pour dissection | 18        |
| METZENBAUM NELSON<br>Ciseaux pour dissection        | 24-25     |
| METZENBAUM-SLIM Ciseaux pour dissection             | 26-27     |
| MEYERDING Ecarteurs fins                            | 82        |
| MICRO 2000 JACOBSON Micro ciseaux                   | 39        |
| MICRO 2000 (KOSHIMA) Micro pince                    | 51        |
| MICRO 2000 Micro ciseaux                            | 37-40     |
| MICRO 2000 Micro pinces                             | 50-52     |
| MICRO 2000 Micro porte-aiguilles                    | 69-70     |
| MICRO 2000 Pincés à suture                          | 54        |
| Micro ciseaux                                       | 37-41     |
| Micro clips vasculaires                             | 77-80     |
| Micro pinces                                        | 50-53     |
| Micro porte-aiguilles                               | 68-72     |
| Micro scie à guichet                                | 133       |
| Micro scie oscillante                               | 130       |
| Micro scie sagittale                                | 131       |
| Micro scies                                         | 130-135   |
| MICRO-ADSON Pincés anatomiques                      | 47        |
| MICRO-ADSON Pincés chirurgicales                    | 47        |
| MICRO CASTROVIEJO Porte-aiguilles                   | 68        |
| MICRO-HALSTED Pincés hémostatiques                  | 74        |
| MICRO-IRIS Ciseaux délicats                         | 11        |
| MICRO-JACOBSON Pincés hémostatiques                 | 74        |
| MICRO-JACOBSON (KOSHIMA)<br>Pincés hémostatiques    | 75        |
| MILLARD (COTTLE)<br>Ecarteurs pour les ailes du nez | 163       |
| MILLER SENN Ecarteurs fins                          | 81        |
| MINI-METZENBAUM<br>Ciseaux délicats pour dissection | 18        |

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| MOBERG Ciseaux burins                    | 187 |
| Mobilisateur pour maxillaire             | 115 |
| MOD. LANZ Poinçon                        | 256 |
| MOD. LANZ Davier à os                    | 257 |
| MOD. LANZ Décollecteurs de tendons       | 261 |
| MOD. LANZ Ecarteur fin                   | 83  |
| MOD. WIEN Spéculums nasaux               | 153 |
| MOLT Ouvre-bouches                       | 122 |
| MÖLTGEN Goniomètre                       | 125 |
| MOSQUITO AT Pinzes hémostatiques         | 74  |
| MOSQUITO HALSTED<br>Pincés hémostatiques | 76  |
| Moulin à os                              | 117 |
| Moyen anti-embuant pour endoscopes       | 274 |

**N**

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| NAGATA Couteaux à modeler                        | 250      |
| NAGATA Elévateurs                                | 104, 252 |
| NAGATA HM Porte-aiguilles                        | 60       |
| NEIVERT COTTLE<br>Ecarteur pour les ailes du nez | 163      |
| NEIVERT Ecarteur pour les ailes du nez           | 163      |
| NEIVERT HM Porte-aiguille                        | 60       |
| NEIVERT Porte-aiguille                           | 59       |
| NELSON Pincés à saisir les tissus                | 55       |
| NELSON-METZENBAUM<br>Ciseaux pour dissection     | 24-25    |
| NEWS Crochet trachéaux                           | 87       |
| NIRO HM Pince serre-fil                          | 250      |

**O**

|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| O'BRIEN Ciseaux à fil                                      | 44      |
| OBWEGESER<br>Articulateur pour chirurgie sur modèle        | 128     |
| OBWEGESER Ciseaux pour dos nasal                           | 148     |
| OBWEGESER Ecarteur d'épine nasale                          | 96      |
| OBWEGESER Ecarteur pour dent de sagesse                    | 96      |
| OBWEGESER<br>Ecarteur pour le bord du maxillaire inférieur | 93      |
| OBWEGESER Ecarteurs à rameau                               | 94      |
| OBWEGESER Ecarteurs mandibulaires                          | 98      |
| OBWEGESER Ecarteurs pour la crête iliaque                  | 97      |
| OBWEGESER Ecarteurs pour parties molles                    | 95      |
| OBWEGESER Fixe-menton                                      | 98      |
| OBWEGESER-FREER Rugines                                    | 110     |
| OBWEGESER HM<br>Pince pour œillets en fil métallique       | 136     |
| OBWEGESER Mobilisateur pour maxillaire                     | 115     |
| OBWEGESER Ostéotome pterygoïde                             | 111     |
| OBWEGESER Ostéotomes                                       | 111-113 |
| OBWEGESER Ostéotomes à fendre                              | 112     |
| OBWEGESER Ostéotomes cunéiformes                           | 112     |

|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| OBWEGESER Ostéotomes en lame               | 113              |
| OBWEGESER Ostéotomes interdentaires        | 111              |
| OBWEGESER                                  |                  |
| Ostéotomes pour la cloison nasale          | 193              |
| OBWEGESER Pince à torsader le fil          | 136              |
| OBWEGESER Pincettes plieuse pour os        | 116              |
| OBWEGESER Pincettes pour la cloison nasale | 173              |
| OBWEGESER Râpes nasales                    | 159              |
| OBWEGESER Rugines                          | 108-109          |
| OBWEGESER Rugines costales                 | 106              |
| Optiques                                   | 248, 263         |
| Osséscalpel                                | 132              |
| Ostéotome pterygoïde                       | 111              |
| Ostéotomes                                 | 111-115, 186-193 |
| Ostéotomes à fendre                        | 112, 191         |
| Ostéotomes cunéiformes                     | 112              |
| Ostéotomes cylindriques                    | 114              |
| Ostéotomes en lame                         | 113              |
| Ostéotomes interdentaires                  | 111              |
| Ostéotomes orbitaux                        | 115              |
| Ostéotomes pour la cloison nasale          | 193              |
| Ouvre-bouches                              | 122-123          |

**P**

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| PARKER-LANGENBECK (US ARMY)                  |              |
| Ecarteurs                                    | 89           |
| PEAN Pince hémostatique                      | 74           |
| PECK-JOSEPH Ciseaux délicats pour dissection | 15           |
| PENNINGTON Élévateur                         | 104          |
| Pieds à coulisse                             | 125          |
| Pince à champ                                | 200          |
| Pince à saisir les paupières                 | 56           |
| Pince à saisir les tissus                    | 56           |
| Pince à torsader le fil                      | 136          |
| Pince blépharoplastie                        | 242          |
| Pince en forme bayonnette                    | 149          |
| Pince pour columelle                         | 155          |
| Pince pour œillets en fil métallique         | 136          |
| Pince à préhension pour tendons              | 257          |
| Pince presse                                 | 196-197      |
| Pince presse-cartilage                       | 196          |
| Pince serre-fil                              | 250          |
| Pincettes à appliquer                        | 77-80        |
| Pincettes à pansements                       | 200          |
| Pincettes à pansements pour le nez           | 167          |
| Pincettes à préhension les tendons           | 257          |
| Pincettes à saisir                           | 247          |
| Pincettes à saisir les tissus                | 55-57, 149   |
| Pincettes à suture                           | 54           |
| Pincettes à vomer                            | 168          |
| Pincettes anatomiques                        | 45-46, 48-49 |
| Pincettes chirurgicales                      | 45-49        |

|                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| Pincettes conductrices pour tendons                 | 258               |
| Pincettes délicates                                 | 45-48             |
| Pincettes-gouges                                    | 257               |
| Pincettes hémostatiques                             | 73-76             |
| Pincettes HM                                        | 31, 35            |
| Pincettes micro                                     | 50-53             |
| Pincettes nasales                                   | 169-170           |
| Pincettes plieuse pour os                           | 116               |
| Pincettes pour aplatissement de la cloison nasale   | 197               |
| Pincettes pour entrelacer les tendons               | 259               |
| Pincettes pour la cloison nasale                    | 168, 172-173      |
| Pincettes pour le redressement de la cloison nasale | 172-173           |
| Pincettes pour os ethmoïdal                         | 170               |
| Pincettes pour saisir le cartilage                  | 57, 149           |
| Pincettes titane                                    | 53                |
| PITANGUY Marqueur pour facelift                     | 127               |
| Pivot de référence                                  | 129               |
| Pivots de dilatation                                | 265               |
| Plaque pour la fixation de la main                  | 266               |
| Plaque pour tendre la peau                          | 140               |
| Plateau de préparation                              | 138               |
| Plume pour le repérage                              | 126               |
| Poinçons                                            | 152, 256          |
| Pompe d'infiltration pour la liposuction            | 234               |
| Porte-aiguilles                                     | 58-72, 150        |
| Porte-aiguilles avec ciseaux                        | 66                |
| Porte-aiguilles HM                                  | 60-61, 63-69, 150 |
| Porte-aiguilles HM explications                     | 58                |
| Porte-aiguilles micro                               | 68-72             |
| Porte-aiguilles pour suture de la muqueuse          | 67                |
| Porte-aiguilles titane                              | 72                |
| Porte-plume                                         | 126, 198          |
| Positionneur à fil                                  | 136               |
| Positionneur du nombril                             | 237               |
| Presses pour matière cartilagineuse                 | 194               |
| PROVIDENCE-HOSPITAL                                 |                   |
| Pincettes hémostatiques                             | 75                |

**R**

|                                                                |         |
|----------------------------------------------------------------|---------|
| RAGNELL (KILNER)                                               |         |
| Ciseaux délicats à dissection                                  | 14      |
| RAGNELL Ecarteur fin                                           | 81      |
| Râpe                                                           | 133     |
| Râpes nasales                                                  | 156-161 |
| Règles                                                         | 125     |
| Releveurs à paupières                                          | 93      |
| REYNOLDS (JAMESON)                                             |         |
| Ciseaux pour dissection                                        | 30      |
| RUBIN GUBISCH HM Pince pour aplatissement de la cloison nasale | 197     |





|                                                           |                          |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|
| RUBIN HM Pince pour<br>aplatissement de la cloison nasale | 197                      |
| RUBIN Ostéotomes                                          | 186, 191                 |
| RUBIN Pincés pour aplatissement<br>de la cloison nasale   | 197                      |
| Rugine à tunnellation                                     | 181                      |
| Rugine pour cloison nasale                                | 107                      |
| Rugine pour le fond orbital                               | 110                      |
| Rugines                                                   | 105-110,<br>179-182, 244 |
| Rugines aspirantes                                        | 182                      |
| Rugines costales                                          | 106, 251                 |
| Rugines pour fissures palatines                           | 118, 120                 |
| RUSS. MOD. Pince à saisir les tissus                      | 55                       |

**S**

|                                         |                            |
|-----------------------------------------|----------------------------|
| SACHSE Micro scie oscillante            | 131                        |
| SACHSE Micro scie sagittale             | 130                        |
| SACHSE Osséoscalpel                     | 132                        |
| SALDANHA-SOLZ Ecarteur abdominal        | 236                        |
| SCHINK Dermotome                        | 140                        |
| SCHROM Ostéotomes                       | 190                        |
| Scies micro                             | 130-135                    |
| Scies nasales                           | 171                        |
| SEMKEN Pincés anatomiques               | 48                         |
| SEMKEN Pincés chirurgicales             | 48                         |
| SENN-GREEN Ecarteurs fins               | 82                         |
| SENN-MILLER Ecarteurs fins              | 81                         |
| SENNING HM Porte-aiguille               | 65                         |
| SENNING Porte-aiguille                  | 65                         |
| Seringe à cylindre en verre             | 226, 228                   |
| Seringues                               | 210, 226, 228,<br>230, 233 |
| Seringues en matière plastique          | 210, 226,<br>230, 233      |
| Seringues pour l'infiltration           | 210                        |
| Seringues vacuum à cylindre en verre    | 226, 228                   |
| SHEA Ciseaux délicats pour dissection   | 14                         |
| SHEPARD Ostéotomes cylindriques         | 114                        |
| SIEGERT Ciseaux à tunnellation          | 15                         |
| SILVER Dermotome                        | 140                        |
| SILVER Ostéotomes                       | 192                        |
| SLIM Ciseaux délicats pour dissection   | 16                         |
| SLIM GILLIES HM Porte-aiguille          | 66                         |
| SLIM GILLIES Porte-aiguille             | 66                         |
| SLIM METZENBAUM Ciseaux pour dissection | 26-27                      |
| SOLZ Ciseaux pour dissection            | 34                         |
| SOLZ Dissecteurs crochet                | 203                        |
| SOLZ Dissecteurs mammaire atraumatique  | 202                        |
| SOLZ Marqueurs pour l'aréole            | 204                        |
| SOLZ Positionneur du nombril            | 237                        |
| SOLZ SALDHANA Ecarteur abdominal        | 236                        |

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| Spatules à langue                         | 122, 200 |
| Spéculum pour la cloison nasale           | 155      |
| Spéculums nasaux                          | 153-155  |
| SPENCER Ciseaux à fils                    | 43       |
| Spray huileux                             | 274      |
| STEINHÄUSER Ostéotomes orbitaux           | 115      |
| STEINHÄUSER Rugine pour le fond orbitale  | 110      |
| STEINMANN Pince à préhension pour tendons | 257      |
| STELLBRINK Pincés-gouges                  | 257      |
| STERNBERG Ecarteur de joue                | 121      |
| STEVENS Ciseaux délicats                  | 8, 11    |
| STEVENS Ciseaux délicats pour dissection  | 13, 17   |
| STILLE MAYO Ciseaux à dissection          | 21       |
| STILLE STRANDELL Ecarteurs fins           | 83, 241  |
| Stoppeur pour seringues                   | 226      |
| STRAIGHT Ecarteur fin                     | 84       |
| STRANDELL-STILLE Ecarteurs fins           | 83, 241  |
| Stylet                                    | 256      |
| SULSENTI WINTER HM Porte-aiguille         | 150      |
| Support pour seringues                    | 228      |

**T**

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Tapis pour instruments, magnétique                        | 273 |
| TEBBETTS Ecarteurs                                        | 92  |
| TESSIER Ostéotomes                                        | 113 |
| TESSIER Rugines                                           | 110 |
| THOMSON-WALKER (BOZEMANN)<br>Porte-aiguille               | 65  |
| THORPE Pied à coulisse                                    | 125 |
| TIECK-HALLE Spéculums nasaux                              | 153 |
| Titane micro porte-aiguilles                              | 72  |
| Titane pincés                                             | 53  |
| Titane porte-aiguilles                                    | 72  |
| TOENNIS-ADSON Ciseaux pour dissection                     | 27  |
| TOLEDO Canule pour le prélèvement<br>de graisse autologue | 224 |
| TOLEDO Canules pour liposuccion                           | 216 |
| Trocart                                                   | 114 |
| TROELTSCH (WILDE) Pince à saisir les tissus               | 56  |
| TSCHOEPE Pince presse-cartilages                          | 196 |

**U**

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| UNIV. MINNESOTA CAWOOD Ecarteur de joue                               | 121 |
| UNIVERSAL HM Ciseaux coupe-fil                                        | 251 |
| UNIVERSAL WALSHAM Pincés pour le<br>redressement de la cloison nasale | 172 |
| US ARMY Ecarteurs                                                     | 89  |

**V**

|                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|
| VON GREGORY Canules pour<br>le prélèvement de graisse autologue | 224-225 |
| VON GREGORY Canule pour l'infiltration                          | 210     |



**W**

|                                                                      |         |
|----------------------------------------------------------------------|---------|
| WALKER THOMSON (BOZEMANN)<br>Porte-aiguille                          | 65      |
| WALSHAM Pincés pour le redressement<br>de la cloison nasale          | 172     |
| WALSHAM UNIVERSAL Pince pour le<br>redressement de la cloison nasale | 172     |
| WALTER AUFRICHT Ecarteurs nasaux                                     | 166     |
| WALTER Ciseaux burins                                                | 186     |
| WALTER Ciseaux pour rhinoplastie                                     | 145     |
| WALTER COPE Ecarteur nasale                                          | 81      |
| WALTER Ecarteur                                                      | 89      |
| WALTER Ecarteur avec illumination<br>à lumière froide                | 166     |
| WALTER Ostéotomes                                                    | 187     |
| WALTER Pince à saisir paupières                                      | 56      |
| WALTER-COTTLE Ciseaux pour rhinoplastie                              | 146     |
| WANG Ouvre-bouche                                                    | 123     |
| WANG Rugines                                                         | 120     |
| WATSON Dermatome                                                     | 139     |
| WAUGH Pincés anatomiques                                             | 49      |
| WAUGH Pincés chirurgicales                                           | 49      |
| WEIL-BLAKESLEY Pincés nasales                                        | 169-170 |
| WEIL-BLAKESLEY Pincés pour os ethmoïdal                              | 170     |
| WEITLANER Ecarteurs autostatiques                                    | 100-101 |
| WERTHEIM BOZEMANN HM Porte-aiguilles                                 | 65      |
| WESTMACOTT Pincés à pansements<br>pour le nez                        | 167     |
| WIENER MOD. Spéculums nasaux                                         | 153     |
| WILDE TROELTSCH Pince à saisir les tissus                            | 56      |
| WILLIGER Curette                                                     | 107     |
| WILLIGER Rugines                                                     | 179     |
| WINTER Ciseaux pour rhinoplastie                                     | 147     |
| WINTER COTTLE Pince à saisir les tissus                              | 149     |
| WOOD CRILE HM Porte-aiguilles                                        | 64      |
| WOOD CRILE Porte-aiguilles                                           | 64      |
| WRIGHT (DERF) HM Porte-aiguille                                      | 61      |
| WRIGHT (DERF) Porte-aiguille                                         | 61      |

**Y**

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| YANKAUER Elévateur pour la cloison nasale | 177 |
|-------------------------------------------|-----|



N05

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

| <b>A</b>                                           |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Abbassalingua                                      | 123           |
| ACLAND Approssimatori                              | 79            |
| ACLAND Micro clip vascolari                        | 77, 79        |
| ACLAND Pinze per applicare                         | 77, 79        |
| Adattatore                                         | 210, 226, 229 |
| Adattatore di trasferimento                        | 229           |
| ADSON-BROWN Pinze chirurgiche                      | 47            |
| ADSON Divaricatori delicati                        | 85            |
| ADSON-GRAEFE Pinza chirurgica                      | 47            |
| ADSON HM Pinze anatomiche                          | 45            |
| ADSON HM Pinze chirurgiche                         | 46            |
| ADSON MICRO Pinze anatomiche                       | 47            |
| ADSON MICRO Pinze chirurgiche                      | 47            |
| ADSON Pinza anatomica                              | 45            |
| ADSON Pinze chirurgiche                            | 46            |
| ADSON TOENNIS Forbici per dissezione               | 27            |
| Aghi per legatura                                  | 246           |
| AIACH Pinza                                        | 196           |
| AIACH-GUBISCH Pinze                                | 196           |
| ALAMUTI Pinza per afferrare tessuti                | 149           |
| ALM Divaricatori autostatici                       | 100           |
| Approssimatori                                     | 78-80         |
| Apribocca                                          | 122-124       |
| Archi di filo                                      | 137           |
| Articolatore per chirurgia modello                 | 128           |
| ASCH Pinza per rizzare il setto nasale             | 173           |
| Attacchi cannule                                   | 208           |
| AUFRIEHT-DANIEL Divaricatore nasale                | 165           |
| AUFRIEHT Divaricatori nasali                       | 164-165       |
| AUFRIEHT Forbici per rinoplastica                  | 144           |
| AUFRIEHT GUBISCH Divaricatori nasali               | 165           |
| AUFRIEHT Raspe nasali                              | 158           |
| AUFRIEHT-WALTER Divaricatori nasali                | 166           |
| <b>B</b>                                           |               |
| BABY FARABEUF Divaricatore                         | 90            |
| BABY LEXER<br>Forbici delicate per dissezione      | 12            |
| BABY-METZENBAUM<br>Forbici delicate per dissezione | 17, 18        |
| BACKHAUS Pinza fissatele                           | 200           |
| BALLENGER Sgorbie per il setto nasale              | 184           |
| BARBON LUBET<br>Pinza per tamponamento nasale      | 167           |
| BARRAQUER Micro portaghi                           | 68            |
| BARSKY Divaricatori delicati                       | 86            |
| BENICKE Divaricatori delicati                      | 87            |
| BERGMANN Divaricatore delicate                     | 86            |
| BIEMER Approssimatori                              | 78, 80        |
| BIEMER Micro clip vascolari                        | 78            |
| BIEMER Pinze per applicare                         | 78            |

| BIG RING BABY-METZENBAUM<br>Forbici delicate per dissezione | 17            |
|-------------------------------------------------------------|---------------|
| BIG RING Forbici per iridectomia                            | 11            |
| BIG RING METZENBAUM BABY<br>Forbici delicate per dissezione | 17            |
| BIG RING STEVENS<br>Forbici delicate per dissezione         | 17            |
| Bisturi                                                     | 2-4           |
| BLAKE Manico per bisturi                                    | 2             |
| BLAKESLEY Pinze nasali                                      | 169           |
| BLAKESLEY WEIL Pinze nasali                                 | 169-170       |
| BLAKESLEY WEIL Pinze per osso etmoidale                     | 170           |
| Bloccaggio della siringa                                    | 226           |
| Blocchi per tagliare cartilagine                            | 195           |
| BLOCKSMA Uncini per fessura del palato                      | 118           |
| BLUME Osteotomo                                             | 192           |
| BOIES Elevatore per fratture nasali                         | 175           |
| BOZEMANN THOMSON-WALKER Portaghi                            | 65            |
| BOZEMANN (WERTHEIM) HM Portaghi                             | 65            |
| BRAND Enucleatori per tendini                               | 261           |
| BRAND Pinza passa tendini                                   | 258           |
| BROWN ADSON Pinze chirurgiche                               | 47            |
| BRÜNINGS LUC (HEYMANN)<br>Pinze per il setto nasale         | 168           |
| BRÜSER-KELLY<br>Forbici delicate per dissezione             | 18            |
| BUCHWALD Abbassalingua                                      | 200           |
| Bulldog pinze                                               | 73            |
| BUNNELL Guidatendini                                        | 260           |
| BUNNELL Sonda                                               | 256           |
| <b>C</b>                                                    |               |
| ÇAKIR Osteotomo                                             | 189           |
| ÇAKIR DANIEL Periostotomi                                   | 180           |
| Calibri micrometrici                                        | 125           |
| Calibro                                                     | 199           |
| Cannule per infiltrazione                                   | 210           |
| Cannule per iniezione                                       | 210, 230      |
| Cannule per iniezione del<br>grasso autologo                | 223           |
| Cannule per l'asportazione del grasso                       | 224-225       |
| Cannule per liposuzione                                     | 212-221       |
| CAPLAN Forbice per setto nasale                             | 146           |
| Cassette per endoscopi                                      | 272           |
| Cassette per strumenti delicati                             | 270-271       |
| CASTROVIEJO Compassi                                        | 127, 199, 242 |
| CASTROVIEJO HM MICRO<br>Portaghi per mucosa                 | 68            |
| CASTROVIEJO-EPKER Compassi                                  | 128           |
| CASTROVIEJO (KOSHIMA)<br>Micro portaghi                     | 68            |
| CASTROVIEJO-MICRO Portaghi                                  | 68            |

|                                                    |                   |
|----------------------------------------------------|-------------------|
| CAWOOD UNIV. MINNESOTA                             |                   |
| Divaricatore di guance                             | 121               |
| CINELLI Forbice per rinoplastica                   | 143               |
| CINELLI Osteotomi                                  | 192               |
| CLAUDINHA Spatola per lingua                       | 122               |
| CLAUS KILLIAN Sgorbia per il setto nasale          | 184               |
| CLINIC LAHEY Divaricatore delicate                 | 84                |
| Clip vascolari                                     | 77-80             |
| COHEN Elevatore                                    | 104               |
| COLLIER Portaghi                                   | 59                |
| Coltelli                                           | 264               |
| Coltelli per modellare                             | 250               |
| Coltelli per rinoplastica                          | 174               |
| Coltello per cartilagine del setto nasale          | 174               |
| Coltello per mucosa                                | 178               |
| Compassi                                           | 127-128, 199, 242 |
| Compasso per ossa                                  | 127               |
| Contenitori per sterilizzazione                    | 268-269           |
| CONVERSE Coltello per rinoplastica                 | 174               |
| CONVERSE-DANIEL Forbice per dissezione             | 142               |
| CONVERSE DERF Portaghi                             | 62                |
| CONVERSE Divaricatori per alette nasali            | 162               |
| CONVERSE Forbice per rinoplastica                  | 143               |
| CONVERSE HM Portaghi                               | 60                |
| CONVERSE Lima nasale                               | 161               |
| CONVERSE Periostotomo                              | 107               |
| CONVERSE Portaghi                                  | 59                |
| COPE Divaricatore delicate                         | 81                |
| COPE-WALTER Divaricatore nasale                    | 81                |
| Coppa per colore di marcatura                      | 204               |
| Coriotomo                                          | 138               |
| COTTLE Coltelli per rinoplastica                   | 174               |
| COTTLE-DANIEL Periostotomo                         | 180               |
| COTTLE Divaricatore delicate                       | 87                |
| COTTLE Divaricatori per alette nasali              | 162-164           |
| COTTLE Elevatore                                   | 175               |
| COTTLE Elevatore per ossa<br>e osteotome fenditore | 191               |
| COTTLE Elevatori per il setto nasale               | 177               |
| COTTLE Forbice Bulldog                             | 143               |
| COTTLE Forbice per setto nasale                    | 148               |
| COTTLE Forbici per rinoplastica                    | 143, 145, 147-148 |
| COTTLE-GUBISCH Scalpelli                           | 185               |
| COTTLE HM Raspa nasale                             | 157               |
| COTTLE Martello                                    | 183               |
| COTTLE-MASING Forbici per rinoplastica             | 143               |
| COTTLE-MASING Portaghi per mucosa                  | 67                |
| COTTLE-McKENTY Periostotomo                        | 181               |
| COTTLE MILLARD Divaricatore per alette nasali      | 163               |
| COTTLE-NEIVERT Divaricatore per alette nasali      | 163               |
| COTTLE Osteotomi                                   | 186-189           |
| COTTLE Periostotomi                                | 107, 181          |

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| COTTLE Periostotomo scollatore            | 183     |
| COTTLE Pinza per afferrare tessuto        | 149     |
| COTTLE Pinza per columella                | 155     |
| COTTLE Raspa nasale                       | 157     |
| COTTLE Scalpelli                          | 185     |
| COTTLE Specoli nasali                     | 154-155 |
| COTTLE Specolo per il setto nasale        | 155     |
| COTTLE Trita cartilagine                  | 194     |
| COTTLE WALTER Forbici per rinoplastica    | 146     |
| COTTLE-WINTER Pinza per afferrare tessuto | 149     |
| CRAIG-DOMNICK Pinze per vomere            | 168     |
| CRAIG Pinza per vomere                    | 168     |
| CRILE Divaricatori delicati               | 85, 152 |
| CRILE-WOOD HM Portaghi                    | 64      |
| CRILE-WOOD Portaghi                       | 64      |
| Cucchiai                                  | 107     |
| Curetta per aspirazione per l'ascella     | 232     |

## D

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| DANIEL AUFRICHT Divaricatore nasale                | 165     |
| DANIEL-ÇAKIR Periostotomi                          | 180     |
| DANIEL CONVERSE Forbice per dissezione             | 142     |
| DANIEL COTTLE Periostotomo                         | 180     |
| DANIEL Forbice per dissezione                      | 29      |
| DANIEL-GUBISCH Periostotomi                        | 105-107 |
| DANIEL JOSEPH Forbici per dissezione               | 29      |
| DANIEL Punteruolo                                  | 152     |
| DAUTREY Arco di filo                               | 137     |
| DEAN Forbici per gengiva                           | 36      |
| DEBAKEY AT Pinza per afferrare tessuto             | 55      |
| DEBAKEY HM Portaghi                                | 64      |
| DENHART Apribocca                                  | 122     |
| DENHART-HOEFERT Apribocca                          | 122     |
| DERF-CONVERSE Portaghi                             | 62      |
| DERF WRIGHT HM Portaghi                            | 61      |
| DERF WRIGHT Portaghi                               | 61      |
| Dermatomi                                          | 139-140 |
| DESMARRES Elevatori per palpebre                   | 93, 241 |
| DIETHRICH Pinze Bulldog                            | 73      |
| DINGMAN Apribocca                                  | 123     |
| DINGMAN Periostotomo                               | 109     |
| DINGMAN Raschiatori per cartilagine                | 156     |
| Dissetore V                                        | 232     |
| Dissettori                                         | 244-245 |
| Dissettori a uncino                                | 203     |
| Dissettori mammari                                 | 202-203 |
| Dissettori mammario atraumatico                    | 202     |
| Divaricatore addominale                            | 236     |
| Divaricatore con canale per endoscopio             | 248     |
| Divaricatore per de dita                           | 256     |
| Divaricatore per dente del giudizio                | 96      |
| Divaricatore per il bordo della mascella inferiore | 93      |



N05

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

|                                              |                        |
|----------------------------------------------|------------------------|
| Divaricatori                                 | 81-98                  |
| Divaricatori autostatici                     | 99-101                 |
| Divaricatori con illuminazione a luce fredda | 92, 166                |
| Divaricatori delicati                        | 81-88,<br>151-152, 241 |
| Divaricatori di guance                       | 121                    |
| Divaricatori di labbra                       | 121                    |
| Divaricatori mammari                         | 205                    |
| Divaricatori mandibolari                     | 98                     |
| Divaricatori mucoperiostali                  | 119                    |
| Divaricatori nasali                          | 81, 164-166            |
| Divaricatori per alette nasali               | 162-164                |
| Divaricatori per la cresta iliaca            | 97                     |
| Divaricatori per ramo                        | 94                     |
| Divaricatori per tessuti molli               | 95                     |
| Divaricatori delicati doppi                  | 81, 152                |
| DOMNICK CRAIG Pinze per vomere               | 168                    |
| DOROW Curetta per aspirazione per l'ascella  | 232                    |
| DOROW Dissetore V                            | 232                    |
| DOYEN Periostotomi per le costole            | 251                    |

**E**

|                                         |                           |
|-----------------------------------------|---------------------------|
| Elevatore mammario                      | 204                       |
| Elevatore per fratture nasali           | 175                       |
| Elevatore per ossa                      | 191                       |
| Elevatori                               | 104, 175-177,<br>245, 252 |
| Elevatori aspiranti                     | 176                       |
| Elevatore per fratture del setto nasale | 176                       |
| Elevatori per il setto nasale           | 177                       |
| Elevatori per palpebre                  | 93                        |
| EMMET Divaricatore delicate             | 86                        |
| Endoscopi                               | 248, 263                  |
| ENTNER Aghi per legatura                | 246                       |
| ENTNER Cannule per liposuzione          | 212-214                   |
| Enucleatore per tendini                 | 261                       |
| EPKER CASTROVIEJO Compassi              | 128                       |
| ERICH Archi di filo                     | 137                       |
| EWALD HUDSON Pinza anatomica            | 45                        |
| EWALD HUDSON Pinza chirurgica           | 45                        |

**F**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| FANOUS Forbici per dissezione   | 31  |
| FANOUS Forbici per rinoplastica | 145 |
| FANOUS Forbici per tunnelizzare | 31  |
| FANOUS-GUBISCH Osteotomo        | 190 |
| FANOUS Osteotomi                | 190 |
| FARABEUF-BABY Divaricatore      | 90  |
| FARABEUF Divaricatore           | 90  |
| Fili                            | 137 |
| Fili per ossa                   | 137 |
| Filo di fissaggio con aghi      | 252 |

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| FINSEN Divaricatori autostatici              | 99           |
| FOMON Divaricatore per alette nasali         | 163          |
| FOMON Forbici per rinoplastica               | 144-145      |
| FOMON GUBISCH HM Raspa nasale                | 161          |
| FOMON Osteotomi                              | 191          |
| FOMON Raspa nasale                           | 158          |
| FOMON Uncino                                 | 241          |
| Forbice Bulldog                              | 143          |
| Forbice chirurgica                           | 43           |
| Forbice guida filo                           | 143          |
| Forbice per cartilagine                      | 144          |
| Forbice per fili d'acciaio                   | 251          |
| Forbici                                      | 5-44         |
| Forbici ad uncino                            | 247          |
| Forbici delicate                             | 8-11         |
| Forbici delicate per dissezione              | 12-18        |
| Forbici micro                                | 37-41        |
| Forbici per blefaroplastica                  | 31           |
| Forbici per dissezione                       | 12-35        |
| Forbici per dorso nasale                     | 148          |
| Forbici per gengiva                          | 36           |
| Forbici per iridectomia                      | 9-11         |
| Forbici per legature                         | 42           |
| Forbici per rinoplastica                     | 142-148      |
| Forbici per setto nasale                     | 146, 148     |
| Forbici per tunnelizzare                     | 15, 31       |
| Forbici spiegazioni                          | 6            |
| Forbici taglia-fili                          | 43-44        |
| FOX Forbici per gengiva                      | 36           |
| FOX Pinze per afferrare tessuti              | 48-49, 56-57 |
| FRAMER Guidatendini                          | 260          |
| FRAZIER Divaricatore delicate                | 84           |
| FREEMAN GORNEY Forbici per dissezione        | 33           |
| FREEMAN METZENBAUM<br>Forbici per dissezione | 28           |
| FREER Coltello per mucosa                    | 178          |
| FREER Divaricatore delicate                  | 151          |
| FREER Elevatori                              | 175          |
| FREER OBWEGESER Periostotomi                 | 110          |
| FREER Periostotomo                           | 179          |
| FREER Sgorbie per il setto nasale            | 184          |
| Frese                                        | 196          |
| FUNKE Piastra per fissaggio della mano       | 266          |

**G**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Gancio per mento              | 98 |
| GILLIES Divaricatori delicati | 85 |
| GILLIES HM Portaghi           | 66 |
| GILLIES Pinza chirurgica      | 48 |
| GILLIES Portaghi              | 66 |
| GILLIES-SLIM HM Portaghi      | 66 |
| GILLIES-SLIM Portaghi         | 66 |

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| GIUNTA Forbici per rinoplastica                           | 146      |
| GOLDMAN Elevatore per fratture del setto nasale           | 176      |
| Goniometro                                                | 125      |
| Goniometro per le dita                                    | 125      |
| GORNEY Forbice per rinoplastica                           | 148      |
| GORNEY Forbici per dissezione                             | 32       |
| GORNEY-FREEMAN Forbici per dissezione                     | 33       |
| GRAEFE ADSON Pinza chirurgica                             | 47       |
| GREEN LANGENBECK Divaricatori delicati                    | 83, 241  |
| GREEN SENN Divaricatori delicati                          | 82       |
| GREENBERG PAR Forbici delicate per dissezione             | 14       |
| GROSS Pinza per medicazione                               | 200      |
| GRUENWALD Pinza a forma di baionetta                      | 149      |
| GUBISCH AIACH Pinze                                       | 196      |
| GUBISCH COTTLE Scalpelli                                  | 185      |
| GUBISCH DANIEL Periostotomi                               | 105-107  |
| GUBISCH FANOUS Osteotomo                                  | 190      |
| GUBISCH FOMON HM Raspa nasale                             | 161      |
| GUBISCH HM Portaghi                                       | 150      |
| GUBISCH Osteotomi                                         | 188      |
| GUBISCH Periostotomi aspiranti                            | 182      |
| GUBISCH Pinza blefaroplastica                             | 242      |
| GUBISCH Porta-piuma                                       | 126, 198 |
| GUBISCH-RUBIN HM Pinza per appiattimento del setto nasale | 197      |
| GUBISCH Trita cartilagine                                 | 194      |
| GUBISCH-AUFRICHT Divaricatori nasali                      | 165      |
| GUBISCH-KILNER Divaricatore per alette nasali             | 162      |
| Guida per endoscopi                                       | 248, 263 |
| Guidatendini                                              | 259      |
| GUILLEN Martello                                          | 183      |
| GUTHRIE Divaricatori delicati                             | 152      |
| <b>H</b>                                                  |          |
| HALLE TIECK Specoli nasali                                | 153      |
| HALSEY HM Portaghi                                        | 61       |
| HALSEY Portaghi                                           | 61       |
| HALSTED MICRO Pinze emostatiche                           | 74       |
| HALSTED-MOSQUITO Pinze emostatiche                        | 76       |
| HANNA Spatola per lingua                                  | 122      |
| HARALDSSON Elevatore aspirante                            | 176      |
| HARGIS Periostotomo                                       | 108      |
| HARTMANN Pinze per tamponamento nasale                    | 167      |
| HARTMANN Specoli nasali                                   | 153      |
| HEERMANN Manico                                           | 264      |
| HEGAR MAYO HM Portaghi                                    | 63       |
| HEGAR MAYO Portaghi                                       | 62       |
| HEYMANN Forbici per rinoplastica                          | 142      |
| HEYMANN Pinze pour il setto nasale                        | 168      |

|                                                  |                   |
|--------------------------------------------------|-------------------|
| HINDERER Pinza per afferrare cartilagine         | 149               |
| HM Pinze                                         | 26-27             |
| HM Portaghi                                      | 60-61, 63-69, 150 |
| HOEFERT DENHART Apribocca                        | 122               |
| HOSPITAL PROVIDENCE Pinze emostatiche            | 75                |
| HOUGH Forbice per rinoplastica                   | 147               |
| HUDSON-EWALD Pinza anatomica                     | 45                |
| HUDSON-EWALD Pinza chirurgica                    | 45                |
| HUMBY Dermatomo                                  | 139               |
| HUMBY Divaricatore delicate                      | 85                |
| <b>I</b>                                         |                   |
| Inseri per coltelli                              | 264               |
| IRIS Forbici delicate                            | 9-11              |
| IRIS MICRO Forbici delicate                      | 11                |
| <b>J</b>                                         |                   |
| JABALEY Forbici delicate                         | 8                 |
| JACKSON Divaricatore delicate                    | 81                |
| JACKSON Uncino tracheale                         | 87                |
| JACOBSON HM Micro portaghi                       | 69                |
| JACOBSON Micro portaghi                          | 69                |
| JACOBSON MICRO 2000 Micro forbici                | 39                |
| JACOBSON MICRO Pinze emostatiche                 | 74                |
| JAMESON Calibro micrometrico                     | 125               |
| JAMESON Forbici delicate per dissezione          | 17                |
| JAMESON REYNOLDS Forbici per dissezione          | 30                |
| JANSEN Cucchiaino                                | 107               |
| JOSEPH Calibro                                   | 199               |
| JOSEPH Coltelli per rinoplastica                 | 174               |
| JOSEPH Coltello per cartilagine del setto nasale | 174               |
| JOSEPH-DANIEL Forbici per dissezione             | 29                |
| JOSEPH Divaricatori delicati                     | 151-152           |
| JOSEPH Forbice per rinoplastica                  | 147               |
| JOSEPH Forbici delicate per dissezione           | 15                |
| JOSEPH-MASING Periostotomo per setto nasale      | 107               |
| JOSEPH PECK Forbici delicate per dissezione      | 15                |
| JOSEPH Seghe nasali                              | 171               |
| <b>K</b>                                         |                   |
| KAHRE Periostotomo per fessura del palato        | 118               |
| KASTEN Coriotomo                                 | 138               |
| KAYE Forbici per dissezione                      | 31, 35            |
| KELLY BRÜSER Forbici delicate per dissezione     | 18                |
| KELLY Forbice taglia-fili                        | 44                |
| KELLY Forbici per dissezione                     | 29                |
| KILLIAN-CLAUS Sgorbia per il setto nasale        | 184               |
| KILLIAN Sgorbia per il setto nasale              | 184               |
| KILLIAN Specoli nasali                           | 154               |
| KILNER Divaricatore per alette nasali            | 162               |
| KILNER GUBISCH Divaricatore per alette nasali    | 162               |



N05

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| KILNER RAGNELL                            |          |
| Forbici delicate per dissezione           | 14       |
| KISTLER Lime per cartilagine del anthelix | 253, 254 |
| KLEINERT-KUTZ Divaricatori delicati       | 86       |
| KLEINERT-KUTZ Pinza passa tendini         | 258      |
| KNAPP Forbici delicate per dissezione     | 12-13    |
| KOCHER Divaricatori                       | 91       |
| KOSHIMA CASTROVIEJO Micro portaghi        | 68       |
| KOSHIMA Micro forbici                     | 37       |
| KOSHIMA MICRO JACOBSON                    |          |
| Pinze emostatiche                         | 75       |
| KOTZUR Cannula per liposuzione            | 217      |
| KRETSCHMER Perno di referenza             | 129      |
| KUTZ KLEINERT Divaricatori delicati       | 86       |
| KUTZ KLEINERT Pinza passa tendini         | 258      |

**L**

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| LAHEY-CLINIC Divaricatore delicate         | 84       |
| Lama di ricambio per coriotomo             | 138      |
| Lame da sega                               | 130-133  |
| Lame di ricambio per dermatomi             | 139-140  |
| Lame per bisturi                           | 2-4      |
| LANDOLDT Manici per bisturi                | 4        |
| LANGENBECK Coltelli per rinoplastica       | 174      |
| LANGENBECK Divaricatori                    | 91       |
| LANGENBECK Elevatore                       | 175      |
| LANGENBECK-GREEN Divaricatori delicati     | 83, 241  |
| LANGENBECK PARKER (US ARMY)                |          |
| Divaricatori                               | 89       |
| Lastra di preparazione                     | 138      |
| LEMPERT Periostotomi                       | 105      |
| LERICHE Pinze emostatiche                  | 76       |
| LEWIS HM Raspa nasale                      | 158      |
| LEWIS Raspa nasale                         | 157      |
| LEXER Forbici per dissezione               | 20       |
| LEXER MAYO Forbici per dissezione          | 20       |
| LEXER-BABY Forbici delicate per dissezione | 12       |
| Lime nasali                                | 161      |
| Lime per cartilagine del anthelix          | 253, 254 |
| LINDEMANN Fresa                            | 196      |
| Liquido antiempano per endoscopi           | 274      |
| LITTAUER Forbice taglia-fili               | 44       |
| LITTLER Forbice guida filo                 | 143      |
| LUBET-BARBON                               |          |
| Pinza per tamponamento nasale              | 167      |
| LUC-BRÜNINGS (HEYMANN)                     |          |
| Pinze per il setto nasale                  | 168      |

**M**

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| MAGGY Tappetino per strumenti, magnetico | 273 |
| MALTZ Raspa nasale                       | 156 |
| Manici per bisturi                       | 2-4 |

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| Manici per cannule                          | 222, 233  |
| Manici per dosare il lipofilling            | 229       |
| Manico                                      | 264       |
| Marcatore per facelift                      | 126       |
| Marcatori della punta del naso              | 199       |
| Marcatori per areola                        | 204       |
| Martelli                                    | 183       |
| MARX Divaricatori mammari                   | 205       |
| MASING COTTLE Forbici per rinoplastica      | 143       |
| MASING COTTLE Portaghi per mucosa           | 67        |
| MASING Divaricatore per alette nasali       | 163       |
| MASING Elevatore per il setto nasale        | 177       |
| MASING JOSEPH                               |           |
| Periostotomo per setto nasale               | 107       |
| MASING Lima nasale                          | 161       |
| MASING Raspa nasale                         | 161       |
| MATHIEU HM Portaghi                         | 67        |
| MAYO Forbici per dissezione                 | 19        |
| MAYO HEGAR HM Portaghi                      | 63        |
| MAYO HEGAR Portaghi                         | 62        |
| MAYO-LEXER Forbici per dissezione           | 20        |
| MAYO-STILLE Forbici per dissezione          | 21        |
| McINDOE Forbice per cartilagine             | 144       |
| McINDOE Periostotomo per fessura del palato | 118       |
| McINDOE Pinza anatomica                     | 48        |
| McINDOE Scalpelli                           | 187       |
| McKENTY COTTLE Periostotomo                 | 181       |
| McKENTY Periostotomi                        | 179       |
| McKESSON Apribocca                          | 124       |
| Medicontainer                               | 268-269   |
| MERCEDES Cannule per liposuzione            | 217       |
| MERSHON Posizionatore per filo              | 136       |
| METZENBAUM BABY                             |           |
| Forbici delicate per dissezione             | 17, 18    |
| METZENBAUM-FREEMAN                          |           |
| Forbici per dissezione                      | 28        |
| METZENBAUM Forbici per dissezione           | 22-23, 28 |
| METZENBAUM MINI                             |           |
| Forbici delicate per dissezione             | 18        |
| METZENBAUM NELSON                           |           |
| Forbici per dissezione                      | 24-25     |
| METZENBAUM-SLIM Forbici per dissezione      | 26-27     |
| MEYERDING Divaricatori delicati             | 82        |
| MICRO 2000 JACOBSON Micro forbici           | 39        |
| MICRO 2000 (KOSHIMA) Micro pinza            | 51        |
| MICRO 2000 Micro forbici                    | 37-40     |
| MICRO 2000 Micro pinze                      | 50-52     |
| MICRO 2000 Micro portaghi                   | 69-70     |
| MICRO 2000 Pinze per sutura                 | 54        |
| Micro clip vascolari                        | 77-80     |
| Micro forbici                               | 37-41     |
| Micro pinze                                 | 50-53     |



|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Micro portaghi                                     | 68-72   |
| Micro sega                                         | 133     |
| Micro sega oscillante                              | 130     |
| Micro sega sagittale                               | 131     |
| Micro seghe                                        | 130-135 |
| MICRO-ADSON Pinze anatomiche                       | 47      |
| MICRO-ADSON Pinze chirurgiche                      | 47      |
| MICRO CASTROVIEJO Portaghi                         | 68      |
| MICRO-HALSTED Pinze emostatiche                    | 74      |
| MICRO-IRIS Forbici delicate                        | 11      |
| MICRO-JACOBSON (KOSHIMA)<br>Pinze emostatiche      | 75      |
| MICRO-JACOBSON Pinze emostatiche                   | 74      |
| MILLARD (COTTLE)<br>Divaricatore per alette nasali | 163     |
| MILLER SENN Divaricatori delicati                  | 81      |
| MINI-METZENBAUM<br>Forbici delicate per dissezione | 18      |
| MOBERG Scalpelli                                   | 187     |
| Mobilizzatore per mascella                         | 115     |
| MOD. LANZ Eucleatori per tendini                   | 261     |
| MOD. LANZ Tenaglia per ossa                        | 257     |
| MOD. LANZ Puntaruolo                               | 256     |
| MOD. WIEN Specoli nasali                           | 153     |
| MOD. LANZ Divaricatore delicate                    | 83      |
| MOLT Apribocca                                     | 122     |
| MÖLTGEN Goniometro                                 | 125     |
| MOSQUITO AT Pinze emostatiche                      | 74      |
| MOSQUITO HALSTED Pinze emostatiche                 | 76      |

**N**

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| NAGATA Coltelli per modellare                 | 250      |
| NAGATA Elevatori                              | 104, 252 |
| NAGATA HM Portaghi                            | 60       |
| NEIVERT COTTLE Divaricatore per alette nasali | 163      |
| NEIVERT Divaricatore per alette nasali        | 163      |
| NEIVERT HM Portaghi                           | 60       |
| NEIVERT Portaghi                              | 59       |
| NELSON-METZENBAUM<br>Forbici per dissezione   | 24-25    |
| NELSON Pinze per afferrare tessuti            | 55       |
| NEWS Uncino tracheale                         | 87       |
| NIRO HM Pinza tendifili d'acciaio             | 250      |

**O**

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| O'BRIEN Forbice taglia-fili                                     | 44  |
| OBWEGESER Articolatore per chirurgia modello                    | 128 |
| OBWEGESER<br>Divaricatore per dente del giudizio                | 96  |
| OBWEGESER Divaricatore per il bordo<br>della mascella inferiore | 93  |
| OBWEGESER Divaricatori mandibolari                              | 98  |

|                                                    |                  |
|----------------------------------------------------|------------------|
| OBWEGESER Divaricatori per la cresta iliaca        | 97               |
| OBWEGESER Divaricatori per ramo                    | 94               |
| OBWEGESER Divaricatori per tessuti molli           | 95               |
| OBWEGESER Forbici per dorso nasale                 | 148              |
| OBWEGESER-FREER Periostotomi                       | 110              |
| OBWEGESER Gancio per mento                         | 98               |
| OBWEGESER HM Pinza per occhio<br>in filo metallico | 136              |
| OBWEGESER Mobilizzatore per mascella               | 115              |
| OBWEGESER Osteotomi                                | 111-113          |
| OBWEGESER Osteotomi a forma di cueno               | 112              |
| OBWEGESER Osteotomi a forma di lama                | 113              |
| OBWEGESER Osteotomi fenditori                      | 112              |
| OBWEGESER Osteotomi interdentali                   | 111              |
| OBWEGESER Osteotomi per il setto nasale            | 193              |
| OBWEGESER Osteotomo per tubercolo                  | 111              |
| OBWEGESER Periostotomi                             | 108-109          |
| OBWEGESER Periostotomi per le costole              | 106              |
| OBWEGESER Pinza per torcere fili                   | 136              |
| OBWEGESER Pinze per il setto nasale                | 173              |
| OBWEGESER Pinze per piegare ossa                   | 116              |
| OBWEGESER Raspe nasali                             | 159              |
| OBWEGESER Separatore per spina nasale              | 96               |
| Olio per strumenti                                 | 274              |
| Osseoscalpello                                     | 132              |
| Osteotomi                                          | 111-115, 186-193 |
| Osteotomi a forma di cueno                         | 112              |
| Osteotomi a forma di lama                          | 113              |
| Osteotomi cilindrici                               | 114              |
| Osteotomi interdentali                             | 111              |
| Osteotomi orbitali                                 | 115              |
| Osteotomi per fendere osso                         | 112, 191         |
| Osteotomi per il setto nasale                      | 193              |
| Osteotomo per tubercolo                            | 111              |
| Ottiche                                            | 248, 263         |

**P**

|                                                |                          |
|------------------------------------------------|--------------------------|
| PARKER-LANGENBECK (US ARMY)<br>Divaricatori    | 89                       |
| PEAN Pinza emostatica                          | 74                       |
| PECK-JOSEPH<br>Forbici delicate per dissezione | 15                       |
| PENNINGTON Elevatore                           | 104                      |
| Periostotomi                                   | 105-110,<br>179-182, 244 |
| Periostotomi aspiranti                         | 182                      |
| Periostotomi per fessure del palato            | 118, 120                 |
| Periostotomi per le costole                    | 106, 251                 |
| Periostotomo per il pavimento orbitale         | 110                      |
| Periostotomo per il setto nasale               | 107                      |
| Periostotomo scollatore                        | 181                      |
| Perni di dilatazione                           | 265                      |





N05

Alphabetischer Index  
 Alphabetical Index  
 Índice alfabético  
 Index alphabétique  
 Índice alfabético

|                                          |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| Perno di referenza                       | 129               |
| Piastra per il fissaggio della mano      | 266               |
| Piastra per tendere la pelle             | 140               |
| Pinza a forma di baionetta               | 149               |
| Pinza blepharoplastica                   | 242               |
| Pinza da presa per falangi               | 257               |
| Pinza per afferare tendini               | 257               |
| Pinza fissatele                          | 200               |
| Pinza passa tendini                      | 258               |
| Pinza per afferrare palpebre             | 56                |
| Pinza per columella                      | 155               |
| Pinza per intrecciare tendini            | 259               |
| Pinza per occhio in filo metallico       | 136               |
| Pinza per torcere fili                   | 136               |
| Pinza tendifili d'acciaio                | 250               |
| Pinza trita cartilagine                  | 196               |
| Pinze anatomiche                         | 45-46, 48-49      |
| Pinze Bulldog                            | 73                |
| Pinze chirurgiche                        | 45-49             |
| Pinze delicate                           | 45-48             |
| Pinze emostatiche                        | 73-76             |
| Pinze HM                                 | 31, 35            |
| Pinze micro                              | 50-53             |
| Pinze nasali                             | 169-170           |
| Pinze per afferrare                      | 247               |
| Pinze per afferrare cartilagine          | 57, 149           |
| Pinza per afferrare tessuti              | 55-57, 149        |
| Pinze per appiattimento del setto nasale | 197               |
| Pinze per applicare                      | 77-80             |
| Pinze per il setto nasale                | 168, 172-173      |
| Pinze per medicazione                    | 200               |
| Pinze per osso etmoidale                 | 170               |
| Pinze per piegare ossa                   | 116               |
| Pinze per rizzare il setto nasale        | 172-173           |
| Pinze per sutura                         | 54                |
| Pinze per tamponamento nasale            | 167               |
| Pinze per vomere                         | 168               |
| Pinze sgorbie                            | 257               |
| Pinze titanio                            | 53                |
| PITANGUY Marcatore per facelift          | 127               |
| Piuma per marcare                        | 126               |
| Plastra per tendere la pelle             | 140               |
| Pompa d'infiltrazione per la liposuzione | 234               |
| Porta-piuma                              | 126, 198          |
| Portaghi                                 | 58-72, 150        |
| Portaghi con forbici                     | 66                |
| Portaghi HM                              | 60-61, 63-69, 150 |
| Portaghi HM spiegazioni                  | 58                |
| Portaghi micro                           | 68-72             |
| Portaghi per mucosa                      | 67                |
| Posizionatore dell'ombelico              | 237               |
| Posizionatore per filo                   | 136               |

|                                                           |                         |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|
| PROVIDENCE-HOSPITAL                                       |                         |
| Pinze emostatiche                                         | 75                      |
| Punteruoli                                                | 152, 256                |
| <b>R</b>                                                  |                         |
| RAGNELL (KILNER)                                          |                         |
| Forbici delicate per dissezione                           | 14                      |
| RAGNELL Divaricatore delicate                             | 81                      |
| Raschiatori per cartilagine                               | 156                     |
| Raspa in carburo di tungsteno                             | 133                     |
| Raspe nasali                                              | 156-161                 |
| REYNOLDS (JAMESON) Forbici per dissezione                 | 30                      |
| Righe                                                     | 125                     |
| RUBIN HM Pinza per appiattimento del setto nasale         | 197                     |
| RUBIN Osteotomi                                           | 186, 191                |
| RUBIN Pinze per appiattimento del setto nasale            | 197                     |
| RUBIN GUBISCH HM Pinza per appiattimento del setto nasale | 197                     |
| RUSS. MOD. Pinza per afferrare tessuto                    | 55                      |
| <b>S</b>                                                  |                         |
| SACHSE Micro sega oscillante                              | 130                     |
| SACHSE Micro sega sagittale                               | 131                     |
| SACHSE Osseoscalpello                                     | 132                     |
| SALDANHA-SOLZ Divaricatore addominale                     | 236                     |
| Scalpelli                                                 | 185-187                 |
| SCHINK Dermatomo                                          | 140                     |
| SCHROM Osteotomi                                          | 190                     |
| Scodella                                                  | 204                     |
| Seghe micro                                               | 130-135                 |
| Seghe nasali                                              | 171                     |
| SEMKEN Pinze anatomiche                                   | 48                      |
| SEMKEN Pinze chirurgiche                                  | 48                      |
| SENN-GREEN Divaricatori delicati                          | 82                      |
| SENN-MILLER Divaricatori delicati                         | 81                      |
| SENNING HM Portaghi                                       | 65                      |
| SENNING Portaghi                                          | 65                      |
| Separatore per spina nasale                               | 96                      |
| Sgorbie                                                   | 184-186                 |
| Sgorbie per il setto nasale                               | 184                     |
| SHEA Forbici delicate per dissezione                      | 14                      |
| SHEPARD Osteotomi cilindrici                              | 114                     |
| SIEGERT Forbici per tunnelizzare                          | 15                      |
| SILVER Dermatomo                                          | 140                     |
| SILVER Osteotomi                                          | 192                     |
| Siringa in sotto vuoto                                    | 226, 228                |
| Siringhe                                                  | 210, 226, 228, 230, 233 |
| Siringhe in materia plastica                              | 210, 226, 230, 233      |
| Siringhe in vetro sotto vuoto                             | 226, 228                |

|                                                       |                  |
|-------------------------------------------------------|------------------|
| Siringhe per infiltrazione                            | 210              |
| SLIM Forbici delicate per dissezione                  | 16               |
| SLIM GILLIES HM Portaghi                              | 66               |
| SLIM GILLIES Portaghi                                 | 66               |
| SLIM METZENBAUM Forbici per dissezione                | 26-27            |
| SOLZ Dissettori a uncino                              | 203              |
| SOLZ Dissettori mammario atraumatico                  | 202              |
| SOLZ Forbici per dissezione                           | 34               |
| SOLZ Marcatori per areola                             | 204              |
| SOLZ Posizionatore dell'ombelico                      | 237              |
| SOLZ SALDANHA Divaricatore addominale                 | 236              |
| Sonda                                                 | 256              |
| Spatole per lingua                                    | 122, 200         |
| Specoli nasali                                        | 153-155          |
| Specolo per il setto nasale                           | 155              |
| SPENCER Forbici taglia-fili                           | 43               |
| Spray d'olio                                          | 274              |
| STEINHÄUSER Osteotomi orbitali                        | 115              |
| STEINHÄUSER<br>Periostotomo per il pavimento orbitale | 110              |
| STEINMANN Pinza per afferrare tendini                 | 257              |
| STELLBRINK Pinze sgorbie                              | 257              |
| STERNBERG Divaricatore di guance                      | 121              |
| STEVENS Forbici delicate                              | 8, 11            |
| STEVENS Forbici delicate per dissezione               | 13, 17           |
| STILLE MAYO Forbici per dissezione                    | 21               |
| STILLE STRANDELL Divaricatori delicati                | 83, 241          |
| STRAIGHT Divaricatore delicate                        | 84               |
| STRANDELL-STILLE<br>Divaricatori delicati             | 83, 241          |
| Strumenti per cartilagine                             | 116-117, 194-197 |
| Strumenti per fessure del palato                      | 118-120          |
| Strumenti per fili d'acciaio                          | 136              |
| Strumenti per labbra                                  | 118-120          |
| Strumenti per marcare                                 | 125-129, 199     |
| Strumenti per misurare                                | 125-129, 199     |
| Strumenti per ossa                                    | 116-117, 196-197 |
| SULSENTI WINTER HM Portaghi                           | 150              |
| Supporto per siringhe                                 | 228              |
| <b>T</b>                                              |                  |
| Tappetino per strumenti, magnetico                    | 273              |
| TEBBETTS Divaricatori                                 | 92               |
| Tenaglia per ossa                                     | 257              |
| TESSIER Osteotomi                                     | 113              |
| TESSIER Periostotomi                                  | 110              |
| THOMSON-WALKER (BOZEMANN) Portaghi                    | 65               |
| THORPE Calibro micrometrico                           | 125              |
| TIECK-HALLE Specoli nasali                            | 153              |
| Titanio micro portaghi                                | 72               |
| Titanio pinze                                         | 53               |
| Titanio portaghi                                      | 72               |

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| TOENNIS-ADSON Forbici per dissezione                   | 27           |
| TOLEDO<br>Cannula per l'asportazione del grasso        | 224          |
| TOLEDO Cannule per liposuzione                         | 216          |
| Trita cartilagine                                      | 194          |
| Trita ossa                                             | 117          |
| Trocar                                                 | 114          |
| TROELTSCH (WILDE)<br>Pinza per afferrare tessuto       | 56           |
| TSCHOEPE Pinza tritacartilagine                        | 196          |
| <b>U</b>                                               |              |
| Uncini per duramadre                                   | 84           |
| Uncini per fessura del palato                          | 118          |
| Uncini per nervi                                       | 246          |
| Uncini per pelle                                       | 84, 86, 162  |
| Uncini tracheali                                       | 87           |
| Uncino fistolare                                       | 86           |
| UNIV. MINNESOTA CAWOOD<br>Divaricatore di guance       | 121          |
| UNIVERSAL HM Forbice per fili d'acciaio                | 251          |
| UNIVERSAL WALSHAM<br>Pinza per rizzare il setto nasal  | 172          |
| US ARMY Divaricatori                                   | 89           |
| <b>V</b>                                               |              |
| VON GREGORY Cannule per<br>l'asportazione del grasso   | 210, 224-225 |
| VON GREGORY Cannula per<br>infiltrazione               | 210          |
| <b>W</b>                                               |              |
| WALKER THOMSON (BOZEMANN) Portaghi                     | 65           |
| WALSHAM Pinze per rizzare il setto nasale              | 172          |
| WALSHAM UNIVERSAL<br>Pinza per rizzare il setto nasale | 172          |
| WALTER AUFRICHT Divaricatori nasali                    | 166          |
| WALTER COPE Divaricatore nasale                        | 81           |
| WALTER-COTTLE Forbici per rinoplastica                 | 146          |
| WALTER Divaricatore                                    | 89           |
| WALTER Divaricatore con illuminazione<br>a luce fredda | 166          |
| WALTER Forbice per rinoplastica                        | 145          |
| WALTER Osteotomi                                       | 187          |
| WALTER Pinza per afferrare palpebre                    | 56           |
| WALTER Scalpelli                                       | 186          |
| WANG Apribocca                                         | 123          |
| WANG Periostotomi                                      | 120          |
| WATSON Dermatomo                                       | 139          |
| WAUGH Pinze anatomiche                                 | 49           |
| WAUGH Pinze chirurgiche                                | 48           |
| WEIL-BLAKESLEY Pinze nasali                            | 169-170      |

**N05**

**Alphabetischer Index**  
**Alphabetical Index**  
**Índice alfabético**  
**Index alphabétique**  
**Índice alfabético**

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| WEIL-BLAKESLEY Pinze per osso etmoidale    | 170      |
| WEITLANER Divaricatori autostatici         | 100, 101 |
| WERTHEIM BOZEMANN HM Portaghi              | 65       |
| WESTMACOTT                                 |          |
| Pinze per tamponamento nasale              | 167      |
| WIENER MOD. Specoli nasali                 | 153      |
| WILDE TROELTSCH Pinza per afferare tessuto | 56       |
| WILLIGER Cucchiaino                        | 107      |
| WILLIGER Periostotomi                      | 179      |
| WINTER COTTLE Pinza per afferare tessuto   | 149      |
| WINTER Forbice per rinoplastica            | 147      |
| WOOD CRILE HM Portaghi                     | 64       |
| WOOD CRILE Portaghi                        | 64       |
| WRIGHT (DERF) HM Portaghi                  | 61       |
| WRIGHT (DERF) Portaghi                     | 61       |
|                                            |          |
| <b>Y</b>                                   |          |
| YANKAUER Elevatore per il setto nasale     | 177      |

# MEDICONTAINER CONTAINERsystem



**N06**

**Numerischer Index**  
**Numerical Index**  
**Indice numérico**  
**Index numérique**  
**Indice numerico**

|          |     |          |    |          |    |          |    |
|----------|-----|----------|----|----------|----|----------|----|
| 01.22.10 | 2   | 02.21.61 | 10 | 04.13.68 | 14 | 04.35.73 | 26 |
| 01.22.11 | 2   | 02.22.61 | 10 | 04.24.14 | 16 | 04.36.68 | 28 |
| 01.22.12 | 2   | 02.23.61 | 10 | 04.24.18 | 16 | 04.36.70 | 28 |
| 01.22.15 | 3   | 02.27.12 | 9  | 04.24.20 | 16 | 04.36.73 | 28 |
| 01.22.21 | 3   | 02.40.10 | 12 | 04.24.64 | 16 | 04.50.15 | 15 |
| 01.22.23 | 3   | 02.40.11 | 13 | 04.25.14 | 16 | 04.51.15 | 15 |
| 01.22.32 | 3   | 02.40.12 | 13 | 04.25.18 | 16 | 04.54.16 | 29 |
| 01.22.35 | 3   | 02.40.60 | 12 | 04.25.20 | 16 | 04.54.66 | 29 |
| 01.27.03 | 2   | 02.40.61 | 13 | 04.25.64 | 16 | 04.55.16 | 29 |
| 01.27.07 | 2   | 02.40.62 | 13 | 04.32.11 | 18 | 04.55.66 | 29 |
| 01.27.13 | 3   | 02.41.10 | 12 | 04.32.14 | 22 | 04.63.18 | 27 |
| 01.27.17 | 2   | 02.41.11 | 13 | 04.32.18 | 22 | 04.63.68 | 27 |
| 01.27.21 | 4   | 02.41.12 | 13 | 04.32.20 | 22 | 04.66.12 | 30 |
| 01.27.23 | 2   | 02.41.60 | 12 | 04.32.23 | 24 | 04.66.14 | 30 |
| 01.27.25 | 4   | 02.41.61 | 13 | 04.32.26 | 24 | 04.66.16 | 30 |
| 01.27.40 | 2   | 02.41.62 | 13 | 04.32.30 | 24 | 04.66.18 | 30 |
| 01.27.45 | 3   | 02.44.10 | 12 | 04.32.61 | 18 | 04.67.12 | 30 |
| 01.27.63 | 3   | 02.45.10 | 12 | 04.32.64 | 22 | 04.67.13 | 13 |
| 01.27.93 | 3   | 02.45.30 | 14 | 04.32.68 | 22 | 04.67.14 | 30 |
| 01.28.14 | 3   | 02.50.12 | 11 | 04.32.70 | 22 | 04.67.16 | 30 |
| 01.30.32 | 4   | 02.50.13 | 11 | 04.32.73 | 24 | 04.67.18 | 30 |
| 01.30.36 | 4   | 02.50.22 | 8  | 04.33.11 | 18 | 04.73.67 | 32 |
| 01.30.38 | 2   | 02.50.23 | 8  | 04.33.14 | 23 | 04.73.69 | 32 |
| 01.30.62 | 4   | 02.50.32 | 8  | 04.33.15 | 23 | 04.73.73 | 32 |
| 01.30.64 | 4   | 02.50.33 | 8  | 04.33.18 | 23 | 04.75.67 | 33 |
| 01.30.65 | 4   | 03.06.13 | 43 | 04.33.20 | 23 | 04.75.69 | 33 |
| 01.30.67 | 4   | 03.50.14 | 19 | 04.33.23 | 25 | 04.75.72 | 33 |
| 01.94.19 | 140 | 03.50.17 | 19 | 04.33.26 | 25 | 04.75.73 | 33 |
| 01.97.01 | 250 | 03.50.64 | 19 | 04.33.30 | 25 | 04.77.67 | 35 |
| 01.97.02 | 250 | 03.50.67 | 19 | 04.33.61 | 18 | 04.77.69 | 35 |
| 01.97.04 | 250 | 03.51.14 | 19 | 04.33.63 | 22 | 04.77.73 | 35 |
| 01.97.05 | 250 | 03.51.17 | 19 | 04.33.64 | 23 | 04.80.13 | 36 |
| 01.97.06 | 250 | 03.51.64 | 19 | 04.33.68 | 23 | 04.80.63 | 36 |
| 02.06.10 | 8   | 03.51.67 | 19 | 04.33.70 | 23 | 04.81.13 | 36 |
| 02.06.13 | 8   | 03.56.86 | 20 | 04.33.73 | 25 | 04.81.63 | 36 |
| 02.07.10 | 8   | 03.56.96 | 20 | 04.33.76 | 25 | 05.12.20 | 37 |
| 02.07.13 | 8   | 03.57.15 | 21 | 04.33.80 | 25 | 05.12.21 | 37 |
| 02.20.09 | 9   | 03.57.17 | 21 | 04.34.14 | 26 | 05.12.32 | 37 |
| 02.20.10 | 9   | 03.57.65 | 21 | 04.34.18 | 26 | 05.12.34 | 37 |
| 02.20.11 | 9   | 03.57.67 | 21 | 04.34.20 | 26 | 05.15.20 | 37 |
| 02.20.12 | 9   | 03.57.86 | 20 | 04.34.23 | 26 | 05.15.21 | 37 |
| 02.20.30 | 11  | 03.57.96 | 20 | 04.34.64 | 26 | 05.15.22 | 38 |
| 02.20.42 | 12  | 03.57.97 | 20 | 04.34.68 | 26 | 05.15.23 | 38 |
| 02.20.43 | 12  | 04.10.61 | 15 | 04.34.70 | 26 | 05.15.30 | 38 |
| 02.20.61 | 9   | 04.11.61 | 15 | 04.34.73 | 26 | 05.15.31 | 38 |
| 02.21.09 | 10  | 04.13.12 | 14 | 04.35.14 | 26 | 05.15.70 | 40 |
| 02.21.10 | 10  | 04.13.13 | 14 | 04.35.18 | 26 | 05.15.71 | 40 |
| 02.21.11 | 10  | 04.13.15 | 14 | 04.35.20 | 26 | 05.15.72 | 40 |
| 02.21.12 | 10  | 04.13.18 | 14 | 04.35.23 | 26 | 05.15.73 | 40 |
| 02.21.30 | 11  | 04.13.20 | 14 | 04.35.64 | 26 | 05.15.74 | 38 |
| 02.21.42 | 12  | 04.13.63 | 14 | 04.35.68 | 26 | 05.15.75 | 38 |
| 02.21.43 | 12  | 04.13.65 | 14 | 04.35.70 | 26 | 05.15.76 | 38 |

|                 |    |                 |          |                 |               |                 |               |
|-----------------|----|-----------------|----------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| <b>05.15.77</b> | 38 | <b>06.31.25</b> | 48       | <b>09.87.01</b> | 218           | <b>09.87.63</b> | 214           |
| <b>05.15.81</b> | 40 | <b>06.31.32</b> | 48       | <b>09.87.02</b> | 218           | <b>09.87.64</b> | 212           |
| <b>05.15.83</b> | 40 | <b>06.40.15</b> | 48       | <b>09.87.03</b> | 218           | <b>09.87.65</b> | 212           |
| <b>05.16.68</b> | 41 | <b>06.40.85</b> | 48       | <b>09.87.04</b> | 218           | <b>09.87.66</b> | 212           |
| <b>05.16.69</b> | 41 | <b>06.42.15</b> | 49       | <b>09.87.07</b> | 219           | <b>09.87.67</b> | 213           |
| <b>05.16.74</b> | 41 | <b>06.42.20</b> | 49       | <b>09.87.08</b> | 219           | <b>09.87.68</b> | 213           |
| <b>05.16.75</b> | 41 | <b>06.43.15</b> | 49       | <b>09.87.09</b> | 219           | <b>09.87.69</b> | 213           |
| <b>05.18.20</b> | 39 | <b>06.43.20</b> | 49       | <b>09.87.10</b> | 219           | <b>09.87.70</b> | 212           |
| <b>05.18.21</b> | 39 | <b>06.45.20</b> | 49       | <b>09.87.11</b> | 219           | <b>09.87.71</b> | 212           |
| <b>05.18.25</b> | 39 | <b>06.50.15</b> | 55       | <b>09.87.12</b> | 219           | <b>09.87.72</b> | 212           |
| <b>05.18.26</b> | 39 | <b>07.15.15</b> | 55       | <b>09.87.14</b> | 218           | <b>09.87.73</b> | 214           |
| <b>05.18.68</b> | 41 | <b>07.19.15</b> | 55       | <b>09.87.15</b> | 218           | <b>09.87.74</b> | 212           |
| <b>05.18.69</b> | 41 | <b>07.19.23</b> | 55       | <b>09.87.16</b> | 218           | <b>09.87.75</b> | 212           |
| <b>05.18.70</b> | 40 | <b>07.30.16</b> | 149      | <b>09.87.17</b> | 218           | <b>09.87.76</b> | 212           |
| <b>05.18.71</b> | 40 | <b>07.35.13</b> | 56       | <b>09.87.19</b> | 218           | <b>09.87.77</b> | 213           |
| <b>05.18.72</b> | 40 | <b>07.61.05</b> | 50       | <b>09.87.20</b> | 216           | <b>09.87.78</b> | 213           |
| <b>05.18.73</b> | 40 | <b>07.61.06</b> | 50       | <b>09.87.21</b> | 216           | <b>09.87.79</b> | 213           |
| <b>05.18.74</b> | 41 | <b>07.61.07</b> | 50       | <b>09.87.22</b> | 216           | <b>09.87.80</b> | 228           |
| <b>05.18.75</b> | 41 | <b>07.61.08</b> | 50       | <b>09.87.23</b> | 216           | <b>09.87.81</b> | 213           |
| <b>05.18.81</b> | 40 | <b>07.61.11</b> | 50       | <b>09.87.24</b> | 216           | <b>09.87.82</b> | 215, 226, 228 |
| <b>05.18.83</b> | 40 | <b>07.61.12</b> | 50       | <b>09.87.25</b> | 216           | <b>09.87.85</b> | 210, 226      |
| <b>05.19.02</b> | 39 | <b>07.61.13</b> | 50       | <b>09.87.26</b> | 216           | <b>09.87.86</b> | 228           |
| <b>05.21.68</b> | 41 | <b>07.61.14</b> | 50       | <b>09.87.27</b> | 216           | <b>09.87.87</b> | 213           |
| <b>05.21.69</b> | 41 | <b>07.61.25</b> | 51       | <b>09.87.28</b> | 216           | <b>09.87.88</b> | 214           |
| <b>05.21.74</b> | 41 | <b>07.61.26</b> | 51       | <b>09.87.29</b> | 216           | <b>09.87.89</b> | 214           |
| <b>05.21.75</b> | 41 | <b>07.61.27</b> | 51       | <b>09.87.31</b> | 210           | <b>09.87.90</b> | 229           |
| <b>06.07.14</b> | 45 | <b>07.61.28</b> | 51       | <b>09.87.32</b> | 210           | <b>09.87.92</b> | 230           |
| <b>06.20.01</b> | 45 | <b>07.63.30</b> | 51       | <b>09.87.33</b> | 219           | <b>09.87.93</b> | 229           |
| <b>06.20.05</b> | 45 | <b>07.63.31</b> | 51       | <b>09.87.34</b> | 219           | <b>09.87.94</b> | 230           |
| <b>06.20.12</b> | 45 | <b>07.64.63</b> | 52       | <b>09.87.37</b> | 220           | <b>09.87.95</b> | 229           |
| <b>06.20.62</b> | 45 | <b>07.64.64</b> | 52       | <b>09.87.38</b> | 220           | <b>09.87.98</b> | 230           |
| <b>06.20.65</b> | 45 | <b>07.64.73</b> | 52       | <b>09.87.40</b> | 220           | <b>09.88.01</b> | 230           |
| <b>06.21.12</b> | 46 | <b>07.64.74</b> | 52       | <b>09.87.41</b> | 220           | <b>09.88.02</b> | 230           |
| <b>06.21.13</b> | 46 | <b>07.64.83</b> | 52       | <b>09.87.43</b> | 210, 226, 233 | <b>09.88.03</b> | 230           |
| <b>06.21.15</b> | 46 | <b>07.64.84</b> | 52       | <b>09.87.44</b> | 226           | <b>09.88.04</b> | 230           |
| <b>06.21.62</b> | 46 | <b>07.64.93</b> | 52       | <b>09.87.45</b> | 222           | <b>09.88.05</b> | 210           |
| <b>06.21.65</b> | 46 | <b>07.64.94</b> | 52       | <b>09.87.46</b> | 222           | <b>09.88.06</b> | 210           |
| <b>06.22.12</b> | 47 | <b>07.74.15</b> | 53       | <b>09.87.47</b> | 221           | <b>09.88.30</b> | 217           |
| <b>06.22.15</b> | 47 | <b>07.74.18</b> | 53       | <b>09.87.48</b> | 221           | <b>09.88.31</b> | 217           |
| <b>06.23.12</b> | 47 | <b>07.74.21</b> | 53       | <b>09.87.49</b> | 221           | <b>09.88.32</b> | 217           |
| <b>06.23.15</b> | 47 | <b>07.75.15</b> | 53       | <b>09.87.50</b> | 221           | <b>09.88.33</b> | 217           |
| <b>06.25.12</b> | 47 | <b>07.75.18</b> | 53       | <b>09.87.51</b> | 221           | <b>09.88.34</b> | 217           |
| <b>06.25.15</b> | 47 | <b>07.75.21</b> | 53       | <b>09.87.52</b> | 221           | <b>09.88.45</b> | 222           |
| <b>06.25.72</b> | 47 | <b>07.76.15</b> | 53       | <b>09.87.53</b> | 221           | <b>09.88.46</b> | 215, 222, 233 |
| <b>06.25.82</b> | 47 | <b>07.76.18</b> | 53       | <b>09.87.54</b> | 221           | <b>09.88.83</b> | 229           |
| <b>06.30.12</b> | 48 | <b>07.76.21</b> | 53       | <b>09.87.55</b> | 221           | <b>09.89.05</b> | 232           |
| <b>06.30.15</b> | 48 | <b>07.77.15</b> | 53       | <b>09.87.57</b> | 221           | <b>09.89.10</b> | 232           |
| <b>06.30.22</b> | 48 | <b>07.77.18</b> | 53       | <b>09.87.58</b> | 221           | <b>09.89.15</b> | 223           |
| <b>06.30.25</b> | 48 | <b>07.77.21</b> | 53       | <b>09.87.59</b> | 221           | <b>09.89.16</b> | 223           |
| <b>06.31.12</b> | 48 | <b>09.78.44</b> | 228      | <b>09.87.60</b> | 212           | <b>09.89.17</b> | 223           |
| <b>06.31.15</b> | 48 | <b>09.78.47</b> | 226, 228 | <b>09.87.61</b> | 212           | <b>09.89.18</b> | 223           |
| <b>06.31.22</b> | 48 | <b>09.87.00</b> | 218      | <b>09.87.62</b> | 212           | <b>09.89.22</b> | 224           |



**N06**

**Numerischer Index**  
**Numerical Index**  
**Indice numérico**  
**Index numérique**  
**Indice numerico**

|                 |          |                 |    |                 |    |                 |     |
|-----------------|----------|-----------------|----|-----------------|----|-----------------|-----|
| <b>09.89.24</b> | 224      | <b>10.59.14</b> | 66 | <b>12.16.75</b> | 72 | <b>13.71.50</b> | 54  |
| <b>09.89.26</b> | 225      | <b>10.59.15</b> | 66 | <b>12.16.76</b> | 72 | <b>13.71.51</b> | 54  |
| <b>09.89.28</b> | 210, 225 | <b>10.59.64</b> | 66 | <b>12.16.77</b> | 72 | <b>13.71.52</b> | 54  |
| <b>10.04.13</b> | 59       | <b>10.59.65</b> | 66 | <b>12.16.78</b> | 72 | <b>13.71.53</b> | 54  |
| <b>10.08.12</b> | 59       | <b>11.20.64</b> | 67 | <b>12.18.56</b> | 71 | <b>13.71.58</b> | 54  |
| <b>10.08.15</b> | 59       | <b>11.20.67</b> | 67 | <b>12.18.57</b> | 71 | <b>13.71.59</b> | 54  |
| <b>10.08.62</b> | 60       | <b>11.20.70</b> | 67 | <b>12.18.60</b> | 71 | <b>13.71.60</b> | 54  |
| <b>10.08.65</b> | 60       | <b>11.20.74</b> | 67 | <b>12.18.61</b> | 71 | <b>13.71.61</b> | 54  |
| <b>10.09.61</b> | 60       | <b>11.62.64</b> | 68 | <b>12.18.66</b> | 71 | <b>13.71.62</b> | 54  |
| <b>10.09.63</b> | 60       | <b>11.62.67</b> | 68 | <b>12.18.67</b> | 71 | <b>13.71.63</b> | 54  |
| <b>10.12.12</b> | 61       | <b>11.62.84</b> | 68 | <b>12.18.68</b> | 71 | <b>13.71.70</b> | 54  |
| <b>10.12.13</b> | 61       | <b>11.62.87</b> | 68 | <b>12.18.69</b> | 71 | <b>13.71.71</b> | 54  |
| <b>10.12.61</b> | 150      | <b>11.70.22</b> | 68 | <b>12.18.70</b> | 70 | <b>13.71.72</b> | 54  |
| <b>10.12.62</b> | 61       | <b>11.70.23</b> | 68 | <b>12.18.71</b> | 70 | <b>13.71.73</b> | 54  |
| <b>10.12.63</b> | 61       | <b>11.70.24</b> | 68 | <b>12.18.72</b> | 70 | <b>13.71.82</b> | 54  |
| <b>10.12.82</b> | 62       | <b>11.70.25</b> | 68 | <b>12.18.73</b> | 70 | <b>13.71.83</b> | 54  |
| <b>10.18.15</b> | 62       | <b>11.70.26</b> | 68 | <b>12.18.74</b> | 70 | <b>13.71.84</b> | 54  |
| <b>10.18.18</b> | 62       | <b>11.70.27</b> | 68 | <b>12.18.75</b> | 70 | <b>14.06.09</b> | 43  |
| <b>10.18.20</b> | 62       | <b>11.70.28</b> | 68 | <b>12.18.76</b> | 71 | <b>14.06.10</b> | 43  |
| <b>10.18.23</b> | 62       | <b>11.70.29</b> | 68 | <b>12.18.77</b> | 71 | <b>14.06.12</b> | 43  |
| <b>10.18.24</b> | 62       | <b>11.74.13</b> | 68 | <b>12.18.78</b> | 71 | <b>14.06.13</b> | 44  |
| <b>10.18.65</b> | 63       | <b>11.74.15</b> | 68 | <b>12.18.79</b> | 71 | <b>14.06.15</b> | 44  |
| <b>10.18.68</b> | 63       | <b>11.74.23</b> | 68 | <b>12.18.80</b> | 71 | <b>14.06.60</b> | 43  |
| <b>10.18.70</b> | 63       | <b>11.74.25</b> | 68 | <b>12.18.81</b> | 71 | <b>14.06.62</b> | 43  |
| <b>10.18.73</b> | 63       | <b>11.82.18</b> | 69 | <b>12.18.82</b> | 71 | <b>14.06.84</b> | 42  |
| <b>10.18.74</b> | 63       | <b>11.82.21</b> | 69 | <b>12.18.83</b> | 71 | <b>14.06.88</b> | 42  |
| <b>10.18.76</b> | 63       | <b>11.82.68</b> | 69 | <b>12.18.85</b> | 72 | <b>14.06.93</b> | 42  |
| <b>10.18.80</b> | 63       | <b>11.82.71</b> | 69 | <b>12.18.86</b> | 72 | <b>14.07.09</b> | 44  |
| <b>10.18.85</b> | 63       | <b>11.84.68</b> | 69 | <b>12.18.87</b> | 72 | <b>14.23.62</b> | 251 |
| <b>10.18.88</b> | 63       | <b>11.85.68</b> | 69 | <b>12.18.88</b> | 72 | <b>14.40.65</b> | 250 |
| <b>10.18.90</b> | 63       | <b>11.86.68</b> | 69 | <b>12.21.56</b> | 71 | <b>14.70.10</b> | 252 |
| <b>10.18.93</b> | 63       | <b>11.87.68</b> | 69 | <b>12.21.57</b> | 71 | <b>15.10.08</b> | 73  |
| <b>10.20.15</b> | 64       | <b>12.12.40</b> | 69 | <b>12.21.60</b> | 71 | <b>15.10.12</b> | 73  |
| <b>10.20.18</b> | 64       | <b>12.12.41</b> | 69 | <b>12.21.61</b> | 71 | <b>15.10.16</b> | 73  |
| <b>10.20.20</b> | 64       | <b>12.12.54</b> | 71 | <b>12.21.66</b> | 71 | <b>15.11.08</b> | 73  |
| <b>10.20.23</b> | 64       | <b>12.12.55</b> | 71 | <b>12.21.67</b> | 71 | <b>15.11.12</b> | 73  |
| <b>10.20.65</b> | 64       | <b>12.12.56</b> | 71 | <b>12.21.70</b> | 71 | <b>15.11.16</b> | 73  |
| <b>10.20.68</b> | 64       | <b>12.12.57</b> | 71 | <b>12.21.71</b> | 71 | <b>15.40.12</b> | 74  |
| <b>10.20.70</b> | 64       | <b>12.12.59</b> | 71 | <b>12.21.76</b> | 71 | <b>15.40.82</b> | 74  |
| <b>10.20.73</b> | 64       | <b>12.12.61</b> | 71 | <b>12.21.77</b> | 71 | <b>15.40.84</b> | 75  |
| <b>10.20.75</b> | 64       | <b>12.15.56</b> | 71 | <b>12.21.78</b> | 71 | <b>15.41.12</b> | 74  |
| <b>10.20.80</b> | 64       | <b>12.15.57</b> | 71 | <b>12.21.79</b> | 71 | <b>15.41.82</b> | 74  |
| <b>10.37.20</b> | 65       | <b>12.15.66</b> | 71 | <b>12.21.80</b> | 71 | <b>15.41.84</b> | 75  |
| <b>10.37.70</b> | 65       | <b>12.15.67</b> | 71 | <b>12.21.81</b> | 71 | <b>15.42.12</b> | 74  |
| <b>10.37.74</b> | 65       | <b>12.15.70</b> | 70 | <b>12.21.82</b> | 71 | <b>15.43.12</b> | 74  |
| <b>10.37.76</b> | 65       | <b>12.15.71</b> | 70 | <b>12.21.83</b> | 71 | <b>15.44.10</b> | 75  |
| <b>10.37.80</b> | 65       | <b>12.15.72</b> | 70 | <b>12.21.95</b> | 72 | <b>15.44.12</b> | 76  |
| <b>10.39.17</b> | 65       | <b>12.15.73</b> | 70 | <b>12.21.96</b> | 72 | <b>15.44.22</b> | 75  |
| <b>10.39.64</b> | 65       | <b>12.15.76</b> | 71 | <b>12.21.97</b> | 72 | <b>15.44.32</b> | 76  |
| <b>10.39.65</b> | 65       | <b>12.15.77</b> | 71 | <b>12.21.98</b> | 72 | <b>15.44.42</b> | 74  |
| <b>10.39.66</b> | 65       | <b>12.15.78</b> | 71 | <b>13.71.42</b> | 54 | <b>15.45.10</b> | 75  |
| <b>10.39.67</b> | 65       | <b>12.15.79</b> | 71 | <b>13.71.43</b> | 54 | <b>15.45.12</b> | 76  |



|          |     |          |     |          |          |          |          |
|----------|-----|----------|-----|----------|----------|----------|----------|
| 15.45.22 | 75  | 20.31.15 | 84  | 24.03.02 | 99       | 26.42.25 | 179      |
| 15.45.32 | 76  | 20.35.01 | 86  | 24.03.03 | 99       | 26.44.22 | 105      |
| 15.45.42 | 74  | 20.35.02 | 86  | 24.03.04 | 99       | 26.44.23 | 105      |
| 15.46.12 | 76  | 20.35.32 | 85  | 24.03.52 | 99       | 26.44.24 | 105      |
| 15.46.32 | 76  | 20.40.14 | 87  | 24.04.05 | 99       | 26.44.25 | 105      |
| 15.47.12 | 76  | 20.40.15 | 87  | 24.04.06 | 99       | 26.44.28 | 105      |
| 15.47.32 | 76  | 20.40.16 | 87  | 24.04.07 | 99       | 26.48.10 | 105      |
| 15.50.14 | 75  | 20.42.01 | 86  | 24.04.08 | 99       | 26.48.12 | 105      |
| 15.51.14 | 75  | 20.45.14 | 86  | 24.05.57 | 99       | 26.48.14 | 105      |
| 15.52.14 | 75  | 20.45.16 | 86  | 24.05.58 | 99       | 27.06.20 | 183      |
| 15.53.14 | 75  | 20.48.03 | 86  | 24.09.09 | 100      | 27.06.21 | 183      |
| 15.56.15 | 76  | 20.48.05 | 86  | 24.09.10 | 100      | 27.10.31 | 183      |
| 15.57.15 | 76  | 20.48.07 | 86  | 24.10.07 | 100      | 27.10.32 | 183      |
| 15.58.15 | 76  | 20.48.10 | 87  | 24.10.08 | 100      | 27.10.33 | 183      |
| 15.59.15 | 76  | 20.48.11 | 87  | 24.10.10 | 100      | 29.83.62 | 107      |
| 16.10.13 | 266 | 20.50.01 | 151 | 24.10.11 | 100      | 29.83.72 | 107      |
| 16.10.14 | 74  | 20.50.02 | 152 | 24.22.03 | 100      | 30.76.17 | 257      |
| 16.10.16 | 266 | 20.50.05 | 152 | 24.22.10 | 100      | 30.76.18 | 257      |
| 17.55.13 | 200 | 20.50.07 | 152 | 24.22.11 | 100      | 35.11.12 | 257      |
| 19.09.17 | 200 | 20.50.10 | 152 | 24.22.12 | 100      | 35.11.16 | 257      |
| 19.17.20 | 200 | 20.52.02 | 151 | 24.22.13 | 101      | 43.49.01 | 256      |
| 20.05.08 | 81  | 20.52.10 | 152 | 24.22.14 | 101      | 44.37.15 | 125      |
| 20.05.09 | 81  | 20.52.11 | 152 | 24.22.15 | 101      | 44.37.20 | 125, 129 |
| 20.05.25 | 81  | 20.60.01 | 88  | 24.22.16 | 101      | 44.37.30 | 125      |
| 20.05.50 | 81  | 20.60.02 | 88  | 24.22.17 | 101      | 44.37.50 | 125      |
| 20.05.55 | 81  | 20.60.03 | 88  | 24.22.18 | 101      | 44.38.10 | 125      |
| 20.07.08 | 81  | 20.60.04 | 88  | 24.90.00 | 204      | 44.38.30 | 125      |
| 20.09.30 | 152 | 20.61.01 | 88  | 24.90.10 | 202      | 44.38.40 | 127, 129 |
| 20.10.01 | 82  | 20.61.02 | 88  | 24.90.11 | 202      | 44.90.70 | 126, 198 |
| 20.10.02 | 82  | 20.61.03 | 88  | 24.90.15 | 203      | 44.90.72 | 126, 198 |
| 20.10.03 | 82  | 20.61.04 | 88  | 24.90.16 | 203      | 45.54.02 | 123      |
| 20.10.04 | 82  | 20.64.52 | 88  | 24.90.20 | 204      | 45.54.03 | 123      |
| 20.10.05 | 82  | 20.64.53 | 88  | 24.90.25 | 204      | 45.54.05 | 123      |
| 20.10.06 | 82  | 20.65.52 | 88  | 24.90.30 | 204      | 45.54.06 | 123      |
| 20.11.01 | 241 | 20.65.53 | 88  | 24.90.35 | 204      | 45.54.07 | 123      |
| 20.11.02 | 241 | 22.10.12 | 90  | 24.90.40 | 205      | 46.00.40 | 274      |
| 20.11.03 | 241 | 22.10.15 | 90  | 24.90.45 | 205      | 46.00.44 | 274      |
| 20.11.04 | 241 | 22.18.21 | 89  | 24.90.50 | 236      | 47.28.00 | 273      |
| 20.12.10 | 82  | 22.18.22 | 89  | 26.29.01 | 104, 252 | 47.31.02 | 204      |
| 20.12.18 | 83  | 22.20.04 | 89  | 26.29.02 | 104, 252 | 49.50.10 | 269      |
| 20.12.20 | 82  | 23.06.10 | 91  | 26.29.07 | 174      | 49.50.13 | 269      |
| 20.12.25 | 83  | 23.06.12 | 91  | 26.29.10 | 174      | 49.50.15 | 269      |
| 20.12.26 | 83  | 23.06.13 | 91  | 26.29.60 | 175      | 49.50.17 | 269      |
| 20.12.75 | 83  | 23.06.16 | 91  | 26.35.01 | 179      | 49.50.22 | 269      |
| 20.12.85 | 83  | 23.21.01 | 91  | 26.35.02 | 175      | 49.60.10 | 269      |
| 20.27.22 | 85  | 23.21.02 | 91  | 26.35.03 | 175      | 49.60.13 | 269      |
| 20.27.23 | 85  | 23.76.01 | 92  | 26.37.95 | 104      | 49.60.15 | 269      |
| 20.27.37 | 85  | 23.76.02 | 92  | 26.42.03 | 179      | 49.60.17 | 269      |
| 20.30.12 | 84  | 23.76.03 | 92  | 26.42.05 | 179      | 49.60.22 | 269      |
| 20.30.19 | 85  | 23.76.04 | 92  | 26.42.07 | 179      | 49.90.00 | 271      |
| 20.30.20 | 85  | 23.76.05 | 92  | 26.42.23 | 179      | 49.90.02 | 271      |
| 20.31.13 | 84  | 24.03.01 | 99  | 26.42.24 | 179      | 49.90.04 | 271      |

**N06**

**Numerischer Index**  
**Numerical Index**  
**Indice numérico**  
**Index numérique**  
**Indice numerico**

|                 |               |                 |     |                 |     |                 |     |
|-----------------|---------------|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|
| <b>54.30.05</b> | 106           | <b>60.00.42</b> | 128 | <b>66.28.16</b> | 169 | <b>67.15.50</b> | 107 |
| <b>54.30.06</b> | 106           | <b>60.00.43</b> | 128 | <b>66.28.17</b> | 169 | <b>67.15.51</b> | 175 |
| <b>54.30.11</b> | 251           | <b>60.00.45</b> | 199 | <b>66.28.31</b> | 170 | <b>67.15.65</b> | 107 |
| <b>54.30.12</b> | 251           | <b>60.00.50</b> | 199 | <b>66.28.32</b> | 170 | <b>67.15.70</b> | 175 |
| <b>54.30.55</b> | 106           | <b>60.05.10</b> | 93  | <b>66.28.33</b> | 170 | <b>67.15.75</b> | 176 |
| <b>54.30.56</b> | 106           | <b>60.05.11</b> | 93  | <b>66.28.34</b> | 170 | <b>67.15.80</b> | 176 |
| <b>56.79.00</b> | 80            | <b>60.05.12</b> | 93  | <b>66.28.59</b> | 169 | <b>67.15.91</b> | 176 |
| <b>56.79.01</b> | 80            | <b>60.05.13</b> | 93  | <b>66.28.60</b> | 169 | <b>67.15.93</b> | 182 |
| <b>56.85.10</b> | 77            | <b>60.05.14</b> | 93  | <b>66.28.61</b> | 169 | <b>67.15.94</b> | 182 |
| <b>56.85.11</b> | 77            | <b>60.55.40</b> | 56  | <b>66.28.71</b> | 170 | <b>67.15.97</b> | 182 |
| <b>56.85.13</b> | 77            | <b>60.55.45</b> | 242 | <b>66.28.72</b> | 170 | <b>67.15.98</b> | 176 |
| <b>56.85.14</b> | 77            | <b>63.15.39</b> | 264 | <b>66.28.73</b> | 170 | <b>67.16.21</b> | 177 |
| <b>56.85.16</b> | 77            | <b>63.45.07</b> | 129 | <b>66.28.74</b> | 170 | <b>67.16.22</b> | 177 |
| <b>56.85.17</b> | 77            | <b>63.45.11</b> | 129 | <b>66.28.75</b> | 170 | <b>67.16.23</b> | 177 |
| <b>56.85.18</b> | 77            | <b>63.45.13</b> | 129 | <b>66.28.81</b> | 170 | <b>67.16.25</b> | 107 |
| <b>56.85.19</b> | 77            | <b>63.56.20</b> | 196 | <b>66.28.82</b> | 170 | <b>67.16.27</b> | 180 |
| <b>56.85.47</b> | 79            | <b>66.01.10</b> | 153 | <b>66.28.83</b> | 170 | <b>67.16.28</b> | 180 |
| <b>56.85.48</b> | 79            | <b>66.01.11</b> | 153 | <b>66.28.84</b> | 170 | <b>67.16.29</b> | 180 |
| <b>56.85.50</b> | 79            | <b>66.02.01</b> | 153 | <b>66.40.20</b> | 142 | <b>67.16.55</b> | 181 |
| <b>56.85.51</b> | 79            | <b>66.02.02</b> | 153 | <b>66.40.21</b> | 142 | <b>67.16.65</b> | 181 |
| <b>56.85.53</b> | 79            | <b>66.02.03</b> | 153 | <b>66.40.22</b> | 142 | <b>67.16.70</b> | 152 |
| <b>56.85.54</b> | 79            | <b>66.05.51</b> | 153 | <b>66.52.10</b> | 178 | <b>67.19.70</b> | 194 |
| <b>56.85.56</b> | 79            | <b>66.05.52</b> | 153 | <b>66.54.50</b> | 104 | <b>67.19.75</b> | 195 |
| <b>56.85.57</b> | 79            | <b>66.05.53</b> | 153 | <b>66.55.44</b> | 184 | <b>67.19.76</b> | 195 |
| <b>56.85.58</b> | 79            | <b>66.08.03</b> | 154 | <b>66.55.46</b> | 184 | <b>67.19.77</b> | 195 |
| <b>56.85.59</b> | 79            | <b>66.08.05</b> | 154 | <b>66.55.54</b> | 184 | <b>67.19.78</b> | 195 |
| <b>56.85.91</b> | 77, 79        | <b>66.08.07</b> | 154 | <b>66.55.56</b> | 184 | <b>67.19.80</b> | 194 |
| <b>56.85.93</b> | 77, 79        | <b>66.08.09</b> | 154 | <b>66.55.85</b> | 184 | <b>67.19.81</b> | 195 |
| <b>56.85.98</b> | 77, 79        | <b>66.08.59</b> | 154 | <b>66.55.90</b> | 184 | <b>67.20.03</b> | 162 |
| <b>56.87.05</b> | 78            | <b>66.20.10</b> | 167 | <b>67.02.35</b> | 154 | <b>67.20.05</b> | 162 |
| <b>56.87.08</b> | 78            | <b>66.20.11</b> | 167 | <b>67.02.55</b> | 154 | <b>67.20.07</b> | 162 |
| <b>56.87.18</b> | 78            | <b>66.20.25</b> | 167 | <b>67.02.75</b> | 154 | <b>67.20.10</b> | 162 |
| <b>56.87.35</b> | 78            | <b>66.20.27</b> | 167 | <b>67.02.90</b> | 154 | <b>67.20.11</b> | 162 |
| <b>56.87.45</b> | 78            | <b>66.20.28</b> | 167 | <b>67.03.50</b> | 155 | <b>67.20.21</b> | 162 |
| <b>56.87.46</b> | 78            | <b>66.25.11</b> | 168 | <b>67.03.52</b> | 155 | <b>67.20.22</b> | 162 |
| <b>56.87.49</b> | 80            | <b>66.25.12</b> | 168 | <b>67.10.20</b> | 174 | <b>67.20.23</b> | 163 |
| <b>59.45.15</b> | 53            | <b>66.25.15</b> | 168 | <b>67.10.30</b> | 174 | <b>67.20.25</b> | 163 |
| <b>59.45.18</b> | 53            | <b>66.25.16</b> | 168 | <b>67.10.35</b> | 174 | <b>67.20.44</b> | 163 |
| <b>59.45.21</b> | 53            | <b>66.25.17</b> | 168 | <b>67.10.40</b> | 174 | <b>67.20.50</b> | 163 |
| <b>59.46.15</b> | 53            | <b>66.28.01</b> | 170 | <b>67.10.42</b> | 174 | <b>67.20.51</b> | 163 |
| <b>59.46.18</b> | 53            | <b>66.28.02</b> | 170 | <b>67.10.60</b> | 174 | <b>67.20.52</b> | 163 |
| <b>59.46.21</b> | 53            | <b>66.28.03</b> | 170 | <b>67.14.15</b> | 138 | <b>67.21.15</b> | 164 |
| <b>59.47.15</b> | 53            | <b>66.28.04</b> | 170 | <b>67.14.20</b> | 138 | <b>67.21.25</b> | 164 |
| <b>59.47.18</b> | 53            | <b>66.28.05</b> | 170 | <b>67.14.25</b> | 138 | <b>67.21.30</b> | 166 |
| <b>59.47.21</b> | 53            | <b>66.28.06</b> | 169 | <b>67.14.30</b> | 139 | <b>67.21.32</b> | 165 |
| <b>59.48.15</b> | 53            | <b>66.28.07</b> | 169 | <b>67.14.31</b> | 139 | <b>67.21.33</b> | 165 |
| <b>59.48.18</b> | 53            | <b>66.28.08</b> | 169 | <b>67.14.35</b> | 139 | <b>67.21.35</b> | 165 |
| <b>59.48.21</b> | 53            | <b>66.28.11</b> | 170 | <b>67.14.50</b> | 140 | <b>67.21.38</b> | 164 |
| <b>60.00.30</b> | 125           | <b>66.28.12</b> | 170 | <b>67.14.51</b> | 140 | <b>67.21.39</b> | 164 |
| <b>60.00.31</b> | 125           | <b>66.28.13</b> | 170 | <b>67.14.52</b> | 140 | <b>67.21.40</b> | 166 |
| <b>60.00.40</b> | 127, 199, 242 | <b>66.28.14</b> | 170 | <b>67.15.35</b> | 177 | <b>67.21.45</b> | 166 |
| <b>60.00.41</b> | 127           | <b>66.28.15</b> | 169 | <b>67.15.48</b> | 107 | <b>67.21.46</b> | 165 |

**Numerischer Index**  
**Numerical Index**  
**Indice numérico**  
**Index numérique**  
**Indice numerico**

# N06

|                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |
|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|
| <b>67.30.04</b> | 189 | <b>67.37.10</b> | 192 | <b>67.59.25</b> | 156 | <b>67.65.72</b> | 197 |
| <b>67.30.07</b> | 189 | <b>67.37.12</b> | 192 | <b>67.59.26</b> | 156 | <b>67.65.74</b> | 197 |
| <b>67.30.09</b> | 189 | <b>67.37.14</b> | 192 | <b>67.59.30</b> | 157 | <b>67.65.76</b> | 197 |
| <b>67.30.12</b> | 189 | <b>67.37.16</b> | 192 | <b>67.59.35</b> | 157 | <b>67.65.80</b> | 196 |
| <b>67.30.15</b> | 185 | <b>67.37.20</b> | 192 | <b>67.59.36</b> | 157 | <b>67.70.01</b> | 248 |
| <b>67.30.22</b> | 185 | <b>67.37.25</b> | 190 | <b>67.59.40</b> | 158 | <b>67.70.03</b> | 244 |
| <b>67.30.34</b> | 185 | <b>67.37.30</b> | 190 | <b>67.59.41</b> | 158 | <b>67.70.04</b> | 244 |
| <b>67.30.37</b> | 185 | <b>67.37.35</b> | 190 | <b>67.59.42</b> | 158 | <b>67.70.05</b> | 244 |
| <b>67.30.39</b> | 185 | <b>67.38.10</b> | 192 | <b>67.59.47</b> | 158 | <b>67.70.06</b> | 244 |
| <b>67.30.42</b> | 185 | <b>67.38.11</b> | 192 | <b>67.59.50</b> | 158 | <b>67.70.08</b> | 244 |
| <b>67.30.52</b> | 188 | <b>67.38.12</b> | 192 | <b>67.59.60</b> | 158 | <b>67.70.09</b> | 244 |
| <b>67.30.53</b> | 188 | <b>67.40.20</b> | 183 | <b>67.59.65</b> | 161 | <b>67.70.11</b> | 246 |
| <b>67.30.60</b> | 189 | <b>67.40.75</b> | 183 | <b>67.59.70</b> | 161 | <b>67.70.12</b> | 246 |
| <b>67.31.16</b> | 189 | <b>67.48.10</b> | 143 | <b>67.59.71</b> | 161 | <b>67.70.15</b> | 247 |
| <b>67.31.50</b> | 191 | <b>67.49.10</b> | 143 | <b>67.60.10</b> | 171 | <b>67.70.16</b> | 247 |
| <b>67.31.52</b> | 191 | <b>67.50.01</b> | 143 | <b>67.60.11</b> | 171 | <b>67.70.17</b> | 247 |
| <b>67.31.54</b> | 191 | <b>67.50.11</b> | 143 | <b>67.60.12</b> | 171 | <b>67.70.18</b> | 247 |
| <b>67.31.56</b> | 191 | <b>67.50.13</b> | 143 | <b>67.60.21</b> | 171 | <b>67.70.43</b> | 245 |
| <b>67.31.58</b> | 191 | <b>67.51.12</b> | 144 | <b>67.60.22</b> | 171 | <b>67.70.45</b> | 245 |
| <b>67.31.73</b> | 186 | <b>67.51.14</b> | 144 | <b>67.60.51</b> | 159 | <b>67.70.49</b> | 245 |
| <b>67.31.75</b> | 186 | <b>67.51.19</b> | 144 | <b>67.60.52</b> | 159 | <b>67.75.07</b> | 246 |
| <b>67.31.86</b> | 186 | <b>67.51.64</b> | 144 | <b>67.60.53</b> | 159 | <b>67.75.12</b> | 246 |
| <b>67.32.06</b> | 191 | <b>67.52.11</b> | 143 | <b>67.60.54</b> | 159 | <b>67.90.05</b> | 199 |
| <b>67.32.80</b> | 191 | <b>67.52.12</b> | 144 | <b>67.60.55</b> | 159 | <b>67.92.06</b> | 67  |
| <b>67.33.03</b> | 190 | <b>67.52.16</b> | 147 | <b>67.60.56</b> | 159 | <b>67.92.09</b> | 67  |
| <b>67.33.04</b> | 190 | <b>67.53.13</b> | 145 | <b>67.60.65</b> | 161 | <b>67.92.12</b> | 150 |
| <b>67.33.05</b> | 190 | <b>67.53.16</b> | 145 | <b>67.61.00</b> | 160 | <b>67.93.29</b> | 237 |
| <b>67.33.06</b> | 190 | <b>67.53.23</b> | 145 | <b>67.61.01</b> | 160 | <b>67.93.30</b> | 127 |
| <b>67.33.12</b> | 186 | <b>67.53.36</b> | 145 | <b>67.61.03</b> | 160 | <b>67.99.98</b> | 254 |
| <b>67.33.14</b> | 186 | <b>67.53.50</b> | 147 | <b>67.61.10</b> | 160 | <b>67.99.99</b> | 254 |
| <b>67.33.16</b> | 186 | <b>67.53.51</b> | 148 | <b>67.61.11</b> | 160 | <b>68.01.31</b> | 95  |
| <b>67.34.03</b> | 186 | <b>67.53.71</b> | 146 | <b>67.61.12</b> | 160 | <b>68.01.32</b> | 95  |
| <b>67.34.05</b> | 186 | <b>67.53.75</b> | 148 | <b>67.61.13</b> | 160 | <b>68.01.33</b> | 95  |
| <b>67.34.22</b> | 187 | <b>67.53.77</b> | 146 | <b>67.61.14</b> | 160 | <b>68.01.34</b> | 95  |
| <b>67.34.23</b> | 187 | <b>67.53.80</b> | 147 | <b>67.61.15</b> | 160 | <b>68.01.35</b> | 95  |
| <b>67.34.24</b> | 187 | <b>67.53.83</b> | 147 | <b>67.61.16</b> | 160 | <b>68.01.36</b> | 95  |
| <b>67.34.27</b> | 187 | <b>67.55.63</b> | 146 | <b>67.61.17</b> | 160 | <b>68.01.37</b> | 95  |
| <b>67.34.29</b> | 187 | <b>67.58.33</b> | 57  | <b>67.61.18</b> | 160 | <b>68.01.41</b> | 95  |
| <b>67.34.32</b> | 187 | <b>67.58.35</b> | 57  | <b>67.61.19</b> | 160 | <b>68.01.42</b> | 95  |
| <b>67.34.33</b> | 186 | <b>67.58.36</b> | 57  | <b>67.65.10</b> | 172 | <b>68.01.43</b> | 95  |
| <b>67.34.56</b> | 187 | <b>67.58.40</b> | 196 | <b>67.65.11</b> | 172 | <b>68.01.44</b> | 95  |
| <b>67.35.05</b> | 191 | <b>67.58.42</b> | 196 | <b>67.65.12</b> | 172 | <b>68.01.45</b> | 95  |
| <b>67.35.07</b> | 191 | <b>67.58.43</b> | 149 | <b>67.65.18</b> | 173 | <b>68.01.46</b> | 95  |
| <b>67.35.08</b> | 191 | <b>67.58.44</b> | 196 | <b>67.65.20</b> | 173 | <b>68.01.47</b> | 95  |
| <b>67.36.08</b> | 187 | <b>67.58.45</b> | 56  | <b>67.65.27</b> | 173 | <b>68.01.53</b> | 93  |
| <b>67.36.10</b> | 187 | <b>67.58.50</b> | 149 | <b>67.65.31</b> | 148 | <b>68.01.56</b> | 94  |
| <b>67.36.12</b> | 187 | <b>67.58.51</b> | 149 | <b>67.65.32</b> | 148 | <b>68.01.57</b> | 94  |
| <b>67.36.15</b> | 187 | <b>67.58.54</b> | 149 | <b>67.65.33</b> | 148 | <b>68.01.63</b> | 96  |
| <b>67.36.30</b> | 187 | <b>67.58.60</b> | 155 | <b>67.65.35</b> | 116 | <b>68.01.65</b> | 96  |
| <b>67.36.32</b> | 187 | <b>67.59.10</b> | 156 | <b>67.65.36</b> | 116 | <b>68.01.67</b> | 97  |
| <b>67.36.34</b> | 187 | <b>67.59.11</b> | 156 | <b>67.65.70</b> | 197 | <b>68.01.68</b> | 97  |
| <b>67.36.36</b> | 187 | <b>67.59.12</b> | 156 | <b>67.65.71</b> | 197 | <b>68.01.80</b> | 98  |

**N06**

**Numerischer Index**  
**Numerical Index**  
**Indice numérico**  
**Index numérique**  
**Indice numerico**

|                  |     |                 |                       |                 |          |                 |     |
|------------------|-----|-----------------|-----------------------|-----------------|----------|-----------------|-----|
| <b>68.01.81</b>  | 98  | <b>68.03.52</b> | 113                   | <b>68.26.12</b> | 110      | <b>78.10.15</b> | 258 |
| <b>68.01.82</b>  | 98  | <b>68.03.53</b> | 113                   | <b>68.26.13</b> | 110      | <b>78.10.19</b> | 258 |
| <b>68.01.97</b>  | 121 | <b>68.03.54</b> | 113                   | <b>68.26.15</b> | 110      | <b>78.10.25</b> | 258 |
| <b>68.01.98</b>  | 121 | <b>68.03.56</b> | 113                   | <b>68.26.17</b> | 115      | <b>78.11.15</b> | 258 |
| <b>68.01.99</b>  | 121 | <b>68.03.60</b> | 113                   | <b>68.26.18</b> | 115      | <b>78.11.19</b> | 258 |
| <b>68.02.01</b>  | 108 | <b>68.03.61</b> | 113                   | <b>68.61.05</b> | 196      | <b>78.11.25</b> | 258 |
| <b>68.02.02</b>  | 108 | <b>68.03.62</b> | 113                   | <b>68.81.31</b> | 118      | <b>78.12.13</b> | 257 |
| <b>68.02.03</b>  | 108 | <b>68.03.63</b> | 113                   | <b>68.81.32</b> | 118      | <b>78.12.15</b> | 259 |
| <b>68.02.04</b>  | 108 | <b>68.03.71</b> | 193                   | <b>68.82.11</b> | 118      | <b>78.12.16</b> | 259 |
| <b>68.02.05</b>  | 108 | <b>68.03.72</b> | 193                   | <b>68.82.12</b> | 118      | <b>78.14.20</b> | 259 |
| <b>68.02.06</b>  | 108 | <b>68.03.73</b> | 193                   | <b>68.82.20</b> | 118      | <b>78.14.21</b> | 259 |
| <b>68.02.07</b>  | 108 | <b>68.03.76</b> | 193                   | <b>68.82.25</b> | 118      | <b>78.14.40</b> | 259 |
| <b>68.02.08</b>  | 108 | <b>68.04.73</b> | 136                   | <b>68.82.35</b> | 119      | <b>78.14.42</b> | 259 |
| <b>68.02.09</b>  | 109 | <b>68.04.76</b> | 136                   | <b>68.82.36</b> | 119      | <b>78.22.50</b> | 261 |
| <b>68.02.10</b>  | 109 | <b>68.04.93</b> | 137                   | <b>68.82.37</b> | 119      | <b>78.22.51</b> | 261 |
| <b>68.02.11</b>  | 109 | <b>68.05.05</b> | 128                   | <b>68.82.75</b> | 117      | <b>78.22.52</b> | 261 |
| <b>68.02.12</b>  | 109 | <b>68.09.05</b> | 109                   | <b>68.82.80</b> | 120      | <b>78.22.53</b> | 261 |
| <b>68.02.13</b>  | 109 | <b>68.15.05</b> | 137                   | <b>68.82.81</b> | 120      | <b>78.26.10</b> | 260 |
| <b>68.02.20</b>  | 110 | <b>68.15.10</b> | 137                   | <b>68.82.82</b> | 120      | <b>78.26.12</b> | 260 |
| <b>68.02.21</b>  | 110 | <b>68.15.50</b> | 136                   | <b>68.82.83</b> | 120      | <b>78.26.58</b> | 260 |
| <b>68.02.22</b>  | 110 | <b>68.24.01</b> | 130, 134, 135         | <b>68.82.84</b> | 120      | <b>78.26.63</b> | 260 |
| <b>68.02.31</b>  | 109 | <b>68.24.03</b> | 131, 134, 135         | <b>68.84.00</b> | 129      | <b>78.29.14</b> | 256 |
| <b>68.02.32</b>  | 109 | <b>68.24.06</b> | 132, 134, 135         | <b>68.84.05</b> | 129      | <b>78.41.02</b> | 114 |
| <b>68.02.33</b>  | 109 | <b>68.24.11</b> | 133, 134, 135         | <b>68.84.06</b> | 129      | <b>78.41.05</b> | 114 |
| <b>68.02.34</b>  | 109 | <b>68.24.12</b> | 133                   | <b>72.00.18</b> | 200      | <b>78.41.06</b> | 114 |
| <b>68.03.02</b>  | 111 | <b>68.24.13</b> | 133                   | <b>72.00.52</b> | 122      | <b>78.41.08</b> | 114 |
| <b>68.03.04</b>  | 111 | <b>68.24.14</b> | 133                   | <b>72.00.56</b> | 122      | <b>78.41.11</b> | 114 |
| <b>68.03.07</b>  | 112 | <b>68.24.15</b> | 133                   | <b>72.02.10</b> | 121      | <b>78.41.12</b> | 114 |
| <b>68.03.07P</b> | 112 | <b>68.24.16</b> | 133                   | <b>72.02.15</b> | 121      | <b>78.41.13</b> | 114 |
| <b>68.03.10</b>  | 112 | <b>68.24.19</b> | 130, 131,<br>132, 133 | <b>72.05.10</b> | 122      | <b>78.41.14</b> | 114 |
| <b>68.03.10P</b> | 112 |                 |                       | <b>72.05.15</b> | 122      | <b>78.41.15</b> | 114 |
| <b>68.03.12</b>  | 112 | <b>68.24.20</b> | 130, 131,<br>132, 133 | <b>72.05.61</b> | 122      | <b>78.41.16</b> | 114 |
| <b>68.03.12P</b> | 112 |                 |                       | <b>72.05.63</b> | 122      | <b>78.41.18</b> | 114 |
| <b>68.03.13</b>  | 112 | <b>68.24.21</b> | 133                   | <b>72.08.00</b> | 123      | <b>78.50.01</b> | 263 |
| <b>68.03.13P</b> | 112 | <b>68.24.22</b> | 133                   | <b>72.08.11</b> | 123      | <b>78.50.03</b> | 264 |
| <b>68.03.14</b>  | 112 | <b>68.24.24</b> | 130                   | <b>72.08.12</b> | 123      | <b>78.50.04</b> | 264 |
| <b>68.03.14P</b> | 112 | <b>68.24.25</b> | 130                   | <b>72.08.13</b> | 123      | <b>78.50.06</b> | 264 |
| <b>68.03.16</b>  | 113 | <b>68.24.26</b> | 130                   | <b>72.08.20</b> | 123      | <b>78.50.07</b> | 264 |
| <b>68.03.16P</b> | 113 | <b>68.24.27</b> | 130                   | <b>72.10.01</b> | 124      | <b>78.50.08</b> | 264 |
| <b>68.03.17</b>  | 113 | <b>68.24.28</b> | 130                   | <b>72.10.02</b> | 124      | <b>78.50.09</b> | 264 |
| <b>68.03.17P</b> | 113 | <b>68.24.29</b> | 130                   | <b>72.10.03</b> | 124      | <b>78.50.11</b> | 265 |
| <b>68.03.18</b>  | 113 | <b>68.24.30</b> | 130                   | <b>72.45.50</b> | 36       | <b>78.50.12</b> | 265 |
| <b>68.03.18P</b> | 113 | <b>68.24.31</b> | 130                   | <b>76.01.03</b> | 137      | <b>78.50.13</b> | 265 |
| <b>68.03.19</b>  | 113 | <b>68.24.35</b> | 132                   | <b>76.01.04</b> | 137      | <b>78.50.14</b> | 265 |
| <b>68.03.19P</b> | 113 | <b>68.24.36</b> | 132                   | <b>76.01.05</b> | 137      | <b>91.10.10</b> | 274 |
| <b>68.03.29</b>  | 115 | <b>68.24.37</b> | 132                   | <b>77.60.00</b> | 248      | <b>91.10.11</b> | 274 |
| <b>68.03.30</b>  | 111 | <b>68.24.70</b> | 131                   | <b>77.60.03</b> | 248, 263 | <b>91.10.12</b> | 274 |
| <b>68.03.34</b>  | 111 | <b>68.24.71</b> | 131                   | <b>77.60.07</b> | 248      | <b>91.10.49</b> | 272 |
| <b>68.03.35</b>  | 111 | <b>68.24.72</b> | 131                   | <b>77.60.49</b> | 272      | <b>91.70.03</b> | 234 |
| <b>68.03.39</b>  | 111 | <b>68.24.73</b> | 131                   | <b>78.00.20</b> | 266      | <b>91.70.23</b> | 234 |
| <b>68.03.50</b>  | 113 | <b>68.24.74</b> | 131                   | <b>78.03.02</b> | 256      | <b>91.70.30</b> | 234 |
| <b>68.03.51</b>  | 113 | <b>68.24.75</b> | 131                   | <b>78.05.00</b> | 140      | <b>91.70.31</b> | 234 |

|                  |     |                  |    |                  |    |                  |    |
|------------------|-----|------------------|----|------------------|----|------------------|----|
| <b>91.70.32</b>  | 234 | <b>204.13.18</b> | 14 | <b>204.34.73</b> | 26 | <b>204.79.20</b> | 34 |
| <b>202.06.10</b> | 8   | <b>204.13.62</b> | 14 | <b>204.35.14</b> | 26 | <b>204.80.13</b> | 36 |
| <b>202.06.13</b> | 8   | <b>204.13.63</b> | 14 | <b>204.35.18</b> | 26 | <b>204.80.63</b> | 36 |
| <b>202.07.10</b> | 8   | <b>204.13.65</b> | 14 | <b>204.35.20</b> | 26 | <b>204.81.13</b> | 36 |
| <b>202.07.13</b> | 8   | <b>204.13.68</b> | 14 | <b>204.35.23</b> | 26 | <b>204.81.63</b> | 36 |
| <b>202.20.10</b> | 9   | <b>204.14.15</b> | 15 | <b>204.35.26</b> | 27 | <b>205.12.20</b> | 37 |
| <b>202.20.11</b> | 9   | <b>204.15.15</b> | 15 | <b>204.35.28</b> | 27 | <b>205.12.21</b> | 37 |
| <b>202.20.42</b> | 12  | <b>204.16.15</b> | 15 | <b>204.35.64</b> | 26 | <b>205.15.20</b> | 37 |
| <b>202.20.61</b> | 9   | <b>204.17.15</b> | 15 | <b>204.35.68</b> | 26 | <b>205.15.21</b> | 37 |
| <b>202.21.10</b> | 10  | <b>204.24.14</b> | 16 | <b>204.35.70</b> | 26 | <b>205.15.74</b> | 38 |
| <b>202.21.11</b> | 10  | <b>204.24.64</b> | 16 | <b>204.35.73</b> | 26 | <b>205.18.70</b> | 40 |
| <b>202.21.12</b> | 10  | <b>204.25.14</b> | 16 | <b>204.36.18</b> | 28 | <b>205.18.71</b> | 40 |
| <b>202.21.30</b> | 11  | <b>204.25.18</b> | 16 | <b>204.36.20</b> | 28 | <b>212.06.10</b> | 8  |
| <b>202.21.42</b> | 12  | <b>204.25.64</b> | 16 | <b>204.36.23</b> | 28 | <b>212.06.13</b> | 8  |
| <b>202.21.61</b> | 10  | <b>204.32.09</b> | 18 | <b>204.36.68</b> | 28 | <b>212.07.10</b> | 8  |
| <b>202.22.11</b> | 10  | <b>204.32.11</b> | 18 | <b>204.36.70</b> | 28 | <b>212.07.13</b> | 8  |
| <b>202.22.61</b> | 10  | <b>204.32.14</b> | 22 | <b>204.36.73</b> | 28 | <b>212.20.10</b> | 9  |
| <b>202.23.11</b> | 10  | <b>204.32.18</b> | 22 | <b>204.37.18</b> | 28 | <b>212.20.11</b> | 9  |
| <b>202.23.61</b> | 10  | <b>204.32.20</b> | 22 | <b>204.37.20</b> | 28 | <b>212.21.10</b> | 10 |
| <b>202.40.11</b> | 13  | <b>204.32.23</b> | 24 | <b>204.37.23</b> | 28 | <b>212.21.11</b> | 10 |
| <b>202.40.12</b> | 13  | <b>204.32.26</b> | 24 | <b>204.50.15</b> | 15 | <b>212.22.11</b> | 10 |
| <b>202.40.61</b> | 13  | <b>204.32.30</b> | 24 | <b>204.51.15</b> | 15 | <b>212.23.11</b> | 10 |
| <b>202.40.62</b> | 13  | <b>204.32.61</b> | 18 | <b>204.54.16</b> | 29 | <b>212.26.11</b> | 11 |
| <b>202.41.11</b> | 13  | <b>204.32.64</b> | 22 | <b>204.54.66</b> | 29 | <b>212.27.11</b> | 11 |
| <b>202.41.12</b> | 13  | <b>204.32.68</b> | 22 | <b>204.55.16</b> | 29 | <b>212.40.11</b> | 13 |
| <b>202.41.61</b> | 13  | <b>204.32.70</b> | 22 | <b>204.55.66</b> | 29 | <b>212.40.12</b> | 13 |
| <b>202.41.62</b> | 13  | <b>204.32.73</b> | 24 | <b>204.56.16</b> | 18 | <b>212.41.11</b> | 13 |
| <b>202.50.12</b> | 11  | <b>204.33.09</b> | 18 | <b>204.57.16</b> | 18 | <b>212.41.12</b> | 13 |
| <b>202.50.13</b> | 11  | <b>204.33.11</b> | 18 | <b>204.63.18</b> | 27 | <b>212.50.12</b> | 11 |
| <b>203.50.14</b> | 19  | <b>204.33.13</b> | 22 | <b>204.63.68</b> | 27 | <b>212.50.13</b> | 11 |
| <b>203.50.17</b> | 19  | <b>204.33.14</b> | 23 | <b>204.67.12</b> | 30 | <b>213.50.14</b> | 19 |
| <b>203.50.64</b> | 19  | <b>204.33.15</b> | 23 | <b>204.67.13</b> | 13 | <b>213.50.17</b> | 19 |
| <b>203.50.67</b> | 19  | <b>204.33.18</b> | 23 | <b>204.67.16</b> | 30 | <b>213.51.14</b> | 19 |
| <b>203.51.14</b> | 19  | <b>204.33.20</b> | 23 | <b>204.67.17</b> | 17 | <b>213.51.17</b> | 19 |
| <b>203.51.17</b> | 19  | <b>204.33.23</b> | 25 | <b>204.67.18</b> | 30 | <b>213.56.86</b> | 20 |
| <b>203.51.64</b> | 19  | <b>204.33.26</b> | 25 | <b>204.68.16</b> | 31 | <b>213.57.15</b> | 21 |
| <b>203.51.67</b> | 19  | <b>204.33.30</b> | 25 | <b>204.68.18</b> | 17 | <b>213.57.17</b> | 21 |
| <b>203.56.86</b> | 20  | <b>204.33.61</b> | 18 | <b>204.68.20</b> | 31 | <b>213.57.47</b> | 20 |
| <b>203.56.96</b> | 20  | <b>204.33.63</b> | 22 | <b>204.69.16</b> | 31 | <b>213.57.86</b> | 20 |
| <b>203.57.15</b> | 21  | <b>204.33.64</b> | 23 | <b>204.69.20</b> | 31 | <b>214.13.12</b> | 14 |
| <b>203.57.17</b> | 21  | <b>204.33.68</b> | 23 | <b>204.73.17</b> | 32 | <b>214.13.13</b> | 14 |
| <b>203.57.47</b> | 20  | <b>204.33.70</b> | 23 | <b>204.73.19</b> | 32 | <b>214.13.15</b> | 14 |
| <b>203.57.65</b> | 21  | <b>204.33.73</b> | 25 | <b>204.73.23</b> | 32 | <b>214.13.18</b> | 14 |
| <b>203.57.67</b> | 21  | <b>204.33.76</b> | 25 | <b>204.75.17</b> | 33 | <b>214.14.15</b> | 15 |
| <b>203.57.86</b> | 20  | <b>204.33.80</b> | 25 | <b>204.75.19</b> | 33 | <b>214.15.15</b> | 15 |
| <b>203.57.96</b> | 20  | <b>204.34.14</b> | 26 | <b>204.75.22</b> | 33 | <b>214.16.15</b> | 15 |
| <b>203.57.97</b> | 20  | <b>204.34.18</b> | 26 | <b>204.75.23</b> | 33 | <b>214.17.15</b> | 15 |
| <b>204.10.11</b> | 15  | <b>204.34.20</b> | 26 | <b>204.77.12</b> | 31 | <b>214.32.09</b> | 18 |
| <b>204.11.11</b> | 15  | <b>204.34.23</b> | 26 | <b>204.77.15</b> | 35 | <b>214.32.11</b> | 18 |
| <b>204.13.12</b> | 14  | <b>204.34.64</b> | 26 | <b>204.77.17</b> | 35 | <b>214.32.14</b> | 22 |
| <b>204.13.13</b> | 14  | <b>204.34.68</b> | 26 | <b>204.77.19</b> | 35 | <b>214.32.18</b> | 22 |
| <b>204.13.15</b> | 14  | <b>204.34.70</b> | 26 | <b>204.77.23</b> | 35 | <b>214.32.20</b> | 22 |

**N06**

**Numerischer Index**  
**Numerical Index**  
**Indice numérico**  
**Index numérique**  
**Indice numerico**

|                  |    |                  |    |                  |          |
|------------------|----|------------------|----|------------------|----------|
| <b>214.32.23</b> | 24 | <b>214.77.12</b> | 31 | <b>224.73.69</b> | 32       |
| <b>214.32.26</b> | 24 | <b>214.77.15</b> | 35 | <b>224.73.73</b> | 32       |
| <b>214.32.30</b> | 24 | <b>214.77.17</b> | 35 | <b>224.75.67</b> | 33       |
| <b>214.33.09</b> | 18 | <b>214.77.19</b> | 35 | <b>224.75.69</b> | 33       |
| <b>214.33.11</b> | 18 | <b>214.77.23</b> | 35 | <b>224.75.72</b> | 33       |
| <b>214.33.13</b> | 22 | <b>214.79.15</b> | 34 | <b>224.75.73</b> | 33       |
| <b>214.33.14</b> | 23 | <b>214.79.20</b> | 34 | <b>224.77.67</b> | 35       |
| <b>214.33.15</b> | 23 | <b>214.80.13</b> | 36 | <b>224.77.69</b> | 35       |
| <b>214.33.18</b> | 23 | <b>214.81.13</b> | 36 | <b>224.77.73</b> | 35       |
| <b>214.33.20</b> | 23 | <b>222.20.61</b> | 9  | <b>227.53.36</b> | 145      |
| <b>214.33.23</b> | 25 | <b>222.21.61</b> | 10 | <b>227.53.63</b> | 145      |
| <b>214.33.26</b> | 25 | <b>222.40.61</b> | 13 | <b>227.55.63</b> | 146      |
| <b>214.33.30</b> | 25 | <b>222.40.62</b> | 13 | <b>266.40.21</b> | 142      |
| <b>214.34.14</b> | 26 | <b>222.41.61</b> | 13 | <b>267.51.14</b> | 144      |
| <b>214.34.18</b> | 26 | <b>222.41.62</b> | 13 | <b>267.51.64</b> | 144      |
| <b>214.34.20</b> | 26 | <b>222.50.62</b> | 11 | <b>267.52.12</b> | 144      |
| <b>214.34.23</b> | 26 | <b>222.50.63</b> | 11 | <b>267.53.13</b> | 145      |
| <b>214.35.14</b> | 26 | <b>223.50.64</b> | 19 | <b>267.53.14</b> | 145      |
| <b>214.35.18</b> | 26 | <b>223.50.67</b> | 19 | <b>267.53.16</b> | 145      |
| <b>214.35.20</b> | 26 | <b>223.51.64</b> | 19 | <b>267.53.17</b> | 146      |
| <b>214.35.23</b> | 26 | <b>223.51.67</b> | 19 | <b>267.53.23</b> | 145      |
| <b>214.36.11</b> | 17 | <b>223.56.96</b> | 20 | <b>267.53.36</b> | 145      |
| <b>214.36.18</b> | 28 | <b>223.57.65</b> | 21 | <b>267.53.63</b> | 145      |
| <b>214.36.20</b> | 28 | <b>223.57.67</b> | 21 | <b>267.53.77</b> | 146      |
| <b>214.36.23</b> | 28 | <b>223.57.96</b> | 20 | <b>272.45.50</b> | 36       |
| <b>214.37.11</b> | 17 | <b>223.57.97</b> | 20 | <b>277.51.14</b> | 144      |
| <b>214.37.18</b> | 28 | <b>224.10.61</b> | 15 | <b>277.52.12</b> | 144      |
| <b>214.37.20</b> | 28 | <b>224.11.61</b> | 15 | <b>277.53.90</b> | 142      |
| <b>214.37.23</b> | 28 | <b>224.13.62</b> | 14 | <b>282.45.50</b> | 36       |
| <b>214.50.15</b> | 15 | <b>224.32.61</b> | 18 | <b>907.20.20</b> | 122      |
| <b>214.51.15</b> | 15 | <b>224.32.64</b> | 22 | <b>909.10.48</b> | 210, 226 |
| <b>214.52.15</b> | 29 | <b>224.32.68</b> | 22 |                  |          |
| <b>214.53.15</b> | 29 | <b>224.32.70</b> | 22 |                  |          |
| <b>214.53.16</b> | 29 | <b>224.32.73</b> | 24 |                  |          |
| <b>214.54.16</b> | 29 | <b>224.33.61</b> | 18 |                  |          |
| <b>214.55.16</b> | 29 | <b>224.33.63</b> | 22 |                  |          |
| <b>214.63.18</b> | 27 | <b>224.33.64</b> | 23 |                  |          |
| <b>214.67.12</b> | 30 | <b>224.33.68</b> | 23 |                  |          |
| <b>214.67.13</b> | 13 | <b>224.33.70</b> | 23 |                  |          |
| <b>214.67.16</b> | 30 | <b>224.33.73</b> | 25 |                  |          |
| <b>214.67.17</b> | 17 | <b>224.33.80</b> | 25 |                  |          |
| <b>214.67.18</b> | 30 | <b>224.35.64</b> | 26 |                  |          |
| <b>214.68.13</b> | 17 | <b>224.35.68</b> | 26 |                  |          |
| <b>214.68.18</b> | 17 | <b>224.35.70</b> | 26 |                  |          |
| <b>214.69.13</b> | 17 | <b>224.35.73</b> | 26 |                  |          |
| <b>214.73.17</b> | 32 | <b>224.54.66</b> | 29 |                  |          |
| <b>214.73.19</b> | 32 | <b>224.55.66</b> | 29 |                  |          |
| <b>214.73.23</b> | 32 | <b>224.63.68</b> | 27 |                  |          |
| <b>214.75.17</b> | 33 | <b>224.67.63</b> | 13 |                  |          |
| <b>214.75.19</b> | 33 | <b>224.67.66</b> | 30 |                  |          |
| <b>214.75.22</b> | 33 | <b>224.67.68</b> | 30 |                  |          |
| <b>214.75.23</b> | 33 | <b>224.73.67</b> | 32 |                  |          |

||| CMF

||| SURGICAL

||| NEURO+SPINE



Medicon eG

Gänsäcker 15  
D-78532 Tuttlingen

P. O. Box 44 55  
D-78509 Tuttlingen

Tel.: +49 (0) 74 62 / 20 09-0  
Fax: +49 (0) 74 62 / 20 09-50

E-Mail: [sales@medicon.de](mailto:sales@medicon.de)  
Internet: [www.medicon.de](http://www.medicon.de)

Germany

450.00.60

**medicon®**

||| SURGICAL

